

# தாய்வீடு

THAIVEEDU OCTOBER 2015 ஒக்ரோபர் HOME & LIVING

## FREE REAL ESTATE CLASSES INCOME TAX

- Personal
- Small Business
- Corporate Returns
- Business Registration
- Corporation Registrations
- New house HST Rebate
- GST/HST Filling

Successful Real Estate Office With Over 300 Salespeople  
**SELVA VETTYVEL**  
Broker of Record

Cell: 416.568.4301 Bus: 905.201.9977

**HomeLife Future Realty Inc.** Brokerage  
\*Independently Owned and Operated, REALTOR®



ஒக்ரோபர் 11

# சர்வதேச சிறுமிகள் நாள்

கனடியத் தேர்தல் சிறப்புப் பகுதி  
யாழ். சர்வதேச திரைப்பட விழா



படம்: டிஜி கருணா



## தாய்வீடு பத்திரிகை நடத்தும் அரங்கியல் விழா - ஒக்ரோபர் 04

### RAMAN HOME COMFORT INC HEATING

Quality Products, Certified Technicians Reliable Service & Reasonable Prices  
எமக்கூடாக Furnace வாங்கும்போது ஒன்றாயோ அரக வழங்கும் Rebateஐப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்



SAVE \$2000 WHEN  
PURCHASING A  
NEW HIGH-EFFI-  
CIENCY FURNACE



**Raman Chelliah**  
Sales Person  
647-893-4414



Tel: 647-893-4414  
Email: info@ramanhomecomfort.com

Scarborough : C105-6055 Steeles Ave. East, Scarborough, ON M1X0A7

### சர்வதேச திரைப்பட விழா நடத்தும் அரங்கியல் விழா



**Suren Nathan** AMP  
Mortgage Broker  
License# M08004479

Dir. 416-436-1111

Office: 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
suren@bonafidemortgage.ca  
7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8



**ALL YOUR REAL ESTATE & MORTGAGE NEEDS**  
வீடு என்பது தொடுவானம் அல்ல  
கலங்கரை விளக்கு...  
**Thana Yoganathan**  
Sales Representative  
416.418.5749 www.thanahomes.com

வீடு வியாபார நிலையம்  
வாங்க விற்க



**HomeLife Today Realty Ltd.**  
Brokerage\*  
31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6  
Bus: 416-298-3200 Fax: 416-298-3440 E-mail: kuna@kunahomes.ca  
\*Independently Owned and Operated.

**Kuna Nagalingam**  
Sales Representative  
**Sujatha Kunasegar**  
Sales Representative  
416.402.4545

### Unfolding Surprises

**Jey Rukmanykanthan** B.Sc.  
(Sales Representative)  
Home Life GTA Realty Inc.  
Cell: 416 845 5629  
email: jey@realtorjey.com

**Ahilan Thanabalasingham**  
Sales Representative  
416.617.1767  
Office: 905.471.0002

**RE/MAX**  
Dynasty Realty Inc., Brokerage  
Independently owned and operated

### PYRAMID GROUP REAL ESTATE PROFESSIONALS

**Uthayan Sivarajah** Broker  
Dir: 416-301-5555  
**Raj Sivarajah** Sales Representative  
Dir: 416-843-3333  
**Sivan Kumar Sivarajah** Sales Representative  
Dir: 416-453-7777  
**HomeLife/ Future Realty Inc.**, Brokerage  
#205-7 Eastvale Drive, Markham, ON L3S 4N8



# VINVITE US IN WE'LL BRING RESULTS

CALL US NOW FOR AN EXPERIENCED AND EXCELLENT SERVICE



R & R Mortgage  
2005 Sheppard Ave. E., Unit 200  
Toronto, ON. M2J 5B4

**Nisha Kiruba**  
Mortgage Specialist  
**416.708.7202**  
LIC. # M11001538

- 1st & 2nd Mortgage
- Refinancing
- Loan & Line of Credit
- Debt Consolidation
- Life & Health Insurance Products
- Education Saving Plan (RESP)
- Income Tax Services and more...

New Immigrant  
or bad credit ?

## NO PROBLEM...



**Vasanthi Niranjan**  
Real Estate Broker  
**416.845.8272**

PRESIDENT AWARD WINNER 2014  
TOP 5% IN CANADA 2009 TO 2015

**HomeLife Today Realty Ltd.**  
Brokerage\*



31 Progress Ave  
Unit 210, Toronto  
ON. M1P 4S6  
**416.298.3200**



**AJAX**

**\$399,000**

Taunton Rd / Salem Rd  
3 bdrms, 3 wshrms.



**AJAX**

**\$684,888**

Church/Rossland  
3+1 bdrms, 4 wshrms, fin bsmt.



**MARKHAM**

**\$748,900**

Markham Rd / 14th Ave  
4+1 bdrms, 4 wshrms, bsmt apt.



**MARKHAM**

**\$759,900**

9th Line / 16th Ave  
3 bdrms, 3 wshrms.



**MARKHAM**

**\$769,999**

Box Grove / Donald Cousens  
4 bdrms, 3 wshrms.



**MARKHAM**

**\$797,000**

Major Mackenzie Dr/ Mccowan  
4 bdrms, 3 wshrms.



**MARKHAM**

**\$798,000**

Mccowan / Major Mackenzie  
4+1 bdrms, 4 wshrms, fin bsmt.



**MARKHAM**

**\$799,000**

Kennedy / Denison  
4+2 bdrms, 5 wshrms, bsmt apt.



**MARKHAM**

**\$799,900**

Russell Jarvis / Rouge Bank  
4+1 bdrms, 4 wshrms, fin bsmt.

\*INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED. NOT INTENDED TO SOLICIT PROPERTIES CURRENTLY LISTED FOR SALE OR INDIVIDUALS CURRENTLY UNDER CONTRACT WITH BROKERAGE



### தேர்தல் 2015 - குடிமக்களின் பொறுப்புகள்

மாறுபட்டுக்கொண்டிருக்கும் கருத்துக்கணிப்புகளுக்கும் பலவிதமான எதிர்வுகூறல் களுக்குமிடையே கனடா மற்றுமொரு தேர்தலை ஒக்ரோபர் 19 இல் சந்திக்கவிருக்கிறது.

வழக்கமாக இருமுனைப் போட்டியாக இருந்து வந்த இத்தேர்தல் கடந்த தேர்தல் முதல் மும்முனைப் போட்டியாக உருவெடுத்துள்ளது. சனநாயக அமைப்பில் இது காத்திரமான சூழல் எனினும் இந்நிலை அறுதிப் பெரும்பான்மை பெறுவதைக் கடினமாக்கும் என்பதே உண்மை.

நாடு பல அறைகூவல்களை எதிர்கொண்டிருக்கும் காலம் இது.

அகதிகள் விவகாரம் உலகளாவிய அளவில் பாரிய தாக்கங்களை ஏற்படுத்தி வருகிறது. வருவாய் தரவல்ல பெரும் முதலீடுகளுக்கான ஊக்கம் குறைவடைந்துள்ளது. வேலையற்றோர் வீதமும் ஓகஸ்ட் 2015இல் 7% ஆகவே இருக்கிறது.

ஆட்சிக்கு வரப்போகும் அரசு இவை யாவற்றையும் எதிர்கொள்ளும் வல்லமை பெற்றிருக்க வேண்டும். நாட்டின் நலனையே நோக்காகக் கொள்ள வேண்டும். நேர்மையற்றவர்களும் பொதுமக்கள் நலனை விடப் பெருநிதி நிறுவனங்களின் நலனையும் இலாபத்தையும் முன் நிறுத்துகிற எவரும் நாட்டைப் பேணும் அரசியல் வினைத்திறனுக்குப் பொருத்தமற்றவர்களும் ஆவர்.

சில தமிழ் வேட்பாளர்களும் இத்தேர்தலில் போட்டியிடுகின்றனர். கட்சியைத் தெரிவுசெய்வதில் உள்ள சனநாயக, சமூக நலச் சிந்தனைத் தெளிவுடனேயே வேட்பாளர் அனைவரையும் அணுகுவது சிறந்தது. கடந்தகால சமூக சேவை, ஆளுமை, தொகுதி மக்களோடு கொண்டிருக்கும் நெருக்கம், சிக்கல்களைக் கண்டறிந்து தீர்க்கும் பண்பு, நேர்மை, அரசியல் அறம் என்பன ஒவ்வொரு வேட்பாளரினதும் தனிப்பட்ட தகுதிகளாகும். இவற்றின் அடிப்படையில் வேட்பாளரைச் சீர்தூக்கிப் பார்த்தல் அவசியம்.

அரசியல் கட்சிகளின் கொள்கைகளுக்கப்பால் வேட்பாளர் பற்றிய தனிப்பட்ட விருப்பு வெறுப்புகளும் வெற்றி, தோல்விகளைத் தீர்மானிக்கின்றன. இந்த விருப்பு வெறுப்புகள் கூட, பொருத்தமற்ற கட்சியை ஆட்சிப்பீடமேற்றக் காரணமாகிவிடுவதுமுண்டு.

குறித்த கட்சிதான் ஆட்சிக்கு வரவேண்டும் என முடிவெடுத்தால், அந்த முடிவில் தனிப்பட்ட விருப்பு வெறுப்புகளுக்கு இடமளிக்காதிருப்பதுதான் சிறந்த வாக்காளரின் பொறுப்பு.

பெரும்பான்மைப் பலத்தோடு பொருத்தமான ஓர் அரசை நாம் தெரிவு செய்யும் மிகப் பெரிய பொறுப்பு கனடிய மக்களின் கைகளில் தரப்பட்டுள்ளது. இது அடுத்துவரும் நான்கு ஆண்டுகளுக்கு நாட்டைப் பாதுகாக்கும் எமது பாரிய கடமை.

சிறந்த சனநாயக நாட்டின் குடிவரவாளர்களாகிய நாம் ஒருபோதும் வாக்களிக்கும் சனநாயகச் செயலிலிருந்து தவறிவிடக்கூடாது.

நாட்டின் நலனை மனதிற் கொண்டு கடமையைச் செய்வோம்.

ஆனால், சிறந்த பலனையும் எதிர்பார்ப்போம்!



முகப்பில்: வட அமெரிக்க திருக்குறள் 'தமிழ்த் தேனி' போட்டியில் வெற்றிபெற்ற அஞ்சலி ஜெயகாந்தன்  
படம்: டிஜி கருணா

**Publisher & Editor : P.J. Dilipkumar**  
பதிப்பாளர், ஆசிரியர் : பி.ஜெ. டிலிப்குமார்

ஆலோசகர் குழு : சேரன், துஷி ஞானப்பிரகாசம், ஞானம் லெம்பட், கந்தசாமி கங்காதரன், கருணா, பொன்னையா விவேகானந்தன்

ஓவியங்கள் : ஆசை இராசையா (இலங்கை) ட்ராட்ஸ்கி மருது (இந்தியா), ஜீவா (இந்தியா) கருணா (கனடா), K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து) ரமணி (இலங்கை), செந்தில் (இந்தியா).

புகைப்படங்கள் : கருணா, துஷியந்தன் துரைரத்தினம், K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து).

தட்டச்சு : கௌரி, ஜீவா, சாம் டானியல்

ஒப்புநோக்கல் : கௌரி, கந்தசாமி கங்காதரன்.

வரைகலை ஆலோசனை : கருணா (டிஜி வரைகலை அமையம்).

ரொறன்ரோ விநியோகம் : இராமநாதன் ரூபன், சசி.

மொன்றியால் தொடர்புகள் : சுகுமாரன் சின்னையா.

ஒட்டாவா தொடர்புகள் : அலெக்ஸ் சிவசம்பு: 1-613-276-7253

அஞ்சல் முகவரி : Editor  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

Tel : 416-646-3422, 416-857-6406

Fax : 416-849-0594

Web : www.thaiveedu.com

E-mail : info@thaiveedu.com

Printed on recycled paper



## சர்வதேச சிறுமிகள் நாள்



சமூக ஆர்வலர்கள், ஒன்று கூடி, சிறுமிகளின் பிரச்சினைகளை உலகுக்கு எடுத்துச்சொல்ல, விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்த, அவர்களின் வாழ்க்கையை மாற்ற, முன்னேற்ற, அவசியமான செயல்பாடுகளைத் தீர்மானிக்க ஒரு நாளாக இது தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளது. மூன்று இளையோரின் ஆக்கங்களுடன் இப்பகுதி வெளியாகின்றது.

### சர்வதேச சிறுமிகள் நாள்

6

- ரவிச்சந்திரிகா

### குறள் சிறுமி அஞ்சலி ஜெயகாந்தன்

7

### கனடாவுக்கு முன்பும் பின்பும்

7

- தர்ஷிகா இரமணீகரன்

### சர்வதேச சிறுமிகள் நாளும் பூர்வீகக்குடிச் சிறுமிகளும்

8

- ஆர்த்திகா குமரேஷ்

## கனடிய நாடாளுமன்றத் தேர்தல் 2015



தேர்தல் 2015

பொய்யெல்லாம் மெய்யாக ..... 83  
- சேரன்

எமது பிரச்சினையை கனடியப் பிரச்சினையாகக் கொண்டுவர வேண்டும் ..... 85  
- நேர்காணல் ஹரி ஆனந்தசங்கரி

உலகை உலுப்பும் ஏதிலிகளின் அவலமும் கனடியச் சட்டங்களும் ..... 87  
- மாறன்

பாதுகாப்புத் தேடும் சிரிய அகதிகள் ..... 4  
அ. கணபதிப்பிள்ளை

ரொறன்ரோ சர்வதேசத் திரைப்பட விழா ரதன் ..... 57

மாறுதல்கள் ..... 77  
தெளிவத்தை ஜோசப்

மனதில் நங்கூரமிட்ட நினைவு தேவகாந்தன் ..... 93

C-51 குடியரிமையையும் சுதந்திரத்தையும் பறிக்கின்றது ..... 88  
- நேர்காணல் ராதிகா சிற்சபைசன்

புதிய குடியரிமைச் சட்டம் ..... 90  
- சிந்தலின்

புதிய குடிவரவாளர்களையும் அகதிகளையும் வரவேற்கக் கனடா தயங்குகிறதா? ..... 90  
- லொலி றிக்கோ

தேர்தலும் நாமும் ..... 91

கப்பொறவெஸ் ..... 96  
மொழியாக்கம்: என்.கே. மகாலிங்கம்

செயின் ஆற்றங்கரை ..... 103  
செல்வம் அருளானந்தம்

ஆட்டுப்பால் புட்டு ..... 107  
அ முத்துலிங்கம்

அச்சமில் அறிஞர் மறவன்புலவு ..... 109  
க.சச்சிதானந்தன் வி. கந்தவனம்

மேலும் ஆக்க விபரங்கள் 4ம் பக்கம்

பெயர் தோற்றாத கட்டுரைகளுக்கு ஆசிரியரே பொறுப்பு. ஆக்கங்கள் அனைத்துக்கும் ஆக்கியோரே பொறுப்பு.

# பாதுகாப்புத் தேடும் சிரிய அகதிகள்

இவ்வாண்டு உலகம் தனது மனச் சாட்சியை ஒருமுறை தொட்டுப் பார்த்துக் கொண்டது. கடலில் இறந்து கரை ஒதுங்கிய மூன்று வயதுச் சிரியச் சிறுவன் அயலான் கடலுள் மூழ்கி கரை ஒதுங்கிய அவலம் கண்டு கண்ணீர் சிந்தியது. செப்ரெம்பர் 20ம் திகதி 2017க்குள் 100,000 அகதிகளைக் கையேற்க விரும்பதாக ஐ.நா. அறிவித்தது. மறுநாள் ஐரோப்பிய ஒன்றியம் - ஒன்றிய நாடுகள் சேர்ந்து 120,000 பேரை அகதிகளாக ஏற்றுக் கொள்ளுவதாக அறிவித்தது.

இன்று வரையில் மக்கள் சொன்னால் பதவி விலகுவேன் என்று வீராப்புப்பேசும் அசாத் திடம் (அரச குடும்பத்தின் கையில்) சிக்கித் தவிக்கிறது இன்றைய சிரியா.

லெபனான், இஸ்ரேல் ஜோர்தான், ஈராக், துருக்கி ஆகிய நாடுகளை எல்லை நாடுகளாகக் கொண்டது சிரியா. இவற்றில் துருக்கி லெபனான் ஜோர்தான் ஆகிய மூன்று நாடுகளும் அகதிகளின் வருகையால் பல திட்டங்களை முன்னெடுக்கவேண்டிய நிலை

சொந்தமக்களுக்கெதிராக போர் தொடுத்திருக்கிறது என்ற குற்றச்சாட்டு பலம் பெற்றிருந்தது. பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான போர் என்ற கருத்து உலகினை ஆட்டிப்படைக்கும் இன்றைய நிலையில் அரசுகளையும் அவற்றின் பயங்கரவாதப் போக்கினையும் தட்டிக் கேட்கும் திராணி குறைந்து வருகிறது.

சனநாயகத்தினைப் பின்பற்றும் நாடுகள் மக்களுக்கான சுதந்திரம் சனநாயக வழி

## - அ. கணபதிப்பிள்ளை

சிக்கி அகதிகளாக மாறுகின்றவர்களின் தொகை அதிகரித்துக் கொண்டிருக்கிறது. தீவரவாதக் கும்பல்கள் மனம்போனபடி கொலைகளையும் பெண்கள் சிறுவர்களுக்கெதிரான வன்முறைகளையும் செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள் என்ற செய்திகள் வெளிவந்தவண்ணமுள்ளன. இதுவரை 12,000 சிறுவர்கள் உட்பட இரண்டரை இலட்சம் பேர் கொல்லப்பட்டிருப்பதான செய்தி மனித சமுதாயத்துக்கு அவமானத்தையே கொண்டு வந்திருக்கிறது.

போர் நடைபெறும் பகுதிகளில் உள்ள மக்கள் படிப்படியாக இடம் பெயர வேண்டிய நிலையில் தான் இருக்கிறார்கள். ஜிகாதிகள் என்ற புனிதப் போர் செய்யும் இஸ்லாமிய வீரர்களும் அரசு படைகளும் மாறிமாறி இடங்களைக் கைப்பற்றும் பொழுது சுமார் 97 சதவீத உட்கட்டமைப்புகள் சீரழிந்து விட்டதாகச் சொல்லப்படுகிறது.

அரசாங்கம் தங்களைக் காப்பாற்றும் என்பதனை ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது என்பதனை ஒரு பகுதி மக்கள் தெளிவாகத் தெரிவிக்கின்றனர். போராளிகள் அல்லது பயங்கரவாதிகளுடன் வாழ்ந்த பொழுது இடம் பெயராதவர்கள் அரசுபடைகள் உட்புகும் பொழுது இடம் பெயரும் நிலைக்குள் தள்ளப்படுகிறார்கள். மறுபுறத்தில் ஐ.எஸ் தீவிரவாதிகளுடன் இணக்கமாக வாழ்ந்த மக்கள் அமெரிக்க ஆதரவுகொண்ட குர்திஸ் போராட்ட வீரர்களின் வருகையால் இடம் பெயருகிறார்கள்.

இஸ்லாமிய உட்பிரிவுகளும் கிறிஸ்தவ, குர்திஸ் சிறுபான்மைகளும் பல்வேறு வழிகளில் பாதிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள் மதத்தின் பெயரால் சிறுபான்மையாக்கப்பட்டவர்களும் இனத்தால் புறக்கணிக்கப்பட்டவர்களும் எந்த ஒரு துப்புபாக்கி அதிகாரங்கொண்ட பகுதியினருடனும் வாழ முடியாத நிலைக்குள் சிக்கிக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

போர் தொடங்கிய 2011ல் இருந்து 2013 வரையில் மக்கள் அயல் நாடுகளுக்கும் வடஆபிரிக்க இஸ்லாமிய நாடுகளை நோக்கியும் அகதிகளாக இடம் பெயர்ந்திருந்தார்கள். 2013ல் அமெரிக்காவின் நேரடிப் போர்த் தலையீட்டால் சிரியப் பிரச்சினைக்

தொடர்தல் 9ம் பக்கம்



யில் இருந்து வந்துள்ளன. இப்பொழுது தொடர்ந்தும் பலநாட்டுத் தொண்டு நிறுவனங்களின் உதவியுடன் அங்கு அகதிகள் பராமரிக்கப்பட்டாலும் கூட அவர்களுக்கான நிரந்தர வாழ்விடத் தீர்வுக்கான வழி என்ன என்ற வினா தொடர்கிறது.

அமெரிக்கா, ரஷ்யா சீனா ஆகிய மூன்று வல்லரசுகளும் சேர்ந்து பேசிப் பிரச்சினை தீர்க்கப்பட முடியும் என்று சந்திப்புக்கான முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. சிரியா

மூலம்தான் கிடைக்கும் என்பதனைப் பலமாக நம்புகின்றன. சிரிய மன்னர் ஆட்சி நாடாக இருந்தாலும் மக்களால் தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட சனநாயகமுறை அங்கு ஆட்சியினைத் தக்கவைக்க உதவியாக இருந்து வருகிறது. அதனால் சனநாயகம் பின்பற்றப்படவில்லை என்ற வார்த்தை எடுபடவில்லை.

அரசு படைகள் ஒருபுறமும் ஐ.எஸ் தீவிரவாதிகள், அல்கைடாவின் சிரியப்பிரிவு குர்திஸ் போராளிகள் என்ற பலமுனைப் போரில்

ஐ.நாவினால் சிரியாவில் நடப்பது உள்நாட்டுப் போர் என்று குறிப்பிடப்பட்டாலும் மக்கள் வாழமுடியாத ஒரு சூழலைத் தோற்றுவித்த போராணது ஐந்து வருடங்களாக நடைபெற்று வருகிறது. அரசு பயங்கரவாதம், பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான போர் என்ற இரு வார்த்தைப் பிரயோகங்களும் சிரியாவில் இடம்பெற்றுக் கொண்டிருக்கின்றன. இரஷ்யாவின் ஆதரவு பெற்ற ஆளும்வர்க்கத்தின் அதிகாரமோகம் ஒருபுறமும் அரசினை மாற்றும் அமெரிக்காவின் முயற்சி மறுபுறமாக ஒரு வல்லரசுப் போரினை சிரியா அனுபவித்துக் கொண்டிருக்கிறது.

சிரியா, மத்திய கிழக்கின் புராதன நாகரிக சின்னங்களைத் தன்னகத்தே கொண்டு பெருமையுறும் நாடு. 1936ல் பிரான்சிடைமிருந்து விடுதலை பெற்றது. கடைசியாக ஏப்பிரல் 17, 1946ல் சுதந்திரக்காற்றை அனுபவித்தது. 1970 முதல் அல்-அசாத் குடும்பத்தினரின் அரசாட்சிக்குட்பட்ட நாடாகவும் இருந்து வருகிறது.

சுமார் மூன்று இலங்கையளவு நாடாக இருப்பதுடன் (71,479 சதுரமைல்) இவ்வாண்டு மதிப்பீட்டில் 19,043,000 சனத் தொகையினையும் கொண்டது. இந்த சனத் தொகையில் ஆகஸ்ட் 2015படி 4,088,079 பேர் அகதிகளாக உலக நாடுகள் எங்கும் தஞ்சம் அடைந்திருக்கிறார்கள். 2011ம் ஆண்டு அசாத் துக்கெதிரான உள்நாட்டுப் போர் தொடங்கியிருந்தது. மே மாதம் 2011ல் 300 அகதிகள் முதலில் துருக்கியின் எல்லையில் தஞ்சம் அடைந்தனர். ஈராக் போரினைத் தொடர்ந்து வட ஆபிரிக்காவில் எகிப்து, லிபியா போன்ற நாடுகளில் நடந்த அமைதிப்புரட்சி ஆட்சி மாற்றங்கள் போல் சிரியாவிலும் ஏற்படும் என்று போடப்பட்ட கணக்குத் தவறாகிவிட்டது. ரஷ்யா என்ற பலமான நட்பு நாட்டின் உதவியால் தன்னைக் காப்பாற்றிக் கொண்டு

## வீட்டினுள்ளே இன்னும் வருபவை...

விமானப் பயணம் கந்தையா செந்தில்நாதன்	11	நல்ல பாடசாலையைத் தெரிந்தெடுத்தல் த. சிவபாலு	30	படிப்போரிடமிருந்து படைப்போருக்கு	49	பாமினி எழுத்துரு தொடரும் விவாதம் கருணா	70
புற்றுநோய் ரவிச்சந்திரிகா	13	சிறந்த எழுத்தாளர்களாகும் மாணவர்கள் ஜீவா திசைராஜா	34	கோழிக்கோட்டில் செங் ஹாவின் கடற்படை பால. சிவகடாட்சம்	51	இலக்கியத் திறனாய்வியலின் இயங்குநிலை நா. சுப்பிரமணியன்	72
சயாட்டிகா - கடுமையான கீழ் முதுகு, கால்வலி எஸ். பத்மநாதன்	14	சட்டங்களும் சாரதிகளும் செந்தூரன் புனிதவேல்	36	இணுவையூர் இசைஞானதிலகம் உ. இராதாகிருஷ்ணன் த. றொபேட்	53	சொல்லத்தான் நினைக்கிறேன் அருண்மொழிவர்மன்	74
இலையுதிர்கால வீட்டுப் பராமரிப்பு வேலா சுப்ரமணியம்	17	வாழ்நாள் சாதனை கதிர் துரைசிங்கம்	38	யாழ். சர்வதேசத் திரைப்பட விழா கந்தையா ஸ்ரீகணேசன்	54	கதிரேசனில் ஆசிரியர் பணி உதயணன்	111
சிறுத்தைப்புலி செல்லையா சந்திரசேகரி	23	காரைநகர் இந்துக் கல்லூரி 1888 முருகேசு பாக்கியநாதன்	43	'கண்ணாடி வார்ப்புகள்' நாடகப் பிரதி வெளியீடு: என்.கே. மகாலிங்கம்	63	கலாபூஷணம் விருது பெற்ற திருமதி. விசாலாட்சி ஹமீத்	114
திண்ணிய உடலே தெளிந்த மனதின் திறவுகோல்! ஷியாமளா நவம்	25	விற்பனை முற்கணிப்பு பொன். குலேந்திரன்	47	அறிவியல் சார்ந்த ஆய்வுநூல் சி. பத்மநாதன்	67	காப்புறுதி முகவரும் நீங்களும் சிறீதரன் துரைராஜா	118
தோப்புக் கரணம் சிவலிங்கம் ஜெயறஜின்	26	பாரதியாரும் வோர்ட்ஸ்வோர்த்தும் - ஓர் ஒப்பீடு சாரதா குமாரசாமி	48	தெறிவினைக் குறிப்புகள் எஸ்.கே. விக்னேஸ்வரன்	68		



# Lower rates. Exceptional service.

Connect with an insurance company that puts clients first.  
Discover why The Co-operators is the right choice  
for your Auto and Home insurance.

Ask us about our significant discounts,  
24-hour Emergency Claims Service,  
free Identity Theft coverage  
with our Home policies,  
and Accident Forgiveness  
Endorsement option.  
All backed by our  
Claims Guarantee.

## Senthooran Punithavel

Phone: **416-396-0707**

Fax: 416-396-1221

Email: [Senthooran\\_Punithavel@cooperators.ca](mailto:Senthooran_Punithavel@cooperators.ca)

201-1265 Morningside Ave  
Scarborough, ON M1 B 3V9

Home Auto Life Investments  
Group Business Farm Travel

 **the co-operators®**  
A Better Place For You®



# சர்வதேச

# சிறுமிகள் நாள்

'E mpowerment of and investment in girls are key in breaking the cycle of discrimination and violence and in promoting and protecting the full and effective enjoyment of their human rights' - United Nations Resolution 66/170

ஒக்ரோபர் பதினொன்றாம் திகதி சர்வதேச பெண் குழந்தைகள் நாளாகப் பிரகடனப்பட்டுள்ளது. இத்தினம் ஒரு உலக இயக்கமாக மாற வேண்டும் என்று ஐக்கிய நாடுகள் அமைப்புக் கருதுகின்றது.

சமூக ஆர்வலர்கள், ஒன்று கூடி, சிறுமிகளின் பிரச்சினைகளை உலகுக்கு எடுத்துச்சொல்ல, விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்த, அவர்களின் வாழ்க்கையை மாற்ற, முன்னேற்ற, அவசியமான செயல்பாடுகளைத் தீர்மானிக்க ஒரு நாளாக இது தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளது. பெண்கள் சம உரிமைகளும் சமமான சந்தர்ப்பங்களும் பெற்று வாழ்கிற சமூகத்தை உருவாக்குவதே இதன் இலக்கு ஆகும்.

சிறுமிகளின் பிரச்சினைகள், சிக்கல்கள் நாட்டுக்கு நாடும், வீட்டுக்கு வீடும் வேறுபடுகின்றன. பெண் பால் என்பதாலேயே பாலின சமத்துவமின்மையை தமது குடும்பத்திலும், வீட்டுக்கு வெளியேயும் அவர்கள் சந்திக்கிறார்கள். வீட்டுக்குள் வன்முறை (domestic violence), நாட்டின் யுத்தம், இயற்கைப்பேரழிவுகள், மறுக்கப்படுகிற அடிப்படைக் கல்வி, கலாச்சாரம், மதம் மூலம் ஏற்படுத்தப்படும் கட்டுப்பாடுகள், இன்னும் பல இடர்கள் சிறுமிகளை வாழ, வளர, முன்னேற விடாமல் தடுக்கிறது.

இவ்வருடம் ஏப்ரல் மாதம் நேப்பால் நாட்டில் ஏற்பட்ட பாரிய நில நடுக்கத்தை எடுத்துக் கொள்வோம். அதன் பின் விளைவுகள் அனைத்திலும் ஒன்று சிறுமிகளை மட்டுமே குறி வைத்தது. குடும்பங்களில் இருந்து பிரிந்து அலைந்து திரிந்த சிறுமிகள், தெற்காசியாவின் பாலியல் தொழிலாளிகளாக விற்பதற்காகக் கடத்தப்பட்டார்கள் என்பது அப்பிராந்தியத்தில் மீட்புப் பணிக்காகச் சென்ற பல அரசு சார்பற்ற அமைப்புகள் மூலம் உலகுக்குத் தெரிய வந்தது.

வளர்ந்து வரும் நாடுகளிலும், பின்தங்கிய நாடுகளிலும் சிறுமிகள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் ஒரு வகை எனில், கனடா போன்ற தகவல் தொடர்பு உச்சத்தில் இருக்கும் ஒருநாட்டில் இருக்கும் பிரச்சினைகள் இன்னொரு விதம். இங்கு வாழும் சிறுமிகள் சிறு வயதிலேயே தம் உடல் பற்றிய கருத்துகளை உருவாக்கிக் கொள்கிறார்கள். அவர்கள் வாழும் சூழல் 'தாம் அழகாக இல்லை என்றோ, அதிக பருமன் உடையவர்களாக இருக்கிறார்கள்' என்றோ எண்ண வைக்கிறது. அந்த எண்ணம் அவர்களைத் தம் வடிவத்தை மாற்றுகிற ஆபத்தான முயற்சிகளில் ஈடுபட வைக்கிறது. இதற்கான அத்திவாரத்தை நாம் ஒரு சிறு பெண் குழந்தையின் கையில், இயற்கையில் என்றமே உருவாக முடியாத உடல் அளவீடுகளைக் கொண்ட 'பார்பி பொம்மை'யைக் கொடுக்கும்போதே தொடங்கி விடுகிறது.

6 முதல் 10 வயதுள்ள சிறுமிகளில் 42 வீதமானோர் தாம் குண்டாக இருப்பதாகக் கூறியுள்ளதை ஒரு ஆய்வு சொல்கிறது.

செரீனா வில்லியம்ஸ்: ரென்னிஸ் விளையாட்டில் இருபத்தொரு கிராண்ட் ஸ்லாம் வென்ற பெண், உலகின் தலை சிறந்த விளையாட்டு வீராங்கனைகளில் ஒருவர், ஆளுமையின் உச்சத்தில் இருக்கும் பெண் அவர். ஆனால், போர்.பிஸ் சஞ்சிகையின் கணக்கெடுப்பின் படி அதிக ஊதியம் வாங்கு விளையாட்டு வீரர்களின் வரிசையில் 47வது இடத்தில் இருக்கிறார்.

உச்சத்தில் இருக்கும் விளையாட்டு வீரர்கள் விளம்பரத்தில் சம்பாதிப்பதைக் கவனியுங்கள்.

- 2015ம் ஆண்டு, ரோஜர் .பெடர் 58 மில்லியன் டொலர் பெற்றிருக்கிறார்.
- மரியா ஷரப்போவாவின் இவ்வருட விளம்பர ஊதியம் 23 மில்லியன் டொலர்.
- செரீனாவுக்கு விளம்பரதாரர்கள் கொடுத்தது 13 மில்லியன் டொலர் மட்டுமே.

செரீனாவின் இத்தனை சாதனைகளுக்குப் பிறகும் செரீனா விளம்பரப்படுத்தும் ஒரு பொருள் அதிக அளவில் விற்காது என்றே

விளம்பரதாரர்கள் நம்புகிறார்கள்.

விளம்பர ஊடகம் ஷரப்போவா போன்ற உடல் மெலிவான, வெண்சருமமும் பொன்னிறக் கூந்தலும் கொண்ட பெண்ணை மட்டுமே முன்னிறுத்துகிறது. அந்தப் படிமத்தை சிறுமிகளின் மனதில் அழுத்தமாகப் பதிய வைக்கிறது. அந்தப் படிமத்தில் இருந்து விலகும் எந்த ஒரு உடலும் அழகற்றது என்று எண்ண வைக்கிறது.

'கறுப்பெண்டாலும் வடிவு' என்று சொன்ன கடந்த காலங்களை விட்டு நாம் வெகு தூரம் வந்து விடவில்லை.

எனக்குத் தெரிந்த தமிழ் இளம்பெண் ஒருத்தி மரபணுக்கள் வழியே பெறப்பட்ட தனது அகலமான இடுப்பை வெறுக்கிறாள், தனது தாயோடு போராடி தனது கருங்கூந்தலுக்குப் பொன்னிறச் சாயம் தீட்டிக் கொள்கிறாள். ஏதோ ஒரு உடற்பயிற்சி நிலையத்துக்குச் சந்தா கட்டி மூன்று மாதங்களில் கைவிடுகிறாள். எப்போது அவளைச் சந்தித்தாலும் தனது உணவு முறைகளைப் பற்றிப் பேசுகிறாள். "பசிக்கிறது, சாப்பிட்டால் கொழுத்து விடுவேன், ஆனால் எப்போதும் சாப்பாட்டின் எண்ணமாகவே இருக்கிறது" என்கிறாள்.

அவுஸ்திரேலியாவில் வாழும் ஏழு வயதுச் சிறுமி ஒருத்தி தனது உடல் எடை அதிகமாகாமல் இருக்க என்ன செய்ய வேண்டும் என்று ஒரு பட்டியல் எழுதி வைத்திருந்ததை அவள் தாய் கண்டெடுக்கிறாள்.

டவிட்டர், இன்ஸ்டிரகிராம், முகநூல், வாட்ஸ்அப் என்று அத்தனை ஊடகங்களிலும் சிறுமிகள் தம்மை செல்.பி எடுத்துப் போட்டுக் கொண்டே இருக்கிறார்கள். 'You look beautiful, You look stunning, You look gorgeous, wow, wow, wow....' என்ற கருத்துகள் வந்து விழுந்து கொண்டே இருக்க வேண்டும். அவர்களுடைய தன்னம்பிக்கையை (self-esteem) தக்க வைக்க இது தேவைப் படுகிறது.

உடல் மெலிவதற்காக உணவுண்ணாமல் இருப்பது, உண்டதை வலிந்து வாந்தி எடுப்பது, அதைச் சமன்படுத்த அதிகம் உண்பது,

- ரவிச்சந்திரிகா -

அதை மற்றவர்கள் அறியாமல் மறைத்து வைப்பது போன்ற - உணவுண்ணுதலில் சிக்கல்கள் கொண்ட அனோரெக்சியா, புளிமியா நோய்களால் பாதிக்கப்படுவோரில் 90 சதவீதம் 12 முதல் 25 வயதான பெண்கள் ஆவர்.

கனடா, ஐக்கிய அமேரிக்கா போன்ற வளர்ந்த நாடுகளில் கூட பெண்களுக்கும் ஆண்களுக்கும் ஒரே வேலைக்குத் தரப்படும் ஊதியத்தில் வேறுபாடுகள் உண்டு.

புலம் பெயர்ந்த குடும்பங்கள் இந்நாட்டு வாழ்க்கையில் இசைவதற்கும், தமது கலாச்சாரத்தைப் பேணுவதற்கும் இடையே உள்ள முரண்பாடுகளில் சிறுமிகள் மிக அதிகமாகப் பாதிக்கப்படுகிறார்கள்.

இன்னும் சொல்லிக் கொண்டே போகலாம்.

பெண்கள் தமக்காகவும் பிறருக்காகவும் போராடுவதற்கு, பல நூறு காரணங்கள் உண்டு. இன்னும் தீர்வு காணாத பிரச்சினைகள் பல உண்டு. பெண்கள் தம் வாழ்க்கையைத் தாமே தீர்மானிக்க வேண்டும். அவர்கள் சுயமாகச் சிந்தித்து முடிவெடுக்க வேண்டும். சிறுமிகளாக இருக்கும்போதே உறுதியாக வளர்த்து வழிநடத்தப்பட்டாலே அவர்கள் ஆளுமை கொண்ட பெண்களாக உருவாக முடியும்.

சிறுமிகள் இன்றைய உலகை மாற்றும் வல்லமை கொண்டவர்கள். நாளை குடும்பத்தில், பணியிடத்தில், அரசியலில், சுய தொழில்களில், அவர்களின் பங்களிப்பில் உலகம் மாற்றம் அடைந்து முன்னே செல்லப்போகிறது.

உலகெங்கிலும் சிறுமிகள் தமது பார்வையிலும் மற்றவர்கள் பார்வையிலும் சமமாக நடத்தப்பட வேண்டும்.

சர்வதேச சிறுமியர் தினம் ஒரு ஆரம்பம்.

ravichandrika@thaiveedu.com



சர்வதேச சிறுமிகள் நாள்

# கனடாவுக்கு முன்பும் பின்பும்

- தர்ஷிகா இரமணீகரன்

16 வயதில் கனடாவுக்கு புலம்பெயர்ந்த தர்ஷிகா ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகத்தில் உயிரினவியலில் கல்விகற்று வருகிறார். இந்த ஆக்கத்துடன் எழுத்துத்துறையில் கால்பதிக்கும் இவர் நாடகம், கூத்து, வில்லுப்பாட்டு, நடனம் எனப் பல கலைகளில் ஆர்வமுள்ளவர். அண்மையில் கனடாவில் மேடையேறிய கூத்து ஒன்றில் பங்கேற்றுமிருக்கிறார்.



நான் கடந்த 3 ஆண்டுகளுக்கு முன்பே கனடா நாட்டுக்கு வந்தேன். இருந்தாலும் எனது பிறப்பிடமும் வளர்ப்பிடமும் இலங்கையே. தாயகத்தில் ஒரு சராசரித் தமிழ்க் குடும்பத்தில் எவ்வாறு பெண் பிள்ளைகளை வளர்ப்பார்களோ, அவ்வாறே எனது பெற்றோர்களும் என்னை வளர்த்தார்கள். அவர்கள் எனக்குக் கல்வியை மட்டுமல்ல, நல்லொழுக்கத்தையும், தமிழர்பண்பாடு, கலைகள், மற்றும் கலாச்சாரத்தையும் கற்றுக் கொடுத்தனர். இவ்வாறு இலங்கையிலே பிறந்து வளர்ந்ததாலோ என்னவோ கனடா நாட்டின் சூழலுக்கும் கலாச்சாரத்துக்கும் பழக்கப்படுவது அல்லது மாறுபடுவது மிகவும் கடினமாயிற்று. எனது உணவுப் பழக்கத்தில் தொடங்கி, ஆடை, அலங்காரம், செலவுகள், பெரியோரிடம் அல்லது விருந்தினரோடு

பழகும் விதம் என்று அனைத்து விடயங்களிலும் மாற்றம் என்பது அத்தியாவசியமான ஒன்றாக அமைந்துவிட்டது.

ஒரு சிறுமியாக நான் கண்ட, அனுபவித்த அல்லது அனுபவிக்கின்ற ஒருவித கலாச்சார மாற்றம் இந்த ஆடை தொடர்பானது. இலங்கையில் இருந்த காலத்தில் அதிகப் படியாக ஒரு வருடத்தில் இருமுறைதான் வீட்டில் பெற்றோர் புத்தாடை வாங்கித்தருவார்கள். ஒன்று தமிழ்ப் புத்தாண்டின் போது அல்லது பிறந்தநாளின் போது. அங்கு எவரேனும் பிறந்தநாள் வைபவ, பூப்புனிதநீராட்டு விழா, திருமணம் என ஏதாவதொரு நிகழ்வுக்கு அழைப்பிதழ் கொடுத்தால், மனதில் அப்படியொரு பூரிப்பு ஏற்படும். ஏனெனில் அப்பா அம்மா வாங்கிக் கொடுத்த அந்த ஆடையை மறுபடியும் நான் அணிந்து அழகு

பார்க்க ஒரு வாய்ப்பு கிடைத்துள்ளதே என மிக மகிழ்ச்சி கொண்ட காலம் அது. ஆனால் இப்பொழுது அதாவது கனடாவிற்கு வந்த பின் நான் அப்படி உணர்ந்ததில்லை. ஏனெனில் கனடியத் தமிழ்க் கலாச்சாரத்தில் ஒரு நிகழ்வுக்கு அணிந்து சென்ற ஆடையை இன்னொரு நிகழ்வுக்கு இளையோர்கள் எவரும் அணியமாட்டார்கள். ஒவ்வொரு நிகழ்வுக்கும் புத்தாடை அணிந்தே செல்லவேண்டும் என்ற கட்டாயம் இங்குள்ளது. புத்தாடையை அணிந்து மகிழும் அந்த உணர்வு கனடாவில் எனக்கு காணாமல் போனது.

நான் தான் சிறுமியாயிற்றே, புத்தாடை அணிந்தால் மட்டும் போதாது. அதற்கு ஏற்ப அலங்காரமும் அணிகலன்களும் அணிய வேண்டும். அதுவும் எவரும் என்னை அவ்வடிவத்தில் கண்டிராதபடி நான் என்னை அலங்கரித்துக் கொள்ளவேண்டும். கனேடியத் தமிழ்க் கலாச்சாரத்தின்படி என்னை நான் அடையாளப்படுத்திக் கொள்ள ஆடம் பரமான ஆடைகளும் அலங்காரங்களும் அவசியமான தேவையாக உருவானதை எண்ணி நான் மிகவும் மனம் வருந்துகிறேன். ஒரு வைபவத்தில் 4 பேர் என்னை, என் ஆடை அலங்காரத்தை பாராட்டினார்கள் என் பதை எண்ணி மகிழ்வதா? இல்லை இம்முறை எனது பெற்றோர்கள் 10 மணிநேரம் கால் கடுக்க நின்று வேலைசெய்து உழைத்தவை அனைத்தும் ஒரே ஆடையில் செல்வாக்கி விட்டதே என்று எண்ணி வருந்துவதா? இல்லை, இன்று நான் அணிந்த ஆடையை நாளை எங்கும் அணியமுடியாது, புதிதாக இன்னொரு ஆடைக்கு மீண்டும் செலவிடப் பதா? இவ்வாறு ஊடகங்களால் வடிவமைக்கப்படும் இந்த நுகர்வுக் கலாச்சாரத்துக்கு எந்தளவில் நாம் பலியாகிக் கொண்டிருக்கிறோம்.

எனது பெற்றோர்கள் எந்த நிகழ்ச்சிகளுக்குச் சென்றாலும் என்னையும் கட்டாயப்படுத்தி அழைத்துச் செல்வார்கள். வீட்டில் ஒரு போதும் நான் தனியாக இருந்ததேயில்லை. நான் செல்லும் அநேக வைபவங்களில் என் சகவயதினரை காண்பது மிகவும் அரிது. அவர்களது பெற்றோரோ அவர்களுக்கு பாடசாலை வேலைப்படு அதிகம் அதனால் இங்கு வர விருப்பமில்லை, தமிழும் அவ்வளவாகப் பேசமாட்டார்கள் அல்லது விளங்கப் போவதில்லை என்று பெருமையாகச் சொல்லிக்கொள்வார்கள். இதைக் கேட்டபின் எனக்கு பெரும் ஆச்சரியம். ஏனென்றால் இலங்கையில் எனது மகள் / மகனுக்கு தமிழைத் தவிர ஆங்கிலமும் சிங்களமும் தெரியும் என்று சொல்லி பெருமைப்பட்டுக் கொள்ளும் பெற்றோர்களைப் பார்த்த எனக்கு, தன் பிள்ளைக்கு தாய்மொழி தெரியாது, அவர்களுக்கு அது பேசவே வராது என்றி கூறி பெருமிதம் கொள்ளும் பெற்றோர்களைக் கண்டது அதிசயமாகத்தான் இருந்தது.

எனக்கு நன்றாக நினைவிலுள்ள ஒரு நிகழ்வை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ள விரும்புகிறேன். அன்றுதான் கனடியப் பாட

சாலைக்கு முதல்தரம் சென்றிருந்தேன். என் அருகே ஒரு தமிழ் சக மாணவி அமர்ந்திருந்தார். நான் கனடா வந்து ஓரிரு வாரங்களை ஆகியிருந்ததால், நான் அவ்வளவு சரளமாக ஆங்கிலம் பேச மாட்டேன். எனக்கு இலங்கைப் பள்ளியின் ஞாபகத்தில் அவரி

“

....  
இலங்கையில்

எனது

மகள் / மகனுக்கு

தமிழைத் தவிர

ஆங்கிலமும் சிங்களமும்

தெரியும் என்று

சொல்லிப்

பெருமைப்பட்டுக்

கொள்ளும்

பெற்றோர்களைப் பார்த்த

எனக்கு,

தன் பிள்ளைக்குத்

தாய்மொழி தெரியாது,

அவர்களுக்கு அது

பேசவே வராது என்று

கூறிப்

பெருமிதம் கொள்ளும்

பெற்றோர்களைக்

கண்டதும்

அதிசயமாகத்தான்

இருந்தது.

டம் தமிழில் சகஜமாகப் பேச ஆரம்பித்தேன். ஆனால் பதிலுக்கு ஒரு வார்த்தை கூட தமிழில் வரவில்லை. என்னை தரக்குறைவாகவும் ஏனாமாகவும் அவரும் அவரது நண்பிகளும் பார்த்து சிரித்தது இன்றும் என் நினைவில் உள்ளது. நான் அவர்களுடன் தமிழில் பேசிய ஒரே காரணத்திற்காக, எனக்கு ஆங்கிலமே தெரியாதென எண்ணி,

தொடர்தல் 8ம் பக்கம்

## குறள் சிறுமி

கனடாவில் பிறந்து சிறு வயது முதலே தமிழ் மொழியில் விருப்புடனிருக்கும் எட்டு வயது நிரம்பிய அஞ்சலி ஜெயகாந்தன், திருக்குறளைக் கற்பதில் மிகுந்த ஆர்வம் காட்டி வருகிறார். கனடாவில் நடந்த திருக்குறள் போட்டியில் தெரிவாகி, வட அமெரிக்க திருக்குறள் போட்டியில் (FETNA) பங்கு பற்றி முதலாவது இடத்தைப் பெற்றார். நூற்றுக்கும் அதிகமான குறள்களைக் கற்றுத் தரும் மட்டுமல்லாமல், அதன் பொருள், அதிகாரம் போன்றவற்றையும் அறிந்துள்ளார். கனடா தமிழ்த் தொலைக் காட்சி நடத்திய 'தமிழ் இனி வெல்லும்' என்ற தொடர் பேச்சுப் போட்டியிலும் தங்கப் பதக்கத்தை வென்றுள்ளார். அஞ்சலியின் பெற்றோர்கள், நெல்லியடியையும், அளவெட்டியையும் பிறப்பிடமாகக் கொண்டவர்கள்.



஠ண்஠்டூப் பிடி஠்டு மிமாழி தமிழ் மிமாழி  
பிசுப பிசு இனி஠்டூம் மிமாழி நம் மிமாழி  
சிண்ணை சிசாலஸித் துங்டு மிமாழி  
சின்புடனை பிசாம் மிமாழி இன்புத் துமிழ் மிமாழி  
உலகச் சிறுமிபுர் தின நாளிலே  
உரிமையோடு பிசாம் மிமாழி  
"வணக்கம்" ஠ன்று சிசாலஸி நு஠ுயம்  
வணங்குகிறேன் சிணைவரைபுயம்  
சின்பு ப஠்பு கி஠ண்டு வாமு  
சிணைவரைபுயம் வாமுத்தகிறேன்  
஠ிறந்துகாலம் முதி்யோடு!  
நிகழ்காலம் பிந்஠ோடு!  
஠திர்காலம் நம்மோடு!  
உரிமையோடு பராமறிபிபாம்!!!

-அஞ்சலி ஜெயகாந்தன்-

anjali.j@thaiveedu.com

சர்வதேச சிறுமிகள் நாள்

# சர்வதேச சிறுமிகள் நாளும் பூர்வீகக்குடிச் சிறுமிகளும்

- ஆர்த்திகா குமரேஷ்

ஈழத்தில் பிறந்த ஆர்த்திகா 11 வயதில் கனடாவுக்கு புலம்பெயர்ந்தார். இப்போது ரொறன்ரோ பல்கலைக் கழகத்தில் சர்வதேச உறவுகள் மற்றும் உயிரினவியலில் கல்வி கற்று வருகிறார். தமிழ் மொழியில் ஆர்வம் கொண்ட இவரின் ஆக்கமொன்று ஏற்கனவே தாய்வீடு இதழில் பிரசுரமாகியுள்ளது. இசை, நாடகம், பேச்சு போன்ற துறைகளில் விருப்புடைய இவர் கனடியத் தமிழ் அக்கடமியில் தமிழ் கற்பித்துவருகிறார்.



ஆண்டுதோறும் புரட்டாதி மாதத்தின் பதினொன்றாம் நாள் வரும் சர்வதேச சிறுமிகள் தினம் ஒவ்வொரு ஆண்டும் சிறுமிகளின் மகத் துவத்தையும் உலகில் உள்ள சிறுமிகள் சந்திக்கும் வேதனைகளையும் எடுத்துக்கூறுகிறது. ஐக்கிய நாடுகள் அவையினால் 2012ம் ஆண்டில் உருவாக்கப்பட்ட சர்வதேச சிறுமிகள் தினம் சிறுமிகளின் உரிமைகள் பற்றியும் அதன் முக்கியத்துவத்தைப் பற்றியும் எடுத்துக்கூறுகிறது. அத்துடன் இந்நாள் ஆண்களுக்கும் பெண்களுக்கும் மத்தியில் இருக்கும் சமமின்மையையும் பல்வேறு நாடுகளில் உள்ள பெண்கள் அனுபவிக்கும் வன்முறை மற்றும் கொடுமைகளையும் எடுத்துக்காட்டுகிறது.

இந்நாளைக் குறித்து கனடாவின் பூர்வீகக் குடிப் (Aboriginal) பெண்கள் அனுபவிக்கும் துன்பங்களைப் பற்றிக் கூறுவது அவசியம். RCMPன் தகவலொன்றின் படி கனடாவில் கொலைசெய்யப்பட்ட அல்லது காணாமல் போன பெண்களின் எண்ணிக்கையில் பூர்வீகக்குடிப் பெண்களே அதிகமானவர்கள். அத்துடன் பலர் தெரிந்தவர்களால் மட்டுமே துன்புறுத்தப்படுகிறார்கள். அத்துடன் பூர்வீகக்குடி மக்களில் பெண்களுக்குக் கிடைக்கும் வேலை வாய்ப்புகள் மற்றும் கல்விப் பயிற்சிகள் குறைவாகவே உள்ளன. அத்துடன் அவர்களின் சமூகத்தின் வறுமையும் சமமின்மையும் பூர்வீகக்குடிப் பெண்களின் துன்பங்களை அதிகரிக்கின்றன. பூர்வீகக்குடி மக்களின் சமூகத்தில் பெண் அடிமை மற்றும் குடும்ப வன்முறை அதிக உயர்வாகவே உள்ளது.

ஐரோப்பியர்களின் குடியேற்றத்தின் காரணமாக அடிமைப்படுத்தப்பட்ட பூர்வீகக்குடிப் பெண்கள் பல ஐரோப்பியர்களால் பாலியல் பொருட்களாக நோக்கப்பட்ட அந்நிலையே

இன்றும் தொடர்கிறது. இதன் காரணமாகவே ஆதிக்குடிப் பெண்கள் இன்றும் பாலியல் துன்புறுத்தல்களுக்கு தொடர்ந்தும் உள்ளாகிறார்கள். RCMPன் தகவல் படி 1980ம் ஆண்டிலிருந்து 2012ம் ஆண்டுக்குள் ஏறத்த

சமூகத்தில் உள்ள பெண்களும் பல துன்பங்களை சந்திக்கின்றார்கள். பல ஆசிய நாடுகளில் பெண் சிசு பிறக்கவுள்ளது என்று தெரிந்தவுடன் அக்குழந்தையை கொல்ல முயல்பவர்கள் அதிகமாகவே உள்ளனர்.

உலகில் உள்ள பெண்களும் பெண் பிள்ளைகளும் அனுபவிக்கும் துன்பங்கள் தொடர்பான விழிப்புணர்வு இன்றும் தேவையாகவே உள்ளது. பல சமூகங்களில் வாலிப்பருவத்தை எட்டிய பெண் பிள்ளைகள் வீட



தாள 1200 பூர்வீகக்குடிப் பெண்கள் கொலை செய்யப்பட்டு அல்லது காணாமல் போய் விட்டார்கள். கனடாவின் மொத்தப் பெண்களின் தொகையில் இது 4% ஆகும். காணாமல் போன அல்லது கொலைசெய்யப்பட்ட மொத்தப் பெண்கள் தொகையில் 16% பூர்வீகக்குடிப் பெண்களாகும். பூர்வீகக்குடிப் பெண்களைப் போல் வேறு

வேறு பலர், பெண் பிள்ளைகளுக்கு சிறுவயதிலேயே வறுமையின் காரணத்தினால் திருமணம் செய்துவைத்துவிடுகிறார்கள். இப்பெண் பிள்ளைகள், விளையாடும் வயதில் இருப்பினும் தம்மைவிட வயதில் அதிகம் கூடிய ஆண்களை திருமணம் செய்து கொண்டு சிறுவயதிலேயே குடும்பப் பெண்ணாக மாறிவிடுகிறார்கள்.

டுக்கு வெளியே தனியாக செல்வதே பயத்துக்குரியதாகி வருகின்றது. சர்வதேச சிறுமியர் தினத்தை முன்னிட்டு பெண்பிள்ளைகளுக்கு தம் உரிமைகளைக் கற்பித்து எதிர்காலத்தில் சிறுமிகளுக்கெதிரான வன்முறைகளைக் குறைப்போமாக.

aarthikumresh@thaiveedu.com

## கனடாவுக்கு முன்பும்...

7ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

அவர்களுக்கிடையில் ஆங்கிலத்தில் என்னைக் கேலி செய்தனர். கனடாவில் தமிழ் பேசத் தெரியாமலும் ஒரு தமிழ் சமூகம் உள்ளது என்பதை அன்று தான் நான் அறிந்து கொண்டேன். ஒரு பக்கம் ஆச்சரியமும் மறுபக்கம் ஒரு வித கோபமும் என் மனதில் எழுந்தது. தோற்றத்தில் தமிழர்களாகவும் மறுபுறம் தமிழறிவு இல்லாமலும் எப்படி அவர்களால் வாழ முடிகிறது என்று எனக்குள் ஆயிரம் கேள்விகள் எழுந்தன. தமிழில் பேசக் கூச்சப்படும் என் சக தமிழ் மாணவர்களை நான் அதிகம் அவதானிப்பேன். ஒரே வகுப்பில் படிக்கும் வேற்றின மாணவர்களை பற்றி சக தமிழ் மாணவர்களிடம் பேச மட்டுமே தமிழை அவர்களில் பலர் பயன்படுத்தினர்.

ஆனால் இவ்வாறான ஏமாற்றம் மிக்க விடயங்களை மட்டுமே நான் கனடாவில் காணவில்லை. ஒரு சிறுமிக்கு கிடைக்க வேண்டிய

படி, இலங்கையில் வாழ்ந்த காலத்தில் கிடைத்திராத ஒருசில உரிமைகளும், பாராட்டுகளும் கனேடிய வாழ்வில் எனக்குக் கிட்டின. உதாரணமாக தாயகத்தில் பெரியவர்கள் உரையாடிக் கொண்டிருந்தால் ஒரு பெண்ணாக அந்த உரையாடலைக் கேட்கவே அல்லது எனது கருத்துக்களைப் பரிமாறவோ எனக்கு வாய்ப்பு இருக்காது. ஆனால் இங்கோ என்னால் எந்தப் பெரியவர்களிடமும் என் சுய கருத்துக்களை முன் வைக்கவும், அவர்களது உரையாடல்களில் பங்கேற்கவும் அதிக வாய்ப்புகள் கிடைத்துள்ளன. அங்கு வெறுமனே படிப்பும் வீடும் என ஒரு வெளி உலகம் தெரியாத புத்தகப் பூச்சியாக பெற்றோர்களைச் சார்ந்திருந்தேன். ஆனால், இன்று, என் மொழியாற்றல் மூலமாக என் பெற்றோர்களுக்கு ஒரு விடயத்தைப் பற்றி ஆலோசனை கூறும் அளவுக்கும், அதை அவர்கள் புரிந்து என் வார்த்தைகளுக்கு மதிப்பளிக்கும் நிலைமையையும் கனடிய வாழ்வு எனக்கு அமைத்துக்

கொடுத்துள்ளது.

"பெட்டைப்பிள்ளைக்கு எதற்குப் படிப்பு?" என்று கேட்கும் சிலர் இன்னும், இன்றும் உள்ளனர். அவ்வகையில், நான் எனது பெற்றோர்களை எண்ணிப் பெருமை அடைகிறேன். எனது இலட்சியப் பாதையை, நான் எதிர்காலத்தில் என்ன ஆகப்போகின்றேன் என்பதை நானே தெரிவு செய்தேன். அதற்கு எனது பெற்றோர்கள் என்றுமே எதிர்வார்த்தை கூறியதில்லை. எனது பலம் எனது பெற்றோர்களும் அவர்கள் எனக்கு கற்றுக் கொடுத்தவைக்களுமே ஆகும். என்னைப் போன்று இன்று பல நூறு சிறுமிகள் இருந்தாலும், இன்றைய உலகில், அடிப்படை கல்வி, உணவு, உரிமை என இவை

அனைத்தும் கிடைக்காமல் பல்லாயிரக்கணக்கான சிறுமியர் மூன்றாமுலக நாடுகளிலும் இன்னும் உலகெங்கிலும் வாழ்ந்து கொண்டுள்ளனர். பெண் பிள்ளைகள் என்றாலே துச்சமாக என்னும் சமூகம் இன்னமும் நம் மிடையே உள்ளது. இந்த எண்ணம் என்று நம்மிடையே இருந்து மறைகின்றதோ, அன்றே பாரதி சொன்ன புதுமைப்பெண்கள் உருவாகுவர். ஆண்டாண்டு காலம், ஆண்களுக்கு அடிமையாகவும், அடுப்படியிலுமே நம் எண்ணங்களோடும் திறமைகளோடும் நாமும் கருகின காலம் இனியாவது மாற வழி வகுப்போம்.

tharsika.r@thaiveedu.com

சிறுமிகள் தினம் பற்றிய பகுதியைப் பிரசுரிக்க எம்மிடம் மேலதிகக் காரணமொன்றுமிருக்கிறது. அது தமிழ் இளையோரைத் தமிழ் மொழியில் எழுதவைக்கவேண்டும் என்பது. இந்தப் பகுதியில் எழுதியிருக்கும் இளையோருக்கு நீங்கள் தரும் ஆலோசனைகள், விமர்சனங்கள் இன்னும் பல இளையோரை எழுதத்தூண்டும் என நம்புகிறோம். அது அவர்களை ஒரு ஆரோக்கியமான பாதையிலும் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com Fax: 416-849-0594 Tel: 416-646-3422

www.facebook.com/thaiveedu



# பாதுகாப்புத் தேடும்...

4ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

குத் தீர்வு கிட்டும் என்ற நம்பிக்கை முனை விட்டிருந்தது. இந்நிலையில் இரஷ்யா வெளிப் படையாகச் சிரியாவுக்கு ஆதரவு வழங்க முன்வந்தமை அடுத்த இரண்டு வருடங்களுக்குப் போரை நடத்திவிடுகிறது.

ஒரு தடவை ஐ எஸ் தீவிரவாதிகளுக்கு எதிராக உலகம் விளிப்புப் பெற்றிருந்து. ஆனால் மறுபுறமாக ஐ.எஸ் தீவிரவாதிகளால் எமக்கு ஆபத்து ஏற்படாது என்று சொல்லுமளவுக்கு நாடுகள் போரில் பரரா முகமாக இருந்து வருகின்றன.

ஐ.எஸ் தீவிரவாதிகளை ஒழிப்பதா, ஆட்சி மாற்றத்தினை ஏற்படுத்துவதா குர்திஸ் மக் களுக்கு புதிய நாட்டை ஏற்படுத்திக் கொடுப்பதா அகதிகளுக்குத் தீர்வுத்திட்டத்தை ஏற்படுத்துவதன் மூலம் காலத்தினை பின் போடுவதா இவற்றில் எது சரி என்பது தெரியாமலே உலகமே பிரச்சினையிலிருந்து நழுவி விடத்துடிக்கிறது.

அகதிகள் பிரச்சினை என்பது தற்காலிகத் தீர்வு. அதுவே பல தலைமுறைகளாகத் தொடரக் கூடிய நிலையும் இருக்கிறது. பாலஸ்தீன அகதிகள் அகதிகளாகவே பிறந்து

அகதிகளாகவே வாழ்ந்து அகதிகளாகவே மடியும் நிலையினை அனுமதிக்கும் உலக நாடுகள் சிரியப் பிரச்சினையிலும் தீவிரகவனம் செலுத்தும் என்பதில் நம்பிக்கையினமே மேலோங்கியிருக்கிறது.

இவ்வாண்டு ஏப்பிரல் மாதத்தின் பின்பாக சிரியப்போர் தீவிரநிலையினை அடைந்தது. அத்துடன் போர் முடியாது என்ற நம்பிக்கையில் இருந்தவர்களும் வன்முறையினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களும் ஐரோப்பாவை நோக்கிப்படையெடுக்கத் தொடங்கினார்கள்.

பல நாடுகள் அகதிகளை நோக்கி ஆதரவுக் கரங்களை நீட்டின. ஹங்கேரி போன்ற நாடுகள் சுவர்களை எழுப்பி அகதிகள் வருகையினைத் தடைசெய்தன.

சிரிய, அகதிகள், ஆப்கானிஸ்தான் அகதிகள் வட ஆபிரிக்க நாடுகளின் அகதிகள் என்ற மூன்று தரப்புகளும் இந்த அகதிப்பெயர்வுகளில் பங்கேற்கிறார்கள்.

கடினமானதும் உயிரைப்பணயம் வைத்துத் தப்பிச் செல்லும் முறையில் அகதிகளாக இடம் பெயருகின்றவர்கள் பல ஆபத்துக்களை எதிர்நோக்கி வருகிறார்கள். கிரேக்கத்தி னூடாக மசிடோனியாவைக் கடந்து சேபியா, கொரேசியா (யூகோஸ்லாவிய நாடுகள்) ஹங்கேரி ஆகியவற்றினூடாக ஜெர்மனியை நோக்கிச் சென்று கொண்டிருக்கிறார்கள்.

நிலையான வாழ்க்கை, நல்லவாழ்க்கை நிரந்தர உத்தியோகம், நிரந்தர வதிவிடம், நல்ல உணவு நீர், பிள்ளைகளின் கல்வி என்பவற்றுடன் தொடரும் உயிராபத்திலிருந்து தம்மைப் பாதுகாக்க மக்கள் அகதிகளாக ஆதரவு தேடிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். இதேபோலவே போரினாலும் உயிராபத்து நிலைமைகளிலும் உள்ள நாடுகளிலிருந்தும் மக்கள் தொடர்ந்து அகதிகளாக இடம் பெயர்ந்து கொண்டே இருக்கிறார்கள்.

இறுக்கமான குடிவரவுக் கொள்கையினைக் கொண்ட நாடுகள் கூட சிரிய அகதிகளின் பக்கம் தமது கவனத்தைத் திருப்பியிருக்கின்றன. அடுத்த 2 வருடத்தில் கனடா 10,000 சிரிய அகதிகளை ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும் என ஐ.நா. கேட்டிருக்கிறது. கனடா டிசம்பர்2014 வரை 1300 பேரை உள்வாங்குவதாகக் குறிப்பிட்டது. ஆனால் இதுவரை, 1200 பேரை உள்வாங்கியிருக்கிறது. ஆயினும் அண்மைய ஐந்து குடிவரவுச் சட்ட மாற்றங்களில் சிரிய அகதிகளுக்கான பிரத்தியேக சலுகை அறிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இவ்வருடம் முடியும் வரை அவர்களுக்காக நிதிசேர்க்கப்படுகையில் அதனை இரட்டிப்பாக்கிக் கொடுக்கும் செயலையும் செய்து வருகிறது. சிரிய அகதிகள் குவியும் அயல் நாடுகளில் நன்கொடைகள் வேண்டி நிற்கும் தொண்டு நிறுவனங்கள் தொடர்ந்து செயலாற்றிக் கொண்டிருக்கின்றன.

அகதிகள் பிரச்சினை அயல் நாடுகளில் மிகவும் நெருக்கடியைத் தோற்றுவித்திருக்கின்றது. சுகாதாரம், நீர் உணவு, கூடாரம் உடை போன்ற அத்தியாவசிய தேவைகளுக்கு உதவிகள் எதிர்பார்க்கப்படும், செய்யப்படும் வருகின்றன.

போரை நடாத்துவதால் கிடைக்கும் இலாபத்தினை விட அகதிகளைப் பராமரிப்பதில் ஏற்படும் செலவு குறைவாக இருப்பதால் தான் இந்த அகதிகள் நிலை தொடருகிறது என்று எண்ணும்படியாக உயர்அதிகாரம் கொண்ட உலகநாடுகள் பராமுகமாக இருந்து வருகின்றன.

நிரந்தரத்தீர்வு ஏற்படாதவரையில் அகதிகளாக மக்களை வாழவைப்பது மனித சமுதாயத்துக்குச் செய்யும் இழிசெயல் என்று சொல்லுமளவுக்கு நிலை உருவாகிவருகிறது. வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளை நோக்கி இடம் பெயரும் வாய்ப்பு ஒரு சிலருக்கே கிடைக்கிறது. அயல்நாடுகளில் தஞ்சமடைந்தோர் போர் எப்பொழுது முடியும் நாங்கள் எங்கள் வீடுகளுக்குப் போவோம் என எதிர்பார்த்துக் காத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.

## இப்போது சிரிய அகதிகள் தஞ்சமடைந்த நாடுகள் சில.

துருக்கி	21,38,999	2015
லெபனான்	11,96,560	2015
ஜோர்தான்	1,400,000	2015
ஈராக்	247,861	2015
சுவைத்	120,000	2015
ஜெர்மனி	105,000	2015
சவுதி அரேபியா	100,000	2015
சுவிட்சன்	40,000	2015
அல்ஜீரியா	25,000	2012
ஆஸ்திரியா	18,000	2015
ஆமீனியா	17,000	2015
ஐக்கிய ராச்சியம்	5,102	2015
பாபுவின்	5,000	2012
அவுஸ்திரேலியா	4,500	2015
ரியுனிசியா	4,000	2015
கனடா	2,374	2015
பிரேசில்	2,077	2015
அமெரிக்கா	1,500	2015
றொமானியா	1,300	2014
லியியா	4,718	2013
இத்தாலி	4,600	2013

அமெரிக்கா ஐ.எஸ். தீவிரவாதிகளை ஒழிக்கும் வரை போருதவிகள் வழங்குவதாக அறிவித்து உதவிவருகிறது. இரஷ்யா தானும் பயங்கரவாதத்துக்கெதிரான போரில் தான் ஈடுபடுவதாகச் சொல்லிக்கொண்டு ஆயுதங்களும் ஆளுதவிகளும் அனுப்புகிறது. இரண்டுபக்கப் போர்த் தந்திரோபாயங்களுக்குள் சிக்கிக்கொண்டு பயன் பெறுபவர்கள் போர் செய்பவர்களே என்ற நிலை உருவாகிவிட்டது. அவ்வாறாயின் அகதிகள் செய்த தவறுதான் என்ன? அரசுக்கும் உதவினார்கள் ஐ.எஸ். தீவிரவாதிகளுக்கும் உதவினார்கள். இப்பொழுது இவர்களுக்கு யாரோ உதவிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். இனியும் உதவிகள் தேவை. வெளியிலும் உள்ளேயும் அவர்களுக்குப் பாதுகாப்பு வழங்கப் போவது யார்?

kanapathipillai.a@thaiveedu.com

தாய்வீடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம். விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com  
Fax: 416-849-0594  
Tel: 416-646-3422

# வார்த்தக நிறுவனங்கள் வாங்க, விற்க



**Home Life**  
GTA Realty Inc., brokerage  
206-1711 McCowan Road, Scarborough, ON. M1S 3Y5  
Bus: 416-321-6969 Fax: 416-321-6963

**Baskaran Sinnadurai**  
Commercial & Residential Sales Representative  
**416-880-8585**



## BRAND NEW PLAZA





**IDEAL SQUARE**  
2710 MORNINGSIDE AVENUE  
TORONTO, ON

**BIRDSEYE VIEW 1**  
DATE: MAY 29, 2015

**brand new plaza in 10acre land . heart of scarborough medical , restaurant, retail ,banquet hall,church**



**\$439,000**

1+1 Br Met Condo  
Lots Of Amenities  
With Tenant

**Yonge&Carlton**



**\$319,000**

1+1 Br Condo  
Lots Of Amenities  
Brand New Tridel

**HWY427 & Eva.**



**\$559,000**

3 Br Bungalow Det.  
Fin. Bsmt Apt..  
Close To All Amenities

**S'Golf&Lawrence**



**\$655,000**

4+2 Br 2 Storey..  
Great Location..  
Fully Updated..

**Meadowale&E'Merc**



**\$598,000**

3 Br Sidesplit..  
Close to All Amenities  
65' x 100' lot...

**Pharmacy&Shepp.**



**\$349,000**

3 Br 2 Storey detached..  
Great Location..  
Fully Updated..

**McLevin & Neilson**



**\$548,000**

3 Br Split Level Det..  
Great Location..  
Ravine W/O Lot.....

**Midlan&Ellesmere**



**\$599,900**

3 Br Bungalow Det..  
Great Location..  
2 Bsmt Apt....

**Brimley&Ellesmere**



**\$698,000**

4 Br 2 Storey..  
Great Location..  
Fully Updated..

**Kennedy& M'Mac**



**\$2500**

Office Space 1800sqft  
5 Rooms, Reception  
And Kitchen.

**For Lease  
Markham&Progress**

*Gnan & Judy*  
**REAL ESTATE**  
416.937.8090



**Gnanendran  
Narasingham  
Mobile: 416.937.8090**

**Judy Gnanendran  
Mobile: 416.629.9797**



Exclusive

**\$2.8 MIL**

4.5 Mil Ltr / Year  
\$500,000 Store/Yr  
Propane & Color diesel  
Chip Truck Rental  
Call for More Info..



Exclusive

**\$1.5 MIL**

2 Mil Ltr / Year  
\$1000/ Day Store  
Rental Income 15K  
1n Hr from Toronto  
Call for More Info..



Exclusive

**\$2.6 MIL**

6 Mil Ltr / Year  
\$1Million Store/Yr  
Rental Income,  
Lottery & Many more  
Call for More Info..



OFFICE: 416.321.6969

HOMELIFE GTA REALTY INC., 5215 Finch Ave. E. Suite 203, Toronto, ON. M1S 0C2

\* INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED, REALTOR

# விமானப் பயணம்

பயணம் என்று கூறும் பொழுது எல்லோரது மனதிலும் உவகை பொங்குவது வழமை. விட்டுப் பிரிந்த உறவினர்களை, நண்பர்களை, அயலவர்களைப் பார்க்கப் போவதாயின் சிறுவர்கள் முதல் பெரியவர்கள் வரை அதனை மனப்பூர்வமாக வரவேற்பதுடன், ஆர்வாரத்துடன் அதற்குரிய ஆயத்தங்களையும் செய்யத் தொடங்கி விடுவார்கள்.

இப்படியாக மகிழ்வுடன் ஆரம்பிக்கும் பயணங்கள் இடையூறின்றி நல்லபடியாக அமைவதற்கு எப்படி எம்மைத் தயார் செய்தல் வேண்டும் என்பதே இக்கட்டுரையின் நோக்கம்.

பிரயாணத்திற்குரிய ஆயத்தங்களை நேரகாலத்துடன் செய்து வைப்பது பல சிரமங்களைத் தவிர்ப்பதற்கு உதவும். கடவுச்சீட்டுகளின் காலாவதியாகும் திகதியானது பிரயாணச் சீட்டுப் பெறப்படும் நேரத்தில் ஆறுமாதங்களிற்கு மேற்பட்டிருந்தல் வேண்டும். அல்லாதுவிடின் அவசரமவசரமாகக் கடவுச்சீட்டுப்பெறும் காரியத்தில் அவற்றை உடனே பெறுவதற்கு விண்ணப்பிக்கும்போது நேர அவகாசம் கிடைக்காது மிகுந்த களைப்படைய நேரிடலாம். களைப்புடன் விமானப் பிரயாணம் செய்யும்போது வெகுசிலருக்கு விமானத்தில் பறக்கும் பொழுது மயக்கம் தலைச்சுற்று என்பன ஏற்படலாம். மிகுந்த களைப்பு, யோசனை, நரம்பியல் தாக்கு, நீரிழிவு, இரத்த அழுத்தம், காக்கை வலிப்பு, குருதிச் சோகை போன்ற பல காரணங்களில் ஏதாவதொன்றோ, இரண்டோ இதற்குக் காரணமாகலாம்.

இதை ஏன் நான் இங்கு குறிப்பிடுகின்றேன் என்றால், இப்படி ஏதாவது மயக்கம் சில நிமிட நேரங்களிற்கு விமானத்தில் பறந்து கொண்டு இருக்கும்பொழுது ஏற்படுமாயின் நீங்கள் மறுபடியும் விமானத்தில் திரும்பி வருவதற்கு தகுதி வாய்ந்த வைத்தியர் ஒருவரின் சான்றிதழ் தேவைப்படும். மீண்டும் விமானத்தில் திரும்பி வருவதற்கு உங்கள் உடல் நிலை இடங்கொடுக்குமா என்ற மருத்துவச் சான்றிதழ் (FIT To Fly – Medical Certificate) அவ்விமான நிறுவனத்தால் அனுப்பப்படும் படிவங்களில் வைத்தியரினால் நிரப்பப்பட வேண்டும். அப்படிவத்தில் கேட்கப்பட்ட பல பரிசோதனைகள் செய்யப்பட்ட பின்பு அவ்வைத்தியரினால் அந்த நபர் மீண்டும் விமானத்தில் சுகமாகப் பிரயாணம் செய்யமுடியும் என்று உறுதிசெய்து கையொப்பமிடுதல் வேண்டும்.

விமானத்தில் பணி செய்பவர்களுக்குத் தகுந்த முதலுதவிப் பயிற்சி கொடுக்கப்பட்டு இருந்தாலும் அவர்களால் காரணங்களைக் கண்டுபிடிக்க முடியாது. நாட்பட்ட வியாதியுடையவர்கள் தங்கள் வியாதிகள் பற்றிய குறிப்பையும், உட்கொள்ளும் மருந்துகளின் பெயர்களையும், அளவுகளையும் குறிப்பிட்டு ஒரு தாளில் எழுதி தமது சட்டைப் பையிலோ, உடன் பயணம் செய்யும் உறவினருடனோ கொடுத்து வைக்கலாம். இது பலவித சிரமங்களைத் தவிர்க்கும். நோயாளியின் விபரங்கள் தெரிந்தால் கட்டுப்பாட்டு நிலையத்துடன் தொடர்புகொண்டு வைத்தியர்களின் ஆலோசனைகளை உடனுக்குடன் பெறுவார்கள். விமானம் தரையிறங்கும் மட்டும் அந்த நோயாளிக்குரிய தேவைகளைச் செய்வார்கள்.

இப்படி ஏதாவது திடீர் சுகவீனங்கள் ஏற்படும்பொழுது விமான ஊழியர்கள், விமானத்தில் யாராவது வைத்தியர்கள் இருக்கிறீர்களா என்று கேட்பார்கள். விமானத்தின் முதலுதவிப் பெட்டியில் இரத்த அழுத்தமானி, Stethoscope போன்ற தேவையான முதலுதவிப் பொருட்கள் உண்டு. இவற்றைப் பாவித்து இரத்த அழுத்தம், இருதயத் துடிப்பில் உள்ள பிரச்சினைகள் சிலவற்றைக் கண்டறிந்தாலும் வேறு சில நோய்களைக் கண்டறிய முடியாது. இருதயத்தாக்கு, பாரிசுவாதம் என்பவற்றைக் குணங்குறிகளை வைத்து ஓரளவு கூறிவிடலாம். ஆனால்

உறுதிசெய்யப் பல பரிசோதனைகள் தேவைப்படும். உதாரணமாக நீரிழிவு (நோயாளிக்கு குருதியில் குளுக்கோசின் அளவு கூடினாலும் மயக்கம் வரும், குறைந்தாலும் மயக்கம் வரும்). விமானத்தில் குருதி வெல்லத்தின் அளவை அளக்கும் கருவி காணப்படவில்லை. இதனால் மிகவும் தலைச்சுற்றுள்ள சுயநினைவுடன் இருக்கும் ஒருவருக்கு இனிப்புப் பானம் குடிக்க கொடுக்கக் கொடுப்பார்கள். பயணம் செய்பவர்களிடம் என்ன மருந்து எப்போது எடுக்கப்பட்டது. என்ன சாப்பிட்டார்கள் போன்ற விபரம் இருக்குமாயின் முதலுதவி செய்பவர்களுக்கு மிகவும் சலபமாக இருக்கும். அதே நேரத்தில் மீளப் பிரயாணம் செய்யும் பொழுது பலவித பரிசோதனைகளுக்கு ஆளாகி வைத்தியரின் சான்றிதழ் பெறவேண்டிய அவசியம் அநேகம் ஏற்படுவதில்லை. எந்தவொரு காரணமுமின்றி ஒருவர் மயங்கினால் அந்த நபர் மீளவும் திரும்பப் பிரயாணம் செய்யும் பொழுது வைத்திய அத்தாட்சிப்பத்திரம் தேவை. இதன் காரணத்தால் நீரிழிவு, இரத்த அழுத்தம், அதிக கொலெஸ்ட்ரோல், தொய்வு, காக்கை வலிப்பு போன்ற நோயுள்ளவர்கள் தமது நோய் விபரங்களையும், அவற்றிற்கு எடுக்கும் மருந்தின் பெயர்கள், பிரயாணங்கள் என்பவற்றைத் தமது கைப்பையில் அல்லது சட்டைப் பையில் வைத்திருப்பது நல்லது. தேவை ஏற்படும் பொழுது விமான ஊழியர்கள் முதலுதவிச் சிகிச்சை செய்யும்போது உதவியாக இருக்கும்.

குருதிச் சோகை (Anaemia) உள்ளவர்களும் கவனமாக இருப்பது நல்லது. இவர்களின் குருதியில் பிராணவாயுவைக் காவிச் செல்லும் செங்குருதிச்சிறு துணிக்கைகள் (RBC) குறைவு. விமானம் தரையில் நிற்கும் பொழுது அதன் கூடத்தினுள் வளிமண்டல அழுக்கம் சராசரியாக 76mm/Hg ஆக இருக்கும். அப்பொழுது பிராணவாயுவின் பகுதியழுக்கம் (Partial Pressure) சரியான அளவில் இருப்பதனால், பிராணவாயுவானது குருதியில் கரையும் வீதம் சரியானதாகவும் உடற் திசுக்களுக்குப் போதியதாகவும் காணப்படும். இத்தகைய அழுக்கத்தில் கூட குருதிச் சோகையுடையவர்கள் பாரிய வேலை செய்யும்பொழுது பிராணவாயுவின் அளவு போதியளவு உடல் முழுவதும் கடத்தப்படாமல் களைப்படையலாம்.

விமானம் மேலே எழும்பிப் பறக்கும்பொழுது கூடத்தினுள் உள்ள அழுக்கம் குறைவடைய பிராண வாயுவின் கரைதிறன் குறையும். இதனால் குருதிச்சோகை மிகுதியாக உள்ளவர்கள் அவஸ்தைப்படுவார்கள். இதன் காரணத்தால் விமானத்தின் கூடத்தினுள் செயற்கை முறையில் பவன அழுக்கத்தைப் பேணுவார்கள். இவ் அழுக்கம் அங்குள்ள பிரயாணிகள் தங்கள் அலுவல்களை எந்தவித களைப்புமின்றிப் புரியக் கூடியதாக இருக்கும். அதாவது 8000 அடி உயரத்தில் பவன அழுக்கம் எதுவோ அந்த அளவில் அவ்வழுக்கம் பேணப்படும்.

விமானங்களின் வகையைப் பொறுத்து அவை 45,000 அடிக்கும் 60,000 அடிக்கும் இடையில் உள்ள உயரங்களில் பறக்கும். இந்த உயரங்களில் மனிதர்களின் உடல் அவஸ்தைப்பட்டு விரைவாக இறந்துவிடும். ஆனால் 8000 அடி உயரத்தில் இருக்கக் கூடிய பவன அழுக்கத்தை விமானத்தினுள் பேணினால் எல்லாப் பிரயாணிகளும் தங்கள் உடற் தொழிற்பாட்டில் எவ்வித குழப்பங்களின்றி இயல்பாக இயங்கக்கூடியதாக இருக்கும். விமானத்தினுள் அழுக்கத்தைப் பேணுவது என்பது மிகவும் சிரமமான பொறிமுறை. இதன்காரணத்தால் தொடர்ச்சியாக விமானம் தரையிறங்கும்மட்டும் அதே அழுக்கத்தைப் பேணுவதற்கு 8000அடி உயரத்தில் உள்ள பவன அழுக்கம் விமான இயந்திரங்களுக்கு அதிகளவு விகாரத்தை ஏற்படுத்தாது தொடர்ச்சியாக அதே அழுக்கத்தைப் பேண உதவுவதாலும் மனிதர்கள் சுகமாக இயங்குவதற்குப் போதுமாக இருப்பதாலும் விமான சேவை நிறுவனங்கள் இந்த அழுக்கத்தைக் கட்டாயமாகப் பேணுவார்கள்.

கத்தைக் கட்டாயமாகப் பேணுவார்கள்.

## விமானப் பயணமும் காதடைப்பும்:

விமானப் பயணத்தின் போதோ அல்லது பயணத்தின் பின்போ சிலருக்குக் காதடைப்பு, உட்காதுத் தொற்று நோய் என்பன ஏற்படலாம். காதின் அமைப்பை விளங்கிக் கொள்வது பூரண விளக்கத்தை ஏற்படுத்தும்.

காதின் அமைப்பை வெளிக்காது, நடுக்காது, உட்காது என்று பிரிக்கலாம். காதில் உள்ள செவிப்பறை (Eardrum) வெளிக்காதையும், நடுக்காதையும் பிரிக்கின்றது. வெளிக்காது சுற்றாடலில் ஏற்படும் ஒலிகளை கிரகித்து புனல் போன்ற அமைப்பூடாக செவிப்பறையை அதிர வைக்கிறது.

நடுக்காதையும், வெளிக்காதையும் பிரிக்கும் செவிப்பறை ஒளிகளினால் அதிரும் பொழுது அவை முறையே செவிப்பறையென்பு, சம்மட்டியுரு வென்பு, பட்டையுருவென்பு ஆகிய சிறு எண்புகளை அதிர வைக்கின்றன. இவ் எண்புகளில் ஏற்படும் அதிர்வுகள் நீள்வட்டச் சாளரம் எனப்படும் உட்காதுப் பகுதியின் சிறு துவாரத்தினுள் கடத்தப்படுகின்றன. நடுக்காதில் உத்தேக்கியின் குழாய் என்னும் சிறிய குழாய் தொண்டையின் பிற்பகுதியில் திறப்பதனால் நடுக்காதினுள் உள்ள பவன அழுக்கமும், வெளிக்காதில் உள்ள பவன அழுக்கமும் இக்குழாயின் ஊடாகச் சம்ப்படுத்தப்படுகின்றது. விமானம் மேலே கிழும்பும் பொழுதும், கீழே தரையிறங்கும் பொழுதும் அடிக்கடி எச்சில் விழுங்குவது வெளிக்காதினதம், நடுக்காதினதம் பவன அழுக்கத்தைச் சரி செய்ய உதவும்.

அடுத்து உட்காதைப் பார்த்தோமானால் அங்கு அரைவட்டக் கால்வாய்களும், நத்தைச் சுருளும் இருப்பதைக் காணலாம். அரைவட்டக் கால்வாய் எமது சமநிலையைப் பேணுவதற்கும், நத்தைச் சுருள் உபகரணம் ஒலிகளைச் சரிவர உணர்ந்து கேட்பதற்கும் உதவுகின்றன.

விமானம் மேலெழும்போதும், தரை இறங்கும் பொழுதும் விழிப்பாக இருப்பது நல்லது. அப்பொழுது நாங்கள் அடிக்கடி எச்சிலை விழுங்குவதன் மூலமோ அல்லது இனிப்பு வகைகளை உமிழ்ந்து உண்பதன் மூலமோ வெளிக்காதினதம், நடுக்காதினதம் பவன அழுக்கத்தை (தொண்டையின் பின்புறத்தினூடாகச்) சம்ப்படுத்துவதன் மூலம் காதடைப்பை நீக்குவதற்கு உதவலாம்.



வெளிக்காது அல்லது நடுக்காதின் அழுக்கம் கூடுதலாக இருந்தால் மெல்லிய சவ்வினாலான செவிப்பறை ஒருபுறம் தள்ளப்பட்டு புடைப்பாக நிற்கும் பொழுது ஒலிகளின் அதிர்வுகளிற்கு ஏற்ப அதிரமாட்டாதாகையால் காதும் கேட்கமாட்டாது. இது தற்காலிகமானதே. இருபக்கமும் பவன அழுக்கம் சரிவரும் பொழுது காது கேட்கத் தொடங்கும். ஆனால் சில சமயங்களில் இத்தகைய பவன மாற்றம் நடைபெறும் பொழுது தொண்டையில் உள்ள குழாயினூடாகக் கிருமிகள் நடுக்காதை அடைந்து விடும். அப்பொழுது நடுக்காதுக் கிருமித் தொற்று ஏற்பட்டுவிடும். இப்படியாக ஏற்பட்டுவிட்டால் சில கிழமைகளுக்குக் காது கேட்பது குறைந்து காணப்படும். கிருமி கொல்லி மருந்துகள் வைத்திய ஆலோசனைப்படி உட்கொள்ளும்பொழுது படிப்படியாக மீண்டும் காது கேட்கத் தொடங்கும்.

## விமானப் பயணமும் குருதி கட்டிபடுத்தலும்:

முதியவர்கள், நீரிழிவு நோய் இரத்த அழுத்த நோய் போன்ற நோயுடையவர்கள் நீண்ட நேரம் விமானத்தில் உட்கார்ந்து பயணக்கும்பொழுது அவர்களின் கால்கள் மடித்த நிலையில் காணப்படும். குருதி ஓட்டம் மெதுவாகச் செல்லும். இச் சந்தர்ப்பங்களில் காலில் உள்ள நாளங்களில் குருதியானது கட்டிபடுவதற்கு வாய்ப்புக்கள் அதிகம். கட்டிகளின் அளவையும், அவைகள் நீந்திச் சென்று இறுதியில் அடைபடும் இடத்தையும் பொறுத்து ஏற்படக்கூடிய அபாயம் வேறுபடும். இதன் காரணத்தால் கால்களை அடிக்கடி நீட்டி மடிப்பது, விமானம் நிதானமாகப் பறக்கும் நேரங்களில் எழும்பி உலாவருவது இத்தகைய கட்டிபடுவதைத் தடுப்பதற்கு உதவிபுரியும்.

விமானப் பயணத்தின் பொழுது எமது உடலாரோக்கியம் நல்லபடியாக இருக்கும்பொழுதுதான் நாம் சென்றடையும் இடங்களிலும், மகிழ்வுடன் நாம் வந்த காரியங்களை ஆற்றுவதற்கு எமது உடலும், உள்ளமும் இடமளிக்கும்.

senthilnathan.kandiah@thaiveedu.com

## Certified First Aid & CPR Course Instructor

EMS - Toronto

## Dr. Kandiah Senthilnathan ( SLMC)

Ultra-sonographer (CSDMS)

(Home work help available for Students)

647-801-9252

kandiahseenthilnathan@gmail.com



## People don't plan to fail, but they do fail to plan

You don't have to take life the way it comes to you...  
You can design your life to come to you the way you want!

### நானை நம் கையில் இன்றே செயற்படுங்கள்

Super Visa Insurance  
Disability Income Insurance  
Critical illness Insurance  
Mortgage Insurance  
No medical exam Life Insurance  
Permanent Life Insurances  
Term Life Insurance  
Travel & Visitor Insurance  
RRSP Loan / Investment  
RESP



*As an Independent Insurance Broker,  
I will shop around for you and get you the best rate...*

**Guna Thuraisingham** M.A.Sc.(Eng.), P.Eng.  
Independent Insurance Advisor

**Dir: 416 528 1407**  
Tel: 905 230 4986 | guna@gtbrokers.ca  
www.gtbrokers.ca











## நலம் நாடுவதும் அதுவே உங்கள் மாற்றத்தின் மாற்றத்திற்கு என்னை அழையுங்கள்



வீடு  
வியாபார நிலையங்கள்  
வாங்க  
விற்க



**No credit  
Bad credit  
No Problem**

## Kathir

Buy or Sell call 24-7

Subramaniam Kathirgamanathan P.Eng. HomeLife GTA Realty Inc. Brokerage.

**Cell: 416 856 6900**  
kathirhomes@gmail.com

Bus: 416 321 6969  
Fax: 416 321 6963

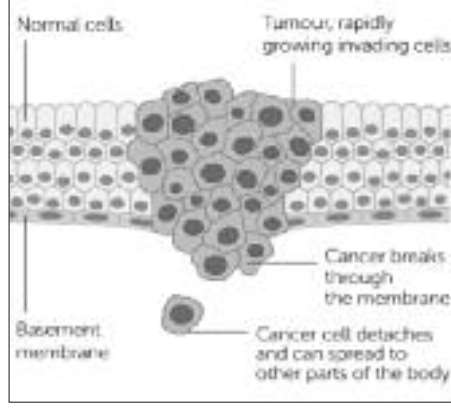
# புற்றுநோய்

உடலின் கலங்கள் உருவாகி வளர்ந்து முதிர்ந்து செயலாற்றுகின்றன. அவை தாம் உருவான உறுப்பை விட்டு விலகுவதில்லை. ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்தில் அவற்றின் செயலாற்றல் குறைந்த பின் தாமாகவே அழிகின்றன. அவசியமின்றிப் பெருகுவதில்லை. இதுவே கலங்களின் நியதி.

உடலின் ஒரு பகுதியின் கலங்கள் அசாதாரண வளர்ச்சி அடைவது neoplasm எனப்படுகிறது. (Neo:புது Plasm: உற்பத்தி) இது பொதுவாகக் கட்டி: Tumour என அறியப்படுகிறது. கட்டிகள் இரண்டாகப் பிரிக்கப்படுகின்றன.

● **Benign:** கலங்கள் மெதுவாக வளர்கின்றன. எனவே கட்டி மெதுவாகப் பெருக்கின்றது. இக்கலங்கள் அவை உற்பத்தியாகும் உறுப்பின் கலங்களை ஒத்திருக்கும். இக்கட்டிகள் உடலின் ஏனைய பகுதிகளுக்குப் பரவுவதில்லை. இவை Non Cancerous Tumours எனப்படுகின்றன. அபூர்வமாக அளவில் பெரிதாகும்போது சுற்றியுள்ள உறுப்புகளை அழுத்தக்கூடும். இவை சத்திர சிகிச்சை மூலம் அகற்றப்படாமல் மீள வளர்வது அரிது.

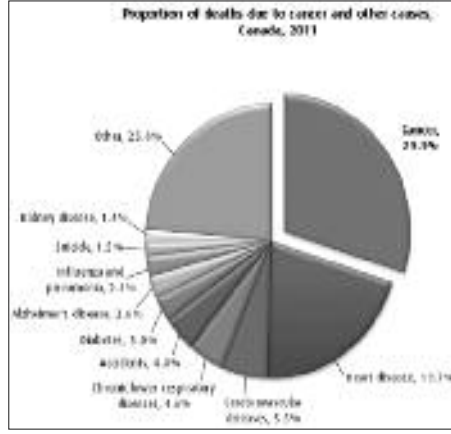
● **Malignant:** உடலின் கலங்கள் அசாதாரண, இயல்புக்கு மாறான வளர்ச்சி அடைந்து அவற்றைச் சுற்றி உள்ள உறுப்புகளைத் தாக்கி அழிக்கின்றன. சில சமயங்களில் உடலின் ஏனைய பகுதிகளுக்குப் பரவுகின்றன. இக்கலங்கள் அவை உற்பத்தியாகும் உறுப்பின் கலங்களை ஒத்திருப்பதில்லை. சாதாரண கலங்கள் வளர்ந்து முதிர்ந்து அதற்குரிய செயலைச் செய்வதுபோல இவை செயலாற்றுவதில்லை. இது புற்றுநோய் ஆகும். இவற்றை Cancerous Tumours என்கிறாம்.



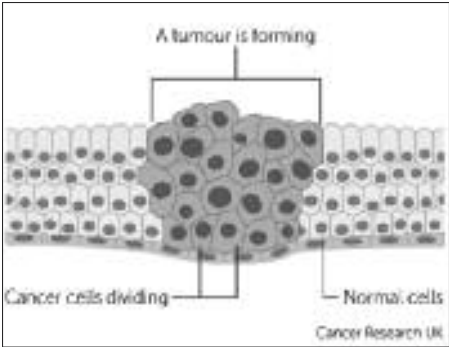
புற்று நோய் என்பது ஒரு தனி நோய் அல்ல. அந்த வார்த்தையின் கீழ் குறைந்தது நூறு விதமான நோய்கள் அடங்குகின்றன.

புற்றுநோய் சம்பந்தமான மருத்துவத்துறை Oncology எனப்படுகிறது. அதற்குரிய மருத்துவர் Oncologist எனப்படுகிறார்.

புற்று நோய்க்கலங்கள் உற்பத்தியாவதற்கும் வளர்ச்சி அடைவதற்கும் சில காரணிகள் உள்ளன. அவை குழியல் காரணிகள், மரபணுக் காரணிகள் என இரு வகைப்படும். இவை carcinogenic influences எனப்படுகின்றன. அவற்றில் சில பொதுவான காரணிகள் பின்வருமாறு



- புகையிலை
- மது
- இரசாயனப் பொருட்கள்
- கதிர்வீச்சு
- சூரிய ஒளி
- ஹோர்மோன்கள்



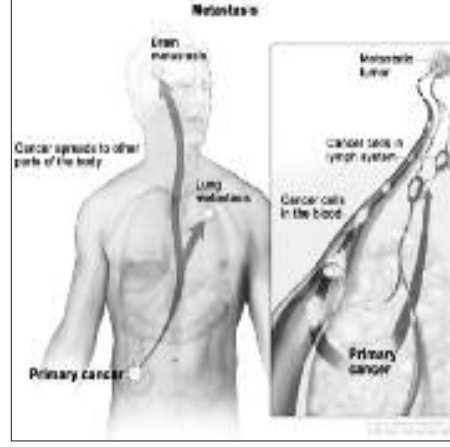
**அதிகமாக வாசிக்கும் மாணவரே சிறந்த எழுத்தாளராகவும் மிளிர்வர்!**

சிறுவயதில் வாசிப்பு இன்றியமையாதது  
20 ஆண்டுகளுக்கு மேல் கனடியக் கற்பித்தல்  
அனுபவம் வாய்ந்த E.C.E ஆசிரியை!  
எல்லா வயதினருக்கும் வகுப்புகள்!!

**பிநேமா: 416 724 1219**

- அஸ்பெஸ்ரோஸ்
- சில வகையான வைரஸ் கிருமிகள்

புற்றுநோயின் ஆரம்ப நிலைகளில் உறுதியான அறிகுறிகள் இருப்பதில்லை. எனினும் இவ்வறிகுறிகள் எவ்வகைப் புற்றுநோய் என்பதைப் பொறுத்து வேறுபடுகின்றன. முக்கியமாக ஆரம்ப நிலையில் வலி இருக்காததால் புற்றுநோய் கண்டுபிடிப்பது தவற விடப்படுகிறது.



ஒருவர் பின்வரும் ஏழு அறிகுறிகளில் ஒன்று, இரண்டு வாரங்களுக்கு மேலாக இருப்பதை அவதானித்தால் வைத்தியரைக் கலந்தாலோசிப்பது அவசியமாகும். இந்த அறிகுறிகள் புற்றுநோய்க்கு மட்டுமே உரியவை அல்ல என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

- சிறுநீர், மலம் கழித்தலில் மாற்றங்கள், சிறுநீர், மலத்துடன் குருதி வெளியேறுதல்
- ஆறாத ஒரு காயம், புண்
- உடலில் ஒரு பகுதி தடித்துக் காணப்படுதல், முக்கியமாக மார்பு முலைகள்.
- உணவை விழுங்குவதில் சிரமம், அஜீரணம்/சமிபாட்டில் சிக்கல்கள்
- வயிற்று வலி



- ஏற்கனவே காணப்படும் மச்சம், பாலுண்ணி போன்றவற்றில் ஏற்படும் தெளிவான வெளிப்படையான மாற்றங்கள்



**ரவிச்சந்திரிகா**

- தொடர்ந்து காணப்படும் கரகரப்பான இரும்பு
- காரணமற்ற உடல் எடை மாற்றங்கள்
- களைப்பாகவும் பலவீனமாகவும் உணர்தல்

ஒரு உறுப்பில் உருவாகும் புற்றுநோய், நினைந்த தொகுதிகள், மிகச் சிறிய குருதிக்குழாய்கள் மூலம் உடலின் ஏனைய உறுப்புகளுக்குப் பரவுகிறது. இது Metastasis (பன்மை - Metastases) என்று அறியப்படும்.

அடுத்த மாதம் வாயிலும், தொண்டையிலும் ஏற்படும் புற்றுநோய்கள், புற்றுநோய்க்கு



செய்யப்படும் சிகிச்சைகள் வாயில் ஏற்படுத்தும் மாற்றங்கள் பற்றிப் பேசப் போவதால் இம்மாதம் புற்று நோய் பற்றிய இந்த அடிப்படை அறிமுகம்.

- உசாத்துணை:**
- Darby, M. L., Walsh, M. M. *Dental Hygiene, Theory and Practice* (2003). St Louis, Missouri: Elsevier
  - <http://www.cancer.org/cancer/cancercauses/index>
  - *Image of Cancer Cells Growing* (2014) Retrieved from <http://www.cancerresearchuk.org/about-cancer/what-is-cancer/how-cancer-starts/cancer-cells#growing>
  - <http://www.cancer.ca/en/cancer-information/cancer-101/what-is-cancer/types-of-tumours/?region=on#Benign>
  - *Image of cancer statistics* (2015) retrieved from <http://www.cancer.ca/en/cancer-information/cancer-101/cancer-statistics-at-a-glance/?region=on>
  - *Cancer Statistics Chart* Retrieved from <http://www.cancer.ca/en/cancer-information/cancer-101/canadian-cancer-statistics-publication/?region=on>
  - *Image of Metastases* (2014) Retrieved from <http://www.cancer.gov/common/popups/popDefnition.aspx?id=46710>

[ravichandrikan@thaiveedu.com](mailto:ravichandrikan@thaiveedu.com)



# Royal Shades inc.

## Interior Windows Design Solutions

Draperies | Blinds | Shutters | Door & Lock Systems | Crown Molding

Visit Our Showroom For Variety of selection

3031 Markham Road, Unit# 23 | Scarborough MIX 1L9

Tel: 416.562.0340 | 647 347 4474

info@royalshades.com | www.royalshades.com

Thaas Sivathason

416.562.0340



Over 17 Years Experience

# சயாட்டிகா - கடுமையான கீழ் முதுகு, கால்வலி

சயாட்டிக் நரம்பு (Sciatic Nerve) வழியாக காலின் குதிப்பகுதி வரை வலி தொடர்ந்து செல்வதையே சயாட்டிகா எனலாம். எமது கீழ் முதுகு பகுதியில் இரண்டு பகுதியிலும் இரண்டு சயாட்டிக் நரம்புகள் உள்ளன. இதுவே எமது நரம்பு தொகுதியில் மீக நீண்டவையாகும். இவை கீழ் முதுகிலிருந்து பிரிந்து இடுப்பு, பிட்டம் (Buttock), தொடைகள் வழியாக அடிப்பாதம் வரை செல்கின்றன. சயாட்டிக் நரம்புகள் கீழ்முதுகு அல்லது பிட்டம் பகுதியில் பல்வேறு அழுத்தங்கள் ஏற்படுவதால் வலியைப் பெறுகின்றன. எனினும், ஒரு பக்கத்திலேயே கூடுதலாக ஏற்படும். இந்த வலி சயாட்டிக் நரம்பு முழுவதும் ஏற்படும்.

பொதுவாக சயாட்டிக்கா ஏற்படுவதற்கு பல காரணங்கள் உள்ளன. ஒருவர் பிழையான முறையில் இருத்தல், தசைவலி, கர்ப்பமுறல், அதிகமான எடை, உயர்ந்த பாத அணிகளை அணிதல், மிகவும் மென்மையான படுக்கைகளில் படுத்தல் போன்றன இவையாகும். அத்துடன் சயாட்டிக் நரம்பு அழுத்தம் அல்லது முதுகெலும்புச் சில்லுகள் (Discs) விலகுவதாலும் ஏற்படலாம். தொடர்ந்து பாரம் தூக்குதல், முதுகைத் திருப்பதல், நீண்ட நேரம் கதிரையில் இருத்தல் என்பவற்றினாலும் இது ஏற்படலாம். வயது, நீரிழிவு என்பனவும் இதனை கூட்டச் செய்யும்.

சிலருக்கு நரம்பு அழற்சி, மூட்டு வலி, கட்டிகளால் ஏற்படும் தாக்கம் என்பனவும் பாதிப்பை உண்டு பண்ணுகின்றன. எமது முள்ளந்தண்டு எலும்பு (Spinal Cord) மூளையின் அடித்தளத்தில் ஆரம்பித்து கீழ் முதுகு வரை செல்கிறது. இந்த முள்ளந்தண்டு வழி மூலமே மூளைக்கும் ஏனைய உடலுக்கும் தொடர்புகள் ஏற்படுகின்றன. முள்ளந்தண்டு பகுதியை தண்டெலும்புகள் (Vertebrae) பாதுகாக்கின்றன. இதனுடாகச் செல்லும் நரம்புகளின் சமிக்கைகள் உடல் முழுவதும் பரிமாற்றம் செய்யப்படும். ஒவ்வொரு தண்டெலும்புகளும் மென்சவ்வுகளால் (Cartilage) இணைக்கப்பட்டிருக்கும்.

சயாட்டிக்காவின் குணங்குறிகள்: மெதுவாகவும், மிக கடுமையாகவும் வலியை உண்டு பண்ணும். காலில் எரிவதுபோலவும் ஊசியால் குத்துவது போலவும் இருக்கலாம். மின்சார அதிர்வு போலவும் ஏற்படலாம். இருமும் போதும் தும்மும் போதும் தொடர்ச்சியாக ஓரிடத்தில் இருக்கும் போதும் வலி ஏற்படும். கால் விறைப்பு, தசை பலவீனம், தசை துடிப்பு (Tingling) ஏற்படலாம். சாதாரண முதுகுவலி மாற்றம் பெறலாம். ஆனால் மிக நீண்ட காலமாக கீழ் முதுகிலும் கால் களிலும் வலி இருந்தால், சிறுநீர் கழிப்பதில் கஷ்டம் ஏற்பட்டால் பரிசோதனைகள் அவசியம். சயாட்டிக் நரம்புகள் கிளம்பும்

(Pinching) முறையிலும் முதுகெலும்பு சில்லுகள் பிதுங்கியிருப்பதாலும் தண்டெலும்புகள் வீக்கமுறலும் Osteoarthritis எனப்படும். எலும்பு வீக்கத்தாலும் இவை கூடுதலாக ஏற்படுகிறது. வயது வந்தவர்களுக்கு முள்ளந்தண்டுப் பகுதியில் அதன் வழி சுருங்கியிருந்தாலும் இவ்வலி ஏற்படலாம். சிலருக்கு கட்டிகள், மெனிஞ்சிற்றிஸ் நோய் காரணமாகவும் நரம்புகள் பாதிப்புறலாம்.

இன்றைய சமூக அமைப்பில் சயாட்டிக்கா ஏற்படுவது சாதாரணமாகி விட்டது. 45 வயதுக்கு மேற்பட்டோரில் 40 வீதமான ஆண்களை இவ்வலி பாதிக்கின்றது. சிலர் இதனை பொருட்படுத்துவதில்லை. எனினும், வயது முதிர்வுறும்போது பலரும் கஷ்டமுறுகின்

வழங்க நேரிடும்? என்ன விதமான மருந்துகள் பாவிக்க நேரிடும்? சத்திரசிகிச்சை அவசியமா? இப்படியான கேள்விகள் பல உள்.

வைத்தியரும் சிலகேள்விகளைக் கேட்கலாம். சயாட்டிக்காவை அறிவதற்காகவே அக்கேள்விகள் அமையும். தசைகளின் பலம், பிரதிபலிப்புகள், நடத்தல் - குனிதல் வேறுபாடுகள் பற்றி அறிதல். கால்களை உயர்த்தாக்கும் படி கேட்பர். இதன் போது சயாட்டிக்காவை அறியலாம். நிழலுரு (x-ray) மூலம் பரீட்சித்தல், MRI பரிசோதனை செய்வதன் மூலம் எல்லாவற்றையும் அறியலாம். இதனால் எலும்புவீக்கம், சவ்வு விலகல், சில்லுகள் விலகுதல் என்பவற்றை அறியலாம். நரம்பு



றனர். காரணம் முள்ளந்தண்டுச் சில்லுகள் தேய்வுறுவதாகும்.

வைத்தியரிடம் செல்லும்போது, கீழ்முதுகில் உள்ள வலிகள் - அதன் குணம் குறிகள் பற்றிய குறிப்பு, பாவிக்கும் மருந்துகளின் பட்டியல் என்பனவற்றை எடுத்துச்செல்லுங்கள்.

வைத்தியரிடம் சில வினாக்களை வினாவ முடியும். எனது கீழ் முதுகுவலிக்குக் காரணம் என்ன? எனக்கு பல்வேறு பரிசோதனைகள் எடுக்க நேரிடுமா? எவ்வாறான சிகிச்சை

பாதிப்பு, இரத்த ஓட்டத்தடை என்பவற்றையும் அறிய முடியும். முள்ளந்தண்டு வடம், நரம்புகள் பற்றி அறிய 'மை' (Dye) யினைச் செலுத்தி 'CT Myelogram' மூலம் அறியலாம்.

சுயமான பரிசோதனை செய்தும் பலன் ஏற்படாது விட்டால் அழற்சியை குறைக்கும் மருந்துகள் (anti-inflammatories), தசை ஓய்வுறும் மருந்துகள் (muscles relaxants), உள்ச்சோர்வு எதிர்ப்பு மருந்துகள் (tricyclic antidepressants) வழங்கப்படலாம். உடற்சீர்செய்முறை (physical therapy) செய்ய



எஸ். பத்மநாதன்

லாம்.

சிலநோயாளிகளுக்கு 'தசைவலு ஊசி மருந்துகள் (Steroid Injections) ஏற்ற நேரிடலாம். தொடர்ந்தும் பிரச்சனைகள் ஏற்பட்டால் சத்திரசிகிச்சை செய்ய நேரிடலாம். இதன் மூலம் எலும்பின் சிதறல்கள் (Spurs) அகற்றப்படலாம், வெளித்தள்ளிய மென்மையான சில்லுகளையும் சரி செய்யலாம்.

பொதுவாக முதுகுவலி ஆரம்பிக்கும் நிலையில் குளிர் பைகளை 20 நிமிடம் வைத்து கொள்ளலாம். அதேபோன்று சூடான பைகளையும் வைக்கலாம். காலை மாறிமாறி உயர்த்தும் பயிற்சிகளை செய்யலாம். தற்போது மசாஜ் செய்தல், உடற்சீர்சிகிச்சை, அக்குபங்சர் முறைகள் பாவனையில் உள். சிலர் Chiropractic எனப்படும் சிகிச்சை செய்வர்.

சயாட்டிக் வலி வராமல் தடுக்க பலமுறைகள் உள். உடற்பயிற்சிகள் பல இவ்வலியை குறைக்க உதவுகின்றன. தசைகளைச் சரியாக வைத்துக்கொள்வது முக்கியம். 'சோபா' களில் உறங்குதல் தவிர்க்கப்படல் அவசியம். நீண்ட நேரம் நிற்பதும் கதிரையில் இருப்பதும் தவிர்க்கப்படல் வேண்டும். பாரம் தூக்குதல் தவிர்க்கப்படல் அவசியம். முதுகினை அடிக்கடி திருப்பதல் கூடாது. வயிற்றுப் பகுதியை அழுத்தக்கூடிய வகையில் படுப்பதனைத் தவிர்த்தல் வேண்டும். காலுக்கு மேல் கால் குறுக்காகப் போடக் கூடாது. இறுக்கமான படுக்கையில் படுப்பது நல்லது.

பொதுவாகச் சயாட்டிக்கா வலி ஏற்படுவதற்கு ஒவ்வொருவருக்கும் ஒவ்வொரு காரணம் இருக்கலாம். படிப்படியாக பல்வேறு சிகிச்சைகள் செய்தாலும் குணப்படுவது சிலவேளைகளில் மட்டுமே சாத்தியமாகலாம்.

சத்திரசிகிச்சை 2 வகையாக உள்ளது. முதலாவது சிறிய திறந்த சத்திரசிகிச்சை (Micro Discectomy) ஆகும். இரண்டாவது திறந்த அழுத்த நீக்க முறை (Lumbar Laminectomy) ஆகும். முதலாவது சத்திரசிகிச்சை மூலம் குருதித் தண்டெலும்புச் சில்லுகள் பிதுங்கி நிற்பதனை (Lumbar disk Herniation) நீக்கலாம். இதில் விலகியுள்ள சில்லு அகற்றப்படும் 90 - 95 வீதத்தினர் பயன்பெறுவர்.

இரண்டாவது சத்திரசிகிச்சை முள்ளந்தண்டுப் பாதை சுருங்கி விடுவதனை சரி செய்வதற்காகும். இதனை 'Lumbar Spinal Stenosis' என்பர். இதில் நரம்பினை அழுத்திக் கொண்டிருக்கும் சில்லினால் பாதிப்பும் நரம்பினை அகற்றுவதாகும். நோயாளியின் உடல் நிலை நன்றாக இருந்தால் மட்டுமே இச்சத்திர சிகிச்சை பயன்தரும். 70 - 80 வீதத்தினர் பயன் பெற்றாலும் நோயாளியின் தீர்மானமே முக்கியமாகும்.

45 வயதுக்கு மேற்பட்டவர்களைக் கூடுதலாகப் பாதிக்கும் சயாட்டிக்கா வலியானது பலரையும் சினம் கொள்ள வைக்கிறது, எந்த வேலையையும் ஒருமுகப்படுத்திச் செய்ய முடியாமல் செய்து விடுகிறது. பலர் அடிக்கடி இடுப்பைப் பிடித்துக் கொண்டே வேலை செய்வர். சூடான பை அல்லது குளிரான பை என்பவற்றினை கீழ் முதுகில் கட்டிக் கொள்வர்.

இந்த நோயால் பாதிப்புற்ற பலர் நீண்ட கால துன்பத்தினைச் சகித்து கொண்டே வாழ்கின்றனர்.

pathmanathan.s@thaiveedu.com



## சிலம்பம்

### தமிழர் தற்காப்புக்கலை

# Silambam

## Bamboo staff based Martial Art

### Pathman

# 647-960-8254

Sat & Sun  
5:00-6:30 pm





# MORTGAGE

# SOLUTIONS FOR EVERYONE!

2.49% FOR 5 YEAR FIXED\*  
1.95% FOR 5 YEAR VARIABLE\*

\*OAC

- ▶ Purchase
- ▶ Refinance
- ▶ Renewals / Switches
- ▶ 1st, 2nd, 3rd Mortgage
- ▶ Equity Lines of Credit
- ▶ Bad Credit / No Credit
- ▶ Bankruptcy/ Consumer Proposals
- ▶ Power of Sale
- ▶ Tax & Mortgage Arrears



**Ram Krish**

Mortgage Agent - Mortgage Alliance  
Lic # M08002015

**Call Now : 416-427-5555**



10 Milner Business Court,  
Suite 401 Scarborough,  
ON M1B 3C6

Visit us at [www.lenderhub.ca](http://www.lenderhub.ca)



## COMMITTED TO EXCELLENCE

Call me now to get your HOME SOLD 416-725-7284

**FOR SALE** \$410,000

Mississauga - Hwy 10/Central Park 3+1 2

**FOR SALE** \$574,900

Pickering - Whites Rd/Finch 4 3

**FOR SALE** \$579,000

Pickering - Whites Rd/Strouds Lane 4 2

**FOR SALE** \$587,000

Toronto - Ellesmere/Conins 3+1 2

**FOR SALE** \$604,900

Ajax - Westney & Hwy 2 4 4

**FOR SALE** \$649,900

Toronto - Sheppard Ave E / Rouge River 3+2 4

**FOR SALE** \$775,000

Pickering - Whites/Strouds Ln 4 2

**FOR SALE** \$599,900

Pickering - Major Oaks/Brock Rd 4+1 4



Percy fulton Ltd. Brokerage



Platinum Award Winner  
1999 - 2014

**Ravi Kana**

Broker

Cell 416.725.7284

ravikana@trebnet.com

www.ravikana.com



2911 Kennedy Rd. Toronto, ON M1V 1S8 Office 416.298.8200

\*Independently Owned and Operated. \*\*Registered Trademark of Century 21 Real Estate LLC. Used Under License.  
† The trademarks of REB are its technological trading, REB, and/or under license by Loyalty Management Group Canada Inc. and Century 21 Canada Limited.  
Partnership, but extended to other agents or sales, currently under contract.

You are invited

# Tamil Mirror Awards Gala 2015 & 10th Year Celebration

Sunday, 2015

**11**  
October

Media Supporters



416 697 0126  
FOR TICKET INFO



**Unni Menon**

THE STAR OF THE NITE TO ENTERTAIN YOU LIVE WITH MEGA TUNERS

**THE ESTATE** BANQUET & EVENT CENTRE  
430 NUGGET AVE. SCARBOROUGH

Media Supporters



## PROTECT MORE SAVE MORE



**Allstate**

You're in good hands.

Insure  
your

AND  
SAVE



வாகன, வீட்டுக் காப்புறுதி முகவராக ALL STATE நிறுவனத்தின் இணைந்து சிறப்பாகச் சேவையாற்றி வரும் சரேன் நவரட்னராஜா தற்போது தனது காப்புறுதிச் சேவைகளை வாடிக்கையாளர் மனம் நிறைவடையும் வகையில் எளிதாக்கியுள்ளார்.

காப்புறுதித்துறையில் சிறந்த சேவை வழங்கியமைக்காக பல விருதுகளைப் பெற்ற சரேன் நவரட்னராஜாவின் நட்பானதும் நிறைவானதுமான காப்புறுதிப் பணி பலரதும் பாராட்டைப் பெற்றதாகும்.

காப்புறுதியின் முக்கியத்துவத்தையும் மக்களின் தேவையையும் நன்குணர்ந்தவரான சரேன் காப்புறுதிகளின் முழுக்கக் களையும் பயன்களையும் வாடிக்கையாளருக்குத் தெளிவாகக் கூறுவதில் வல்லவராவார்.

இளைமையும் துடிப்பும் கொண்ட சரேன் என்ன வாய்திறரோடும் இனிமையாகப் பேசி கனிவான சேவையை வழங்கி வருகின்றார். நீங்கள் அழகுக்கும் தொழுகளில் எல்லாம் உங்களை ஒரு உறையாடக் காத்திருக்கின்றார் சரேன்.



CALL ALLSTATE FIRST

Suren Navaratnarajah  
Scarborough East Agency  
Mobile: 416-520-6916  
snavaratnarajah@allstate.ca

\* Inclusive of all other discounts applied to Allstate base rates.  
Terms and conditions apply and may vary by region. Rates and discounts subject to change.  
© Trademark used under license by Allstate Insurance Company



# இலையுதிர்கால வீட்டுப் பராமரிப்பு

நாம் எமது வாழ்நாளில் செய்திருக்கக்கூடிய பாரிய முதலீடு 'வீடு' என்று சொல்வதில் யாருக்கும் மாற்றுக் கருத்து இருக்க முடியாது. எனவே அத்தகைய முதலீட்டைப் பேணி உரிய முறைப்படி பராமரிக்க வேண்டியது மிக அவசியமானது. தவறும் பட்சத்தில் அல்லது கவனயீனமாக இருந்துவிட்டால் காலப்போக்கில் அதிக செலவினை எதிர்கொள்ள வேண்டி வரலாம். மறுவார்த்தைகளில் கூறுவதானால் நாங்கள் போட்ட முதலீட்டிற்கு ஏற்ற முழுப் பலாபலனையும் அடைய முடியாதுபோகலாம். இதனைக் கருத்திற்கொண்டே வீட்டுப் பராமரிப்புப் பற்றி பல்வேறு கோணங்களில் ஆராயப்படுகின்றது.

## வீடும் விடியலும் - 113

வீட்டில் இருக்கக்கூடிய இயந்திர கருவிகளில் வெப்பமாக்கி (Furnace) மிக முக்கியமானது. எதிர்கொள்ளப்போகும் குளிர்காலத்திற்கு ஏற்ப அதனை தயார்நிலையில் வைத்துக்கொண்டால் பெருங்குளிர்நேரத்தில் ஏற்படப்போகும்

கும் (Gas Furnace) வெப்பமாக்கிகளே பயன்பாட்டில் உள்ளன. இத்தகைய வெப்பமாக்கிகளை குறைந்தது இரண்டு வருடத்திற்கொரு முறை தகுதிவாய்ந்த தொழில் நுட்பவியலாளர்கள் (Qualified Technician) மூலம் சரிபார்த்துக்கொள்வது நல்லது. சிலர் 'Winter Tune up' என்ற பெயரில் ஒவ்வொரு வருடமும் தயார்படுத்திக்கொள்வதும் உண்டு.

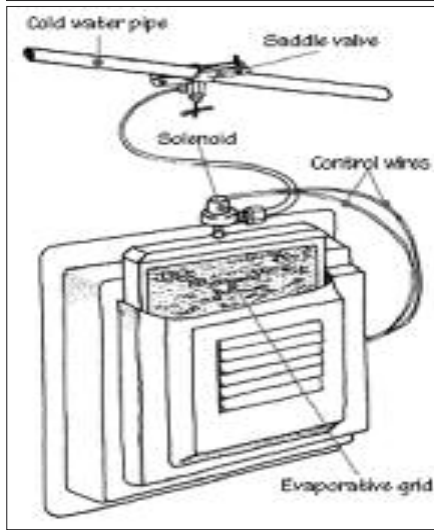


தொழில்நுட்பவியலாளர்களின் உதவியுடன்

கனடாவில் மாறிவரும் பருவகால நிலைக்கேற்றவாறு நாமும் வீட்டுப்பராமரிப்பில் கவனம் செலுத்த வேண்டியது அவசியமாகும். பருவகால மாற்றத்தைக் கருத்திற்கொண்டு பராமரிப்பு வேலைகளை, முக்கிய 4 பிரிவாகப் பிரிக்கலாம்.

- வசந்தகாலப் பராமரிப்பு (Spring)
- கோடைகாலப் பராமரிப்பு (Summer)
- இலையுதிர் கால பராமரிப்பு (Fall)
- குளிர்காலப் பராமரிப்பு (Winter)

வழமைக்கு மாறாக இவ்வாண்டு குளிர்காலம் நேரகாலத்திற்கே தொடங்கிவிட்டதுபோலத் தெரிகிறது. எனவே அதற்கேற்றபடி எமது பராமரிப்பு வேலைகளையும் துரிதப்படுத்த வேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டிருக்கிறோம். கோடைகாலத்தில் ஓடியாடித்திரிந்த நாம் வரப்போகும் 4-5 மாதங்களுக்கு நான்கு சவர்களுக்கு மத்தியில் அடைபட்டுக் கிடப்பது மட்டுமல்லாது எமது நடவடிக்கைகளையும் குறுகிய வட்டத்துள் அடக்க வேண்டிய நிலை தவிர்க்க முடியாதது. அத்தகைய குளிர்காலத்திற்கு ஏற்றவாறு முன்கூட்டியே வீட்டினை, வீட்டுச் சூழலைத் தயார்படுத்துவதையே இலையுதிர்காலப் பராமரிப்பு குறித்துநிற்கின்றது. மறுவார்த்தைகளில் கூறுவதானால் வெள்ளம் வருமுன்னரே அணைகட்டுதல் அவசியல்லவா?



இடங்களைத் தவிர்த்துக் கொள்ளலாம். பெரும்பாலான வீடுகளில் எரிவாயுவில் இயங்-

ண்ணெயில் இயங்கும் (Oil Furnace) ஆக இருந்தால் ஒவ்வொருவருடமும் தகுதிவாய்ந்த

சரிபார்த்துக்கொள்வது மிகவும் அவசியம்.

### வெப்பமாக்கி Furnace:

## முக்கிய குறிப்பு:



எரி பொருளில் இயங்கும் புல்லு வெட்டும் இயந்திரத்தை வைத்திருப்பவர்கள் கவனிக்க வேண்டிய மிக முக்கியமான விடயம். அதனை எவ்வாறு குளிர் காலத்தில் பாதுகாப்பது என்பதே.

இதைப் பலரும் அறிந்திருப்பதாகத் தெரியவில்லை. புல்லு வெட்டும் இயந்திரத்தினை உரிய முறைப்படி பாதுகாக்கா விட்டால் வரப்போகும் கோடைகாலத்தில் அதனை முதற்கரம் இயங்கவைக்கப் 'படாத பாடு படவேண்டியிருக்கும்'. அல்லது அதனை திருத்துபவர்களிடம் எடுத்துச் சென்று பணம் செலவு செய்து குணப்படுத்திய பின்னர் பாவிக்கவேண்டியிருக்கும். இதற்கான மாற்று வழி மிக இலகுவானது

இந்த வருடம் கடைசியாக புல்லு வெட்டிய பின்னர் இயந்திரத்தில் உள்ள கொள்கலனில் இருக்கும் பெற்றோலை (gas) முற்றாக எடுத்து விடவேண்டும். இயந்திரத்தை ஒரு பக்கமாகச்

சரித்து ஒரு பழைய மாஜரின் பெட்டியில் பெற்றோலை மிக இலகுவாக எடுத்து விடலாம். அதன் பின்னர் அவ் இயந்திரத்தை ஸ்டார்ட் செய்து தானாக அது நிற்கும் வரை இயங்க விடவும். அதாவது 'கபோராற்றரில்' இருக்கும் பெற்றோல் முற்றாக வெளியேற்றப்பட வேண்டும் என்பதே இதன் நோக்கமாகும். அதன் பின்னர் சாதாரணமாக ஒரு இடத்தில் பனியின்



தாக்கம் நேரடியாக இல்லாதவாறு பாதுகாத்துவிட்டாம். அடுத்த வருடம் பெற்றோலை நிரப்பிய பின்னர் வழமை போல 3 தடவை 'பம்' செய்துவிட்டு ஸ்டார்ட் செய்தால் இயந்திரம் சும்மா கதறிக்கொண்டு தயாராகிவிடும்.

velasubramaniam@thaiveedu.com

- வெப்பமாக்கிக்குரிய வடிகட்டியை (Filter) 3 மாதத்திற்கொருமுறை மாற்ற வேண்டும். வெப்பமாக்கியின் தொழிற்பாடு குளிர்காலத்தில் தொடர்ச்சியாக இருக்கப்போவதால் முன்கூட்டியே இதனை மாற்றி தயார்நிலையில் வைத்திருத்தல் மிகப் பொருத்தமானது. ஆரோக்கியமான வாழ்விற்கு இச்செயற்பாடு மிக இன்றியமையாதது. தொய்வு, ஒவ்வாமை (Ashma, Alergy) போன்ற நோய் அறிகுறிகள் உள்ளவர்கள் வீட்டில் இருந்தால் வடிகட்டியை மாற்றும் போது ஏற்ற தரமான வடிகட்டிகளை மாற்றுவதிலும் அதிக கவனம் செலுத்த வேண்டும். புதிய வடிகட்டியைப் போடும் போது வடிகட்டியில் போடப்பட்டிருக்கும் அம்புக்குறி குளிகாற்றுப் பகுதியில் இருந்து வெப்பமாக்கி நோக்கி போகும் விதத்தில் போடப்பட வேண்டும் என்பதைக் கவனத்திற் கொள்ளவும்.
- முதன்மை விளக்கு (Pilot Lamp) அணைக்கப்பட்டிருந்தால் அந்த விளக்கினைக் கொழுத்தி தயார் நிலையில் வைத்திருத்தல் வேண்டும். வெப்பமாக்கி 6-7 வருடத்திற்குட்பட்டதாக இருந்தால் Pilot Lamp இல்லாமல் இருக்கலாம். அதாவது புதிய வெப்பமாக்கிகளில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும்

தொடர் தல் 18ம் பக்கம்

### வீட்டுப் பரிசோதகர் ஒரு வீடு விற்பனை முகவரானால்

வீடு வாங்க:	வாங்கப்போகின்றீர்களா?	விற்கப்போகின்றீர்களா?
	◆ தரமான வீடு தவறப்போகாது	◆ விற்கமுன் வீட்டின் பிழைகள் களைய இலவச ஆலோசனை
	◆ பிடித்த வீடு மலிவாய்க் கிடைக்கும்	◆ விற்பின் வரும் தடங்கல்களை விற்கமுன் தவிர்க்கலாம்
	◆ வாங்கிய பின் ஏமாற்றங்கள் இருக்காது	◆ விற்பின் வரும் பெறுமதி இழப்புக்களைத் தடுக்கலாம்
	◆ வளம்சேர்க்கும் வாழ்நாள் முதலீட்டின் முதற்படி	◆ சந்தை விலைக்குக் குறையாத பெறுமதியை ஈட்டலாம்

நம்பிக்கை, நாணயம்  
10 வருட வீட்டுப் பரிசோதனை அனுபவத்தடன் கூடிய ஒரு வீடு விற்பனை முகவர்

Highest Standard Agents... Highest Results!

**Vela Subramaniam** B.A. (Hons)  
Experienced Home Inspector  
Sales Representative  
Direct: 416 786-0760  
vela4homes@gmail.com  
www.dreamglahomes.com

**HomeLife/Future Realty Inc.** Brokerage  
Independently Owned and Operated  
Bus: 416 264-0101 Fax: 905 201-9229  
205 - 7 Eastvale Dr, Markham, ON. L3S 4N8

# இலையுதிர்கால...

17ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

Electronic Ignitor' தேவையான போது மட்டும் இயங்கி பொறியைக் கொடுக்கும் தன்மை வாய்ந்தமை என்பதைக் கவனத்திற் கொள்ளவும்.

## Heat Register:

இரண்டு வருடத்திற்கு ஒருமுறையாவது Duct Cleaning செய்வது நல்லது. தவறினால் இக்காலப்பகுதியில் ஒவ்வொரு அறைகளிலும் மற்றைய வீட்டுப் பகுதிகளிலும் இருக்கக்கூடிய வெப்பமுட்டும் வழிகளுக்கான தடைகளைத் (Heat Register) திறந்து சுத்தம் செய்து (Vacuum) வைத்துக்கொள்வது நல்லது.

## தண்ணீர் குழாய்கள் (Pipes):

கோடைக்காலத்தில் முன்வளவு, பின்வளவு போன்ற இடங்களுக்கு இருக்கக்கூடிய தண்ணீர் குழாய்கள் மூலம் நீர்ப்பாய்ச்சி இருப்போம். தற்போது அவற்றின் பயன்பாடு அடுத்த கோடைகாலம் வரை இருக்காது. எனவே இவற்றுக்குரிய கட்டுப்படுத்திகள் (Control Valve) வீட்டிற்குள் உள்ள நிலக்கீழ் அறையில் இருக்கும். பொதுவாக முன்பக்கத்திற்கு ஒன்றும் பின்பக்கத்திற்கு ஒன்றுமாக 2 கட்டுப்படுத்திகள் பொருத்தப்பட்டிருக்கும். அவற்றைக் கண்டுபிடித்து இறுகப்பூட்டிவிடுதல் மிக அவசியம். தவறும் பட்சத்தில் குளிகாரணமாக தண்ணீர் உறை நிலைக்குச் செல்லும் போது குழாய்கள் வெடித்து வீட்டிற்குள் வெள்ளப் பெருக்கு ஏற்பட வாய்ப்பு இருக்கிறது.

அத்துடன் வெளியில் உள்ள பிளாஸ்டிக் குழாய்களில் இருக்கும் தண்ணீரைத் திறந்து வடியவிடுதல் வேண்டும். அல்லது அத்தகைய குழாய்களிலும் வெடிப்பு ஏற்படுவதால் அடுத்த வருடம் பாவிக்க முற்படும்போது ஒழுக்கு ஏற்படுவதைக் கண்டு புதிதாக அவற்றை மாற்ற வேண்டிய நிலை உருவாகும்.

## குளிர்நீர் (AC):

இனி வரப்போகும் 6-7 மாதங்களுக்கு குளிர்நீரின் தேவை இருக்காது எனவே அதனை உரிய முறையில் பேணினால் அதன் ஆயுட்காலத்தைக் கூட்ட வாய்ப்பு இருக்கும். குளிர்நீர்டிகளை கொட்டும் பனியில் முழுக விடுவதைவிட உரிய உறைகளைப் போட்டு முடி வைத்தல் நல்லது. துருப்பிடித்தலைக் கட்டுப்படுத்துவதற்காக வெளிப்பகுதிக்கு 'Anti Rust Spray' அடித்த பின்னர் முடிவிடுதல் நல்லது. 4-5 டொலர்களுக்கு வாங்கக் கூடிய Anty Rust Spray பலதடவைகள் பாவிக்கப் போதுமானது.

## Weather Stripes:

தலைவாசற்கதவு, பின்கதவு, கராஜ் கதவு என்பன குளிர் உட்புகாதவாறு மூடப்படுகின்றனவா? என்பதை உறுதி செய்தல் வேண்டும். இடைவெளிகள் காணப்படும் பட்சத்தில் காலநிலைக்கேற்ற Weather Stripeஐ பொருத்தி விடுதல் அல்லது சரிபார்த்துக்கொள்ளுதல் வேண்டும். வருடாந்தம் ஏற்படும் வெப்பமாகக் கலக்கான செலவின் கணிசமான அளவு திருப்திகரமில்லாத வாசல்களின் ஊடாக ஏற்படுவதாக பல அறிக்கைகள் கூறுகின்றன.

## Central Humidifer ஈரப்பதனாக்கி

குளிர்காலம் தொடங்குவதற்கு முன்னரே ஈரப்பதனாக்கிக்குரிய வடிகட்டிகளைச் (Evaporator grid) சுத்தம் செய்து வைத்திருப்பது நல்லது. ஒவ்வொருவருடமும் இலையுதிர்காலப்பகுதியில்

இத்தகைய வடிகட்டிகளையும் மேலதிக நீர் வழிந்தோடும் குழாய்களையும் நீரினால் கழுவி சுத்தம் செய்வதை ஒரு பழக்கமாக ஏற்படுத்திக் கொள்ளல் நல்லது.

## Garage Man-Door:

கராஜ்ஜில் இருந்து வீட்டிற்குள் செல்லும் கதவு தானே இறுக்கமாக மூடவேண்டியது மிக அவசியம். குளிர்காலத்தில் ஊர்திகளை வெப்பமாக்குவதற்காக கராஜ்ஜின் உள்ளே இயங்க விடுவதும், நிறம், மணம் அற்ற காபனீ-ரொட்சைட் வாயு பாதுகாப்பற்ற கதவுகளின் ஊடாக வீட்டிற்குள் செல்வதும், இதன் நச்சுத் தன்மை காரணமாக பலர் உயிர் இழப்பதும் நாம் வருடா வருடம் கனடாவில் அறியும் செய்திகள். இத்தகைய கதவுகள் தானே மூடப்படுவதற்காக பொருத்தப்பட்டிருக்கும் 'Auto Closer' சரியாக செயற்படுகின்றதா? என்பதைப் பரிசோதித்து அதன் விசையை உரிய நிலைக்குச் சரிசெய்து விட வேண்டியது மிக அவசியம்.

## Gutters கூரை வடிகால்:

கூரைவடிகால்களில் சருகுகள் தேங்கிக் கிடப்பதற்கான சந்தர்ப்பங்கள் உண்டு. அவற்றைச் சுத்தம் செய்து அத்துடன் தண்ணீர் ஒழுங்காக கீழ்நோக்கிச் செல்லும் குழாய் ஊடாக (Downspout) அகற்றப்படுகின்றதா? என்பதை உறுதிப்படுத்துதல் நல்லது.

**குறிப்பு:** சுற்றுப் புறங்களில் அதிக மரங்கள் உள்ளவர்கள் Guttersக்குரிய துவாரமிடப்பட்ட முடிகளை பொருத்துவதன் மூலம் சுத்தம் செய்யும் மேலதிகப் பழுவைத் தவிர்த்துக் கொள்ளலாம்.

ஐன்ஸ்கள் மற்றும் கூரையில் கண்ணாடிகள் (Sky Light) பொருத்தப்பட்டிருந்தால் அவை இறுக்கமாக மூடப்படுகின்றனவா? என்பதை உறுதி செய்து கொள்ள வேண்டும்.

கோடைக்காலத்திற்குரிய யன்னல் திரைச்சீலைகளை மாற்றி விட்டு குளிரை எதிர்க்கக்கூடிய திரைச்சீலையை மாற்றுவவர்கள் இக்காலப்பகுதியில் அதனையும் மறக்காது செய்தல் வேண்டும்.

வீடுகளில் அதிகளவு ஈரப்பதன் காரணமாக யன்னல் கண்ணாடிகளில் நீர்ப்படிவு ஏற்படுவதை அவதானித்திருக்கலாம். குறிப்பாக திறக்கக்கூடிய யன்னல் பகுதிக்கு உட்பக்கமாகப் போடப்பட்டிருக்கும் Netன் அடியிலேயே அதிகளவு நீர்ப்படிமானம் ஏற்படுவது, வழிநீர்தோடுவது, பங்கல் பிடிப்பது போன்ற பல இடங்களை காணக்கூடியதாக இருக்கும். இத்தகைய சூழ்நிலையை எதிர்கொள்பவர்கள் முன்கூட்டியே அத்தகைய Netகளை எடுத்து வைத்து விட்டு மீண்டும் கோடைக்காலத்தில் போடலாம். இத்தகைய Netகள் காற்றோட்டத்திற்கு இடையூறு செய்வதாலேயே அத்தகைய இடங்கள் ஏற்படுகின்றன. ஆனால், உயர்ந்த மாடிகளில் இருப்பவர்கள் பாதுகாப்புக் காரணங்களை கருத்திற்கொண்டு அதனைத் தவிர்த்துவிட வேண்டும்.

Smoke Detectors + Carbon Monoxide Detectors என்பன உரிய முறையில் வேலை செய்கின்றனவா? என்பதை உறுதிசெய்தல் வேண்டும். ஏனெனில் குளிர்காலத்தில் இவற்றின் தொழிற்பாடு அதிகளவில் தேவைப்படும்.

velasubramaniam@thaiveedu.com



# A Career for Success

## Diploma Courses

- Office Administration
- Accounting and Payroll
- Computerized Accounting
- Food Service Worker

## Certificate Programs

- PLC Programming
- HMI Control & Programming
- VFD Control & Programming
- Electrical AutoCAD
- Industrial Control & Comm.
- Industrial Electrical Design

## CAD/CAM Technology

- Auto CAD
- SolidWorks
- MasterCAM X6
- MicroStation
- Blue Print Reading
- Inventor

## Multi-Media

- Web Design
- Video Editing
- PhotoShop
- Illustrator
- QuarkXpress
- 3D Animation

## Electrical Exam Prep Course

3034 Construction & Maintenance and 4424 Industrial Electrical

- Bank Teller
- Cashier Course
- Income Tax Course

## Computer Technology

- PC Technician (A+)
- Programs - C++,
- Visual Basic, Java
- SQL Database
- Web Development -HTML, CSS, JAVA Scribt
- LINUX systems
- CISCO
- Android App Development

## Accounting Softwares

- QuickBooks
- Simply Accounting
- Accpac

## Microsoft Office Apps

- Word
- Excel
- PowerPoint
- Outlook

## Social Media

Facebook, YouTube, LinkedIn, Twitter

(Certificate Courses are taught individually and each courses are less than 40hrs)

2015 க்ரெப்பின் ஏ.ஏ.லல்தா Mawmy எடுத்தவர்கள்  
குறைந்த இலவசமாகக் கற்பதற்கு  
கதையுடையவர்களாகும். நீங்கள் உலாருக்கு  
Living expenses, 2. Deposit fees 3. Transport expenses  
பெறாவதற்கு கதையுடையவர்களாகும்.

Covers tuition and living expenses upto \$28,000



Visit us:

www.betacollege.ca

Location:

Bellamy & Ellesmere



416-449-beta(2382)

info@betacollege.ca

1085 Bellamy Road #208

Toronto ON

M1H 3C7

**R & S AUTO SALES**  
HONDA - TOYOTA - GM MINI-VANS - ON THE SPOT FINANCING

**BUY - SELL - TRADE**

We are Specialized in  
Bank Repossessed Cars  
Safety / Emission Test Certificate  
One Year Full Warranty

**Tel: (416) 412-3838**  
**Fax: (416) 412-1174**

4362 Sheppard Ave. East - Scarborough, ON - M1S 1T6

# REFINANCE TO LOWER RATES & SAVE 75%

		Before	After
Mortgage Payment	320,000 @2.9%	1,498.02	-
Car Loan	21,000 @7.5%	764.25	0.00
Line Of Credit	16,000 @6.5%	566.67	0.00
Line Of Credit2	12,500 @7%	447.92	0.00
Credit Card 1	8,800 @12%	352.00	0.00
Credit Card 2	5,200 @19%	238.34	0.00
Store Card	3,000 @24%	150.00	0.00
<b>NEW MORTGAGE PAYMENT</b>			
New Mortgage Payment	386,500 @2.5%		1,524.55
Total Debt		386,500.00	386,500.00
Total Payment		4,014.20	1,524.55

**MONTHLY  
SAVING**



**\$2,489<sup>65</sup>**



APPLY  
ONLINE



[kiruba.ca](http://kiruba.ca)

OR

Call Me

ULTIMATE MORTGAGE & FINANCIAL SOLUTIONS

Lic# 11995

305-5200 Finch Ave East  
Scarborough, ON. M1S 4Z5

**KIRUBA**

THANABALASINGHAM  
Mortgage Agent  
Lic# M12002440

**416.298.2777**

[info@kiruba.ca](mailto:info@kiruba.ca)

## உங்கள் மின்சாரம், Gas கட்டணங்கள் உயர்ந்து விட்டதா?



**FREE UPGRADE**  
OF YOUR OLD WATER HEATER TO  
**TANK LESS**

**AATEK TANKLESS WATER HEATER**

RENT TO OWN FROM '28.  
SAVE UP TO 49%  
ON YOUR HOT WATER HEATING

100%

**WHY UPGRADE?**

- ✓ Tankless.
- ✓ FREE Upgrade to TANKLESS Water heater
- ✓ ENERGY STAR qualified
- ✓ FREE installation and removal of existing tank
- ✓ Tankless water heaters SAVE you up to 45%
- ✓ Never run out of hot water
- ✓ Space Saving Design



RENT TO OWN FROM

'28

CALL ME at: 416.993.8001 (Kumar)



# Buying Or Selling

## Residential, Commercial, Land & Investment Properties

Mccowan/Hwy 401 \$269,000



For Sale Bedrooms 2+1, Washrooms 2

Hwy 427/ Burnhamthorpe \$284,000



For Sale Bedrooms 1+1, Washrooms 1

Mccowan/ Steels \$289,900



For Sale Bedrooms 2+1, Washrooms 2

Neilson/Finch \$349,900



For Sale Bedrooms 4+1, Washrooms 3

Castlemore- Bovaird/ Airport \$449,900



For Sale Bedrooms 3, Washrooms 2

Brock Rd/ Finch Ave \$459,888



For Sale Bedrooms 3+1, Washrooms 3

Finch/ Neilson \$559,000



For Sale Bedrooms 3, Washrooms 3

Morningside Ave/ Mcnicoll Ave \$575,000



For Sale Bedrooms 3 Washrooms 3

Markham Rd/ Steeles Ave \$599,000



For Sale Bedrooms 3, Washrooms 3

Markham/ Elson St \$669,900



For Sale Bedrooms 3, Washrooms 3

Meadowvale/ Sheppard Av E \$688,888



For Sale Bedrooms 4+2, Washrooms 4

Cornwall Dr/ White's Hill Ave \$689,800



For Sale Bedrooms 3+1, Washrooms 3

Hwy 7 And Bur Oak \$698,800



For Sale Bedrooms 3, Washrooms 3

Young/ 19th Ave \$949,000



For Sale Bedrooms 4, Washrooms 4

Midland/ Eglinton \$959,000



For Sale Bedrooms 6+2, Washrooms 5



**Sathy Sivasubramaniam** Sales Representative

2004/2006 Silver Award



2006/2009 Platinum Club Award

2010/ 2011/ 2012/ 2013/ 2014 Chairman Club Award  
Top 5% Sales Rep in Canada

2011 / 2012 Sales person of the Year

**For Sellers:**

- Free Market Evaluation Available
- Competitive commission Packages available
- Will pay for Staging & Consultation
- Will pay for the Professional Photographer
- Virtual Tour
- Color Brochure
- Will do open house until house get sold.
- Will market your home with social medias

**For Buyers**

- Will find the home in any area within your budget
- Get you the lowest mtg. rate
- 1 Year Home Warranty Available for Limited Time
- Preferred pricing on Furniture, Appliances & Electronics through "The Brick" up to 35% off

**HomeLife/Future Realty**

205-7 Eastvale Drive, Markham, Ont L3S-4N8

Office: 905-201-9977 / Fax: 905-201-9229 / Direct: 416-624-5044 E-mail: [homelifesathy@gmail.com](mailto:homelifesathy@gmail.com) [www.homelifesathy.com](http://www.homelifesathy.com)

# BUNDLE SPECIAL



## PHONE LINE

- All calling Features are free of charge (Call Display, Call Waiting, Voicemail, Three-way Call, Call Forwarding, etc.)



## UNLIMITED HI-SPEED INTERNET

- Up to 15 Mbps speed

# UNLIMITED USAGE

ONLY

# \$49.95

PER MONTH\*

\*\$49.95 per month for first 6 months then after \$64.95  
 \*VoIP phone emergency 911 Features differ from traditional 911 services.  
 \*Some conditions apply

- Single page monthly bill
- All calling Features are free of charge
- Designated customer care specialist
- Low International calling rates



**AIRCOMPLUS**  
breaking IT barriers...™

## 416 • CONNECT

416 • 266 • 6328

[www.aircomplus.com](http://www.aircomplus.com)



# மார்க்கம் செய்திகள் கவுன்சிலர் லோகன் கணபதி

**A Strong Voice for a Diverse Community**

Tel: 905.479.7748 Email: lkanapathi@markham.ca www.logankanapathi.com

## மார்க்கம் தைப்பொங்கல் விழா 2016

மார்க்கம் நகரசபை மார்க்கம் கலையரங்கில் புதுப்பொலிவோடு பொங்கல் விழாவைச் சனவரி 16,17 2016ல் இரண்டு நாட்களாகக் கொண்டாடவுள்ளது. இந்த விழாவை முன்னிட்டுக் கீழ்க்காணும் தலைப்புகளில் கட்டுரைகள், ஓவியங்கள், கலைநிகழ்ச்சிகள் என்பன வரவேற்கப் படுகின்றன.

- படைப்புகள் தமிழர் பெருமை, பண்பாடு, மரபியல் சார்ந்ததாக அமைதல் வேண்டும். தெரிவு செய்யப்படும் படைப்புகள் ஆண்டு மலரில் வெளியிடப்படும்.
- சிறந்த ஓவியங்களை வரைந்தவர்கள், உலகப் புகழ்பெற்ற ஓவியர் மருதுவின் பயிற்சிப் பட்டறையில் கலந்து கொள்ளும் அரிய வாய்ப்பினைப் பெறவுள்ளனர்.
- படைப்புகள் அனுப்ப வேண்டிய இறுதி நாள்: நவம்பர் 15, 2015

இப்பொங்கல் விழாவில் கலந்து கொள்ள விரும்பும் கலைஞர்கள், அனுசரணைாளர்கள் தொடர்புகொள்ள வேண்டிய முகவரி:

கவுன்சிலர் லோகன் கணபதி அலுவலகம்: 905 479 7748, 905 475 4736

தமிழ் மரபியல் பண்பாட்டு மையம்: 647 760 8156



## மார்க்கம் தெற்காசிய 'வாழ்வுக் கொடை' (Gift of Life) அமைப்பினர் நடத்தும் கருத்துக்களம்:

மார்க்கம் தெற்காசிய 'வாழ்வுக் கொடை' அமைப்பின் துணைத்தலைவரான திரு. லோகன் கணபதி அவர்கள் பயன்மிக்க இந்த கருத்துக்களத்தில் கலந்து கொள்ளுமாறு அனைவருக்கும் அழைப்பு விடுக்கின்றார். ஒக்டோபர் 10ம் நாள் பிற்பகல் 1:30 முதல் 4:30 வரை இக் கருத்துக்களம் மார்க்கம் நகரசபை மண்டபத்தில் (Markham Civic Centre) நடைபெறவுள்ளது. இந்த நிகழ்வை மார்க்கம் பகுதிக்கு எடுத்து வந்தமைக்காக Trillium Gift of Life Network அமைப்பினருக்கும் Council of Agencies Serving South Asians நிறுவனத்தினருக்கும் திரு. லோகன் கணபதி தன் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றார்.

'வாழ்வுக் கொடை' என்னும் இக்கருத்துக்களமானது, 'உடல் உறுப்புக் கொடை' பற்றிய கல்வியையும் விழிப்புணர்வையும் ஏற்படுத்துவதாக அமைகின்றது. இக்கொடைகளின் உன்னதத்தைக் கூறுவதோடு அது பற்றிய தவறான புரிதலைப் போக்கவும் இக்களம் உதவுகின்றது.

ஒன்றாயியோவில் 1,500 நோயாளிகள் உடல் உறுப்புக் கொடைகளுக்காகக் காத்திருக்கின்றனர். மாற்று உடல் உறுப்பு இன்மையால் மூன்று நாட்களுக்கு ஒருவர் இறந்து கொண்டிருக்கின்றார். ஒன்றாயியோவில் 25 விழுக்காட்டுக்கும் குறைவானோரே உடல் உறுப்புக் கொடைக்காகத் தம்மைப் பதிவு செய்துள்ளனர். இதிலும் 25 விழுக்காட்டுக்கும் குறைவான தெற்காசியர்களே பங்கு கொண்டுள்ளனர். இச்செய்திகளை முன்வைத்து உடல் உறுப்புக் கொடையின் அவசியத்தை திரு. லோகன் கணபதி அவர்கள் வலியுறுத்துகின்றார்.

## மார்க்கம் நகரை பேரழகாக்குவோம்:

அழகுமிக்க மார்க்கம் நகரின் சுற்றுச்சூழலானது அங்கு வாழும் மக்களுக்குப் பெருமை சேர்ப்பதுடன் பல்வேறு சமூகத்தாரின் வெற்றிகரமான வினைத்திறனையும் வெளிப்படுத்துகின்றது. எமது சூழலை அழகாகவும் கவர்ச்சி மிக்கதாகவும் பாதுகாப்பானதாகவும் பேணவேண்டியது இங்கு வாழும் ஒவ்வொருவரினதும் கடமையாகும்.

மார்க்கம் நகராட்சியின் சட்ட விதிகள் எமது இடங்களை அழகாக்க எமக்கு உதவுவதோடு, எம்முடையதும் அரசுக்குரியதுமான அழகான இடங்களின் தரத்தை விரிவாக்கவும் உதவுகின்றது.

வாழும் சூழலை அழகாகப் பேணுவது குடியிருப்போர் ஒவ்வொருவரினதும் பங்களிப்பாகும். இவற்றில் எமது தலையாய பொறுப்பு எமது வீட்டைச் சுற்றியுள்ள நான்கு பக்கங்களை தூய்மையாகவும் நேர்த்தியாகவும் பேணுதல். நடைபாதைக்கும் வீதிக்கும் இடையே உள்ள புற்றறைகளும் நம் பராமரிப்புக்குட்பட்டதே.

தரைகளில் புற்களை அழகுறக் கத்தரித்துப் பாதுகாத்தல் மண் அரிப்பைத் தடுப்பதுடன் காற்றின் தூய்மைக்கும் உதவுகின்றது. புற்கள் ஒரு 15 சென்ரிமீட்டருக்கு மேல் வளராமலும் புற்களின் மேல் குப்பைகள், விலங்குக் கழிவுகள் எதுவும் இல்லாமலும் பார்த்துக்கொள்ள வேண்டும். அழுக்கான புற்றறைகள் நலமான வாழ்வுக்கு அச்சுறுத்தலாகும்.

"நாம் ஒன்றிணைந்து செயற்பட்டால் நகரை அழகாக்குவதில் பெரு மாற்றங்களை ஏற்படுத்த முடியும். நீங்கள் ஆற்றி வருகின்ற பணிக்கு நகராட்சி நன்றியைத் தெரிவிப்பதோடு உங்கள் கருத்துகளையும் வரவேற்கின்றது.

You're invited to learn more about...



**BUILDING MARKHAM'S  
FUTURE TOGETHER**  
2015-2019 Strategic Plan

**OPEN HOUSE**

**Everyone is Welcome!**

**Monday, October 5, 2015**  
6:30 p.m. - 8:45 p.m.

Markham Civic Centre  
Great Hall & Council Chamber  
101 Town Centre Blvd.

RSVP to [akesterakrofi@markham.ca](mailto:akesterakrofi@markham.ca)



# அதிசயப் பிராணிகள்: சிறுத்தைப்புலி / Cheetah

சரித்திர ரீதியாக இயற்கையின் வினோதமான தகவல்கள், அதிசயமான பெறுபேறுகளை முன்வைக்கின்றன. இன்றைய தொகுப்பாக விலங்குகளின் உறைவிடத்தின் அரசிளங்குமாரனாக (Prince of the jungle) விளங்கும் ஒரு பிராணி சிறுத்தையாகும். இது வேங்கை அல்லது சிவங்கிப்புலி என்றும் அழைக்கப்படும். தரைவாழ்வின் பெரிய விலங்காக யானை இருந்தபோதிலும் வனாந்தரத்தில் அதிவேகமாக ஓடும் பிராணியாக இருப்பது சிறுத்தையே. இது வேகவரிசைக்காக படைக்கப்பட்ட பிராணியாகக் கருதப்படுகின்றது.

எது 9.58 செக்கன் ஆகும்.

சிங்கம், புலி இன்னும் கயனாஸ், நாய்



போன்றவை கூட்டமாக சேர்ந்து எதிரிகளைத் தாக்குகின்றன. ஆனால் சிறுத்தையானது தனித்து நடமாடி ஓடியே இரையினைப் பெறுகின்றது. உதைபந்தாட்ட வீரர் போன்றவர்கள் தங்கள் கண்களின் கீழ்ப்புறாக கரும்நிறமான கோடுகளைப் பூசியிருப்பது

இருக்கின்றது. Felis jubatus எனப்படுவது இதனது விஞ்ஞானப் பெயராகும்.

அநேகமான சிறுத்தைகள் ஆபிரிக்காவின் தென்பகுதிகளிலும் கிழக்குப்பகுதிகளிலும் காணப்படுகின்றன. பின்னர் ஆபிரிக்காவிலிருந்து ஈரான், இந்தியா பகுதிகளுக்கு பரவியிருக்கின்றன. இவை, ஏறக்குறைய நான்கு மில்லியன் வருடங்களுக்கு மேலாக வாழ்ந்ததாக அறியப்படுகின்றது. பரிணாம வளர்ச்சியில் முக்கிய இடம் வகித்திருக்கின்றது. இது நீளமானதும் வேகமாக ஓடுவதற்கான உடலை பெற்றிருப்பதும் இதனது சிறப்பியல்பாகின்றது. 45-150 இறாத்தல் நிறையுள்ளதாயிருக்கும். ஏறக்குறைய 5அடி நீளமாயிருக்கும். தசைப்பற்றுள்ள கால்களையுடையது. தலையானது சிறிதாயிருக்கும். கண்பார்வை கூர்மையானது. உடல் இளம் மஞ்சள் நிறமாயிருக்கும் உடலில் தெளிவான கரும்புள்ளிகள் காணப்படும். வால் வெள்ளை நிற அடர்த்தியான மயிர்கள் சேர்ந்து, குஞ்சமாக நீண்டிருக்கும். ஆண் சிறுத்தை பெண் சிறுத்தையிலும் பார்க்க பெரிதாயிருக்கும். சிறுத்தை பொதுவாக மாமிசம் உண்ணும் பிராணியாக இருப்பதால் ஏறக்குறைய 90 இறாத்தல் நிறையுள்ள பிராணிகளையே



செல்லையா சந்திரசேகரி

கின்றது. சிங்கம், வாலில்லாக்குரங்குகள், கழுதைப்புலிகள், ஓநாய்கள் போன்றவை தமது உணவாக கொன்றுவிடுகின்றன. இவை, பின்னர் மூன்று வருடங்கள் சென்றதும் இனப்பெருக்கத்திற்கு தயாரடைகின்றன.

1900 ஆண்டுகளில், 100,000 மேலான சிறுத்தைகள் பரவலாகக் காணப்பட்டன. இன்று ஆபிரிக்கா, ஈரான் பகுதிகளில் 9000-12000 சிறுத்தைகள் மட்டுமே காணப்படுவதாக தெரியவருகின்றது. ஏறக்குறைய 200 சிறுத்தைகள் மட்டில் ஏனைய சிறிய வேறுபாடான பகுதிகளில் காணப்படுகின்றன. வியன்னா பல்கலைக்கழகத்தின் தலைமையில் ஆராச்சியாளர்கள், ஏறக்குறைய பத்தாவது நூற்றாண்டுகளின் 94 சிறுத்தைகளின் மரபுப் பண்புகளை வேறுபடுத்தி ஆராயும்போது, மூன்று வேறுபட்ட உப இனங்களையும் காணக்கூடியதாக இருந்தனர். அவையாவன:

ஒன்று தொடக்கம் அறுபது மைல் வேகத்தில் 3.4 செக்கனில் வேகத்தினை கூட்டி ஓடும் பிராணியாகும். மனிதனின் ஓடும் வேகத்திலும் பார்க்க வேகமாக ஓடும் பிராணியாகின்றது. பொதுவாகத் தனது இரையாக கருமை நிற மானினைப் பிடிக்கும் பிராணியாக இருப்பது தெளிவாகின்றது. தனக்கு தேவையான உணவை மட்டும் பெறுவதற்காக ஓடுவதல்ல. உலகின் அதிவேகமாக வனாந்தரத்தில் நேராக ஓடும் பிராணி மட்டும் அல்ல, உதைபந்தாட்ட வீரர்கள் மைதானத்தில் பல திசைகளிலும் ஓடுவதுபோல தான் தப்புவதற்காக திசையினை மாற்றி வேகமாக ஓடக்கூடிய பிராணியாக தென்படுகின்றது. இதோடு ஓடும் வேகத்தினை கூட்டுவதற்காக காலின் வளைந்த நகங்களும் வள்ளங்களை மையப்படுத்தி ஓட்டுவதற்காக பயன்படுகின்ற தட்டையான ஓட்டி போல, சமநிலை பேணுவதற்கு தட்டையான வாலும் அனுசரணையாக அமைந்திருக்கின்றன. 60 மைல் வேகமாக ஓடும்போது இது எதிர்கொள்ளும் ஒரு தடையானது, பிடிக்கும் இரையானது நிலத்தில் விழுந்ததும் உடனடியாக நிறுத்துவது எப்படியென்பது ஆராயப்பட்டது. ஆனால் இதனது முன்னங்கால்களின் பின்புறமாக இயற்கையாகவே அமைந்துள்ள விசேட அழுத்தியானது அவசரமாக மிதிக்கப்படும் போது சடுதியாக நிறுத்தமுடிகின்றது. இத்தகைய நுட்பங்களை நாம் அவதானிக்கும்போது இயற்கையின் விந்தைகள் எவ்வாறு பிரயோகிக்கப்பட்டு இருக்கின்றன என்பதை நன்கு அறிகின்றோம்.



ஞாபகமாயிருக்கின்றது. சூரியவொளியின் கூசுகின்ற தன்மையிலிருந்து விடுபடுவதற்காகவே. இது போன்ற தடிப்பான கோடுகள் கண்களின் கீழ்ப்புறமாக சிறுத்தையிலும் இருப்பதைக் காணலாம். இதனை 'tear marks' என்பர்.

சிறுத்தையானது மிகவும் பிரபல்லியமானதாய் இருந்தமையால், இந்தியாவின் சிறந்த அரசனான அக்பர், 'Akbar the Great of India' ஆயிரம் சிறுத்தைகள் வரை தன்வசமாக வதிவிடத்தில் வளர்த்திருக்கின்றார் என்பது தெரியவருகின்றது.

சிறுத்தை, முள்ளந்தண்டுள்ள பிராணிகளில் 'பாலூட்டிகள்' என்ற பிரிவில், வகுப்பு மம் மாலியா(Class Mammalia), குடும்பம் பெலிடே (Family Felidae) பிரிவுகளில் அடக்கப்பட்டு

வேட்டையாடி உண்கின்றன. மரத்தில் ஏறக்கூடிய திறமை உண்டு. வேட்டையாடிய உணவை தேவையான போது உண்பதற்கு மரத்தில் பாதுகாப்பாக சேமித்து வைக்கும். பெண் சிறுத்தையானது தனிமையை விரும்புகின்ற போதிலும், இதனிடத்தில் காணப்படுகின்ற தாய்பாசமானது அதிக பாதுகாப்பினையும் அன்பையும் எடுத்து காட்டுவதையும் காணக்கூடியதாயிருக்கின்றது. சிறிது காலம் தனது குட்டிகளோடு இருப்பது வழக்கம். ஆண் சிறுத்தை தனிமையாகவோ அல்லது சிலவேளைகளில் 2-4 சேர்ந்து வாழ்வதையும் பார்க்கலாம். கருவுற்றிருக்கும் காலம் 90-98 நாட்கள். சிறுத்தைகள் 1-5 குட்டிகளை பெற்றெடுக்கும். குட்டிகள் ஏறக்குறைய 18 மாதங்களில் தாயின் அரவணைப்பிலிருந்து விடுபடுகின்றன. குட்டிகளின் இறப்பு வீதம் மிகவும் கூடுதலாக இருக்க

- Acinonyx jubatus soemmeringii.
- Acinonyx jubatus.
- Acinonyx jubatus venaticus.

உசாத்துணை:

- Sharp.N.C. 'Timed running speed of a Cheetah' (Acinonyx jubatus)
- Smith. R. 'Cheetah Brakes Speed Record' (Acinonyx jubatus).
- Journal of Experimental Biology, @lives science

பதினொரு வயதான சாரா (Sharah) என்ற பெயருடைய சிறுத்தை 100 மீற்றர் தூரப் பந்தயத்தில், 5.95 செக்கனில் ஓடி, யூன் 20 2012ல் உலகசாதனையை நிலைநாட்டியிருக்கின்றது. (National Geographical Magazine updated in June 07, 2015).

sekari.s@thaiivedu.com



சொர்க்கமே என்றாலும் அது சொந்த வீடு போல வருமா...

**Uthayan Alex Sivasambu** B.Sc. (Hons), M.B.A

Broker

Ottawa: 613.276.SALE (7253)

Toronto: 416.659.SELL (7355)

alex-sivasambu@coldwellbanker.ca, www.sivasamburealty.com

**COLDWELL BANKER**



# யோகசாலை

ஒரு வளமான சமுதாயத்தை நோக்கி

உடல், மனம் மற்றும் ஆத்ம நலம் பேண  
ஆசனப்பயிற்சி  
மூச்சுப்பயிற்சி  
தியானம்

- சிறுவர்கள் ஆர்வமாக கற்றுக் கொள்ளும் முறையில் அமைந்த யோகா வகுப்புகள்
- இளையோருக்கான சிறப்பு குறுகிய கால அறிமுகப்பயிற்சி வகுப்புகள்
- ஆரம்ப மற்றும் ஆழ்நிலை வகுப்புகள்
- முதியோர் நலம் பேணும் சலுகைக்கட்டண வகுப்புகள்

பதினைந்து வருட பயிற்சி அனுபவம் பெற்று  
உலகப் பிரசித்தி பெற்ற சிவானந்தா அமைப்பில்  
பயிற்றுவிற்கும் ஆசிரியர்கள்

யோகசாலையை ஒரு யோகசமூக சாலையாக  
உருவாக்க நீங்களும் இணையவும்

## தொடர்புகளுக்கு

Tel: 647 760 8156

Email: yogasalai108@gmail.com

Address: 210 Silver Star Blvd, Unit 850, Scarborough, ON  
(Midland Ave/ Finch Ave E)





# திண்ணிய உடலே தெளிந்த மனதின் திறவுகோல்!

யோகா வகுப்புகளும், 'ஜிம்' எனும் உடற் பயிற்சி நிலையங்களும் நிரம்பி வழியும் நவீன உலகில் நாம் வாழ்கின்றோம். முக்கியமாக எமது இளையோர் மத்தியில் இது ஒரு பவடினாகவும் அந்தஸ்துக் குறியிடாகவும் கருதப்படுகின்றதோ என்று ஒருகணம் எண்ணத் தோன்றுகின்றது. உடலப்பியாசம் அனைவர்க்கும் அவசியமானது என்பதில் மறுபேச்சுக்கு இடமேயில்லை. அதனால் தான் பாடசாலைகளிலும் அதற்கென நேரத்தைப் பாடத்திட்டத்தில் ஒதுக்குகின்றனர். அந்நாள் முதல் இந்நாள் வரை உடலசைவு, வியாதிக்களுக்கு உகந்த மருந்தெனச் சொல்லுமளவிற்கு உடலப்பியாசங்கள் முக்கியத்துவம் மிக்கவை. உடல் எனப்படுவது தனியே எலும்பு, தசை, நாடிகள், நாளங்கள், நரம்புகள், உறுப்புகள் மட்டும் கொண்ட வெறும் சடப்பொருளல்ல. இதற்குமப்பால் மனத்தின் சிந்தனைகள், உடலுறுப்புகளின் செயற்பாடுகள், அனைத்துச் செயற்பாடுகளுக்கும் மூளையின் கட்டளைகள், செய்திப் பரமாற்றங்கள் என்பன அடங்கிய ஒரு உன்னதமான 'கம்ப்யூட்டர்' கருவிதான் இந்த உடலாகும்.

ஒவ்வோர் உடலுறுப்பையும், அவ்வுறுப்பின் ஒவ்வோர் கலத்தையும் சரிவர இயங்கச் செய்வதற்குப் பல சத்துக்கள் உணவு மூலமும், ஒட்சிசன் சுவாசத்தின் மூலமும், இயக்கவலு உடலப்பியாசங்களின் மூலமும், மனத்தெளிவும் திண்மையும் தியானம் மூலமும் பெறப்படுகின்றன. இதனால் தான் யோகம் என்பது எட்டுவிதமான படிநிலைகளைக் கொண்டதாகக் கூறப்படுகின்றது. எந்த விடயமுமே தனித்து ஒரு காரணியால் மட்டும் பூரணமாக இயங்குவதில்லையல்லவா!

அகிம்சை, சத்தியம், திருடாமை, பிரம்மச்சாரியம், பேராசையின்மை போன்ற கட்டுப்பாடுகளை வாழ்க்கை முறையில் கொண்ட இயமம் தூய்மை, திருப்தி, பிராயச்சித்தம், தற்சோதனை, இறைவனிடம் சரணடைதல் போன்ற நெறிமுறைகளைக்கொண்ட நியமம்; உறுதியும் ஆரோக்கியமும் ஒன்றிணைந்த உடல் அமைவதற்குதவும் பயிற்சிகளான ஆசனம்; எமது சுவாச நிலைகளைக் கட்டுப்படுத்தித் தெளிவுபடுத்தி, மூச்சு மற்றும் உயிரியல் சக்திகளை ஒழுங்குபடுத்தி ஆளும் பிராணாயாமம்; ஐம்புலன்களையும் நமது கட்டுப்பாடான ஒழுங்கினுள் வைத்திருக்கும் பிரத்யாகாரம்; வாழ்வின் எல்லா அம்சங்களையும் ஒழுங்குபடுத்துதல் என்ற தோரணை; ஒருமைப்பாட்டுடன் மனம் ஒரே நிலையில் தொடர்ந்திருக்கும் தியானம்; யோக வாழ்வில் தியானத்தில் ஒன்றியிருக்கும் ஒருவருக்கு அதன் கடைசிப் படியாகக் கிட்டும் சமாதிநிலை: இவையே யோகத்தின் எட்டு அங்கங்கள். பதஞ்சலி முனிவர் கி.மு. 500ல் யோகசூத்ரா என்னும் நூலின் மூலம் யோகத்தைப் பற்றிய அறிவினை நமக்களித்துள்ளார். இந்த யோகத்தின் வாயிலாக மனம், மொழி, பேச்சு, உடல் ஆகியவற்றின் மாசுகளைக் களைய வழிகோலியுள்ளார். திருமூலரும் இதனையே அஷ்டாங்க (எட்டு அங்க) யோகமென்ப பின்வரும் திருமந்திரத்தின் மூலம் தெளிவுபடுத்துகின்றார் -

*இயம நியமமே எண்ணிலா ஆசனம்  
நயமுறு பிராணாயா மப்பிரத்தி யாகாரம்  
சயமிகு தாரணை தியானம் சமாதி  
அயமுறும் அட்டாங்கமாவதுமாமே*

எமது வாழ்வின் குறிக்கோளாக அமைய வேண்டிய 'தன்னையறிந்து இன்பமுறுதலு'க்கு உதவுவதே இந்த யோகம் என்பதாகும். இது கர்மம், பக்தி, ஞானம், யோகம் என்ற வகைப்படுத்தல்களையும், எட்டு அங்கங்களையும் கொண்டே முழுமைபெறும் என்பதையும் தெரிந்துகொண்டு, அதன் ஒரு பகுதியான உடலப்பியாசங்களின் நன்மைகளை நாம் அறிந்து கொள்ளல் அவசியமாகும். ஆரோக்கியம் என்பது உடல் மட்டும் சார்ந்ததல்ல. ஒருவரது மனமும், ஆன்மாவும், அவர் சார்ந்த சமூகமும் ஆரோக்

கியமாக இருக்க வேண்டும். அத்துடன் இந்த உடல், மன, சமூக, ஆன்மீக ஆரோக்கியங்கள் ஒன்றையொன்று பாதித்த வண்ணமுள்ளதால், யாவும் ஒருசேரவே கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டும். ஒரு பகுதி ஒருபோதும் முழுமையாகாது!

இந்த ஒழுங்குமுறையில் பயிலப்படும் யோகா அல்லது ஏனையமுறை உடலப்பியாசப் பயிற்சிகள் நோயெதிர்ப்புச் சக்தி, சுறுசுறுப்பு, ஆயுள், ரூபகசக்தி, ஆண்மை, உடல் வனப்பு, உடற்சக்தி, மனச்சாந்தி, மனோபலம், சிந்தனாசக்தி, புத்தி, நரம்பின் பலம் என்பவற்றை அதிகமாக்குகின்றன. அத்துடன் நோய்கள், தேவையற்ற சதைப்பற்று,



சோர்வு, சோம்பல், மனத்துயரங்கள் என்பவற்றை அகற்றி, குருதிச் சுற்றோட்டம், சமிபாடு, கழிவகற்றல் என்பவற்றையும் சீர்படுத்தி, மனத்தையும் நல்வழிப்படுத்துகின்றன. எல்லா வயதினரும் கற்று, தமக்கேற்ற வகையில் தமது வாழ்க்கையில் வீட்டில், பாடசாலையில், வேலையிடத்தில், விளையாட்டு மைதானத்தில் இவற்றைச் செய்யப்பழகிக் கொள்ளவேண்டும். சிறிதளவு உடற்பயிற்சிகள்கூட பெருமளவு நன்மை பயக்கக்கூடியதானதால், அவற்றை நாம் சிறிய சிறிய அளவுகளிலும் வேறு சில வேலைகள் செய்யும்போதும் (உதாரணம்: தொலைக்காட்சி பார்த்தல்) மேற்கொண்டு நன்மை பெறமுடியும்.

கடின உடலுழைப்பை மூலதனமாகக்கொண்ட ஒரு மூத்த சமூகத்தின் வாரிசுகள், நாங்கள். எமது முன்னோர் கிணற்றிலிருந்து நீரிறைத்தல், குனிந்து நிமிர்ந்து நீர்ள்ளியூற்றிக் குளித்தல், வீடு பெருக்குதல், உரல் இடித்தல், அம்மி அரைத்தல், நடத்தல், சம்மணமிட்டிருந்து சாப்பிடுதல் போன்ற ஏராளம் கருமங்களைத் தமது அன்றாட வாழ்வில் செய்து பழக்கப்பட்டவர்கள். பயனாக, உடலப்பியாசம் என்ற ஒன்றின் அவசியம் பற்றி அறியாது ஆரோக்கியமாக வாழ்ந்தவர்கள். ஆனால் கனடா போன்ற

மேலைத்தேய நாடுகளில் இப்போது வாழ்ந்து வரும் ஈழத் தமிழரான நாம் மின்சாரத்தையும், மின்கணிணியையும், மின்னுவயர்த்திகளையும், இயந்திரங்களையும், வாகனங்களையும், வசதிவாய்ப்புக்களையும் நம்பிச் 'சொகுசு வாழ்க்கை' வாழ்ந்து வருபவர்கள். எமது முன்னோர்கள் போல ஆரோக்கியமாக வாழவேண்டுமாயின், உடலப்பியாசங்களை இடைநிரப்பிகளாகக் கொள்ள வேண்டிய நிர்ப்பந்தத்திற்கு உள்ளானவர்கள். ஆகையால் சாதாரண சிறுநடை முதல், சைக்கிள் ஓட்டுதல், படிகளில் ஏறி இறங்குதல், வீட்டில் செய்யக்கூடிய குனிந்து நிமிரல்கள், தோப்புக்கரணமிடுதல், கைகால் களை நீட்டியும் இழுத்தும் மடித்தும் சுழற்றியும் முள்ளந்தண்டினை வளைத்தல், நடனம் முதல் வெளியிடங்களில் செய்யக்கூடிய நீந்துதல், ஓடுதல், பந்தெறிதல், வேறு வகை விளையாட்டுக்கள் வரை எதுவானாலும் தினசரி 20 நிமிடங்களாவது செய்வது நமக்குப் பெரும் நன்மை பயக்கும்.

உற்சாகமாகவும், நோய் நொடிகளின்றியும், மற்றவர்களில் தங்கியிருக்காமலும் இறுதிவரை எமது முழுஉடலையும் உடல் உறுப்புகளையும் பேணிப்பாதுகாக்க வேண்டியது நமது தலையாய கடமையாகும். அதற்கு உதவும் வகையில் எமது வாழ்க்கை முறையை யோகப்பயிற்சிகளை உள்ளடக்கியதாக



ஒன்றினை எடுத்துச் சில நிமிடங்கள் உடலுறுப்புகளை அசைத்து, நீட்டி மடித்து, ஆழ்ந்த சுவாசங்களைச் செய்து கொள்ளலாம்.

படுத்திருந்து செய்யக்கூடியன, கதிரையில் அமர்ந்த வண்ணம் செய்யக்கூடியன, நின்று நிலையில் செய்யக்கூடியன மற்றும் தரையிலமர்ந்து செய்யக் கூடியன என உங்களால் இயன்ற உடற்பயிற்சிகளை வகைப்படுத்தி வைத்துக் கொள்ளுங்கள். அவற்றை அந்தந்த நிலைகளில் இருக்கும் போது சில நிமிடங்களுக்காவது ரூபகத்தில் வைத்துச் செய்துகொள்ளுங்கள். உங்கள் வயது, உடல்நிலை, நோய்கள், இயலும் - இயலாமையின் பற்றிய சந்தேகங்கள் இருப்பின் தகுதி பெற்ற ஆலோசகரிடம் அறிவுரை பெற்று, 10 நிமிடங்களில் தொடங்கி 20நிமிடங்கள் வரை படிப்படியாக அதிகரித்து, அதனை ஒரு வாழ்நாள் பழக்கமாக மாற்றிக் கொள்ளுங்கள். அவ்வாறு செய்வதில் தான் அதன் முழு நன்மையும் அடங்கி இருக்கின்றது. தொடக்கமே முடிவாகிப் போய்விடாமலும், இது பற்றித் தெரிந்து கொள்வதாலேயே முழு நன்மையையும் பெற்றுவிட முடியும் என்றோ நினைப்போமேயானால், அது எந்த விடயத்திற்கும் பொருந்தாதது போலவே, இந்த விடயத்திற்கும் பொருந்தாது. தொடக்கம், தொடர்ச்சி, முடிவு என்ற படிநிலைகளைத் தாண்டி முழுமையான பலனை நாம் அடைகின்ற வரை, நமது முயற்சி தொடர்ந்த வண்ணம் இருக்க வேண்டும். அதற்கான உறுதியும் ஒழுங்கும் (Determination and discipline) கொண்ட மனத்திண்மை எமக்கு எப்பொழுதும் அவசியம்.

ஒவ்வொரு வயதினருக்கும், வெவ்வேறு கலாசாரப் பின்னணி கொண்டோருக்கும், மாறுபட்ட காலநிலைகளுக்கும் ஏற்ப எமது வாழ்க்கையில் பலவித செயற்பாடுகளும், அலுவலக வேலைகளும், வீட்டு வேலைகளும், பாடசாலைப் படிப்புக்களும், விளையாட்டுக்களும் அமைந்திருக்கும். இவை அனைத்துக்கும் எமது உடல் வளைந்து கொடுப்பதற்கும் பலமுடன் தொடர்ந்து செயற்படுவதற்கும் தேவையான திறனை நாம் உணவிலிருந்து மட்டுமல்ல போதியளவு உடல் அப்பியாசங்களிலிருந்தும் ஓய்விலிருந்தும் தான் பெறுகின்றோம். எனவே அவற்றை நாம் சரிவரக் கடைப்பிடித்து ஒரு முழுமையான வாழ்க்கை வாழப் பழகிக்கொள்ள வேண்டும்.

உடற்பயிற்சி ஊடாக உங்கள் ஆரோக்கியத்தைச் சீரமைப்பதென்பது, நீங்கள் நினைப்பதைவிடச் சலபமானது. உங்கள் நாளாந்தக் கருமங்களுடன் சிறு சிறு உடலியற் செயற்பாடுகளைச் சேர்த்துக் கொள்வதனூடாக, கணிசமானளவு ஆரோக்கியப் பலாபலன்களை நீங்கள் பெற்றுக்கொள்ள முடியும். படிப்படியாக மேலும் மேலும் உடலியற் செயற்பாடுகளை அதிகரித்துக் கொள்ளும்போது பலாபலன்களும் அதிகரிக்கின்றன. எல்லாவற்றிலும் மேலான நற்செய்தி என்னவென்றால், உங்கள் ஆரோக்கியத்தை மேம்படுத்துவதற்கான உடற் பயிற்சிகள் மிகக் கடினமானவையாக இருக்க வேண்டியதில்லை என்பதுதான்!

Physical activity improves health. Every little bit counts, but more is even better – everyone can do it!

– Public Health Agency of Canada  
shyamala.navam@thaiveedu.com



# மூளைக்கு யோகாசனம் தோப்புக் கரணம்

மூளைக்கு என்ன பயிற்சி எனக் கேட்டால், பலரும் தலையை அமுக்கி விடுவது, மனனம் செய்வது அதாவது ஒன்றையே திரும்பத் திரும்பச் சொல்லுதல் என்று தான் சொல்வது வழமை.

ஆனால், முன்னாளில் நமது ஆசிரியர்கள் அல்லது பெற்றோர் நமக்கு வழங்கிய தண்டனையான 'தோப்புக்கரணம்' தான் மூளைக்கு சிறந்த யோகாசனம்.

தோப்புக்கரணம் போடுவதால் மூளை புத்துணர்ச்சி அடைகிறதாம், Autism எனப்படும் மன இறுக்கம் கொண்ட குழந்தைகள் கூட இந்தத் தோப்புக்கரணத்தால் நலன் பெறுகிறார்களாம்.

யாராவது ஒரு குழந்தை அடங்காமல் அடம்பிடித்தால் அல்லது கோபத்தால் கிடம்பதை எல்லாம் எறிந்து உடைத்தால், 'Go to your room and think what you did' என்பதில் லையே. செய்த பிழைக்கேற்ப பத்து, பதினைந்து அல்லது இருபது முறை தோப்புக் கரணம் போடு! என்பதுதான் முன்னைய வழமை.

அந்த நாட்களில் பாடசாலை மாணவர்கள் அவமானம் என நினைத்த தண்டனையான இந்தத் தோப்புக்கரணத்திற்கு அமெரிக்கர்கள் காப்புரிமை கூடப் பெற்றிருக்கிறார்கள்.

இடது காதுச் சோணையில் வலது கண் நரம்பின் முடிவிடமும், வலது காதுச்சோணையில் இடது கண் நரம்பின் முடிவிடமும் இருப்பதால் இவற்றைச் சீரான அழுத்தத்துடன் அமுக்கி விடுவதால் கண்களிரண்டும் நல்ல பயிற்சி பெறும், இதனால் பார்வைக் கோளாறுகள் வராது என கூறியுள்ளார்.

சிலர் யோகாசனம் செய்வதற்கெல்லாம் நேரமில்லை என்பார்கள். யோகாசனமோ, வேறு எந்த உடற்பயிற்சியையோ செய்வதற்குச் சோம்பேறித்தனமாக இருப்பவர்கள் சொல்கிற சாக்குப் போக்குத் தான் இது. நேரமில்லை என்று சொல்பவர்கள், ஒரு முன்று நிமிடங்கள் ஒதுக்கி தோப்புக்கரணம் போட்டாலே போதும்! யோகாசனத்தின் அனைத்துப் பலன்களும் கிடைத்துவிடும்.

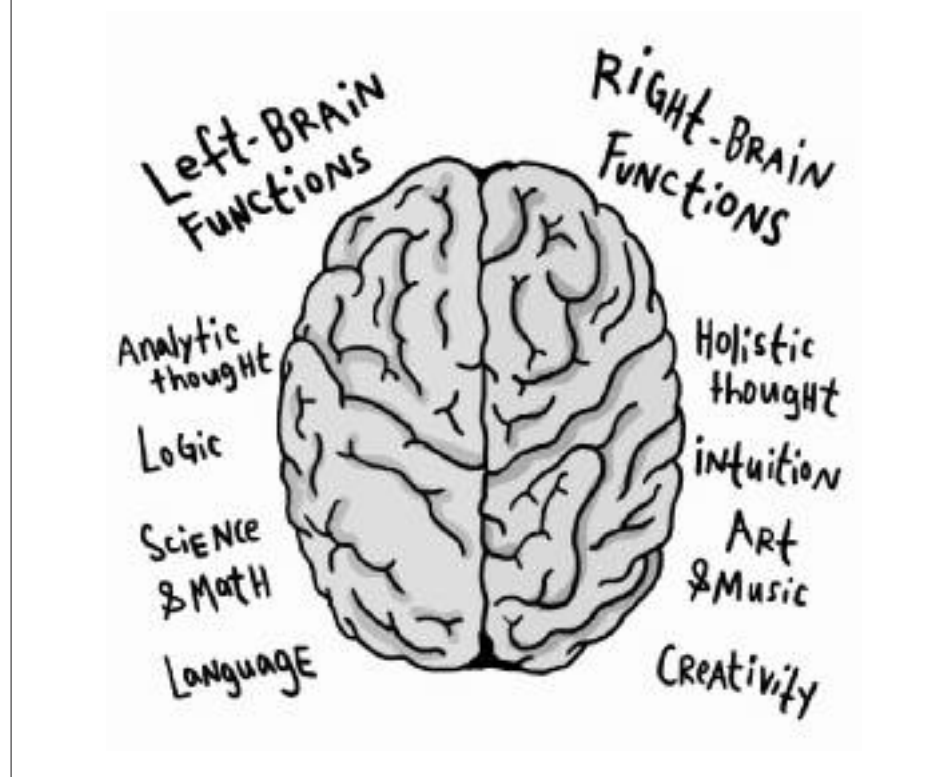
நமது முன்னோர்கள் வழிபாட்டின் ஒரு பகுதியாக தோப்புக்கரணத்தை வைத்திருந்தார்கள். உண்மையில் அது ஒரு நல்ல உடற்பயிற்சி.

தோப்புக்கரணம் போடும்போது காது மடல்களைப் பிடித்துக் கொள்கிறோம். காது மடல்களில் உடலின் எல்லா உறுப்புகளையும் இணைக்கிற புள்ளிகள் இருக்கின்றன. காது மடல்களைப் பிடித்துத் தோப்புக்கரணம் போடும்போது உடலின் எல்லா உறுப்புகளுக்கும் செயல்படுவதற்கான தூண்டுதல் கிடைக்கிறது. உடல் இயக்கம் சீர்படுகிறது.

தோப்புக்கரணம் போட விரும்பும் ஒருவர், ஆரம்பத்தில் அவருடைய தோள்பட்டை அளவுக்குக்கால்களை விரித்து வைத்துக்கொண்டு தோப்புக்கரணம் போட வேண்டும். பின்னர் பயிற்சியானவுடன் கால்களைச் சேர்த்து

வைத்துக்கொண்டு தோப்புக்கரணம் போட வேண்டும். வலது கை விரல்களால் இடது காது மடல்களையும், இடது கை விரல்களால் வலது காது மடல்களையும் பிடித்துக் கொண்டு உட்கார்ந்து எழு வேண்டும். உட்காரும்போது மூச்சை உள்ளிழுக்க வேண்டும். எழும்போது மூச்சை வெளிவிட

உட்கார்ந்து எழும்போது, காலில் உள்ள சோலியஸ் எனும் தசைக்கு வேலை கொடுக்கிறோம். உடல் முழுக்க இரத்த ஓட்டத்தை சீராக்கும் இதயத்தின் தசைகளைப் போலவே இயங்கக் கூடியது, இந்த சோலியஸ் தசை. இதனால் உடல் முழுவதும் ரத்த ஓட்டம் சீராகும்.



வேண்டும். இவ்வாறு மூச்சை உள்ளிழுத்து வெளிவிடுவதால், நமது தண்டுடலத்தில் மூலாதாரத்தில் சக்தி உருவாகும்.

முன்றுநிமிடங்கள் தோப்புக்கரணத்தைத் தொடர்ந்து செய்தால் வேறு எந்த உடற்பயிற்சியும் செய்யவேண்டியதில்லை. ஆனால் இந்த முன்று நிமிடங்களே பலரால் ஆரம்பத்தில் செய்ய முடியாது என்பதே உண்மை.

பிள்ளையாருக்கு முன் நாம் தோப்புக்கரணம் போடும் முறை பல நூற்றாண்டுகளாக இருந்து வருகிறது. தவறு ஏதேனும் செய்யும் பிள்ளைகளை பல வீடுகளில் தோப்புக்கரணம் போட சொல்வதுண்டு. இதை நாம் இப்போது இழந்து விட்டோம் என்பது வருந்தத்தக்கது.

வெறும் மதம் அல்லது கடவுள் நம்பிக்கை சார்ந்தது அல்லது தோப்புக்கரணம் போடுவது. நம் முன்னோர்களின் அனைத்துப் படைப்பு

## சிவலிங்கம் ஜெயறஜீன்



- யோகா ஆசிரியர் -

களின் பின்னும் அறிவியல் உள்ளது.

### தோப்புக்கரணம் போடுவது எதற்காக?

நமது மூளை இடது பாகம் வலது பாகம் என இரு பாகங்களாக உள்ளது. இவ்விரண்டும் ஒவ்வொரு விதமான பணிகளை நமக்காகச் செய்கிறது. இடது பக்க மூளை logical எனப்படும் காரண காரிய விஷயங்களையும், வலது பக்க மூளை intuitive எனப்படும் உணர்வு பூர்வமான விடயங்களையும் செயல்படுத்தும். இதை வைத்து தான் ஆண்களுக்கு இடது மூளையும் பெண்களுக்கு வலது மூளையும் அதிகமாக வேலை செய்யும் என கூறப்படுகிறது. அனால் இவை இரண்டும் சம அளவில் வேலை செய்வதனால் நமது யோசிக்கும் திறன் நன்கு விளங்கி நாம் ஒரு சமதள வாழ்வை வாழ முடியும். மேலும் மூளை இயக்கப்படுவதால் நமது ஞாபக சக்தி நன்கு வளரும். இதற்காக உருவாக்கப்பட்ட சிறிய பயிற்சி தான் தோப்புக்கரணம்.

### தோப்புக்கரணம் எவ்வாறு மூளையைச் செயல்படுத்துகிறது?

நமது காதுகளில் சில acupuncture points எனப்படும் குத்தாசி மருத்துவப் புள்ளிகள் உள்ளன. இடது காதில் உள்ள குத்தாசி பருத்துவப் புள்ளியானது வலது மூளையை இயக்கும். வலது காதின் குத்தாசி புள்ளி இடது மூளையை இயக்கும். இதனால் தான் தோப்புக்கரணம் போடும் போது காது மடலின் அடி பாகத்தை அழுத்துகின்றோம் இவ்வாறு செய்வதினால் இடது மற்றும் வலது மூளையின் செயல்பாடுகள் சீராக இருக்கும்.

தோப்புக்கரணம் போடும் போது ஏன் மாற்றுக் கைகளினால் காத்து மடலை பிடிக்க வேண்டும்?

தோப்புக்கரணம் ஒரு யோகா முறை. நாம் உட்கார்ந்து எழும் போது நமது உடம்பு சமநிலை அடையவேண்டும். அல்லது, நம் மால் இந்த பயிற்சியைச் சரியாகச் செய்ய இயலாது. மேலும், அதே கைகளினால் காது மடலைப் பிடிப்பதால் நாம் காது மடல்களில் அதிக அழுத்தம் கொடுக்க நேரிடும். குத்தாசி முறைகளில் நமது அழுத்த அளவு மிக முக்கியம். இவற்றை மனதில் கொண்டு தான் கைகளை மாற்றி காதுகளில் வைக்கிறோம்.

### தோப்புக்கரணமும் மூச்சுப் பயிற்ச்சியும்:

தோப்புக்கரணம் போடும் போது நாம் உட்கார்ந்து எழுகின்றோம். மேலும் அப்படி செய்யும் போது நாம் மூச்சுப் பயிற்ச்சியும் சேர்த்து செய்கின்றோம். ஆம் உட்காரும் போது மூச்சை நன்றாக உள்ளுக்குள் இழுத்துக் கொள்ள வேண்டும். எழும் போது நன்றாக மூச்சை வெளியில் விட வேண்டும். இவ்வாறு செய்வதினால் நமது உடம்பில் உள்ள சக்கரங்களை நாம் தூண்டுகின்றோம். இதனால் உடம்பில் பிராண வாயு நன்றாக கலந்து நம்மை சுறுசுறுப்பாக்குகின்றது.

(தொடரும்)

jeya.rajee@thaiveedu.com

**தமிழ் வகுப்பு**  
வயது 4 முதல் 10 வயது வரையான சிறுவர்களுக்கு தமிழ் கற்றுக்கொடுக்கப்படும். வாரம் 2 வகுப்புகள் நடைபெறும் மாத கட்டணமாக \$ 15 மட்டுமே அறவிடப்படும். அழைக்க வேண்டிய தொலைபேசி 416-347-5006



# BUYING - SELLING - LEASE



## Proven Results



Highway 7 & 9th Lane



Markham & Steeles



Scarborough



Scarborough



Morningside & Sheppard



Martingrove - Finch



Westney & Delaney

### When you list with us receive these GUARANTEES

- FREE** Market Evaluation
- FREE** Virtual Tour & Photo by Professional Photographers
- FREE** Newspapers and Social Media Marketing
- FREE** Home staging Programmers
- FREE** Advertisement Until Sold



## Kannan Panchalingam

Sales Representative  
Direct **647 928 8889**

1265 Morningside Ave  
Suite 302 Toronto ON M1B 3V9  
Business **416 287 2222** Fax 416 282 4488  
[www.kannanhomes.com](http://www.kannanhomes.com)

## PROFESSIONAL, RELIABLE & EXPERIENCED SERVICE

1<sup>st</sup> Mortgage

Re-Financing

Home Equity Line of Credit

Good or Bad Credit

2<sup>nd</sup> Mortgage Low Finder Fee

Low Interest Rate

5 Year Rates:

Fixed **2.59%**

Variable **2.10%**

LOKAN SUNDARAM AMP  
Mortgage Broker  
**416-450-3984**  
[www.lokanmortgage.com](http://www.lokanmortgage.com)



Corporate Office 2900 Sheppard Ave. E  
Suite 300, Toronto, ON M2J 1B4  
License: #10930



# கைகள்

சுந்தர் அந்த வயோதிபர் விடுதிக்குள் நுழைந்தான். அவன் தாய் அந்த விடுதிக்கு வந்த நாள் முதல், நேரம் கிடைக்கும் போதெல்லாம் தாயைப் பார்ப்பதற்கு வந்துவிடுவான். சாந்திக்கு சுந்தர் ஒரே பிள்ளை. 82 வயதை எட்டிவிட்ட சாந்தி ஆரோக்கியமாகத்தான் இருந்தாள். ஆனால், அண்மைக்காலமாக அவளுக்கு எழுந்து நடப்பது சிரமமாய் இருந்தது. கட்டிலும் சக்கர நாக்காலியுமாக அவள் வாழ்வு ஓடத் துவங்கியது.

சுந்தரத்திற்கும் அவன் மனைவிக்கும் சாந்தியை முதியவர் இல்லத்தில் அனுமதிக்க விருப்பமே இல்லை. தங்களுக்குள் பகிர்ந்து கொண்டு மகிழ்ச்சியாக சேவை செய்யத் தயாராகவே இருந்தார்கள். ஆனால், பகல் வேளைகளில் இருவரும் ஒன்றாக வேலைக்குச் செல்லும் போது தனியாக சாந்தி இருப்பது அவர்களுக்கு அச்சமாக இருந்தது. எனவேதான் இந்த முடிவுக்கு வந்தார்கள்.

தாயின் அறையைச் சென்றடைந்தான் சுந்தர். அங்கு அம்மா விழித்திருந்தாள். தாயின் சுகம் விசாரித்தான். காலநிலை நல்ல இதமாக இருந்ததால் அவரை சற்று வெளியில் இருத்தலாம் எனும் நோக்கோடு, “அம்மா, வெளியில் நல்லா இருக்கு, விறாந்தைக்குச் சக்கர நாக்காலியில் கூட்டிச் செல்கிறேன்” என்றான். மகனுக்குச் சிரமம் கொடுக்க விரும்பாது, “இல்லை தம்பி இங்கும் நல்லாய்தானே இருக்கிறது” என்று மறுத்தாள். சுந்தரோ வற்புறுத்தி சக்கர நாக்காலியில் இருத்தித் தாயை தள்ளிச் சென்று காற்றோட்டமான இடத்தில் நிறுத்தி, சக்கர நாற்காலி உருளாது இருக்கச் சில்லுக்கு தடையையும் இறுக்கினான்.

விறாந்தையில் விடப்பட்ட சாந்தி தனது இரு உள்ளங்கைகளையும் கவனமாகப் பார்த்தார்.

அதைக் கவனித்தாலும் அதைப் பொருட்படுத்தாமல் “அம்மா நான் உங்கள் அறையைத் துப்பரவாக்கி விட்டு வருகிறேன்” என்று பதிலுக்குக் காத்திராமல் உள்ளே சென்றான்.

பதினைந்து நிமிடங்களுக்குப் பின் திரும்பிய பின்னரும் அம்மா இன்னும் தன் புறங்கையையே பார்த்தவண்ணம் இருப்பதைக் கவனித்தான்.

சாந்தி தன் கையை விறைத்தபடி பார்த்துக் கொண்டிருந்தாள். அவளுக்கு அருகில் அமர்ந்திருந்தவர்கள் பற்றிய உணர்வோ அல்லது அருகில் வந்த சுந்தரின் வரவோ அவள் கவனத்தை ஈர்க்கவில்லை.

சுந்தருக்கு பயம் கெளவிக்கொண்டது. ஒரு வேளை ஆத்தரட்டில் வந்து விட்டதோ என்று அஞ்சினான். மூட்டு வாதம் வந்தால் ஏற்கனவே எடுக்கும் மருந்துகளுடன் இன்னும் ஒரு மருந்து அம்மா எடுக்க வேண்டுமே என்று இரக்கப்பட்டான். புறங்கையைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தவன் கையைத் திருப்பி

உள்ளங்கையை பார்த்தான். புறங்கையைப் போலவே உள்ளங்கையும் சுருக்கங்கள் விழுந்து காணப்பட்டன. அங்கு கை ரேகைகளுடன் வயதால் ஏற்பட்ட சுருக்கங்களும் சேர்ந்து சிலந்தி வலைபோல் பின்னி இருந்தன. தாயின் கவனத்தைத் திசை திருப்புவதற்குத் துணிவில்லாமல் அருகில் கரிசனை யோடு பார்த்தபடி கதிரையில் அமர்ந்திருந்தான்.

மெதுவாக “கையில் ஏதாவது நோவு இருக்கிறதா? டாக்டரிடம் காட்டினால் மருந்து ஏதும் தருவார்கள்” என்றான்.

“இல்லை. எனக்கு ஒரு நோவுமில்லை” என்றான்.

“உங்கள் அமைதியை கெடுப்பதற்கல்ல,



ஆனால் நீங்கள் கிட்டத்தட்ட அரை மணித்தியாலம் அந்த கையை பார்த்துக் கொண்டிருந்தீர்கள், அதுதான் ஏதாவது நோவு வந்திருக்கலாம் என்றுதான் சொன்னான்” என்றான்.

“சுந்தரம், நீ எப்போதாவது உன்னுடைய கையை பார்த்திருக்கிறாயா? அதாவது உன்னிப்பாகப் பார்த்திருக்கிறாயா? நான் இன்று தான் முதல் தரமாக எனது கைகளைக் கவனமாக பார்க்கிறேன்” என்றான்.

மெதுவாகத் தன் கைகளை விரித்து பார்த்தான். உள்ளங்கையை மேலும் கீழுமாகத் திருப்பிப் பார்த்தான். உண்மையில் இதற்கு முன் அவன் ஒருபோதும் தன் கைகளைக்

வளிக்கவில்லை. அது ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஒரு விடயமாகவே இருந்தது. யாராவது முகத்தைப் பார்ப்பார்கள், தலையை பார்ப்பார்கள், கையை ஏன் பார்க்கப்போகிறார்கள்?

புதிரோடு அம்மாவைப் பார்த்தான் சுந்தரம்.

“தம்பி ஒருக்கால் யோசித்துப்பார், இந்தக் கைகள் எனக்கு எவ்வளவு செய்திருக்கிறன. இப்போ அவை சுருக்கம் விழுந்திருக்கிறது. இரத்த நாளங்கள் பாம்புகள் போல் புடைக்கின்றன. அவை எனக்குச் செய்த சேவைகள் எத்தனை எத்தனை?” என்று கூறிவிட்டு அமைதியானான்.

சுந்தரத்திற்கு ஒரே புதிராய் இருந்தது. மனிதன் வேறுவேறு அங்கங்களை அவதானிப்

பார்கள், ஆனால் கைகளை கவனிப்பதே இல்லை. சஞ்சலத்துடன் தன் தாயின் முகத்தை பார்த்தான் சுந்தர்.

அவனைப் பார்த்து புன்னகைத்தபடி “என்ன தம்பி முழிக்கிறாய், புரியவில்லையா? இந்தக் கைகளின் தொண்டு ஒன்றா இரண்டா? பிரதி உபகாரத்தை எதிர்பாராது எத்தனை உதவிகள் செய்திருக்கும் இந்தக் கைகள்” என்று சொல்லி நிறுத்தினான்.

“எனக்கு ஒன்றும் விளங்குதில்லை அம்மா” என்று சொன்னான் சுந்தர்.

“தம்பி நான் பிறந்தவுடன் அம்மாவின் மாற்பைத் தடவி பாலைப் பருக வைத்தது இந்தக் கை. கிடையாய் கிடந்த என்னை உன் னித் திரும்ப வைத்ததும் இந்தக் கை. பின் நகர முற்றப்பட்ட வேளை தவழ்வதற்கு ஊன்றி இழுத்து தவள வைத்ததும் இந்தக் கை தான். நடக்கத் தொடங்கியவுடன் விழுந்த போது அடிபடாமல் தடுத்ததும் இந்தக் கை தான்” என்று சொல்லி நிறுத்தினான் சாந்தி.

சுந்தருக்கு தெரியும், அம்மாவுக்கு தொடர்ந்து கதைத்தால் இளைக்கும் என்று.

அம்மாவுக்கு லேசாக இருமத் தொடங்கியது. “இருங்கள் தண்ணி கொண்டு வருகிறேன்” என்று விரைந்தான் சுந்தர். தண்ணீரைக் குடித்து தன்னை சுதாகரித்துக் கொண்ட சாந்தி மீண்டும் கதைக்கத் தொடங்கினார்.

“தம்பி பள்ளிக்குச் சென்ற போது தேர்வை எழுதியதும் இந்தக் கை தான், தவறுகள் செய்தவேளையில் அடியைப் பெற்றுக்கொண்

குமார்  
புனிதவேல்



டதும் இந்தக்கைதான். வாழ்நாள் முழுவதும் எனக்காகவே உழைத்துச் சுருங்கிப்போன வேளையில் சில்லு வண்டியைத் தள்ளுவதும் இந்தக்கைதான்” என்று சொல்லி விட்டு நிறுத்தினான்.

சுந்தர் அந்தக்கையை ஒரு புதுக்கோணத்தில் பார்க்கத் தொடங்கினான். பாவம் அது பட்டபாடு என்று எண்ணியபடி அந்தக்கையை வருடிக் கொடுத்தான். அப்போ “இவை மட்டுமல்ல எனக்கு உன்னுடைய அப்பா தன்

கையால் தாலியைக் கட்டிவிட்டுப் பின் பறித்துக் கொண்டு போய்விட்டார்” என்ற போது அவள் கண்கள் கலங்கின.

கண்ணீரைக் கையால் துடைத்துக் கொண்டபடி “உன்னுடைய அப்பாவை கட்டிப்பிடித்ததும் இந்தக்கைதான்” என்றபடி தன் கைகளை விறைத்தபடி பார்த்தான்.

இப்போ சுந்தரத்தின் கண்கள் ஊற்று எடுக்கத் தொடங்கின. தாயின் கைகளைத் தன் கண்ணீரால் அபிஷேகம் செய்தபடி, “அம்மா இதே கை தான் ஆதரவற்றிருந்த என்னை அணைத்துத் தூக்கி உணவளித்தது. நடக்கும்போது விழாமல் பிடித்துவிட்டது. அம்மா இந்தக் கையை இப்பிறப்பில் எப்போதும் மறக்கமாட்டேன். I love you அம்மா!” என்றான்.

“இந்தக் கையைப் போலதான், மற்றவர்களைத் தூக்கிவிட்டு அமைதியாக சிலர் வாழ்கிறார்கள். அவர்களை உலகம் மறந்துவிடும். அப்படியான பலரும் இருக்கிறார்கள். அவர்களை மறந்துவிடாதே தம்பி. அவர்கள் தான் உண்மையான நல்லவர்கள். அவர்களால் தான் உலகில் மழை பெய்கிறது” என்று கூறிவிட்டு மௌனமானான்.

இருவருமே தத்தமது உலகில் அமைதியாக இருந்தார்கள்.

சுந்தர் இனி எப்போதும் கைகளை பார்க்கும்போது ஒரு மதிப்புடன் பார்ப்பான். அது மட்டுமல்ல அவன் தாயையும் நினைத்துப் பார்ப்பான்.

kumar.punithavel@thaiivedu.com



## SP Electronics

TV, VCR, DVD, Players, Telephone-Computers

அனைத்துத் தமிழ் வானொலிகளுக்கும்,

திருத்த வேலைகளுக்கும்

416 264 6400

2641 Eglinton Avenue East (Brimley & Eglinton)

# குறைந்த செலவில் சிறந்த காப்புறுதி!

உங்கள் காப்புறுதி முகவர் தற்பொழுதும் சேவையில் இருக்கிறாரா? இருந்தால் தயவு செய்து அவருடன் தொடர்பு கொள்ளவும் இல்லாவிட்டால் Address Change, Bank Change, Beneficiary Change, Increase/Decrease the face amount, Conversion போன்ற தேவைகளுக்கு என்னை அழைக்கவும். ஏற்கனவே இருக்கும் திட்டத்தை அதை இரத்துச் செய்யாமல் தேவையான மாற்றத்தை இலவசமாக செய்து தரப்படும். உங்கள் உடல்நிலை பணவசதிக்கேற்ப செய்து தரப்படும்

## கொடிய நோய்க்குரிய காப்புறுதி!

25 கொடிய நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டால் 2 மில்லியன் வரை காப்புறுதி வழங்கப்படும். நோய் ஏற்படாவிடின் கட்டியபணம் முழுவதையும் 65 வயதில் மீளப்பெறலாம். வேறுவிதமாக இறந்தாலும் கட்டிய பணம் முழுவதும் திரும்பப்பெறலாம்.

**Thana Manickavasagar**  
Broker

Cell : 416-728-5772  
Off : 416-519-3896  
Fax : 647-547-8147

No Medical Exam, No Doctor's Report, No Needles, Fast Approval within 48hrs.

வேறு நிறுவனங்களால் நிராகரிக்கப்பட்டவர்களும், நீர்ழிவு நோயினால் இன்கலின் பாதிப்பவர்களும் இதனைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்



We have a plan pay only 10/20 Years But Coverage Until Your Life



MEDICAL INSURANCE FOR SUPER VISA 100% REFUND IF VISA DENIED

No body beats my price!  
No body beats my service!



**Your Referrals Will be Rewarded**  
E-mail : [thana7@gmail.com](mailto:thana7@gmail.com) Web : [www.thana.ca](http://www.thana.ca)  
80 Nashdene Road, Unit D218, Scarborough, ON, M1V 5E4



**ATTENTION HOME OWNERS!**  
**SELLING COMMISSION AS LOW AS 1%**  
**BUY SELL LEASE**  
**RESIDENTIAL/COMMERCIAL**  
**PROPERTIES**  
OBTAIN A MORTGAGE/LINE OF CREDIT/REFINANCING  
**CALL NADA!**



**HOMELIFE LANDMARK**

7240 Woodbine Ave, Suite 103  
Markham, ON L3R 1A4  
Bus: 905 305 1600  
[nanadarajah@trebnet.com](mailto:nanadarajah@trebnet.com)

MARKHAM  
**SOLD**  
\$628,000

SCARBOROUGH  
**SOLD**  
\$899,000

SCARBOROUGH  
**SOLD**  
\$1,098,000

McCowan & 16th Ave  
2 Storey Link  
3+1 Bedroom & 4 Washrooms

McCowan & Steeles  
Detached Backsplit 5  
4+3 Bedrooms & 4 Washrooms

Midland & Steeles  
2-Storey Detached  
4+3 Bedroom & 5 Washrooms

**NADA G. NADARAJAH** B.V.Sc.  
Real Estate Sales Representative  
Call me 416 - 616- 8751

# நல்ல பாடசாலையைத் தெரிந்தெடுத்தல்

அனைத்துப் பெற்றோரும் தங்கள் பிள்ளைகளை நல்ல தரம்மிக்க, ஒழுக்கத்தை கற்றுத்தரும் பாடசாலைகளுக்கே தங்கள் பிள்ளைகளை அனுப்ப எண்ணுவது இயல்பு. ஆனால் தாம் விரும்பும், பிள்ளைக்குப் பொருத்தமான பாடசாலையை எவ்விதம் தேர்ந்தெடுக்கலாம் என்ற கேள்விக்கு விடைகாண முடியாத பெற்றோர்களே அநேகர் எங்கள் மத்தியில் உள்ளனர். பெற்றோர் பிள்ளைகளின் கல்வியில் தீர்மானம் எடுக்கும் முக்கியமானதொன்று அவர்களுக்குரிய பாடசாலையைத் தேர்ந்தெடுத்தலாகும். ஆரம்பப் பாடசாலையோ அன்றி இரண்டாம் நிலைப் பாடசாலையோ அல்லது உயர்கல்வி நிறுவனமோ எதுவாக இருப்பினும் அவற்றைத் தெரிவு செய்வதில் பெற்றோர்கள் மிகுந்த கவனத்தோடு செயற்படல் வேண்டும். பெற்றோருக்கும் பிள்ளைக்கும் வாய்ப்பான, நல்லதும் சரியானதுமான பாடசாலையைத் தெரிந்தெடுப்பதில் அதிகளவான ஆய்வுகளை அல்லது தேடல்களை மேற்கொள்ள வேண்டிய பொறுப்புப் பெற்றோருக்கு உண்டு. பாடசாலைகளைத் தெரிவதில் பல்வேறு காரணிகள் உள்ளன. பாடசாலைகளைத் தெரிவதில் ஆரம்பப்பாடசாலைகள், இடைநிலைப் பாடசாலைகள், உயர்நிலைப் பாடசாலைகள், தொழிற்கல்விப் பாடசாலைகள், பல்கலைக் கழகங்கள், கல்லூரிகள் என்பனபோன்றவற்றை எவ்விதம் தெரிவு செய்யலாம் என்று முடிவெடுப்பதில் பெற்றோருக்கும் பிள்ளைகளுக்கும் இடையே உள்ள பெரும் சிக்கல் நிறைந்த ஒன்றாகும். ஆரம்ப பாடசாலையை அடிப்படையாகக் கொண்டு அவற்றை எவ்விதம் ஆய்ந்து சரியான முடிவிற்கு வரலாம் என்பதே இந்த கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

கப்படுகின்றனவா? நீங்கள் தேர்ந்தெடுக்கும் பாடசாலை உங்கள் பிள்ளைகளின் தேவைக்கு அல்லது விருப்புக்குரிய பாடங்களைக் கொண்டுள்ளனவா அல்லது இப்பாடசாலைகள் நீங்கள் இருக்கும் இடத்திற்கு அண்மையில் உள்ளனவா? என்பன போன்ற நாளாந்த வாழ்வியலோடு தொடர்பான விடயங்களையும் கவனத்திற்கொள்ளுதல் இன்றியமையாததாகும்.

பிள்ளைகளுக்குப் பாடசாலையைத் தேர்ந்தெடுக்கமுன்னர் நாம் பின்வரும் வினாக்களை எம்மனதில் எழுப்பி அவற்றிற்குச் சரியான விடைகளைக் கண்டறியவேண்டும். பாடசாலை பற்றிய பொதுவான கருத்துக்கள் உங்களைக் கவர்ந்துள்ளனவா என்பதனைக்

- பிள்ளைகளின் உடல் எவ்விதம் எல்லா வற்றோடும் ஈடுகொடுத்துப் பழக்கப்படுத்தப்படுகின்றது.
- இத்தகைய மேலெழுந்த வாரியாகப் பாடசாலை பற்றிய உங்கள் எண்ணவோட்டத்தினை அறிந்துகொள்வதோடு பாடசாலையின் நோக்கமும் அதன் கொள்கையும் எத்தகையது என்பது பற்றியும் அறிந்துகொள்ளுதல் வேண்டும்.
- பாடசாலையின் கல்விக் கொள்கைகளும் இலக்குக்களும் எவை? அவற்றை அடைய அவை எடுக்கும் முயற்சிகள் எவை? தங்களுடைய இலக்குக்களை நடைமுறையில் பாடசாலை கொண்டுள்ளதா? அவற்றை நான் அறிந்து உடன்படுகின்



த. சிவபாலு

- பெற்றோரின் அனுமதி இன்றி பிள்ளைகள் வெளியே அழைத்துச் செல்லப்படுகின்றனரா?
- பாடசாலையின் விளையாட்டு மைதானம் பாதுகாப்பானதா?
- பாடசாலையைச் சுற்றியுள்ள அயலவர்கள் பாதுகாப்பானவர்களா?
- உடலியற் செயற்பாடகளுக்கான உடற்பயிற்சிக்கூடம், விளையாட்டு மைதானம் என்பன உள்ளனவா?
- இசை, கணிணி, விஞ்ஞானம் போன்றன வற்றிற்கான தனித்துவமான இடங்கள் மற்றும் உபகரணங்கள் போதியளவில் உள்ளனவா?

என்பன போன்ற கேள்விகளுக்கு விடைகாண முற்படவேண்டும். ஒரு பாடசாலை சுயாதீனமாக இயங்குகின்றதா? பெற்றோரின் கருத்துக்களுக்குச் செவிசாய்க்கப்படுகின்றதா என்பன பற்றிய கருத்துக்களை அறிந்து கொள்ளுதல் பாடசாலை பற்றி அறிந்து கொள்வதற்கும் அதில் பங்குகொள்வதற்கும் வாய்ப்பாக அமையும்.

பாடசாலை பற்றி அறிந்து கொள்வதற்கு சில தகவல்களையும், புள்ளிவிபரங்களையும் அறிந்துகொள்வது பயன்தருவதாக அமையும்.

- பாடசாலை தகுதியானது எனச் சான்று பகரப்பட்டுள்ளதா? அவ்விதமானால் அது யாரால் சான்று பகரப்பட்டுள்ளது.
- ஒரு தரப்படுத்தப்பட்ட பரீட்சையில் மாணவர்கள் எவ்வித பெறுபேற்றைப் பெறுகின்றார்கள்?
- சாதாரணமான ஒரு வகுப்பின் பிள்ளைகளின் தொகை எத்தனை? (எத்தனை மாணவர்கள் ஒரு வகுப்பில் உள்ளனர்?) மாணவர் ஆசிரியர் விகிதாச்சாரம் எத்தனையாக உள்ளது?
- ஆசிரியர்களின் தரம், கல்வித் தகைமை, அனுபவம் எத்தகையது? ஆசிரியர்கள் வெளியேயும் கற்பிக்கின்றார்களா? ஆசிரியரின் முக்கியமாக பல்கலைக்கழகத்தில் கற்றபாடப் பரப்பு எது? எதில் திறமை கொண்டுள்ளார்?
- ஒரு ஆசிரியரின் சராசரி தகைமைக்காலம் எவ்வளவு? அவர் கற்பிக்கும் காலம் எவ்வளவு? நன்கு அனுபவம் வாய்ந்தவர்கள் உள்ளனரா? புதிய திறமை மிக்க ஆசிரியர்கள் உள்ளனரா?
- பாடசாலையில் இருந்து எந்தப் பாடசாலைக்கு அல்லது பல்கலைக் கழகத்திற்கு அண்மையில் வெயியேறிய மாணவர்கள் அனுமதி பெறுகின்றனர்?
- பாடசாலையின் நிதி நிலைமை நல்ல நிலையில் உள்ளதா? பாடசாலைக்கு நன்கொடைகள் அல்லது அறக்கொடைகள் கிடைக்கின்றனவா? அவ்விதமாயின் அவை எவ்விதம் பயன்படுத்தப்படுகின்றன?

sivapalu@thaiveedu.com

## ஆரம்பம் முதல் உயர்கல்வி வரை எப்பாடசாலையாக இருப்பினும் பிள்ளைகளுக்குச் சரியான பாடசாலையைத் தெரிந்தெடுப்பதில் அதிகளவான ஆய்வுகளை மேற்கொள்ள வேண்டிய பொறுப்பு பெற்றோருக்கு உண்டு.

கருத்திற்கொள்ளுதல் வேண்டும்.

- பாடசாலைக்குள் செல்லும்போது அது வாய்ப்பானதாகவும், சௌகரியமானதாகவும் பாதுகாப்பானதாகவும் உள்ளது எனக் கருதக்கூடியதாக உள்ளதா?
- பாடசாலைச் சூழ்நிலை போட்டி போடக்கூடியதா, பிள்ளைகளை பண்போடு வளர்க்கக்கூடியதும், ஒழுக்கக் கட்டுப்பாடுகளைப் பேணிவளர்ப்பதில் முன்னிலை வகிக்கின்றதா?
- பாடசாலைக் கட்டிடங்கள் துப்பரவாகவும் நன்கு பராமரிக்கப்படுவனவாகவும் உள்ளனவா?
- பாடசாலையின் உள்ள நூல்நிலையம், விஞ்ஞானகூடம், கணினிக்கூடம், விளையாட்டு மைதானம், உடற்பயிற்சிக்கூடம், உணவு மண்டபம் போன்றன புதுப்பிக்கப்பட்டுள்ளனவா? நன்கு பயன்படுத்தப்படுகின்றனவா?
- மாணவர்கள் மகிழ்வாகவும், கெடுபிடியற்றவர்களாகவும், இயல்பாகவும் உள்ளனரா?
- மாணவர்களும் பிள்ளைகளும் வகுப்பறைக்கு வெளியேயும் உள்ளேயும் எவ்விதம் கலந்துரையாடுகின்றனர், தொடர்புகொள்கின்றனர்?
- ஆசிரியருக்கான மாணவர் தொகை ஏற்புடையதாக உள்ளதா? இன்று மாணவர் தொகையினை ஒன்றாறியோ அரசாங்கம் அதிகரித்துள்ளமை கருத்திற்கொள்ளற்பாலது.

- நேனா? நடத்தைகள் தொடர்பான பிரச்சினைகள் நன்கு கையாளப்படுகின்றனவா?
- ஏதாவதொரு குறிப்பிடத்தக்க அல்லது தனித்துவமான கற்பித்தல்முறை கடைப்பிடிக்கப்படுகின்றதா? பாடவிதானத்தில் ஏதாவது சிறப்பு அழுத்தங்கள் கொடுக்கப்படுகின்றனவா?
- பாடசாலையின் குறையாக அல்லது நீண்டகால இலக்குக்கள் எவை? இவ்விடக்குக்கள் எவ்விதம் பகுக்கப்பட்டுள்ளன?
- யார் பாடசாலையின் கல்விக் கொள்கைகளைத் தீர்மானிக்கின்றார்கள்? ஆசிரியர்களின் பங்கு என்ன? நிருவாகிகளின் பங்கு என்ன? மாணவர்களின் பங்கு என்ன? பெற்றோர் பாடசாலைப் பாடவிதானத் திட்டமிடலில் பங்கு கொள்கின்றார்களா?
- மாணவர்களின் அத்துமீறல்கள் அல்லது அடாத செயல்களைத் தடுப்பதற்கான கட்டமைப்புகளும் செயற்பாடுகளும் நன்று கடைப்பிடிக்கப்படுகின்றனவா?
- பாடசாலை பாதுகாப்பும் தூய்மையானதுமாக உள்ளதா?
- தவறு செய்யும் மாணவர்கள் தசெய்யப்பட்டு அல்லது இடைநிறுத்தப்பட்டுள்ளனரா?
- சுகவீனமான பிள்ளைகளை நல்ல முறையில் கையாளும் கொள்கைத் திட்டங்கள் உள்ளனவா?



**ARTLINK**  
MULTIMEDIA INC  
Your Designing Solutions

**Printing SERVICES**

- ▶ Catalogue
- ▶ Brochure
- ▶ Flyer
- ▶ Banner
- ▶ Folders
- ▶ Labels
- ▶ Annual Reports
- ▶ Posters
- ▶ Real Estate Signs

**REAL ESTATE PHOTOS WITH RETOUCH**

Innovative, highly creative, good at thinking

**"OUT OF THE BOX"**

**Dir: 416 317 2693**

www.artlinkmultimedia.ca



\$929,900

4 Bedrooms, 4 W Room  
Upgraded Kitchen Cabinets, Backsplash,  
Granite Counter Top & Centre Island



\$769,999

4 Bedrooms, 3 W Room  
Master Bdrm Has An Amazing  
4Pc Ensuite & Walk-In Closet



\$759,900

4+1 Bedrooms, 4 W Room  
Professionally Finished  
Basement With Huge Bedroom



\$539,000

3 Bedrooms, 3 W Room  
California Shutters,  
Oak Staircase, Fire Place



\$529,000

3 Bedrooms, 3 W Room  
Dining & Family Room  
With Gas Fireplace



\$528,000

4+2 Bedrooms, 4 W Room  
Large Dining Rm W/ Decorative  
Columns For Entertaining



\$489,900

4 Bedrooms, 3 W Room  
Large Detached Fully Bricked  
Double Car Garage



\$488,000

3 Bedrooms, 3 W Room  
Upgraded Oak Staircase  
With Iron Picket Rails



\$480,000

3+1 Bedrooms, 2 W Room  
Professionally Landscaped  
Including Stamped Concrete



\$480,000

3 Bedrooms, 3 W Room  
Bright And Sun-Filled Home  
Open Concept Kitchen



\$479,900

3+2 Bedrooms, 2 W Room  
Potential Basement Apartment  
Lots Of Parking



\$429,500

3 Bedrooms, 3 W Room  
Open Concept Main Flr &  
Fam Rm W/ W/O To Yard



\$329,900

3 Bedrooms, 3 W Room  
Large Master Bedroom With  
Sumptuous Ensuite Bath



\$848,900

3 Bedrooms, 4 W Room  
Beautiful Hardwood On Main Floor  
Walk-Out To Balcony



\$319,950

3 Bedrooms, 2 W Room  
2 Year New "Sierra"  
Built Royal Wynd Home

Sell your home

**faster**  
and more **money**



KZG 647-200-5833

**ELAGUPPILLAI SRINATHAN (MIKE) B.SC**

Sales Representative

**Direct 416 - 276-1225**

Email: [esrinathan@trebnet.com](mailto:esrinathan@trebnet.com)

Ph1-7800 Woodbine Ave

Markham, ON L3R 2N7

Tel: 905-470-9800

Fax: 905-470-7770

**Your Home Sold In 30 Days or We buy it**

**When you list your home with Mike, you receive these Guarantees.**

Your home advertised 24 hours a day until it is sold, Your home advertised in full color prints ads every week until it is sold, Our team of specialists for the same price as hiring a single agent

# ஏமாறச் சொன்னது யாரோ..?

அந்த முகத்தைப் பார்க்கப் பரிதாபமாக இருந்தது. நவரசங்களில் சிரிப்பு ஒன்றைத் தவிர மற்ற எல்லா ரசங்களும் அந்த முகத்தில் மாறி மாறி வருவதும் போவதுமாய் இருந்தன. இந்த ரசங்கள் எப்படியான நிலையில் இருந்தால் வெளிவரும் என்று நினைத்துப் பார்த்தேன். சோகமா அல்லது துக்கமா? இல்லை. நிச்சயமாக இல்லை. அப்படி என்றால் என்ன நடந்திருக்கும்? யாரிடமாவது ஏமாந்திருப்பார்களோ?

ஏமாற்றப்பட்டால் அதைத் தாங்கமுடியாமல் வெடிப்பது போன்ற முகபாவத்தைத்தான் அங்கே என்னால் காணமுடிந்தது.

என்ன நடந்தது என்று விசாரித்தேன், மின்னஞ்சலைக் காட்டிய போதுதான் உண்மை புரிந்தது. இதுபோல எனக்குத் தெரிந்த பலருக்கும் பலவிதமான மின்னஞ்சல்கள் அவ்வப்போது வந்திருக்கின்றன. சிலர் தப்பி விட்டார்கள் ஒரு சிலர் சங்கடத்தில் மாட்டியிருக்கின்றார்கள்.

மீண்டும் மீண்டும் இது தொடர்வதால், இந்த நிலை வாசகர்களுக்கு வரக்கூடாது என்பதால் இதை எழுதுகின்றேன்.

அந்த மின்னஞ்சல் கடிதம் தமிழ் எழுத்துக்களைக் கொண்டிருந்தது. நவீன தொடர்பு சாதனங்கள் அசுர வேகத்தில் முன்னேறிக் கொண்டிருக்கும் வேளையில் கூடுதல் தன்னால் முடிந்தளவு மொழிமாற்றம் செய்வதற்கு உதவி செய்திருப்பது அப்படியே பளிச்சென்று கடிதத்தில் தெரிந்தது. தாய் மொழி என்று சும்மாவா சொன்னார்கள். ஒரு தாய்க்குத் தன் குழந்தை யார் என்று தெரியாதா? நம்ப வைப்பதற்கு என்னதான் குத்துக் கரணம் அடித்தாலும் சந்தேகம் வராதா? அப்படித்தான் நான் நினைத்தேன். அந்தக் கடிதம் தமிழில் இப்படித்தான் எழுதப்பட்டிருந்தது. அப்படியே தருகின்றேன்.

வணக்கம்,

நீங்கள் இன்று எப்படி இருக்கும். பேசுகிறேன் ஆங்கிலம் அல்லது பிரஞ்சு இருவரும் கூட.

நான் இன்று உதவி நீங்கள் தொடர்பு கொள்ள இந்த வாய்ப்பு உயிரோடு இருக்கிறேன் கடவுளுக்கு நன்றி. நான் ஐவரி கோஸ்ட்டில் இருந்து நீங்கள் எழுதும். என் பெயர் பள்ளத்தாக்கில் உள்ளது. மற்றும் நான் தற்போது எனது பெற்றோர் என் நாட்டின் வடக்கு பகுதியில் எதிர்ப்பாளர்கள் கடந்த மாதம் குண்டுத் தாக்குதல் கொல் லப்பட்டனர் பிறகு விரைவில் வாழ்க்கை சிரமங்களை எதிர்கொள்கிறேன். என் தந்தை ஒரு பணக்கார வேளாண் அதை சார்ந்த விவசாயி மற்றும் எங்கள் மாவட்டத்தில் ஒரு அரசியல் மனிதர். அவர் நான் அவரது இரகசிய காப்பறையில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது

ஆவணத்தின்படி \$3.6 மில்லியன் விட்டு. என் வாழ்க்கை பாதுகாப்பாக இல்லை, நான் ஒரு புதிய வாழ்க்கையை ஆரம்பிக்க இந்தப் பணத்தை வைத்துக் கொண்டு உங்கள் நாட்டில் செல்ல மற்றும் நான் 22 வயது கல்லூரி மாணவர் இருக்கிறேன் என்பதால் என் கல்வியை தொடர உங்கள் உதவி தேவை.

நீங்கள் கேட்க நம்புகிறேன்.

Rokia டோடோ (Rokia DoDo)



இந்தக் கடிதத்தை வாசித்ததும் இப்படியும் தமிழைச் சித்திரவதை செய்ய முடியுமா என்று நினைத்த போது தலையைச் சுற்றியது.

ஆனால் இதை எல்லாம் தாண்டி இரக்க சுபாவம், பாசம் என்றெல்லாம் இருக்கிற தல்லவா? ஒவ்வொருவரையும் பாதுகாக்க எவ்வளவு வேகமாக இது வருகிறதோ அதே போல ஒருவரை மாட்டி விடவும் இதே இரக்க சுபாவங்களே உதவி செய்து விடும்.

எனக்குத் தெரிந்த நெருக்கிய உறவினர், உலகமெல்லாம் அவரிடம் படித்த மாணவ, மாணவிகள் நல்ல நிலையில் இருக்கின்றார்கள். எல்லோராலும் மதிக்கப்படுகின்றனர். அவருக்கு ஒரு கஷ்டம் என்றால் மற்றவர்கள் எப்படித் துடித்துப் போய்விடுவார்கள் என்று அன்று நடந்த ஒரு சம்பவம் என்னை உலுப்பிவிட்டது.

அமெரிக்காவில் இருக்கும் எனது அண்ணா வின் மகள் காலையில் தொலைபேசியில் அழைத்திருந்தார். குரலில் பதட்டம் தெரிந்தது. என்ன என்று கேட்டேன். 'மாமா பிரச்சினை

யில் மாட்டிவிட்டார். நைஜீரியாவில் காசு, கிறிடிகாட் எல்லாவற்றையும் தொலைத்து விட்டார் என்று மின்னஞ்சல் வந்திருக்கு' என்றார்.

'என்ன சொல்லுங்கள், இரவு விழா முடிஞ்சு நான்தானே அவரை கொண்டு வந்து இறக்கிவிட்டேன், இது எப்படி சாத்தியமாகும்?' என்றேன்.

அப்போ இது பொய்யான மின்னஞ்சலா என்று அதிர்ந்தார். 'ஏன் என்ன நடந்தது?'



என்று மீண்டும் கேட்டேன். தனது கணவர் பணம் அனுப்புவதற்கு இப்பொழுதுதான் வெளியே போகிறார் என்றார். நவீன தொடர்பு சாதனம் இருந்ததால் அவரை வழிமறிக்க முடிந்தது. ஆனாலும் லண்டனில் உள்ள இன்னுமொரு நண்பர் அவசரத்தில் ஒரு குறிப்பிட்ட தொகையை காலையில் ஏற்கனவே அனுப்பி விட்டார்.

நான் எனது கணினியைத் திறந்து பார்த்தேன். எனக்கும் அப்படி ஒரு மின்னஞ்சல் வந்திருந்தது. லண்டனில் இருந்து பணம் அனுப்பிய நண்பருக்கு 'விமானச் சீட்டுக்குப் பணம் தேவை இன்னும் கொஞ்சம் அனுப்ப முடியுமா?' என்று பதிலும் வந்திருந்தது. நல்லகாலம் அவர் அப்போது விழித்துக் கொண்டார்.

மின்னஞ்சல் மூலம் எனக்குக் கிடைத்த இன்னுமொரு கடிதத்தை அப்படியே தருகின்றேன். சந்தேகத்திற்குரிய பேர்வழிகளை நான் குப்பைத் தொட்டிக்கு அனுப்பி விடுவதுண்டு. அப்படி அனுப்பும்படி நான் கட்டளை பிறப்பித்திருந்தேன். அப்படி இருந்தும் எங்களை அறியாமலே, சுத்து மாத்துச் செய்து சில பேர்வழிகள் மின்னஞ்சலில்



குரு அரவிந்தன்

தொத்திக் கொண்டு உள்ளே வந்து எட்டிப்பார்த்து 'குட்மோனிங்' சொல்வதும் உண்டு. அப்படி உள்ளே வந்த ஒருவரை, வைரஸ்லாக இருக்குமோ என்ற பயம் இருந்தாலும், ஆர்வம் காரணமாக வாசித்துப் பார்த்தேன். ஆங்கிலத்தில் இருந்தது. என்னவென்று எனக்கும் புரியவில்லை, ஆனால் ஏமாற்றுப் பேர்வழி என்பது உடனே புரிந்து போயிற்று. சிறுகதைத் தலைப்புப் போல, 'கசப்பான அனுபவம்' என்று நல்லதொரு தலைப்புக் கொடுத்திருந்தார்கள். இது எப்படி சாத்தியமாயிற்று என்று பார்த்தால் மின்னஞ்சல் திருட்டு என்று அப்படியே தெரிந்தது. நண்பர்கள் யார் யாருடன் எல்லாம் மின்னஞ்சல் தொடர்பு வைத்திருந்தார்களோ அவர்களுக்கெல்லாம் இப்படியான மின்னஞ்சல்கள் வந்திருக்கலாம். யாராவது 'இனிச்சவாய்கள்' கிடைக்காதா? என்ற நப்பாசை அனுப்பியவர்களுக்கும் இருந்திருக்கலாம். சிலர் இந்தப் பொறியில் சிக்கியிருக்கலாம்.

Bitter Experience!

Hello,

I hope you get this on time. I traveled to Manila, Philippines on a short Business Trip and my credit card is been declined over here. I cannot withdraw money from my account due to some limitation problem... Pls I need you to loan me some money till I return back home.

Please let me know if you can help me out of this trouble so that I can send you details on how to transfer the money to me.

I await your positive response.

இப்படிப் பலருக்கும் பலவிதமான ஏமாற்றுக் கடிதங்கள் வந்ததுகொண்டிருக்கின்றது. இப்படியான கடிதங்கள் உங்களையும் ஏமாற்றலாம். உறவுகளுக்கு ஒன்று நடந்தால் மனம் பதைபதைத்துப் போய்விடுவதுண்டு. அவசரம் கண்ணை மறைத்து விடலாம். எனவே கண்ணால் காண்பதும் பொய், காதல் கேட்பதும் பொய், தீர்விசாரித்து அறிவதே மெய் என்பதை மறந்து விடாதீர்கள்.

விசாரித்துவிட்டு பணத்தை அனுப்புங்கள்.

[kuruaravindan@thaiveedu.com](mailto:kuruaravindan@thaiveedu.com)



குறைவான கட்டணத்தில் நாம் தரும் சொகுசான பயணச்சேவை



**AKKIRA TOURZ Ltd.**  
"Around The World, By Your Side"

[info@akkiratourz.com](mailto:info@akkiratourz.com) | [www.akkiratourz.com](http://www.akkiratourz.com)

**416.901.1231 | 416.901.1241**

1961 Kennedy Road, Suite #4, Scarborough, ON M1P 5A2

TTC Registration #4006126





# WE PROVIDE MORTGAGE SOLUTIONS FOR EVERYONE!

- ▶ Purchase
- ▶ Refinance
- ▶ Pre Approvals
- ▶ Self Employed
- ▶ Debt Consolidation
- ▶ New Immigrant
- ▶ Equity Lines of Credit
- ▶ 1st, 2nd, 3rd Mortgages.



Visit us at [www.lenderhub.ca](http://www.lenderhub.ca)

**Call Now : 416-505 7333**

**LOW RATES STARTS AT 2.79 FOR 5 YEAR FIXED & 2.35 FOR 5 YEAR VARIABLE**





**Piraba Ratnam**

Mortgage Agent / Mortgage Alliance  
 LIC # M13001215  
 10 Milner Business Court, Suite 401  
 Toronto, Ontario, M1B 3C6

**We have solutions for everyone!** 10 Milner Business Court, Suite 401  
 Scarborough, ON M1B 3C6

<p><b>Markham</b> <span style="float: right;"><b>\$599,000</b></span></p>  <p style="text-align: center;"><b>OPEN HOUSE</b>  <b>SAT &amp; SUN 2PM TO 4PM</b></p> <p><b>Bedrooms: 3 Washroom: 3</b></p>	<p><b>Scarborough</b> <span style="float: right;"><b>\$599,000</b></span></p>  <p style="text-align: center;"><b>OPEN HOUSE</b>  <b>SAT &amp; SUN 2PM TO 4PM</b></p> <p><b>Bedrooms: 3 Washroom: 3</b></p>
---	---

<p>New Condos With VIP Price  <a href="http://www.NewCondoInGta.com">www.NewCondoInGta.com</a></p>  <p><b>Full Time Realtor</b></p>	<p><b>\$599,000</b></p>  <p><b>Scarborough</b>  <b>4+2 Bedrooms: Washroom: 2</b></p>	<p><b>\$549,000</b></p>  <p><b>Scarborough</b>  <b>3 Bedrooms: Washroom: 3</b></p>	<p><b>\$289,000</b></p>  <p><b>Scarborough</b>  <b>2 Bedrooms: Washroom: 2</b></p>
---	--	---	---

**Krish Sivapatham**  
 Sales Representative

Direct : 416-895-4457

**krishhome.ca**

Independently Owned and Operated, REALTOR

**I Sold 62 Houses**

Only from May 2013 to June 2015

**Top 5% Sales Rep in Canada**  
 2010, 2011, 2012, 2013 & 2014

**HomeLife/ Future Realty Inc.,** Brokerage  
 205 - 7 Eastvale Dr Markham, ON, L3S 4N7  
 Bus: 905-201-9977 Fax: 905-201-9229



# சிறந்த எழுத்தாளர்களாகும் மாணவர்கள்

இக்கட்டுரைத் தலைப்பை பார்க்கும் போது, மாணவர்களையும் பத்திரிகையில் எழுதுவதற்கு பயிற்றுவிக்கப் போகிறார்களோ என நீங்கள் எண்ணலாம். ஆம்! எதிர்காலத்தில் அவர்கள் சிறந்த எழுத்தாளர்களாகலாம். அது அவர்களது முயற்சியிலேயும் பெற்றோர், ஆசிரியரது ஊக்குவிப்பிலுமே தங்கியுள்ளது. ஆனால் அதற்கு முன்பாக, அவர்கள் பாடசாலையில் தமது எண்ணங்களை, விடைகளை காகிதத்தாளில் வடிவமைப்பதற்கு எழுதும் திறன் அவர்களுக்கு அத்தியாவசியமாக உள்ளது. எனவே அவர்களது எழுத்தாற்றலை ஊக்குவிப்பதற்கு நாம் எத்தகைய வழிகளைக் கையாளலாம் என்பதை பார்க்போம்.

எழுத்தாற்றல் என்பது திடீரென ஏற்படுவதல்ல. அதற்கு காலமும் முயற்சியும் அவசியம் தேவை. எனவே பொறுமை மிகவும் அவசியம். எத்தனையாம் வகுப்பிலிருந்து மாணவர்களை ஊக்குவிக்க வேண்டும் என நீங்கள் வினா எழுப்பலாம். பிள்ளை பிறந்த காலத்திலிருந்தே நீங்கள் அவர்களில் கவனம் எடுக்கவேண்டியது அவசியமாகும். பிள்ளை எழுதுகோலை பிடித்து எழுதுவதற்கு அதன் கைவிரல்களில் ஆற்றல் தேவைப்படுகிறது. அதற்கு பிள்ளை தொடரில் இருக்கும் போதே, பிள்ளையின் விரல்களுக்கு வேலை கொடுக்கக்கூடிய விளையாட்டுப் பொருட்களை பிள்ளை பற்றிப் பிடித்து விளையாடும் படி கொடுங்கள். தனது தலைக்கு மேலாக தொங்கும் பொருட்களை பற்றிப் பிடிப்பதற்காக பிள்ளை இயற்கையாகவே புலனுணர்வைக் கொண்டுள்ளது. 3, 4 மாதங்களில் பிள்ளை குளிக்கும் தொட்டியில் மிதக்கும் பொம்மைகளை பற்றிப் பிடிக்கும் படையும், ஈரத்துணிகளை கசக்கிப் பிடிக்கவும் அனுமதியுங்கள். 6 மாதமளவில் தான் விரும்பிய பொருட்களை பார்த்துப் பற்றிப் பிடிக்கும் ஆற்றலைப் பிள்ளை பெற்றுக் கொள்ளும். 6-7 மாதமளவில் ஒரு பொருளை இரண்டு கைகளுக்கும் மாற்றும் திறனைப் பெறும்.

பிள்ளையின் எழுதும் ஆற்றலை விருத்தி செய்ய வேண்டுமானால், பிள்ளையின் கைவிரல்களுக்கு வேலை கொடுங்கள். பிள்ளை தனது உணவை தானே அள்ளி உண்ணும் படி ஊக்குவிப்புகள். பிள்ளைக்கு உங்கள் கையால் உணவைப் பிசைந்து ஊட்டுவீர்களாயின் பிள்ளையின் வளர்ச்சிக்கு அது எவ்விதத்திலும் பிற்காலத்தில் உதவப்போவதில்லை. பிள்ளை நன்கு வளர்ந்த பின்னரும் உங்கள் கையை எல்லாவற்றிற்கும் எதிர்பார்க்கும் நிலையே ஏற்படும்.

பிள்ளை விளையாடுவதற்கு இறுக்கமான கட்டும் தொகுதிகளை (Building blocks) கொடுங்கள். பாவித்த புதினப்பத்திரிகைகளை அல்லது விளம்பரப் பத்திரிகைகளை (flyers) கிழிப்பதற்கும், வெறும் காகிதங்களில் கிறுக்குவதற்கும் அனுமதியுங்கள். இதனைத் தான் 'என் பிள்ளை படித்துக் கிழிக்கிறது' என்று பெற்றோர் சொல்கிறார்களோ என எண்ணத் தோன்றுகின்றது. இது பாலர் பாடசாலைக்குப் போக முன்பாக பிள்ளைகளின் விரல்கள் பென்சில் பிடித்து எழுதுவதற்கு, பிள்ளையின் விரல்களைப் பலப்ப

டுத்துவதற்கு உதவியாக இருக்கும். பிள்ளையின் விரல்கள் பலப்படாதவிடத்து பிள்ளை பாடசாலையில் எழுத்து வேலைகளின் பின் தங்கியதாகவே இருக்கும். பாலர் பாடசாலைக்குப் போகமுன்பாக, அரிச்சுவடியை (Alphabets) பிள்ளை எழுதும்படி ஊக்குவிப்புகள். இது பிள்ளை பாடசாலைக்குச் செல்ல ஆரம்பிக்கும் போது பிள்ளையின் வேலையை இலகுவாக்குவதுடன் பிள்ளை பாடசாலைக்கு விருப்பத்துடன் செல்லவும் வழிவகுக்கும்.

## பிள்ளையின் எழுத்தாற்றலை வளர்ப்பதற்கான வழிமுறைகள்:

- பல்வேறுவிதமான விடயங்களிலான தலைப்புக்களை பிள்ளை எழுதுவதற்காக கொடுங்கள். இதற்காக விதவிதமான அழகான பென்சில், மற்றும் பேனாக்களையும் அழகான காகிதங்களையும் கொடுத்தல்



பிள்ளை ஆர்வத்துடன் எழுதுவதற்கு தூண்டுகோலாக அமையும்.

- கவனச் சிதறல்கள் எதுவும் இல்லாது எழுதுவதற்கு உங்கள் வீட்டில் ஓர்இடத்தை உருவாக்குங்கள்
- ஒவ்வொரு கிழமையும் புதிய சொற்களை பிள்ளைகள் வீட்டில் கற்றுக் கொள்ளும் படி செய்யுங்கள். இதற்கு அவர்கள் கதைப் புத்தகங்களையும் ஏனைய புத்தகங்கள், பத்திரிகைகளை வாசிப்பது அவசியமாகும். அவர்கள் கற்றுக் கொண்ட புதிய சொற்களை நாளாந்தம் பேசும் போதும் எழுதும்போதும் பயன்படுத்த ஊக்குவிப்புகள்.
- ஒரு விஞ்ஞான செயல்திட்டம் ஒன்றை ஒன்றாகக்கூடி உருவாக்கியபின் அதனைப் பற்றி எழுதும்படி கூறுங்கள்.
- கடையில் என்னென்ன பொருட்களை வாங்க வேண்டுமென்று உங்கள் பிள்ளைகளைக் கொண்டு பட்டியலிடுங்கள்.
- கற்பனைக் கதைகளையும், கடிதங்களை

யும் எழுதும்படி செய்யுங்கள்.

- நாளாந்தம் இலவசமாக வெளிவரும் புதினப்பத்திரிகைகளை வாசித்து, பிள்ளைக்கு விருப்பமான ஒரு பகுதியைப் பற்றி எழுதும்படி ஊக்குவிப்புகள்.
- கணினியைப் பயன்படுத்தி தட்டச்சு செய்து மின்னஞ்சல் ஒன்றை நண்பருக்கு எழுதச் சொல்லுங்கள்.
- நீங்கள் எழுதுவதை உங்கள் பிள்ளை அவதானிக்கும்படி செய்யுங்கள். நீங்கள், பிள்ளைக்கு ஒரு சிறந்த உதாரணமாக திகழுவதுடன், நீங்கள் எழுதும்போது நீங்கள் சந்தோஷத்தை அனுபவிப்பதை பிள்ளைக்கு தெரியப்படுத்துங்கள். உங்கள் எழுத்தை பிள்ளைகளுடன் பகிர்ந்து கொள்ளவும் நேரம் ஒதுக்குங்கள். உங்கள் தனிப்பட்ட மற்றும் தொழில்சார்ந்த வாழ்க்கையில் உங்கள் எழுத்தாற்றலை

## ஜீவா திசைராஜா



- உங்கள் பிள்ளைகள் பாடசாலையில் எழுதிய கட்டுரைகள், கதைகள் அல்லது செயல்திட்டங்களில் (Projects) நல்ல புள்ளிகள் கொடுக்கப்பட்டிருந்தால், உங்கள் பிள்ளையைப் பாராட்டி அதற்கு வெகுமதியாக அந்த நாளை உங்கள் பிள்ளையுடன் சந்தோஷமாக கொண்டாடுங்கள்.
- இறுதியாக ஆனால் முக்கியமாக, நாளாந்தம் பிள்ளை எழுதுவதற்கு ஒரு குறிப்பிட்ட நேரத்தை ஒதுக்குங்கள். பாடசாலையில் நாளாந்தம் நடந்த விடயங்களை எழுதும்படி ஊக்குவிப்புகள்.

## கற்றலில் பின்தங்கியிருக்கும் பிள்ளைகளை ஊக்குவித்தல்:

கற்றலில் பின்தங்கியிருக்கும் பிள்ளைகளுக்கு எழுதுவதன் அடிப்படை திறன்களை பெற்றுக் கொள்வதே மிகவும் கடினமான சவாலாக உள்ளது. அடிப்படைத் திறன்கள் இல்லாவிடில் எழுதுவது என்பது இவர்களுக்கு விரக்தியைக் கொடுக்கும் ஒரு காரியமாகவே இருக்கும். இவர்களுக்கு வாய்மொழிமூலமான ஒலியை எழுத்தாக காகிதத்தில் பதிப்பது ஒரு கடினமான காரியமாகும். இதற்கு அரிச்சுவடியின் அடிப்படையான எழுத்தாக்கத்தை (Spelling) எவ்வாறு இலகுவாக மேற்கொள்வது என கற்பிப்பதன் மூலம் ஊக்குவிக்கலாம். எழுத்தாக்கம் கடினமாக இருக்குமிடத்து இவர்கள் தெரிவிக்க விரும்புவது என்ன என ஆசிரியர்களுக்கும், இவர்களது எழுத்தை வாசிப்பவர்களுக்கும் புரியாததொன்றாகவே இருக்கும். எனவே பிள்ளைகளுக்கு கடினமாக இருந்த போதிலும் எழுத்தாக்கத்தை (Spelling) கற்பியுங்கள். உச்சரிப்பு மூலம் எவ்வாறு எழுதலாம் (Phonetics - ஒலிப்பியல்) என கற்றுக்கொடுங்கள். சில சொற்களை மனப்பாடம் செய்யும் படி ஊக்குவிப்புகள்.

பிள்ளைகள் எழுதும்போது பிள்ளைகளது கருத்துக்களை குறிப்பெடுக்கும்படி கூறுங்கள். பின்னர் அந்த குறிப்புக்களை ஒழுங்கமைக்க வேண்டும். பின்னர் அவற்றைப் பற்றி மேலும் அதிகமாக எழுதும்படி தூண்டுகள்.

பிள்ளைகள் பொதுவாக புத்தகங்களை வாசிப்பதையும், எழுதுவதையும் விட சுகமாக இருந்து தொலைக்காட்சிப் பெட்டியில் ஒளிபரப்பப்படும் நிகழ்ச்சிகளையே பார்க்க விரும்புவர். சில பெற்றோரும் தமது வேலைகளை இலகுவாக்குவதற்காக iPad, வீடியோ விளையாட்டுக்கள், தொலைக்காட்சிப் ஒளிபரப்புக்களில் பிள்ளைகளை மூழ்க விட்டு விடுவதுண்டு. இது பிள்ளைகளின் எதிர்காலத்திற்கு வழிகாட்டும் முறையல்ல. 'கல்வி என்னும் பயிருக்கு கண்ணீர் என்னும் மழை அவசியம் தேவை'. பிள்ளைக்கு எழுதுவதும் வாசிப்பதும் கடினமாக இருக்கிறது என்பதற்காக அப்படியே விட்டுவிட்டால் பெற்றோர் தனது கல்வியில் கவனமெடுக்கவில்லை என்று பிள்ளை எதிர்காலத்தில் குறைகூறும் நிலை ஏற்படும். பிள்ளையின் கையில் எந்நேரமும் iPad இருப்பதற்குப் பதிலாக புத்தகம் இருக்கும் நிலையை ஏற்படுத்துங்கள். அது பிள்ளை சரியான பாதையில் செல்வதற்கு வழிவகுக்கும்.

உசாத்துணை:

- <http://www.readingrockets.org/article/teaching-elementary-school-students-be-effective-writers>
- <http://www.sylvanlearning.com/blog/index.php/10-tips-help-build-childs-writing-skills/>
- <http://ldatschool.ca/literacy/writing-interventions-for-children-in-grades-one-to-six-with-learning-disabilities/>
- <http://www.parenting.com/article/your-babys-developing-grip>

jeevathirairajah@thaiveedu.com

# Tutoring

Grade 3, 6, 9 EQAO பரீட்சைகளுக்கும், Grade 10 & 11 Math & Grade 10 Literacy test இற்கும் மாணவர்களைத் தயார்படுத்த

அஞ்ஜலீன் திசைராஜா

B.A (Hons), M.Sc, Ph.D

Kennedy & Progress

647 291 1357

## சக்தி என்றால் காப்புறுதி



காப்புறுதி துறையில்  
'32' வருட முழுநேர  
உன்னதமான, நெறியான சேவை  
'சகல காப்புறுதி நிறுவன பிரதிநிதி'

- இதுவரை 11,000 இற்கு மேற்பட்ட திருப்திகரமான வாடிக்கையாளர்கள்.
- 250 துரித காப்புறுதி இழப்பீடுகள்.
- ஏறத்தாழ 50 நிரந்தர, பகுதி ஊன இழப்பீடுகள்.
- பாரபட்சமின்றி எந்த நிறுவனத் திட்டமாக இருப்பினும் தெளிவான, துல்லியமான, இலகுவில் கிரகிக்கும் வண்ணம், பொறுமையான விளக்கம்.
- பல்வேறு நிறுவனங்கள் மூலம் சிறப்பு விருதுகள் பெற்ற பெருமை.
- எவ்வித வருத்தங்கள் இருப்பினும் அதற்கேற்ப தகுந்த காப்புறுதி திட்டங்கள் அளிக்கும் திறமை.
- உங்கள் காப்புறுதி மனுப்பத்திரம் ஏதாவது நிறுவனம் மூலம் நிராகரிக்கப் பட்டாலும் தகுந்த காப்புறுதி திட்டம், நிறுவனங்களின் நிபந்தனைக்கு அமைய நிச்சயமாக, உறுதியாகக் கொடுக்கப்படும்.
- உடனே அமுலுக்கு கொண்டுவரும் மருத்துவ ரீதியின்றி ஆயுள்காப்புறுதி.

## மருத்துவ ரீதியின்றி ஆயுள் காப்புறுதி

- 85 வயதிற்குட்பட்ட எவரும் \$600,000 வரை மனுச்செய்யலாம்.
- சலரோகம், சலரோக தடுப்பூசி, மாரடைப்பு, இரத்த அழுத்தம் (BLOOD PRESSURE), கொழுப்பு சத்து கூடியுள்ளவர்கள் (HIGH CHOLESTEROL).
- பகுதி ஊனம், நிரந்தர ஊனம் உள்ளோர்.
  - மற்ற காப்புறுதி நிறுவனங்களினால் நிராகரிக்கப்பட்டோர்.
  - நிறை கூடியுள்ளோர் (OVER WEIGHT)
  - அதிகூடியதான கை கால் வலி, மூட்டு வலியுள்ளோர்.

உங்கள் வருத்தங்களை பொறுத்து, நிலவரத்தை பொறுத்து தகுந்த காப்புறுதி திட்டத்தை நிச்சயமாக அளிக்க நான் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

ஒருவரும் நிராகரிக்கப்படமாட்டார்கள்.

## சக்திவேல்

416.706.3530, 905.763.8912

Fax: 905 428 9307 Email: george14@sympatico.ca

மன்னிக்கவும்!

வாகனக் காப்புறுதி (Car Insurance), தீ காப்புறுதி (Fire Insurance) செய்வதில்லை!

**விடு வாங்க விற்க மற்றும் உங்கள் மோர்டீக்கேஜ் தேவைகளுக்கும்...**

**LIST WITH KATHIR & START PACKING.**

**YOU CAN GET HIGHEST PRICE WITH LOW COMMISSION.**

**HomeLife/Future Realty Inc.,** Brokerage

O: (905)201-9977 F: (905)201-9229  
205-7 Eastvale Dr., Markham, Ont, L3S 4N8

**Right Mortgage = Right Broker = Right Place**

**GET LOWEST MORTGAGE RATE**

**FREE CLOSING COST ON DIRECT SALE, CALL FOR DETAILS PLUS GET LOWEST MORTGAGE RATE**

**FREE MARKET EVALUATION**

**Kathir Kathirgamanathan** B.A.,  
Real Estate & Mortgage Broker  
Dir: 416-230-6462 Email: kathirhomelife@gmail.com

**MORTGAGE ALLIANCE**  
RIGHT BROKER = RIGHT MORTGAGE  
T/F : 1-877-366-3487  
Lic : # 10530  
2005 Sheppard Ave. E, # 200  
Toronto, ON M2J 5B4

# சட்டங்களும் சாரதிகளும்

நகரங்களில் சனத்தொகை பெருகிவரும் வேளையில், அதே விகிதத்தில் பாதைகள் வளர்ச்சியடைவதில்லை. காரணம், வீடுகள், கட்டடங்கள் தடையாக அமைவதுவே. நான் கனடாவிற்கு 1986ம் ஆண்டு வரும்போது இருந்த அதே பாதைகளில் இப்போது பன்மடங்கு வாகனங்கள் செல்வதை காணக் கூடியதாயுள்ளது. இப்போ வானொலிகளில் சில வீதிகளை குறிப்பிட்டு அங்கு வாகனங்கள் மெதுவாக செல்வதற்கு காரணம் வாகனச் செறிவே எனக் குறிப்பிடுவார்கள். இந்நிலையில், ஒரு விபத்து ஏற்பட்டால் எல்லோருடைய நேரமும் பாழாகிப் போய் விடும். எனவே தான் அரசாங்கம் சட்டங்களில் சில திருத்தங்களை புதிய இணைப்புக்களை இணைத்து அவ்வப்போது மாற்றங்களைச் செய்கின்றது.

இவ்வரிசையில், வீதிப்போக்குவரத்தில் அண்மையில் நடந்த சில மாற்றங்களைக் கவனிப்போம்.

தற்போது ஐந்து வகைக் குற்றங்களுக்கான தண்டனை அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது. அதனைச் சற்று விபரமாகப் பார்ப்போம்.

## அவதானமில்லாது வாகனம் செலுத்துவது:

தொலைபேசியில் கதைத்தால் அல்லது குறுந் தகவல் அனுப்புதலுக்குக் கொடுக்கப்படும் தண்டப்பணம் இரு நூறு டொலரிலிருந்து ஆயிரம் வரை அதிகரித்துள்ளது. மேலும் G1 அல்லது G2 சாரதிப்பத்திரங்கள் வைத்திருப்பவர்களாயின் அவர்களது சாரதிப்பத்திரம் உடனேயே இரத்துச் செய்யப்படும்.

நெடும் பாதையில் வாகனங்கள் சராசரி மணிக்கு நூறு கிலோமீட்டர் வேகத்தில் செலும். இவ்வளவு வேகமாக செல்லும் வாகனச் சாரதி ஒரு வினாடி அவதானமில்லாது இருப்பின் எண்பத்தைந்து அடி தூரம் சென்றுவிடுவார். இதனால் ஒரு வினாடி கூட அவதானமில்லாது வாகனம் செலுத்துவது மிகமிக ஆபத்தானது என்பது தெளிவான விடயமாகும்.

அமெரிக்காவில் மேற்கொள்ளப்பட்ட கணிப்புப்படி வருடத்திற்கு 1.6 மில்லியன் விபத்துகள் கைத்தொலைபேசியில் கதைத்துக் கொண்டு வாகனத்தை செலுத்துவதால் ஏற்படுகின்றது என கணித்துள்ளார்கள். இது மொத்த வாகன விபத்துகளில் இருபத்தைந்து விகிதமாகும்.

இதனால் தான், வாகனம் செலுத்துகையில் உங்கள் கைத்தொலைபேசியில் கதைத்தல் அல்லது குறுந் தகவல் அனுப்புவதற்கான தண்டப் பணத்தை ஒன்றாயிரம் அரக அதிகரித்துள்ளது.

நீங்களும் வாகனம் செலுத்துகையில் தொலைபேசிப் பாவனையைத் தவிர்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

## நடை பயணிகள் கடவைகள்:

அமெரிக்காவில் சராசரியாக வருடம் ஒன்

றிற்கு 2,000 நடை பயணிகள் விபத்துகளால் உயிரிழக்கிறார்கள். அதாவது நாள் ஒன்றுக்கு ஐந்து - ஆறு நடை பயணிகள் வாகன விபத்துகளில் இறக்கிறார்கள்.

இவை அனைத்துமே வீண் சாவு என்பதை மறுப்பதற்கில்லை. இதனால் தான், மாகாண அரசு நடை பயணிகள் விபத்துகளின் தண்டனையை அதிகரித்துள்ளது. முதல்படியாக நடைபயணி முற்றாக வீதியை கடக்கும் வரை வாகன சாரதி வாகனத்தை செலுத்துவது குற்றச் செயலாக கணிக்க முடிவு செய்யப்பட்டுள்ளது.

நடை பயணிகள் பாதையை முற்றாக கடப்

இதன் பின்னணியில் செப்டெம்பர் மாதம் முதலாம் நாள் முதல் மோட்டார் வாகனத்திற்கும் துவிச்சக்கர வண்டிக்கும் இடையில் குறைந்தது ஒரு மீட்டர் இடைவெளி இருக்க வேண்டும். இந்தச் சட்டத்தை மீறுபவர்களுக்கு எவ்வளவு தண்டம் என்று இன்னும் தீர்மானிக்கப்படவில்லை. துவிச்சக்கர வண்டிகள் வரும் பாதையில் கவனிக்காமல் மோட்டார் வாகனக் கதவை திறப்பவர்களுக்கு தண்டம் \$300 முதல் \$1000 வரை அறவிடப்படலாம். மேலும் மூன்று புள்ளிகள் இழக்கவும் நேரிடும்.

## பாதையில் நிறுத்தியுள்ள



பதற்கு முன் வகனத்தைச் செலுத்துவது தான், ஐம்பது விகிதமான நடை பயணி விபத்துகளுக்குக் காரணமாகின்றது. எனினும் இச்சட்டம் ஏதோ காரணங்களுக்காக ஜனவரி மாதத்திலிருந்து நடைமுறைக்கு வருகிறது.

## துவிச்சக்கர வண்டியைக் கடப்பது:

கனடாவிலேயே கூடிய அளவில் துவிச்சக்கர வண்டி-மோட்டார் வாகன விபத்துகள் நடக்கும் நகரமாக ரொறன்ரோ விளங்குகிறது.

2010ம் ஆண்டு நடத்திய கணிப்பின்படி ரொறன்ரோவில் 1145 துவிச்சக்கர வண்டி விபத்துகள் நிகழ்ந்துள்ளது. அதாவது 100,000 பேருக்கு 42 விபத்துகள். அதே காலத்தில் மொன்றியாலில் 100,000 பேருக்கு 33 விபத்துகளும் வின்னிபெக் நகரில் 100,000 பேருக்கு 26 விபத்துகளும் நிகழ்ந்துள்ளது.

## வாகனத்தை கடப்பது:

சில சந்தர்ப்பங்களில் வாகனம் செலுத்தும் சட்டங்களை மீறுபவர்களை தண்டிப்பதற்காக வீதியில் நிறுத்தி வைத்திருக்கும் காவற்றறை அதிகாரி, வீதியில் அவசர உதவிக் காக வந்த அவசரசேவை வாகன ஊழியர் போன்றோர் அவ்விடத்தில் ஏற்படும் விபத்துக்களால் மரணிக்கும் நிலை ஏற்படுவதை கேள்விப்பட்டிருக்கின்றோம். இத்தகைய சாவுகளை தவிர்க்குமுகமாக புதிய சட்டம் அமல்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

புதிய சட்டப்படி செப்டெம்பர் முதலாம் நாள் முதல், அவ்விடத்தைக் கடக்கும் சாரதிகள் வாகனத்தின் வேகத்தைக் குறைத்து, அடுத்த பாதைக்குச் சென்று பயனத்தை தொடர வேண்டும். இந்தச் சட்டம் சிவப்பு, நீல விளக்குகள் உள்ள அவசர சேவை வாகனங்களுடன் இழத்துச் செல்லும் வாகனங்களுக்கும் செல்லுபடியாகும். இந்த சட்டத்தை மீறுபவர்களுக்கு தண்டமாக



செந்தூரன்  
புனிதவேல்

- காப்புறுதி முகவர் -

\$490 டொல்லர்களுடன் மூன்று புள்ளிகளும் இழக்க நேரிடும்.

## குடிவகைகளும் போதைவஸ்துகளும்:

மது பானம், போதைவஸ்து பாவிப்பு ஏற்படுத்தும் விபத்துகள் புதியதல்ல. ஆனால்

குடிபோதைக்கு உள்ள தண்டனைகள் புதிய சட்டப்படி போதை வஸ்து பாவிப்புக்கும் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளது. இத்தண்டனைகள் மூன்று முதல் 90 நாட்கள் வரை வாகனச் சாரதிப்பத்திரம் தடுத்து வைப்பதுடன் வாகனத்தையும் ஒரு வாரம் வரை தடுத்துவைப்பர். இதைவிடத் தண்டப்பணமும், புள்ளி இழப்பும், எதிர்பார்க்க வேண்டிய ஒன்றே.

விபத்துகளில் உயிர் இழந்தவர்கள் தொகையில் 45 விகிதமானவர்கள் மதுபோதையில் அல்லது போதைவஸ்து பாவித்த சாரதியால் ஏற்பட்டவை. எக் காரணம் கொண்டும் மேற்படி தவறுகள் மன்னிக்க முடியாது என்பது தெளிவாகிறது.

கவனமாக வாகனத்தைச் செலுத்தி சிறப்பாக வாழுங்கள்.

(தமிழாக்கம்: குமார் புனிதவேல்)

senthuran.punithavel@thaiivedu.com

## கனடிய தமிழ் வழக்கறிஞர்



The Law Office of  
**Raphael Maharaja**  
Barrister & Solicitor

Tel: 416-847-7077  
416-847-7093 (Injury Claims)  
Fax: 416-847-7088

GTA SQUARE  
5215 Finch Ave, East, Unit 219  
Toronto, Ontario, M1S 0C2 (Middlefield & Finch)

www.maharajalaw.com



**RAJEEF KONESWARAN**



**LOGANATHAN VELUMAILUM**



**ANIL SANKARAN**



**AAMEER SUBRAMANIAM**



**GLORY MORRIS**



**BRANDON WILLIAMS**



**CHANDRESEKARAN**



**CHRISTINA WILSON**



**KUNAL PARACHA**



**THANGARAJ JAYARAMAN**



**DEXTER WARDO JAVITT**



**EMILY MEI**



**GObI KRISHNASAMY**



**JAMEEL HUSSAIN**



**JENA ALVARADO**



**JAYARAM SUBRAMANIAN**



**JULY GNANASEKAR**



**THIRUMALA SUBRAMANIAN**



**GANESH PRAGASAMY**



**GANESH SATHYANARAYANAN**



**KARIM MEEK**



**RAVI KONESWARAN**



**KEN KRIPA**



**KSHAMA SUBRAMANIAM**



**KRISHNAN MOHANRAM**



**THIRU WILLINGHAM**



**LAXMI NATHAN**



**LEON WILLIAMS**



**LOURDES MARTINEZ**



**MAGESH GNANANATHAN**



**MANOJ NAVASANKAR**



**MANSOOR BAJWA**



**MARK LOUIS ANTONIO**



**STEPHEN LAKSHMANAN**



**MYRLAND RAJASEKARAN**



**MOHAN PRAGASAMY**



**MURALI SRIDHAR**



**NEKEISHA NEWARD**



**NETHA THIRUVENGADAM**



**MIA RAMNARAIN**



**PRAGAS MALLATHANDAY**



**UMESH MAHALINGAM**



**PRAGAS KANDASAMY**



**PRATHEEP SELVAKUMAR**



**RAVI THIRUVENGADAM**



**RAVI PRAGASAMY**



**RAVI DATTA**



**RASHEELA SRINIVASAN**



**RICHARD N. PEREIRA**



**THIRUMALA SUBRAMANIAN**



**SURESH LAKSHMANAN**



**SURESH PRAGASAMY**



**SHAMIL HUSSAIN**



**SHERINE**



**SURESH SRINIVASAN**



**SURESH SRINIVASAN**



**SURESH ARULMANI**



**SURESH SUBRAMANIAN**



**V. FLISSER**



**RAJA LOGANATHAN**



**JAYA MANOJ**



**Mrs Karan**



**RAJA MANOJ**



**M. SURESH**



**John Paul**



**RAJA RAJASEKARAN**



**Suresh Srinivasan**



**Suresh Chandrasekaran**

Get Your **ROADMAP** TO **SUCCESS**  
 Training, Coaching, Mentoring,  
 MORE INCOME  
 MORE SALES  
 MORE LEADS

Agents will learn how to:  
 Generate more leads  
 Close more sales  
 Take control of their finances  
 Get organized  
 Become excellent negotiators  
 And more!

# வாழ்நாள் சாதனை

**செல்லர்:** இங்கை நடக்கிற விழாக்களில் பிரதம விருந்தினர், கௌரவ விருந்தினர், விசேட விருந்தினர், சிறப்பு விருந்தினர் என்று பல பிரமுகர்கள் அழைக்கப்படுகின்றனர். இவர்களுக்கு இடையில் உள்ள வித்தியாசம் என்ன?

**சோமர்:** பலரைச் சமாளிக்கப் பாவிக் கப்படும் சொற்பிரயோகங்கள் என்றுதான் நான் நினைக்கிறேன். ஏன் என்றால் ஒரு விழாவில் பிரதம விருந்தினராக இருந்தவர் மற்றொரு விழாவில் சிறப்பு விருந்தினர் ஆகிறார். இப்படி மாற்றங்கள் நடக்கின்றன. விழா ஒன்றில் விருந்தினர் வரிசைப்படுத்தப்படும் விதத்தை விளம்பர ரீதியாக ஆங்கிலத்தில் விளங்கப்படுத்தினேன்.

**பிரதம விருந்தினர்:**  
Chief Guest – Presented by  
**கௌரவ விருந்தினர்:**  
Guest of Honour – Co –Presented by  
**விசேட விருந்தினர்:**  
Special Guest – Powered by  
**சிறப்பு விருந்தினர்:**  
Distinguished Guest - Platinum Sponsor

**செல்லர்:** வாழ்நாளில் ஒருவரது சாதனையை நிர்ணயிப்பது எப்படி?

**சோமர்:** வயதை வைத்து. நான் ஒரு சாதனைப் பட்டியல் வகுத்து வைத்திருக்கிறேன்.

**செல்லர்:** கல்வி, செல்வம், வீரம், இவைகளை வைச்சு சாதனையை வரிசைப்படுத்துவாய் என்று நான் நினைச்சேன். பரவாயில்லை, உம்முடைய கணிப்பைச் சொல்லும்.

**சோமர்:**  
4 வயதிலே உடுப்பிலே சிறுநீர் கழிக்கா

விட்டால் சாதனை.  
12 வயதிலே இருபால் நண்பர் குழாம் இருந்தால் சாதனை.  
16 வயதிலே வாகனம் ஓட்டும் அனுமதிப் பத்திரத்துடன் பெருந்தெருவில் வாகனம் ஓட்டினால் சாதனை.  
22 வயதிலே முழுநேர நிதந்தர வேலையில் இருந்தால் சாதனை.  
30 வயதிலே அடமானக் கடனில் வீடு வாங்கினால் சாதனை.



50 வயதிலே வீட்டு அடமானக் கடன் கட்டி முடித்தால் சாதனை.  
70 வயதிலே முழுநேர நிதந்தர வேலை இருந்தால் சாதனை.  
80 வயதிலே வாகனம் வைத்திருந்து

பெருந்தெருவில் ஓட்ட முடிந்தால் சாதனை.  
82 வயதிலே இருபால் நண்பர் குழாம் இருந்தால் சாதனை.  
84 வயதிலே உடுப்பிலே சிறுநீர் கழிக்கா விட்டால் சாதனை.

**செல்லர்:** உளச்சோர்வு (Depression), உயர் குருதி அழுத்தம், உளவழுத்தம் (Stress), வாழ்க்கைச் செலவு அதிகரிப்பு.

இவை எல்லாவற்றிற்கும் தீர்வு காண ஒரு இலகுவான வழி சொல்லும்.

**சோமர்:** இலகுவான வழி எண்டால், அரங்கேற்றமும் ஆலயமும் தான்.

**செல்லர்:** கோயில்களுக்கும் அரங்கேற்றங்களுக்கும் போறதால எப்படித் தீர்வு காணலாம்?

**சோமர்:** இரசனையுடனும் அக்கரையுடனும் மனதை ஒரு நிலைப்படுத்தி, ஏதாவது ஒன்றில் ஈடுபட்டால் நீர் சொன்ன பிரச்சினை எல்லாம் தீரும். நடனம், வாய்ப்பாட்டு, வயலின், வீணை, மிருதங்கம், புல்லாங்குழல் என்று அரங்கேற்றங்கள் இங்கு எல்லா வார இறுதிகளிலும் நடைபெறுகின்றன. எமது பிள்ளைகள் கல்வி கற்பதோடு மட்டும் நிலலாமல், இப்படி நுண்கலைகள் பயின்று அரங்கேற்றமும் காண்கிறார்கள்.

இலகுவாக இப்படி நடக்கும் இப்படி அரங்கேற்றங்களுக்குக் குடும்பமாகச் சென்று அமைதியாக இருந்து இரசிக்கும்போது உங்கள் உயர் இரத்த அழுத்தம் இறங்கும், உளவழுத்தம் குறையும், உளச்சோர்வு நீங்கும், அகம்பாவம் அடங்கிவிடும். இது மாதிரி உங்கள் மனதை ஒரு நிலைப்படுத்தக் கூடிய மற்றொரு இடம் கோயில். உங்களுக்குப் பிடித்த கோயில்த் திருவிழாக்கள், விசேட உற்சவங்கள் முதலியவற்றுக்குச் சென்று உங்கள் குறைகளுக்கும் பரிகாரம் தேடலாம்.

**சொல்லர்:** நீர் சொன்ன வழிமுறை வியாதிகளுக்குச் சரிவரலாம். வாழ்க்கைச் செலவு எப்படி குறையும்?

**சோமர்:** அவசரப்படாதையும் நான் இன்னும் சொல்லி முடிக்க இல்லை. விசேட தினங்களிலும், திருவிழா நாட்களிலும் பிரசாதம் கொடுக்காத கோயில்கள் கனடாவில் இல்லை. அதே மாதிரி ஆரம்பிக்கும் போது அல்லது இடைவேளையில் குறும் தீனும் (Short Eats), முடிவில் வீடு செல்லும் போது பெரும் தீனும் (Dinner) பரிமாறாமல் அரங்கேற்றங்கள் நடைபெற்றதில்லை. இனி நடக்கப்போவதும் இல்லை.

**செல்லர்:** அப்ப ஒரு கல்லிலை நான்கு



**கதிர் துரைசிங்கம்**

மாங்காய் எண்டு சொல்லிறாய்.

**சோமர்:** உம்முடைய சிநேகிதன் சக்தியின்ரை செத்த வீட்டிலே உம்மைத் தேடினன், காணவில்லை. எங்கை நீண்டநீர்?

**செல்லர்:** சக்தி இல்லை. அவன் போய்ச் சேர்ந்திட்டான். மனிசிக்கோ, மச்சான் மாருக்கோ, பிள்ளைகளுக்கோ என்னைத் தெரியாது. அங்கை போய் என்ன பிரயோசனம் என்று நான் போகவில்லை.

**சோமர்:** உம்மை மற்றவர்களுக்குத் தெரிய வேண்டும் அல்லது உமக்கு மற்றவர்களைத் தெரியவேண்டும் என்பது முக்கியமல்ல. நண்பன் உடலின் இறுதி யாத்திரையில் கலந்து கௌரவிப்பதும், அவரின் ஆன்மாவின் இறை யாத்திரைக்குப் பிரார்த்திப்பதும் உமது கடமை.

**செல்லர்:** இப்படி ஆழமாய் நான் சிந்திக்கவில்லை.

**சோமர்:** சிந்திக்க இன்னும் சொல்லிறன்கேள். மகாத்மா காந்தி, சேர். பொன். இராமநாதன், ஜனாதிபதி JF கௌடி, அன்னை தெரேசா, இளவரசி டயானா என்று பிரபலங்களின் இறுதி அஞ்சலியில் பங்கு பற்றிய இலட்சக்கணக்கான மக்கள் அனைவரும் மறைந்தவர்களின் கணவன் - மனைவி, மக்களைத் தெரிந்தவர்களா?

**செல்லர்:** இப்ப இரண்டு கிழமைக்கு மேலே, முண்டு நேரமும் கடைச் சாப்பாடு தான்.

**சோமர்:** ஏன் வீட்டிலே மருமகளோட ஏதாவது பிரச்சினையோ?

**செல்லர்:** குசினி புதுசாக்கினம், நிலத்துக்கு பலகை அடிக்கினம், ஜன்னல் கதவுகள் மாத்தி வீடு முழுதாய் பெயின்று அடிக்கினம். அதாவை, சமையல் ஒண்டும் இல்லை.

**சோமர்:** வீடு எண்டால் இப்படி அடிக்கடி வேலை செய்விச்ச அழகாக்கி வசதியாக வாழவேண்டும். எல்லாம் செய்தாப் பிறகு இருந்து பாடும், வீடு வித்தியாசமாகவும் அழகாகவும் இருக்கும்.

**செல்லர்:** நீ வேறே. வாங்கி இருபது வருசம், ஒருவேலையும் செய்விக்க இல்லை. எல்லாம் கழண்டு, உடைஞ்சு, நிலவிரிப்பு எல்லாம் ஊத்தையாய் கிடந்தது. திருத்து திருத்து என்று நான் வந்ததிலிருந்து மகனிட்டைச் சொல்லிப் பார்த்தன், கேட்க இல்லை. இப்ப வீடு விற்கப் போகினமாம். விற்பனை முகவர் உந்த வேலை எல்லாம் செய்தால்தான் வீட்டை நல்ல விலைக்கு விற்கலாம் என்று சொல்ல, உடனை செய்விக்கினம்.

**சோமர்:** வாங்கப் போறவன் வசதியாகவும் சந்தோஷமாகவும் வாழத்தான் வீடு திருத்தம் நடக்குது என்று சொல்லுமன்.

**செல்லர்:** சரியாய் சொன்னீர். நாங்கள் ஒரு மாதம் அல்லது இரண்டு மாதம் தான் இஞ்சை இருப்பம்.

**சோமர்:** வீடு வாங்கிறது இருக்கிறதுக்கு அல்ல, அதில் வாழ்வதற்கு. வீட்டை வாங்கினால் மட்டும் போதாது, அதை முறையாக பராமரித்து, அனுபவிச்ச அதில் வாழவும் வேண்டும்.

kathir.thuraisingam@thaivedu.com

## ATTIC INSULATION

கோடை காலத்தில் குளிர்காலம் செலவினை குறைக்கவும்  
குளிர் காலத்தில் வெப்பமாக்கும் செலவினை குறைக்கவும்  
கூரை உட்குதல், பூச்சுணம் பிடித்தல் போன்றவற்றை தடுக்கவும்

பரண் (ATTIC) உள்ளீடு செய்திடுங்கள்!!!

SAVE

Heating & Cooling Costs

PREVENT

Roof Rot & Mold

Do Your Attic Insulation!!!

We also do Insulation Removal

Spray Foam Insulation

Attic      Walls  
Ceiling      Garage  
Crawl Space

சுப. இரவீந்திரன்

SuPa. Raventhiran

416-939-9353

ENERecon Insulation

Stay Warm in Winter. Be Cool in Summer.

416-847-7171

info@enercon.com / www.enercon.com



# iNFORCE LIFE

## Financial Services Inc.

### வண்ணம் தீட்டுவோம்

# COLOURING CONTEST

Ends October 18, 2015



## August 2015 Winners

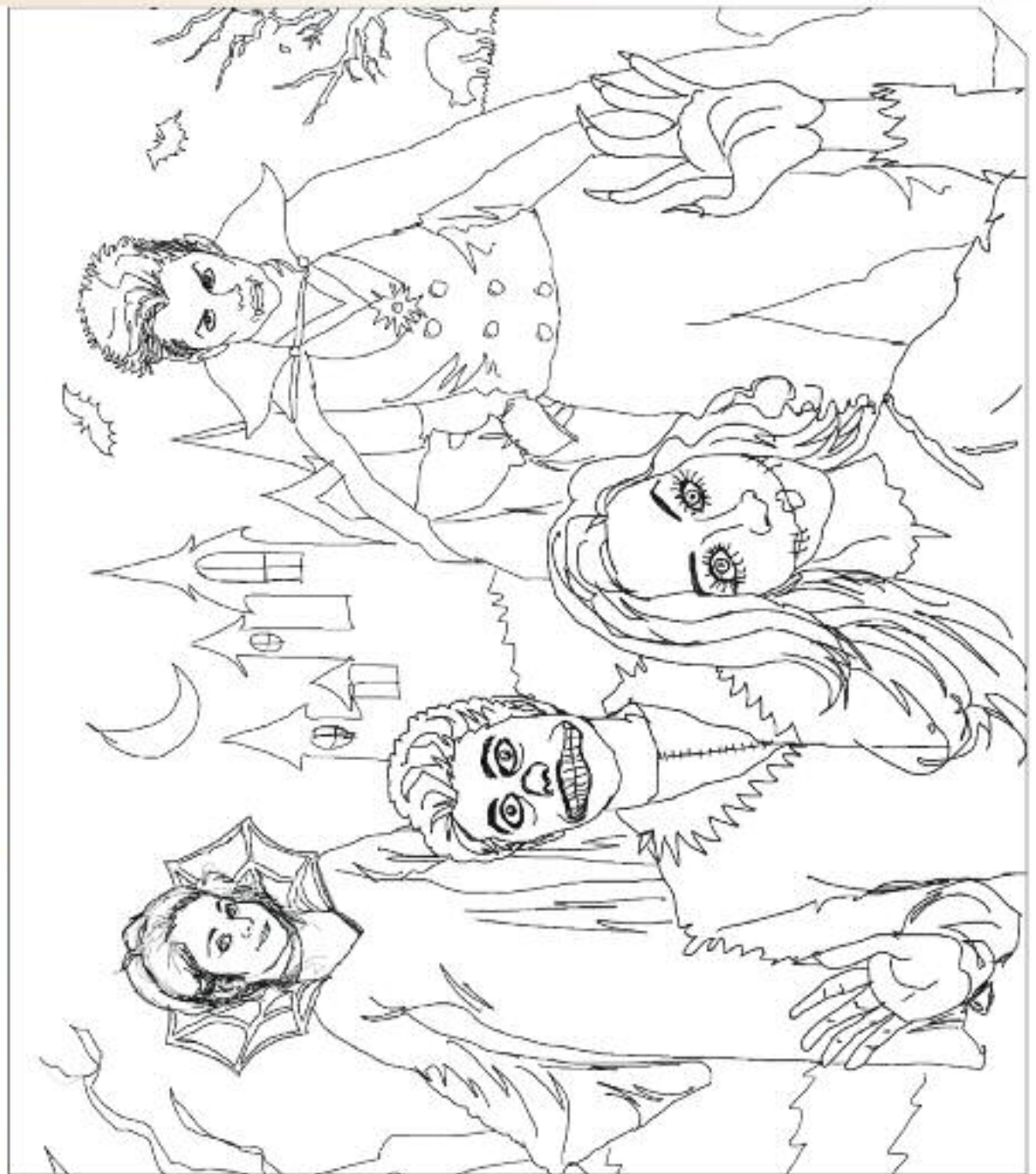
**First Prize Winner**  
Dilaksha Sutharian



**Second Prize Winner**  
Myra Sugumaran



**Third Prize Winner**  
Harinethra Kumaran



Cut this page and mail it on or before October 18, 2015 to enter the competition.



printfast.ca



10 Milner Business Court, Suite 707  
Scarborough ON M1B 3C6

For More Details:

**Bus: 416 321 6000**

**Direct: 416 909 0400**  
**www.inforcelife.com**

For kids up to 14 years old only.  
Submit the entry by mail or in person.

\*Full Name: \_\_\_\_\_

\*Age: \_\_\_\_\_ \*Tel: \_\_\_\_\_

\*Address: \_\_\_\_\_

\*Email: \_\_\_\_\_

\*Parent/Guardian Name: \_\_\_\_\_

\*Parent/Guardian Signature: \_\_\_\_\_

\*Please fill all the details in order to enter the contest. Incomplete entries may not be judged.



Terms and conditions: By entering the Contest, all entrants agree to be bound by the rules of the contest and release iNFORCE LIFE Financial Inc. and all parties associated with this Contest from any liability with respect to the contest and the redemption of any Prize. Contest Organizers reserve the right to withhold the Prize or disqualify any Contestant's entry in the event that any Contestant fail or refuse to comply with these contest rules. By entering this contest, Contestants and their legal parent(s) or guardian(s) consent to the Contest Organizers publishing or announcing any Prize winners' name and photograph(s), in future publicity, without permission. All entries become the property of the Contest Organizers and none will be returned. Decisions made by the Judges are final. iNFORCE LIFE Financial Inc. and their affiliates family cannot participate in the competition. iNFORCE LIFE Financial Inc. and their affiliates family members cannot participate in the competition.

# Markham NS Dental

Care, Comfort, Convenience, Confidence.....

## 905.472.4111

Open 7 days:

Mon-Sat: 9-8

Sun: 10-5

**Dr. Nalini Sutharsan, BDS/DDS**  
Dental Surgeon

The right time for orthodontic checkup  
**NOT LATER THAN 7**

Early orthodontic allows us to:

- Guide jaw and facial growth
- Guide permanent teeth into favourable position
- Perform treatment without extractions

### We offer

- Braces for kids and adults
- Walk-in and emergency
- Sleep dentistry for adults and children
- Family dentistry in a caring environment
- All types of insurance accepted (Welfare, ODSP, Cinot, Healthy Smile etc.)
- 0% finance on braces, Invisalign and major treatment
- We speak your language
- Free consultation
- Easy payment plan available
- Senior and student discounts

New patients, emergencies  
and walk-ins always welcome

State-of-the-Art Dental Technology  
Family Dentist | Cosmetic Dentist  
Braces | Implant

9293 Markham Road, Suite #4, Markham, ON, L6E 1A3  
markhamnsdental.com





# EXCLUSIVE PLATINUM VIP AGENT SALES EVENT! HAPPENING NOW

## R THE ROSEDALE ON BLOOR



## BRIAR HILL CITY TOWNS



### THE ROSEDALE ON BLOOR CONDO Highlights

- One of the Most Anticipated Downtown Toronto Condo Launch of 2015
- 52 Storey Tower with integrated Hilton Hotel and ~476 Residential Units
  - Equal distance to University of Toronto and Ryerson University
  - Overlooking Rosedale, one of Toronto's Wealthiest Neighbourhood
  - Minutes from Yorkville, Designer boutiques, Restaurants, and more
    - Across the street from the Bloor Danforth Subway
    - Bloor Street Address with a Walk Score of 94
- Beautiful Design & Amazing Amenities Within and Surrounding the Building
  - Only 10% Deposit in the First Year
    - FREE Assignment
    - Capped Levies
  - Occupancy Commencing: December 2019



### BRIAR HILL CITY TOWNS Highlights

- Only ~124 Units
- One Parking Included (Value of \$42,000)
- One Locker Unit Included (Value of \$5,000)
- Capped Levies & Development Charges at \$3,000
  - FREE Assignment (Value of \$5,000)
  - Right to Lease during Occupancy
  - Limited Time Bonus Package
  - Extended Deposit Structure
  - Only \$0.20/SqFt Maintenance
- Minutes to Eglinton LRT, Subway, Yorkdale Mall and HWY401
- Occupancy Commencing: March 2018



Ratheesh at an Award Ceremony held at Ritz Carlton Hotel with Barbara, President and CEO of Baker Real Estate

Ratheesh at an event with Ryan (left), VP of Freed Developments, Freed Co-developing Art Shoppers Centre (Most successful launch of 2015)

Deal with Experienced PLATINUM/VIP Agent - I Represent You!



**Ratheesh Subramaniam, B.Sc (Hons)**  
Sales Representative  
**416-303 4005**  
ratheesh\_maniam@hotmail.com



Winner of HomeLife Award  
2010 • 2011 • 2012 • 2013 • 2014



**HomeLife/GTA Realty Inc.**  
BROKERAGE., Independently Owned and Operated  
BUS 416.321.6969 FAX 416.321.6963

**Just Listed by Ratheesh Starspray/Lawrence in Rouge**



**Detached, 2-Garage, 3+1-BR, 4-WR House**  
**Prestigious West Rouge Location**  
**Seasonal Lake View from Your Bedroom**  
**Walk to GO**



# TIME FOR SOLUTIONS

## Make your house work for you!

Consolidate your high interest rate debts into your mortgage prior to renewal time for a better cash flow.

		Before	After
Mortgage Payment	320,000 @ 5.4%	1,934.67	-
Car Loan	21,000 @ 7.5%	764.25	0.00
Line of Credit	16,000 @ 6.5%	566.67	0.00
Line of Credit 2	12,500 @ 7%	447.92	0.00
Credit Card 1	8,800 @ 12%	352.00	0.00
Credit Card 2	5,200 @ 19%	238.34	0.00
Store Card	3,000 @ 24%	150.00	0.00
New Mortgage payment	386,500 @ 2.8%		1,584.80
Total Dept		386,500.00	386,500.00
Total Payment		<b>4,450.85</b>	<b>1,584.80</b>

Based on this scenario,  
**YOU CAN SAVE**  
**\$2,866.05**  
 Monthly

-digi Media Creations-



**Suren Nathan** AMP  
 Mortgage Broker  
 License# M08004479



Dir. **416-436-1111**

Office. 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
 suren@bonafidemortgage.ca,  
 7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8



# தமிழ் சைவர்களின் கல்விச் சேவைகள் காரைநகர் இந்துக் கல்லூரி 1888

## ஆரம்ப வரலாறு:

1888ல் காரைநகர் என்னும் கிராமம் காரை தீவு என்னும் ஒரு தனித் தீவாகவேயிருந்தது. அப்போது பொன்னாலையையும் காரைநகரையும் இணைக்கும் வீதி அமைக்கப்பட்டிருக்கவில்லை. யாழ் குடாவின் சப்த தீவுகள் எனப்படும் ஏழு தீவுகளில் ஒரு தீவாகவேயிருந்தது. பிரித்தானியர் ஆட்சியில் வீதிகள் அமைக்கப்பட்ட போது காரைதீவு, வேலணை தீவு ஆகியன குடாநாட்டுடன் வீதியால் இணைக்கப்பட்டவுடன் இரண்டிற்கும் தீவு என்ற பெயர் நீங்கி காரைநகர் என்றும் வேலணை என்றும் அழைக்கப்படலாயிற்று.

கிறிஸ்தவப் பாடசாலை நிறுவதிலும் அதன் மூலம் மதம் மாற்றலும் இதனால் சைவர்களிடையே ஒரு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தியதனை முந்திய கட்டுரைகளிலும் பார்த்தோம். இந்த உத்வேகத்திற்கு குடாநாட்டின் ஒவ்வொரு பகுதியும் உட்பட்டேயிருந்தது. சைவ அபிமானிகள் பலர் விழித்தெழுந்து சைவப்பாடசாலைகளை நிறுவது மட்டுமல்லாது அவைகளை ஆங்கிலம் போதிக்கும் பாடசாலைகளாக நிறுவவேண்டும் என்ற ஆர்வத்தினையும் கொடுத்திருந்தது. இதற்கு காரைநகரும் விதிவிலக்காக இருக்கவில்லை.

19ம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் மூன்று தமிழ் ஆரம்ப பாடசாலைகள் காரைநகரில் இயங்கிக் கொண்டிருந்தன. களபூமியில் 'சுந்தர மூர்த்தி நாயனார் வித்தியாசாலை' என்றும் வியாவிலில் 'வியாவில் சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலை' என்றும் காரைநகர் மத்தியில் 'சுப்பிரமணிய வித்தியாசாலை' என்றும் மூன்று பாடசாலைகள் இயங்கிக்கொண்டு இருந்தன. எனினும் ஆங்கிலக் கல்விப் பாடசாலை ஒன்றைத் தோற்றுவிக்க வேண்டும் என்ற எண்ணம் நான்கு பேரின் எண்ணத்தில் உதித்தது. காரைநகர் மாப்பாணவூரில் வசித்த திரு கந்தர் இலட்சுமிப்பிள்ளை, திரு. சிதம்பரப்பிள்ளை கந்தப்பு, திரு.மு.கோவிந்தபிள்ளை ஆகியோரிடத்தில் தோன்றியது. இந்த எண்ணத்திற்கு உருவம் கொடுத்தவர் கல்வியில் சிறந்து விளங்கிய தன்னலம் கருதாப் பெரியார் திரு.மு த்து சயம்பு என்பவராவர். திரு மு.கோவிந்தபிள்ளை அவர்கள் மனமுவந்து கொடுத்த அவரது சொந்தக் காணியில் கிடுகுக் கொட்டிக் கொண்டு மைத்து திரு. முத்து சயம்பு அவர்களால் 1888ம் ஆண்டு ஆவணி மாதம் 'இந்து ஆங்கில வித்தியாசாலை' என்ற பெயரில் ஒரு பாடசாலை ஆரம்பிக்கப்பட்டது. முத்து சயம்பு அவர்களே தலைமை ஆசிரியராகவும் ஆசிரியராகவும் பொறுப்பேற்று பாடசாலையை வழிநடாத்திச் சென்றார். ஆரம்பத்திலேயே ஒழுக்கம் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு மாணவர்க்கு ஒழுங்காகக் கல்வி பயிற்றுவிக்கப்பட்டது. இந்து ஆங்கில பாடசாலை சிறிது காலத்தின் பின்னர் 'திருஞானசம்பந்த மூர்த்தி நாயனார் வித்தியாசாலை' எனப் பெயர் மாற்றம் பெற்றது.

## பாடசாலை நிறுவனர் அமரர் முத்து சயம்பு அவர்கள்:

யாழ்ப்பாணத்தில் ஆரம்ப காலத்தே பல பாடசாலைகள் திண்ணைப் பள்ளிக்கூடங்களை நடத்திக்கொண்டிருந்தார்கள். அதுபோலவே இங்கு ஆரம்பிக்கப்பட்ட முதல் பாடசாலைகளும் திண்ணைப் பள்ளிக்கூடங்களாகவே இருந்திருக்க வேண்டும். யாழ்ப்பாணத்தில் இன்று பல பாடசாலைகளில் நிறுவனர்கள் பற்றிய குழப்பங்கள் பல பாடசாலைகளில் காணப்படுகின்றன. 150 - 200 வருடங்களுக்கு முன்பு ஆரம்பிக்கப்பட்ட பாடசாலைகளில் சில பாடசாலைகளின் வரலாறுகள் ஒழுங்காகக் குறித்து வைக்கப்படாமையால் ஒரு பாடசாலைக்கு இரண்டிற்கு மேற்பட்டோர் அல்லது அதுக்கு மேற்பட்டோர் நிறுவனர்களாக உரிமை கோரிய சம்பவங்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் பலவுண்டு.

## பாடசாலையின் வளர்ச்சி:

பாடசாலையின் கல்வித்தரம் வளர வளர

மாணவர்களையும் அதிகரிக்கத் தொடங்கியது. இதன் காரணமாக முந்திய ஓலைக் கொட்டிகள் இடம் போதாமையால் ஊரில் உள்ள வசதி படைத்தவர்களிடமிருந்து நிதி திரட்டி ஒரு மண்டபத்தினை அமைத்தனர். மண்டபம் அதன் தேவைகளுக்கு மட்டும் பாவிக்கப்பட்டது. அல்லாத நேரங்களில் பலகைகளால் அடைக்கப்பட்ட தற்காலிக தட்டிகளினால் மறைப்புச் செய்து அவைகள் வகுப்பறைகளாகப் பாவிக்கப்பட்டன. இம் மண்டபம் கட்டி முடிந்தபோது மேலதிகமாக இரண்டு வகுப்பறைகளையும் கட்டி முடித்தனர். அதனை அப்போது பிரித்தானிய குடியேற்ற அரசின் யாழ்ப்பாண அரசாங்க அதிகாரகக் கடமையாற்றிய திரு துவைனம் அவர்களை அழைத்துத் திறந்து வைத்தனர். இதன் மூலம் பாடசாலையின் புகழ் பரவியதனால் மாணவர் தொகையும் கூடியது. அத்



தோடு வெளியூர் மாணவர்களும் பாடசாலையிற் சேர்ந்து படிக்கலாயினர். இந்த நிலையில் தானே பாடசாலை முழுவதையும் நிர்வகிக்க முடியாமல் ஒரு முகாமையாளரை நியமிக்க முடிவு செய்து அவ்வூரைச் சேர்ந்த திரு வி.காசிப்பிள்ளை அவர்கள் முகாமையாளராக நியமிக்கப்பட்டார். மாணவர் தொகை அதிகரித்ததனால் ஆசிரியர் தொகையும் அதிகரிக்க வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டு 1911ம் ஆண்டு சிவத்திரு ஈ.கே.சிவ சுப்பிரமணிய ஐயர் பி.ஏ அவர்களும் திரு ஐ.வ.குலசிங்கம் அவர்களும் திரு கா.சி. மகேசசர்மா அவர்களும் சிவத்திரு கா.சிதம்பர ஐயர் ஆகிய நால்வர் ஆசிரியர்களாக நியமிக்கப்பட்டார்கள். அக்காலத்தில் சிவத்திரு ஈ.கே.சிவசுப்பிரமணிய ஐயர் பி.ஏ அவர்கள் தலைமை ஆசிரியராக நியமிக்கப்பட்டார். இதனையடுத்து கல்வியின் தரம் கூடியதனை பாடசாலைப் பரிசோதகர்கள் மூலம் அறிந்து கொண்ட அரசு 1912ல் இப்பாடசாலையினை உறுதி (Grant) செய்து அதனை உதவி நன்கொடை பெறும் பாடசாலை என்று அனுமதி வழங்கினர். அத்தோடு பாடசாலையின் நிர்வாகப் பொறுப்பு 1918ல் யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி அதிகார சபையிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டது. தலைமை ஆசிரியர்களாகப் பின்வருவோர் கடமையாற்றினர். சிவத்திரு எஸ்.இராமகிருஷ்ணஐயர், திரு. பொ.வேலுப்பிள்ளை, திரு. இரகுநாதபிள்ளை, திரு. ந. கந்தையா, திரு. அ.சரவணமுத்து, திரு கே.எஸ். இராசரத்தினம் ஆகியோர் கடமையாற்றினர். 1934ம் ஆண்டு சிவத்திரு சீதாராம ஐயர்

தலைமையாசிரியராகப் பொறுப்பேற்றார்.

## காரைநகர் இந்துக் கல்லூரி:

ஆரம்பத்தில் 'இந்து ஆங்கில வித்தியாசாலை' என்று பெயர் கொண்டழைக்கப்பட்ட இப்பாடசாலை :திருஞானசம்பந்த மூர்த்தி நாயனார் வித்தியாசாலை எனப் பெயர் மாற்றம் பெற்று சில காலம் பாடசாலை வளர்ச்சியடைந்த நிலையில் அதன் பெயர் இந்து ஆங்கில வித்தியாசாலை என்று பெயர் மாற்றம் பெற்றது. பின்னர் இந்து ஆங்கில சிரேஷ்ட வித்தியாலை என்று பெயர் பெற்று இறுதியில் 1936ம் ஆண்டு பாடசாலையின் அதிபராக திரு ஏ.கனகசபை பி.ஏ அவர்கள் அதிபராகப் பொறுப்பெடுத்ததன் பின்னர் 'காரைநகர் இந்துக் கல்லூரி' என்ற பெயர் பெற்றது. தற்போது இப்பாடசாலையின் பெயர் நீண்டகாலம் அதிபராகக் கடமையாற்றிய வரும் வட்டுக்கோட்டை தொகுதி பாராளுமன்ற உறுப்பினருமான கலாநிதி ஆ. தியாகராசா அவர்களின் பெயரால் கலாநிதி. ஆ. தியாகராசா மத்திய மகா வித்தியாலயம் என்னும் பெயர் கொண்டு அழைக்கப்படுகின்றது.

## 1936ல் கல்லூரி என்ற பெயர் பெற்ற பின்னர் கடமையாற்றிய அதிபர்கள்:

1936-1946 திரு ஏ.கனகசபை: இவரது காலத்திலேயே சிரேஷ்ட பாடசாலை தராதரப்பத்திர வகுப்புக்கள் (S.S.C) தோற்று விக்கப்பட்டன. அத்தோடு லண்டன் மற்றிக்

குலேஷன் (Matriculation) வகுப்புக்களும் ஆரம்பிக்கப்பட்டன. இதன் காரணமாக மாணவர் தொகை கூடி 500ற்கு மேற்பட்ட மாணவர்கள் தொகை இருந்தது. இதனால் பாடசாலையின் பெயர் எழுச்சி பெற்றது.

1946-1970 கலாநிதி ஆ.தியாகராசா: திரு.கனகசபை அவர்களின் ஓய்வை அடுத்து அதிபர் பதவியைப் பொறுப்பெடுத்தார். இவரே இங்கு கடமையாற்றிய அதிபர்களில் நீண்ட காலமாக 24 வருடங்கள் தொடர்ச்சியாகக் கடமையாற்றினார். இவரது காலத்தையே இக்கல்லூரியின் பொற்காலம் என்று கல்லூரிச் சமூகம் கொண்டாடியது. கல்வியில் முன்னேற்றம், உயர்தர வகுப்புக்களின் வளர்ச்சி, பௌதீகவளங்களான வகுப்பறைக் கட்டிடங்கள், விஞ்ஞான ஆய்வு கூடம், மனையியல் கூடம், நூல் நிலையம் ஆகியனவற்றின் தோற்றம் கல்லூரியின் பொற்காலம் என்பதனைத் துலாம்பரமாகக் காட்டியது. உயர் நீதிமன்ற நீதிபதியாகவிருந்த அமரர் கந்தையா அவர்களின் நினைவாக அவரது மனைவியார் திருமதி தங்கம்மா அவர்களால் நீதிபதி நடராசா அவர்களது ஞாபகார்த்த மண்டபம் தியாகராசா அவர்கள் எடுத்த முயற்சியினால் கட்டப்பட்டு அப்போதைய மந்திரி ஜோர்ஜ் இராசபக்ச அவர்களால் திறந்து வைக்கப்பட்டது. அத்தோடு அமரர் நடராசா அவர்களது உருவப்படம் அப்போதைய இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத் துணைவேந்தர் சேர் ஐவர் ஜெனிங்ஸ் அவர்களினால் திரைநீக்கம் செய்துவைக்க



கப்பட்டது. அத்தோடு பாடசாலைக்கு ஒரு விளையாட்டு மைதானம் தேவையென்பதை உணர்ந்த அதிபர் அதனையும் திருமதி தங்கம்மா அவர்களுடன் பேசி அவர்களது நிலத்தையும் அன்பளிப்பாகப் பெற்று அதனைப் பாடசாலைக்கு தர்சாதனமாக்கி விளையாட்டு மைதானத்தை உருவாக்கி பாடசாலையின் விளையாட்டுத் துறையை ஊக்குவித்தார்.

தனது சேவைக் காலத்தில் அவர் மலேசியா சென்று அங்கு அரச சேவைகளில் தொழில் புரியும் கல்லூரியின் பழைய மாணவர்களைத் தொடர்புகொண்டு பாடசாலைக்குத் தேவையான நிதித்தேவைகளை எடுத்து விளக்கியதனையடுத்து போதிய நிதியைச் சேகரித்துக் கொண்டு வந்து பாடசாலையின் நிறுவனர் திரு சயம்பு அவர்களின் ஞாபகார்த்தமாக கீழ் மாடியில் வகுப்பறைகளையும் மேல் மாடியில் நூல் நிலையமும் கொண்ட கட்டிடத்தை 1959ம் ஆண்டு முன்னாள் சபாநாயகராகவிருந்து சேர் வைத்திலிங்கம் துரைசாமி அவர்களைக் கொண்டு திறப்பித்தார். தியாகராசா அவர்கள் ஆற்றிய அளப்பரிய சேவையின் பின்னர் 1970ல் ஓய்வு பெற்றார். அதன் பின்பே காரைநகரையும் உள்ளடக்கிய வட்டுக்கோட்டைத் தொகுதியில் தமிழ் காங்கிரஸ் சார்பில் போட்டியிட்டு தமிழரசுக் கட்சியின் பொதுச் செயலாளரும் முன்னாள் வட்டுக்கோட்டைத் தொகுதிப் பாராளுமன்ற உறுப்பினரான அமரர் அ.அமிர்தலிங்கம் அவர்களை வென்று பாராளுமன்ற உறுப்பினராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். 1981ம் ஆண்டு நடைபெற்ற ஐ.தே.கட்சி சார்பில் தலைமை வேட்பாளராகப் போட்டியிட்ட தியாகராசா அவர்கள் மூளாயில் நடைபெற்ற பிரசாரக் கூட்டத்தின்போது இயக்கம் ஒன்றினால் துப்பாக்கியால் சுடப்பட்டு வைத்தியசாலையில் மரணமானார்.

## திரு பி.எஸ். குமாரசாமி 1970-1971:

ஆ.தியாகராசா அவர்கள் அதிபர் சேவையினின்றும் ஓய்வு பெற்றவுடன் இவர் தற்காலிகமாக ஒரு வருடத்திற்கு அதிபராக நியமிக்கப்பட்டார். இவர் அப்பகுதியின் வட்டாரக் கல்வியதிகாரியாகக் கடமையாற்றிய போது திடீரென அதிபர் பதவி காலியானதால் உடனடியான அதிபர் தேவையைப் பூர்த்தி செய்ய திரு குமாரசாமி அவர்கள் கல்வித் திணைக்களத்தினால் நியமிக்கப்பட்டார். அவர் வட்டாரக்கல்வி அதிகாரியாகக் கடமையாற்றியதனால் பாடசாலையை நிர்வகிப்பது அவருக்குச் சலபமாகவிருந்தது. அத்தோடு கல்வித்தரம், பாடசாலையின் பௌதீக வளங்கள் யாவும் முந்திய அதிபரால் சீராகப் பேணப்பட்டமையால் புதிய அதிபருக்குப் பெரிய சிரமமேதும் இருக்கவில்லை. ஒரு வருடம் முடிவடையும் போது இவர் யாழ் மாவட்ட பிரதம கல்வி அதிகாரியாக நியமிக்கப்பட்டமையால் இக்கல்லூரியின் அதிபர் சேவையை விட்டு அப்பொறுப்பை எடுத்துக்கொண்டார். இறுதியில் யாழ் இந்துக்கல்லூரி நிர்வாகம் கேட்டுக்கொண்டதற்கிணங்க அதன் அதிபர் பொறுப்பை எடுத்து அதனையும் சிறப்பாக நிறைவேற்றினார்.

திரு ஏ. நடராசா 1971-1973: இவர் அக்கல்லூரியிலேயே 1948 தொடக்கம் ஆசிரியராகக் கடமையாற்றியவர். அவர் ஆங்கிலம், சரித்திரம், குடியியல் போன்ற பாடங்களில் திறமையான ஆசிரியராகவிருந்தார். தொடர்ந்து இரண்டு ஆண்டுகள் அதிபராகக் கடமையாற்றிய போது விளையாட்டுத்துறையை உயர்த்தப் பாடுபட்டார். அத்தோடு சமய



# Hot Buyers!! *With A Flexible Commission!*

## SELL YOUR HOME FASTER



Toronto

**SOLD**

Bedrooms:3+2 / Washrooms:2



Toronto

**FOR SALE**

Bedrooms:4+1 / Washrooms:5



Ajax

**FOR SALE**

Bedrooms:3 / Washrooms:3



Brampton

**FOR SALE**

Bedrooms:3 / Washrooms:2



Pickering

**FOR SALE**

Bedrooms:4 / Washrooms:4



Vaughan

**FOR SALE**

Bedrooms:3 / Washrooms:3



Markham

**FOR SALE**

Bedrooms:4 / Washrooms:3



Oakville

**FOR SALE**

Bedrooms:3+1 / Washrooms:4



Uxbridge

**FOR SALE**

Bedrooms:4 / Washrooms:4



Toronto

**FOR LEASE**

Bedrooms:1+1 / Washrooms:1



Scarborough

**FOR SALE**

**CONVENIENCE**

nanohomes@gmail.com



Toronto

**FOR SALE**

Bedrooms:1+1 / Washrooms:1

### Experienced Full Time Agent

## Raj Nadarajah

Sales Representative

# 416-333-6115

nanohomes@gmail.com



**HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage**  
*Independently Owned and Operated,*

205-7 Eastvale Dr., Markham ON, L3S 4N8  
Bus: (905) 201-9977 Fax: (905) 201-9229



## HOME INSPECTION SERVICES



வீடு விற்று,  
வாங்குபவர்களுக்கு  
ஓர் நற்செய்தி

உங்கள் வீடுகளை சிறந்த முறையில்  
PROPERTY INSPECTION செய்துதர நாடுங்கள்

**VIJAY JEGAN**

(REGISTERED MEMBER OF OAH)

**647 575 2733**

[WWW.INSIGHTPROINSPECTION.COM](http://WWW.INSIGHTPROINSPECTION.COM)



அழையுங்கள்  
விஜேய்:  
647 575 2733

## பாரதி நுண்கலைக் கல்லூரியின் 10வது ஆண்டு விழா

பாரதி நுண்கலைக் கல்லூரி J. Clarke Richardson கல்லூரியில்  
செப்ரெம்பர் 12 அன்று நிகழ்த்திய 10வது ஆண்டு விழா



சகல திருத்தவேலைகள் மற்றும்  
**Basement அமைப்பதற்க்கு உரிய**  
**Loan வசதிகளுடன் உங்கள் வீட்டுக்கு**  
**அதிக பெறுமதியை பெற்றிட!**



**Uthayan Nadarajah, CCIM**

Broker & Mortgage Agent  
Licence #: M09000230

Direct: **416-727-9945**

UthayanCentury21@gmail.com

**Kajan Jokanajakam**

Sales Representative & Mortgage Agent  
Licence #: M12002281

Direct: **647-960-7008**

Kajan@live.com



Affiliate Realty Inc.

208-80 Corporate Drive, Toronto, ON M1H3G5  
Bus: 416-290-1200 Fax: 416-290-1900



**CENTUM**  
Concepts Ltd.

501-77 City Centre Drive, Mississauga, ON L5B1M5

Bus: 905-267-3360 Fax: 905-248-3660

License # 12192

# விற்பனை முற்கணிப்பு

வணிகத்தில் எதிர்காலத்தில் நடக்கப்போவதை முற்கூட்டியே கணிக்கும் திறமையினை அனுபவ வாயிலாகப் பெற்றால் அதுவே வணிகம் வளர பேருதவியாக இருக்கும். ஆனால் விற்பனைக் கணிப்பு முறைக்கு நம்மவர்கள் முக்கியத்துவம் கொடுப்பதில்லை. உதாரணத்துக்கு நமது வாழ்க்கையானது நல்லதும் கெட்டதும் கலந்த காலங்களைக் கொண்டது. கெட்ட காலத்தில் நாம் ஓடிப் போய் எமது ஜாதகத்தை சாஸ்திரியிடம் காட்டி “ஐயா எனக்கு காலம் எப்படி இருக்கும் என்று பார்த்துச் சொல்லுங்கள்” என்று கேட்பது, ஜாதகத்தில் நம்பிக்கை உள்ளவர்களின் வழக்கம். ஜாதகத்தின் கணிப்பை வைத்து வணிகம் செய்யமுடியுமா?

செய்யும் வணிகமானது வருங்காலத்தில் நாட்டின் பொருளாதாரம், மக்களின் தேவைகள், வருமானத்தில் மாற்றங்கள். வாழ்க்கைச் செலவின் உயர்வு, அரசியல் மாற்றங்கள், போட்டியாளர்கள், போட்டிப்பொருள்கள் ஆகியவற்றின் வருகை, வரிகளில் மாற்றம், இயற்கையினால் ஏற்படும் அனர்த்தங்கள், வணிக ஸ்தாபனத்தின் பரிபாலனம் போன்றவற்றைக் கருத்தில் கொண்டு எதிர்காலத்தைக் கணிப்பதில்லை. கிரகநிலை அடிப்படையில் அவரது கணிப்பு இருக்கிறது. ஆனால் வணிகத்தில் விற்பனையையும், வருமானத்தையும் கணிக்கும் முறைகள் மேற் குறிக்கப்பட்ட காரணிகளைக் கருத்தில் கொண்டு கணிக்கப்படும் முறைகளாகும். வணிகத் திட்டம் தயாரிப்பதற்கு இத்தகைய கணிப்பு முறை முதுகெலும்பாகிறது. ஆகவே இதன் அடிப்படையிலே தொடர்ந்து செய்யப் போகும் வணிகமோ அல்லது புதிதாக ஆரம்பிக்க இருக்கும் வணிகமோ வெற்றி நடை போடுமா அல்லது பிரச்சினைகளைச் சந்திக்குமா என்று தீர்மானிப்பதற்கு உதவுகிறது.

வணிகத்தின் விரிவுபடும் பல தீர்மானங்களை எடுப்பதற்கும், எதிர்பாராத விதத்தில் விற்பனை மாற்றங்களால் ஏற்படும் பாதிப்புகளைச் சந்திப்பதற்கும், அதற்கேற்ப முன் கூட்டியே திட்டங்களைத் தீட்டுவதற்கும் முற்கணிப்பு அவசியமாகிறது. முதல் முறையாக ஒரு சேவையை அல்லது பொருளினினை விற்பனை செய்ய ஆரம்பிக்க முன் அதன் வளர்ச்சி எவ்வாறு இருக்கும் என்பதை கணிப்பது அவசியம். இங்கு பொருளை அல்லது சேவையினைச் சந்தையில் அறிமுகப்படுத்த முன்னரே கணிப்பு அவசியம். இது வணிக திட்டத்திற்கு மிக அவசியமானதொன்று. இதனை நம்மிடையேயுள்ள பல முயற்சியாளர்கள் வணிகத்தில் செயல்படுத்துவது கிடையாது. ஜாதகத்தில் வைத்திருக்கும் நம்பிக்கை முற்

கணிப்பில் இருப்பதில்லை. குளத்தில் சேறு இருக்கிறது என்று தெரியாமல் காலை வைத்துவிட்டு அவதிப்பவர்கள் பலர். அதே போல் முற்கூட்டிய கணிப்பின்றி வணிகத்தை ஆரம்பித்துச் சில மாதங்களில் வங்குரோத்து நிலையையும் அடைந்துள்ளனர் சிலர். முற்கணிப்பானது சற்று கடினமான விடயம். அனுபவம் தேவை. பல தரப்பட்ட விடயங்களைப் பற்றித் தெரிந்து வைத்திருப்பது அவசியம். கணிப்புக்குத் தேவையான புள்ளி விபரங்களைப் (Statistics) பல கோணங்களில் அலசி ஆராய்ந்து பார்க்கும் ஆற்றல் அவசியம். இதற்கு அனுபவம் வேண்டும். சில சமயம் புள்ளி விபரங்கள் கணிப்பாளரையும் ஏமாற்றி விடும். இதற்கான சந்தை ஆராய்ச்சியாளர் (Market Researcher), அளவறி முறையாளர்கள் (Quantitative Technic Analyst) போன்றோரின் சேவை அவசியம். இங்கு அனுபவம், அறிவு, அலசும் திறமை போன்றவை முக்கிய இடம் வகிக்கின்றன. கணிப்பின் போது நடப்பதை 100 விகிதம் பிழையின்றிக் கணிப்பது என்பது கடினம். தவறு விகிதம் (Percentage error) கணிப்புக் காலம் அதிகரிக்கும் போது அதிகரிக்கிறது. இதனால் கணிப்பினை +/- பிழை விகித இல்லைக்குள் (+/- % confidence interval) என குறிப்பிடுவதுண்டு. எதிர்காலத்தில் கணிப்பின் போது எடுத்துக்கொள்ளப்பட்ட காரணிகள் எவ்வாறு மாற்றமடையும் என்று கணிப்பது மிகவும் கடினமான விடயமாகும். மக்களின் வருமானம், அரசியல், தொழில் நுட்பம், பொருளாதாரம் ஆகியவை வெகு விரைவாக காலத்தோடு மாற்றம் அடைகின்றன. இவையெல்லாம் கணிப்பினை பாதிக்கிறது. ஆகவே செய்த கணிப்பினை அடிக்கடி பரிசீலனை செய்வது அவசியமாகிறது.

பல வருடங்களாக இயங்கி வரும் வணிகத்தின் எதிர்கால வருமானத்தை ஓரளவுக்குத் துல்லியமாகக் கணிக்க முடிகிறது. இதற்குக் காரணம் கடந்த கால விற்பனைப் புள்ளி விபரங்கள் கைவசம் இருப்பதே. ஒரு வணிகம் செய்பவர் தனது வணிகத்தை பற்றிய புள்ளி விபரங்களை மாதாந்தம் சேகரித்து வைப்பது மிகவும் அவசியம். உதாரணத்துக்கு ஒரு உணவகம் நடத்துபவர் ஒவ்வொரு கிழமையும் தனது கட்டையில் விற்பனையாகும் உணவுகளைப் பற்றிய புள்ளிவிபரத்தை வைத்திருக்கிறாரா என்பது சந்தேகம். இப்புள்ளி விபரம் வணிகத்தின் வளர்ச்சியில் மாதாந்தம் ஏற்படும் ஏற்றத்தாழ்வுகளைப் பற்றியும் (Seasonal Variations) எந்த உணவுகளை வாடிக்கையாளர்கள் அதிகளவு விரும்பி வாங்குகிறார்கள்? அதன் காரணங்கள் என்ன? என்பன போன்றவற்றை இதன் மூலம் அறியமுடியும். அத

னால் தரத்தினைக் கூட்டி, விற்பனைக்குத் தேவையான அளவு உணவு வகைகளைச் சமைத்து விரயத்தைத் தவிர்க்கலாம். இது வருமானத்தையும் கணிக்க உதவும். இந்தக் கலாச்சாரத்தை நமது வணிகர்கள் மத்தியில் நடைமுறையில் கொண்டுவருவது கடினம். அதுவும் கணினி வசதிகள் இருந்தும் சிலர் இம்முறையினைச் சரிவரப் பாவிப்பது கிடையாது.

வெகு காலமாக இயங்கி வரும் சேவை அல்லது பொருட்களின் விற்பனைகள் போன்றவற்றின் வளர்ச்சியினை ஓரளவுக்கு மிகத் துல்லியமாக அடுத்து வரும் இரண்டொரு வருடங்களுக்குக் கணிக்க முடியும். காரணம் கடந்த சில வருடங்களுக்கான மாதாந்த விற்பனை புள்ளிவிபரத்தைச் சேகரித்து வைத்திருப்பின் கணிதச் சமன்பாட்டு பகுப்பு முறை மூலமும் (Regression analysis) நேரத் தொடர்பு பகுப்பு முறை மூலமும் (Time Series Analysis) ஓரளவுக்கு மதிப்பீடு செய்ய முடியும்.

முன்கணிப்புக் காலத்தினை மூன்று காலங்களாகப் பிரிக்கலாம்.

## கணிப்புக்காலங்கள்:

### நீண்ட கால கணிப்பு (Long Term Forecast):

இது இரண்டு அல்லது மூன்று வருடங்களுக்கு இடைப்பட்ட கணிப்பாகும். இக்கணிப்பு தொழிற்சாலையை விரிவாக்க, புது இயந்திரங்களை வாங்க, புதிய பொருட்களை விற்பனைக்கு அறிமுகப்படுத்தப் பயன்படும்.

### மத்திய காலக் கணிப்பு (Medium Term Forecast):

ஒரு வருடத்துக்கும் இரண்டு வருடத்துக்கும் இடைப்பட்டகாலம். இந்தக் கணிப்பின் மூலம் உற்பத்தியைப் பெருக்கும் இயந்திரத்தில் சில மாற்றங்கள், உற்பத்திப் பொருளில் சிறு மாற்றங்கள். தொழிற்சாலையில் உள்ள இடத்தை விரிவு செய்தல், ஊழியர்களின் எண்ணிக்கையினைக் கூட்டிக்குறைத்தல் அல்லது உற்பத்தியைப் பெருக்கல் - குறைத்தல் போன்ற நடவடிக்கைகளுக்கு உதவும்.

### குறுகிய கால கணிப்பு (Short Term Forecast):

ஒரு வருடத்திற்குள் நடக்கப் போவதைக் கணிப்பது இது. இக்கணிப்பு வருடாந்த வரவு செலவுத் திட்டம் தயாரிக்கப் பாவிக்கப்படுகிறது. விளம்பரம், விலையில் மாற்றங்கள், பொருட்களைச் சேகரித்து வைத்தல், செயல் முறைகளில் மாற்றங்கள் செய்து உற்பத்தியைப் பெருக்கல் போன்றவைக் காக இந்தக் கணிப்பு பாவிக்கப்படுகிறது.

கணித்த வருமானத்திற்கும் உண்மையாக கிடைத்த வருமானத்துக்கும் இடையேயுள்ள வித்தியாசங்களுக்கான காரணங்களை ஆராய்ந்தறிந்து தக்க நடவடிக்கை எடுக்கும் பகுப்பு முறை அவசியமாகிறது. தற்போது கைவசம் உள்ள நிதி தொடர்ந்து வணிகத்தை செயல்படுத்தப் போதுமா? எக்காரணங்களால் விற்பனை கணித்ததை விடக் கூடியோ அல்லது குறைந்தோ உள்ளது? பொருளின் தரத்தில் மாற்றங்கள் தேவையா?

## - பொன். குலேந்திரன் -

போன்ற வணிக சம்பந்தமான விடயங்களில் கவனம் செலுத்த இக்கணிப்பு உதவும். சந்தைப்படுத்தும் முறையில் இதனை (Gap Analysis) என அழைப்பர். எதிர்பார்த்ததை விட நடப்பது வேறுபடின் அதற்கான காரணங்களை ஆராய்ச்சி செய்து நடவடிக்கை எடுப்பது வணிகத்தின் மிகவும் அத்தியவசியமான செயல்பாடாகும்.

## பொருளின் வாழ்க்கைச் சுழற்சி:

ஒரு விற்பனைப் பொருள் அல்லது சேவையின் வளர்ச்சி மனித வளர்ச்சியைப் போன்றது. ஆரம்பகாலத்தில் மெதுவாக உயர்ந்து, சில வருடங்களில் சந்தையைப் பிடித்தவுடன் விரைவாக வளர்ந்து, பெயரை நிலை நாட்டி, அதன் பின்னர் சில வருடங்களில் வளர்ச்சி மந்த நிலையை அடைகிறது. ஒரு விற்பனைப் பொருளின் இவ்வாழ்வியை பொருளின் வாழ்க்கைச் சுழற்சி (Product Life Cycle) என்பர். இவ்வளர்ச்சியினை 5 பகுதிகளாகப் பிரிக்கலாம்.

- பொருளை அல்லது சேவையினை உருவாக்கிய காலம்.
- சந்தையில் அதனை அறிமுகப்படுத்திப் பரிசோதனை செய்யும் காலம்.
- மக்களைச் சென்றடையும் காலம்.
- போட்டியாளர்களின் வருகை. புதிய தரம் கூடிய போட்டிப் பொருட்களின் - சேவைகளின் அறிமுகம். இவைகளாலும் வளர்ச்சி தேங்கத் தொடங்கும் காலம்.
- பொருட்களின் - சேவைகளின் செயல்பாடுகளில், தரத்தில், விலையில் மாற்றங்கள் செய்யாது இருப்பின் வளர்ச்சியானது படிப்படையாக குறைந்து சந்தையில் இருந்து மறைந்துவிடும்.

## கணிப்பு முறைகள்:

இவ்வகையான ஒவ்வொரு வளர்ச்சிக்காலங்களுக்கும் வெவ்வேறு கணிப்பு முறைகள் உண்டு. அவைகளில் மிகவும் பிரபலமானவை என்று கணிக்கப்படுபவை சந்தையை அளவிடுதல் (Market Survey), கணிதச் சமன்பாட்டு முறை (Regression analysis), நேரத் தொடர்பு பகுப்பு முறை (Time Series Analysis), டெல்பி முறை (Delphi method), தேவைப் பகுப்பு (Demand Analysis), பாதிப்பு பகுப்பு (Impact Analysis), சந்தர்ப்பங்களை ஆராய்ச்சி செய்தல் (Opportunity Analysis), பகர அமைப்பு கணிப்பு (Substitution forecasting) போன்ற முறைகளாகும். இவற்றை விட வேறுபலவிதமான முறைகளும் உண்டு. எந்தெந்த முறைகள் எந்தச் சூழ்நிலையில் பாவிக்கப்படவேண்டும் என்பதை அனுபவம் வாய்ந்த கணிப்பாளர்கள் அறிவார்கள். இதில் அனுபவம் வாய்ந்தவர்களின் சேவையினைப் பெற்று, கணிப்பினைத் துல்லியமாகச் செய்வது வணிகம் வளர மிகவும் உதவும்.



pon.kulendiran@thaiveedu.com

**Forestbrook Pet Hospital**

Dr Raj DVM  
905-831-1118  
fax: 905-831-4119  
3-1105 Finch Avenue  
Pickering, Ontario L1V 1J7  
www.forestbrookpethospital.com  
info@forestbrookpethospital.com

வீடு, வியாபாரம் காணி வாங்கவும் விற்கவும் மற்றும் ஆலோசனைகளுக்கும் நம்பிக்கையுடன் அழையுங்கள்

Call Us For All of Your Real Estate Needs...  
www.sivamhomes.com

**Siva Velupillai**  
Real Estate Sales Rep.  
Call : (416) 706-2323  
pvsivam@gmail.com

**Arthi Velupillai**  
Real Estate Sales Rep.  
Cell: (416) 807-6213  
arthi.velupillai@gmail.com

**HomeLife/Future Realty Inc.**  
Brokerage Independently Owned and Operated

205-7 Eastvale Driv, Markham, Ontario L3S 4N8  
Bus: (905) 201-9977 | Fax: (905) 201-9229

# பாரதியாரும் வோர்ட்ஸ்வோர்த்தும் - ஓர் ஒப்பீடு

தமிழில் பாரதியாரும் ஆங்கிலத்தில் வில்லியம் வோர்ட்ஸ்வோர்த்தும் பெரிதும் போற்றப்படும் இருபெரும் கவிஞராவார். இருவரும் சமகாலத்தவர் இல்லையெனினும் இருவருக்குமிடையான கவித்துவ ஒற்றுமை எம்மை வியக்க வைக்கின்றது. இருவரது கவிதைகளையும் ஒப்பிட்டு, நயப்பதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

## இருவரின் காலம்:

பாரதியார் (1882 – 1921) முப்பத்தொன்பது ஆண்டுகள் உயிர் வாழ்ந்தவர். வில்லியம் வோர்ட்ஸ் வோர்த்தின் காலம் 1770-ல் இருந்து 1850 வரையாகும். இவர் எண்பது ஆண்டுகள் வாழ்ந்திருக்கிறார். இறந்து வோர்ட்ஸ் வோர்த்த மறைந்து முப்பத்திரண்டு ஆண்டுகளின் பின்னரே பாரதி பிறந்துள்ளார். இருவரைப் பற்றியும் ஒப்பிடுவதற்கு முன்பாக வோர்ட்ஸ் வோர்த்த பற்றித் தெரிந்து கொள்வது சிறப்பாகும்.

## வோர்ட்ஸ்வோர்த்தின் வாழ்க்கை வரலாறு:

இவர் 1770-ல் இங்கிலாந்தில் Cocker Mouth, Cumbria என்ற இடத்தில், ஒரு வழக்கறிஞருக்கு மகனாகப் பிறந்தார். சிறுவயதில் பெற்றோரை இழந்துவிட்டார். தனது சிறுபிராயப் பருவத்தைப் பற்றியும் தனக்கேற்பட்ட இழப்புகள் பற்றியும், பின்னர் 'Prelude' என்ற கவிதையில் கூறியுள்ளார். Cambridge ல் உள்ள St. Johns Collegeல் படித்தார். படிப்பு பிடிக்கவில்லை எனத் தூரப்பயணங்கள் செய்யப் புறப்பட்டார். இத்தாலி, அல்பஸ் மலை முதலிய இடங்களுக்குக் கால்நடையாகச் சென்று இயற்கை அழகை ரசித்தார். இவர் ஒரு இயற்கை ரசிகன். பின் பிரான்ஸ் வந்து, Annetie என்ற பெண்ணை காதலித்து, 1791ல் திருமணம் செய்தார்.

1793ல் இங்கிலாந்திற்குத் திரும்பி 'An Evening Walk', 'Descriptive Sketches' என்ற இரு கவிதைகளை, முதன் முறையாக எழுதினார். பின் தன் நண்பனான சாமுவல் ரெயிலர் கொல்ட்ரிட்ச் (Samuel Taylor Coleridge) என்பவருடன் இணைந்து 'Lyrical Ballads' கதைப் பாடல்கள் இயற்றினார். இதில் வோர்ட்ஸ் வோர்த்த கூடிய பங்கை ஏற்றுக் கொண்டார். பின், 1799ல் தன் சகோதரியான டொரதி (Dorothy) யுடன் வாழ்ந்து, பின் தனது பால்ய நண்பியான மேரி ஹட்சின்சன் (Mary-Hutchinson) என்ற பெண்ணை மணந்து தன் வாழ்நாட்களைக் கழித்தார். 1802ல் முதன் முறையாக பிரபல்யம் வாய்ந்த ODE (நீடுயர் எழுச்சிப் போற்றிப் பாடல்) என்ற கவிதையை எழுதத் தொடங்கினார். இந்தக் கவிமுறையைப் பின்பற்றியே, பிற்காலத்தில், பாரதி, தான் எழுதிய 'ஒளியும் இருளும்' என்ற கவிதையைப் படைத்துள்ளார்.

இங்கிலாந்தில் வோர்ட்ஸ் வோர்த்தின் கவித்துவத் திறமையும் ஆற்றலும் சிறிது சிறிதாகப் பிரபல்யம் ஆக, 1843ம் ஆண்டளவில் பல கவிஞர்களும், புலவர்களும் இவரை வணங்கி இவரின் கவித்துவத்தை மதித்தனர். 1850ல் இறைவனடி சேர்ந்தார். இதுவே இவரின் வாழ்க்கைச் சுருக்கம்.

ஆங்கிலத்தை ஒரு மொழியாகக் கற்ற மேல் வகுப்பு மாணவர்களும் ஆங்கில இலக்கியம்

அறிந்தோரும் இவரை அறியாமல் இருக்க மாட்டார்கள். இவரின் பெயர்தான் மறந்தாலும். இவர் எழுதிய மிகப் பிரபல்யமான பாடலான "Daffodils" – "I Wandered Lovely As a Cloud" யை எவராலும் மறக்கமுடியாது.

## பாரதியார் வாழ்க்கை:

பாரதியார் இந்தியாவில் எட்டயபுரம் என்னும் இடத்தில், ஒரு பிராமண குடும்பத்தில், 1882ல் பிறந்தார். இவர் இயற்பெயர் சுப்பிரமணியன். எட்டயபுர மன்னன், இவரது கவித்திறனைக் கண்டு 'பாரதி' என்னும் பட்டத்தை அளித்தார். பாரதியார் கல்வி கற்கும் காலத்திலேயே தன் 14 வயதில், செல்லம்மான் எனும் ஏழு வயதுச் சிறுமியை மணம் புரிந்து கொண்டார். 1898ல் இவரது தந்தையார் இறந்துவிட்டார். பாரதி காசி இந்துக்கல்லூர்

## பாரதியாரும் வில்லியம் வோர்ட்ஸ் வோர்த்தும்

பெரிதும் போற்றப்படும் இருபெரும் கவிஞராவார்.

இருவரும் சமகாலத்தவர்

இல்லையெனினும்

இருவருக்குமிடையான கவித்துவ ஒற்றுமை

எம்மை வியக்கவைக்கின்றது.

ரியில் மற்றிக்குலேஷன் (Matriculation) சித்தி எய்திப் பின் சர்வகலாசாலைப் பரீட்சையில் முதன்மையாகத் தேறினார். வட மொழியுடன் இந்தியையும் கற்று, ஆங்கிலம், தமிழ் இவற்றுடன் நான்கு மொழியையும் கற்றுத் தெரிந்தார்.

1902ல் எட்டயபுர அரசனின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க அரசவைக் கவிஞரானார். பின் விருப்பமின்றி வெளியேறினார். மதுரையில் வெளிவந்த 'விவேகபாது' என்ற ஏட்டில் தன் முதற்கவிதையை அச்சேற வைத்தார். 'சுதேசமித்திரன்' என்ற நாளேட்டிற்குத் துணையாசிரியர் ஆகவும் பின், 'இந்தியா' என்ற பத்திரிகைக்கு ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்தார். பாரதியார் ஒரு சமூகச் சீர்திருத்தவாதி. ஆகையால், தன் எழுத்துப்படைப்புகள் மூலமாகத் தேசியவிடுதலை, சாதிப்பாகுபாடு, பொருளாதார நிலை, பெண் விடுதலை முதலியன பொருள் பட பல எழுச்சிப்பாடல்களைப் பாடினார். பின் தன் 39வது வயதில் நோய்வாய்ப்பட்டு இறந்தார்.

இதுவே இவரின் வாழ்க்கைச் சுருக்கம்.

தமிழனாகப் பிறந்த எவருக்கும் பாரதியாரைத் தெரியும். தற்காலத்தில், ரொறன்ரோ கல்விச் சபையினால் நடத்தப்படும் தமிழ் வகுப்புகளில் கல்வி கற்கும் கனடாவில் பிறந்து வளர்ந்த தமிழ் மாணவர்கள், பாரதியைப் பற்றி படித்தும் நடித்தும், பேசியும் வாசித்தும் வருகிறார்கள்.

இனி இருவரையும் ஒப்பீடு செய்ய வருவோம்.

"புல்லை நகையறுத்திப் பூவை வியப்பாக்கி" என்று குயில் பாட்டில் கூறும் பாரதிக்குப் புல்லிலே ஒளியையும் மலரிலே பெருமையும் காணும் வோர்ட்ஸ் வோர்த்த அடிப்படையாகக் காணப்பட்டான் என்றும், வோர்ட்ஸ் வோர்த்த, சிற்றோடைகள் எழுப்பும் இன்னிசையில், இறைவன் குரலையே கேட்கிறார் என்றும் பாரதி, வேத விழுப்பொருளைக் கரையில் வந்து மோதும் வேகத்திரைகளில் உணர்கின்றார் என்றும் சுட்டிக் காட்டுகிறார் அறிஞர் கா. மீனாட்சிசுந்தரம் அவர்கள்.

மேலும் வோர்ட்ஸ் வோர்த்தின் தாக்கம் பாரதி படைப்புகளில் இருப்பதாகவும், அவரின் கருத்துக்களும், கவிதை அமைப்பும், பாரதி கவிதைகளில் தாக்கம் பெறுகிறதென்கிறார். பாரதியின் 'ஒளியும் இருளும்' என்ற பாடலில், இயற்கையை வர்ணிக்கும் முறையும்

உணர்வுகளால் உந்தப்பட்டு எழுதும் முறையும், வோர்ட்ஸ் வோர்த்தின் 'Ode' என்ற நீடுயர் எழுச்சிப் போற்றிப் பாடலின் சாரத்தையும், அடித்தளத்தையும் காணலாம். இதில் இருவரின் கவித்திறனும் மனமொருவித்து நிற்பதைக் காணலாம். இருவரும் ஒரே காலத்தவருமல்லர், ஒருவரை ஒருவர் அறிந்தவருமல்லர். இருவரும் இயற்கை விரும்பிகள், கவிதைகள் ஒரே மையக்கருத்துக் கொண்டனவாக உள்ளன. இருவரும் இயற்கையை வர்ணிப்பதிலும் எழிலைப் புகழ்கின்றவர்களாகவும் இருந்தாலும், அவர்களது அணுகுமுறை, அவர்கள் வாழ்ந்த கலாச்சாரத்திற்கு ஏற்றவாறு அமைந்திருந்தன.

இரு புலவரும் தம் கவித்திறனை வெளிக்கொண்டு வர, இயற்கையைத் தம் கருவியாகப் பாவித்தனர். மேனாட்டுப் புலவரின் மனமகிழ்ச்சியும், உணர்வுகளும், நிலவும் உறவின் நெருக்கமும், இயற்கையைப் பற்றிப் பாடுவதிலும் ஆகிய தன்மைகள் பாரதியிடமும் இருந்ததென்கின்றனர். இவ்வாறு இருவரும் பாடும்போது, அதற்குள் உட்பொருளாக ஒரு தத்துவக்கருத்தைக் வெளிக்கொணர்கின்றனர்.

மேலும் வோர்ட்ஸ் வோர்த்த காலத்தில் மத்திய வகுப்பு வர்க்கத்தினர் இங்கிலாந்தில் வாழ்ந்து வந்தனர். இவர்கள் பணமும் வசதியும் படைத்தவர்கள், செல்வச் செழிப்பின் களிப்பில் வாழ்ந்து வந்தவர்கள். அதே சமயம், வோர்ட்ஸ் வோர்த்த போன்ற கவிஞர்கள் தம் கவித்திறனால் தம் காதல் உணர்வுகளை, மனதில் எழும் கற்பனைகளை உணர்வுபூர்வமாக கவிதையாய் வடித்தனர்.

மேற்கூறிய பணம் படைத்தவர்கள், இப்புலவர்களைப் பணமில்லாதவர், சமூகத்திற்கு உதவாதவர்கள் சும்மா பாடித்திரிகிறார்கள், எவ்வித பிரயோசனமுமில்லாதவர் என ஒதுக்கி வைத்தனர். இந்தக்காலந்தான், இங்கிலாந்தில் தொழிற்புரட்சி நடந்த காலம் (Industrial Revolution). இப்புலவர்கள் எல்லாம் ஒதுக்கப்பட்டு, தனிமையை நாடி வாழ்ந்தனர். இந்தத் தாக்கம், புலவரின் அனேகமான பாடல்களில் காணப்படுகிறது. புலவரின் Daffodils – "I Wandered Lovely As a Cloud..." என்ற பாடலில் தன் தனிமையைப் பற்றிக் கூறுகிறார். தான் தனிமையாக உலாவிவரும் மேகம் போன்றதெனவும்



சாரதா குமாரசாமி

என்கிறார். மேலும் தனிமையைப்பற்றி 1. 'Solitary REaper', 2. 'She Dwelt Among The Untrodden Ways', 3. 'Three Years She Grew..' போன்ற இன்னும் பல பாடல்களில் தன் தனிமையைப் பற்றிப் பாடியுள்ளார். இந்தத் தனிமைக்குள்ளும் ஒரு ஆத்மகமான மனமகிழ்வைக் காண்கிறார். அவர் சொல்கிறார், 'இயற்கைக்கு ஒரு இடம் இவ்வுலகில் உள்ளது, தம் போன்றவர்க்கு அது இல்லை'.

பாரதியின் குயிற்பாட்டிலும் அவர் தனிமையில் இருந்துதான் அந்தக் கவிையைப் பாடுகிறார். குயிலும், மாடும் குரங்கும் அவரின் கற்பனைப் பொருட்கள். அவர் காலத்தில், அவரின் கவிவன்மையையோ, அவரின் கவிதைகளையோ எவரும் பொருட்படுத்தவில்லை.

## இருவரின் கவிவகைகள்:

பாரதி, இசையுடன் பாடக்கூடிய கண்ணி, சிந்து, காவடிச்சிந்து நொண்டிச்சிந்து, கிளிக் கண்ணி, கிளித்தாது, போன்ற இசைப்பாடல்களைப் பாடினார். வோர்ட்ஸ் வோர்த்த, நீடுயர் எழுச்சி போற்றிப் பாடல் (ODE), ஈரேழ் உணர்ச்சிப்பா (Sonnet) பதினான்கு வரிகள் கொண்டது, இசைக்கதைப்பாடல்கள் (Lyrical Ballad) முதலிய இசைப் பாடல்களைப் பாடினார்.

பாரதி, தேசிய விடுதலை, பெண் விடுதலை, சாதிப்பாகுப்பாடு, சமூகச்சீர்திருத்தம், சமத்துவம் போன்ற விடயங்களை மனதிற்கொண்டு, வீராவேசத்துடன் எழுச்சிப்பாடல்களாகப் பாடினார் வோர்ட்ஸ் வோர்த்த, தான் தனிமைப்படுத்தப் பட்டதையும், காதல் மையப்படுத்திய உணர்வுபூர்வமான பாடல்களைப் பாடினார். பாரதி எழுச்சிப் பாடல்கள் பாடி மக்கள் மனதைத் தூண்டிச் செய்தார்.

வோர்ட்ஸ் வோர்த்த உணர்வுபூர்வமான மனதைத் தொடும், வருடும் உணர்ச்சிப்பாடல்கள் பாடினார்.

## பாரதிக்கு ஒரு கண்ணம்மா, மேனாட்டவருக்கொரு லூசி (Lucy):

பாரதி, கண்ணம்மா என்ற கற்பனைப் பெண்ணை, மனதில் உருவகப்படுத்தி 'கண்ணம்மா என் காதலி' என்ற தலைப்பில் ஆறு பாடல்களும், 'கண்ணம்மாவின் நினைப்பு', 'கண்ணம்மாவின் எழில்', 'சின்னஞ் சிறு கிளியே கண்ணம்மா', 'சுட்டும் விழிச்சுடர்தான் கண்ணம்மா' போன்ற பாடல்களை இசைத்துப் பாடக்கூடியதாகப் பாடினார்.

ஆங்கிலக் கவிஞன், லூசி (Lucy) என்ற பெண்ணைக் கற்பனையில் உருவகப்படுத்தி, அவள் தன்னைப் போல் தனிமைப்படுத்தப் பட்டவள், என்ற நினைவுடன் 1. 'Lucy Gray', 2. 'Solitary Reaper', 3. 'She Dwelt Among The untrodden ways', 4. 'Lucy's Memory', 5. 'Three Years She Grew' போன்ற பாடல்களைப் படைத்தார்.

மேலும் இருவரின் பாடல்களில் சொல்வண்ணம், சொல்லாட்சி, எளிய பதம் சந்தம் ஆகியன ஒரே மாதிரி அமையக் காரணம், பாரதி பாடல்களின் அத்திவாரம், மையக் கருத்தெல்லாம் வில்லியம் வோர்ட்ஸ் வோர்த்தின் பிரதிபலிப்பே! இருவரின் கவிதைகள் படைப்புக்கள், நெடிது வாழும் இலக்கியமாக பதியப்பட்டுள்ளன காரணம், அவை நியாயமான உணர்வுகளையும் கருத்துக்களையும் கொண்டவை!"

saradha.kumarasamy@thaiveedu.com

## திருகோணமலையில்

## வீடு விற்பனைக்கு

இலங்கை - திருகோணமலை, உவர்மலையில் 6 அறைகளுடன் கூடிய நவீன வசதிகளை கொண்ட இரண்டு மாடி வீடு விற்பனைக்கு உண்டு.

விபரங்களுக்கு:

647 204 9171



# நீங்கள் கனடாவுக்கு புதியவரா?

திங்கள் முதல் வெள்ளி வரை  
காலை 9 மணி முதல் மாலை 5 மணி வரை

## எங்கள் சேவைகள்

- ஏற்கப்பட்ட குடிவரவாளர் குறித்தார் வாசி
- ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட அகதிகள் மற்றும் உறவினர்களால் ஸ்பான்சரில் குடிபுகுந்தவர்களுக்கு இலவசமாக வழங்கப்படும்

## மேலதிக விபரங்களுக்கு:

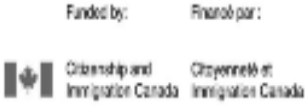
சத்யா தில்லைநாதன்  
416-757-7010 EXT. 231

55 TOWN CENTRE COURT  
Suite 401  
(ஸ்கார்பிரோ டவுன் சென்ட்ரல் அருகாமையில்)



## வழங்கப்படும் சேவைகள்:

- குடிவரவு/ குடியேற்றம் சார்ந்த உதவிகளும் தகவல்களும்
- உங்கள் உறவினர்களை கனடாவுக்கு ஸ்பான்சரில் அழைப்பது பற்றிய தகவல்களும் உதவியும்
- வீடு / இருப்பிட வசதி பற்றிய தகவல்களும் உதவியும்
- உடல்நலன் சார்ந்த தகவல்கள் மற்றும்
- சமூக அரசாங்க உதவிகள் பற்றிய விபரங்களும் அதை பெறுவது பற்றிய தகவல்களும் உதவியும்



ஆசிரியர் அவர்கட்கு,

தாய் வீடு பத்திரிகையின் சென்ற மாத இதழ் பார்த்தேன். இப்பத்திரிகையை நம் தமிழ்நாட்டில் அறிமுகம் செய்த செய்தி என்னை மகிழ்சியில் ஆழ்த்தியது. மன எழுச்சி பெறவும் செய்தது. முதற்கண் இந்த அறிமுக விழாவை முன்னின்று செயற்படுத்திய தம்பி பொன்னையா விவேகானந்தனை எண்ணிப் பெருமைப்படுகிறேன். தாய் வீடு இதழ் தமிழ்நாட்டின் கற்றறிந்த பெருமக்களால் வரவேற்கப்பட்டமை, இப்பத்திரிகை அங்கு பலநூறு வாசகர்களின் வாசிப்புக்கு எதிர்காலத்தில் வழி சமைக்கும் என்ற திடமான நம்பிக்கையைத் தருகின்றது.

மேலும், இப்பத்திரிகை பற்றிய ஒரு குறிப்பை எனது நண்பரின் கூற்றாகத் தருகிறேன். “மச்சான், இந்தத் தாய்விடு பத்திரிகை மற்றப் பத்திரிகை போல் முகப்பைப் பார்த்து விட்டு வீசும் இதழ் இல்லை. இந்தத் தாய் வீடு இதழ் பக்கம் பக்கமாய்ப் படித்து மாதம் முழுவதும் பயன் தரும் இதழ்” என்றார் என் நண்பர். மேற்படி கூற்று ஒரு பொது மகன் இந்தப் பத்திரிகைக்குக் கொடுக்கும் சான்றிதழ்தான்.

சென்ற இதழில் நான் படித்தவற்றுள் ஒன்று எங்கள் அளவையூரின் பண்டிதர் நாகலிங்கம் ஐயா அவர்கள் பற்றி செய்தி. கந்தவனம் ஐயா எங்கள் ஊரின் பிரபல கல்லூரி அருணோதயாவில் சில ஆண்டுகள் தலைவராகப் பணியாற்றியவர். அக்காலத்தில் பண்டிதர் நாகலிங்கம் அவர்களுடன் வள்ளுவன் சொன்ன உயர் பண்போடு பழகினார். அந்த நாட் செய்தியை கந்தவனம் ஐயா மாதம் தோறும் வரையும் அறிஞர்கள் பற்றிய விபரக் கட்டுரையில்



வரைந்ததற்கு நன்றி கூறுகிறேன். போற்று கிறேன். அன்றைய காலகட்டத்தில் அரசியலும் ஆசிரியத் தொழிலும் பின்னிப்பிணைந்து செயற்பட்டதை அவரின் எழுத்து மூலம் அறிகிறோம். பண்டிதர் நாகலிங்கம் ஐயாவிடம் என்போன்ற நூற்றுக்கணக்கானோர் தமிழைத் தமிழாகத்தான் கற்றுத் தேறினோம்.

இலங்கை மலையக மக்களோடு நான் கூடி வாழ்ந்த காலத்தை நினைவுபடுத்தும் வகையில் மாதம் தோறும் ‘மாறுதல்கள்’ என்ற தலைப்பில் தம்பி தெளிவத்தை யோசேப் எழுதுவது நன்றிக்குரியது.

நன்றி.  
**பூர்வீகன்**

ஆசிரியர்,  
தாய்விடு பத்திரிகை.

ஸ்கந்தவரோதயக் கல்லூரியின் வரலாற்றை அச்சேற்றிப் பிரசுரித்தமைக்கு எங்கள் சங்கம் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகின்றது. இவ் வரலாற்றைத் தொகுத்து தாய்விடு பத்திரிகைக்கு வழங்கிய திரு. முருகேசு பாக்கியநாதன் அவர்களுக்கும் எங்கள் நன்றி.

**நடா நடராசா**  
- காப்பாளர்

ஸ்கந்தவரோதயக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் - கனடா

உங்கள் கருத்துகளை மின்னஞ்சல் அல்லது கடிதம் மூலமாக அனுப்பிவைக்கலாம். தரமான கருத்துகள் யாவும் வெளியிடப்படும்.

மின்னஞ்சல்: [info@thaiveedu.com](mailto:info@thaiveedu.com), தொலைநகல்: **Fax: 416 849 0594**,  
அஞ்சல் முகவரி:  
Thaiveedu, P.O.Box #63581, Woodside Square, 1571 Sandhurst Cir., Toronto, ON. M1V 1V0

# www.housesinmarkham.com

FOR SALE

199 Kenborough Crt.  
McCowan & Steeles

4 Bedrooms  
4 Washrooms  
Finished Basement



Affiliate Realty Inc. Brokerage  
Office : 416-290-1200

Not intended to solicit properties currently listed for sale or individuals currently under contract with a Brokerage.



**Pakeer Sahadevan**  
Sales Rep.

416.908.6003 / 905.470.0063

**LIST WITH PAKEER AND SAVE TIME AND MONEY**

FOR SALE

55 Holst Ave.  
Kennedy & 16th Ave.

4 Bedrooms  
3 Washrooms





# 12th ITaFF -2016



## மே 2016 இல் நடைபெறவுள்ள சர்வதேச தமிழ்த்திரைப்பட விழா படைப்புகளுக்கான கோரல்

தாய்வீடு பத்திரிகையும் சுயாதீன கலை திரைப்பட மையமும் கனடாவின் ரொறன்ரோ நகரில் நடத்தும் சர்வதேச குறுந்திரைப்பட விழாவில் பங்குபற்றுவதற்கான குறுந்திரைப்படங்கள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

படைப்புகள் ஆங்கில துணைத் தலைப்புகளைக் கொண்டிருத்தல் விரும்பத்தக்கது.

- படைப்புகள் மார்ச் 31, 2016க்கு முன்னர் கிடைக்கக்கூடியதாக அனுப்பிவைக்கப்பட வேண்டும்.
  - படைப்புகள் 20 நிமிடங்களுக்குட்பட்டதாக இருத்தல் வேண்டும்.
  - படைப்புகளின் மொழி தமிழாக இருத்தல் வேண்டும்.
- படைப்புகளுடன் அதில் பங்குபற்றிய தொழினுட்பக் கலைஞர்கள், நடிகர்கள் பட்டியல் இணைக்கப்படல் வேண்டும்.
  - படைப்புகளின் தயாரிப்பாளரின் கையொப்பத்துடன் கூடிய கடிதம் இணைக்கப்படல் வேண்டும்.
  - தேர்வுக் குழுவின் முடிவே இறுதியானது.

மேலதிக தொடர்புகளுக்கு

படைப்புகள் அனுப்பப்படவேண்டிய முகவரி:

M.Ragunathan  
4 Castlemore Avenue  
Markham, ON  
L6C 2B3  
Canada

1-416-857-6406  
1-416-450-6833;  
1-416-832-0929;

rathan@rogers.com, iafs@rogers.com

www.iafstamil.com

## OPENING SPECIALS

With This Ad  
3 Months Free  
Valid Until Feb 28, 2015



**NOBLE REIGN**  
SOLUTIONS  
Trusted in your Neighbourhood. Trusted for your Family.

**\$23.95** per Month

**with 36 Months Contract**

One-Time Activation & Programming Fee of \$0.00

**\$24.95** per Month

**with No Contract**

One-Time Activation & Programming Fee of \$100.00

**TAKE OVER SYSTEM \$11.95 NO CONTRACT**

One-Time Activation & Programming Fee of \$100.00

**WWW.NOBLEREIGN.COM**

3341 Markham Road Unit B101 Scarborough, ON M1X 0A5

1 416 710 5050  
1 877 294 9669

1 416 800 0493  
1 866 518 5674





# வாகன விபத்தில் காயமடைந்துவிட்டீர்களா?



அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்.



**SERIOUS PERSONAL TRAUMATIC INJURIES AS RESULT OF A MOTOR VEHICLE ACCIDENT**

Fractures | Spinal Cord Injury | Brain or Head Injury | Internal Injuries | Scarring or Disfigurement | Catastrophic Injuries

**FOR CASH SETTLEMENT KNOW YOUR RIGHTS AGAINST THE INSURANCE COMPANY.**



**MATRIX LEGAL SERVICES**  
PROFESSIONAL CORPORATION

**Over 30 Years Combined Experience**

Even if you are at fault:

Unemployed • Employed

Passenger • Pedestrian

Cyclist • Travelling in

public transit • Student

Housewife.

**DON'T BE MISLEAD INTO TAKING A POOR OR SMALL CASH SETTLEMENT IF YOU ARE INJURED PHYSICALLY AND/ OR PSYCHOLOGICALLY CALL US NOW!**

இலவச ஆலோசனைகளுக்கு இன்றே அழையுங்கள்.

**தீபன்**

**(416) 505-9804**

**(416) 831-4444**

24 Direct Line

# கோழிக்கோட்டில்...

51ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இங்குள்ள செல்வந்தர்கள் தென்னைமரங்களைப் பயிரிடுகின்றார்கள். ஆயிரம், இரண்டாயிரம், மூவாயிரம் என்று இவை பயிரிடப்படுகின்றன. தென்னை பல்வேறு விதமாகப் பயன்படுகிறது. தென்னைமரத்தில் இருந்து வைன்போன்ற கள் இறக்கப்படுகின்றது. தெங்கிளநீர் மிகச்சுவையானது. முற்றிய தேங்காயின் சதையில் இருந்து எண்ணெய் எடுக்கப்படுகிறது. தேங்காய் உணவாகவும் வெல்லம் தயாரிக்கவும் பயன்படுகின்றது. தேங்காய் நாரில் இருந்து கப்பல்கட்டுவதற்கு உதவும் கயிறு தயாரிக்கப்படுகின்றது. தேங்காய் சிரட்டையில் சாப்பிடவும் குடிக்கவும் பாத்திரங்கள் செய்யப்படுகின்றன. சிரட்டைக்கரியில் பெறப்படும் தணல் தங்கம் வெள்ளி என்பவற்றை உருக்கவும் பயன்படுகின்றது. தென்னைமரம் வீடுகட்டவும் தென்னோலை வீட்டுக்கூரைக்கும் பயன்படுகின்றன.

கடுகு, இஞ்சி, முள்ளங்கி, சீரகம், சின்ன வெங்காயம், உள்ளி, சுரைக்காய், கத்தரி, வெள்ளரி, புடோல், பாகல், கொவ்வை, என்பவற்றை வருடம் முழுதும் நான்கு பருவங்களிலும் பயிர்செய்கின்றார்கள். சிவப்பரிசி, வெள்ளை அரிசி இரண்டும் உண்டு. கோதுமை மா பல இடங்களிலும் இருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்டு சந்தைக்கு வருகின்றது.

மக்கள் மாட்டிறைச்சி சாப்பிடுவதில்லை. பசுப்பாலும் தயிரும் சாப்பிடுவார்கள். நெய் இல்லாமல் சோறு சாப்பிடமாட்டார்கள். எருதுகள் கிழடாகும்வரை அவற்றைப் பராமரிப்பார்கள். அவை இறந்ததும் புதைத்துவிடுவார்கள். அனைத்துவகையான கடல்மீன்களும் இங்கு தாராளமாகக் கிடைக்கின்றன.

கோழிக்கோடு மக்கள் ஆடல் பாடலிலும் வல்லவர்கள் என்று பராட்டுகின்றார் மாணவான். சுரைக்காயின் ஓட்டுடன் செப்புக்கம்பிகளை நரம்புகளாக இணைத்து ஒரு தந்தி வாத்தியம் தயாரிக்கிறார்கள். பாடும்போது இந்த வாத்தியத்தை இசைக்கின்றார்கள். இவர்களுடைய இராகங்கள் கேட்பதற்கு இனிமையாக உள்ளன என்று மாணவான் கூறியிருப்பது கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டிய ஒன்று. கோரளம், தமிழகம், கன்னடம், ஆந்திரம் ஆகிய தென்னிந்திய மாநிலங்கள் பண்டுதொட்டு தமக்கே உரிய இசைமரபு ஒன்றைக் கொண்டுள்ளன என்பதைப் பலரும் அறிவர். உருத்திர வீணை போன்ற புராதன நரம்பு வாத்தியங்களில் சுரைக்காயும் ஒத்ததிர்வி (resonator) எனும் ஓர் அங்கமாக இருப்பதைக் கவனிக்கலாம்.



ஆபிரிக்க பூர்வீகக் குழிகளின் சுரைக்காய் வாத்தியம் - உருத்திர வீணை

அரசரிமை என்பது அரசனின் மகனுக்கல்ல அவனது சகோதரியின் மகனுக்கே உரித்தானது என்னும் வழக்கத்தை இங்கு காண முடிகிறது. ஒரு பெண்ணின் கருவிலிருந்து தோன்றுவதையே அந்தக் குடும்பத்தின் சட்டபூர்வமான வாரிசு எனக்கொள்ள முடியும் என்பதே இந்நாட்டு மக்களின் கொள்கையாகும்.

குற்றவாளிக்கு சவுக்கால் அடித்துத் தண்டனை வழங்கும் வழக்கம் இங்கு இல்லை. குற்றம் சிறிதாக இருந்தால் ஒரு கை அல்லது கால் வெட்டப்படும். பெரும் குற்றமாக இருப்பின் தண்டப்பணம் வசூலிக்கப்படும் அல்லது மரணதண்டனை விதிக்கப்படும். மாபெரும் குற்றமாக இருந்தால் சொத்துக்கள் பறிமுதல் செய்யப்படுவதொடு குற்றவாளியின் குடும்பமே அழிக்கப்படும். குற்றம் தொடர்பாக ஒருவர் கைதுசெய்யப்பட்டதில் அநீதி நடந்திருப்பதாக சந்தேகம் ஏற்பட்டால் மேலும் குற்றம் சாட்டப்பட்டவர் தான் நிரபராதி என்றும் வலியுறுத்தினால் அவரை அரசன் முன்னிலையில் அல்லது ஒரு முக்கியமான பிரதானி முன்னிலையில் கொண்டுவந்து நிறுத்துவர். அங்கே ஓர் இரும்புச்சட்டியில் எண்ணெயை நிரப்பிக் கொண்டு அதில் மூழ்கவைப்பர். கொதிக்கும் எண்ணெயில் இலைகளைப் போடும் போது அவை வெடிக்கும் சத்தம் கேட்டவுடன் குற்றம் சாட்டப்பட்டவரின் வலதுகை விரல்களில் இரண்டைக் கொதிக்கும் எண்ணெய்க்குள் சில விநாடிகள் அமிழ்த்திவைப்பர். பின்னர் விரல்களை வெளியே எடுத்து ஒரு துணியால் சுற்றிக் கட்டுவர். குற்றம் சாட்டப்பட்டவர் தொடர்ந்து விளக்கமறியலில் இரண்டு அல்லது மூன்று நாட்கள் தடுத்து வைக்கப்படுவர். இதன்பின்னர் அங்கு கூடியிருப்போர் முன்னிலையில் விரலைச் சுற்றிக்கட்டப்பட்ட துணி அகற்றப்படும். விரல்களில் கொப்பளங்கள் காணப்பட்டால் குற்றம் உறுதிப்படுத்தப்பட்டுத் தண்டனை வழங்கப்படும். ஆனால் கைவிரல்கள் எவ்வித பாதிப்பின்றி முன்னர்போலவே காட்சியளித்தால் குற்றம்சாட்டப்பட்டவரை விடுவித்து மேளதாளங்களுடன் அவரது வீட்டுக்கு அழைத்துசென்று குடும்பத்தவரிடம் ஒப்படைப்பர். இதனைத் தொடர்ந்து உற்றார் உறவினரும் அயலவரும் நண்பர்களும் வழக்கில் இருந்துவிடுபட்டவரை வாழ்த்தியும் பரிசுகள் வழங்கியும் தமது மகிழ்ச்சியைத் தெரிவிப்பர். பின்னர் மது அருந்தியும் பாட்டுப் பாடியும் அவரது விடுதலையைக் கொண்டாடுவர். இது மிகவும் அசாதாரணமான விடயமாக உள்ளது என்று பதிவுசெய்துள்ளார் மாணவான். நாம் புராணக் கதைகள் சிலவற்றில் படித்த சில சம்பவங்கள் வெறும் கற்பனை இல்லை. அவை உண்மைச்சம்பவங்களாக இருந்தல் கூடுமோ என்று எம்மை எண்ணத் தூண்டுகின்றது மாணவானின் இந்த அவதானிப்பு.

சீனத்துவாசிரியர் செங்ஹா தம் தாய் நாடும்பும் நாள் வந்தபோது கோழிக்கோட்டின் மன்னன் சீனப்பேரரசருக்குக் காணிக்கை அனுப்ப விரும்பியதாகவும் இதன்பொருட்டு அந்நியக் கைவினைஞர்களைக் கொண்டு மயிர் அளவு மெல்லிய இழைகளைத் தங்கத்தில் தயாரிக்கும்படி கூறியதாகவும் இந்தத் தங்க இழைகளைப் பின்னிப் பெறப்பட்ட தங்க நாடாவில் விலையுயர்ந்த இரத்தினக்கற்களும் பெரிய முத்துக்களும் பதித்துத் தயாரிக்கப்பட்ட இருப்புப்பட்டி ஒன்றைச் சீன அரசரிடம் சமர்ப்பிக்கும்படி நாராயணன் என்னும் பெயருடைய தனது பிரதானி ஒருவரிடம் கொடுத்து அவரை செங்ஹாவுடன் அனுப்பிவைத்ததாகவும் மாணவான் குறித்துவைத்துள்ளார்.

பிறநாட்டுமன்னர்கள் அன்பளிப்பாகக் கொடுத்தனுப்பியவற்றையெல்லாம் அம்மன்னர்கள் தமது மன்னருக்குக் கொடுக்கும் கப்பமாகக் கருதி மிகுந்த கவனத்துடன் குறித்துவைத்துக்கொள்வது சீனர்களின் வழக்கமாக இருந்தது. இதுகுறித்து யேமன் நாட்டு வரலாற்றாசிரியர் ஒருவர் பின்வருமாறு குறிப்பிடுகின்றார். “அரசியல் யதார்த்தத்தின் உண்மைநிலையைச் சற்றும் கவனத்தில் கொள்ளாது, உலகமக்கள் அனைவரும் சீனப்பேரரசின் குடிமக்கள் என்று முடிவெடுக்கும் சீனர்களின் அறியாமை உள்ளூர் வாசிகளுக்கு மிகுந்த வேடிக்கையாக இருந்தது.”

(பயணம் தொடரும்)

[Sivakadacham@thaiveedu.com](mailto: Sivakadacham@thaiveedu.com)







# உங்கள் மோட்கேஜ் சம்பந்தமான சகல தேவைகளுக்கும்...

## உங்கள் தேவை இவற்றில் ஒன்றா?

- வீட்டு விலை உயர்வை சாதகமாக்கி உங்களின் கடன்களில் இருந்து விடுபடவேண்டுமா?
- வீட்டின் Equity யைப் பயன்படுத்தி உயர் வட்டியில் உள்ள கடனில் இருந்து விடுபட வேண்டுமா?
- வீட்டுத்திருத்த வேலைக்கு தேவையான பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- சொந்த தேவைக்காக (Proposal Payment, பிள்ளைகளின் படிப்பு, அரங்கேற்றம், சுற்றுலா) பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- பிறிதொரு வீட்டை வாங்க தேவையான முற்பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- உயர் வட்டியில் உள்ள மோட்கேஜ்களை குறைந்தவட்டியிலுள்ள மோட்கேஜ்களாக மாற்ற வேண்டுமா?
- சொந்த தொழில் செய்பவர்கள் வீடுவாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- புதிதாக கனடாவுக்கு வந்தவர்கள் மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- வெளிநாட்டில் உள்ளவர்கள் கனடாவில் வீடுவாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- பெற்றோர் பிள்ளைகளுக்கு வீட்டை மாற்றி மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- கிறடிற் பிரச்சினை (Consumer Proposal, Late payments, previous bankruptcy) ஆனால் வீடு வாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- அவசர தேவைக்கு 2nd Mortgage எடுக்க வேண்டுமா?

என்னை முதலில் அழையுங்கள்  
**416.873.5780**

**VERICO**<sup>®</sup>  
MORTGAGE BROKERS NETWORK

Each VERICO Broker is an independent owner operator. © registered trademark of VERICO Financial Group Inc.

VERICO The Mortgage Leaders Inc. (Lic. #10238)

**Kethes**

**Sivasubramaniyam AMP**

Mortgage Agent - (Lic # M08006105)



Apex Downtown - 416-291-4007

5200 Finch Ave. East, Unit 310A, Toronto, ON. M1S 4Z5

# அபிராமி நடனக் கல்லூரியின் 20வது ஆண்டு விழா

சென்ற சூயிற்றுக்கிழமை ஆகஸ்ட் 30 ஆம் திகதி 2015 இல் அபிராமி நடனக் கல்லூரியின் 20 வது ஆண்டுவிழாவான நாட்டியகலாபம் மிகவும் சிறப்பாக நடைபெற்றது. டொன்பொஸ்கோ கத்தோலிக்க பாடசாலை பார்வையாளர் மண்டபத்தில் அரங்கம் நிறைந்த பார்வையாளர் மத்தியில் இந்த நிகழ்ச்சி மிகவும் சிறப்பாக இடம் பெற்றது. கல்லூரி அதிபர் செந்தில்செல்வி சுரேஸ்வரன் நிகழ்ச்சிகளை மிகவும் சிறப்பாகத் தயாரித்திருந்தார். இந்த நிகழ்ச்சிக்குப் பிரதம விருந்தினர்களாக மகாஜனக்கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கத்தின் (கனடா) முன்னால் தலைவரான டாக்டர். கதிர் துரைசிங்கம் அவர்களும் பாரியாரும் கலந்து கொண்டனர்.



## Ceycan Transshipping Inc.

Sole Agents for Ceylon Shipping Lines in Canada  
International Forwarding & Logistics

SRI LANKA'S  
Best Clearing Facilities in  
COLOMBO, KANDY &  
BATTICALOA

For further information  
contact

**Kumar**

**905-673-9873**



**NOW in  
Batticaloa**

**Personal  
Effects To  
Sri Lanka**

**Vancouver: Randy - 604-273-4911**

**Edmonton, Calgary: Desmond 780-918-2501**

**Montreal: Gana - 514-573-0093**

**Ottawa: Ignatius (Iggy) - 613-799-3519**

International Offices:

### United Kingdom

Transcontinental Shipping  
Ashley House, 235 High Road  
Suite 412, Woodgreen, London  
Tel: 0208 889 8486

### Colombo

Ceylon Shipping Lines Ltd  
760, Dr. Danister De Silva Mawatha  
Colombo - 09  
Tel: (011) 2680301 - 308

### Kandy

Ceylon Shipping Lines  
175 Parangantota Road,  
Mawilmada, Kandy  
Tel: (812) 234356/57/59

### Batticaloa

Ceylon Shipping Lines Ltd.  
134 Main Street  
Addalaichenai - 09  
Tel: (067) 2277302

**1981 Boylen Road, Unit #5, Mississauga, Ontario L5S 1R9**

Email: Ceycantrans@gmail.com web: ceycantranship.com







“Committed to providing quality training”

**International Students**

Now we accept international students

## New Program

Now you can register for Computer Networking & Security Diploma

### STUDENT TESTIMONIALS

“I have chosen Early Childcare Assistant diploma program which is 36 weeks in length at JRS College of Business and Health Care Inc. To do this diploma program at JRS College, I received over \$34,000 from government.” **Mathu**

“I have chosen 40 weeks of Health Office Administrator diploma program at JRS College of Business and Health Care Inc. Due to long duration program I received \$44,000 through Second Career to cover my studies, day care, living allowance and transportation.” **Thinny**

“With the help of JRS College of Business and Health Care Inc., I am able to take Accounting and Payroll Administration diploma program with the government funding of \$36,000. The main reason for me to get high amount is since the program duration is 45 weeks.” **Suba**

**Food Service Worker**  
Starts on Sep. 22, 2015 @ 6.00 pm (Tuesday)  
**Food Handling**  
Starts on Sep. 20, 2015 @ 10.00 am (Sunday)

### 11 Diploma Programs

- Community Service Worker (52 Weeks)
- Accounting & Payroll Admin-PT (50 Weeks)
- Pharmacy Assistant (46 Weeks)
- Accounting & Payroll Admin (Starts on Sep. 14, 2015) (45 Weeks)
- Computer Network & Security (40 Weeks)
- Health Office Administrator (Starts on Sep. 14, 2015) (40 Weeks)
- Early Childcare Assistant (Starts on Sep. 8, 2015) (36 Weeks)
- Personal Support Worker-PT (35 Weeks)
- Personal Support Worker (Starts on Sep. 21, 2015) (32 Weeks)
- Computerized Accounting (30 Weeks)
- Office Assistant (16 Weeks)

### Contact info

(Midland & Finch)  
330-4168 Finch Ave East  
Scarborough, ON M1S 5H6  
416-292-2455

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act 2005.)

## ரொறன்ரோ சர்வதேச...

நது. இப் பகுதி உணவகங்கள் விழாக் காலங்களில் 35 வீதம் அதிக வருமானத்தைப் பெறுகின்றன.

அறுபது வருடத்துக்கு மேற்பட்ட சரித்திரம் கொண்ட கான்ஸ் திரைப்பட விழா பார்வையாளர்களின் எண்ணிக்கை 200,000. இன்று உலகின் தலைசிறந்த 5 திரைப்பட விழாக்களில் ரொறன்ரோ திரைப்பட விழாவும் ஒன்று என பல வல்லுனர்கள் கணித்துள்ளனர். கான்ஸ்க்கு அடுத்த இடத்தில் ரொறன்ரோ உள்ளது. தொடர்ந்து அமெரிக் காவின் யுற்றா மாநிலத்தில் நடைபெறும் Sundance Film Festival இதனைத் தொடர்ந்து பேர்ளின் வெனிஸ் ஆகிய திரைப்படவிழாக்களும் இடம் பெறுகின்றன.

இந்த திரைப்பட விழாவால் ரொறன்ரோ நகருக்கு என்ன லாபம்? இன்றைய பொருளாதார நெருக்கடியில் எம் அனைவரிடமும் எழும் கேள்வி இதுவாக இருக்கும். ரொறன்ரோ நகருக்கு இவ் விழா சுமார் 220 மில்லியனை வருமானமாகக் கொடுக்கின்றது. இவ் விழாவிற்கு என வரும் நடிக்கர் நடிக்கைகளை பார்க்கவே பெரும் கூட்டம் காத்திருக்கின்றது. விழா நடைபெறும் 11 நாட்களும் உணவகங்கள், தங்குமிடம், போக்குவரத்து (ரக்சி, விமானம்) போன்ற பல நிறுவனங்கள் வருமானங்களை ஈட்டுகின்றன.

ரொறன்ரோ திரைப்பட விழா லாபகரமாக நடைபெறுகின்றதா? 2011ம் ஆண்டு 1.6 மில்லியன் நட்புத்திலேயே இவ் விழா நடைபெற்றது. மேலே குறிப்பிட்ட 32 மில்லியனில் 60 வீதம் அரசு கொடுப்பனவுகள், பெருநிறுவனங்களின் நன்கொடைகள் என்பனவும் அடங்கும். 40 வீதமான வருமானமே பார்வையாளர்கள் மூலம் கிடைக்கப்பெறுகின்றது. திரையிடப்படும் திரையரங்குகளுக்கான கட்டணங்கள், தொழில்நுட்பக் கலைஞர்கள், நடிக்க - நடிக்கைகளுக்கான போக்குவரத்து தங்குமிட செலவுகள், சந்தைப்படுத்தல், முகாமைத்துவம் போன்ற பல செலவுகள் உள்ளன. ரொறன்ரோவின் மட்டுமல்ல, கனடாவின் அடையாளமாகவும் இத் திரைப்பட விழா உள்ளது. இதற்கு மத்திய மாநில அரசுகள் மேலும் உதவிகளை செய்ய வேண்டும் என்பது ஊடகங்களின் விருப்பம்.

ரொறன்ரோ சர்வதேச திரைப்பட விழா ஆரம்பிக்கப்பட்ட பின்னர் கனடிய திரைப்படத்துறையும் ஏற்றம் காண்கின்றது. 1976க்குப் பின்னர் கனடிய படங்களின் எண்ணிக்கையும் அதிகரிக்கின்றது. பல தரமான கனடிய படங்கள் இங்கு திரையிடப்படுகின்றன. ரொறன்ரோ சர்வதேச திரைப்பட விழாவின் முக்கிய ஒரு செயற்பாடாக இதனை நாங்கள் கணிக்கலாம்.

ரொறன்ரோ சர்வதேச திரைப்பட விழா அமைப்பானது விழா மட்டும் நடத்துவதுடன் நின்று விடவில்லை. இது பல்வேறு முக்கிய மாற்று சினிமா வளர்ச்சிக்கான நிகழ்வுகளில் கணிசமான அளவு பங்குபற்றுகின்றது. கனடா முழுவதும் Film Circuit திரையிடலை நடத்தி வருகின்றது. Sid Adilman Mentorship நிகழ்வின் ஊடாக வளர்ந்து வரும் திரையியலாளர்களை ஊக்குவிக்கின்றது. Reel Comfort திரையிடலை ரொறன்ரோவின் கவனிக்கப்படாத சமூகங்கள் மத்தியிலும், வைத்தியசாலைகளிலும் திரையிடுகின்றது. பாடசாலை மாணவர்களுக்கான திரைப்பட பயிற்சி முகாம்களையும் நடத்துகின்றது. இவற்றைத் தவிர Food on Film, Books on Film, Reel Talk என்பனவற்றையும் நடத்திவருகின்றது. குழந்தைகளுக்கான சர்வதேச திரைப்பட விழாவையும் நடத்துகின்றது. இவற்றுடன் மிக முக்கியமாக திரைப்பட நூலகம் ஒன்றையும் நடத்திவருகின்றது. இது தற்சமயம் விழாவின் தலைமையகமான 350 King Street West இல் அமைந்துள்ளது. இந் நூலகம் உலகின் சிறந்த திரைப்பட ஆவண

காப்பகங்களில் ஒன்றாகும்.

இங்கு 19,000க்கு மேற்பட்ட திரைப்பட நூல்கள், 700 சஞ்சிகைகள், 60,000 திரைப்பட தயாரிப்பு விபரங்களடங்கிய கோப்புக்கள், 2,000 திரைக்கதை - வசன நூல்கள், 11,000 திரைப்பட விளம்பர கவரொட்டிகள், 6,000 திரைப்பட இசை கோப்புக்கள், 300,000 திரைப்பட நிழல் படங்கள், 11,000 திரைப்படங்கள், திரைப்பட தயாரிப்பு நிதி நிறுவனங்கள் மற்றும் நடிக்கர்கள், தொழில்நுட்பக் கலைஞர்கள் பற்றிய விபரங்கள் உள்ளன. இங்கு இப் படங்களைப் பார்ப்பதற்கான வசதிகளும் உள்ளன.

ஊடகங்கள் பார்வையாளர்கள் மீது தமது விருப்பு வெறுப்புக்களை திணிக்கின்றன என்ற குற்றச்சாட்டு தொடர்ந்து முன்வைக்கப்படுகின்றன.

ரொறன்ரோ விழாவைப் பொறுத்தவரை ரொறன்ரோ ஸ்ரார் பத்திரிகையும், Globe and Mailம், கலை இலக்கிய இலவச வாராந்தரியான Nowம் தமது விமர்சகர்கள் மூலம் சிறந்த படங்களை அடையாளம் காட்டுகின்றன. இப் படங்கள் திரையிடப்படும் அரங்குகள் நிறைந்து காணப்படுகின்றன என்பது உண்மையே. பல நல்ல திரைப்படங்களை இப் பத்திரிகைகள் தவற விட்டு விடுகின்றன. திரையிடப்படும் 300க்கும் மேற்பட்ட படங்களைப் பற்றி இணையத் தளங்களில் குறிப்புக்களை பெற்று திரைப்படங்களை தேர்வு செய்வது என்பது மிகவும் கடினமான காரணம். எனவே இவர்களின் தேர்வையே நாட வேண்டிய தேவை உள்ளது.

ரொறன்ரோ சர்வதேச திரைப்பட விழாவில் கிறிஸ் சொங் சான் பூ இயக்கியிருந்த புளோக் பீ என்ற தமிழ்க் குறும் படம் 2008ம் ஆண்டுக்கான கனடிய சிறந்த குறும்பட விருதை இவ் விழாவில் பெற்றது. 2007ம் ஆண்டு இதே இயக்குனரின் பூல் என்ற குறும்படம் இதே விருதைப் பெற்றது. (இது தமிழ்ப்படமல்ல). இவற்றைத் தவிர தமிழ் ரான ரேணுகா ஜெயபாலனின் Big Girl என்ற ஆங்கிலப் படம் சிறந்த கனடிய குறும்பட விருதைப் பெற்றது.

2015ம் ஆண்டு விழாவில் பிரான்சில் வாழும் இரு அகதி சமூகங்களை மையமாகக் கொண்ட தீபன் என்ற படம் திரையிடப்பட்டது. இப்படம் கான் விழாவில் சிறந்த திரைப்பட விருதைப் பெற்றது. இதில் 80 வீதம் தமிழ் மொழியே பேசப்படுகின்றது.

ரொறன்ரோ சர்வதேச திரைப்பட விழா இன்று பல வெற்றிகளுடன் மேல்நோக்கி செல்கின்றது. பார்வையாளர்களின் எண்ணிக்கை அதிகரித்துச் செல்கின்றது. நவீன தொழில்நுட்ப வளர்ச்சி கூட இவ்விழாவின் வளர்ச்சியை தடுக்கமுடியவில்லை. ஆனாலும், சாதாரண பார்வையாளர்கள் பல சங்கடங்களுக்குள்ளாகின்றனர். நுழைவுக் கட்டணம் 25 டொலர்களாக அதிகரித்துள்ளது. நுழைவுச் சீட்டைப் பெற்ற பின்னர் சுமார் 2 மணித்தியாலங்களுக்கு மேல் வரிசையில் காத்து நிற்க வேண்டியுள்ளது. ரொறன்ரோ பெரும் பாகத்திலிருந்து வருகை தருவோர் பொது போக்குவரத்து சேவையை நாட முடியாதுள்ளது. பல இடங்களுக்கு இரவு போக்குவரத்து வண்டிகள் இல்லை. அதே சமயம் வாகன தரிப்புக் கட்டணங்கள் பல மடங்காகிவிட்டன.

இவ்விழாவானது மேலதிக படங்களுடன் ரொறன்ரோ டவுன்ரவுனுடன் வடக்கே உள்ள திரையரங்குகளிலும் திரையிடப்பட வேண்டும். இது இதன் வளர்ச்சிக்கு வழிவகுக்கும்.

rathan@thaiveedu.com





**Equitable solutions  
to all your financial problems!**

**Purchase & refinance for Restaurants, Gas stations, Plazas, Churches & Motels (Downpayment from 25%)**

மனம் கேட்கும் இல்லம் கிடைத்தால் வாழ்க்கை என்பது சொர்க்கம்தான்

**Now is the time to buy your Dream home**

- Residential 1st Mortgage with low interest rates
- Home Equity line of Credit and Refinance
- New Immigrant, Low income, Self Employed & Bankruptcy
- Commercial Mortgage up to 20 million (with Interest rate From 4.75%)
- Commercial refinance / Construction loan & more
- Store with apartment, Duplex, Triplex Rental Properties.
- Private Funds for Bad credit & Collection Agency settlement.
- We deal with all major banks, trust companies and private lenders.

**Get your debt relief now**

- ✓ Mortgage Payment in Arrears
- ✓ Credit Card Payments In Arrears
- ✓ Property Taxes in Arrears
- ✓ Rejected by the Bank
- ✓ Debt Consolidation
- ✓ Collection Agency settlement

**Bank  
Say No?  
We Say  
Approved!**

**Commercial / Residential, Private 2nd mortgage available with Low interest**

You will get the best rate regardless of good or bad credit!

**T. Antony Ponrajah**

Mortgage Agent Lic # M08004007

**Commercial & Construction Financing Specialist**

**Tel: 416-431-5115 | Dir : 416-457-0651**

reshomedirect@gmail.com | Fax : 416-628-3120



**New Town Sq Builder's**

Authorized Commercial Mortgage Agent

**45 New Delhi Dr Unit 45,  
Markham, ON, L3S 0B5**

**COMING SOON AT MARKHAM AND STEELES - GAS STATION, PLACE OF WORSHIP, AUDITORIUM, Etc**



1.5 Acre Land  
Place Of Worship  
City Zoning Approved  
15000 Square Feet  
Church  
Markham & Steeles

CALL NOW

Shell Gas Station  
Coming Soon  
Markham & Steeles  
12 Nozzle Gasoline  
2 Nozzle Diesel  
Tim Horton Optional

CALL NOW



**AUDITORIUM**

**MARKHAM & STEELES**

**CUSTOM BUILT**

**1200 SEATS**

**MOVABLE SEATS**

**- CAN BE USED AS BANQUET HALL**



**FOR SALE - AUDITORIUM  
MARKHAM & SCARBOROUGH**



கண்ணன்

**Call: 647-829-7979**

**Kannan Maheshwaran**

Sales Representative

valvaikannan@gmail.com

HomeLife Galaxy Real Estate Ltd.  
111 Grangeway Ave, Toronto, ON M1H 3E9.

The Honda  
**2015**  
 MODEL  
**CLEAROUT**

**ENDING SOON**  
**2015 CIVIC CLEAROUT**

**17** Canada's  
**CIVIC** best-selling car  
 17 years in a row.\*

**\$2,500 Cash**  
 Incentives on  
 most Civics



**2015 CRV CLEAROUT**



**Get \$1,500 on**  
**most CRV Models**

GET UP TO **\$5000\***



CASH INCENTIVES ON SELECT 2015 MODELS. MAXIMUM CASH INCENTIVE ONLY ON 2015 PILOT MODELS.



**Formula Honda**  
*Where You're Treated like Family.*

2240 Markham Road  
 Scarborough,  
 ON, M1B 2W4  
 Telephone:  
 416-754-4555



formulahonda.com



**Shan Sarvananthan**  
 Sales & Leasing Consultant  
 Cell 416-720-1184



**Rajah Tharmalingam**  
 Sales & Leasing Consultant  
 Cell 647-833-4998

*Visit Now!*

# FAST! EASY! FREE!

## What's your Home Worth?



SEARCH FOR HOMES



FIND YOUR HOME VALUE



SAVE TIME



# www.HouzzValue.ca



**REMAX Crossroads Realty  
Brokerage Inc.**

Independently Owned & Operated

**Yathavann Selvarajah**

Sales Representative

**Dir: 416.992.4474 | Off: 416.491.4002**

Not intended to solicit buyers or sellers under contract with another Realtor.

# இவ்வார வீடுகள்



McCowan & Brimorton



Brock & Dryden/Taunton



Brimley & Brimorton



Neilson & McLevin



Direct: 416-879-2000

Thurairajah RAMESH  
Real Estate Broker



Office: 416-321-6969

ROSKY Navaratnam  
Real Estate Broker

1. ஒரு வீட்டிலோ அல்லது தொடர்மாதியிலோ வாடகைக்கு இருப்பதற்கும், சொந்த வீட்டில் இருப்பதற்கும் உள்ள வித்தியாசங்கள் எவை?  
சொந்த வீடு என்பது ஒரு முதலீடு என்பதை மறவாதீர்கள். ஒரு வீட்டில் அல்லது தொடர்மாதிக் கட்டடம் ஒன்றில் இருக்கும் போது, நீங்கள் செலுத்தும் வாடகைப் பணம் ஆற்றில் கரைத்த புளியின் கதையாகி விடுகின்றது. உங்கள் சொந்த வீட்டிற்கு மாதாமாதம் Mortgage இனை செலுத்தும் போது, அதில் ஒரு பகுதியை வட்டியாகச் செலுத்தினாலும், இன்னொரு பகுதி உங்கள் வீட்டின் Mortgage கடனைச் செலுத்துகிறீர்கள். ஒரு காலத்தில் உங்கள் வீட்டினை விற்கும்போது, நீங்கள் இவ்வளவு காலமும் செலுத்திய Mortgage (Principle) தொகையும், கால ஒட்டத்தில் உங்கள் வீட்டின் பெறுமதியும் உயர, அந்த உயர்ந்த தொகையும் சேர்ந்து, ஒரு குறிப்பிட்ட தொகைப் பணம் உங்களது ஆகின்றது. நீங்கள் ஒரு தொகைப் பணத்தை சேர்த்ததோடு மட்டுமல்லாது, உங்கள் தன்னம்பிக்கையும் வளர்ந்திருப்பதை நிச்சயமாக உணர்வீர்கள்.



**TEAM RAMESH**  
WORKING FOR YOU

தமிழிலிருந்து ஆங்கிலத்துக்கும்  
ஆங்கிலத்திலிருந்து தமிழுக்கும்

## கலைச்சொற்கோவை

தமிழிலிருந்து ஆங்கிலத்துக்கும் ஆங்கிலத்திலிருந்து தமிழுக்குமான கலைச்சொற்களின் மொழிபெயர்ப்புத் தொகுப்பு. துறைவாரியாக 38 கோவைகள் இதில் இடம்பெற்றுள்ளன. இவற்றுள் ஏறத்தாழ 10,000 பதங்கள் அடங்கியுள்ளன. அவை அனைத்தையும் "சொற்கோவைத் திரட்டு" என்னும் கோவை தன்னகத்தே கொண்டுள்ளது. பயனாளர் எவரும் தமது தேவைப்படி துறைவாரியாகவோ, திரட்டுவாரியாகவோ தேடுதலில் ஈடுபடலாம். "சொற்கோவைத் திரட்டு" ஏனைய கோவைகள் அனைத்தையும் மட்டுமன்றி மேலதிக பதங்களையும் கொண்டுள்ளது. மாணவர்கள், படைப்பாளிகள், கட்டுரையாளர்கள், மொழிபெயர்ப்பாளர்கள், ஊடகர்கள், கலைஞர்கள், கவிஞர்கள், சொற்கோவையாளர்கள் அனைவரையும் உள்ளத்தில் இருத்தி இக்கலைச்சொற்கோவை தொகுக்கப்பட்டுள்ளது.

<http://kalaichotkovai.blogspot.ca>

தமிழின் வீரியத்தை அகலிக்கும்  
மற்றுமொரு முயற்சி



## CORPORATE & COMMERCIAL FINANCING



- வீடு கட்டுவதற்கான கடன்
- Bridge Financing
- நிலம் கொள்முதல் கடன்
- Mezzanine Capital Loan
- வணிக உபகரண கடன்
- Truck & Trailer Loan
- வியாபாரக் கடன்
- Equity Take Out
- சுயவர்த்தக அடமான கடன்
- Hotel, Motel, Building

அழையுங்கள்:  
**PRABA NAMASI (A.I.C.B.)**  
416 645 3027



O/A 6401473 Canada Inc,  
Broker NO: 11108, Agent No: M1500851

# அவைக் காற்றுக் கழகத்தின் 'கண்ணாடி வார்ப்புகள்' நாடகப் பிரதி வெளியீடு:

- என்.கே. மகாலிங்கம் -

பாலேந்திரா குழுவினர், கண்ணாடி வார்ப்புகள் நாடகத்தை 1978ல் யாழ் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் முதன் முதல் மேடையேற்றினர். கொழும்பில் 1979ல் மேடையேறியபோது அதைப் பார்த்தேன். புகழ்பெற்ற இந்த நாடகம் அதன் பிறகு பல முறை இலங்கையிலும் வெளிநாடுகளிலும் மேடையேறியுள்ளது. கொழும்பில் லயனல் வென்றில் மேடையேறியது தமிழ் நாடக வரலாற்று வளர்ச்சியில் ஒரு முன்னேற்றம். ஏனெனில் அங்கே பல ஆங்கில, சிங்கள நாடகங்கள் மேடையேறிய காலம். அதைப்பல ஆங்கில, சிங்கள, தமிழ் முன்னணி விமர்சகர்கள் பார்த்தார்கள். ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளிலும் விமர்சனம் எழுதினார்கள். அந்த வகையில் கண்ணாடி வார்ப்புகளுக்கு மற்றத் தமிழ் நாடகங்களுக்குக் கிடைக்காததொரு ஒரு வாய்ப்பு அது.

பின் பி.விக்கினைஸ்வரனால் முதன் முதலாக தொலைக்காட்சிக்காக நாடகமாக்கப்பட்டு காண்பிக்கப்பட்டது. அந்தப் பெருமையும் இதற்குண்டு.

இந்த நாடகத்தை எழுதியவர் ரென்னஸ்ஸி வில்லியம்ஸ். அவர் புகழ்பெற்ற அமெரிக்க நாடகாசிரியர். மிகவும் புகழ் பெற்ற நாடகங்கள் சிலவற்றை எழுதியுள்ளார். அவற்றுள் The Glass Menagerie, A Street Named Desire, Cat on a Hot Tin Roof என்பவை மிகவும் புகழ் பெற்றவை. அவை பின்னர் சினிமாப் படங்களாகவும் வெளிவந்துள்ளன. மெனா ஜெரி என்றால் காட்சிப்படுத்துவதற்காகப் பலவிதமான மிருங்ககளையும் பிடித்து வைத்திருப்பது. மிருகக் காட்சிச்சாலை போல. இங்கே அந்த மிருகங்கள் கண்ணாடியால் செய்யப்பட்டவை. அவை உடையக்கூடியவை. மென்மையானவை. இந்த நாடகத்தில் வரும் பாத்திரங்கள் மென்மையான மனதால் உடையக் கூடிய பாத்திரங்கள். குறிப்பாக, மகள் லோரா. அதனால் இதுவொரு குறியீட்டு நாடகம். அல்லது அலிகொரி கருத்துருவக நாடகம்.

ரென்னஸ்ஸி வில்லியம்ஸின் உண்மையான பெயர் தோமஸ் லேனியர் வில்லியம்ஸ். ரென்னஸ்ஸி என்பதை புனைவுகளுக்காகச் சேர்த்துக் கொண்டார். தோமஸ் என்ற பெயரை ரொம் என்று சுருக்கமாக அழைப்பார். மைக்கேலை மைக் எனப்பது போல. வில்லியம்ஸை 'வில்லியம்ஸ்' என்ற குடும்பப் பெயராக இந்த நாடகத்தில் அதை மாற்றியுள்ளார்.

இந்த நாடகத்தில் உள்ள பாத்திரங்கள் நாடகாசிரியர் சொந்த வாழ்க்கையை அடிப்படையாகக் கொண்டது. அதில் வரும் தாயின் பெயர் அமென்டா. இவரின் உண்மையான தாயின் பெயர் டேவினா. அவரின் தமக்கை ரோஸ் தான் லோரா. இவரின் தந்தையார் ஒரு குடிசைக்காரர். சப்பாத்துக்கள் விற்கும் பிரயாண விற்பனையாளர். Travelling Salesman.

நாடகத்தில் நாலு பாத்திரங்கள். ரொம், அமென்டா, லோரா, ஜிம். ஐந்தாவதாக, சுவரில் மாட்டியிருந்த தந்தையின் நிழற்படத்தையும் சொல்லலாம்.

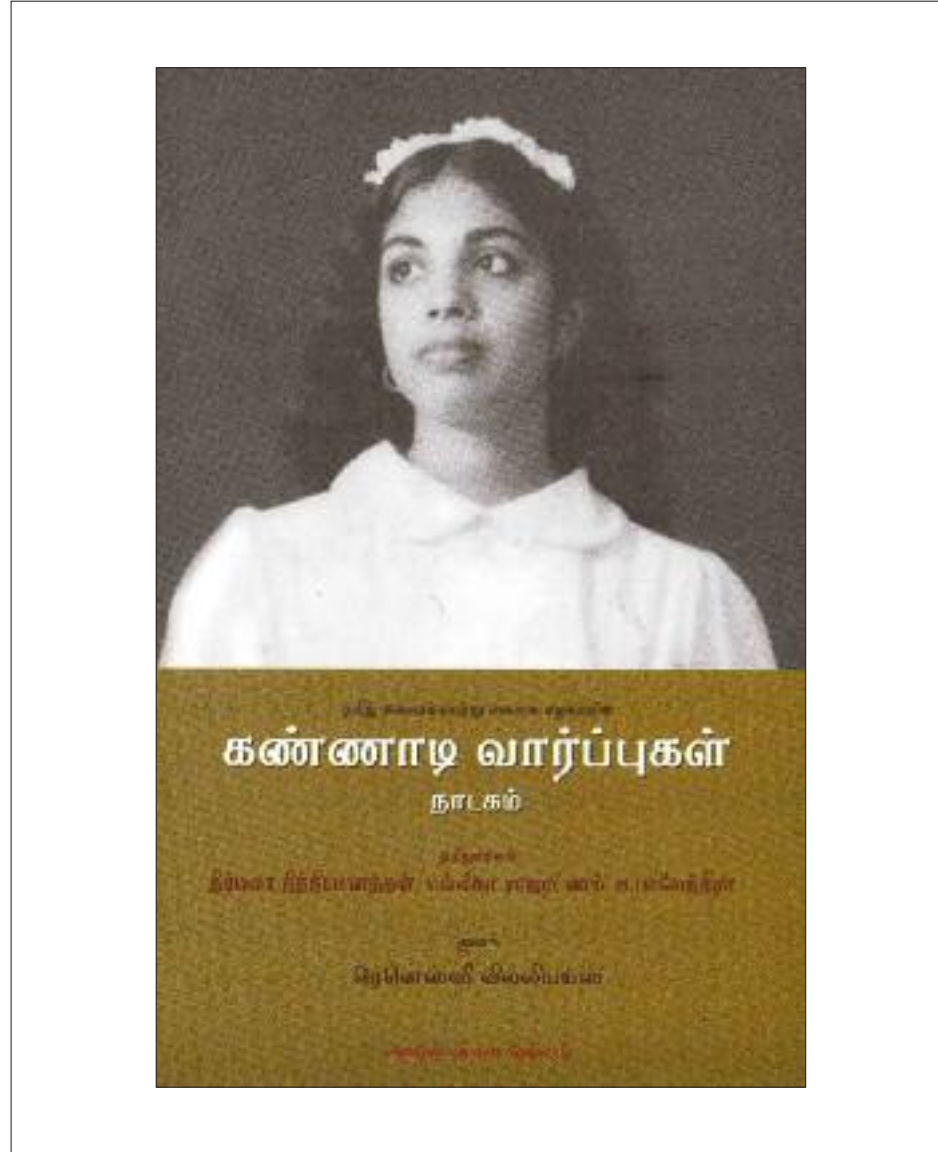
இந்த நாடகத்தின் பின்புலம் மிக முக்கியமானது. அதை நாடகாசிரியர் நாடகத்துள் சில இடங்களில் குறிப்பிடுகிறார். 1929ல் தொடங்கிய அமெரிக்காவின் பொருளாதார மந்த காலம் இரண்டாம் உலக யுத்தம் ஆரம்பித்த காலமான 1937 வரை தொடர்கிறது. Great Depression. அமெரிக்காவில் ஏற்பட்ட சந்தைப் பொருளாதார வீழ்ச்சி வட அமெரிக்கா, ஐரோப்பா என்ற தொழிற்துறை நாடுகளில் பெரும் பொருளாதார வீழ்ச்சியை ஏற்படுத்தியது. Wall Street ஆட்டம் கண்டது. பல மில்லியன் முதலீட்டாளர்கள் தங்கள் முதலையே இழந்தார்கள்.

அந்தக் காலத்தின் பின்பகுதியில் அதாவது

1937 ஏப்ரலில் ஸ்பெயினில் சிலில் யுத்தம் நடைபெறுகின்றது. அதில் பிராங்கோவுக்கு உதவியாக ஜேர்மனியும் இத்தாலியும் சேர்ந்து பாஸ்க் நகரிலுள்ள கேணிக்கா என்ற கிராமத்தில் குண்டு போட்டன. அது ஒரு சந்தைப் பகுதி. அதில் ஆயிரத்திற்கு மேற்பட்ட மக்கள் கொல்லப்பட்டார்கள். அதுவும் இந்த நாடகத்தில் குறிப்பிடப்படுகிறது. பிக்காசோவின் 'கேணிக்கா' ஓவியமும் இதைப் பற்றியதே.

இந்த நாடகத்தின் கதைக்களம் நடைபெறுவது அமெரிக்காவிலுள்ள சென்ட் லூயிஸ் என்ற பெருநகரத்தில். இவரின் குடும்பம் கீழ் மத்திய வர்க்கத்தை, அதாவது தொழி

லோரா தன்னுடைய உடல் குறைபாட்டால் கூச்சப்படும் ஒருத்தியாக தாழ்வு மனப்பான்மையுடன் வளர்கிறாள். படிப்பைத் தொடர விருப்பமில்லாமல் வகுப்புக்குப் போகாமல் எங்கோ சுற்றி விட்டு வருகிறார். வலது குறைந்தவள். அத்துடன் வேலையும் இல்லாமல் வெட்டியாக இருந்ததால் தாய்க்கு எப்படியாவது மகளைத் திருமணம் கட்டிக் கொடுத்தாவது கரையேற்றி விட வேண்டும் என்ற ஆவல். அக்குடும்பத்தில் ஒரே உழைப்பாளி ரொம் மட்டும் தான். அவனுக்கும் தொழிற்சாலையில் வேலைசெய்வது பிடிக்கவில்லை. கல்விகற்றவன் அத்துடன் எழுத்தாளனாக கவிஞனாக, தொலைக்காட்சி நாடகாசிரியனாக வரவேண்டும் என்ற கனவு.



லாள் வர்க்கத்தைச் சேர்ந்தது. அதனால் தான் ரென்னஸ்ஸி வில்லியம்ஸ் அவர் வசித்த சிறிய சாதாரண அப்பாண்ட்மன்ரை மிகவும் சிரமப்பட்டு வர்ணிக்கிறார். இவர்கள் பின்பக்கத்திலிருந்து fire exit படிக்களால் போய் வருகிறார்கள். அப்பாண்ட்மென்ரின் பின்பக்கத்தில் புகைபிடிக்கிறார்கள். டெலிக்கு மேலால் புகை தெரிகிறது. அதாவது உயரமான மேல் மாடியில் அந்த அப்பாண்ட்மென்ர் இருந்திருக்கிறது. டான்ஸ் ஹோலிலிருந்து இசை வருகிறது. வாழ்க்கைத் தரமும் கீழ் நிலையில் உள்ளது. ரொம்மின் 65 டொலர் மாதச் சம்பளத்தில் தாய் அமென்டாவிற்கு தங்கள் வாழ்க்கையை ஒட்ட வேண்டிய நிலை.(பொருளாதார மந்த காலத்தில் 65 டொலர் பெரிய தொகை என்றும் அப்படி வேலை இருந்ததே பெரிய விஷயம் என்றும் ஒரு விமர்சகர் கூறுகின்றார். மில்லியன் கணக்கான மக்கள் வேலையில்லாமல் இருந்த காலம் அது. அந்த வேலையையும் பல்கலைக் கழகத்தில் படித்துக் கொண்டிருந்த ரென்னஸ்ஸி வில்லியம்ஸ் இற்கு தன்னுடைய சப்பாத்துத் தொழிற்சாலையில் ரொம்மின் அப்பா தான் எடுத்துக் கொடுத்தார் என்றும் சொல்லப்படுகிறது. நாடகத்தில் அல்ல.)

மகள் லோராவை எப்படியாவது 'ரைப்பிங்' முதலியன படிக்க வைத்தாவது வேலைக்கு அனுப்பி வைக்க முயற்சிக்கிறார், தாய்.

தாய் என்ன செய்வாள்? எப்படியாவது தன் மகனிடம் சொல்லி, அவனை வற்புறுத்தி, அவனுடைய நண்பர்களில் ஒருத்தனைக் கூட்டி வந்து லோராவைக் காட்டி அவளுக்குத் திருமணம் செய்துவைக்க முயற்சிக்கிறாள். ரொம் கூட்டிக் கொண்டு வந்த ஜிம்மிற்கு ஏற்கெனவே ஒரு பெண் சிநேகிதி இருந்தாள். அது ரொம்மிற்கோ லோராவிற்கோ தெரியாது. ஜிம்மிற்குக் கூட தன்னை ஏன் இரவுணவு விருந்துக்கு அழைத்தார்கள் என்பது தெரியாது. அமென்டா பல தாய் மார்களைப் போல மக்களை ஆட்டிப்படைப்பவள். Controlling mother. அதனால் ரொம் முக்கும் தாய்க்கும் பல வாக்குவாதங்கள் ஏற்படுகின்றன. இருந்தும் ரொம் தன் தமக்கையில் பாசம் உள்ளவன் என்பதால் அவளுக்காக பல விட்டுக் கொடுப்புகளைச் செய்கிறாள். இருந்தும் அவனுடைய கனவுகள் அவனை யதார்த்தமான ஒருத்தனாக இருக்க வைக்கவில்லை. இறுதியில் அவனும் தகப்பனைப் போல எல்லாவற்றையும் விட்டு விட்டு எங்கோ மறைந்து விடுகிறான்.

பாலேந்திராவின் கண்ணாடி வார்ப்புகள் மேடை நாடகம் மிகவும் உயர்ந்த தரத்தில் இருந்தது. அவருக்கும் அதில் பெருமை எங்களுக்குப் பெருமை. அக்காலத்தில் சிங்கள நாடகங்கள் உயர்ந்த நிலையில் இருந்தன. தமிழ் நாடகங்கள் அப்படி இல்லையே என்ற ஆதங்கத்தில் இருந்த எங்களுக்கு

இந்த நாடகமும் இன்னும் சில நாடகங்களும் எங்களைக் காப்பாற்றின. அதில் நடித்த அத்தனை பேரும் அற்புதமாக நடித்திருந்தனர். அமென்டாவாக நடித்தவர் நிர்மலா. லோராவாக நடித்தவர் ஆனந்தராணி. ரொம்மாக நடித்தவர் பாலேந்திரா. ஜிம்மாக நடித்தவர் ஜெரால்ட். பல இடங்கள் கவித்துவமாகவும் நிகழ்த்தப்பட்டன. உதாரணமாக, அமென்டா லோராவுக்கு நிலவைக் காட்டி, விரும்பியதைக் கேட்கச் சொல்லும் இடம். இறுதிக் காட்சியில் விளக்கை அணை என்று சொல்லிவிட்டு ரொம் தன் தமக்கையிடமிருந்து மானசீகமாக விடைபெறும் காட்சி.

ரொம்மின் பாத்திரம் பாலேந்திராவின் பாத்திரம்போல அதிகம் தத்துவம் பேசும் பாத்திரம் அல்ல. ஒருவகையில் தனக்குள்ளே ஒருங்கிய, கனவு காணும் பாத்திரம். ஆனால் பாலேந்திரா அந்தப் பாத்திரத்தை தன் குரலாலும் தொனியாலும் நடத்தையாலும் ஒரு தத்துவார்த்த பாத்திரமாக மாற்றி விட்டார். அது தமிழ்ப் பார்வையாளர்களுக்கு புதிய அனுபவத்தையும் ஆழத்தையும் கொடுத்தது. இந்தப் பாத்திரத்தின் தாக்கம் இற்றைவரை பல நாடகங்களில் வேறு பலரைத் தேவையில்லாமல் அப்படி நடிக்க வைக்கும் ஒரு போக்காகவே - trend மாறியுள்ளது என்பதைப் பல ஈழத்து நவீன நாடகங்களில் நான் கவனித்திருக்கிறேன்.

அடுத்தது இந்த நாடகப் பிரதியைப் பற்றிய எனது அவதானங்களைக் கூறலாம் என நினைக்கிறேன்.

தமிழில் இந்த நாடகத்தை பாலேந்திரா, மல்லிகா, நிர்மலா ஆகியோர் மொழியாக்கம் செய்திருக்கின்றனர். யாழ்ப்பாண வட்டாரப் பேச்சு மொழியில் முழுக்க முழுக்க உரையாடல்கள் நடைபெறுகின்றன. அதற்கு யாழ்ப்பாணத்தில் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் மேடையேறியது ஒரு காரணமாக இருக்கலாம். கொழும்பில் மேடையேற்றிய போதும் அதே யாழ்ப்பாணப் பேச்சு மொழி. இந்தப் பிரதியிலும் அதே மொழிதான். ஆனால் மூல நாடகம் வட்டாரப்பேச்சு மொழியில் இல்லை. ரென்னஸ்ஸி வில்லியம்ஸ் அமெரிக்க தெற்கு மாநிலத்தைச் சேர்ந்தவர். தென் மாநிலத்தைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு தனித்துவமான இழுக்கிற ஓர் உச்சரிப்பு முறை மட்டுமல்ல, சொற்களும், சொற்றொடர்களும் உள்ளன. ஆனால் அவற்றை அவர் இதில் கையாளவில்லை. தரப்படுத்தப்பட்ட பொது மொழியையே கையாள்கிறார்.

ஆங்கிலத்திலும் வட்டார மொழிகள் உள்ளன. இருந்தும், ஆங்கிலம், தமிழ் போன்ற மொழிகளிலும் பார்க்க, தரப்படுத்தப்பட்ட ஒரு பொது மொழியைக் கண்டடைந்திருக்கின்றது என்பதே உண்மை. ஆங்கிலத்தில் வட்டாரப் பேச்சுவழக்கு இருந்தாலும் நாடகம் போன்றவற்றில் அவற்றை அதிகம் பாவிப்பதில்லை என்றே நினைக்கிறேன்.

அடுத்தது ஒரு நாடகத்தை இன்னொரு மொழியிலிருந்து அதுவும் வேற்றுக் கலாசார குழுவிலிருந்து தமிழுக்கு மொழியாக்கம் செய்வது மிகவும் சிக்கலானது. அத்துடன் அதை வட்டாரப் பேச்சு வழக்குக்கு மொழியாக்கம் செய்வது இரட்டிப்புக் கஷ்டம். காரணம், வட்டாரமொழியில் மூல மொழியில் உள்ள சொற்களுக்கும் சொற்றொடர்களுக்கும் மரபுத் தொடர்புக்குமுரிய போதுமான நிகரான சொற்களும் சொற்றொடர்களும் மரபுத் தொடர்களும் இருக்குமா என்பது கேள்விக்குறியே. அதனால் வட்டாரப் பேச்சு மொழியில் பலவிடங்களைச் சுருக்கவோ வெட்டவோ நிராகரிக்கவோ விட்டுச் செல்லவோ தவிர்க்க முடியாமல் நிச்சய

தொடர்தல் 64ம் பக்கம்

An Ontario Secondary Private School Registered Under the Ministry of Education



# Delta Academy Inc.

Delta Academy Inc.

## Offers the Following OSSD Credit Courses

Our goal is not the quantity of students but quality of education. We ensure that the students are trained to work independently and be prepared to the next grade level with the help of our highly qualified and experienced teachers.



BSID # 667561		ART COURSES	
<b>Grade 10</b>		<b>Grade 9</b>	
English	ENG2D	Vocal	
Principle of mathematics	MPM2D	Violin	
Science	SNC2D	Veena	AMU10
<b>Grade 11</b>		Piano Keyboard	
English	ENG3U	Dance	ATI101
Functions	MCR3U	Miruthangam	AMP10
Biology	SBI3U	<b>Grade 10</b>	
Chemistry	SCH3U	Vocal	
Physics	SPH3U	Violin	
Accounting	BAT3U	Veena	AMU20
Economics	CIA3U	Piano Keyboard	
<b>Grade 12</b>		Dance	ATI201
English	ENG4U	Miruthangam	AMP20
Advanced Functions	MHF4U	<b>Grade 11</b>	
Calculus and Vectors	MCB4U	Vocal	
Data Management	MDM4U	Violin	
Biology	SBI4U	Veena	AMU3M
Chemistry	SCH4U	Piano Keyboard	
Physics	SPH4U	Dance	ATI3M1
Accounting	BAT4M	Miruthangam	AMP3M
Economics	CIA4U	<b>Grade 12</b>	
		Vocal	
		Violin	
		Veena	AMU4M
		Piano Keyboard	
		Dance	ATI4M1
		Miruthangam	AMP4M

Classes begins on

February, July, September

Register with us early as the space is limited.

All courses are 110 hours.

Course fee is \$500 (Including registration )

Contact

**416.751.2011**

**deltaacademyinc@hotmail.com**

**1160 Birchmount Road, Unit 1B, Scarborough ON M1P 2B8**

# கண்ணாடி வார்ப்புகள்...

63ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

மாக ஏற்படும். அதுவோ இந்தநாடக மொழி யாக்கத்திலும் நடைபெற்றிருக்கிறது. நாடகம் நிகழ்த்து கலை. மேடை அரங்கம் சிறந்த இயக்குநரின் கையில் சாதாரண நாடகம் கூட உயர்ந்த தரமான இடத்தைக் கண்டு கொள்ளும் என்பது உண்மை. அது இந்த நாடகத்திலும் நடைபெற்றுள்ளது. பாலேந்திரா என்ற இயக்குநர் சிறந்த நடிக்கையையும் நடிக்காளையும் கண்டுபிடித்து அதைச் செய்து அதற்கான வெற்றிகளில் ஒன்று. இந்த நாடகத்தில் சிறப்பாக நடித்த நிர்மலாவைக் கண்டுபிடித்து மேடைக்கு நடிக்கக் கொண்டு வந்தது அவரின் இன்னொரு வெற்றி.

அவைக் காற்றுக் கழகமும் குமரன் பதிப்பகமும் வெளியிட்டுள்ள இந்த 'கண்ணாடி வார்ப்புகள்' நாடகப் பிரதி, மேடைப் பிரதி என்றே நினைக்கிறேன். ஏனெனில் அதில் மூலத்தில் உள்ள சில பகுதிகள் மேடைக் காகக் கைவிடப்பட்டுள்ளன. அத்துடன் ரென்-னிஸ்ஸி வில்லியம்ஸ் நாடகத் தயாரிப்புக் குறிப்புக்களை அடைப்புக் குறிப்புகளுக்கும், தடித்த சாய்வான எழுத்துக்களிலும் மிகவும் விபரமாக எழுதியிருக்கிறார். அவை இந்தப் பிரதியில் மிகவும் குறைவாகவே உள்ளன. நாடக இயக்குநருக்கும் நாடக நடிக்காளருக்கும் அவை சொல்லப் பட்டிருக்கலாம். அவர்களுக்கும் தெரிந்திருக்கும். ஆனால் நாடகம் பார்க்காத நாடகப் பிரதியையே வாசித்து தன் கற்பனையில் நாடகத்தை உருவாக்கிக் கொள்ளும் ஒரு வருக்கு அவை உதவாமல் போய்விட்டன. அத்துடன் ஒருவர் இந்த நாடகப் பிரதியை வைத்து இந்த நாடகத்தை மேடையேற்ற விரும்பினால் அந்த விபரங்கள் இல்லாமல் தடுமாறலாம். ஆகவே அவற்றைச் சேர்த்திருக்கலாம் என்பது எனது தாழ்மையான அபிப்பிராயம்.

அதைவிட இடைக்கிடை சிலசொற்கள் துருத்திக்கொண்டு நிற்கின்றன. அவற்றைப் புரிந்து கொள்ளுவது சிரமமாக இருக்கும். உதாரணமாக, jonquil என்ற பூ. அதுவொரு ஒரு மஞ்சள் பூ. அதை ஜொங்குவில் என்று அழைக்காமல் வேறொரு பெயரில் அழைத்திருக்கலாம். அல்லது மஞ்சள் பூ என்றே சொல்லியிருக்கலாம்.

'தெற்கு உபசரணை எண்டு சொல்லுவினம்.' பக்கம் 69. இந்த வாக்கியம் இடையில் பொருத்தமில்லாம் வந்து விழுந்திருக்கிறது. அது பலருக்குப் புரியாமல் இருக்கலாம். Southern hospitality என்பதை இப்படிச் சொல்லியிருக்கிறார்கள். அதை யாழ்ப்பாணத்தாரின் விருந்தோம்பல் என்று சொல்லியிருக்கலாம்.

Victorola என்றொரு இன்னொரு வார்த்தை. பக்கம் 08,70. இது பழையகாலத்து றைகோட் பிளேயர். இன்று இது பலருக்குத் தெரியாத ஒரு சொல். அதைக் கிராமபோன் என்று மாற்றியிருக்கலாம்.

'காவிங்கல்' கபே என்றொரு சொற்றொடர். அது Garfingkel Delicatesson என்று மூல நூலில் உள்ளது. அதற்கும் வேறொரு சொல் கண்டிருக்கலாம். அல்லது அதை விட்டிருக்கலாம்.

நாடகத்தில் இவை எல்லாம் கவனிக்கப்படாமல் போவதற்கு வாய்ப்பிருக்கிறது. காரணம், நாடகத்தில் மூழ்கி இருக்கும் பார்வையாளர்கள் அவற்றை ஊன்றிக் கவனிக்காமல் இருக்கலாம். ஆனால் நாடகப் பிரதியை வாசிக்கும் ஒருவர் அவை புரியாமல் தடுமாறலாம். சின்னச் சின்னப் பிழைகள் தான். இருந்தாலும் கவனித்திருக்கலாம்.

இந்த நாடகம் பல ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு லண்டனில் பழைய நடிக்கர்கள் மூவரைக் கைவிட்டு, ஆனந்தராணியை மட்டும் வைத்துக் கொண்டு புதியவர்களுடன் மேடையேற்றப்பட்டுள்ளது என்று அறிகிறேன். ஆனந்தராணி முன்பு மகள் லோராவாக நடித்த

வர். இதில் தாய் அமென்டாவாக நடித்திருக்கிறார். இந்த நூலில் அவர்களுக்கு அளிக்கப்பட்ட புதிய பெயர்களும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. ரொம்-ஜெகன், தாய்-ஆனந்தராணி, லோரா-உஷா, ஜிம்-ரமேஷ் என்று.

இதில் இன்னொரு வித்தியாசத்தையும் கண்டேன். இலங்கையில் நான் பார்த்த நாடகத்தில் நடித்தவர்களின் உடைகள் மேல் நாட்டுப் பாணியைச் சேர்ந்தவை. பாலேந்திரா, ஜெரால்ட் கோட் சூட்டுக்களில் வந்தார்கள். நிர்மலா, ஆனந்தராணி ஆகியோர் நீண்ட ப்ரோக்குகளில். இந்த நூலின் மேலட்டையில் ஆனந்தராணியின் அழகான நிழற்படம் இருக்கின்றது. அதில் அவர் நீண்ட 'ப்ரோக்' கில் தான் காணப்படுகிறார். அதேபோல உள்ளே உள்ள படத்தில் நிர்மலாவும் நீண்ட ப்ரோக்கில்தான் காணப்படுகிறார்.

அடுத்து, மாற்றம் பெற்ற நாடகத்தில் ஆனந்தராணி சேலையில் தோன்றியிருக்கிறார். அது பார்வையாளர்களுக்குப் புதிய தொரு பார்வையைக் கொடுத்திருக்கலாம். தங்களில் ஒருவராக அவரை நினைக்கவும் வைத்திருக்கலாம்.

இலங்கையில் நான் பார்த்தபோது ஒரு நொந்து கெட்ட பறங்கிக் குடும்பத்தையோ கீழ் மத்திய தர சிங்கள, தமிழ்க் குடும்பத்தையோ இந்தநாடகம் எனக்கு நினைவுட்டியது. பெயர்கள், ஆடைகள், திருமணம் முடிக்காமல் கன்னியாக இருந்த பெண், மகளைப் பற்றிய தாயின் ஆதங்கங்கள்.

ஷேக்ஸ்பியர், இப்சன், செக்கோவ், ரென்னெஸ்ஸி வில்லியம்ஸ், ஆர்தர் மில்லர், பின்னர், சிஞ், ஓ' நீல் போன்றவர்களின் நாடகப் பிரதிகளை வாசித்து கற்பனையில் நாங்கள் மேடையேற்றி இருக்கிறோம். கண்டு களித்திருக்கிறோம். பரீட்சைகள் எழுதிச் சித்தியடைந்திருக்கிறோம். கொழும்பிற்கு வந்த பிறகு பிரிட்டிஷ் கவுன்சிலில் போய்ப் பார்த்திருக்கிறோம். ஆனால் அதி கமாகப் புத்தகங்களைத் தான் வாசித்திருக்கிறோம். இப்பொழுதைப் போல் அல்ல. சிடி, டிவிடி என்றெல்லாம் கிடைக்காத காலம் அது. ஆகவே நாடகப் பிரதிக்கென்று ஓர் உயிர் இருக்கிறது. அதை வாசித்து நாடக அனுபவத்தைப் பெறுபவர்கள் இருக்கிறார்கள். இன்றும் ஷேக்ஸ்பியரின் நாடகப்பிரதிகள் எங்களைப் போன்றவர்களை கொள்ளை கொள்கின்றன. ஆகவே நாடகப் பிரதிகள் மேடைக்காக மட்டுமே தயாரிக்கப்பட்டவை என்ற எண்ணம் முற்றும் உண்மையல்ல.

தமிழிலும் இந்திரா பார்த்தசாரதியின் ராமானுஜர் போன்ற நாடகங்களையும், தருமு சிவராமுலின் நட்சத்திரவாஸி, கிரிஷ் கர்னாட்டின் துக்ளக், பிரபஞ்சனின் முட்டை, ஸிக். ப்ரீட் லென்ஸின் நிரபராதிகளின் காலம், மௌனகுருவின் ஆறு நாடகங்கள், மஹாகவியின் கோடை முதலிய நாடகங்களுடன் முருகையனின் நாடகங்களும் வெளிவந்திருக்கின்றன. அதே போல இன்று அவைக் காற்றுக் கழகமும் குமரன் பதிப்பகமும் சேர்ந்து வெளியிட்ட இந்தப் பிரதியையும் வாசிக்கிறோம். இவை போன்ற இன்னும் பல பிரதிகள் வெளிவந்து எமது நாடகத்தின் தரத்தை உயர்த்த வேண்டும் என்று மனதார விரும்புகிறேன்.

அவைக்காற்றுக் கழகமும் குமரன் பதிப்பகமும் சேர்ந்து இந்த நாடகத்தை வெளியிட்டதற்கு அவர்களுக்கு நாம் நன்றியுடையவர்களாக இருப்போம். பலரும் இதை வாசித்துப் பயனடைவார்கள். நல்லதொரு நாடகப் பிரதி.

(செப்டெம்பர் 13, 2015ல் பிறிஸ்ஸ் விருந்து மண்டபத்தில் நடைபெற்ற 'கண்ணாடி வார்ப்புகள்' நாடகப் பிரதி நூல் வெளியீட்டில் பேசிய பேச்சின் அச்சு வடிவம்.)



mahalingam.k@thaivedu.com



**Our goal is to help our clients to save more, and get more result.**

**GLORIOUS**



GRAPHICS



PRINT



VIDEO



PHOTO



WEB

gloriousprinters.com

**905.471.2500**

மேலதிக விபரங்களுக்கு அழையுங்கள்

gloriousweb.ca

printglorious@gmail.com | info@gloriousprinters.com

9889 Markham rd (hwy 48) Unit 9, Markham ON, L6E 0B7

### Logo Designs



### STARTER

**\$350**

PER YEAR



**RESPONSIVE WEBSITE**

- ✓ 5 Static HTML Pages
- ✓ **FREE** Email Account
- ✓ **FREE** Domain Registration
- ✓ **FREE** Web Hosting Space
- ✓ Online Inquiry
- ✓ Social Network Integration

### Custom Card Design

Premium quality cards for: Wedding, Puberty, Birthday Anniversary, and other special occasions.



### Gift Items



### Custom Framing

Photo Enlargement  
Canvas / Matte Print  
Album Design  
Old Photo Scanned  
Photo Repair  
CD Photo Compilation  
Large Format Printing

திருமண - பூப்புனிதநீராட்டு  
விழா-அழைப்பிதழ்கள்

நினைவுமலர்கள்  
விளம்பர பிரசுரங்கள்  
தன்னறிமுக அட்டைகள்  
விளம்பர பலகைகளும்  
மற்றும் அனைத்துவிதமான  
அச்சுவேலைகளுக்கும்  
அழகான முறையில்  
குறித்த நேரத்தில்  
அச்சிட்டு தரப்படும்

Graphic Design Services

Custom Logo Design  
Print Art Design

OTHER SERVICES:

WESTERN UNION

FedEx  
Federal Express



glorious.printers

# HOMES \* COMMERCIAL \* INVESTMENTS

**Don Mills/ Eglinton Ave East**



**Interlock hardwood throughout**  
4 bm 4 wsrn home bsmt fin with separate entrance

**Markham and denison**



**Investment retail unit rented for 1600/-plus hst**

**Audley & Taunton**



3 bm 3 wsrn home

**Woodbine/hwy7**



1100/- rent all included  
**Cafeteria**

**Roseland/thickson**



4 bm 3 wsrn

**Mccowan and Kingston rd**



Investment rented for 1800/- Potential for additional basement rent of 750

**Hwy 12/Hwy 48 East**



98 Acres  
Farm hse, with paddock farm land

**Kingston Rd/Lawrence**



3bm 4wm Home

**Adjala Township**



20 Acres  
Vacant land

**scarborough**



2 bm 2 wsrn condo apt



14 years of service



80 Corporate Dr. Suite 208  
Toronto M1H3G5 416-290 1200

Hall of Famer

**Pat Pushpakanthan**

Real Estate Broker

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

416-894-1187

**PAT WILL BEAT ANY DEAL!!!**

21 free services



## Agent of the Month September 2015

Inforce Life proudly recognises our **Agent of the month** for her hard work and dedication.

### Congratulations!

Insurance Solutions for  
**LIFE | HEALTH | GROUP**  
Investments

QUALITY ADVICE YOU CAN TRUST!



**Thanavathana Sasikumar**



Bus: 416 321 6000  
www.inforcelife.com  
career@inforcelife.com  
10 Milner Business Court, Suite 707, Scarborough ON M1B 3C6

**Join Our Dynamic Team**

இற்றைக்கு எழுநூறு வருடங்களுக்குமுன்னர் அரங்கேற்றம் கண்ட சரசோதிமாலை இன்று கிடைக்கப்பெறும் ஈழத்தமிழ் நூல்களுள் மிக ஆதியானதாகும். தம்பதெனிய மன்னன் நான்காம் பராக்கிரமபாகுவின் விருப்பத்தின் பேரில் போசராசர் என்னும் புலவரால் ஆக்கப்பெற்ற சரசோதிமாலை பற்றிய ஓர் ஆய்வாக கலாநிதி பால. சிவகடாட்சத்தின் 'சரசோதிமாலை ஒரு சமூக பண்பாட்டுப்பார்வை' என்னும் நூல் அமைந்துள்ளது.

சிவகடாட்சம் அவர்களின் நூல் சரசோதிமாலை பற்றிய முதலாவது ஆய்வுநூல் என்பதோடு தமிழ் மொழியிலுள்ள சோதிட நூல்களில் ஒன்றினைப் பற்றிய முதலாவது என்ற சிறப்பையும் பெறுகின்றது. சரசோதிமாலையினை முழுமையாகவும் ஆழமாகவும் கற்றதன் பயனாக இந்நூல் உருவாகியுள்ளது. இந்நூலில் முன்வைக்கப்படும் கருத்துகள் ஆதாரபூர்வமானவை நிராகரிக் கமுடியாதவை. ஆசிரியர் கையாளும் சொல்லாட்சியும் மொழிநடையும் மிகவுந்தெளிவானவை தரமான புலமை சார்ந்தவை.

தமிழ்மொழியிலுள்ள சோதிடநூல்களின் சரசோதிமாலைக்குச் சில சிறப்புகள் உண்டு. அந்நூல் பராக்கிரமபாகு என்னும் பெயர் கொண்ட அரசனொருவரின் அரசவையில் அரங்கேற்றப்பட்டது. அரசனை நான்காம் பராக்கிரமபாகு (கி.பி. 1302 - 1326) என அடையாளங் காணமுடிகிறது. இந்த முடிபு சரசோதிமாலையிற் காணப்படும் காலக் குறிப்பினால் உறுதியாகின்றது.

நூலாசிரியர் போசராசன் பண்டிதர், தேனுவரப்பெருமாள் என்னும் பட்டங்களை உடையவர். சிவகடாட்சம் கூறுவதைப்போல தேனுவரப்பெருமாள் என்பது பட்டப்பெயர், பதவியின் காரணமாக வந்த பெயர். பெருமாள் என்பது அரசருக்கும் இளவரசருக்கும் உரிய பதவிப்பெயர்.

சேரமன்னர்களைப் பெருமாள் என்றனர். சேரமான் பெருமாள் அவர்களில் ஒருவர். பொலன்னறுவையில் கி.பி.12ம் நூற்றாண்டில் ஆட்சிபுரிந்த கஜபாகுதேவரை பெருமாள் கஜபாகுதேவர் என்று மாங்கனாய்ச் சாசனம் குறிப்பிடுகின்றது. எனவே சரசோதிமாலை ஆசிரியரான போசராசர் தேனுவரைப் பெருமாள் என்ற பட்டம் பெற்றவர் என்று கூறுவது பொருத்தமானது. மேலும் கோட்டை இராசதானிக் காலத்துக் குடுமி ரில்ல, ஒறுவல சாசனங்களினால் இது உறுதியாகின்றது என்பது முன்னே நிரூபணமாகிவிட்டது.

தேனுவரையில் பிரசித்திபெற்ற அக்கிரகாரம் இருந்தது. அதுவும் அங்குள்ள விகாரையும் புனிதத் தலங்கள் என்று இரண்டாம் பராக்கிரமபாகுவின் (1236-1271) தெவந்தர சாசனம் குறிப்பிடுகின்றது. தேனுவரை பதினான்காம் பதினைந்தாம் நூற்றாண்டுகளில் தென்னிலங்கையின் பிரதான துறைமுகமாக விளங்கியது. அது பிரதானமாக வணிகர் வாழ்ந்த நகரம். அவர்களும் பன்னாட்டு வணிகர். அவர்களின் பெரும்பாலானோர் இந்திய வணிகர். அவர்களின் பெரும்பாலானோர் தென்னிந்தியர். தேனுவரை அக்கிரகாரம் தமிழ்ப்பிராமணர்களின் குடியிருப்புக்களைக் கொண்டது. அவர்கள் இராசதானியின் ஆதரவைப்பெற்றவர்கள். அவர்கள் பல்லினப் பண்பாட்டுச் சூழலில் வளர்ந்தவர்கள். அதனால் பௌத்தசமயத்திலும் மதிப்புக்காட்டியவர்கள்.

புத்தர்பெருமாளைப் போற்றி, பௌத்த சமய விழாக்களை சிறப்பித்துக் கூறும் ஒரே தமிழ்ச் சோதிடநூல் என்ற சிறப்பும் சரசோதிமாலைக்குண்டு. போசராசர் வைணவப் பிராமணர். புத்தர்பிராமணத் திருமாலின் அவதாரபுருஷர் பதின்மரில் ஒருவராகச் சில புராணங்கள் கொள்ளும்.

தேனுவரை, அங்குள்ள அக்கிரகாரம், தேனுவரைப் பெரிய கோயில் ஆகியவற்றுக்கிடையிலே நெருங்கிய தொடர்பிருந்தது. கி.பி. 1344ல் இலங்கைக்கு வந்த இயின் பற்றுற்றா தேனுவரை நகரம் அங்குள்ள

கோயிலுக்குரியது என்று சொல்வார். பதினேழாம் நூற்றாண்டிலே இலங்கை வரலாறு எழுதிய போர்த்துக்கேயரான பெர்னாஓ தகேரோஸ் (Fernaõ da Queyroz) என்னும் பாதிரியார் தேனுவரை சுயாட்சி பெற்ற மாநகரம் என்கிறார்.

இரண்டாம் பராக்கிரமபாகு (1233-1271)வின் தெவந்தர சாசனம், மகாபண்டிதருடைய தீர்மானத்தின்படியே தேனுவரைத் துறைமுகத்தில் அரசாங்க அதிகாரிகள் வரிகொள்ள வேண்டுமென்று குறிப்பிடுகின்றது. இதன் அடிப்படையில் சொல்லப்பட்ட மகாபண்டிதர் கோயிலின் பிரதான அதிகாரியாவார் என்று நுண்ணாய்வாளரான வரலாற்று மேதை லெஸ்லி குணவர்த்தனா கூறியுள்ளார். அவருடைய கருத்து சிவகடாட்சத்தின் குறிப்புகளினால் உறுதியாகின்றது. தேனுவரைப்பெருமாளுக்குப் பண்டிதர் என்னும் பட்டம் உரித்தானது என்பது சரசோதிமாலைப் பாடலொன்றின்மூலம் தெரிய வந்துள்ளது.

மனிதரின் உலக வாழ்க்கை, வழிபாடுகள் என்பன தொடர்பானவையே சோதிட நூல்கள். தர்மசாஸ்திரங்கள் வையத்து வாழ்வாங்கு வாழ்வதற்கானவற்றையும் விலக்



**சி. பத்மநாதன்:**

இலங்கையின் தலை சிறந்த வரலாற்றறிஞர்களில் ஒருவரான பேராசிரியர் சி. பத்மநாதன் இலங்கை பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் இளமாணிப் பட்டத்தையும் இலண்டன் பல்கலைக்கழகத்தில் கலாநிதிப் பட்டத்தையும் பெற்றவராவார். நூற்றுக்கு மேற்பட்ட ஆய்வுக்கட்டுரைகளையும் பல ஆய்வு நூல்களையும் வெளியிட்டுள்ளதடன் இலங்கைப் பல்கலைக்கழக மாணியங்கள் ஆணைக்குழுவின் பிரதித் தலைவராகவும், உலகத்

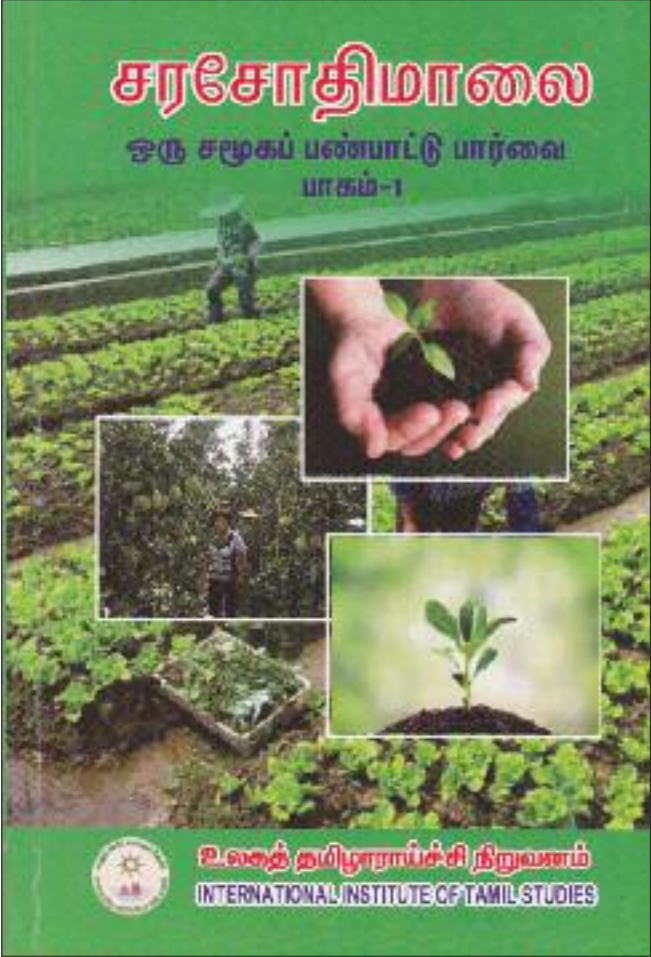
தமிழாராய்ச்சி அமைப்பின் இலங்கைக் கிளைத் தலைவராகவும், இந்து பண்பாட்டுத் திணக்களத்தினால் வெளியிடப்படும் இந்து கலைக்கழஞ்சியத்தின் பிரதம பதிப்பாசிரியராகவும் இரண்டாவது உலக இந்து மாநாட்டின் செயலாளர்நாயகமாகவும் விளங்கியதுடன், யாழ்ப்பல்கலைக் கழகத்தின் வரலாற்றுத்துறைத் தலைவராகவும், பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தின் வரலாற்றுத்துறைப் பேராசிரியராகவும் பணியாற்றியவர். தற்போது யாழ்ப்பல்கலைக்கழகத்தின் வேந்தராக இலங்கை அரசினால் நியமிக்கப்பட்டுள்ளவர்.

புரோகிதரின் கடமையாகும். இவ்வழியில் இலங்கையில் உற்சவங்கள், பண்டிகைகள், மணவினை, வீடு கட்டுதல் முதலான விடயங்களில் இந்துக்களுக்கும் பௌத்தர்களுக்கும்மிடையில் நெருங்கிய தொடர்புகள் ஏற்பட்டன.

ஜாதகக் கருமங்கள், மணவினைகள், வீடு, அரண்மனை முதலானவற்றைக் கட்டுதல்

சித்திரை மாதத்து முதல்நாளே தமிழ் வருடப்பிறப்பென்று ஆதிகாலம் முதலாக தமிழர் சமுதாயம் கொண்டாடியமையினை இந்நூலாசிரியர் பல சான்றுகளின் அடிப்படையில் நிறுவுகின்றமை அதன் சிறப்புக்களில் ஒன்றாகும்.

ஒட்டுமொத்தமாக நோக்குமிடத்து இது ஒரு அருமையான ஆய்வுநூல். ஆய்வுநூல்க



# அறிவியல் சார்ந்த ஆய்வுநூல்

(உலகத்தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம் வெளியிட்டுள்ள கலாநிதி பால. சிவகடாட்சத்தின் சரசோதிமாலை ஒரு சமூகப் பண்பாட்டுப் பார்வை என்னும் நூல் பற்றிய ஒரு பார்வை)

## - சி. பத்மநாதன்

கப்பவேண்டியவற்றையும் விளக்குகின்றன. இவற்றுள் முதலாவது வகையிலுள்ளவற்றை மங்களமாகவும் பயன்மிக்கவாகவும் செய்ய வேண்டிய கருமங்களுக்குரிய காலநேரங்களை பஞ்சாங்கமுறைப்படி கணித்துக்கூறுவதே சோதிடம்.

சோதிடவிற்பன்னராகிய காலக்கணிதரையே அரண்மனைப்புரோகிதராக அரசர் நியமித்தனர். ஆண்டுக்குரிய பஞ்சாங்கத்தை அரண்மனையினருக்கு உருவாக்கிக் கொடுப்பதே

பண்டிகைகள் என்பவற்றைச் செய்யவேண்டிய நேரகாலங்களையும் பொருத்தங்களையும் கூறுவதே சோதிடக்கலையின் பயன்பாடு. அதன் செல்வாக்கு எம்முன்னோர்களின் வாழ்க்கையில் ஓர் இணைப்பிரியாத அம்சமாகி விட்டது. சித்திரைப்புத்தாண்டு, கார்த்திகை விளக்கீடு என்பன சிங்கள அரண்மனையிலும் கொண்டாடப்பெற்றமையினைச் சரசோதிமாலையினை ஆதாரமாகக் கொண்டு இந்நூலாசிரியர் விளக்குகின்றார்.

ளுக்கு ஒரு முன்னுதாரணமான நூல். ஆதாரமின்றி எந்தமுடிவும் அதிலே சொல்லப்படவில்லை. தமிழர் சமுதாயத்தின் சமய பண்பாட்டு மரபுகளையும் வாழ்க்கை முறையினையும் புரிந்துகொள்வதிலும் கற்றறிவதிலும் ஆர்வமுடையோர் எல்லோரும் படிக்க வேண்டியநூல். நூலாசிரியரின் புலமையும் ஆர்வமும் மொழிநடையும் எமது பாராட்டுகளுக்கு உரித்தானவை.



## சமூக வலைத்தயங்களும் நாமும்!

‘நான் பிடித்த முயலுக்கு முன்றுகால்’ என்று ஒரு பழமொழி சொல்வார்கள். ‘முதலையும் மூர்க்கனும் கொண்டது விடா’ என்றும் ஒரு பழமொழி உண்டு. தாம் சொன்னதை எப்பாடுபட்டாலும் நியாயப்படுத்த விரும்புவர்களுக்கு இந்தப் பழமொழிகளை உதாரணமாகச் சொல்வதுண்டு. சின்ன வயசில் படித்த ஒரு ஆங்கிலக் கதை ஞாபகத்திற்கு வருகிறது. அந்தக் கதையில் வரும் சமையல்காரன் ஒருவன், சமைத்துக் கொடுக்கும்படி தனது எசுமான் பிடித்துக் கொடுத்த கொக்கின் இறச்சியை சமைத்துக் கொண்டு வரும் போது, ஆசையில் அதில் ஒரு காலை சாப்பிட்டுவிட்டான். சாப்பிட வந்த எசுமான் எங்கே மற்றக்கால் என்று கேட்ட போது மிகச் சாவகாசமாக ‘கொக்குக்கு ஒரு கால் தானே ஐயா’ என்று பதில் கொடுப்பான். சினமடைந்த எசுமான் அவனை வாவிக்கரைக்கு கூட்டிச் சென்று அங்கு நின்றுருக்கும் கொக்குகளைக் காட்டினான். அப்போது நின்றுருந்த எல்லாக் கொக்குகளும் ஒற்றைக்காலிலேயே நின்றுகொண்டிருந்தன. சமையல்காரன் ‘பார்த்தீர்களா ஐயா நான் சோன்னேனே, கொக்குகளுக்கு ஒரு கால்தான் என்பதைக் கண்டுவிட்டீர்களா?’ என்று கேட்டான். இந்தக் கேள்விகளால் மேலும் எரிச்சலடைந்த எசுமான் தனது கைகளைத் தட்டி ஒலியெழுப்பினான். கொக்குகள் இந்தச் சத்தத்தால் கலவரப்பட்டு எழுந்து பறந்தன. எசுமான் சமையல்காரனைப் பார்த்து இப்போ பார்த்தாயா? கொக்குக்கு இரண்டு கால்கள் என்பது புரிந்ததா என்று கேட்டார் கோபம் மாறாதவராக. சமையல்காரன் கலவரப்படாமல் நிதானமாக பதிலிறுத்தான் ‘ஐயா உண்மைதான். இரண்டு கால்கள் இருக்கின்றன. ஆனால் நீங்கள் அந்தக் கொக்கை என்னிடம் சமைக்கும் படி தந்தபோது உங்கள் கைகளைத் தட்டவில்லையே!’

இந்தப் பழமொழியும் கதையும் வெறும் சுவாரசியத்துக்காக சொல்லப்படுவவை அல்ல. இவை உண்மையான அனுபவத்தின் கேலியான வெளிப்பாடுகள். தாம் சொன்ன கருத்துக்களை எப்பாடுபட்டேனும் நியாயப்படுத்த வேண்டும் என்பதற்காக விடாப்பிடியாக வாதிப்பது நம்மத்தியில் மிகவும் கவலைக்குரிய விதத்தில் அதிகமாக உள்ளது. விவாதம் செய்வதன் நோக்கம் மற்றவரின் வாயை அடைப்பதல்ல, உண்மைக்கு நெருக்கமாக செல்வதற்கே என்பதை பலர் உணர்வதில்லை. பிரமிப்பூட்டுகிற விதத்தில் தகவல்களையும் கருத்துக்களையும் கொட்டி எதிராளியை மடக்கிவிட்டதாக திருப்திப்பட்டுக் கொள்கிறார்கள். ஆனால் இந்த விதண்டாவாதத்தில் உண்மை மறைக்கப்பட்டுவிடுகிறது என்பதைப்பற்றி அவர்கள் அக்கறைப்படுவதாகவும் தெரிவதில்லை. அரசியல் வாதிகள் இவ்வாறு விவாதிப்பதையிட்டு நாம் அதிகமாக அலட்டிக் கொள்ளத்தேவையில்லை. ஏனென்றால் இதை அவர்கள் தமது தொழிலாகவே செய்பவர்கள். ஆனால் சமூக வலைத்தளங்களில் நடைபெறும் உரையாடல்களில் கூட இத்தகைய ஒரு நிலையை நிலவுவது கவலைக்குரியது. ஏனென்றால், சமூக வலைத்தளங்கள் தகவல்களையும் கருத்துக்களையும் பரவலாகவும் சுதந்திரமாகவும் வெளிப்படுத்தவும் விவாதிக்கவும் கிடைத்துள்ள ஒரு வாய்ப்பான களம். விவாதிக்கப்படும் விடயம் மிகவும் சாதாரணமான சின்ன விடயமாக இருந்தாற்சூட நட்பு வட்டத்தினர் மத்தியில் விவாதித்து தெளிவு பெற்றுக்கொள்ள முடியுமான ஒரு களம். ஆனால் இவற்றை நாம் சரியாகப் பயன்படுத்துவதில்லை. சர்வதேச மட்டத்தில் பல சமூகக் குழுக்கள் அதிகாரத்துக்கெதிரான பாரிய எதிர்ப்பு நிகழ்வுகளை இந்த சமூக வலைத்தளங்கள் மூலமாக வெற்றிகரமாக நிகழ்த்திக் காட்டியிருக்கிறார்கள். புலம்பெயர் தமிழர்கள் உள்ளிட்ட ஈழத் தமிழர்கள் மத்தியில் தமிழ் மொழி மூலமான சமூக வலைத்தளப் பதிவுகள் இந்த அளவுக்கு வளரவில்லை என்றே சொல்ல வேண்டும். ஓரளவு சமூக அரசியல் இலக்கிய விவாதங்கள் நடைபெற்றிருக்கின்றனவாயினும் அவற்றிலும் சொன்னதை நியாயப்படுத்தும் போக்கைக்

காணக்கூடியதாக இருக்கிறது.

அண்மையில் முகநூல் விவாதமொன்றில் விவாதிக்கப்பட்ட ஒரு விடயம் இதற்கு ஒரு நல்ல உதாரணம். இந்த விவாதம் ‘தாய்விடு’ பத்திரிகையில் வெளிவந்த சசி பத்மநாதன் அவர்களது பேட்டியின் பிரதிபலிப்பாக இருக்கலாம் என்று தோன்றுகிறது. விவாதத்தின் சாரமாக இருந்தது இதுதான். சசி பத்மநாதன் அவர்களால் கிட்டத்தட்ட 30 ஆண்டுகளுக்கு முன் தயாரிக்கப்பட்டு இலவசமாக வெயிடப்பட்ட ‘பாமினி’ என்ற எழுத்துரு பதிப்புத்துறைக்குப் பொருத்தமற்றது என்பது. ஈழத் தமிழர்கள் ஏன் இன்னமும் அதனோடு ஒட்டிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்?. அது எந்த விதத்திலும் எத்தகைய யுனிக்கோட் உருமாற்றிகளுக்கும் ஒத்துவராது என்று, இன்னோரன்ன குற்றச் சாட்டுக்கள் அதன்மீது வைக்கப்பட்டன. இந்தக் கருத்தை மறுத்து முன்வைக்கப்பட்ட கருத்துக்களின் மையமாக இருந்தது பாமினியை விட இந்திய எழுத்துக்கள் சிறந்தவை என்பவற்றுக்கான பதிலை முன்வைப்பதுதான்.



30 ஆண்டுகளுக்கு முந்திய தொழில்நுட்ப வசதியுடன் தயாரிக்கப்பட்ட எழுத்துடன் அண்மைக்காலத்தில் தயாரிக்கப்பட்ட எழுத்துக்களை ஒப்பிட்டு பேசுவது தர்க்கரீதியில் நியாயமற்றது என்றாலும், பாமினி மீது வைக்கப்பட்ட குற்றச்சாட்டுக்கள் சாரமற்றவையாகவே இருந்தன. பாமினி முதலாவதாக தமிழின் அடிப்படை எழுத்து விதிகளுக்கமைய அமைக்கப்பட்ட எழுத்துருகையால் எழுதும் ஒழுங்கில் ஏற்கெனவே நடைமுறையில் இருந்த தட்டச்சு இயந்திரத்தின் விசைப்பலகை முறையில் அமைக்கப்பட்டிருந்த இந்த எழுத்துரு அப்போது வெளிவந்த மற்றெந்த எழுத்துக்களை விடவும் கச்சிதமானதும் அழகானதுமாக இருந்தது. பின்னாளில் யுனிக்கோட் உருமாற்றி முறை நடைமுறைக்கு வந்தபோது, பாமினியை யுனிக்கோட் முறையில் எழுதுவதற்கான அல்லது அதற்கு மாற்றுவதற்கான ஏற்பாடுகளும் வந்து சேர்ந்தன. NHM Writer, சுரதாவின பொங்குதமிழ் போன்ற உருமாற்றிகள் இவற்றைச் செய்தன. பாமினி எழுத்துரு இலவசமாக விடப்பட்டதால் பலரும் அதை எடுத்துப் பாவித்ததுடன் அதில் சில மாற்றங்களையும் செய்து உலவவிட்டிருந்தனர். இவை எல்லாமே பாமினி என்ற பெயரில் உலாவுவதால் பாமினி பதிப்புத்துறைக்கு பொருத்தமற்றது என்ற மயக்கம் ஏற்பட்டிருக்கலாம். அது ஒருவகையில் நியாயமானதெனினும், அந்த உண்மை கவனத்திலெடுக்கப்படாமலே பாமினி மீது குற்றம் சுமத்தப்பட்டது. உண்மையில் தற்போது புழக்கத்திலுள்ள எழுத்துக்களில் பல வடிவமைப்பு தவறுகளும் எழுத்துப் பிழை தவறுகளும் உள்ளன. குறிப்பாக ரி,ரீ,ர் போன்ற எழுத்துக்கள் முறையே ரி,ரீ,ர் என்றே எழுதப்படுகின்றன. இத்தகைய தவறுகள் எவற்றையும் பாமினி கொண்டிருக்கவில்லை. அதிலுள்ள ஒரே குறைபாடாக கூறக்கூடியது ‘ண்’ என்ற எழுத்தின் குற்று

# செயிவினைக் குறிப்புகள்

எம்.சு.வி.சுவாமிநாதன்

அதன் வாற்பக்கத்தில் வருகின்றது என்பது மட்டுமே!. அதைக்கூட தற்போது உள்ள தொழில்நுட்ப உதவியால் இலகுவாக மாற்றிவிட முடியும் என்று கூறுகிறார் சசி பத்மநாதன். உண்மையில் அவர் முப்பது ஆண்டுகளுக்கு முன்செய்த அந்தப் பணிக்காக தமிழ் சமூகம் என்றென்றைக்குமாக கடமைப்பட்டது என்பதில் எந்தச் சந்தேகமும் இல்லை.

இது ஒரு உதாரணம் மட்டுமே. இப்படிப் பல உதாரணங்களைச் சொல்லலாம்.

செயற்பட்டுவந்தவர்.

சாந்தி சச்சிதானந்தம் மொறட்டுவை பல்கலைக்கழக கட்டடக்கலை பட்டப்படிப்பு மாணவியாக இருந்த காலத்தில் எனக்கு அறிமுகமானார். துடிப்பும் செயற்பாட்டு ஆர்வமும் புதுமை நாட்டமும் கொண்டிருந்த சாந்தி அழகாகவும், மிக இயல்பாக பேசவும் பழகவும் கூடியவராக இருந்தார். இத்தகைய அனைத்துத் தன்மைகளையும் கொண்ட தமிழ்ப் பெண்களை மிகவும் அபூர்வமாகவே காணமுடிந்த காலம் அது.

பல்கலைக்கழக தமிழ்ச்சங்கத்தின் கலை நிகழ்ச்சிகள் மற்றும் சமூக செயற்பாடுகளில் அவரும் முடிந்தளவுக்கு விருப்பத்துடன் பங்கு பற்றினார். அப்போதிருந்தே அவர் எழுத்துத் துறையில் ஆர்வமும் காட்டி வந்தார். அவர் எழுதிய கவிதையொன்று ‘நுட்பம்’ இதழில் வெளியானதாக ஞாபகம். 1983 இனக்கலவர காலத்தில் முடிவுற்ற அவரது பல்கலைக்கழக வாழ்வுக்குப் பின் அவரது நாட்டம் கட்டடக் கலைஞராக செயற்படுவதை விட சமூக செயற்பாட்டாளராக இயங்குவதிலேயே சென்றது. 1983 இனக்கலவரம் மக்கள் மீது ஏற்படுத்திய பாதிப்பு, அவருக்கு இயல்பாகவே இருந்த சமூகம் மீதான அக்கறை அவரை ஒரு செயற்பாட்டாளராக மாற்றுவதற்குக் காரணமாக இருந்ததெனலாம்.

கர்நாடக இசையில் தேர்ச்சியும் தமிழ், சிங்கள, ஆங்கில மொழிகளில் சரளமாக பேசவும் செயற்படவும் முடிந்த சாந்தி, சமூக செயற்பாட்டு மட்டத்தில் ஆற்றிய பணிகள் எண்ணிறந்தன.

‘விழுது சமூக மேம்பாட்டு மையம்’ என்ற பெயரில் அவர் தொடங்கிய அமைப்பு குழந்தைகள், துணையிழந்த பெண்கள் மற்றும் பொருளாதார ரீதியாகப் பின்தங்கிய பெண்கள் மத்தியில் கல்வி, அரசியல், ஊடகத்துறை என்ற மூன்று தளங்களில் அவரது செயற்பாடுகள் அமைந்திருந்தன. கல்விக்கான அவரது செயற்பாட்டில் மிகவும் முக்கியமானது, ‘அகவிழி’ என்ற கல்வித்துறைசார் பத்திரிகையை வெளிக்கொணர்ந்தது ஆகும். எழுத்தாளரும் பெண்ணியவாதியுமான சாந்தியின் ‘பெண்களின் சுவடுகளில்’ என்ற நூல் ஒரு முக்கியமான நூலாகும். இதை தவிர, அவரது கட்டுரைகள் தனி நூல்களாக வெளியிடப்பட்டும் உள்ளன.

கல்வி, சட்டம், அரசியல், ஊடகத்துறை போன்ற விடயங்கள் தொடர்பாக பெண்கள் மத்தியில் விழிப்புணர்வு ஊட்டுவதன் மூலம் பெண்களை சுயமாகவும் தன்னம்பிக்கையுடனும் துணிவாகச் செயற்படவைக்க முடியும் என்ற அசையாத நம்பிக்கையுடன் தொடர்ந்து தனது இறுதி நாள் வரை செயற்பட்டு வந்தவர் அவர். அதிக ஆர்ப்பாட்டம் இல்லாமல், தொடர்ச்சியாக பல தளங்களில் இயங்கிய சாந்திக்கு நிகரான இன்னொரு பெண் செயற்பாட்டாளரை உடனடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளக்கூடிய நிலையில் நமது சமூகம் இல்லை என்பது ஒரு துயர் தரும் உண்மை!

சிலரது இழப்பு இறகை விட இலேசானது. சிலரது இழப்பு மலையை விடப் பாரமானது என்பார் மாவோ.

சாந்தியின் இழப்பு இரண்டாவது ரகம்!

vickneaswaran.sk@thaiivedu.com





# TBC Toronto Business College

கணக்கியல் கல்வியில் ஒர் முகவன்மை நிறுவனம்

## DIPLOMA PROGRAMS

- ACCOUNTING & PAYROLL ADMIN. 35 Weeks
- BUSINESS ADMINISTRATION 26 Weeks
- COMPUTERIZED ACCOUNTING 26 Weeks
- FOOD SERVICE WORKER (FSW) 12 Weeks
- MEDICAL OFFICE ADMIN.(MOA) 32 Weeks
- PERSONAL SUPPORT WORKER(PSW) 26 Weeks



### START YOUR CAREER IN SIX MONTHS

Immediate Job Opportunities  
Placement In Long Term Care Facilities  
NACC Diploma

### PART TIME COURSES

Windows, Outlook, Word, Excel,  
Power Point, Access, QuickBooks,  
Sage50 Accounting & Accpac 2012

- Free Parking
- Small Class Sizes
- Accessible by TTC

**EDUCATION IS A LIFE LONG JOURNEY**

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act 2005)

### FREE TRAINING

Tuition Fees, Books, Living Expenses  
Day care & Transportation  
up to \$28000

இலவசமாகப் பெறலாம்  
எவ்வாறென்பதை அறிவதற்கு  
அழையுங்கள்

or visit [www.secondcareerontario.com](http://www.secondcareerontario.com)

**416-291-5155 / 416-451-6680**

4465 Sheppard Ave. East #208

( Sheppard & Brimley ) Scarborough

[www.tbcollege.com](http://www.tbcollege.com) [info@tbcollege.com](mailto:info@tbcollege.com)

# வீடு வாங்க விற்க

**\$1,199,000**



Caledon, ON

South of Patterson  
4 + 7 Bedrooms 7 Washroom  
W/O Basement Finished



**Kuga Raveendrarajah**  
Real Estate Broker  
Dir: 416-843-8585



**Mathan Selvendarakumaran**  
Sales Representative  
Dir: 416-625-2870

**\$375,000**



Scarborough, ON

Markham/McNicoll  
Commercial Condo



**Shajetha (Suzy) Sabanathan B.Sc.**  
Sales Representative  
Dir: 647-874-9747

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***

31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6

சேலிபிளி அபடயரளடு அபுக்ரனதேர் வீடு

**Bus: 416-298-3200**

\*Independently Owned and Operated. Member

# பாமினி எழுத்துரு தொடரும் விவாதம்

கடந்த ஓகஸ்ட் மாத தாய்விடு இதழில் வெளியான சசி பத்மநாதன் பற்றிய 'அழகு தமிழ் எழுத்துகளின் சிற்பி' என்ற கட்டுரையும், நேர்காணலும் சமூகவலைத்தளங்களில் பல விவாதங்களைக் கிளப்பியிருந்தன. இதில் பல ஆண்டுகளுக்கு முன்பாக வடிவமைக்கப்பட்டு இன்று வரையில் பாவனையிலிருக்கும் பாமினி எழுத்துரு பற்றி சில எதிர்மறையான கருத்துக்களும் முன்வைக்கப்பட்டன. பாமினி எழுத்துரு வெளிவந்த காலம் என்பதற்கு அப்பாற்பட்டு ஒருசில காட்டமான கருத்துகளும் இந்த விவாதங்களில் ஒலித்தன. குறிப்பாக 'இக்கால அச்சுத் தேவைகளுக்கு உகந்ததல்ல, தடை செய்யப்பட வேண்டிய எழுத்துரு' போன்ற விமர்சனங்களும் முன்வைக்கப்பட்டன. இதில் பல தகவல்கள் மிகத் தவறானவை. பாமினி குடும்ப எழுத்துகளின் பிற்கால வளர்ச்சிகள் பற்றி அறியப்படாமையும் ஒரு காரணமாகக் கொள்ளலாம். ஒரு மகா கலைஞனின் நேர்த்தியான படைப்புக்களின் மீது அள்ளிவிசப்பட்ட குற்றச்சாட்டுகள் மிகுந்த வருத்தத்தைத் தந்தன. நமது படைப்பாளிகள் சிலரும் விடாப்பிடியாக நம்மவர்களால் உருவாக்கப்பட்ட எழுத்துருக்களை விட இந்தியாவில் உருவாக்கப்பட்ட எழுத்துருக்களே அச்சுத்துறைக்கு உகந்தவை என்று வாதிட்டதையும் காண முடிந்தது. இந்த விவாதங்களில் பதிப்புத்துறையில் ஈழத்தமிழர்களின் பங்களிப்பை நிராகரிக்கும் பல கருத்துக்களும் இருந்தன. 20 வருடங்களுக்கு மேலாக வரைகலைத்துறையிலும் பதிப்புத் துறையிலும் இருப்பவன் என்ற வகையில் சில விடயங்களைத் தெளிவுபடுத்த விரும்புகிறேன்.

தமிழ்ப் பதிப்புத்துறையில் ஈழத்தமிழர்களின் பங்கு முக்கியமானது. அதன் முக்கிய பகுதி ஆறுமுகநாவலர், சி.வை. தாமோதரம்பிள்ளை ஆகியோரிலிருந்து துவங்குகிறது. ஆறுமுகநாவலர் தனது வித்தியானுபாலன் இயந்திரசாலையில் ஏராளமான நூல்களை அச்சிட்டு வெளியிட்டார். சி.வை. தாமோதரம்பிள்ளையே அழிந்துபோனதாகக் கருதப்பட்ட தொல் காப்பியப் பொருளதிகாரம், சூளாமணி, வீரசோழியம், கலித்தொகை, இலக்கண விளக்கம் போன்ற பல நூல்களை ஓலைச்சுவடிகளில் தேடிப்பிடித்து நூல்களாகப் பதிப்பித்தவர். இந்த வரிசையில் ஏராளமானோரைக் கூறமுடியும்.

தமிழில் தட்டச்சு இயந்திரத்தை உருவாக்கியவர் சுண்டிக்குளியைச் சேர்ந்த ஆர். முத்தையா. இவர் சிங்கப்பூரில் பணிபுரிந்தபோது ஆங்கிலத் தட்டச்சுப் பொறியைக் கண்டார். தமிழிலும் இந்த வகைப் பொறியொன்றை உருவாக்கினால் அலுவலகப் பாவனைக்கும் எழுத்துத்துறைக்கும் பெருமளவில் பயன்படும் என்று தமிழ் தட்டச்சுப் பொறியை உருவாக்கும் முயற்சியைத் தொடங்கினார். இவர் உருவாக்கிய 'நகரா' முறை அந்த நாட்களில் புதுமையாகப் பார்க்கப்பட்டது. நகரா முறையில் விசிறியை அல்லது குற்றை அழுத்தும்போது அச்சு நகராது. இந்த 'நகரா' பொறிநுட்பத்தை தமிழ் தட்டச்சுப் பொறியில் இன்றுவரை பாவிக்கிறார்கள். முத்தையா முதலாம் உலகப்போரின் பின் தமிழ் தட்டச்சுப்பொறியை ஜேர்மனியில் உற்பத்தி செய்து விற்பனைக்கு விட்டார்.

இவரே நீண்ட ஆய்வுகளுக்குப்பின் எந்



ஆர். முத்தையா

தெந்த விசையில் எந்தெந்த எழுத்துக்கள் வரவேண்டும் என்று தீர்மானித்தவர் (உதாரணமாக a என்ற இடத்தில் ய). இன்று கணினியில் பாமினி உட்பட ஏராளமான தமிழ் எழுத்துருக்கள் இவர் வடிவமைத்த வரிசையிலே எழுத்துக்களை சில மாற்றங்களுடன் உள்ளிடுகின்றன.

எண்பதுகளில் கணினியின் பாவனை அதிகரித்ததன் பின்னர் தமிழ் எழுத்துருக்களை உருவாக்கும் முயற்சிகள் பல இடங்களிலும் துவங்கியது. எண்பதுகளின் ஆரம்பத்தில் பேராசிரியர் ஜோர்ஜ் ஹார்ட் அமெரிக்காவில் தமிழ் எழுத்துருவொன்றை உருவாக்கினார். எண்பதுகளின் ஆரம்பத்தில் வரைகலைக்கான PostScript மொழி அடோபி நிறுவனத்தால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. 1986இல் Altsys நிறுவனத்தால் Fontographer என்ற மென்பொருள் வெளியிடப்பட்டது. இதன்பின்னரே இந்த மென்பொருளைப் பாவித்து PostScript மொழியிலமைந்த எழுத்துருக்கள் வெளிவரத்துவங்கின.

1986இல் கனடாவில் ஈழத்துப்புராடனாரின் மகனான இதயஜீவகருணா கணினியில் PostScript மொழியிலமைந்த சில எழுத்துருக்களை வடிவமைத்தார். தொடர்ந்து ஈழத்துப்புராடனார் தான் வெளியிட்ட நிழல் சஞ்சிகையை முழுக்க முழுக்க கணினியிலேயே வடிவமைத்து வெளியிட்டார். அதற்கு முன்னர் முழுக்க முழுக்க கணினியிலேயே வடிவமைக்கப்பட்ட சஞ்சிகையொன்று வெளிவந்ததாகத் தெரியவில்லை. இந்த சஞ்சிகையைப் பார்த்த எழுத்தாளர்கள் சுஜாதாவும், சாவியும் ஈழத்துப்புராடனாருக்கு எழுதிய கடிதங்கள் 1987இல் வெளியான நிழல் சஞ்சிகையொன்றில் பிரசுரமாகியிருந்தன. அந்த நிழல் சஞ்சிகையின் பக்கங்களை அருகே காணலாம்.

எழுத்தாளர் சுஜாதாவின் கடிதத்திலிருந்து அன்புள்ள செல்வராசகோபால்

உங்கள் கடிதம் சாவி மூலம் கிடைக்கப் பெற்றேன். உடன் உங்கள் 'நிழல்' பத்திரிகையின் இரண்டாம் இதழும் கிடைத்தது. அச்சமைப்பும் வடிவங்களும் நேர்த்தியாக இருந்தன. லேசர் அச்சுப் பொறிகொண்டு எலக்ட்ரானிக் பப்பிளிஷிங் முறையில் கம்பியூட்டர் மூலம் பத்திரிகைகள், புத்தகங்கள் பதிப்பிக்கக்கூடிய திறமையை இப்போதுதான் தமிழ்நாட்டில் அறிமுகப்படுத்திக்கொண்டிருக்கிறார்கள். எனவே உங்கள் சாதனை ஒரு விதத்தில்

முதல் என்று சொல்லலாம்.

.....

மிக்க அன்புடன்  
சுஜாதா, பங்களூர் 9.9.87

எழுத்தாளர் சாவி எழுதிய கடிதத்தில்

வணக்கம்

தங்களது நிழல் பத்திரிகையின் இரண்டாவது இதழ் கிடைக்கப்பெற்றேன். கனடாவில் இருந்துகொண்டு இவ்வளவு பெரிய சாதனையைச் செய்திருக்கிறீர்கள். கோபால் கொம்பியூட்டரின் அச்செழுத்துக்கள் அற்புதமாயிருக்கின்றன. தமிழுக்கு இது ஒரு வரப்பிரசாதம். இதைத் தமிழ்நாட்டில் பிரபலப்படுத்த வேண்டும். பத்திரிகைக்காரர்கள் இந்த வாழ்ப்பை நன்கு பயன்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும். தீபாவளி கழித்து அமெரிக்கா வரும் பொழுது இந்த கோபால் கம்பியூட்டர் அச்சை எனது பத்திரிகைக்கும் பயன்படுத்த முடியுமா என தங்களைக் கலந்து ஆலோசிக்க விரும்புகிறேன்.

அன்புடன்  
சாவி

பின்னர் முனைவர் விஜயகுமார் தமிழ் எழுத்துருக்களை வடிவமைக்கத் தொடங்கினார். இதைத் தொடர்ந்து சசி பத்மநாதன் 1987இல் பாமினியையும் தொடர்ந்து ஏராளமான எழுத்துருக்களையும் வடிவமைத்தார். இதற்குப் பின்னரே இந்தியாவில் வடிவமைக்கப்பட்ட எழுத்துருக்கள் ஈழத்திலும், புலம்பெயர் நாடுகளிலும் பாவனைக்கு வரத்தொடங்கின.

தொண்ணூறுகளில் பலவிதமான உள்ளீட்டு முறைகளில் தமிழ் எழுத்துருக்கள் வெளிவரத் தொடங்கின. இவற்றை ஒருங்குறிக்கோ (Unicode) அல்லது ஒன்றிலிருந்து மற்றொன்றுக்கோ மாற்றுவது பெரும் சிரமமாயிருந்தது. இதற்குத் தீர்வுகாண 2003இல் ஜேர்மனியில் வசிக்கும் சுரதாயாழ் வாணன் 'பொங்குதமிழ்' என்ற எழுத்துரு மாற்றியை உருவாக்கினார்.



## - கருணா -

இதுவே இணையத்தில் வெளிவந்த முதல் தமிழ் எழுத்துரு மாற்றி.

►பாமினியை விட தமிழகத்திலிருந்து வரும் எழுத்துருக்கள் சிறந்தவையா?

உண்மையில் எழுத்துருக்களின் தெரிவு வடிவமைப்பாளர்களைப் பொறுத்தது. தமிழகத்தில் அச்சிடப்படும் நூல்களில் பெரிதும் பாவிக்கப்படும் பல எழுத்துருக்கள் (Body font) 'ஈய' அச்சுருக்களை ஒட்டியே வடிவமைக்கப்பட்டவை. அதே எழுத்துருக்களில் தொடர்ந்து வாசித்து வந்தவர்களுக்கு அவை பழக்கத்தால் இலகுவான வாசிப்புக்குகந்தவையாக இருக்கலாம். நேர்த்தி என்று கொள்ளும் போது பாமினி குடும்ப எழுத்துருக்கள் சிறப்பானவை. நவீனமான வளைவுகளைக் கொண்டவை. (வரைகலைத்துறை சார்ந்தவர்கள் நவீன வளைவுகளைப் புரிந்து கொள்வார்கள் என்று நம்புகிறேன்) அவை தெளிவாக எதிர்ப்புறத்தில் காண்பிக்கப்பட்டுள்ளன.

தாய்விடு பத்திரிகை உட்பட ஏராளமான புலம்பெயர் ஊடகங்கள் சசி பத்மநாதனால் வடிவமைக்கப்பட்ட பாமினி குடும்ப எழுத்துருக்களையே பாவிக்கின்றன. தாய்விடு பத்திரிகையிலிருக்கும் எழுத்துருக்களால் (எண்பதுகளில் வடிவமைக்கப்பட்டவை) பத்திரிகையை வாசிக்க முடியவில்லை என்று யாரும் இதுவரை முறையீடு செய்ததில்லை.

►உலகமே ஒருங்குறிக்கு(Unicode) மாறிய பின்னரும் ஈழத்தமிழர்கள் பாமினியை விட மாட்டோம் என்று அடம்பிடிக்கிறார்களே?

இந்தக்கூற்று பொதுவில் சரியாயினும் அச்சுத்துறையைப் பொறுத்தவரை சரியல்ல. இதற்கு முன் ஒருங்குறியின் வரலாறு பற்றி சற்றுப்பார்ப்போம்.

ஆரம்பத்தில் ASCII (American Standard Code for Information Interchange) முறையே கணினி உள்ளீட்டுக்காக பாவனையிலிருந்தது. இந்த முறையில் 256 எழுத்து வடிவங்களுக்கான இடங்களே இருந்தன. இதில் பெரும்பாலான இடங்களை ஆங்கிலம் எடுத்துக்கொண்டுவிட்டது. மிகுதி இடங்களில் ஏனைய மொழிகளின் எல்லா வரிவடிவங்களையும் உள்ளிடுவது சாத்தியமில்லை. ஏனைய மொழிகளின் வரிவடிவங்களையும் கணினியில் உள்ளிடும் நோக்கில் பல நிறுவனங்கள் இணைந்து ஒருங்குறித் திட்டத்தை என்பதுகளின் இறுதிப்பகுதியில் தொடங்கின. முதலில் குறிப்பிட்டதுபோல இந்தநேரத்தில் தமிழில் பல்வேறு கணினி எழுத்து உள்ளீட்டு முறைகள் (உ+ம்: Bamini, Mylai, Tab, Tam, TSC) பாவனையிலிருந்தன. இந்தப் பல்வேறு உள்ளீட்டு முறைகளுக்கும் பதிலாக ஒரு நியமமான உள்ளீட்டு முறையை பாவிக்கவேண்டிய தேவையும் எழுந்திருந்தது.

தொடர்ந்து 1991இல் 24 மொழிகளை உள்ளிடக்கூடிய முறையில் Unicode 1.0 குறிமுறை பாவனைக்கு வந்தது. இந்த மொழிகளில் தமிழும் அடங்கியிருந்தது. இன்று Unicode 8.0 பாவனையிலுள்ளது. இதில் 129 மொழிகளுக்கான 120,737

தொடர்தல் அடுத்த பக்கம்

வரிவடிவங்களை உள்ளிட முடிகிறது. இந்த ஒருங்குறி முறையில் எண் 2946இலிருந்து எண் 3071 வரையுள்ள இடங்கள் தமிழகக்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ளன. இதில் எண் 2949 'அ' என்ற எழுத்துக்கு ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது.

ஆனால் இந்த ஒருங்குறி முறையில் தமிழில் நேரடியாக தட்டச்சிட முடியாது. இதனாலேயே வின்டோஸ் இயங்குதளத்தில் இ.கலப்பை, அழகி, NHM writer போன்ற செயலிகள் மூலம் ஒருங்குறி முறையில் தட்டச்சுச் செய்ய முடிகிறது. அப்பிள் இயங்குதளத்தில் அஞ்சல் போன்ற உள்ளீட்டு முறைகள் இயங்குதளத்துடன் இணைக்கப்பட்டே வருகின்றன. இந்த செயலிகள் ஒன்றில் பாமினி

உள்ளீட்டு முறையைத் தெரிவுசெய்து 'm' என்ற விசை(key)யை அழுத்தும்போது செயலி 'm' இற்குப் பதிலாக 2949ம் இடத்திலுள்ள 'அ' என்ற எழுத்தை உங்களுக்குத் தருகிறது. நீங்கள் எண் 2946 இலிருந்து எண் 3071 வரையுள்ள ஏதாவதொரு வரிவடிவத்தைத் தேர்வுசெய்தாலும் உடனேயே வின்டோஸ் இயங்குதளமானால் லதா என்ற எழுத்துருவையும் அப்பிள் இயங்குதளமானால் தமிழ் சங்கம்MN (அல்லது தமிழ்MN) என்ற எழுத்துருவையும் கணினி தெரிவு செய்து விடுகிறது.

ஒருங்குறியில் உள்ளிடும்போது கணினி அதைத் தமிழ் எழுத்துக்களாலேயே புரிந்துகொள்கிறது. ஆனால் பாமினி எழுத்

துருவில் அம்மா என்ற சொல்லை உள்ளிடும்போது கணினி அதை 'mk;kh' என்றே புரிந்துகொள்கிறது. அடிப்படையில் உள்ள வேறுபாடு இதுதான்.

பலர் ஒருங்குறி(Unicode) என்பதை ஒரு எழுத்துருவாகவே புரிந்துவைத்திருக்கிறார்கள். Unicode என்பது ஒரு எழுத்துரு அல்ல. அது ஒரு உள்ளீட்டு முறை. சரியாகச் சொன்னால் குறிமுறை நியமம். ஒருங்குறிக்கென வடிவமைக்கப்பட்ட பல எழுத்துருக்கள் இப்போது இணையத்தில் கிடைக்கின்றன. அவை மற்றைய எழுத்துருக்களுடன் ஒப்பிடும்போது மிகமிகக் குறைவானவை. அவற்றில் பெரும்பாலானவை நேர்த்தியான எழுத்துருக்கள் அல்ல. சசி பத்மநாதனிடம் ஒருங்குறி முறைக்கென வடிவமைக்கப்பட்ட பாமினி உள்ளிட்ட பல எழுத்துருக்கள் உள்ளன. அவற்றை வெளியிடும் முயற்சியிலும் அவர் ஈடுபட்டுள்ளார்.

சரி இப்போது அச்சுத்துறைக்கு வருவோம். ஒருங்குறி இன்று இணையத்தொடர்பாடல் துறையிலும் இணைய ஊடகத் துறையிலும் பெரும் செல்வாக்குச் செலுத்துகிறது. ஆனால் அச்சுத்துறையில் ஒருங்குறி இன்னும் பெருமளவில் பாவனைக்கு வரவில்லை. இதற்கு முதற் காரணம் மென்பொருட்களின் ஒத்துழைப்பின்மை.

இன்று வரைகலைத்(desktop publishing) துறையில் layout செய்வதற்காகப் பெருமளவில் பயன்படுத்தப்படுபவை QuarkXPress, Adobe InDesign, CorelDRAW ஆகிய மென்பொருட்கள். இவற்றில், சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் தான் InDesign மென்பொருளில் IndicPlus என்ற Plugin அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது. அதற்குப்பின்னர் InDesignஇல் தமிழ் ஒருங்குறியைப் பாவிக்கக்கூடியதாகவுள்ளது. அண்மையிலேயே CorelDRAWவில் ஒருங்குறிப் பயன்பாடு வந்தது. QuarkXPressஐப் பொறுத்தவரை இன்றுவரை தமிழ் ஒருங்குறி முறையை இந்த மென்பொருளில் பாவிக்கமுடியாது.

இரண்டாவது காரணம் ஒருங்குறி முறையில் பெருமளவு எழுத்துருக்கள் பாவனையில் இல்லாதிருப்பது.

சரி அப்படியாயின் நாம் ஒருங்குறி முறையில் அனுப்பும ஆக்கங்களை ஊடகங்கள் வெளியிடுகின்றனவே. ஆம். அதற்காகத்தான் எழுத்துரு மாற்றிகள் இருக்கின்றன (பொங்குதமிழ், NHM Converter போன்றவை). இன்று பெரும்பாலான தமிழகப் பதிப்பகங்கள், சஞ்சிகைகள் உட்பட புலம்பெயர் நாடுகளில் வெளிவரும் பெரும்பாலான பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளும் ஒருங்குறி முறையை அச்சில் நேரடியாகப் பாவிப்பதில்லை.

ஈழத்தமிழர்கள் பெருமளவில் பாமினி எழுத்துருவைப் பாவிக்கக் காரணம் அது நேர்த்தியான எழுத்துரு என்பதுடன் இலவசமாகக் கிடைத்தமையுமாகும். பெருந்தொகைப் பணம்செலுத்தி வாங்க வேண்டியிருந்த ஏனைய எழுத்துருக்களுடன் ஒப்பிடுகையில் பாமினி எழுத்துரு பலருக்கு

ஒரு அனுசூலமாகவே இருந்தது. இதனாலேயே ஒருவகையில் பாமினி எழுத்துரு ஈழத்தமிழர்களின் அடையாளமாகவே மாறி விட்டது. பாமினி எழுத்துருவில் ஆக்கப்பட்ட ஆக்கமொன்றை சுரதா யாழ்வாணனின் பொங்குதமிழ் எழுத்துரு மாற்றியில் உள்ளிடுவதன் மூலம் இலகுவாகவும் சிக்கல்கள் இன்றியும் ஒருங்குறிக்கு மாற்றிக்கொள்ளலாம்.

►பாமினி எழுத்துருவில் 'ஸ்' போன்ற சில எழுத்துக்களை உள்ளிட முடியாதுள்ளதே?

பாமினி என்ற பெயரில் ஏராளமான எழுத்துருக்கள் இணையத்தில் புழங்குகின்றன. இவற்றில் பல சசி பத்மநாதனின் Haran graph நிறுவனத்தால் அதிகாரபூர்வமாக வெளியிடப்பட்டாதவை. சிலர் தங்கள் விருப்பத்துக்கமைய மாற்றம் செய்த 'பாமினி' குடும்ப எழுத்துருக்களும் இணையத்தில் உலாவருகின்றன. Harangraph நிறுவனத்தால் வெளியிடப்பட்ட எழுத்துருக்களில் இந்தப் பிரச்சனை எதுவுமில்லை. பாமினி எழுத்துரு தேவையானவர்கள் www.harangraph.com என்ற இணையத்தளத்தில் தொடர்பு கொண்டு பாமினி எழுத்துருவை இலவசமாகப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

►பாமினி எழுத்துருவில் தட்டச்சு செய்யும் போது ண், ஸ், ன் போன்ற எழுத்துக்களின் குற்றுக்கள் நடுவில் வராது தள்ளி விடுகின்றனவே?

ஆம். அது சரியே. பாமினி 1987இல் வடிவமைக்கப்பட்ட எழுத்துரு. அது தமிழ் எழுத்துருக்கள் வெளிவந்திருக்காத காலம். அன்று தமிழ் எழுத்துருவை வடிவமைத்தவர்களின் நோக்கம் கணினி அச்சில் தமிழ் எழுத்துருவைக் கொண்டுவருவதாகவே இருந்தது. மிக எளிமையான முறையில் ஒரு எழுத்துருவை உருவாக்கி அச்சுத்துறையில் கணினித் தமிழைக் கொண்டு வரவேண்டியிருந்தது. ASCII உள்ளீட்டு முறையில் எளிமையாக தமிழ் தட்டச்சு இயந்திரத்தின் உள்ளீட்டு முறையை ஒட்டி எழுத்துருவை உருவாக்கவே அன்று எழுத்துரு வடிவமைப்பாளர்கள் முயன்றுகொண்டிருந்தனர். 'ர்' என்பது தமிழில் மிகவும் மெல்லிய எழுத்து. 'ண்' என்பது தமிழில் மிகவும் அகலமானதொரு எழுத்து. ஒரே குற்றையே இரண்டுக்கும் பாவிக்கவேண்டியிருந்தது. அதனாலேயே ண், ஸ், ன் போன்ற எழுத்துருக்களில் குற்றுக்கள் தள்ளி விழுந்திருந்தன. என்பதுகளில் சசி பத்மநாதனுக்கு ஒரு எழுத்துருவை உருவாக்கி எல்லாத் தமிழ் கணினிப் பாவனையாளர்களின் கைகளிலும் கிடைக்கச் செய்யவேண்டும் என்பதே நோக்கமாயிருந்தது. அதனாலேயே மிக எளிமையான தொழில்நுட்பத்துடன் பாமினி எழுத்துரு உருவாக்கப்பட்டு வெளியிடப்பட்டது. அதனாலேயே அது மூல முடுக்கெல்லாம் பரவி இன்று நீக்கமற நிறைந்திருக்கிறது.



karuna@thaiveedu.com

## தாய்விடு பத்திரிகையின் புதிய எழுத்துரு

தாய்விடு பத்திரிகையின் உள்ளடக்க எழுத்துருவாக சசி பத்மநாதனால் வடிவமைக்கப்பட்ட புதிய எழுத்துரு அறிமுகமாகிறது. இந்த இதழில் இந்தக் கட்டுரையிலும் ஆசிரியர் தலையங்கத்திலும் இந்த எழுத்துரு பாவிக்கப்பட்டுள்ளது. விரைவில் பத்திரிகை முழுவதும் இந்த எழுத்துரு பாவிக்கப்படும். மேலோட்டமாகப் பார்க்கும் போது பெரிய மாற்றங்களில்லாதது போன்று தோன்றினாலும் பல முக்கிய மாற்றங்களுடனும் புதிய தொழில்நுட்பத்துடனும் இந்த எழுத்துரு உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. பல எழுத்துக்கள் மீள வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன. பல புதிய குறியீடுகள் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த தொழில்நுட்பத்தில் விசிறி, குற்றுக்களுடன் சேர்ந்த எழுத்துக்கள் எல்லாம் முழு எழுத்துக்களாக இருப்பதைக் காணலாம். இதனால் குற்றுக்கள் எழுத்துக்களின் நடுவில் அமைந்திருப்பதையும் அவதானிக்க முடியும் (ண், ஸ், ன்). வேறு செயலிகள் ஏதுமின்றி சாதாரணமாக தட்டச்சு செய்யும்போதே குற்று, விசிறியுடன் கூடிய எழுத்துக்களை முழு எழுத்துக்களாக இந்த எழுத்துரு தருகிறது. பாமினி எழுத்துரு வடிவமைக்கப்பட்டு முப்பதாண்டுகளாவதை முன்னிட்டு வருகிற ஆண்டு இந்த புதிய பாமினி எழுத்துரு இலவசமாக வெளியிட்டு வைக்கப்படும் என சசி பத்மநாதன் தெரிவித்துள்ளார். ஏராளமான உழைப்பின்பின் உருவாக்கப்பட்ட இந்த எழுத்துருக்களுக்காக சசி பத்மநாதனுக்கு எங்கள் நன்றி.

அகர முதல எழுத்தெல்லாம் ஆதி பகவன் முதற்றே உலகு } பாமினி எழுத்துரு

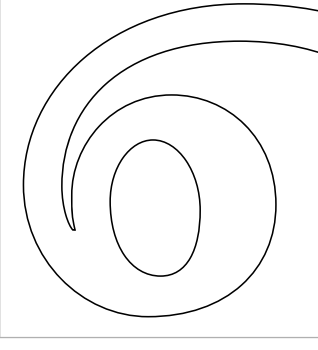
அகர முதல எழுத்தெல்லாம் ஆதி பகவன் முதற்றே உலகு } அநேக தமிழக சஞ்சிகைகளிலும் நூல்களிலும் பாவிக்கப்படும் எழுத்துரு

அ

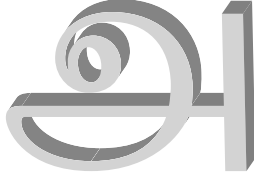
அ




இங்கு பாமினி எழுத்துருவும் (முதலில் உள்ளது) மற்றைய எழுத்துருவும் கட்டுப்பாட்டுப் (உருவாக்கல்) புள்ளிகளுடன் காட்டப்பட்டுள்ளன. பாமினி எழுத்துரு குறைந்த புள்ளிகளையும் மற்ற எழுத்துரு ஏராளமான புள்ளிகளுடனும் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. இதனாலேயே பாமினி குடும்ப எழுத்துருக்கள் குறைந்த கோப்பு அளவைக் (File size) கொண்டுள்ளன. இப்போது 'அ' எழுத்தின் சுழியை நோக்குவோம்.




'அ'வின் சுழியைப் பார்க்கும்போது பாமினி குடும்ப எழுத்துருக்களின் வளைவுகளின் நேர்த்தியை நீங்கள் புரிந்துகொள்ளலாம். வரைகலைத் துறையைப் பொறுத்தவரை இந்த வளைவுகள் நேர்த்தியானவை மட்டுமல்ல, நவீனமானவை. ஒரு முப்பரிமாண வடிவமொன்றை உருவாக்கும்போது இந்த நேர்த்தியான வளைவுகள் முக்கிய பாத்திரத்தை எடுக்கும். கீழே காட்டப்பட்டவை இரண்டு வகை எழுத்துருக்களிலும் உருவாக்கப்பட்ட முப்பரிமாண 'அ' வடிவங்கள்.




இந்த 'அ'வின் சுழிகளின் முப்பரிமாணத் தோற்றத்தைப் பார்க்கும் ஒருவர் பாமினி குடும்ப எழுத்துருக்களின் நேர்த்தியை இலகுவாகப் புரிந்துகொள்ளலாம்.




# இலக்கியத் திறனாய்வியலின் இயங்குநிலை

பகுதி: 27

சிலப்பதிகாரம் மற்றும் மணிமேகலை ஆகியவற்றின் அழகியல் பற்றிய பார்வையிலே முதலிலே சிலப்பதிகாரத்தின் 'நாடகப்பாங்கான எடுத்துரைப்பு முறைமை' பற்றிய செய்திகளை முன்னைய கட்டுரையில் நோக்கினோம். குறிப்பாக அம்முறைமையின் உச்சக் கட்ட நிகழ்வாக 'வழக்குரை காதை' அமைந்தமையும் அதில் சுட்டப்பட்டது. மேற்படி காதையின் கதைப்பகுதியுடன் அப்பேரிலக்கியத்தின் இயல்பான - அதாவது சமூக மாந்தரின் சராசரி வாழ்வியல் அநுபவங்களுடன் அமைந்ததான கதையம்சம் பெருமளவு நிறைவடைந்து விடுகின்றது. அத்துடன் நாடகப் பாங்கான சித்திரிப்பு முறைமையும் பெரிதும் மாற்றமடைந்து விடுகின்றது. அதன்பின்னர் வேறுபட்ட இருவேறு படைப்பு மரபுகளையே அப்பேரிலக்கியத்தில் நாம் தரிசிக்கிறோம். அவற்றுள்ளொன்று, 'தொன்மம்' எனப்படும் 'புராணமரபு' ஆகும். இன்னொன்று, 'மன்னர்களின் புகழ் போற்றுதல்' என்ற வகைசார்ந்ததாகிய 'புறத்திணையிலக்கிய மரபு' ஆகும்.

'வழக்குரை காதை' வரையிலான கதைப் போக்கிலே மானுடப் பெண்ணாக இயங்கி நின்றவளான கண்ணகி அதன் பின்னர், மானுட இயல்புகளைக் கடந்தவளாக மாறி விடுவதைக் காண்கிறோம். பின்னரான கதைப் போக்கிலே மானுட இயல்புகளுக்கு அப்பாலான (தெய்விகச் சார்பான) வியத்தகு செயல்களை மேற்கொள்பவளாகவே அவள் நமது கவனத்துக்கு வருகிறாள். 'மதுரைக் காண்ட'த்திலே 'வழக்குரைகாதை'க்குப் பிற்பட்டமைந்த காதைகளில் தொடங்கிய இம் மாற்றமானது 'வஞ்சிக்காண்ட'த்திலும் தொடருகிறது.

வழக்குரைத்துச் சிலம்புடைத்த கண்ணகியின் சீற்றமானது பாண்டியனதும் பாண்டிமாதே வியினதும் மரணங்களுடன் தணிவு பெறவில்லை. மதுரை மாநகரையே எரித்தழிக்கும் முனைப்பாக அது தெடர்கிறது. 'சீற்றம் தீராத கண்ணகி தனது வலதுகையால் இடது கொங்கையைத் திருகி மதுரைமீது சுழற்றி எறிந்தாள்' எனவும் அதனையடுத்து, 'தீக்கடவுள் தோன்றி அந்நகரை எரித்தான்' எனவும் மேற்படி 'வஞ்சினமாலை', 'அழற்படுகாதை' ஆகியன எடுத்துரைக்கின்றன. அடுத்துவரும் 'கட்டுரை காதையிலே 'மதுராபதித் தெய்வம்' கண்ணகி முன்தோன்றி அவளது மேற்படி கோபச்செயற்பாடுகளுக்கான காரண காரிய விளக்கத்தை முன்வைக்கிறது. இதிலே கோவலன் கொலையுண்டமைக்குக் காரணமான முற்பிறப்புசார் கதையொன்று கூறப்படுகிறது. இவ்வாறமைந்த மேற்படி மூன்று காதைகளின் கதையம்சங்கள் தொன்மம் சார்ந்தவையாகும். இவ்விடத்திலே தொன்மம் என்பது பற்றிய சிறு விளக்கம் அவசியமாகிறது.

'தொன்மம்' என்ற சொல் ஆங்கிலத்தில் 'Myth' என்பதற்கு நேரான பொருளில் வழங்குவதாகும். இது, 'பகுத்தறிவு' மற்றும் 'தர்க்கவாதம்' என்பவற்றுக்குப் புறம்பான உணர்வோட்டங்களையும் அவைசார்ந்த கதையம்சங்களையும் குறித்துநிற்பது. தனிமனிதரொருவரின் கனவு போலச் சமுதாயங்களுக்கும் கனவுகள் உள்ளன. சமூக மாந்தர் மத்தியில் வாழ்வியல் தொடர்பாகப் பல்லாண்டுகளாக நிலவிவரும் எண்ணப்படிமங்களே இக்கனவுகள். அவ்வச் சமூகங்கள் பல்லாண்டுகளாகப் பேணிவரும் 'சமயமரபு' மற்றும் 'அறமரபு' முதலியன சார்ந்த உணர்வுகளே இவ்வாறான எண்ணப்படிமங்களின் அடிப்படைகளாகும். இவ்வாறான கனவுநிலைப்பட்ட எண்ணப்படிமங்களே கதை வடிவங்களிலும் பாடல்களிலும் உரையாடல்களிலும் வெளிப்படும் நிலையில் தொன்மங்கள் எனக் கொள்ளப்படுகின்றன.

இவ்வாறான தொன்மங்களைச் சுட்டுவதற்கு இந்திய மரபிலே, வடமொழியில் 'பெளராணிகம்'(புராண மரபு) என்ற சொல் வழக்கிலிருந்து வருகிறது. தமிழ்மரபிலே இவ்வகைசார் இலக்கிய ஆக்கங்கள் தொன்மை,

தொல்கதை மற்றும் பழங்கதை முதலிய சொற்களால் சுட்டப்பட்டு வந்துள்ளன. தொன்மை என்பதிலிருந்து உருவாக்கம் எய்தியதான தொன்மம் என்ற சொல்லே அண்மைக் காலத்தில் பெருவழக்காகப் பயின்றுவருகிறது.

மேலே 'வஞ்சினமாலை', 'அழற்படுகாதை', கட்டுரைகாதை ஆகியவற்றில் எடுத்துரைக்கப்பட்ட செய்திகள் தொன்மம் சார்ந்தவை என்பது வெளிப்படையாக. அதாவது சராசரி மானுட அநுபவங்களுக்கும் புரிதல்களுக்கும் அப்பாற்பட்டவையான 'இயற்கையிகந்த' நிகழ்வுகள் இவை என்பதற்கு விளக்கம் தேவையில்லை. கண்ணகி சராசரி மானுடப்பெண் என்ற நிலையைக் கடந்து தெய்வநிலை எய்தத் தொடங்குவதான பண்புநிலை மாற்றத்தை மேற்படி 'வஞ்சினமாலை', 'அழற்படுகாதை', ஆகிய காதைகள் உணர்த்திநிற்கின்றமை உய்த்துணரக் கூடியதாகும்.

தமிழிலே தொன்மையான சங்க இலக்கியம்

சங்க காலம் மற்றும் பக்தியியக்கக் காலம்

ஆகிய மேற்படி இரு காலகட்ட

ஆக்கங்களுக்கும் இடையிலான

ஒரு வரலாற்றுக் கட்டத்திலேயே

நாம் இங்கு நோக்கும்

சிலப்பதிகாரம் எழுந்துள்ளது.

முதற்கொண்டே இவ்வாறான தொன்மப்பதிவுகளை இனங்காணமுடியும். வடமொழியின் 'புராண-இதிஹாஸ மரபு சார்ந்து எடுத்துரைக்கப்பட்டு வந்துள்ளவையான கதைகள் மற்றும் செய்திகள் என்பன தமிழின் சங்க இலக்கியப் பரப்பில் உள்ளன. ஊழ்வினை மற்றும் மறுமை (மறுபிறப்பு) முதலியன தொடர்பான நம்பிக்கைகள் சார்ந்த பதிவுகளும் மேற்படி சங்க இலக்கியப் பரப்பில் உள்ளன. சங்கத் தொகைநூல்களில் குறிப்பாகப் புரிபாடல் மற்றும் திருமுருகாற்றுப்படை என்பன தொன்மக் கதைமரபுகள் மற்றும் செய்திகள் என்பவற்றை மையப்படுத்தியவையாகும். கி.பி.6ம் நூற்றாண்டையடுத்து உருவான பக்தியியக்கச் சூழலிலே இத்தொன்ம மரபே தமிழின் கலை மற்றும் இலக்கியச் செல்நெறிகளில் பெருஞ்செல்வாக்குச் செலுத்திநின்றது என்பது வரலாறு.

சங்க காலம் மற்றும் பக்தியியக்கக் காலம் ஆகிய மேற்படி இரு காலகட்ட ஆக்கங்களுக்கும் இடையிலான ஒரு வரலாற்றுக் கட்டத்திலேயே நாம் இங்கு நோக்கும் சிலப்பதிகாரம் எழுந்துள்ளது. அவ்வகையில் அவ்விரு காலகட்டத்துக்குமிடைப்பட்ட நிலையிலான ஒரு தொன்மநிலைச் சித்திரிப்பையே மேற்படி 'வஞ்சினமாலை', 'அழற்படுகாதை', ஆகிய காதைகளில் தரிசிக்கிறோம். ஒரு மானுடப்பெண் தெய்வமாக மாற்றமுறுதல் என்ற தொன்ம அம்சம் இவற்றில் நமது கவனத்துக்கு வந்துள்ளது. இவ்வாறான மாற்றத்தின் ஆரம்ப நிலையையே மேற்படி காதைகள் நமக்கு உணர்த்துகின்றன. இம் மாற்றமானது நிறைநிலை எய்துவதையே அடுத்துவரும் வஞ்சிக்காண்டம் எடுத்துரைக்கிறது.

சிலப்பதிகாரக் கதை பேசுவதுள்ள முக்கிய செய்திகளிலொன்று 'கற்புடைப் பெண்மையின் உயர்வு' ஆகும். இவ்வாறான உயர்வை அடையாளப்படுத்தும் ஒரு குறியீடாக இவ்வகைப் பெண்களைக் கடவுள்நிலைக்கு இட்டுச்செல்வதான தொன்ம மரபு பண்டைத் தமிழகத்தில் உருவாக்கம் பெற்றிருந்தது. இவ்வாறு உருவாகியிருந்த மரபு

சார்ந்தே இளங்கோவடிகள் தனது கதைக்கான எண்ணக்கருவைத் தேர்ந்து கொண்டுள்ளார் என்பதே இத்தொடர்பில் நாம் உய்த்துணரக்கூடிய செய்தியாகும்.

கண்ணகி தன்கொங்கையைத் திருகி எறிந்தாள் என்பதான தொன்ம நிலைப்பட்ட மேற்கூட்டிய சிலப்பதிகாரச் செய்திக்கு முன்னோடியான ஒரு இலக்கியக் குறிப்பு சங்க நூல்களிலொன்றான நற்றிணையின் 216ம் பாடலில் உளது.

'எரிமருள் வேங்கைக் கடவுள் காக்கும்  
குருகார் கழனியின் இதணத்து ஆங்கண்  
ஏதி லாளன் கவலை கவற்ற  
ஒருமுலை யறுத்த திருமா வுண்ணி'

- அடிகள் 6-9

எனவரும் அக்குறிப்பானது திருமாவுண்ணி என்ற பெயருடைய ஒருபெண் பிரிவுத் துயரால் தனது ஒரு முலையை அறுத்தெறிந்தாள் என்ற தகவலைத் தருகிறது. இவ்வாறான 'முலையறுத்தெறிதல்' என்ற தொன்ம நிலைப்பட்ட கருத்தாக்கமே சிலப்பதிகாரத்

- நா. சுப்பிரமணியன் -

என்பதே இற்றைவரையிலான சிலப்பதிகாரப் பதிப்பு வரலாறு தரும் செய்தியாகும். இந்நிலையில் பெரும்பான்மையோரின் தரிசனத்துக்கு ஏற்ப, 'சிலப்பதிகாரமானது மூன்று காண்டங்களையும் உள்ளடக்கியதாக இளங்கோவாற் படைக்கப்பட்ட முழுநூல்' எனக் கொண்டே வஞ்சிக்காண்டம் பற்றியதான எனது இத்திறனாய்வுக் குறிப்புகள் இங்கு முன்வைக்கப்படுகின்றன.)

கண்ணகித் தெய்வத்துக்குச் சிலையமைப்பதற்கான கல்லொன்றைத் தேர்ந்தெடுப்பதற்காகச் சேரன் செங்குட்டுவன் இமயமலையை நோக்கி மேற்கொண்டதான வடநாட்டுப் படையெடுப்பும் அதில் அவன் பெற்ற வெற்றியும் கண்ணகிக்குச் சிலைநிறுவி வழிபட்டதுமே வஞ்சிக்காண்டத்தின் முக்கிய கதையம்சமாகும். கண்ணகிக்குச் சிலை நிறுவி வழிபடல்வேண்டும் என்பதான எண்ணமானது முதலிலே செங்குட்டுவனுடைய பட்டத்தரசியாகிய வேண்மாள் கருத்தாகவே வெளிப்படுகின்றது. செங்குட்டுவனும் வேண்மாளும் ஒருங்கிருந்த ஒரு சூழலில் கண்ணகியின் கதையைத் 'தன்மீழாசான் சாத்தன்' என்ற புலவர் எடுத்துரைக்கிறார். அக்கதைகேட்ட சூழலிலேயே வேண்மாள், 'கண்ணகி பத்தினித் தெய்வமாகப் போற்றி வழிபடப்படவேண்டியவள்' என்பதான எண்ணத்தை முன்வைக்கிறாள். 'நம் அகநாடடைந்த இப் பத்தினிக் கடவுளைப் பரசல் வேண்டும்' என்பது அவளது வாய்மொழி. (காட்சிக்காதை: அடிகள் : 113-14). மன்னனும் அதற்கு ஒப்புதலளிக்கிறான். இதனை நோக்கும்போது கண்ணகியைப் பத்தினித் தெய்வமாக வழிபடுவதற்கான கருத்தாக்கமானது அன்றைய பெண்கள் சமூகத்தாலேயே முன்மொழியப்பட்டுச் சமூக அங்கீகாரத்தைப் பெற்றதென்பதை உய்த்துணர முடிகின்றது.

கண்ணகிக்குச் சிலையமைப்பதற்கான கல்லைச் சேரன் செங்குட்டுவன் தனது ஆட்சிச்சூழலிலேயே தேர்ந்தெடுத்திருக்க முடியும். ஆனால் அதைவிடுத்து வடக்கே வெகு தூரத்திலுள்ள இமய மலைக்குச் சென்று அங்கு தேர்ந்தெடுக்க வேண்டுமென அவன் கொண்ட முடிவானது, 'தமிழரின் வீரத்தை வடவர்க்கு உணர்த்துவதற்கான ஒரு சந்தர்ப்பம்' என்ற நோக்கிலேயே மேற்கொள்ளப்பட்டதாகும்.

தமிழகத்தின் பண்டைய மூவேந்தர் மரபின் வீரம்பற்றிய கருத்தாக்கத்தின் இலட்சிய இலக்கானது இந்தியப் பெருநிலத்தின் வட எல்லையான இமயமலை ஆகும். தமிழகத்தைக்கடந்து பலநூறு காததாரம் வடக்கில் படைநடத்திச்சென்று, கங்கைப் பேராற்றைக் கடந்து இமயம் வரை சென்று தமது புகழை நிறுத்தும் வகையில் அங்கு தமது இலச் சினைகளைப் பொறித்து மீள்வதை இம் மூவேந்தர்களும் இலட்சியமாகக் கொண்டிருந்தனர் என்பது தமிழ் மரபினூடாக அறியப்படும் பொதுவான செய்தியாகும். இவ்வாறான வீரவுணர்வுசார் கதையைக் கூறும் செயற்பாங்காகவே வஞ்சிக்காண்டம் கட்டமைதிபெற்றுள்ளது.

கண்ணகிக்குச் சிலையெய்யும் நோக்கில் சேரன் செங்குட்டுவன் மேற்கொண்ட மேற்படி வடதிசைப் படையெடுப்பு தொடர்பான வஞ்சிக்காண்டச் செய்திக்கு முன்னோடியான இலக்கியத் தகவல் ஒன்று எட்டுத்தொகை ஆக்கங்களிலொன்றான பதிற்றுப்பத்து தொகுப்பில் உளது. அதன் ஐந்தாம் பத்தின் பதிகம் என்ற பகுதியில் இடம்பெற்றுள்ளவையான,

'கடவுட் பத்தினிக் கற்கோள் வேண்டி  
கான்நவில் கானம் கணையிற் போகி  
ஆரிய அண்ணலைவீட்டி, பேரிசை  
இன்பல் அருவிக் கங்கை மண்ணி'

தொடர்தல் 74ம் பக்கம்



# இலக்கியத் திறனாய்...

73ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

என்பதே அத்தகவலாகும். இவ்வடிகளில் பத்தினிக் கடவுளுக்கான கல்பெறுவதற்காக படையெடுப்பொன்று மேற்கொள்ளப்பட்டமை பற்றிய செய்தி உளது. இந்த ஐந்தாம் பத்தில் பாடப்படுபவன் 'கடல்பிறக்கோட்டிய செங்குட்டுவன்' என்றபெயருடைய சேரமன்னன் ஆவான். இவனே சிலப்பதிகாரத்தில் இடம்பெற்றுள்ள சேரன் செங்குட்டுவன் என்பதாக ஆய்வாளர்கள் சிலர் கருதுகின்றனர். புதிற்றுப் பத்து என்ற ஆக்கம் சேரமன்னர் புகழ்பாடும் நோக்கில் உருவானதாகும். இத் தொடர்பில் சிந்திக்கும்போது சேரமன்னர் புகழ்பாடுவதான ஒரு புலமைமரபின் தொடர்ச்சியாக 'வஞ்சிக்காண்டம்' திகழ்கின்றமையை உணரமுடியும். அவ்வகையில் அது தமிழரின் சங்க இலக்கியப் புறத்திணையிலக்கியமரபின் தொடர்ச்சியாகவுங் கூட கொள்ளப்படக்கூடியதாகும்

கண்ணகிக்குச் சிலையெடுத்து வழிபட்டதான கதையம்சம் தொடர்பான வரலாற்று முக்கியத்துவமுடைய இன்னொரு குறிப்பையும் இங்கு பதிவுசெய்வது அவசியமாகிறது. இந்த வழிபாட்டுமரபானது பண்டைத் தமிழரின் 'நடுகல்பாரம்பரிய'த்தின் தொடர்ச்சியாகக் கொள்ளப்படக் கூடியதாகும். போர்க்களத்தில் இறந்துபட்ட வீரர்களுக்குக் கல்நட்டு வழிபாடியற்றுவது பண்டையதமிழகத்தின் 'போரியல் நடைமுறை'களிலொன்றாக நிலவி வந்துள்ளது. தொல்தமிழிலக்கணமான தொல் காப்பியத்தின் புறத்திணையியலின் 'வெட்சித்திணை' பற்றிய பகுதியில் இடம்பெறும், 'வெறியறி சிறப்பின் ...' எனத் தொடங்கும் 63வது நூற்பாவில் இப் போரியல் நடைமுறை பற்றிய தகவல் உளது. அதில்,

'காட்சி கால்கோள் நீர்ப்படை நடுகல்  
சீர்த்த மரபிற் பெரும்படை வாழ்த்தல் ...'

என அமைந்த அடிகள் இந்நடைமுறையின் வரிசைக்கிரமத்தைக் கூறுவன. வீரனுக்காகத் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் கல்லைக்கண்டெடுப்பது முதல் அதனை நட்டு வாழ்த்தி வழிபடல் வரையான நிகழ்வுகளையே மேற்படி நூற்பா வரிசைப்படுத்தியுள்ளது. இவ்வாறு வீரம் போற்றும் நோக்கில் உருவான இந்த 'நடுகல் முறை'யானது பத்தினிப் பெண்மையையும் போற்றுவதாக விரிநிலை எய்தியதான ஒரு வரலாற்றுச் சூழலையே கண்ணகிக்குச் சிலை நிறுவப்பட்ட செய்தி அடையாளப்படுத்தி நிற்கிறது.

இத் தொடர்பிலே, மேற்படி சிலை நிறுவி வழிபாடு நிகழ்த்தியமை தொடர்பான கதைப் பகுதியை வஞ்சிக்காண்டம் எடுத்துரைத்துள்ள முறைமையில் உள்ள ஒப்புமை அம்சமொன்று இங்கு சுட்டிக்காட்டத்தக்கது. மேலே, தொல்காப்பியம் சுட்டிய நடைமுறை வரிசையை அப்படியே நகலெடுத்தது போல, 'காட்சிக்காதை', 'கால்கோட்காதை', 'நீர்ப்படை காதை', 'நடுகற்காதை' 'வாழ்த்துக்காதை' என்னும் தலைப்புகளுடன் வஞ்சிக்காண்டக்கதையம்சம் கண்ணகிக்குச்சிலை நிறுவி வழிபட்ட கதைப்பகுதி தொடர்கின்றமையே அந்த ஒப்புமை அம்சமாகும்.

சிலப்பதிகாரத்தின் அழகியல் தொடர்பான முக்கிய அம்சங்களை இதுவரை நோக்கினோம். அடுத்து மணிமேகலையின் அழகியல்

யல் அம்சங்கள் கவனத்துக்கு வருகின்றன.

'சிலப்பதிகாரத்துடன் ஒப்பிடும்பொழுது மணிமேகலையானது அழகியலடிப்படையிலே சாதாரணமான ஒரு படைப்பு என்ற கணிப்பையே பெறக்கூடியது' என்பது இலக்கிய உலகம் அறிந்த செய்தியாகும். குறிப்பாக, மணிமேகலையின் முதல் ஐந்து காதைகளிலேயே அதனுடைய, 'சராசரி மானுட அநுபவங்கள் சார்ந்த கதையம்ச'த்தின் முக்கிய பெரும்பகுதி நிறைவடைந்துவிடுகிறது. அதன்பின்னரான 25 காதைகள் கொண்ட பகுதியானது சமய-தத்துவ சார்பான செய்திகளையும் போதனை அம்சங்களையும் உள்ளடக்கியதாகவே தொடர்கிறது. இலக்கியவாதிகள் பலரின் கவனத்தை சிலப்பதிகாரம் கவர்ந்ததைப்போல மணிமேகலை கவர்முடியாமற்போனதற்கான அடிப்படையான காரணி இதுவேயெனலாம்.

மணிமேகலையானது மேற்கூட்டியவாறான ஒரு விமர்சனத்துக்குரியதாயினும் மேலே குறித்த முதல் ஐந்து காதைகளிலே கதையம்சங்கள் வளர்த்துச் செல்லப்படும் முறைமையிலும் உணர்வுச் சூழல்கள் நுட்பமாகச் சித்திரிக்கப்பட்டுள்ள முறைமையிலும் சிறப்பு

உதயகுமரன் என்ற அதிகார மனோபாவத்துக்கும்

அன்பை, காதலை மட்டுமே யாசித்துநிற்கும்

மணிமேகலையின் புனிதமான

மனோநிலைக்கும் இடையிலான

உணர்வுத்திரையே இங்கு பளிக்கறை என்ற

படிமமாகக் கட்டமைப்பைப் பெற்றுள்ளது.

அம்சங்கள் பல உள என்பதை இங்கு பதிவுசெய்வது அவசியமாகிறது. இவ்வாறான சிறப்பு அம்சங்களில் முக்கியமான ஒன்று, நான்காம்-ஐந்தாம் காதைகளில் இடம்பெற்றுள்ள 'பளிக்கறை' (பளிங்காலமைந்த மண்டபம்) பற்றிய சித்திரிப்பு ஆகும்.

காவிரிப்பூம் பட்டினத்தின் உவவனம் என்ற பூஞ்சோலையில் இவ்வாறான ஒரு மண்டபம் இருந்ததென்பதும் உதயகுமரன் மணிமேகலையைத் தேடி அச் சோலைக்கு வந்த போது அவள் தனது தோழியான சுதமதியின் உதவியுடன் மேற்படி மண்டபத்துள் புகுந்து தன்னைக் காப்பாற்றிக்கொண்டாள் என்பதுமான செய்திகளை மேற்படி காதைகள் தருகின்றன. அவள் மண்டபத்துள் இருப்பதை அறிந்த பின்னரும் அவளை அணுகமுயன்று முடியாத நிலையில் உதயகுமரன் திரும்பி விடுகிறான். அவ்வாறு திரும்ப முற்படும்போது அவள் சுதமதியுடன் உரையாடி, மணிமேகலை மீதான தனது காம உணர்வை வெளிப்படுத்தியபின்னரே அவ்விடத்தைவிட்டு நீங்குகிறான். இவ்வாறான செய்திகளை முன்னரே கதையம்சம் என்றவகையில் நாம் விரிவாக நோக்கியுள்ளோம்.

இவ்வாறாக பளிக்கறை என்ற மண்டபத்தை மையப்படுத்தி அமைந்த செய்திகளை கதைநிகழ்வின் ஒருபகுதியாக நோக்குவதே

பொதுவாக அண்மைக்காலம்வரை நிகழ்ந்துவந்துள்ள வாசிப்புமுறைமையாகும். அதாவது அம்மண்டபம் உண்மையில் இருந்த ஒரு கட்டிட அமைப்பு எனக்கொண்டு, அதனைச் சாத்தனார் தனது கதைநிகழ்வுக்குப் பயன்படுத்தியுள்ளார் என வாசிக்கும் முறைமையே, இது. இவ்வாறான பொதுநிலை வாசிப்புக்கு அப்பால் அதனைச் சாத்தனாரின் இலக்கிய உத்திகளுள் ஒன்றாகக் கொண்டு வாசிக்கும் முறைமையொன்றும் அண்மையில் எமது கவனத்துக்கு வந்துள்ளது. அதாவது 'படிமம்' எனப்படும் 'இலக்கிய உத்தியாகக் கொண்டு வாசிக்கும் முறைமையே, இது.

உணர்வுசார்ந்த விடயங்களையும் கருத்தியல் அம்சங்களையும் மனக்கண்ணிலே காட்சிப்படுத்துவதற்கும் அடையாளப்படுத்துவதற்கும் அவற்றுக்குப் பொருத்தமான பண்புடையனவாகக் கருதப்படும் பொருட்களை அருகில்வைத்து ஒப்பிட்டுப் பேசுவது பொதுவான படைப்பியல் முறைமையாகும். இவ்வாறான படைப்பியல் முறைமையில் உருவான ஒரு அணிவகைசார்ந்த உத்தியாக அமைந்ததே படிமம் ஆகும். குறித்த ஒரு உணர்வு அம்சத்தை வருணனைகள், உவமைகள், உருவகங்கள் முதலியவற்றால் தனிநிலையில் வடிவமைத்துக் காட்சிப்படுத்தும் முறைமையே இங்கு படிம உத்தி

லைசார் வாசிப்பு மூலம் நாம் வந்தடையும் புரிதல் ஆகும். இதனைப் பின்வருமாறு நாம் தெளிந்துகொள்ளலாம்.

'உதயகுமரன் மணிமேகலையை ஒரு விலைமகள் என்ற கண்ணோட்டத்திலே காம உணர்வுடன் மட்டுமே அணுக முயல்கிறான். மாறாக, அவள் அவன்மீது காதல் கொண்டவள். அக்காதலை அவன் புரிந்து கொள்ள முற்படவில்லை. (அல்லது அதைப் புரிந்து கொள்வதற்கான மனப்பக்குவத்தை அவன் பெற்றிருக்கவில்லை.)

மணிமேகலையோ உள்ளத்தின் காதலுணர்வுகளை வெளிப்படுத்தமுடியாத நிலையில் உள்ளவள். அதனால் அவ்வுணர்வுகளைத் தனக்குள்ளே புதைத்துக்கொள்ள வேண்டியவளாகிறாள்.

இவ்வாறாக இருவரும் ஒருவரையொருவர் நெருங்குவதற்குத் தடையாக உள்ள உணர்வுநிலை என்ற அம்சமே - அதாவது மனத்திரையே மணிமேகலையில் பளிக்கறையாகக் கட்டமைக்கப்பட்டுள்ளது.

இதுவே பளிக்கறைப்பகுதியின் கதையம்சமானது ஒரு 'படிமநிலைச் சித்திரிப்பு' ஆக அமைந்தது என்பதற்கான விளக்கமாகும்.

இவ்வாறு பளிக்கறையை ஒரு படிமமாகக் காணும் வாசிப்பு முறைமையை நமக்கு அறிமுகம் செய்துள்ளவர் திரு. ஜெயமோகன் அவர்களாவார். 'பளிங்கறை பிம்பங்கள்' என்ற தலைப்பிலான அவருடைய கட்டுரையிலே (jeyamohan.in -18-07-2015) அவருடைய இவ்வாறான வாசிப்பைக் காணலாம். அவருடைய அவ்வாசிப்பிலே மேற்படி பளிக்கறை என்பதான படிமானது உதயகுமரன் மற்றும் மணிமேகலை ஆகிய இருவருக்கு மிடையிலாக ஒரு மனத்திரையாக மட்டும் புரிந்து கொள்ளப்படவில்லை. அதற்கும் மேலாக பொதுவாக ஆண்-பெண் இருசாராருடைய உணர்வுநிலைகளுக்கும் இடையிலான ஒரு மனத்திரையாகக் கூடப் புரிந்துகொள்ளப்படுகிறது.

'மணிமேகலையில் மிக நுட்பமான இடம் இது. இது நேரடியான ஒரு வாழ்க்கைச் சித்திரிப்பு அல்ல. ஆனால் வாழ்க்கையின் உண்மையைச் செறிவாக்கிப்படிமமாக முன்வைக்கும் இலக்கிய உத்தியின் மிகச் சிறந்த வடிவம் இது. ஆணுக்கும் பெண்ணுக்கமான உள்போராட்டத்தின் சித்திரம் இதில் உள்ளது. இரு கூரிய வாட்கள் போல ஆணின் அகமும் பெண்ணின் அகமும் உரசிச்செல்லும் தருணம் இது.

ஆண் அகந்தையே வடிவாக இருக்கிறான். வெறும் காமத்தால் அவன் அவனை நாடி வருகிறான். உடைமை வெறியால் அவளைக் கொண்டு போக முனைகிறான். அவளோ அவனுடைய அவமதிப்பால் சுருங்கிச் சிறுக்கிறாள் தன்னை மறைத்துக்கொள்கிறாள். மாயத்தோற்றம் அளித்து அவனை அலைக்களிக்கிறாள். ஆனால் அந்த மாயத்தோற்றங்களுக்குள் அவள் அத்தனைக்குப் பிறகும் அவன்மேல் காதலுடன் இருக்கிறாள்....

இவ்வாறு தொடர்ந்து செல்கிறது ஜெயமோகனுடைய இப்புரிதல்.

(தொடரும்)

subramanian.n@thaiweed.com





**திருமணம், பூப்புனிதநீராட்டுவிழா, பிறந்தநாள் அழைப்பிதழ்கள்**  
அச்சிட தொரன்ரோவில் புதிய காட்சியறையுடன்

**மேனகா அழைப்பிதழ்**  
*Invitations for all occasions*

**80 Nashdene Road, Suite 113, (E Block), Toronto, Ontario, M1V 5E4. Tel : 416.335.1155**

**பெரியண்ணன்கள் கவனம்!**

அண்மையில் தனது முகநூல் பக்கத்தில் காலச்சுவடு பத்திரிகையின் ஆசிரியர் கண்ணன் பாமினி எழுத்துருக்களைப் பற்றிச் சில கருத்துகளைக் குறிப்பிட்டிருந்ததைத் தொடர்ந்து முகநூலில் தொடர்ச்சியான விவாதம் ஒன்று இடம்பெற்றது. அந்தக் குறிப்பினைப் பார்த்தபோது அதில் தெரிவிக்கப்பட்ட கருத்துக்களை விட கண்ணனின் தொனியே மிகவும் மோசமானதாகவும், மேட்டிமைத்தனத்தைக் காட்டுவதாயும் அமைந்திருந்தது. அதைத் தொடர்ந்து தனது சிறுகதைகளால் பரவலாக அறியப்பட்ட ரஞ்சகுமார் கண்ணனின் கருத்துகளுக்கு ஆதரவு தெரிவித்து சில கருத்துக்களைத் தெரிவித்திருந்தார். அவர் முன்வைத்த முக்கியவாதம்,

//எல்லோருக்கும் உடனே புரியக்கூடிய ஒரே யொரு உதாரணம் தருகிறேன்: ர், ரி, ரீ போன்ற எழுத்துக்கள் பாமினி குடும்பத்தில் காலொடிந்து வரும். அதாவது 'அரவு' இன் மேல் குற்றும் விசிறிகளும் வரும். இது மகாதவறு. எந்தவொரு பாடநூல் ஆசிரியரோ, பாடவிதான சபையோ இதை அங்கீகரிக்கப் போவதில்லை.//

என்று அமைகின்றது. இதனை எடுத்து நோக்குவோம். கனடாவில் இருந்து வெளிவரும் தாய்விடு பத்திரிகை பாமினி குடும்ப எழுத்துருக்களையே உபயோகப்படுத்துகின்றது. அதன் செப்ரெம்பர் மாத இதழ் வலைத்தளத்தில் ஏற்றப்பட்டுள்ளது. அதற்கு முன்மைய இழக்களைப் பார்வையிட <http://thaiveedu.com> என்ற தளத்திற்குச் செல்லலாம். பாமினி குடும்ப எழுத்துகளையே உபயோகிக்கும் அந்தப் பத்திரிகையில் ரஞ்சகுமார் முன்வைக்கின்ற ர், ரி, ரீ க்கு காலொடிந்துவரும் பிரச்சினை நேர்வதில்லை. சில சமயங்களில் உள்ளிடுபவர் சரியாக உள்ளிடாததன் விளைவாக நேரும் தவறுகளே பாமினியைப் பொறுத்தவரை 'அரவு' மேல் புள்ளி வைத்தும் விசிறி வைத்தும் எழுதும் எழுத்துகள். எனவே இது பாமினியின் பிழை அல்ல. இன்னும் சொல்லப்போனால், இதற்கான தீர்க்கமான தீர்வையும் அனேகமான தமிழகத்துப் பத்திரிகைகளும் பதிப்பகங்களும் பாவிக்கின்ற எழுத்துருக்களை விட பாமினியே தருகின்றது.

மாறாக, பாமினி பற்றி அலுத்துக்கொள்ளும் கண்ணனின் காலச்சுவடு இதழ்களில்தான் இங்கே ரஞ்சகுமார் வைக்கின்ற குற்றச்சாட்டு நிகழுகின்றது. செப்ரெம்பர் மாத காலச்சுவடையே எடுத்து நோக்குவோம். அதன் அட்டையில் 'யாராக இருந்தார் கலாம்?', 'இந்தி எதிர்ப்பில் இளையராஜா' என்கிற இரண்டு கட்டுரைகளிலும் அரவுக்கு மேல் புள்ளியிடும் முறையே இருக்கின்றது. அது மட்டுமல்ல, செப்ரெம்பர்மாத தீராததி இதழை எடுத்துப் பார்த்தாலும் கூட, அதன் அட்டையிலேயே 'நேர்காணல், நேர்கண்டவர், சிவகுமார், ஈழத்தமிழர், எதிர்ப்பும்' ஆகிய சொற்களில் அரவின் மேல் புள்ளியிடும் வழமையே தொடர்கின்றது. அதாவது ரஞ்சகுமார் 'சொல்கின்ற எந்தவொரு பாடநூல் ஆசிரியரோ, பாடவிதான சபையோ இதை அங்கீகரிக்கப்போவதில்லை' என்பது மேலே குறிப்பிட்ட தமிழக இதழ்கள் பயன்படுத்துகின்ற எழுத்துருக்களுக்கே சாலப் பொருந்தும். அந்த அடிப்படையில் அவற்றுக்கான சரியான தீர்வு பாமினி என்பதை தர்க்கரீதியாக நேரடியாக விளங்கிக்கொள்ளலாம்.

இதைவிட முக்கியமானதாக

//பாடப் புத்தகங்களிலும் பத்திரிகைகளிலும் கதை - கட்டுரை புத்தகங்களிலும் பயின்ற எழுத்துருக்களே முதன்முதலில் கண்ணி மயமாக்கப்பட்டன. அவற்றை தமிழ்நாட்டில் தான் அறிமுகப்படுத்தினார்கள். பிறகு இலங்கை அரச அச்சகத்தில். அங்கிருந்து களவாக எடுக்கப்பட்ட எழுத்துருக்களிலிருந்தே பாமினி தோன்றியது//

என்கிற பாரதாரமான குற்றச்சாற்றையும் சுமத்தியிருந்தார். பிற்பாடு விவாதத்தில் பங்கேற்றவர்கள் சுட்டிக்காட்டியதைத் தொடர்ந்து மேற்படி இரண்டு குற்றச்சாற்றுகளையும் தான் தவறுதலாகக் குறிப்பிட்டுவிட்டதாகக் கூறி பின்வாங்கினாலும், பாமினி எழுத்துருக்கள் மோசமானவையே என்பதைக் காட்ட புதிது புதிதாக வேறு குற்றச்சாற்றுகளைக் கூறியும் இருந்தார். இவற்றுக்கான பதிலையும் தொழினுட்ப ரீதியான விளங்கங்களையும் வரைகலைத் துறையில் இருப்பவர்களும் எழுத்துருக்கள் பற்றிய நுட்பங்கள் அறிந்தவர்களும் வழங்குவதே பொருத்தமாக இருக்கும். அதேநேரம் தொடர்ச்சியான இந்த விவாதங்களில் உறுத்தலாகத் தெரிந்தது

# சொல்லத்தான் நிறைக்கிறேன்

அருண்மொழிவரன்

07

கண்ணனின் தொனியும் அவர் தமக்கு அந்நியமான 'பிறராக' ஈழத்தமிழரை வைத்துத் தெரிவித்த கருத்துகளே. இங்கே கண்ணன் ஒரு உதாரணம் தான். இதுபோன்ற அணுகுமுறையை தொடர்ச்சியாக எம்மால் அவதானிக்கக் கூடியதாக இருக்கின்றது. இந்த மனநிலை எங்கிருந்து வருகின்றது? தமக்குரிய (தமிழகத்து) நியமங்களுள் பொருந்திக் கொள்ளும்படியாக ஈழத்தமிழர்கள் தம்மைத் தகவமைத்துக் கொள்ளவேண்டும் என்கிற எதிர்பார்ப்பு என்பன எந்த அடிப்படையில் எழுகின்றது என்பவையெல்லாம் நுணுக்கமாகக் கவனிக்கப்படவேண்டியவை.

அண்மையில் ரொறன்ரோவில் இடம்பெற்ற ரதனின் 'எதிர் சினிமா' நூல் வெளியீட்டுவிழாவில் பேசிய கங்காதரன் கந்தசாமி, Gun and the ring திரைப்படத்தை தமிழகத்தில் திரையிட முயன்றபோது அதில் இருக்கின்ற ஈழத்தமிழர்களின் பேச்சு வழக்கு புரிந்து கொள்ளச் சிரமமாக உள்ளதாகவும், அதனை தமிழகத்தில் பாவனையில் இருக்கின்ற வட்டார வழக்கு ஒன்றிற்கு 'டப்' பண்ணித்தந்தால் புரிந்துகொள்ள இலகுவாக இருக்கும் என்று ஆலோசனை கூறப்பட்டதாகக் கூறியிருந்தார். இவை எல்லாவற்றையும் இணைத்தே இந்த பெரியண்ணன் மனநிலையைப் பார்க்கவேண்டியிருக்கின்றது. ஒருவனை அடிமையாக வைத்திருக்கச் சிறந்த வழி அவன் அடிமை என்று அவனையே நம்பப்பண்ணி விடுவது தான். அதைச் செய்யத்தான் இந்தப் பெரியண்ணன்கள் கடுமையாக முயன்றுகொண்டிருக்கின்றார்கள்.

ஈழத்தமிழர்கள் ஆகிய எமது இலக்கியம், எமது பண்பாடு, எமது திரைப்படம் என்று எல்லாமே எமக்கான தனித்துவமான அடையாளங்களைக் கொண்டவை. தென்னிந்தியக் கலைவடிவங்களை எமது முன்மாதிரியாக வரித்து அவற்றைப் பிரதிசெய்ய முனையாமல் எமது கலை வடிவங்களை அவற்றுக்கான தனித்துவத்துடன் அணுகவும் அறியவும், இன்னமும் நேர்த்தியாக்கவும் முடியும். சிங்கள இன ஒடுக்குமுறை போல இந்தியாவில் இருந்து இலங்கைமீது மேற்கொள்ளப்படும் பண்பாட்டுப் படையெடுப்பும் எமக்குப் பாதகமானதே!

### அதனிலும் கொடிது முதுமையில் தனிமை

ஆரஞ்சு மிட்டாய் படம் பார்த்தேன். இன்றைய அவசர உலகில் உறவுகளின் அபத்தம், தனிமனிதத் தேர்வுகளின் மீது லெளதீக காரணிகள் திணிக்கும் தாக்கம் அல்லது நெருக்கடிகள் பற்றி இத்திரைப்படம் விவரிக்க முயலுகின்றது. நன்றாக எடுத்திருக்கக் கூடிய கதை. ஆனால் திரைக்கதையின் பலவீனத்தாலும், கதையை நகர்த்திச் செல்வதில் ஓரளவு வெளிப்படையாகவே தெரிந்த குழப்பத்தாலும், பொறுத்தமற்ற பாத்திரத் தேர்வுகளாலும் சற்றே தள்ளாடித் தள்ளாடி.... ஆயினும் நல்ல திரைப்படம் ஒன்றைக் கொடுக்கவேண்டும் என்ற ஆர்வம் விஜய் சேதுபதியிடமும், பிஜு விஸ்வநாத் திடமும் இருப்பது வெளிப்படையாகத் தெரிகின்றது. இத்திரைப்படத்தில் பெற்றுக்கொண்ட அனுபவத்துடன் சரியான கதை, திரைக்கதைகள் நோக்கி அவர் நகரும்போது அதற்கான சாத்தியங்கள் அதிகரிக்கலாம்.

தனிமையுடன் போரிடும் போது அதனை வெல்ல எடுக்கும் முயற்சிகள் பற்றி ஆராய்வு ஒருவிதத்தில் சுவாரசியமளிக்கக் கூடியது. தனிமை என்பதைத் தமக்கான தேர்வாக எடுப்பது வேறு. அது அவர்களுக்கு உவப்பளிப்பதுவும் கூட. ஆனால், தற்கால வாழ்வின் நெருக்கடிகள் திணிக்கும் தனிமைகள் கொடுமையானவை. தனிமை என்பது

தனியாக இருப்பது மாத்திரமல்ல, தன்னைத் தனித்து விடப்பட்டவனாக உணர்வது. தன்னைச் சுற்றி இருப்பவர்களிடையே தன்னை அந்நியமாக உணர்வது! மன அழுத்தம், மன உளைச்சல், தனிமை ஆகியவற்றுக்கு இடையிலான தொடர்புகள் ஒன்றுடன் ஒன்று தொடர்புபடுத்திப் பார்க்கப்படவேண்டியன.

குறிப்பாக கனடா போன்ற ஒரு நாட்டில் முதியவர்கள், அதிலும் குடிவரவாளர்களாக கனடாவிற்கு தமது முதுமைப் பருவத்தில் வந்தவர்கள் தம்மைக் கனடிய வாழ்வுச் சூழலுக்குள் பொருத்திக்கொள்வதற்கு எதிர்கொள்ளும் தடைகள் பற்றி நிச்சயம் பேசவேண்டியே இருக்கின்றது. புதிய நாடு, புதிய கலாசாரம், பழக்கமில்லாத காலநிலை, பரிச்சயம் இல்லாத மொழி என்கிற சூழலில் தெரிந்தவர்கள் அதிகம் இல்லாமல் தமது பிள்ளைகளை நம்பியே இங்குவரும் பெற்றோர், தமது பிள்ளைகளால் தனித்துவிடப்படும்போது மிகப்பெரும் மனநெருக்கடிக்கு உள்ளாகின்றார்கள்.

புறநகரில் பணிபுரியும் நான் வேலை முடிந்து நிலத்தடி ரெயினால் வந்து எனது வாகனத்தரிப்பிடம் நோக்கிச் செல்லும் போது அங்கிருக்கின்ற கோப்பிக் கடைக்குச் செல்வது எனது நாளாந்த வழக்கம். அந்தக் கடையின் மூலையில் இருக்கின்ற மேசை ஒன்றில் அறுபத்தைந்து வயதளவில் இருக்கக்கூடிய ஒரு தம்பதியை அவதானிக்கத் தொடங்கினேன். சிலநாட்கள் புன்னகைளைப் பரிமாறியபின்னர் ஒருநாள் அவர் என்னை அணுகி, தம்பி ஒரு கோப்பி வாங்கித் தாரீரோ என்று கேட்டார். வாங்கிக் கொடுத்தேன். பின்னர் அதுவே வழமையாகத் தொடர்ந்தது. சிலநாட்கள் வேலைப் பளு அதிகம் இல்லாத நாட்களில் நான் வேளைக்கே வீடு திரும்பினாலும், வேலை சற்று அதிகமாக இருந்து நாம் தாமதமாக வீடுதிரும்பும் போதும் கூட அவர்கள் அங்கே இருப்பார்கள். ஏதேனும் காரணங்களால் நான் வேலைக்குப் போகமுடியாத நாட்களிலும், அவர்கள் அங்கே என்னை எதிர்பார்ப்பர்களோ என்கிற மெல்லிய குற்றவுணர்வும் என்னில் வந்து போகத் தொடங்கியது. ஒரு நாள் அவர்களிடம் நீங்கள் ஏன் நெடுக இங்கே இருக்கின்றீர்கள் என்று கேட்டேன். "தம்பி, நாங்கள் இலங்கையில் ஓய்வுபெற்ற அரசாங்க உத்தியோகத்தர்கள். மகன் ஸ்பொன்சர் பண்ணி இங்கே கூப்பிட்வான், எங்களுக்கு மருமகனுக்கும் பெரிசா ஒத்து வரேல்ல. அதான் அவன் வேலைக்குப் போகேக்க எங்களை இங்கே விட்டிட்டுப் போறவன். திரும்ப விட்ட போகும்போது கூட்டிக்கொண்டு போவான்" என்றார். எவர் மீதும் குறைகூறும் தொனி அவரிடம் இருக்கவில்லை. அந்த நிலைக்கு அவர் தன்னைத் தயார்ப்படுத்திவிட்டார் என்றே தோன்றியது. தவறு அவர்களுடையதாகக் கூட இருக்கலாம். ஆனால் இந்த அவலமும், அபத்தமான வாழ்வும் தெரிவிப்பது என்ன? நிச்சயமாக இங்கே முதியவர்கள் தனியே வாழவும், ஓய்வுநேரங்களைக் கழிக்கவும் பல்வேறு வாய்ப்புகள் இருக்கவே செய்கின்றன. ஆனால் பெரும்பாலானவர்களுக்கு அந்த வாய்ப்புகள் தெரிவதில்லை. இன்னமும் அனேகமானவர்களுக்கு அவர்களது வறட்டுக் கௌரவம் இதற்குத் தடையாக இருக்கின்றது. எம்மைச் சுற்றி இருப்பவர்களை நோக்கி நாம் சிந்தும் ஒரு சிறு புன்னகையும், சில துளி நிமிடங்களும், சில வார்த்தைப் பேச்சுகளும் எவரேனும் ஒருவருக்கு இன்னும் கொஞ்சம் வாழ உந்துதலாக அமையலாம்!



arunmozhiarman@thaiveedu.com

**LEARN TO DRIVE**

Special Training Program

**K.C. Driving School**

Chasi  
647-718-4363, 416-514-0925  
drivecar3200@yahoo.ca

www.plrnet.ca

**GP Telecom**

மற்றுமொரு பரிநாமம்

**POLAR  
Network Inc.** தான்

இருக்கிறதே!!

இனி நீங்கள்

**நிம்மதியாக**  
உறங்கலாம்

30 % OFF ON ALL  
OF OUR PACKAGES.

Polar Networks Inc. is excited  
to announce this great fall SAVING!!!

இந்த சந்தர்ப்பத்தை பயன்படுத்தி ...  
வரும் குளிர்காலத்துக்கு முன்னர் எமது  
கமராக்களை பொருத்தி கைத்தொலை பேசியில்  
உங்கள் இல்லத்தை பார்த்து பாதுகாப்பை உறுதி  
செய்து கொள்ளுங்கள்.

**PACKAGES START  
FROM \$600**

- ▶ All High Definition / IP cameras.
- ▶ 100 % Cable fishing.
- ▶ Lifetime warranty on cabling.
- ▶ One year Warranty on Parts and Labour.
- ▶ Remote viewing from Smart phones, Computer....
- ▶ Night vision  
and much more..

**குறிப்பு:** எமது நிறுவனம் உங்கள் வீட்டின் சிமுகு  
குறையாமல் Cabling க் (Cable Fishing) நேர்த்தியாக  
அமைத்து தருவார்கள்.



**Polar  
Networks Inc.**

MESSAGE FOR MORE DETAIL  
Call 416 999 8367 / ram@plrnet.ca

# கடன்தொல்லை?



- கடன் பிரச்சினையால் நிம்மதியற்ற வாழ்க்கையா?
  - நாளாந்த வாழ்கை கைநழுவிப் போகிறதா?
  - வீடு, கார் பறிமுதலாகிவிடும் என்ற ஏக்கமா?
- Collection Agencyயின் தொலைபேசி மிரட்டலா?
- உங்கள் சம்பளம் கடன் தந்தோரால் பறிமுதலாகும் என்ற கவலையா?

## நாங்கள் ஒரு புதிய ஆரம்பத்திற்கு வழிகாட்டுகிறோம், இனி

- நிம்மதியான தூக்கம்
- மீண்டும் தொலைபேசி அழைப்புகளுக்கு பதிலளிக்கலாம்
- ஏக்கத்தை விட்டொழிக்கலாம்
- உங்கள் மேலிருக்கும் அந்தச்சமையை அகற்றிவிடலாம்
- உங்களைப் பற்றி பெருமையாயும், ஆனந்தமாயும் உணருங்கள்
- இனி கட்டவேமுடியாத Billகளைப்பற்றி கவலையில்லை.
- நண்பர்கள், உறவினர்களிடம் கடன் வாங்கும் சிறுமையும் இனி இல்லை

அனைத்து கடன் பிரச்சினைகளுக்கான இலவச ஆலோசனைகளுக்கு

## SRI

### CREDIT SOLUTION CENTRE

Trustee in bankruptcy இணைந்து ஒரே கூரையின் கீழ்  
இயங்கும் ஒரு தமிழர் நிறுவனம்

80 Corporate Drive, Suite 309  
Scarborough, ON M1H 3G5

Tel: **416.439.0224**

Fax: 416.439.0226

creditsolutioncentre@gmail.com



**தோட்டத்து** பள்ளிக்கூடத்திலிருந்து நிறுத்தப்பட்டு இந்த சிங்களப் பள்ளிக்கூடத்தில் சியாத்துவின் மகள் சுவர்ணா சேர்க்கப்பட்டதன் பின்னணியில் கூட நிறைய அரசியல் இருந்தது.

தோட்டத்து மக்களின் ஓட்டுரிமையைப் பறித்து, அவர்களை அரசியல் அநாதைகளாக்கி, அந்த மக்களின் பிரச்சினைகள் பற்றிப் பேச அரசு நிர்வாகத்தில் யாருமற்ற குழுவை உருவாக்கிக் கொண்டு சிங்கள மக்களின் வாக்கு பலத்தால் அரசியல் பிரதிநிதிகளானவர்கள், மேலும் மேலும் தங்களது வாக்கு குறையாடல்களுக்காக தமிழ் பேசும் தோட்டத்து மக்களுக்கு கறுப்படித்துக் கறுப்படித்து ஓட்டுப் போடும் சிங்கள மக்களை வெள்ளையாக உயர்வாகக் காட்டும் அரசியலை ஏற்படுத்திக் கொண்டனர். நடத்தி வந்தனர்.

தோட்டத்து மக்கள் இழிவானவர்கள் அவர்களது மொழியான தமிழ் இழிவானது அது நமக்குத் தேவையற்ற மொழி, இந்தத்தோட்டத்துக் கூலிகள் இந்த நாட்டின் விரோதிகள், எங்கள் மண்ணை ஏன் உங்களையும்கூட ஏமாற்ற வந்தவர்கள் சுரண்டிப் பிழைப்பவர்கள் என்று பேசிப் பேசியே பெரும்பான்மை மக்களின் மனதில் விஷவாயுவைப் பரப்பி வாழக் கற்றுக் கொண்டவர்கள்.

ஆரம்பகால சேனாநாயக்காவில் இருந்து அடுத்து வந்த பண்டாரநாயக்கா ஊடாக ஜே.ஆர்.ஜெயவர்த்தன, மகிந்த ராஜபக்ச வரை மாறுதல்கள் ஏதுமின்றி உருவாக்கப்பட்ட கால குழல் இது.

மாறாமல் இருப்பது மாறுதல்கள் மாத்திரமே என்னும் மார்க்சீய சித்தாந்தத்தையே ஏறத்தாழ ஒரு அறுபதாண்டு காலம் மண்முடி மறைத்து வைத்த கெட்டிக்கார மார்க்சீயர்கள் இவர்கள்.

ஈழத்தை சின்னாபின்னமாக்கிய இன முரண்பாட்டு ருத்ர தாண்டவங்களுக்கு அரி ஓம் என்று ஏடு தொடக்கி வைத்ததே மலையகத் தமிழ் மக்களுக்கெதிரான இவர்களின் நீதி விரோத செயற்பாடுகளே ஆகும்.

தமிழ் மக்கள் மீதான இவர்களின் அவதூறுகள், அவர்களை அடக்கி வைக்க இவர்கள் ஆக்கிக் கொண்ட சட்ட திட்டங்கள் பற்றி யெல்லாம் கிராமியமக்கள் அலட்டிக்கொள்ளவில்லை.

நகர் நகரம் சார்ந்த மக்கள் என்றிருந்த இந்த ஆதிக்க அரசியல் மலையகக் கிராமங்களுக்குள் வியாபிக்கத் தொடங்கிய காலங்களிலும் இவை பற்றிய அக்கறை அற்றவர்களாகவே அவர்கள் இருந்தனர். அடிமேல் அடி அடித்தால் அம்மியும் நகரும். என்னும் சூட்சுமம் தெரிந்தவர்கள் அரசியல் வாதிகள். அம்மியை நகர்த்திக் கொண்டார்கள்.

சியாத்து - மெனிக்கா போன்ற இந்த மக்களுடன் கூடி வாழும் சிங்கள மக்களுக்கு இவை மீதான அக்கறைகள் குறைவு என்றாலும் நாட்டில் வசிக்கும் சியாத்துவின் அப்பாவுக்கு, அடிக்கடி நாட்டுக்கு வரும் அரசியல்வாதிகள் நிறையவே உருவேற்றியிருந்தனர்.

நல்லது கெட்டது புரியாதிருந்த அப்பாவிச் சிங்கள மக்களும் கூட அணை உடைத்து ஓடி வந்த இனத்துவேச வெள்ளத்தால் அள்ளண்டு போயினர்.

தோட்டத்து லயத்தில் சியாத்து வசிப்பதையும், சியாத்துவின் மகள் தோட்டத்துப் பாடசாலையில் தமிழ் படிப்பதையும் அவர் வெறுத்தார். வெறுத்தது மட்டுமின்றி தன் இனத்துக்கான ஒரு இழிநிலையாகவும் கருதினார்.

உலகின் அதிசிறந்த மனிதர்கள் சிங்கள பெளத்தர்களான தாங்களே என்னும் போதனைகளால் போதை ஏற்றப்பட்டிருந்தவர்கள் இவர்கள்.

சியாத்து லயத்தை விட்டு நாட்டுக்கழைக்கப்பட்டான். சியாத்துவின் மகள் சுவர்ணா

சிங்களப் பாடசாலைக்கு அனுப்பப்பட்டாள். சுவர்ணா அந்தப் பாடசாலையில் சேர்க்கப்பட்டபோது பாலர் வகுப்பிலிருந்து ஐந்தாம் வகுப்பு வரையிலான ஆறு வகுப்புக்களே இருந்தன. மொத்தமாக ஒரு அறுபது மாணவர்கள் அந்த ஆறு வகுப்புக்களிலும் இருந்தார்கள்.

மண்தரை தென்னோலைக் கூரை சுற்றி

பிள்ளைகள், இரண்டாம் மூன்றாம் நான்காம் வகுப்புக்களில் பிள்ளைகளின் எண்ணிக்கை குறைந்து குறைந்து ஐந்தாம் வகுப்பில் ஐந்து மாணவர்களே இருந்தனர்.

ஒரு ஆசிரியரும், அவருடைய மனைவியான இன்னொரு ஆசிரியையுமே பாடம் சொல்லிக் கொடுத்தனர். அந்த டீச்சர்மமா சாரியுடன் அழகாக இருப்பார். பாலர் வகுப்பு, முதலாம் வகுப்பு, இரண்டாம் வகுப்பு சிறுவர்

நான் சிங்களம் படிப்பதே சிறந்தது என்று அவள் நினைத்துக் கொண்டாள்.

முதலாவதில் சேர்ந்த அவர் ஐந்தாவதில் படிக்கத் தொடங்கிய ஐந்து வருடத்துகள் அந்தப் பாடசாலை எஸ்.எஸ்.சி வரை படிக்கும் பெரிய பாடசாலையாக மாறிவிட்டது.

ஒரு பிரின்சிபல், ஆண்கள் பெண்கள் என்று ஏழெட்டு வாத்திமார்கள், ஆங்கிலக்கல்வி,



48

# மாறுதல்கள்

## பெரிவக்தை ஜோடப்

புல் மண்டிக் கிடக்கும் சேற்று நிலம். எழுந்து நின்றாடும் அட்டைகள்.

சுற்றியுள்ள கிராமத்துப் பிள்ளைகள் ஆண்களும் பெண்களுமாக அங்கு படிக்க வருகின்றனர்.

முதலாம் வகுப்பில் சேர்ந்து படிக்க ஆரம்பித்த சுவர்ணா நீளமாகப் போடப்பட்டிருந்த வாங்கிலும் டெஸ்கிலுமே அமர்ந்து படித்தாள். வாங்குகளில் வரிசையாக அமர்ந்து கற்பலகை, கற்கூர், பாடபுத்தகம் ஆகியவற்றை டெஸ்குகளின் மேல் மாணவர்கள் வைத்துக் கொள்வார்கள். பாலர் வகுப்பில் ஏறத்தாழ இருபது இருபத்தைந்து பிள்ளைகள் படித்தனர்.

சுவர்ணா படித்த முதல் வகுப்பில் பதினைந்து

சிறுமியர்களுக்கு அவர்தான் ஆசிரியை.

பிழையில்லாமல், வாசிக்கும் வாய்ப்பாடு சொல்லும் பிள்ளைகளை தட்டிக் கொடுத்து தலைமுடியை கோதிவிடுவார்.

ஒரு சில நாட்களில் அழகான சேலைக்கடியில் ஒளிந்து விளையாடும் கால்களில் செருப்பில்லாமலும் வந்து நிற்பார்.

தோட்டத்துத் தமிழ்ப் பாடசாலைக்கும் இந்த சிங்களப் பாடசாலைக்கும் வித்தியாசங்கள் ஏதும் இருப்பதாகச் சின்னப் பெண்ணான சுவர்ணாவுக்குத் தெரியவில்லை.

அங்கு தமிழில் பாடம் சொல்லிக் கொடுக்கின்றார்கள். இங்கு சிங்களத்தில் சொல்லிக் கொடுக்கின்றார்கள். சிங்களப் பெண்ணான

வாசிக்கசாலை என்று ஏகப்பட்ட முன்னேற்றம்.

அரசு செயற்பாட்டின் கல்விக்கான அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் இவை.

அந்தத் தோட்டத்துப் பாடசாலை அப்படியேதான் இருந்தது.

தோட்டத்துப் பாடசாலைகள் தேசியக்கல்வித் திட்டத்துக்குள் உள்வாங்கப்படவில்லை என்னும் காரணம் காட்டுதல்களுடனான ஓரவஞ்சக அபிவிருத்திகள் இவை.

சிங்கள மாணவர்கள் கட்டாயமாகத் தமிழ் படிக்க வேண்டும் என்றும் அதற்காகத் தமிழ் ஆசிரிய நியமனங்கள் சிங்கள பாடசாலைகளில் நடைபெறுவதும் அரசு நிர்வாகங்களில்

தொடர்தல் 78ம் பக்கம்

# மாறுதல்கள்...

77ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பணியாற்றும் சிங்கள உத்தியோகத்தினருக்குத் தமிழ் கற்றுக் கொடுக்க தமிழர்கள் நியமிக்கப்படுவதும் இன்றைய அரசியல் மாறுதல்கள்.

சுவர்ணாவும் மீனாவும் பாடசாலைக்குள் நுழையும் போதே வகுப்பு மாணவ மாணவிகள் கரகோஷம் செய்து வரவேற்றனர்.

ஐந்து போட்டியாளர்களும் கூட்டிவரும் நண்பர்களுக்கான மறைவிடம் மேடைக்கு அருகே இருந்தது.

சொகுசான கதிரைகள் போடப்பட்டுத் தனித் தனியான மறைப்புகளுக்குள் நட்புக்கள் அமர்த்தப்பட்டனர்.

மீனாவைக் கூட்டிச் சென்று இரண்டு என்று அடையாளமிடப்பட்டிருந்த மறைப்பின் கதிரையில் அமரச்செய்தாள் சுவர்ணா. மேடையை நோக்கி அவர்கள் நடக்கும்போது மீண்டும் கரகோஷம் எழுந்தது.

நீயா அழகு! நானா அழகு! என்று இரண்டு பெண்கள் பொன்னாஞ்சல் ஆடுகையில்,

யார்தான் மெய்மறந்து கைதட்டாமல் இருப்பார்கள். சுவர்ணாவுக்கு கிலிகொள்ள அந்த போட்டியாளரையே அவளது விழிகள் தேடி அலைமோதின. ஆனால் காணக்கிடைக்கவில்லை.

கோலாட்டம், பாட்டு, குறுநாடகம், மெஜிக் ஷோ என்று கலைவிழா களைகட்டி நிற்கின்றது.

சுவர்ணாவுக்கு இருப்புக் கொள்ளவில்லை. ஒன்று என்று போடப்பட்டுள்ள மறைவுக்குள் யாரும் நுழைந்ததாகத் தெரியவில்லை. ஒருவேளை தான் வருவதற்கு முன்பே வந்து ஒளித்து வைத்து விட்டார்களோ என்று அலைக்களித்தாள்.

போட்டி என்று வந்த பிறகு போட்டியில் பங்கு பற்றும் நிலைமை உருவான பிறகு தானே வெற்றிபெற வேண்டும் என்னும் மனநிலை இயல்பானதே.

கலை நிகழ்ச்சிகள் முடிவடைந்தன.

போட்டி பற்றிப் பேசும் ஆசிரியை மேடையிலேறி ஒலிவாங்கியைப் பிடித்துப் பேசத் தொடங்கினாள்.

பரபரத்த சுவர்ணா டீச்சருக்கு இருப்புக் கொள்ளவில்லை.

முதலாவது போட்டியாளர் என்று கூறியமைத் தகராறு செய்தது. வினோத ஒலிகளும் கராபுரா சத்தமும் கேட்டது.

விழாவுக்கு ஒலிபெருக்கி ஒழுங்கு செய்தவர் எங்கிருந்தோ ஓடிவந்தார். மீண்டும் மைக்கை பிடித்த ஆசிரியை 'முதலாவது போட்டியாளரின் நண்பர். எதிர்பாராத விதமாக வெளிநாடு சென்றுவிட்டபடியால் அவர் போட்டியிலிருந்து விலகிக் கொண்டுள்ளார்' என்று கூறியதும் தன்னையறியாமல் சுவர்ணா கை தட்டினாள். மாணவிகள் பெரிதாக கரகோசம் செய்தார்கள்.

தனக்காக இல்லாவிட்டாலும் தன்னை பிரிந்து செல்லப்போகின்ற மீனாவுக்காக இதை நான் வென்றேயாக வேண்டும் என்னும் வெறி அவளிடம் இருந்தது.

"அடுத்த போட்டியாளர் செல்வி சுவர்ணா டீச்சரை அவருடைய சிறந்த நட்பினை அறிமுகம் செய்யும்படி மேடைக்கு அழைக்கிறேன்" என்றது அறிவிப்பு.

ஒரு இளமை உள்ளதுடன் அழகு நடை ஓடித்துப் படியேறி மேடைக்கு வந்தாள் சுவர்ணா.

மைக் கைமாறியது.

"எனது நட்புக்கும் அன்புக்கும் உதாரணமான மீனா என்கின்ற மீனாட்சியை உங்கள் முன்னிலையில் எனது சிறந்த நண்பியாக அறிமுகம் செய்வதில் பெருமையடைகின்றேன்.

அவள் ஒரு தமிழ்ப் பெண். அதிலும் குறிப்பாகத் தோட்டத்துப் பெண். இன முரண்பாடுகள் பற்றியும் இன ஒற்றுமை பற்றியும் நாம் பேசுகின்றோம். தமிழ் சிங்கள உறவு பற்றி பேசுகின்றோம். பெண்கள் மீதான வன்

முறைகள், பலிவாங்கல்கள் பற்றி பேசுகின்றோம். இவை அனைத்தையும் வார்த்தைகளால் அன்றி வாழ்வாக வாழ்ந்து காட்டியவள் எனது நண்பி வென்று காட்டியவள் அவள். உங்கள் அனைவரினதும் பரிவுக்காகவன்றி வாழ்த்துக்களுக்காக எனது நண்பி மீனாவை உங்கள் முன் அழைக்கின்றேன்." என்று தெளிவான சிங்களத்தில் தனது அறிமுகத்தை செய்தாள் சுவர்ணா.

மேடைக்கருகில் இருந்த இரண்டாவது திரை விலகியது. ஒலிபெருக்கியை டேப் செய்யப்பட்ட சங்கோசை முழங்கி அடங்கியது. கண்டிய நடன இசை பின்னணியில் ஒலிக்க சின்ன சின்ன வெண்புறாக்கள் போல் பாடசாலையின் மாணவிகள் சிறகடித்து அழைத்து வர மீனா மேடைக்கு வந்து நின்றாள்.

சுவர்ணாவும் மீனாவும் ஒரு வினாடி நேரடியாக நின்றார்கள்.

பிறகு கட்டியணைத்து கண்கலங்கக் குலுங்கினார்கள்.

சபை எழுந்து நின்று கரகோசம் செய்தது. அன்றைய விழாவுக்கான சிறப்பதிதியாக வரவழைக்கப்பட்டிருந்த நாடகக் கலைஞர் திடீரென மேடைக்கு ஏறினார்.

தாசூர்போல் வளர்த்திருந்த தனது பாதி மீசையை தடவி விட்டபடி மேடையருகே ஒரு தட்டில் வைக்கப்பட்டிருந்த மாலையை கையிலெடுத்து இருவரையும் இணைத்து அணிவித்து வணங்கி சபையாரை நோக்கி கரம் பிடித்தபடி இறங்கி வந்து தனது கதிரையில் அமர்ந்து கொண்டார். போட்டிகள் முடிவடைந்தன. முதலாம் இடம் சுவர்ணா மீனா நட்புக்கு. என்ற அறிவிப்பு மைக்கல் ஒலித்தது.

தொடரும்...

theliwathai.joseph@thaiveedu.com



**Computer Typing**

Tamil & English Typing (\$2 A4 page)  
Translation Eng to Tamil (\$4 A4 Page)  
Website Maintenance or Uploading

asamdaniel@gmail.com  
India: 91-81447 88248

**இந்திய மருத்துவம்**

- மருத்துவ ஆலோசனைகள்
- மூலிகைகள்
- மருத்துவம் கற்றுக் கொள்ள
- மருத்துவ தொழில் ஆலோசனை பெற

நேரில் சந்திக்கவும்:

**இராஜசேகர் ஆத்தியப்பன்**  
416-995-0416  
ayurvetha@gmail.com  
www.ayurexpress.net

**SELS Inc.**  
CARRIER & RIDE SERVICES

OTTAWA → KINGSTON → TORONTO → HAMILTON

**Ottawa Greenboro பஸ் தரிப்பிடத்திலிருந்து புறப்படும் நேரம்:**

திங்கள் - வெள்ளி காலை 10:00 மணிக்கும் மாலை 6:30 மணிக்கும்  
ஞாயிறு மாலை 4:00 மணிக்கும் புறப்படும்.

**Toronto வில் இருந்து புறப்படும் நேரம்:**

திங்கள் - வெள்ளி காலை 10:00 மணிக்கும் மாலை 6:30 மணிக்கும்  
ஞாயிறு மாலை 4:00 மணி

Parcels + Courier எதுவாயினும் உரிய இடத்துக்குப் பாதுகாப்பாகக் கொண்டு போய்ச் சேர்க்கப்படும்.

நீண்ட விடுமுறை மற்றும் வார இறுதி நாட்களில் சிறப்புச்சேவை உண்டு!  
We also do small Moving and Parcel delivery all over Ontario!

**உங்கள் மனநிறைவே எங்கள் தரம்!**

மேலதிக தகவல்களுக்கு அழையுங்கள்:  
குமரன் (செல்வா) 613.889.8733 / 647.648.0166  
மின்னஞ்சல்: sels4ride@gmail.com



# வீடு வாங்க விற்க...

10 வருட வீடுப்பரிசோதனை அனுபவத்துடன்

**Markham**

**Ajax**

**Ajax**

**Ajax**



**Toronto**

**Scarborough**

**Markham**

**Markham**



**Toronto**

**Scarborough**



## New Luxury Homes from Builders



- \* Pickering
- \* Model Homes
- \* 3500/3700 sf.
- \* 2515/2948 sf.
- \* Starting from \$775k

**Vaughan**



**நம்பிக்கை! நாணயம்!! உத்தரவாதம்!!!**

## Vela Subramaniam

Experienced Home Inspector  
Sales Representative

Dir: **416-786-0760**

vela4homes@gmail.com  
www.dreamgtahomes.com

Face book: vela4homes

**Homelife/Future Realty Inc.** Brokerage

Independently Owned and Operated

Bus: 416-264-0101 Fax: 905-201-9229  
205-7 Eastvale Dr., Markham, ON L3S 4N8





Foundation of Your Financial Freedom!



**If you worry about your family's security...**

**WE CAN HELP YOU**

Talk to us about Life Insurance that fits in your lifestyle...

- ▲ Disability Insurance
- ▲ Critical Illness Insurance
- ▲ Travel Insurance
- ▲ Non-Medical Insurance
- ▲ Life Insurance

- ▲ Mortgage Insurance
- ▲ RESP - Education Saving Plan
- ▲ Dental & Drug Insurance
- ▲ RRSP's & Investments
- ▲ Final Expense Products (Through Funeral Homes)



416 666 1120 • 416 293 5559  
PH28-4168 Finch Ave. E. Scarborough, ON





Tom Mulcair  NDP

RE-ELECT


# Rathika Sitsabaiesan

for Scarborough North


மீண்டும் ராதிகா சிற்சபைஈசனை பாராளுமன்ற  
உறுப்பினராகத் தெரிவுசெய்யுங்கள்

## Contact us to

- Pledge Your Vote
- Take a Lawn Sign
- Volunteer
- Donate

 [Rathika.Sitsabaiesan@ndp.ca](mailto:Rathika.Sitsabaiesan@ndp.ca)

 [@RathikaS](https://twitter.com/RathikaS)

 [fb.com/rathikaspage](https://fb.com/rathikaspage)



Rathika.ca

647.479.9628

5633 Finch Ave E, Unit 7-8, Scarborough ON

Tom Mulcair  NDP




Authorized by the official agent for Gary Anandasingar.

# ஹரி ஆனந்தசங்கரி

ஸ்கார்பரோ ரூஜ் பார்க்

சட்டத்தரணி ஹரி அவர்கள் ஒரு சமூகத் தலைவர், ஸ்கார்பரோவிலே வளர்ந்து, பணிபுரிந்ததுடன், ஸ்கார்பரோவிலேயே சமூகசேவைகளிலும் ஈடுபட்டவர். ஹரி வாணிப நடவடிக்கைகளை விரிவாக்குவதற்கு உதவுவதன் மூலம் மிகவும் வலிமையான பொருளாதாரக் கட்டுமானத்தை உருவாக்கி எமது சமூகத்திலே ழீவலைவாய்புகளை உருவாக்குவதற்கு கருமையாக உழைப்பதாக உறுதியூண்டுள்ளார். ஹரி நடுக்கர வர்க்கத்தினருக்கு வரிச்சுமைகளைக் குறைப்பதனூடாக ஒரு உண்மையான மாற்றம் ஒன்றை உருவாக்க முடியும் என்பதில் நம்பிக்கை கொண்டுள்ளார்.

[voteforgary.ca](http://voteforgary.ca)

TEAM L'ÉQUIPE  
**TRUDEAU**  
2015

[@gary\\_srp](https://twitter.com/gary_srp) [f/garyforsrp](https://facebook.com/garyforsrp) 416 477 7153 [info@voteforgary.ca](mailto:info@voteforgary.ca)  
3600 Ellesmere Rd. Unit 3, Scarborough, ON M1C4Y8



Ulm: Reuters

சென்று போன

# பொய்யெலாம் மெய்யாகச்

## சிந்தை கொண்டு போற்றுவாய் போ போ போ

'பொலிவி லாமுகத்தினாய் போ போ போ  
பொறி யிழந்த விழியினாய் போ போ போ

கிலிபி டித்த நெஞ்சினாய் போ போ போ  
கீழ்மை யென்றும் வேண்டுவாய் போ போ போ

நீதி நூறு சொல்லுவாய் காசொன்று  
நீட்டினால் வணங்குவாய் போ போ போ

சென்று போன பொய்யெலாம் மெய்யாகச்  
சிந்தை கொண்டு போற்றுவாய் போ போ போ

சோதி மிக்க மணியிலே காலத்தால்  
சூழ்ந்த மாசு போன்றனை போ போ போ.

- பாரதி

இருபத்திரண்டு ஆண்டுகளாக இந்த நாட்டில் வாழ்ந்து வருகிறேன். பல்வகைப்பட்ட அரசியலாரையும் கட்சித் தலைவர்களையும் தொடர்ந்தும் அவதானித்து வருகிறேன். இலங்கையில் வாழ்ந்த போது வாக்களிப்புக்கான வாய்ப்பு ஒரு போதும் கிடைக்கவில்லை. கனடாவில் தவறாமல் எல்லாத் தேர்தல்களிலும் வாக்களித்து வருகிறேன். கனடாவில் ஏற்படுகிற அரசியல் சமூக, பொருளாதார மாற்றங்களையும் ஏற்றத் தாழ்வுகளையும் உள்ளிருந்து பார்த்து வருகிறேன். எனினும் கடந்த பத்து ஆண்டுகளில் ஸ்டீபன் ஹார்பர் படுத்தியிருக்கிற மாற்றங்கள் கனடாவின் உயிரையும் ஆத்மாவையும் சிந்தனையையும் பேரழிவுக்கு உள்ளாக்கி விட்டிருக்கின்றன என்பதை என்னால் உறுதியாகக் கூற முடியும்.

கனடாவின் காலனித்துவ வரலாறும், முதன்மைக் குடிகளை இனப்படுகொலை செய்தமையும் பிரித்தானிய மேலாதிக்கமும் வெள்ளை இனவாதமும் கனடிய அரசு உருவாக்கத்தில் தீவிரமான பங்கு வகித்திருந்தமை எமக்குத் தெரிந்ததே. எனினும் கடந்த பல ஆண்டுகளாகத் தாராளவாத ஜனநாயகமும் உயர் விழுமியங்களும் லட்சக்கணக்கில் வந்து சேர்ந்த குடிவரவாளர்களும் கனடாவின் இயல்பை மெல்ல மெல்ல மாற்றி விட்டனர். சிக்கல்களும் கருத்து வேறுபாடுகளும் இருந்

தாலும் ஒரு மதிப்பார்ந்த, மனித விழுமியங்களைப் பேணுகிற அரசாங்கக் கனடிய அரசு தன்னை தகவமைத்துக் கொள்ள இயன்றவரை முயன்று வந்திருக்கிறது.

இத்தகைய மாற்றங்களினால் உலகத்தளத்தில் கனடாவுக்கு மிகுந்த மதிப்பும், கௌரவமும் சிறப்பும் இருந்தன. எல்லோருக்கும் இலவச மருத்துவ வசதி, இலவசக் கல்வி, உலக அரங்கில் சமாதானப் படைகளை உருவாக்கியமை, மனிதஉரிமை / அடிப்படை உரிமைச் சாசனங்களின் முன்னோடி, அகதிகளையும் தஞ்சம் கோருபவர்களையும் அரவணைப்பதில் ஏனைய நாடுகளுக்கு ஒரு முன்மாதிரி, வசதியற்ற நாடுகளுக்கு உதவி வழங்குவதில் எப்போதும் தாராளமாக இருந்தது போன்ற காரணங்களால் கனடா மிகவும் நேசிக்கப்பட்ட ஒரு நாடாக விளங்கியது.

எனினும் இவ்வளவு முற்போக்கான, சீர்மையும் ஓர்மையும் வாய்ந்த நாட்டை இன்று எல்லா வழிகளிலும் மோசமான, ஈவு, இரக்கம் அற்ற, பொருளாதாரத்தை இழந்த மனித நேயமற்ற நாடாகத் தனி ஒருவனாக நின்று மாற்றிய சிறுமை இன்று அரசாங்கத்தின் தலைவராகவும் பழமையும் இனவாதமும் நாளினமாக ஒளிந்திருக்கும் பழமைவாதக் கட்சிக்கும் அதன் தலைவர் ஸ்டீபன் ஹார்பர் பருக்குமே உரியது. அவருடைய இந்தச் சீரழிப்பு முயற்சிக்கு மிகவும் உற்சாகமாக ஒத்துழைப்பு வழங்கியது அவரது பழமைவாதக் கட்சியும் அதனை தீவிரமாக ஆதரித்துவரும் இந்த நாட்டின் ஆங்கில / பிரித்தானிய / வெள்ளை இன மக்கள் திரளும் அவர்களுடைய ஆதரவாளர்களும் தான். இந்த நாட்டின் தேர்தல் வரைபடத்தையும் தொகுதிகளையும் பார்த்தால் நமக்குத் தெரிவது என்னவென்றால், எங்கெங்கு பழைய, வெள்ளைப் பிரித்தானியர்களும் அவர்களது வம்சாவழியினரும் வாழ்கிறார்களோ ஸ்டீபன் ஹார்பரின் மொழியில் சொன்னால் Old stock Canadians - அங்கெல்லாம் பழமைவாதக் கட்சியினரே வெற்றி பெறுகிறார்கள் என்பதே.

இவ்வளவு அதிக எண்ணிக்கையில் குடிவரவாளர்கள் இங்கு வந்துசேர்ந்தாலும், பெருமளவுக்கு நியாயமான பல அரசுகள் இந்த நாட்டில் ஆட்சியில் இருந்தாலும் ஸ்டீபன் ஹார்பர் எப்படி இந்த அரசின் இயல்பையும் நிறத்தையும் கோட்பாடுகளையும் மாற்ற நேர்ந்தது?

இந்த உருமாற்றம் எப்படி நடந்தது?

சோக்கிரட்டிஸைப் பற்றிய வர்ணனை ஒன்று தான் நினைவில் எழுகிறது. சோக்கிரட்டிஸின் முகம் தவளை போன்றது என்று சொல்வார்கள். ஆனால் மக்களுக்கு முன்னால் அவர் சொற்பொழிவாற்றத் துவங்கியதும் அவருடைய முகம் மெல்ல, மெல்லத் தேவர்களதும் கடவுளரதும் முகங்கள் போலச் சுடர்விட ஆரம்பிக்குமாம். சொற்பொழிவின் முடிவில் அவர் தேவனாகவே மாறிவிடுவாராம். கனடாவைப் பொறுத்த இத்தகையதொரு மாற்றம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. ஆனால் அது தலைகீழானது. பத்து ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் கனடா மானிட முகத்தோடு இருந்தது. ஆனால் இப்போதோ, மெல்ல மெல்ல மாறி இப்போதுள்ள பழமைவாதக் கட்சியினாலும் அதன் தலைவர் ஹார்பராலும் இந்த முகம் கொடுமான அரக்க முகமாக மாறி விட்டது. பொருளாதாரம், அடிப்படை மனித உரிமைகள், பேச்சுச் சுதந்திரம், தகவல் அறிவதற்கான சுதந்திரம், ஜனநாயக விழுமியங்கள், வழிமுறைகள், அகதிகளை வரவேற்றல், சுற்றுச் சூழல் பாதுகாப்பு, மருத்துவம், கல்வி, பொதுநல சேவை, இனவாதம், பெண்ணுரிமை, அறிவியல் வளர்ச்சி போன்ற எல்லாத் துறைகளிலும் நாம் இன்று தீவிரமாக ஓடுக்கப்படுகிறோம்.

சில எடுத்துக்காட்டுகளைப் பார்ப்போம்:

● 'உலகின் மற்றைய நாடுகளை விடப் பொருளாதாரத்திலும் வேலை வாய்ப்புக்களை உருவாக்குவதிலும் கனடாதான் முதல் இடத்தில் இருக்கிறது' என்று சென்ற வாரம்

- சேரன் -

இடம் பெற்ற கட்சித் தலைவர்களின் விவாதத்தின்போது சொன்னார் ஹார்பர். இதை விடப் பெரிய பொய் வேறு எதுவும் இல்லை. அவரதும் அவரது கட்சித் தலைவர்கள், தொண்டர்கள், ஆதரவாளர்களிடமிருந்து இத்தகைய பொய்க்கூற்றுக்கள் மழையெனப் பொழிவதில் ஆச்சரியமில்லை. அது மரபு. கவிதைக்கு அல்ல வியாபாரத்துக்கும் அரசியலுக்கும் தான் பொய்யும் பாசாங்கும் அழகு என்பதை மீள மீள நிரூபிப்பவர்கள் இந்தக் குழுவினர்தான்.

வளர்ச்சி அடைந்த நாடுகளின் கூட்டமைப்பான G-7 நாடுகளில் மந்த பொருளாதாரமும் பின்னோக்கிச் சரியும் பொருளாதாரமும் (Recession) கொண்ட ஓரே ஒரு நாடு கனடாதான். கடந்த பத்து ஆண்டுகளில் ஹார்பர் அரசு சமர்ப்பித்த வரவு செலவுத் திட்டங்களில் ஏழு வரவு செலவுத் திட்டங்கள் துண்டு விழுந்த வரவு செலவுத் திட்டங்கள் தான். மொத்தமாக இவர்களுடைய ஆட்சியில் துண்டு விழுந்த தொகை 127 பில்லியன் டொலர்கள். ஹார்பர் ஆட்சிக்கு வர முன்பாகத் தொடர்ச்சியாக ஒன்பது வரவு செலவுத் திட்டங்கள் உபரியாகப் பணத்தை வைத்திருந்தன. தேர்தலுக்காக, ஹார்பர் அரசு இந்த ஆண்டு 2 பில்லியன் டொலர்கள் உபரி கிடைக்கும் என்று சொல்கிறது. இது எவ்வளவு தூரம் உண்மை என்பதைப் பொறுத்திருந்துதான் பார்க்க வேண்டும். எனினும், இந்த உபரிப் பணம் பொதுமக்களுக்கான சமூக நலத்திட்டங்களை ஒழித்துக் கட்டியதாலும், அரசாங்கச் சொத்துக்களையும் கட்டிடங்களையும் விற்றதாலும் தான் பெறப்பட்டது. கடந்த பத்து ஆண்டுகளில் பகுதி நேரமாக மட்டுமே வேலை வாய்ப்புக் கிடைத்தவர்களின் எண்ணிக்கை மிக அதிகம். நிரந்தரமாகக், காப்புறுதியுடனும் நலச்சேவைகளுடனும் கூடிய வேலைகள் அருகிப்

தொடர்தல் 84ம் பக்கம்

# பொய்யெல்லாம்...

83ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

போய் விட்டன. இன்றைய காலகட்டத்தின் முதலாளித்துவத்தின் யதார்த்தம் இதுதான் என்றாலும், ஹார்ப்பர் அரசு இத்தகைய வழிமுறையை மிகுந்த வெறியுடன் பின்பற்றி வருகிறது. தற்காலிக வேலையும், குறைந்த கூலிக்கு ஆட்களை அமர்த்துவதும் தான் இந்த அரசின் மூல உபாயமாக உள்ளது.

● அகதிகளையும் புதிய குடிவரவாளர்களையும் பொறுத்த வரையில் கடந்த பத்து ஆண்டுகள் மிகவும் மோசமானவை. இரண்டாம் உலகப் போருக்குப் பின்பு இத்தகைய மோசமான கொள்கைகளைக் கண்டிய அரசு பின்பற்றியது இக்காலத்தில் தான் தமிழர்களைப் பொறுத்தவரை ஹார்ப்பர் அரசு அகதிகள் விடயத்திலும் குடிவரவாளர்கள் உரிமை தொடர்பாகவும் எடுத்த நடவடிக்கைகள் இதைவிட அநியாயமானவையாக இனி இருக்க முடியாது.

ஒக்ரோபர் மாதம் 2009ல் எழுபத்தாறு தமிழ் அகதிகளை ஏற்றிக் கொண்டு ஓஷன் லேடி என்னும் கப்பல் கனடாவுக்கு வந்து சேர்ந்தது. பிற்பாடு ஓகஸ்ட் மாதம் 2010ல் 492 தமிழ் அகதிகளை ஏற்றிக்கொண்டு எம்.வி. சன் ஸீ எனும் கப்பல் கனடாவை வந்தடைந்தது. இந்த இரண்டு ஆண்டுகளிலும் கனடாவில் அகதிகளாக வந்து சேர்ந்தோரின் மொத்த எண்ணிக்கை 56,043 ஆகும். இவர்களுள் ஓஷன் லேடி, சன் ஸீ ஆகிய வற்றில் அகதிகளாக வந்த தமிழர்கள் ஆக 1 வீதம் மட்டும்தான் இந்தக் கப்பலில் வந்தவர்கள் அனைவரும் பயங்கரவாதிகள் எனவும் கனடாவின் தேசியப் பாதுகாப்புக்கு ஊறு விளைவிப்பவர்கள் எனவும் அப்போதைய அமைச்சர் விக் ரேஸ் ஊடகங்களுக்குப் பேட்டி வழங்கினார். கப்பல்கள் வந்து சேர்வதற்கு முன்பாகவே தமிழ்ப் பயங்கரவாதிகள் அதில் வருகிறார்கள் என்பதை ஹார்ப்பரின் அரசாங்கம் கண்டு பிடித்துவிட்டது!! ஆனால் முதல் வந்த கப்பலில் இருந்து முதலாவதாக இறங்கியவர்கள் குழந்தைகளும் தாய்மாரும் தான். தமிழர்களில் மிகப் பெரிய பயங்கரவாதிகள் அவர்கள் அல்லவா?

இந்த இரண்டு கப்பல்களின் வருகையோடுதான் ஹார்ப்பர் அரசு அகதிகள், புதிய குடிவரவாளர்கள் தொடர்பான கனடிய அரசின் கொள்கைகளைத் தலைகீழாக மாற்றுகிறது. வந்தவர்கள் அனைவரையும் சர்வதேசச் சட்டங்களுக்கு மாறாகச் சிறையில் அடைக்கிறார்கள். குழந்தைகளையும் சிறுவர்களையும் கூட ஹார்ப்பர் அரசு வெளியே விடவில்லை. எல்லோரையும் தீவிரமான விசாரணைக்கு உட்படுத்துகிறார்கள் கனடாவின் அரசியல் யாப்பை மீறும் வகையில் புதிய சட்டத்தை உடனடியாகக் கொண்டு வருகிறார்கள்.

தமிழ் அகதிகளை முன் வைத்துக் ஹார்ப்பரின் கனடிய அரசும், கனடிய எல்லைக் காவல் படையும் (Canadian Border Services Agency) எடுத்த நடவடிக்கைகள் பாரதூரமானவை மட்டுமன்று. அவை கனடாவின் அடிப்படைச் சட்ட திட்டங்களையும் விழுமியங்களையுமே மாற்றிவிட்டன.

‘தமிழர்களா? தடுத்துவை! தடுத்து வை!! உள்ளே விடாதே’.

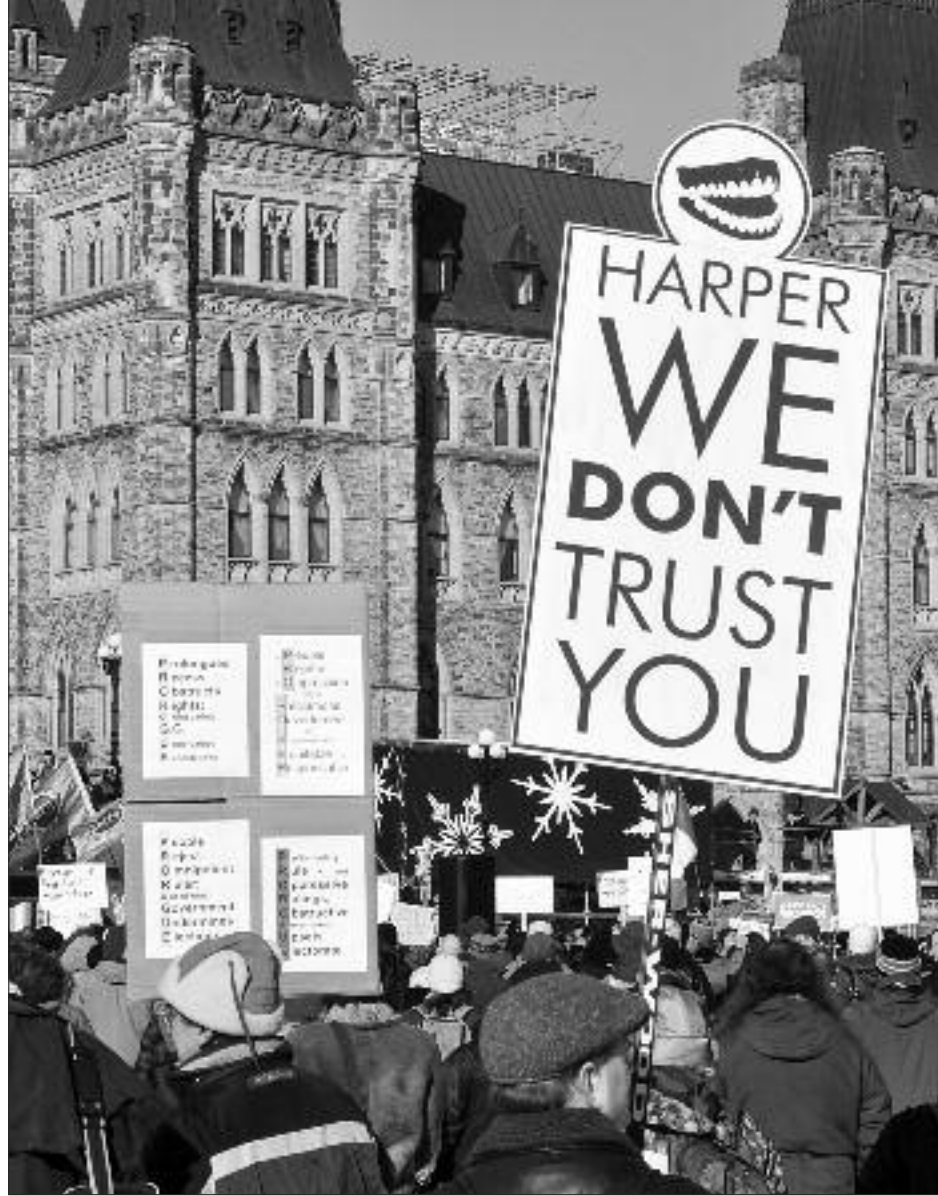
என்று தலைப்பிட்டு கனடிய எல்லைக் காவல் படையின் அறிக்கையொன்றை வன்சுவர் சன் நாழிதழ் வெளியிட்டிருந்தது. இந்த இரகசிய அறிக்கையைத் தகவல் அறியும் சுதந்திரம் என்ற சட்டத்தின் கீழ் மிகுந்த சிரமத்தின் மத்தியில் ஊடகங்கள் பெற்றிருந்தன.

ஹார்ப்பர் அரசாங்கம் வந்த பிற்பாடு, இந்தச் சட்டத்தின் அடிப்படையில் தகவல்களைப் பெற்றுக் கொள்வது கல்லில் நாள் உரிப்பது போன்றது என்பதை Globe and Mail, (Bc, Toronto Star) போன்ற ஊடகங்களின் அனுபவத்திலிருந்து நாம் தெரிந்து கொள்

ளலாம்.

இந்த இரகசிய அறிக்கையில் இருந்த விவரம் என்ன?

‘கப்பலில் வந்து சேர்ந்த அனைத்துத் தமிழரையும் சிறையில் அடையுங்கள் இவர்கள் அனைவருமே அகதிகள் அல்ல என்று பிரகடனம் செய்யுங்கள், பாதுகாப்புக் காரணங்களுக்காக இவர்களை உள்ளே விட



முடியாது என வலியுறுத்துங்கள்’.

இவர்கள் அடையாள அட்டை அல்லது தமது அடையாளத்தை உறுதிப்படுத்தும் வேறு ஆவணங்களை வைத்திருந்தாலும் அவை பொய்யானது எனச் சொல்லுங்கள். எதிர்காலத்தில் எவருமே வரமுடியாத வகையில் அச்சமுட்டும் வகையில் இவர்களை நடத்துங்கள்.”

இவைதான் அந்த ரகசிய அறிக்கையின் சாராம்சம்.

இந்த அடிப்படையில் தான் தமிழர்கள் நடத்தப்பட்டனர். எனினும் பெருமளவு சுதந்திரமாக இயங்கும் கனடாவின் அகதிகள் சபையால் இரண்டு கப்பல்களிலும் வந்தவர்களில் மூன்றில் இரண்டு பகுதியினர் அகதிகளாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு விட்டனர். இந்தச் சபைக்கு உடனடியாக எல்லா அகதிக் கோரிக்கையாளர்களும் அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டும் என்பதே சட்டமும் மரபும் ஆகும். ஆனால் ஹார்ப்பர் அரசு தமிழ் அகதிகள் விடயத்தில் இதனைச் செய்யவில்லை. சட்டத்துக்குப் புறம்பான வகையில் தமிழர்களைச் சிறையில் அடைத்தது. அகதிகள் என ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டவர்களும் வழக்குகளையும் திருப்பித் திருப்பி மேன்முறையீடு செய்தது. எனினும் அது வெற்றியளிக்கவில்லை.

எனினும் புதிய சட்டங்கள் மூலமாகக் கடந்த ஐந்து ஆண்டுகளில் அகதிகளுக்கான எல்லாக் கதவுகளையும் இந்த அரசு மூடிவிட்டது. கிறிஸ்தவ அகதிகளையும் முஸ்லிம் களல்லாத வேறு சில இனத்து அகதிகளில் சிலரையும் மட்டுமே ஹார்ப்பர் அரசு இப்போது விருப்பத்துடன் உள்ளே அனுமதிக்கிறது.

கிறது.

சன் ஸீ கப்பலில் அகதியாக இங்கே வந்து சேர்ந்த சத்தியபவன் ஆசிர்வாதம் என்பவருக்கு ஹார்ப்பர் அரசு இழைத்த அநியாயம் நாங்கள் அனைவரும் கட்டாயமாகத் தெரிந்து கொள்ள வேண்டிய ஒன்று.

சத்தியபவனின் கோரிக்கையை நிராகரித்து ஹார்ப்பர் அரசு அவரை இலங்கைக்குத் திருப்பி அனுப்பிவிட்டது. திருப்பி அனுப்பப்பட்டால் தான் சித்திரவதைக்கு உள்ளாகக் கப்படுவேன் என அவர் தொடர்ந்து வாதிட்டு

## தேர்தல் 2015

வழங்கப் பாடுபடுவதாகவும் சொல்லும் அதே ஹார்ப்பர் அரசுதான் இன்றுவரை இலங்கை அரசின் புலனாய்வுப்படை, பொலிஸ், இராணுவம், குடிவரவுத்துறை போன்ற பல்வேறு இலங்கை அரசின் ஒடுக்குமுறை அங்கங்களுடன் நெருக்கமாகப் பணியாற்றி வருகிறது.

● இதனுடைய தொடர்ச்சியாகவே ஹார்ப்பர் அரசின் C-51 சட்ட முலத்தை நாங்கள் பார்க்க வேண்டும்.

● ஜனநாயகத்தின் மீதும் அதன் விழுமியங்கள் மீதும் இந்த அரசுக்கு எந்த மதிப்பும் கிடையாது. லஞ்சம், ஊழல்களை மேற்கொண்டவர்கள் பலர் இந்த அரசின் முக்கியமான தலைவர்களாக இன்னும் இருக்கிறார்கள் என்பதற்கு அப்பால், அமைச்சரவையின் முக்கியமான 24 தீர்மானங்களை இந்த அரசு பாராளுமன்றத்துக்குச் சொல்லவே இல்லை. இது மகிந்த ராஜபக்ச அரசைத்தான் எனக்கு நினைவுபடுகிறது.

இந்த அரசு ஊடகவியலாளர் சந்திப்புக்களை நடத்துவதில்லை. நடத்தினாலும், ஹார்ப்பரை நான்கே நான்கு கேள்விகள் மட்டும் தான் கேட்க முடியும். அதுவும் தெரிந்தெடுத்த ஊடகவியலாளர் மட்டும்தான் கேட்க முடியும். ஹார்ப்பரின் கட்சியைச் சேர்ந்த எந்த வேட்பாளரும் எந்த ஊடகத்துக்கும் பேட்டி வழங்க முடியாது. ஹார்ப்பரின் கூட்டங்களுக்கும் அழைப்பவர்கள் மட்டுமே போக முடியும். மற்றவர்களை அடித்து விரட்ட ஒரு சண்டியர் கூட்டமே தயாராக இருக்கிறது.

● இந்த நாட்டின் முதன்மைக் குடிமக்களுக்கு ஹார்ப்பர் அரசு தொடர்ச்சியாக அநியாயம் இழைத்து வருகிறது. ‘இந்த நாட்டில் காலனித்துவம் ஒரு போதுமே இருந்ததில்லை’ என்று வலியுறுத்துகிற ஹார்ப்பர் இந்த நாட்டின் முதன்மை / ஆதிக்குடிமக்கள் தொடர்பான ஐ.நா. அவையின் தீர்மானங்கள் எதையுமே ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை. ‘காணமல் போன்’ 1200 முதன்மை இனப் பெண்களுக்கு என்ன நடந்தது என்று விசாரிக்க ஒரு ஆணைக்குழு தேவை என்று அந்த மக்கள் கேட்ட பொழுது, அதனை நிராகரித்து விட்டது. இந்த அரசு முதன்மை இன மக்களின் மொழி வளர்ச்சிக்கென ஒதுக்கப்பட்ட நிதியை வழங்க மறுத்துவிட்டது. அவர்களுடைய குழந்தைகளும் சிறுவர்களும் 50%மாளோர் வறுமையில் வாடுகிறார்கள். வீடற்றவர் எண்ணிக்கை மிக அதிகம். அவர்களுடைய வீடுகளில் நன்றிர்வசதி இல்லை, பாடசாலைகள் குறைவு, போக்குவரத்து இல்லை, கெலோல்னா உடன்படிக்கை விளைவாக அவர்களுக்கு வழங்கப்பட இருந்த 5 பில்லியன் டொலர்களை வழங்க மறுத்துவிட்டது ஹார்ப்பர் அரசு.

சுற்றுச் சூழல் சட்டங்களினாலும் அரசினாலும் பாதுகாக்கப்பட்டிருந்த/ பேணப்பட்டிருந்த 2.5 மில்லியன் கனடிய வாசிகள், நீர் நிலைகள், தடாகங்கள், ஆறுகள் ஹார்ப்பர் அரசின் கீழ் 159 ஆகக் குறைந்து விட்டன. பெருநிதி நிறுவனங்களுக்கு உரிமைகளையும் சலுகைகளையும் வழங்குதே இதன் நோக்கம்.

தண்ணீரும் காற்றும் இயற்கையும் நமது அடிப்படை உரிமை அல்லவா? அதனைக் காசுக்கு விற்கிற கயவர்களுக்கா நாங்கள் வாக்களிக்க வேண்டும்?

இந்த அரசுக்கா நீங்கள் வாக்களிக்க வேண்டும்?

கேள்வி என்னுடையது. பதில் உங்களுடையது.

cheran@thaiveedu.com



☒ தேர்தல் 2015



“எமது பிரச்சினையை  
கனடியப் பிரச்சினையாகக்  
கொண்டு வர வேண்டும்”

- ஹரி ஆனந்தசங்கரி

## நேர்காணல்: அருண்மொழிவர்மன்

ஒரு சட்டத்தரணியாகவும், செயற்பாட்டாளராகவும் நீண்ட நாட்களாக மக்கள் மத்தியில் பணியாற்றிவரும் ஹரி ஆனந்தசங்கரி, ஜெனீவாவில் சர்வதேச மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவின் முன்னும் தோன்றி தனது இலங்கையில் இடம்பெற்ற மனித உரிமைகள் குறித்து தன் வாத்தத்தைக் கையளித்தவர். மாணவர்கள் மற்றும் இளைஞர்கள் மத்தியில் நெருக்கமான ஒருவராக இருப்பதுடன் அவர்களுக்கு பல்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் சட்ட ரீதியான பாதுகாப்பையும் வழிகாட்டலையும் வழங்கிவருபவர். கார்லர்ன் பல்கலைக்கழகத்தில் தன் இளமணி பட்டத்தைப் பெற்ற ஹரி ஆனந்தசங்கரி Osgoode Hall Law School ல் தனது சட்டத்தரணிக் கல்வியைக் கற்றார். இம்முறை நிகழவிருக்கின்ற பாராளுமன்றத் தேர்தலில் புதிதாக உருவாக்கப்பட்ட ஸ்கார்பரோ ரூஜ் பர்க் தொகுதியில் லிபரல் கட்சி சார்பில் போட்டியிடுகின்றார்.

கனடாவின் மையநீரோட்ட அரசியலிற்குள் வந்துள்ள நீங்கள் இம்முறை முதன் முதலாக பாராளுமன்ற தேர்தலில் போட்டியிடுகின்றீர்கள். இலங்கை போன்ற ஒரு நாட்டில் அரசியல் ஈடுபாடு ஏற்படுதற்கும், கனடாவில் அரசியல் ஈடுபாடு ஏற்படுவதற்குமான காரணிகள் பெரிய அளவில் வேறுபடுபவை. அந்த அடிப்படையில் உங்களை கனேடிய நாடாளுமன்ற அரசியல் நோக்கி நகர்த்திய உந்துசக்தி என்ன? சிறுபான்மை இனத்தைச் சேர்ந்த ஒருவராக இது ஏதேனும் தாக்கங்களைத் தருகின்றதா?

பல்வேறு நாடுகளை எடுத்து நாம் பார்த்தோம் என்றால் தேசிய, மாகாண அளவில் தாக்கங்களை அதிகம் செலுத்தக்கூடியதாக கட்சி அரசியலே திகழுகின்றது. கட்சி அரசியல் என்று சொல்லும்போது அந்தக் கட்சி குறித்து மக்களிடத்தில் இருக்கின்ற அபிப்பிராயம் / நல்லெண்ணம், அந்தக் கட்சிக் குரிய கருத்தியல் சார்பு ஆகியன முக்கியமானவை. இங்கிருக்கின்ற முதலாளித்துவ அமைப்பிற்கும் பொதுமக்களின் மரபுரிமைகளுக்கும் (civil liberties) சமனிலையை பேணுவதற்குக் கட்சிகள் எடுக்கும் முறைமைகளினாலேயே இங்கிருக்கும் கட்சிகள் வேறுபட்டு நிற்கின்றன. கனடாவைப் பொறுத்தவரை மூன்று பிரதான கட்சிகள் இருப்பது அனைவரும் அறிந்ததே. அண்மைக்காலமாக

கனடாவில் Green Partyம் குறிப்பிடத்தக்க வாக்குவங்கியைத் தக்கவைத்து வருகின்றது.

கனடாவில் தற்போதிருக்கின்ற தேர்தல் முறை First past the post முறையிலானது. இதன் படி ஆட்சி அமைக்கின்ற கட்சி பெரும்பான்மையான வாக்குகளைக் கொண்டிருக்காமலேயே பெரும்பான்மை ஆசனங்களைப் பெற்றுக்கொண்டு ஆட்சி அமைக்கமுடியும். அந்த விதத்தில் இப்போது இருக்கின்ற தேர்தல்முறையில் பிரதிநிதித்துவத்தை ஜனநாயகரீதியில் (Representative Democracy) வெளிப்படுத்துவதில் குறைபாடுள்ளது. இலங்கையிலும் பல ஐரோப்பிய நாடுகளிலும் நடைமுறையில் இருக்கின்ற விகிதாசாரப் பிரதிநிதித்துவ முறையில் (Proportional Representation Electoral System) இதற்கான சில தீர்வுகள் இருக்கின்றன. லிபரல் கட்சியின் இந்தத் தேர்தலுக்காக வாக்குறுதிகளில் இந்த தேர்தல் முறையை மாற்றுவதும் ஒன்று.

கனடாவைப் பொறுத்தவரை இங்கே இருக்கின்ற தமிழர்கள் தம்மை சிறுபான்மையினர் என்று கருதவேண்டிய தேவை இல்லை. நாம் இங்கே வெளிப்பார்வைக்கு சிறுபான்மையினராகக் கருதப்படக்கூடியவர்களாகத் தோன்றினாலும் பெரும்பாலும் அண்மைக்காலத்தில் அகதிக் கோரிக்கைகளால் வந்தவர்களாக இருந்தாலும் நாம் இங்கே கனடாக் குடியுரிமை பெற்றவர்களாக, சம

உரிமை கொண்ட கனடாக் குடிமக்களாக இருக்கின்றோம். அந்த வகையில் இந்த நாட்டின் வளர்ச்சிக்கு உழைக்கவும், இங்கே நடைபெறும் அநீதிகளுக்கு எதிராகப் போராட வேண்டியவர்களாகவும், கனடாவின் வரலாற்றுத் தவறுகளுக்கு பொறுப்புக்கோர கடப்பாடுடையவர்களாகவும் உள்ளோம். உதாரணமாக இங்கே குடியேற்றங்கள் நிகழத் தொடங்கிய காலம் முதலாகவே இங்கு வாழ்ந்து வந்த ஆதிக்குடிமக்களுக்கு (First Nation) எதிராகப் பல்வேறு அநீதிகள் இழைக்கப்பட்டுள்ளன. ஒருகாலத்தில் 600க்கு மேற்பட்ட மொழிகள் பேசப்பட்ட இடத்தில் இன்று 3 முதல் 5 மொழிகளே வழக்கில் உள்ளன. கடந்த நாற்பது வருடங்களில் 1200 பெண் ஆதிக்குடிமக்கள் காணாமற்போய் இருக்கின்றார்கள். இந்த இடத்தில் நாங்கள் சற்று யோசித்துப் பார்க்கவேண்டி இருக்கின்றது. நாற்பது வருடங்களில் 1200 பெண் ஆதிக்குடிமக்கள் காணாமற்போய் இருக்கின்றார்கள் என்பது குறித்த நியாயமான அளவுபதற்றம் எமக்கு ஏற்பட்டிருக்கின்றதா? காலனித்துவத்தின் இந்தச் செயல்களுக்கு நாம் பொறுப்பாளிகள் அல்ல என்று நாம் அவ்வளவு இலகுவாக தட்டிக் கழித்துவிட முடியாது. கனடாக் குடிமக்களாக எமக்குக் கிடைக்கின்ற எல்லாச் சிறப்புரிமைகளையும் அனுபவிக்கும் நாம் கனடாவின் வரலாற்றுத் தவறுகளைச் சரிசெய்வதற்கும், ஆதிக்குடிமக்களின் பண்பாடு, வாழ்க்கை பற்றிய புரிந்துணர்வோடு அவர்களுக்கான உரி

மைகளுக்காகவும், முறையான நலத்திட்டங்கள் அமைக்கப்படவும் செயற்படுவது எமது கடமையாகும்.

இந்த அடிப்படைகளில் நாம் ஒரு சிறுபான்மையினராக இல்லாது தமிழ் கனடியராகவே எம்மைப் பார்ப்பதே பொறுத்தமானதாகும்.

அரசியல் ஆர்வம் என்பதோ அல்லது கட்சி அரசியற் பங்கேற்பு என்பதோ திடீரென நிகழ்ந்துவிட முடியாது. நிச்சயமாக இதற்கு முன்பும் உங்களது அரசியற் செயற்பாடுகளும், பங்களிப்பும் நிச்சயம் இருந்திருக்கும். அந்தப் பின்னணியைப் பகிர்ந்துகொள்ள முடியுமா?

நிச்சயமாக. தனி மனிதனாக இளைஞர்கள் மத்தியில் நீண்டகாலமாக செயற்பட்டு வருகின்றேன். பல சந்தர்ப்பங்களில் குற்றங்களுக்காக அவர்கள் கைது செய்யப்படும் போது அவர்களுக்கான சட்டரீதியான பாதுகாப்பையும், உரிமைகளையும் உறுதிசெய்வதிலும் அவர்கள் புனர்வாழ்வு பெறுவதற்காக வழிகாட்டுவதையும் வழக்கமாக வைத்திருந்தேன். ஆனால் ஒரு கட்டத்தில், ஒரு தனிமனிதனால் ஏற்படுத்தக் கூடிய சமூக மாற்றம் ஒரு சிறிய எல்லைக்கு உட்பட்டிருப்பதை குறிப்பாக ஒரு தொழில்முறை வழக்கறிஞராக நான் செய்யும் சேவைகள் தனிமனிதர்களுடனோ அல்லது அவர்களின் குடும்பங்கள் என்கிற வட்டத்திற்குள்ளோ குறுகிவிடுவதை உணர்ந்தேன். எனவே இந்த மாற்றங்கள் அடிப்படையில் நிகழ வேண்டும் என்கிற உறுதியான முடிவுக்கு வந்தேன்.

தொடர்தல் 86ம் பக்கம்

உதாரணமாக, இளைஞர்கள் மத்தியில் வன்முறைக் கலாசாரம் பரவுகின்றது என்றால் அதற்கான அடிப்படைக் காரணங்கள் என்ன, அவற்றுக்கான சமூகவியல் காரணிகள் என்ன என்பதில் இருந்து மாற்றங்களை உருவாக்கவேண்டும் என்று உணர்ந்தேன். கட்டமைப்பிலும் அதன் பிரயோகங்களிலும் மாற்றங்களைக் கொண்டுவரவேண்டுமானால் அது நேரடி அரசியலினூடாகவே, கட்சி அரசியலினூடாகவே சாத்தியம்.

எனது பதினொரு வயதில் இருந்தே, அப்போது இங்கிருந்த Tamil Eelam Society ஊடாக - தமிழ் மக்கள் மத்தியிலும் எனது பங்களிப்புகளை வழங்கி வருகின்றேன். சிறுவயதில் நிகழ்வுகள் நடைபெறும் இடங்களைத் துப்பரவு செய்வதில் இருந்து, துண்டுப் பிரசுரம் விநியோகப்பதில் இருந்து, நிகழ்வுகளுக்கான அனுமதிக்களைப் பெறுவதில் இருந்து, கவனயீர்ப்புப் போராட்டங்களில் சட்டச் சிக்கல்களை எதிர்கொண்டவர்களின் விடுதலைக்காகப் போராடியதுவரை தொடர்ச்சியாக இந்தப் பங்களிப்பு இருந்தது. அந்த வகையில் இங்கு வாழும் தமிழர்களாகிய எமது பலம் என்ன, எமது வளர்ச்சி என்ன, எமது பலவீனம் என்ன, நாம் எங்கே தவறியிருக்கின்றோம், இன்னும் 20 வருடங்களில் நாம் இங்கே எந்த நிலையை அடைந்திருக்கவேண்டும், அதற்காக எவ்வாறு திட்டமிட வேண்டும் என்று தொடர்ச்சியாக சிந்தித்து வருகின்றேன். அதற்கான தெளிவான, தொலைநோக்கான பார்வையும் என்னிடம் நிச்சயமாக இருக்கின்றது. இதை நோக்கிய நகர்வாகவே எனது வாழ்வின் அடுத்த படிநிலையான கட்சி அரசியலுக்குள் கால்வைத்துள்ளேன்.

கனடா ஒரு பல்கலாசார நாடு. இங்கே தமிழர்கள் ஒப்பீட்டளவில் அண்மைக் காலத்தில் வந்துசேர்ந்தவர்கள் என்றாலும் பெரும்பாலானவர்கள் இன்று கனேடியக் குடியரிமை பெற்றவர்கள். அதிலும் மிகப் பெரும்பாலானவர்கள் கனேடியக் குடியரிமையை மாத்திரம் கொண்டிருப்போர். அந்த வகையில் கனடாக்குடிமக்களாக எமக்கு சில பொறுப்புகளும் கடமைகளும் உள்ளன. நீங்களும் தமிழ் கனடியர் என்கிற அடையாளம் குறித்தே முன்பு குறிப்பிட்டிருந்தீர்கள். அதேநேரம், நீண்டகாலமாகத் திட்டமிட்ட இனப்படுகொலை ஒன்றுக்கு உள்ளான இனத்தைச்சேர்ந்தவர்களான எம்மவர்கள் மத்தியில் உங்கள் போன்றவர்களிடம் இருக்கின்ற எதிர்பார்ப்புகள் வேறுவிதமானவையாக, தமிழர் என்ற அடையாளத்தையே முன்னிறுத்தியதாக இருக்கும். உண்மையில் இந்தச் சவாலை எதிர்கொள்ளுவதும் சமநிலையைப் பேணுவதும் பொதுத் தளத்தில் இயங்குபவர்களுக்கு மிகக்கடினமானது. இதனை நீங்கள் எவ்வாறு எதிர்கொள்கின்றீர்கள்?

தமிழர் என்கிற அடையாளமும் கனடியர் என்கிற அடையாளமும் ஒன்றுக்கு ஒன்று முரணானவை என்று நாம் பார்க்க முடியாது. நான் அப்படிப் பார்ப்பதில்லை. இந்த நாட்டில் வாழும் நாங்கள் ஏதோ ஒரு விதத்தில் எமது பண்பாட்டுப் பின்னணிக்கும், இங்கிருக்கின்ற பண்பாட்டு மதிப்பீடுகளுக்கும் இடையிலான சமரசங்களைச் செய்தவர்களாகவே இருக்கின்றோம். அந்த சமரசங்களும், அவற்றுக்குக் கொடுக்கும் முக்கியத்துவங்களும் ஒவ்வொருவருக்கும் இடையில் மாறுபடலாகவே தவிர், எல்லாரும் ஏதோ ஒரு அளவில் தமிழர், கனடியர் என்கிற இரண்டு அடையாளங்களையும் கொண்டவர்களாகவே இருக்கின்றோம். கனடா குடிமக்கள் என்ற வகையில் Canadian Charter of Rights and Freedoms எமக்கு முக்கியமானது.

இந்த இடத்தில் நாம் இன்னொரு விடயத்தையும் கவனிக்கத் தவறிவிடுகின்றோம். இலங்கையில் இனப்படுகொலை நடந்தது என்றால் அதற்குக் கனடாவும் ஒரு விதத்தில் பொறுப்பாளியே. எமது பெரிய பிழைகளில் ஒன்று நாம் இலங்கையில் இடம்பெற்ற இனப்படுகொலையினை ஒரு கனடியப்பிரச்சனையாக கனடியர்கள் மத்தியில் கொண்டு செல்லவில்லை. இப்போது கனடாவில் பிறந்த தமிழ் இளைஞர்கள் பெரும்பான்மையாக

உள்ளனர். அவர்கள் இதனை ஒரு கனடியப் பிரச்சனையாக பரப்புரை செய்யவேண்டும். இலங்கையில் வடக்கு கிழக்கில் நடக்கின்ற அநியாயங்களை உலகிற்கு வெளிப்படுத்துவது தமிழ்க் கனடியர்களாக எமது பொறுப்பு. அத்துடன் ஒரு நீண்டகால அடிப்படையிலான தீர்வுத் திட்டத்துக்கு குரல் கொடுக்கவும், புனர்வாழ்வு மற்றும் கட்டமைப்புக்கான நிதி ஆதாரங்களைப் பெற்றுக்கொள்வதற்கான பொறிமுறைகளை உருவாக்கவும் நாம் கடப்பாடுடையவர்கள்.

அதுபோல கனடாவிற்கும் இலங்கைக்கும் இடையில் உயர்கல்விக்கான மாணவர் பரிமாற்றங்களுக்கும், கனடாவில் பல்கலைக்

களின் நிர்வாகத்தின் கீழ் தொழிற்துறைகளை உருவாக்கி, பேண்தகுநிலையை (Sustainability) எட்டுவதற்கு உதவவேண்டும். இவை அனைத்தையும் தமிழ் கனடியர்களாக நாம் சிறப்பாகச் செய்யமுடியும். அவ்விதம் செய்வது எமது கடமை!

**நாங்கள் அடிப்படை உரிமைகள் பற்றிப் பேசும்போது தவிர்க்கவே முடியாமல் C51, C24 பற்றியும் பேசவேண்டி இருக்கின்றது. இந்தச் சட்டங்கள் மக்களின் அடிப்படை உரிமைகளைக் கடுமையாகப் பாதிக்கின்றன என்றே பெரும்பாலான மக்கள் உணர்கின்றனர். நீங்கள் அங்கம் வகிக்கின்ற கட்சி அந்தச்**



கழகங்களில் தமிழியல் கற்கைகளுக்கான பிரிவுகளை உருவாக்குவதற்கும் முயற்சிகள் எடுக்கவேண்டும். அதுபோல இங்கே எமக்கான சமூக நடுவங்கள் (Community Center) அமைக்கவும் முயற்சிகள் எடுக்கவேண்டும்.

அதுபோல இலங்கையைப் பொறுத்தவரை ஐநாவின் அறிக்கையுடன் புதிய அத்தியாயம் ஒன்று ஆரம்பமாகின்றது. இது தொடர்பாக புலம்பெயர் நாடுகளில் இருந்து பலர் தொடர்ந்து செயற்பட்டு வருகின்றனர். பொறுப்புக்கோரல் தொடர்பாக அவர்கள் தொடர்ந்து செயலாற்றவேண்டும். ஆனால் அத்துடன் மட்டும் நாம் நின்றுவிட முடியாது. அங்கு ஒரு போரால் விதவைகளாக ஒரு லட்சம் பேர் இருக்கின்றனர் அவர்களுக்கான புனர்வாழ்வுக்கான ஒழுங்குமுறைகள் செய்யப்பட வேண்டும். தடுப்புக்காவலில் இருந்து வெளிவருபவர்களும், முன்னாள் போராளிகளும் எதிர்கொள்ளுகின்ற சமூகத் தடைகளை உடைக்கவும், புனர்வாழ்வு பெறவும் தேவையான பொறிமுறைகளை உருவாக்கவேண்டும். போரால் பாதிக்கப்பட்ட இடங்களிற்கான அபிவிருத்திக்காக பிற நாடுகளை தங்கியிருக்காமலும், அதனை வைத்து பணமீட்டும் நோக்குடன் பிறர் செயற்படுவதையும் தடுத்து ஆரம்ப முதலீட்டை வழங்கி உள்ளூர் மக்

**சட்ட மூலத்தை ஆதரித்திருக்கின்றது. இந்தச் சட்டமூலங்கள் பற்றியும், அது குறித்த உங்கள் கட்சியின் நிலைப்பாடு குறித்தும் கூறமுடியுமா?**

மிக முக்கியமான கேள்வி. இது பற்றிப் பலர் கேட்டும் இருக்கின்றார்கள். C51 ஒரு பதற்றமான, அவசரத் தேவையான சூழலில் உருவாக்கப்பட்ட ஒரு சட்டம். சென்ற நவம்பரில் கனடாப் பாராளுமன்றத்தில் இடம்பெற்றது ஒரு மோசமான நிகழ்வு. ஆனால் அதற்குக் காரணமாக இருந்தவர் மிகக் கடுமையான உளவியல் சிக்கலால் பாதிக்கப்பட்டு இருந்த ஒருவர். அதற்கான எதிர்வினையாகவும், சிரியா, மத்திய கிழக்கு நாடுகளில் இடம்பெறுகின்ற சம்பவங்கள், ISIS போன்ற பல்வேறு நிகழ்வுகளின் கூட்டணவாகவுமே இந்த C51 உருவானது. அவ்வாறு C51 சட்டம் உருவாகின்றபோது அது பல்வேறு தனிமனித, குடிமக்கள் உரிமைகளை மீறுவதாகவோ அல்லது ஒடுக்குவதாகவோ இருந்தது. அதற்காக நாம் 11 சட்டத் திருத்தங்களைப் பிரேரித்தோம். இந்தத் தேர்தலில் நாம் வெற்றிபெறும்போது அந்த 11 சட்டத் திருத்தங்களையும் நிறைவேற்றுவோம்.

# தேர்தல் 2015

அந்த சட்டத் திருத்தங்களில் ஒவ்வொரு மூன்றாண்டுக்கும் இந்த C51 சட்டம் இன்னமும் தேவையா என்று பரிசீலிக்க வேண்டும் என்பதும், அதற்கான குறித்த காலவரையறை இருக்கவேண்டும் என்பதுமாக பல்வேறு அம்சங்கள் இருக்கின்றன. இந்தத் தேர்தலுக்கான எமது கட்சியின் வாக்குறுதிகளில் இவற்றை நீங்கள் பார்க்க முடியும். இந்த 11 சட்டத் திருத்தங்களும் தனிமனித, குடிமக்கள் உரிமைக்கு அமைவாக இருக்கும். ஒரு சட்டவாக்கமாக C51 குறித்து எனக்குத் திருப்தி இல்லை. ஒரு குடியரிமை வழக்குரைஞராக இது என்னால் ஏற்க முடியாத விடயம். மிக நிச்சயமாக இந்தச் சட்டவாக்கம் சில சமூகங்களை குறிவைக்கும் ஆபத்து இருக்கின்றது. இச்சட்டவாக்கம் கொண்டுவரப்பட்ட சூழலினைக் கருத்திற் கொண்டே லிபரல் கட்சி இதற்கு ஆதரவளித்தது.

**நீங்கள் சொன்ன 11 சட்டத் திருத்தங்கள் பற்றிச் சொன்னீர்கள். லிபரல் கட்சி ஆட்சிப் பொறுப்பேற்கும் போது நிச்சயமாக இந்தச் சட்டத்திருத்தங்களை நடைமுறைப்படுத்துமா?**

ஆம். நிச்சயமாக!

**கடந்த 10 ஆண்டுகளில் ஸ்டீபன் ஹார்பரின் ஆட்சிக்காலத்தில் அகதிகள் வரவு தொடர்பாகவும், குடிவரவு தொடர்பாகவும், தீவிரவாத எதிர்ப்பு என்ற பெயரிலும் புதிய நடைமுறைகளும், சட்டத்திருத்தங்களும் கொண்டு வரப்பட்டுள்ளன. இவை மக்களை இறுக்கமான, பதற்றமான ஒரு சூழலில் வாழும் உணர்வையும் தம்மைப் பிறராக உணரும் நிலையையும் ஏற்படுத்தி இருக்கின்றன. இதன் தாக்கத்தை நீங்கள் எவ்விதம் உணர்கின்றீர்கள்?**

இந்த நாடு ஆதிக்குடிமக்களுக்கு உரியது. அதன் பின்னர் வெவ்வேறு காலங்களில் குடியேறிய மக்கள் இந்நாட்டைக் கட்டியெழுப்ப உதவியிருக்கின்றனர். இவ்வாறு இந்நாட்டைக் கட்டியெழுப்பியவர்கள் இது தமது நாடு என்ற உணர்வுடனேயே தமது பங்களிப்புகளை வழங்கியிருப்பர். உதாரணமாக என்னை எடுத்துக்கொண்டால் நான் இந்தத் தேர்தலில் இது எனது நாடு என்ற உணர்வுடனேயே போட்டியிடுகின்றேன். அந்த அடிப்படையில் பார்க்கின்றபோது C24 இந்த நாட்டில் எம்மை இரண்டாந்தர குடிமக்கள் ஆக்குகின்றது. பிறந்த நாட்டிலேயே உங்கள் குடியரிமைகளை இல்லாது ஒழிக்கின்ற உரிமையை அரசாங்கத்துக்கு வழங்குகின்றது.

இதைவிட மோசமான விடயம் என்னவென்றால் MV Sun Sea கப்பலில் மக்கள் அகதிகளாக வந்தபோது அதில் 492 பேர் இருந்தனர். அதில் கிட்டத்தட்ட 50 பேர் குழந்தைகளில் இருந்து 15 வயதுக்கு உட்பட்டவர்கள் ஆவர். எனக்கு அந்த நேரம் அங்கே நிற்கின்ற சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது, நீங்களும் ஊடகங்களில் பார்த்திருப்பீர்கள். கப்பலில் இருந்து முதலில் ஒரு தாய் 2 அல்லது 3 வயது குழந்தையைத் தூக்கிக் கொண்டு இறங்கிவந்தார். இந்த நேரத்தில் ஹார்பர் அரசாங்கம் அந்தக்கப்பலில் வந்தவர்கள் அனைவரும் பயங்கரவாதிகள் என்கிற மனப்பிராந்தியைக் கொண்டிருந்தது. அந்தக் கண்ணோட்டத்திலேயே அந்தக் கப்பலில் வந்த அகதிகளை அணுகியது. யோசித்துப் பாருங்கள், ஒரு மூன்று வயதுக் குழந்தையை எவ்விதம் ஒரு பயங்கரவாதியாக கருதமுடியும்? இந்தக் கண்ணோட்டம் காரணமாகவே 2010ல் இந்தக் கப்பல் வந்தபோதும் பலர் இன்னமும் தடுப்புக்காவலில் வைக்கப்பட்டு உள்ளனர். பலரது அகதிக் கோரிக்கைகள் இன்னமும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படவில்லை. இது மிகப்பெரிய அநியாயம். நாம் முன்னேறிய மேற்குலகநாடு, அபிவிருத்தி அடைந்த நாடு, ஜனநாயக நாடு என்றெல்லாம் கனடாவை சொல்லுகின்றோம். இப்படியான ஒரு நாட்

# உலகை உலுப்பும் ஏதிலிகளின் அவலமும் கனடியச் சட்டங்களும்

அனைத்துலக ஊடகங்களின் வயிற்றுக்கு, இன்று குறையின்றிய தாராளமான ஆகாரம் கிடைக்கின்றது என்று கூறினால் மிகையாகாது.

சிரியாவில் இருந்து வெளியேறும் ஏதிலிகள் மனிதக் கடத்தற்காரர்களின் கரங்களுக்குள் அகப்பட்டு பேரம் பேசப்படுகின்றனர்.

கடல் மார்க்கமாக அவர்கள் மேற்கொள்ளும் ஆபத்தான பிரயாணத்தின் போது ஏற்படும் உயிரிழப்புக்கள் இன்றும் தொடர்ந்த வண்ணமே உள்ளது.

இந்த ஆண்டு செப்டெம்பர் இறுதி வரை கடல் மார்க்கமாக 480,000 ஏதிலிகள் ஐரோப்பிய நாடுகளை சென்றடைந்துள்ளனர். இந்த எண்ணிக்கை நாளொன்றுக்கு 6,000 என்ற விகிதத்தில் அமைந்துள்ளது.

சிரிய ஏதிலிகளுடன் ஆப்கானிஸ்தான் மற்றும் ஈராக் நாட்டு குடிபெயர்வாளர்களும் ஐரோப்பிய நாடுகளில் தஞ்சமடைகின்றனர்.

இன்று ஹங்கேரி, சேர்பியா, மசிடோனியா போன்ற நாடுகளின் எல்லைகள் நிரந்தரமான முள்வேலிகளால் மூடப்பட்டுள்ளன. இந்நிலையில் தரைமார்க்கமாக ஜெர்மனியை சென்றடையும் ஏதிலிகளின் முயற்சி பல்வேறு இடர்பாடுகளை எதிர்நோக்குகின்றன.

சிரிய நாட்டு ஏதிலிகளின் மனிதப் பேரவலம் இன்று ஐரோப்பிய நாடுகளின் நிர்வாகத்தை திண்டாட வைக்கும் அளவுக்கு புரட்டியெடுத்துக் கொண்டிருக்கின்றது.

இந்த நிலையில் சிரிய ஏதிலிகளின் பிரச்சனை கனடிய அரசையும் விட்டு வைக்கவில்லை. ஒக்ரோபர் 19ம் நாள் நடைபெறவுள்ள கனடிய நாடாளுமன்றத் தேர்தல்ப் பிரச்சாரம் சூடு பிடித்துக் கொண்டிருக்கும் நிலையில், ஆளும் கொன்சர்வேட்டிவ் அரசுக்கு சிரிய ஏதிலிகள் தொடர்பிலான விடயம், விவாத அரங்குகளிலும், ஊடகங்க விவாத அரங்குகளிலும் பெரும் தலைவலியான விடயமாக மாறியுள்ளது.

இரு கரம் கூப்பி மனிதத்தை இவ்வுலகிற்கு பறைசாற்றிய எமது நாட்டின் தற்போதைய மனிதவரிமை நிலைப்பாடு தொடர்பில் பல்வேறு பல்விமர்சனங்கள் எழுகின்றன.

கடந்த ஐன் திங்கள் ஐக்கிய நாடுகள் மனிதவரிமைச் சபையின் 29வது கூட்டத் தொடரில் கனடாவின் மனிதவரிமை நிலை தொடர்பில் விமர்சனங்கள் வெளியிடப்பட்டதை இவ்விடத்தில் சுட்டிக்காட்டலாம்.

இந்த சங்கடமான நிலையை இன்று கனடா எதிர் நோக்க என்ன காரணம் ?

குறிப்பாக ஏதிலிகள் தொடர்பில் கனடிய அரசு கொண்டு வந்த சட்ட இறுக்கங்களே



இந்த விமர்சனத்திற்கு காரணமாகின்றது என்றே கூறவேண்டியுள்ளது.

வெளிப்படையாக கூறப்போனால், 2009ம் ஆண்டு வன்னிப் போரின் பின்னர் கனடியக் கரையைத் தொட்ட இரண்டு கப்பல்களில் வருகையின் பின்னர், கனடியச் சட்டங்கள் இறுக்கமடைந்தன.

தம் உயிரிகளைக் காப்பாற்ற ஈழ ஏதிலிகள் பசுபிக் கடலில் கொடும் புயல்களையோடு போராடி வண்ணம் கனடியக் கரையை வந்தடைந்தனர். அவர்களை கைது செய்த கனடிய எல்லை சேவைகள் அதிகாரிகள், வன்சூவரில் உள்ள சிறையில் அடைத்தனர்.

ஈழத்தமிழனாகப் பிறந்த ஒரே பாவத்திற்கு இந்த உலகின் எந்த முலைக்குப் போனா

லும் பயங்கரவாதி என்ற முத்திரை என்னை விடாமல்த் தூரத்துகின்றது என்ற விரக்தியுடன் ஓர் ஏதிலி என்னிடம் கூறினான்.

ஈழத்திலப் பிறந்து புத்தியறிந்த நாள் முதல் பயங்கரவாதிகள் என்று கூறிக் கூறி என் இனத்தை கொன்று குவித்த சிங்களக்காடையர்களிடம் இருந்து தப்பி, புயல்களோடு போராடி கனடாவை வந்தடைந்த பின்னரும், சிங்களவன் எங்கள் மீது குத்திய பயங்கரவாதி என்ற முத்திரையை இன்று வரை என்னால் கழற்ற முடியவில்லை என்று கண்

னீருடன் மற்றுமொரு ஏதிலி கூறுகின்றான்.

2009 ஒக்டோபர் 17ம் நாள் ஓசன் லேடி 76 ஏதிலிகளையும், 2010ம் ஓகஸ்ட் 12ம் நாள் எம்வீ சன்சீ 492 ஏதிலிகளையும் கொண்டு வந்து கனடியக் கரையைத் தொட்டது.

இந்த இரண்டு கப்பல்களின் வருகையின் பின்னர் ஆளும் சமஷ்டி கொன்சர்வேட்டிவ் அரசு, ஏதிலிகளின் வாழ்வை கேள்விக் குறியாக்க பில் சீ 31 என்ற சட்டத்தை கொண்டு வந்தது.

கொலை வெறிபிடித்த சிங்களத்தின் இரத்தம் தோய்ந்த கரங்களில் இருந்து உயிர்தப்பி கனடாவை வந்தடைந்து பல்வேறு கனவுகளோடு இருக்கும் ஈழ ஏதிலிகளின் எதிர்காலத்தை இச்சட்டம் இருட்டாக்கியுள்ளது.

## - மாறன் -

வன்னிப் போரில் 10 திங்கள் தன்னை வயிற்றில் சுமந்த தாயை கண்முன்னே பறிகொடுத்த ஒருவன் அந்த சம்பவத்தை மறக்க முடியாது இன்றும் தவிக்கின்றான். ஸ்ரீலங்கா அரசின் கொடுமையை விட கனடிய அரசின் கொடுமை பெரிது என்கிறான். 'இந்த வாழ்க்கை இங்கு வாழ்வதை விட ஸ்ரீலங்காவிலேயே செத்து இருக்கலாம்...' என்று கண்கலங்கியபடி கூறினான்.

இவர்களின் விரக்திக்கு யார் காரணம்?

பிறந்த நாட்டில் உயிர் வாழ முடியவில்லை. தஞ்சமடைந்த நாட்டிலும் நிம்மதியாக வாழ முடியாது நடைப்பிணமாக அலையும் நிலை.

2009ம் ஆண்டு ஓசன் லேடி கப்பலில் வந்தவர்களில் இன்று வரை 30 ஏதிலிகளை கனடா ஏற்றுக் கொண்டுள்ளது. ஆனால் ஒரு சிலரைத் தவிர ஏனையோருக்கு இன்று வரை கனடிய நிரந்தர வாழ்வரிமைச் சிறப்பு (Permanent Resident Status) கிடைக்கவில்லை. இந்நிலையில் ஏதிலிகளாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட பின்னரும், அவர்கள் தமது குடும்பத்தினருடன் இணையமுடியாது ஆறாவது வருடம் கடந்தும் தவிக்கின்றனர்.

இன்று சிரிய நாட்டு ஏதிலிகள் தொடர்பில் ஆளும் கொன்சர்வேட்டிவ் அரசாங்கம் மீது பல்வேறு குற்றச்சாட்டுக்களை சுமத்தும் ஏனைய கட்சியினரும், ஊடகவியலாளர்களும், மனிதநேயம் மிக்கவர்களும் ஏன் கனடாவில் நாளாந்தம் நடைப்பிணமாக அலையும் எம்மைப் பற்றிச் சிந்திக்கவில்லை என்ற கேள்வியை, அன்று வன்னியில் மனிதநேயச் செயற்பாட்டாளனாக நின்று, இன்று கனடாவில் எதிர்காலம் குறித்து எவ்வித நம்பிக்கையும் அற்ற ஏதிலியாக அலையும் ஒருவன் என்னிடம் கேட்டான்.

அவனது நியாமான கேள்விக்கு என்னிடம் பதில் இல்லை. காரணம் இன்று கனடாவில் எனது நிலையும் ஓர் கேள்விக்குறியே?

maran@thaiveedu.com



## எமது பிரச்சினை...

### 85ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

டிஸ் இதை ஏற்கவே முடியாது! இது நடந்தது 2010ல் என்றால் இன்றும் 11 மில்லியன் சிரிய மக்கள் அகதிகளாக அலைந்தபடி உள்ளார்கள். அவர்களில் 7 மில்லியன் பேர் உள்நாட்டிலேயே அகதிகளாகவும், 4 மில்லியன் பேர் நாட்டிற்கு வெளியில் அகதிகளாகவும் அலைந்தபடி உள்ளார்கள். அவர்களில் ஜெர்மனி 800,000 மக்களை அகதிகளாக உள்வாங்க உள்ளது அவுஸ்திரேலியா 12,000 பேரை உள்வாங்க உள்ளது. வேறு சில ஐரோப்பிய நாடுகளும் அகதிகளை உள்வாங்க உள்ளனர். கனடா மூன்று ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் 10,000 பேரை உள்வாங்க ஒப்புக் கொண்டது. ஆனால் இன்றுவரை 2400 க்கு உட்பட்ட சிரியர்களே இங்கு வந்துள்ளனர். இந்த டிசம்பர் மாதத்துக்கு முன்னதாக கனடா 625,000 சிரியர்களை உள்வாங்கவேண்டும் என்பதை நாம் வேண்டுகிறோம் வைக்கின்றோம். கனடா இதற்கு முன்னர் உகண்டா, வியட்நாம் அகதிகள் தொடர்பாக, ஏன் 83ல் இலங்கைத் தமிழ் அகதிகளுக்குக் கூட மனிதாபமானமுறையில் இவ்விதம் உதவியது. இந்த மக்கள் யுத்தத்தால் பாதிக்கப்பட்டு அதன் காரணமாகவே இங்கே அகதிகளாக வருகின்றார்கள். சரியாகத் திட்டமிட்டால் 4 மாதங்களில் 25,000 சிரிய அகதிகளை உள்வாங்குதல் என்பதைச் செவ்

வனே செய்ய முடியும். உண்மையில் சிரிய அகதிகள் விவகாரத்தில் கனடாவின் மெத்தனம் என்பது ஹாபரின் தவறு மட்டும் அல்ல இதற்காக குரல் எழுப்பாத கனடா மக்களின் தோல்வி!

**அண்மைக்காலமாக மைய நீரோட்ட அரசியலில் பல தமிழர்கள் ஈடுபடுவதையும் வேட்பாளர்களாக நிறுத்தப்படுவதையும் காணக்கூடியதாக உள்ளது. இது ஒரு முன்னேற்றமான விடயமாகவும் பல இடங்களில் பேசப்படுகின்றது. ஆனால் உண்மையில் இது பற்றி ஆழமாகச் சிந்திக்க வேண்டி இருக்கின்றது. தேர்தலில் நிற்பதற்கான தகைமைகளோ அல்லது அரசியல் பங்களிப்போ, நீண்டகாலமான சமூகச் செயற்பாடுகள் தொடர்பான ஆர்வமோ இல்லாமல் தமிழர்களின் வாக்கு தமிழர்களுக்கு விழும் என்கிற எதிர்பார்ப்புடன் சில வேட்பாளர்கள் தேர்தலில் முன்னிறுத்தப்படுகின்றார்கள் என்ற கேள்வியும் எழுகின்றது. ஒரு தமிழர் தனது வாக்கினை தமிழர் என்பதற்காக ஒருவருக்கு அளிக்க வேண்டும் என்பது சரியானதா?**

தமிழர்கள் வணிகங்களையோ, இதர சேவைகளையோ தமிழர்களிடம்தான் பெறவேண்டும் என்ற எதிர்பார்ப்பு தொடக்ககாலங்க

ளில் இருந்தது. அந்தக் காலம் இப்போது இல்லை என்றே சொல்லவேண்டும். ஒருவர் தனது வாக்கினை தமிழர் என்பதற்காக ஒருவருக்கு அளிக்கவேண்டியதில்லை என்றே கூறுவேன். வேட்பாளர்கள் பற்றியும், அவர்களது செயற்பாடுகள் பற்றியும், அவரது அரசியல் பார்வை எப்படி இருக்கின்றது என்றும் பார்த்தே அவருக்கு வாக்களிக்கவேண்டும். ஸ்கார்பரோ ருஜ் பாரக் தொகுதியை எடுத்துப் பார்த்தோம் என்றால் இங்கே தமிழர்களின் வாக்குகள் முக்கிய பங்கினை வகிக்கின்றன. அதேநேரம் பிலிப்பைன்ஸ் மக்கள், யூதர்கள் உள்ளிட்ட மக்களும் இங்கே செறிந்து வாழ்கின்றனர். அதே போல இந்த மக்கள் வருமான ரீதியில் வெவ்வேறு வகுப்புகளைச் சேர்ந்தவர்கள். வெவ்வேறு வயதினர். இவர்கள் ஒவ்வொருவருக்குமான தேவைகள் என்ன அவற்றை எவ்விதம் நிறைவேற்றப் போகின்றோம் என்பவற்றை வைத்தே தமது வாக்குகளை மக்கள் செலுத்தவேண்டும்.

**நேரடியாகவும், செறிவாகவும் உங்கள் கருத்துகளைத் தெரிவித்தீர்கள். நன்றி. தாய்விடு பத்திரிகையூடாக வேறு ஏதாவது தெரிவிக்க விரும்புகின்றீர்களா?**

கனடாவில் 83ற்குப் பின்னரே அதிமான இலங்கைத் தமிழரின் வருகை இருந்தாலும் கிட்டத்தட்ட ஐம்பதாண்டுகளாக தமிழர்கள் வாழ்ந்து வருகின்றனர். ஆரம்ப காலங்களில் தமிழர்கள் குறைவாக வாழ்ந்தாலும் எமது பல்வேறு தேவைகளை நிறைவேற்றுவது

ஒப்பீட்டளவில் இலகுவாக இருந்தது. ஆனால் இன்று 83ம் ஆண்டுக்கு முன்னர் தமிழர்கள் மத்தியில் இருந்த அளவு ஒற்றுமை கூட எம்மிடையே இல்லை. அன்றிருந்ததை விட பல மடங்கு தமிழ் மக்கள் வாழ்கின்ற குழலில் எமது பலமும் அன்றிருந்த அளவு இல்லை என்றே கூறவேண்டும். கனடா போன்ற ஒரு பல்கலாசார நாட்டில் நாம் எமது பிரச்சனைகளை கனடியப் பிரச்சனைகளாக கனடிய மக்களிடம் கொண்டு செல்லவும் கனடியப் பிரச்சனைகளை எமது மக்களிடையே கொண்டு செல்லவும் தவறி விட்டோம் என்றே சொல்லவேண்டும். அடுத்து இங்கே இருக்கின்ற எம்மவர்களின் கலை, கலாசார வெளிப்பாடுகளும், வர்த்தக அமைப்புகளும், சேவை அமைப்புகளும் இருக்கின்றன. ஆனால் இவை அனைத்தும் ஒரு குறுகிய வட்டத்திற்குள்ளேயே இயங்கிக் கொண்டிருக்கின்றன. அதைத்தாண்டி எம்மால் இதர சமூகத்தினரிடம், மையநீரோட்டத்திற்கு எம்மைக் கொண்டு செல்ல முயலவில்லை. உண்மையில் இது எமது சமூகத்திற்கு நாம் செய்யும் துரோகம் என்றே சொல்லவேண்டும். ஆர்மீனியர்களுையோ, யூதர்களையோ எடுத்துக்கொண்டால் அந்த சமூகத்தினர் நிறுவனமயப்படுத்தப்பட்டவர்களாக இங்கே செயற்படுவதனாலேயே அவர்களது தாயகங்களில் வாழும் மக்களிற்ும் ஆதரவாக செயற்படக் கூடியதாக உள்ளனர். நாமும் இந்த விடயங்களில் கவனம் செலுத்தி எம்மை நிறுவனமயப்படுத்த முயல வேண்டும். அதுவே எமக்குப் பலமாக அமையும்!



☒ தேர்தல் 2015



# “C-51 குடியரிமையையும் சுதந்திரத்தையும் பறிக்கிறது!” - ராதிகா சிற்சபைபாசன்

## நேர்காணல்: அருண்மொழிவர்மன்

கனடாவின் முதலாவது தமிழ்ப் பாராளுமன்ற உறுப்பினரான ராதிகா சிற்சபைபாசன் தன்னுடைய ஐந்தாவது வயதில் கனடாவிற்கு வந்தவர். தன்னுடைய சிறுவயதில் இருந்தே சமூகசேவைகளிலும், பண்பாட்டு நிகழ்வுகளிலும் தொடர்ச்சியாகப் பங்கேற்றுவரும் ராதிகா, தொழிற்சங்கங்களிலும் இணைந்து பணியாற்றியவர். ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகத்தில் கல்விகற்றபோது அங்கு தமிழ் மாணவர் ஒன்றியத்தின் உப தலைவராகவும், கார்லர்ன் பல்கலைக்கழகத்தின் மாணவர் ஒன்றியத்தின் உப தலைவராகவும் பல்வேறு பதவிகளை தன் மாணவப் பருவத்திலேயே வகித்தவர். கார்லர்ன் பல்கலைக்கழகத்தில் வர்த்தகவியலில் இளமானிப் பட்டத்தையும், சூய்ன்ஸ் பல்கலைக்கழகத்தில் தன் முதலானிப் பட்டத்தையும் பெற்றவர். 2011ம் ஆண்டு இடம்பெற்ற பாராளுமன்றத் தேர்தலில் ஸ்கார்பரோ ரூச் ரிவர் தொகுதியில் போட்டியிட்டு 5000 வாக்கு வித்தியாசத்தில் வெற்றி பெற்ற இவர் இம்முறை இரண்டாம் தடவையாகவும் போட்டியிடுகின்றார்.

கனடாவைப் பொறுத்தவரை நாம் பார்த்தால் கனடிய மைய நீரோட்ட அரசியலில் ஈடுபடும் தமிழர்களில் அனேகம் பேர் இலங்கையில் தமது ஆரம்பக் கல்வியைக் கற்று கனடா விற்கு தமது மத்திய வயதுகளில் வந்தவர்கள். இந்த இடத்தில் நீங்கள் மிகச்சிறிய வயதில் கனடாவிற்கு வந்திருக்கின்றீர்கள். இலங்கை போன்ற ஒரு நாட்டில் இன முரண்பாடுகள் கூர்மை பெற்றிருக்கின்றபோது அங்கு அரசியல் ஆர்வம் வருவதற்கான காரணமும், உந்துதலும் வேறு. உங்களது நிலைமையில் அது வேறு. மையநீரோட்ட அல்லது நாடாளுமன்ற அரசியல் தொடர்பான உங்கள் பயணம் எவ்வாறு உருவானது?

அரசியல் என்பதை நான் சமூக அபிவிருத்தி என்பதாக வரையறை செய்கின்றேன். சமூக அபிவிருத்தி நோக்கிய பயணமாகவே எனது அரசியல் ஆர்வமும் உருவானது. எனது ஏழாவது வயதில், நான் அப்போது வசித்து வந்த மிசிசாகாவில் எனது வீட்டிற்கு அருகாமையாக ஒரு தமிழ்ப் பாடசாலை ஆரம்பிக்கவேண்டும் என்று எனது தந்தையுடன் சேர்ந்து கையெழுத்துகளைச் சேகரித்து அதில் வெற்றியும் பெற்றிருந்தது பற்றி முன்னரும் குறிப்பிட்டிருக்கின்றேன். எனது ஏழாவது வயதிலேயே நான் ஒரு அரசியல்வா

தியாக ஆகிவிட்டேன் என்று குறிப்பிடமுடியும். அதற்குப் பிறகு தொடர்ச்சியாக பாடசாலையிலும், பின்னர் பல்கலைக்கழகங்களிலும் மாணவர் அமைப்புகளில் தொடர்ச்சியான பங்களிப்பினை வழங்கி வந்தேன்.

2004ம் ஆண்டு கார்லர்னில் கற்றுக்கொண்டிருக்கும்போது NDP கட்சி பற்றி எனக்குப் பெரிதாகத் தெரியாது. ஒரு குடிவரவாளராக அப்போது லிபரல் கட்சியே எம்மிடையே பிரபலமாக இருந்தது. ஆனாலும் நான் ஒட்டாவாவில் இருந்த ‘ஒட்டாவா சென்ரர்’ தொகுதியில் NDP வேட்பாளராக இருந்த Ed Broadbentன் தேர்தல் பரப்புரை அணியுடன் இணைந்து பணியாற்றத் தொடங்கினேன். அப்போது சிறுவயதிலேயே பெற்றோர் எனக்குச் சொல்லித் தந்த மதிப்பீடுகள் NDP கட்சியிலேயே இருப்பதை விளங்கிக் கொண்டேன். சிறு வயதில் எனது பெற்றோர் புதிய குடிவரவாளர்கள் கனடா வருகின்ற போது அவர்களுக்கு தொடர்ச்சியாக உதவுவதைக் கண்டிருக்கின்றேன். எல்லா மக்களின் வாழ்வும் நல்ல நிலையை அடைய வேண்டும் என்பதே அவர்களின் கனவாக இருந்தது. NDP கட்சியும் அதே கொள்கையைக் கொண்டிருந்ததை என்னால் உணர முடிந்தது.

2011 பாராளுமன்ற தேர்தலை ஒட்டி NDP கட்சியின் வேட்பாளர் தேர்வு நடைபெற்றுக்

கொண்டிருந்த காலப்பகுதி. அந்த நேரத்தில் ரயர்சன் பல்கலைக்கழகத்தில் வேலைக் காப்புறுதி பற்றிய ஒரு கூட்டத்தில் நான் பேச்சாளராகக் கலந்துகொண்டிருந்தேன். அங்கு பார்வையாளராக வந்திருந்த ஒருவர் ஸ்கார்பரோ ரூஜ் ரிவர் தொகுதியின் வேட்பாளரைத் தெரிவு செய்யும் அணியிலும் இருந்தார். அவர் என்னிடம் நீங்கள் தேர்தலில் போட்டியிட விரும்புகின்றீர்களா? என்று கேட்டார். இப்போது இல்லை. இன்னும் பத்து ஆண்டுகளில் நிச்சயமாகப் போட்டியிடுவேன் என்றேன்.

எனது சிறுவயதில் தொலைக்காட்சியில் செய்திகளை ஆர்வமாகப் பார்ப்போம். அதில் வருகின்ற எந்த அரசியல்வாதியும் என்னைப் போல இருக்கவில்லை. பெரும்பாலானவர்கள் சட்டத்தரணிகள் / மருத்துவர்களாக, வயதான, பணவசதி கொண்டவர்களாக இருந்தார்கள். இதில் எதுவாகவும் நான் இருக்கவில்லை. நானும் எனக்குச் சற்று வயதாகும்போது பாராளுமன்ற உறுப்பினராகவேண்டும் என்று தீர்மானம் செய்துகொண்டேன். அந்த வயதில் நாற்பது வயது என்பது வயதானதாகத் தோன்றியதால், நாற்பது வயதென்பதையே நான் பாராளுமன்ற உறுப்பினராவதற்கான வயதெல்லையாகவும் வரித்துக் கொண்டேன். இதனாலேயே 2009ல் இன்னும் பத்து ஆண்டுகளின் பின்னர் தேர்தலில் போட்டியிடுவதாகச் சொன்னேன். இது

நடந்த சிலநாட்களின் பின்னர் ஒரு நிகழ்வில் என்னைக் கண்டு கொண்ட Jack Layton என்னிடம் நேரடியாக வந்து பேசினார். இத்தனை ஆண்டுகளாக நாங்கள் தொடர்ச்சியாக உங்களைத் தேர்தலில் போட்டியிடுமாறு கேட்டு வருகின்றோம். நீங்கள் இம்முறை தேர்தலில் போட்டியிட்டு வென்றால் உங்களைப் போன்ற இளையவர்கள் உங்களைப் பின்பற்றி மைய நீரோட்ட அரசியலுக்கு வருவார்கள். அந்த மாற்றத்தை உங்களால் உருவாக்க முடியும். நீங்கள் கட்டாயமாக எழுது கட்சியில் இணைந்து போட்டியிட வேண்டும் என்று கேட்டார். இதற்குப் பிறகு தேர்தலில் போட்டியிடுவது என்கிற முடிவுக்கு நானும் வந்தேன்.

சென்றமுறை தேர்தல் அறிவிக்கப்பட்டபோது NDP பெரியளவு வெற்றிபெறும் என்ற எதிர்பார்ப்பு இருக்கவில்லை. நீங்களும் அப்போது முதன்முறையாக தேர்தலில் போட்டியிட்டீர்கள். ஆனால் இம்முறை கருத்துக்கணிப்புகள் NDPயின் வெற்றிவாய்ப்பும் அதிகம் இருப்பதாகக் காண்பிக்கின்றன. இந்த மாற்றத்தை எவ்வாறு பார்க்கின்றீர்கள்? இது எவ்வாறு சாத்தியமானது?

நீண்டகாலமாக அனேகமான கனடியர்கள் இரண்டு கட்சிகளை மாத்திரமே தெரிந்திருந்தார்கள். அதன் பின்னர் Jack Layton முயற்சியால் எல்லா இனமக்களும் கட்சிகுள் உள்வாங்கப்பட்டு, வயது, பால் வேறுபாடுகள் பார்க்காமல் நிறையப்பேர் வேட்பாளராக நிறுத்தப்பட்டனர். இதன் விளைவாகவே முதன்முறையாக இரண்டாம் இடத்துக்கு NDP கட்சி வந்தது. அதற்குப் பிறகும் ஸ்டீபன் ஹாபர் அரசாங்கத்துடன் மக்கள் நலனை வைத்துத் தொடர்ந்து

தொடர்தல் 89ம் பக்கம்



போராடுபவர்களாகவும், சரியான மாற்றாகவும் கடந்த நான்கு ஆண்டுகளாக நாம் தொடர்ந்து பணியாற்றி வருகின்றோம். மக்கள் நிச்சயமாக இவற்றை எல்லாம் பார்த்துக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். அதனால் தான் எமது ஆதரவு சீராக அதிகரித்து வருகின்றது. NDP யை எடுத்துக்கொண்டால் இந்த தக்கட்சி உழைக்கும் மக்களால், உழைக்கும் மக்களுக்காக உருவாக்கப்பட்டது, அதனால் கட்சி உழைக்கும் மக்களுக்கு உண்மையாக இருக்கின்றது.

**இந்தத் தேர்தலைப் பொறுத்த வரை வாக்களிக்கச் செல்லும் எம்மைப் போன்ற குடிவரவாளர்களின் மனதில் நிச்சயம் C51 சட்டவாக்கம் பற்றிய கேள்விகள் இருக்கவே செய்யும். இந்த C51 என்பது என்ன? அது குடிமக்கள் உரிமைகளை எவ்வாறு பறிக்கின்றது?**

இந்தச் சட்டவாக்கம் குடிமக்களின் அடிப்படை உரிமைகளையும் சுதந்திரத்தையும் மிகக் கடுமையாகப் பறிக்கின்றது. அத்துடன் உள்வாழ் நிறுவனங்களுக்கு குடிமக்கள் உரிமையில் தலையிடக்கூடிய எல்லாவிதமான சுதந்திரத்தையும் வழங்குகின்றது. குறிப்பாக தேசப் பாதுகாப்புக்கு விரோதமானது என்று தாம் நினைக்கின்ற விடயங்களை செய்பவர்களை, செய்யும் குழுக்களை எல்லாம் நேரடியாகக் குறிவைக்கக்கூடிய உரிமையை அது வழங்குகின்றது. இதன் மூலம் சில சமூகத்தினர் கடுமையான பாதிப்புகளிற்கு உள்ளாவார்கள். உங்களுக்கே தெரியாத சில காரணங்களால் நீங்கள் சந்தேக நபராகக் கணிப்பிடப்படும் போது உங்கள் தனிப்பட்ட தொலைபேசி உரையாடல், மின்னஞ்சல் உள்ளிட்ட அனைத்தும் கண்காணிக்கப்படும். ஒரு சிறிய உதாரணத்துக்கு, தீவிரவாத செயல் ஒன்றுடன் தொடர்புடையதாகச் சந்தேகிக்கப்படும் ஒருவருடன் நீங்கள் முகநூலில் நண்பராக இருக்கின்றீர்கள் என்பதாலேயே நீங்களும் சந்தேக நபராகிவிடலாம். இதன்மூலம் நீங்களும் கடுமையாகக் கண்காணிக்கப்படுவீர்கள்.

C51 உடன் C24 ம் இணைத்துப் பிரயோகிக்கப்படும் என்பதால், இது இன்னும் தீவிரமானதாகின்றது. ஒருவர் இரட்டைக் குடியரிமை கொண்டிருந்தால் அல்லது வேறொரு நாட்டில் பிறந்து கனடாக் குடியரிமையைப் பெற்றிருந்தாலும் கூட அவர் ஒரு சந்தேக நபராகக் கணிப்பிடப்படுகின்ற போது அவரது கனடியக் குடியரிமை பறிக்கப்படலாம். யோசித்துப் பாருங்கள், நீங்கள் சந்தேகத்துக்குரியவர் என்று கருதப்படுவதாலேயே உங்கள் குடியரிமை பறிக்கப்படலாமென்றால் அது எவ்வளவு தீவிரமான ஒரு விடயம்? இந்தக் குடியரிமையை பறிப்பதை ஒரு நீதிமன்றமோ, நீதிபதியோ செய்யத் தேவையில்லை. ஒரு அரசியல்வாதியே கூட உங்கள் குடியரிமையைப் பறிக்க முடியும்.

**குறிப்பாக தமிழ்மக்களுக்கு இந்த C51 எவ்வாறு பாதகமானதாக அமையும் என்று கூறமுடியுமா?**

இலங்கையில் கூட பாதுகாப்புத்துறைக்கு அளவில்லாத சுதந்திரம் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றது. அது எவ்வளவு தூரம் மக்களைப் பாதித்தது, எப்படி சிறுபான்மையினரது அடிப்படை உரிமைகளை நசுக்கியது என்பதை நாம் நேரடியாக அனுபவித்திருக்கின்றோம். அதேயளவுக்கு C51 எம்மைக் கனடாவில் பாதிக்கலாம். Sun Sea கப்பலில் வந்த அகதிகளை தமது சந்தேகங்களின் அடிப்படையிலேயே தொடர்ச்சியாக போலி அகதிகள், பயங்கரவாதிகள், பயங்கரவாதிகளுடன் தொடர்புடையவர்கள் என்று சாதித்து வந்த அதே அமைச்சர்கள் இருக்கின்ற ஆளுங்கட்சி தான் இந்தச் சட்டத்தையும் கொண்டுவந்திருக்கின்றது.

மேலும் மிக நீண்டகாலமாக ஈழத்தில் நடந்த போரின் காரணமாக நாம் பல்வேறு சமயங்களில் செய்த நன்கொடைகள், உறவினர்களுக்கு அனுப்பிய பணம், செய்த போராட்டங்கள் போன்றவற்றைக் கூட அவர்கள் பயங்கரவாதிகள் என்று கருதுகின்ற அமைப்புகளுடன் தொடர்புபடுத்தி அந்த

அடிப்படையில் எந்த ஒரு தமிழரையும் கூட அவர்களது 'சந்தேகத்துக்குரியவர்கள்' என்று பட்டியலில் இலகுவாக அடக்கிவிடமுடியும்.

**கனடாவில் இருக்கின்ற மூன்று பிரதான கட்சிகளில் NDP தவிர்ந்த ஏனைய இரண்டு கட்சிகளும் இந்த C51 இனை ஆதரித்திருக்கின்றன. NDP ஆட்சிக்கு வந்தால் C51 தொடர்பாக என்ன நிலைப்பாடு எடுக்கும்?**

ஆம். நாம் மட்டுமே C51ஐ எதிர்த்து இருந்தோம். நாம் ஆட்சிக்கு வரும்போது C51ன் கீழ் கொண்டுவரப்பட்ட அனைத்துச்



சட்டங்களையும் நீக்குவோம்.

**C51 பற்றிப் பேசும்போது தேசப் பாதுகாப்பை முன்னிறுத்தியே இச்சட்டவாக்கம் அறிமுகம் செய்யப்பட்டது என்றும் இது கனடியர்களின் பாதுகாப்பை உறுதி செய்வது என்றும் C51 இனை ஆதரிப்போர் கூறுகின்றனர். அதனுடாக இது பெரும்பான்மையான கனடியர்களுக்கு நன்மை செய்வது என்றும் வாதங்கள் வைக்கப்படுகின்றன. அந்த வாதம் சரியானதா?**

நிச்சயமாக இல்லை. கனடாவின் நான்கு முன்னை நாள் பிரதமர்கள், முன்னை நாள் உச்ச நீதிமன்ற நீதியரசர்கள், The Privacy Commissioner, The Assembly of First Nations, Amnesty உள்ளிட்ட மனித உரிமை அமைப்புகள், Canada Bar Association உள்ளிட்ட பலர் இதனை எதிர்த்தே வருகின்றனர். குறிப்பாக முஸ்லிம் சமூகத்தை இச்சட்டம் பாதிக்கின்ற வாய்ப்புகள் இருக்கின்றன. பள்ளிவாசல்கள் பயங்கரவாத அமைப்புகளை வளர்க்கும் இடமாக இருக்கின்றன என்ற கருத்துகள் ஏற்கனவே பரப்பப்படுகின்றன. C51ன் அவசியத்தை வலியுறுத்திப் பேசும்போது எல்லாம் இந்தக் காரணங்களையே வலியுறுத்திப் பேசுவருகின்றனர்.

இது அப்பட்டமாக பிற இனமக்கள் மீதான வெறுப்பினையே (Xenophobic) உமிழ்கின்றது. ஏற்கனவே சொன்னது போல தமிழ் மக்கள் இதன்மூலம் நிச்சயமாகப் பாதிக்கப்படுவார்கள்.

இன்னுமொரு உதாரணமாக G20க்கு எதிராக நடந்த கவனயீர்ப்புப் போராட்டங்களை எடுத்துக்கொள்வோம். இந்தச் சட்டவாக்கம் மூலம் அதில் கலந்துகொண்ட அனைவரையும் 'சந்தேகத்துக்குரியவர்கள்' என்று கண்காணிப்புப் பட்டியலில் சேர்க்கலாம். புதிய சட்டங்கள் அறிமுகப்படுத்தப்படும் போது பல்வேறு எதிர்ப்புப் போராட்டங்கள் நடைபெறுகின்றன. அவற்றில் ஈடுபடுபவர்கள்

## தேர்தல் 2015

இரண்டு தொகுதிகளில் உள்ளடக்கப்பட வேண்டும்? Morningside Heights தற்போது தான் வளர்ந்துவருகின்ற ஒரு சமூகம். ஏன் அது இரண்டாக பிரிக்கப்பட்டு இரண்டு பிரிவினாள் கொண்டசெல்லப்படவேண்டும்? சமூக அபிவிருத்தியைக் கருத்திற்கொண்ட எவரும் அவ்விதம் செய்ய மாட்டார்கள். உண்மையில் அந்தத் தொகுதிகளில் NDP யின் செல்வாக்கினைக் குறைப்பதற்காகவே இந்தத் தொகுதியைப் பிரித்தார்கள்! ஆனால் மக்கள் புத்திசாலிகள். அவர்களில் எனக்கு நம்பிக்கை இருக்கின்றது!

**சமூக சேவை என்பது வேறு அரசியல் என்பது வேறு. தொடர்ச்சியான சமூக அக்கறை, செயற்பாடுகளின் ஊடாக பயணிக்கும் ஒருவர் கட்சி அரசியலுக்கு வருவதே பொருத்தமானது. ஆனால் அண்மைக்காலமாக தொகுதியில் வாழும் குறித்த இனமக்களின் வாக்குகளைப் பெறலாம் என்ற நம்பிக்கையுடன் சில வேட்பாளர்கள் முன்னிறுத்தப்படுகின்றார்களோ என்ற ஆதங்கம் எழுகின்றது. நீங்கள் இது பற்றி என்ன நினைக்கின்றீர்கள்?**

ஒரு கட்சி யாரை வேட்பாளராக நிறுத்துகின்றது என்பதை ஜனநாயகபூர்வமாக அக் கட்சி உறுப்பினர்களுக்குள் நடத்தும் தேர்தலின் மூலமே தீர்மானிக்கின்றது. அவ்விதம் தேர்வாகும் ஒருவர் வேட்பாளராவதில் எந்தத் தவறும் இல்லை என்றே நினைக்கின்றேன்.

**கனடா பாராளுமன்றத்தில் அங்கம் வகிக்கின்ற ஒரே ஒரு தமிழர் நீங்கள் என்ற வகையில், ஈழத்தமிழர்களுக்கு எதிரான இனப் படுகொலைக்கு எதிராக உங்கள் செயற்பாடுகள் என்ன? நீங்கள் இந்தவிடயங்களில் சரியான-முறையில் செயற்படவில்லை என்பது உங்கள் மீது கூறப்படும் விமர்சனம். இதனை விளக்க முடியுமா?**

இலங்கையில் இடம்பெற்ற போர்க்குற்றங்களுக்கு ஐ.நா. தலைமையிலான சர்வதேச விசாரணை தேவை என்கிற தீர்மானத்தை கனடாவில் எமது கட்சியே முதன் முதலில் எடுத்தது. எனது சமூகத்தில் இருக்கின்ற மக்களுடன் சேர்ந்து நானே அந்தத் தீர்மானத்தை முன்மொழிந்தேன். கொமன்வெல்த் மாநாட்டினை கனடியப்பிரதமர் புறக்கணிக்கக் காரணம் NDP கட்சியினர் கேட்ட ஆணித்தரமான கேள்விகளும் கட்சியின் நிலைப்பாடுமே. ஈழம் தொடர்பான விடயங்களில் எமது கட்சியினரின் நிலைப்பாட்டுக்கு நானே முக்கிய காரணம். அதேநேரம், எமது கட்சியும் எனக்கு தனது முழுமையான ஆதரவைத் தந்தது. தற்போது எனது கட்சியின் நிலைப்பாடு இலங்கையில் இடம்பெற்ற போர்க்குற்றங்கள், இனப்படுகொலை தொடர்பாக ஐ.நா.வின் தலைமையிலான சர்வதேச விசாரணை இடம்பெறவேண்டும் என்பதாகவே உள்ளது.

**இதுதவிர தாய்லீடு பத்திரிகையுடாக மக்களுக்கு ஏதாவது கூற விரும்புகின்றீர்களா?**

எனது தேர்தல் பரப்புரைக்கு உதவவதற்காக நிறைய தன்னார்வலர்கள் தேவைப்படுகின்றனர். குறிப்பாக எனது தொகுதி பிரிக்கப்பட்ட பின்னர் வரும் முதலாவது தேர்தல் என்பதால் சென்ற முறை பங்களித்த தன்னார்வலர்கள் பலர் சிதறிப் போய்விட்டார்கள். பரப்புரைக்காகவும், விளம்பரங்களுக்காகவும் தேவைப்படும் நன்கொடை கூட போதுமானதாகக் கிடைக்கவில்லை. மிகச் சிறிய தொகையான நிதிப்பங்களிப்புகள்கூட மிக முக்கியமானவையாக இருக்கின்றன. உங்கள் எல்லாரின் உதவியும் ஆதரவும் நிச்சயம் கிடைக்கும் என்று எதிர்பார்க்கின்றேன்.

**சென்ற முறை நீங்கள் போட்டி யிட்ட தேர்தல் தொகுதி இம்முறை இரண்டாகப் பிரிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. அது ஏன், எவ்வாறு பிரிக்கப்பட்டது என்று கூற முடியுமா?**

அதைத் திட்டமிட்டுப் பிரித்தார்கள். இருபது வருடங்களாக பல்வேறு விதமான பிரச்சினைகளில் இருந்து மெல்ல முன்னேறிவரும் மல்வரன் ஏன் இரண்டாகப் பிரிக்கப்பட்டு



# இரண்டாம் வகுப்புக் கனடியர்களை உருவாக்கும் புதிய குடியரிமைச் சட்டம்

இந்த வருடம் யூன் மாதம் 19ம் நாள் இப்போது ஆட்சியில் உள்ள பழைமைவாதக் கட்சியினரால் கனடியக் குடி உரிமைச் சட்டத்தில் சில மாற்றங்கள் அமலுக்கு வந்தன. (Strengthening Citizenship Act / Bill (24))

இப்போது இந்த சட்டத்தின் கீழ் வந்துள்ள மாற்றங்கள் என்ன என்பதைப் பார்ப்போம்.

- ஒரு நபர் கனடாவில் நித்தந்தரக் குடியாளராக (PR) 6 வருடங்களில் 4 வருடங்கள் வாழ்ந்த பின்னரே கனடியக் குடியரிமைக்கு விண்ணப்பிக்க முடியும். அதாவது 1,460 நாட்கள் இங்கு வாழ்ந்திருக்க வேண்டும்
- இந்த நாலு வருடத்தில் ஒவ்வொரு வருடமும் குறைந்தது 183 நாட்கள் கனடாவில் வசித்திருக்க வேண்டும்.
- மாணவராக இருந்த நாட்களோ அல்லது வெளிநாட்டிலிருந்து வந்து கனடாவில் வேலை வாய்ப்பு பத்திரத்தின் மூலம் வேலை செய்த நாட்களோ இதில் கணக்கிடப் படமாட்டாது.
- 14 வயதிலிருந்து 64 வயதுக்குட்பட்டவர்கள் ஆங்கிலம் அல்லது பிரெஞ்சு மொழிப் புலமைப் பரீட்சையில் வெற்றி பெற வேண்டும்.
- உங்களுக்கு கனடாவில் தொடர்ந்து வாழும் எண்ணம் உள்ளது என்பதை அரசாங்கத்திடம் நிரூபிக்க வேண்டும்.
- முறைப்படி அரசாங்கத்திடம் 4 வருடங்களுக்கான வருமான வரி விபரங்களைப் பதிவு செய்திருக்க வேண்டும்.

இந்த சட்டத்தில் உள்ள மிகப்பெரிய மாற்றம் என்னவென்றால் இந்த புதிய திருத்த

மானது கனடிய குடியாளர்களை இரண்டு வகுப்பாகப் பிரிக்கின்றது: (அ) முதல் வகுப்பு கனடிய குடிமக்கள் (ஆ) இரண்டாம் வகுப்பு கனடிய குடிமக்கள்

முதல் வகுப்பு கனடியர் யாரென்றால்

கனடாவில் பிறந்த, வேறு ஒரு நாட்டின் குடி உரிமையைப் பெற்றிராதவர்களும் அல்லது வேறு ஒரு நாட்டின் குடியரிமைக்கு விண்ணப்பிக்கத் தகுதி இல்லாதவர்களும் முதல் வகுப்பைச் சேர்ந்த கனடியராவர்.

இந்த நாட்டில் பிறக்காதவர்களும், வேறு நாட்டில் இரட்டைக் குடியரிமை வைத்திருப்பவர்களும் அல்லது வேறு நாட்டில் இரட்டைக் குடியரிமைக்குத் தகுதியானவர்களும் இரண்டாம் வகுப்பைச் சேர்ந்தவர்கள்.

இந்த இரண்டாம் தரக் கனடியர்கள் தங்கள் குடியரிமையைக் கீழ் கண்ட காரணங்களுக்காக இழக்கும் வாய்ப்புள்ளது. ஆனால் அதே காரணங்களுக்காக முதல் வகுப்பைச் சேர்ந்த கனடியர் ஒருவர் அவரின் குடியரிமையை இழக்க மாட்டார்.

- கனடாவில் நிரந்தரமாக வாழும் எண்ணம் இல்லை என்றால்
- கல்வி மற்றும் வேலை வாய்ப்புக்காக வேறு நாட்டுக்குச் சென்றால்
- வேறு நாட்டின் குற்றவியல் சட்டத்தின் கீழ் தண்டிக்கப்பட்டால்.
- கனடாவுக்கு எதிரான நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டால், உதாரணமாகப் பயங்கரவாதச் சட்டத்தின் கீழ் (Anti Terrorism

Act B/C61) குற்றவாளி என நிரூபிக்கப்பட்டால்.

இந்த இரண்டாம் வகுப்பு கனடியர்கள் தங்கள் குடியரிமையை இழக்க முடியும் என இந்தத் திருத்தப்பட்ட சட்டம் கூறுகின்றது.

மேலும் இந்த சட்டத்தில் குடியரிமை அமைச்சருக்கு உங்கள் குடியரிமை விண்ணப்பத்தை நிராகரிக்கவோ அல்லது பறிக் கவோ அதிகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளது. அப்படி நடக்கும் கட்டத்தில் நீங்கள் உயர்நீதி மன்றத்தில் மேன்முறையீடு செய்ய முடியாது.

சிக்கலான குற்றம் புரிந்தவர்களின் குடியரிமையைப் பறிக்கும் அதிகாரம் உயர்நீதி மன்றத்துக்கு வழங்கப்பட்டுள்ளது.

உங்களைப் பற்றிய தவறான விபரங்களுடன் குடியரிமை விண்ணப்பத்தைக் கையளித்ததை அரசாங்கம் அறிந்தால் உங்களுக்கு அதிகபட்சம் அபராதமாக \$100,000 ஐயும், உயர்ந்த பட்சம் 5 ஆண்டுகள் சிறைத் தண்டனையும் வழங்கமுடியும்.

குடியரிமை விடயத்தில் Immigration Consultant of Canada Regulatory Council-ல் பதிவு செய்தவர்கள் மட்டுமே உங்களுக்கு ஆலோசனையோ அல்லது உங்களைப் பிரதிநிதித்துவம் செய்யவோ முடியும். அங்கிகரிக்கப்படாதவர்கள் ஆசோலனையோ அல்லது பிரதிநிதித்துவமோ செய்தால் அவர்களுக்கும் அபராதம் உண்டு.

இந்த புதிய திருத்தமானது குடியரிமையை சலுகையாகப் பார்க்கின்றது.



சிந்தலின்

அத்தோடு மட்டும் அல்லாமல் கனடாவிற்கு வந்த குடிவரவாளர்களின் பிள்ளைகளும் (சில நாடுகளைப் பொறுத்தவரை கனடாவில் பிறந்த முதலாம், இரண்டாம் மூன்றாம் தலைமுறையினருக்கும்) அவர்கள் பெற்றோர்கள் பிறந்த நாட்டில் இரட்டை குடியரிமைக்கு விண்ணப்பிக்க தகுதி உடையவர்களாக உள்ளார்கள்.

உதாரணமாக கனடாவில் பிறந்த ஒரு பிள்ளையின் தாயோ அல்லது தகப்பனோ, அந்தப் பிள்ளை பிறக்கும் போது இலங்கைப் பிரஜையாகவும் கனடாவில் நிரந்தர குடியாளராகவும் இருந்தாரேயானால் அந்த குழந்தைக்கு இலங்கையில் இரட்டை குடியரிமைக்கு விண்ணப்பிக்க தகுதி உள்ளது.

குற்றம் புரிவர்கள் பயங்கரவாதிகள் என்ற கண்ணோட்டத்துடனே இந்த சட்டமானது திருத்தப்பட்டுள்ளது.

இதனால் கனடியர்களுக்குள்ளேயே ஒரு பிரிவினையை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

புதிய ஜனநாயகக் கட்சியும் (NDP) லிபரல் கட்சியும் (Liberal) தாங்கள் ஆட்சிக்கு வந்தால் இந்த சட்டத்தை revoke செய்வதாகத் தங்கள் தேர்தல் வாக்குறுதியில் கூறியுள்ளனர்.

cynthalin@thaiveedu.com



# புதிய குடிவரவாளர்களையும் அகதிகளையும் வரவேற்கக் கனடா தயங்குகிறதா?



லொலி ரிக்கோ:

**Ontario Council of Agencies Serving Immigrants** அமைப்பின் தலைவரான **Loly Rico**, கனடாவில் ஏதிலிகளின் உரிமம் தொடர்பிலும் அவர்களுக்கான சட்டங்கள் குறித்தும் வாதிட்டு வரும் குபெக்கை தளமாகக் கொண்ட **Canadian Council for Refugees** இன் தலைவராகவும் 2012ம் ஆண்டு தெரிவானார். கனடா ஏதிலிகளுக்கான கதவை இறுக்க முடியுள்ளது என்ற வெளிப்படையான குற்றச்சாட்டை முன்வைத்து, 2013ம் ஆண்டு காலப்பகுதிகளில் ஆளும் கொன்சர்வேட்டிவ் அரசுக்கு எதிராக பல்வேறு விவாதங்களை மேற்கொண்டு அனைவரது கவனத்தையும் ஈர்த்தவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

கனடியக் குடியரிமை பெறுவதற்கான விதிமுறைகளும் சட்டங்களும் தான் யார் கனடியர்கள், அவர்களது தகுதி, விழுமியங்கள் எப்படி அமைய வேண்டும் என்பதை முடிவு செய்கின்றன. உரிமை அடிப்படையிலா அல்லது வாய்ப்பு, வசதி, முன்னுரிமை அடிப்படையிலா குடியரிமையை வரையறை செய்வதென்பதுதான் இன்றைய சூழலில் மேலெழுந்திருக்கும் கேள்வி.

அண்மையில் தாக்கல் செய்யப்பட்ட, குடிவரவு மற்றும் குடியரிமை அமைச்சர் Chris Alexander அவர்களால், 'ஒரு தலைமுறைக்குப் பின் கொண்டுவரப்பட்ட விரிவான குடியரிமைச் சட்டத்திருத்தம்' என வர்ணிக்கப்பட்ட சட்டமூலம் பற்றி நாம் மிகுந்த கவனம் செலுத்த வேண்டியுள்ளது.

இச்சட்ட மூலம் புதிய குடிவரவாளர்கள் குடியரிமை பெற்றுக்கொள்வதை மிகவும் கடின

மாக்குகிறது. எடுத்துக்காட்டாக, 18-54 என்ற பழைய வயதெல்லைக்குப் பதிலாக 14-64 என்ற புதிய வயதெல்லையிலுள்ளவர்கள் மொழித்திறன் மற்றும் அறிவுப்பரீட்சைகளில் தேறவேண்டியிருக்கிறது. இப்பரீட்சையில் தேற்றுவதற்குரிய காலம், கனடாவிற்குக் குடிபெயர்ந்து மூன்று ஆண்டுகள் என முன்பு இருந்தது. எனினும் இப்போதய அரசாங்கம் அதனை தற்போது நான்கு ஆண்டுகளாக உயர்த்திவிட்டது. புதிதாகக் கொண்டு வரப்பட்டிருக்கும் சட்டத் திருத்தத்தின்படி, கனடாவில் நிரந்தர வதிவரிமை பெறுவதற்கு ஒருவர் முனையும் போது, அவர் ஏற்கெனவே கனடாவில் வசித்த காலத்தைக் கணக்கில் கொள்ளமுடியாது. இது பலரையும் பாதிக்கப் போகிறது. உதாரணமாக: குழந்தை மற்றும் முதியோர் பராமரிப்பாளர்களாகப் பணிபுரிய வந்தவர்கள், அகதிகளாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டு வதிவிட உரிமைக்காகக் காத்திருப்பவர்கள், / வதிவிட உரிமைக்கு

விண்ணப்பிப்பவர்கள், போன்ற பலரை இந்தப் புதிய சட்டம் மிகவும் பாதிக்கும்.

இச்சட்டத்தின் இன்னொரு விளைவு, அகதிகள் தமது உரிமைகளுக்காகக் காத்திருக்க வேண்டிய காலத்தையும் நீடிக்கச்செய்யும் என்பதாகும். நிரந்தர வதிவரிமை பெற்றாலும் முழுமையான பாதுகாப்புணர்வும் நிம்மதியும் இந்த நாட்டில் கிடைப்பதில்லை. கனடியக் குடியரிமை பெற்ற பின்னரே பழைய காயங்களை மறந்து, சொந்த நாட்டில் இருப்பதாக உணர்ந்து, முற்றுமுழுதாக இந்த நாட்டின் வாழ்வியலிலும் அரசியலிலும் ஒருவரால் ஈடுபட முடியும். 'நான் இப்பொழுது ஒரு நாட்டிற்குச் சொந்தம், அது என்னைக் காப்பாற்றும், என் அடிப்படை உரிமைகளைப் பாதுகாக்கும்' என்ற உணர்வினைப் பெற முடியும்.

இந்த அரசாங்கம் கொண்டுவந்துள்ள புதிய சட்டத்தின்படி, குடியரிமைக் கட்டணமும் மிக அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது.

குடியரிமை பெறுவதில் இப்புதிய சட்டங்கள் உருவாக்குகிற தடைகள் புதிய குடிவரவாளர்களை வரவேற்று, கனடிய சமூகத்தில் முற்றுமுழுதான அங்கத்தவர்களாவதற்கு - அவர்களை மாற்றுவதற்குத் தடையாகவே இருக்கும்.

'கனடிய வாழ்க்கை நீரோட்டத்தில் இணைய வேண்டி, நீண்டதொரு செயல்முறைப் போராட்டத்தில் வெற்றிபெற்றவர்களுக்கான ஒரு பரிசே குடியரிமை' என்ற நமது பார்

## - லொலி ரிக்கோ -

வையை நீக்கி, குடியரிமை என்பது இப்போராட்டத்தில் புதிய குடிவரவாளர்களைக் கனடா அரவணைத்து, சொந்த நாடென்ற உணர்வை அவர்களுக்குத் தந்து, குடியரிமையற்றவர்கள் முகங்கொடுக்கும் தகைகளை அகற்றுவதே முக்கிய உதவியாகக் கொள்ளப்படவேண்டும். இது புதுவரவாளர்கள் கனடாவின் நன்மைக்காக முழுத்திறனுடன் பங்களிப்புச் செய்ய உதவும். எனினும், புதிய சட்டங்கள் இத்தகையனவல்ல.

இந்த அரசாங்கத்தால் கொண்டுவரப்பட்டுள்ள புதிய குடியரிமைச் சட்டங்கள் புதிய குடிவரவாளர்களின் பால் ஒரு சந்தேக மனப்பாங்கைக் காட்டுகிறது. அதாவது, கனடியர்களாவதற்கு இவர்கள் அனைவரும் தகுதியானவர்கள்தானா என நிர்ணயிக்க இவர்கள் மேலும் பரீட்சிக்கப்படவேண்டியவர்கள் என்ற எடுகோளே இந்தப் புதிய சட்டத்தின் மையமாக உள்ளது.

இதைவிட இன்னொரு அம்சம் என்னவென்றால், குடியரிமை வழங்கப்பட்ட பின்னரும் கூட, பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ள விதிகளின் கீழ், சில சந்தர்ப்பங்களில் சுதந்திரமான நடுவர் / நீதிபதி ஒருவரின் அனுமதியின்றி ஒருவரின் குடியரிமையை அமைச்சர் நீக்கிவிடலாம் என்பதே.

தொடர்தல் 91ம் பக்கம்

# தேர்தலும் நாமும்

## தேர்தலில் ஏன் வாக்களிக்க வேண்டும்?

அது உங்கள் உரிமை, உங்கள் தெரிவு, உங்கள் எதிர்காலம்.

நீங்கள் வாக்களிப்பதற்கு, உங்கள் அடையாளத்தையும், முகவரியையும் நிரூபிக்க வேண்டும். உங்களுக்கு முன்று தெரிவுகள் உள்ளன:

- உங்கள் ஒளிப்படம், பெயர், முகவரி கொண்ட ஒரு மூல அடையாள ஆவணத்தைக் காட்டவும். அது ஓர் அரசாங்க முகமையகத்தால் வழங்கப்பட்டிருக்க வேண்டும். எடுத்துக்காட்டு: சாரதி உரிமம்.
- அல்லது அனுமதிக்கப்பட்ட மூல ஆவணங்கள் இரண்டைக் காட்டவும். இரு ஆவணங்களும் உங்கள் பெயரைக் கொண்டிருக்கவேண்டும். ஒன்று உங்கள் முகவரியையும் கொண்டிருக்க வேண்டும். எடுத்துக்காட்டு: சுகாதார அட்டையும் மின்கட்டணச் சீட்டும்.
- அல்லது சத்தியம் செய்யவும். அத்துடன் உங்களை அறிந்த ஒரு வாக்காளர் உங்களுக்காக உத்தரவாதம் அளிக்கச் செய்யவும். அவர் அனுமதிக்கப்பட்ட அடையாள ஆவணம் கொண்டவராகவும் நீங்கள் வாக்களிக்கும் அதே பகுதியில் வசிப்பவராகவும் விளங்கவேண்டும். அவர் ஒருவருக்கு மட்டுமே உத்தரவாதம் அளிக்கலாம். எடுத்துக்காட்டு: ஓர் அயலவர், உங்கள் அறைக் கூட்டாளி.

## கனடிய தலைமைத் தேர்தல் அதிகாரியால் அனுமதிக்கப்பட்ட அடையாள ஆவணங்கள்:

- அடையாள அட்டைகள்
- Driver's Licence - சாரதி உரிமம்
- Health Card - சுகாதார அட்டை
- Canadian Passport - கனடியக் கடவுச் சீட்டு
- Certificate of Canadian Citizenship (Citizenship Card) - கனடியக் குடியரிமைச் சான்றிதழ் (குடியரிமை அட்டை)
- Birth Certificate - பிறப்புச் சான்றிதழ்
- Certificate of Indian Status (Status Card) - முதற்குடியினர் தகுதிநிலைச் சான்றிதழ் (தகுதிநிலை அட்டை)
- Social Insurance Number Card - சமூக காப்புறுதி இலக்க அட்டை
- Old Age Security Card - முதுமை ஓய்வூதிய அட்டை
- Student ID Card - மாணவர் அடையாள அட்டை
- Provincial/Territorial Identification Card - மாகாண / ஆள்புல அடையாள அட்டை
- Liquor Identification Card - மதுபான அடையாள அட்டை
- Hospital/Medical Clinic Card வைத்திய சாலை / மருத்துவ சிகிச்சைக்கள அட்டை
- Credit/Debit Card - பற்று / வரவு அட்டை
- Employee Card - பணியாளர் அட்டை

- Public Transportation Card - பொதுப் போக்குவரத்து அட்டை
- Library Card - நூலக அட்டை
- Canadian Forces Identity Card - கனடியப் படையினர் அடையாள அட்டை
- Veterans Affairs Canada Health Card - கனடா மறவர் அலுவல் துறை சுகாதார அட்டை
- Canadian Blood Services/Héma-Québec Card - கனடிய குருதிச்சேவை அட்டை
- CNIB ID Card - CNIB அடையாள அட்டை
- Firearm Possession and Acquisition Licence or Possession Only Licence - சுடுபடைக்கலன் உடைமை-பெறுகை உரிமம் அல்லது உடைமை மட்டும் உரிமம்
- Fishing, Trapping or Hunting Licence - மீன்பிடி அல்லது விலங்குபிடி அல்லது

ஓய்வூதியம், சமூகநல உதவிப்படி, வலுக்குறை உதவிப்படி, சிறார் வரிவிலக்கு உதவிப்படி)

- Attestation of Residence issued by the responsible authority of a First Nations band or reserve - முதற்குலம் அல்லது ஒதுக்குப்பலம் எதற்கும் பொறுப்பு வாய்ந்த அதிகாரத் தரப்பினால் வழங்கப்பட்ட வதிவு அத்தாட்சி
- Government Cheque or Cheque Stub - அரசாங்கக் காசோலை அல்லது காசோலை அடித்துண்டு
- Pension Plan Statement of Benefits, Contributions or Participation - ஓய்வூதியத் திட்ட உதவிப்படி, உதவுதொகை, பங்குவகிப்பு கூற்று
- Residential Lease/Mortgage Statement - வாடகை வதிவு உடன்படிக்கை/ அடமானக் கூற்று



வேட்டை உரிமம்

- Outdoors or Wildlife Card/Licence - வெளிக்கள அல்லது விலங்கின அட்டை/உரிமம்
- Hospital bracelet worn by residents of long-term care facilities - நெடுங்காலப் பராமரிப்பு நிலையங்களில் வசிப்பவர்கள் அணியும் வைத்தியசாலைக் கைவளைகள் மூல ஆவணங்கள் (பெயர், முகவரி கொண்டவை)
- Utility Bill (telephone, TV, public utilities commission, hydro, gas or water) - கட்டணச்சீட்டு (தொலைபேசி, தொலைக்காட்சி, பொது வழங்கீட்டு ஆணையம், மின், வாயு, நீர்)
- Bank/Credit Card Statement - வங்கி/கடன் அட்டைக் கூற்று
- Vehicle Ownership/Insurance - ஊர்தி உடைமை/காப்புறுதி
- Correspondence issued by a school, college or university பாடசாலை, கல்லூரி, பல்கலைக்கழகம் அனுப்பிய கடிதம்
- Statement of Government Benefits (employment insurance, old age security, social assistance, disability support or child tax benefit) - அரசாங்க உதவிப்படிக் கூற்று (வேலைக்காப்புறுதி, முதுமை

- Income/Property Tax Assessment Notice வருமான/ஆதன வரிக் கணிப்பீட்டு அறிவித்தல்

Insurance Policy - காப்புறுதி ஒப்பந்தம்  
Letter from a public curator, public guardian or public trustee - பொது காப்பாட்சியாளர், பொது பாதுகாவலர், பொது நம்பிக்கைப் பொறுப்பாளர் வழங்கிய கடிதம்  
One of the following, issued by the responsible authority of a shelter, soup kitchen, student/senior residence, or long term care facility: Attestation of Residence, Letter of Stay, Admission Form or Statement of Benefits

காப்பகம், கஞ்சி மடம், மாணவர்/முதியோர் வதிவகம், நெடுங்கால பராமரிப்பு நிலையம் எதற்கும் பொறுப்பு வாய்ந்த அதிகாரத் தரப்பு வழங்கிய பின்வருவனவற்றுள் ஒன்று: வதிவு அத்தாட்சி, தங்கல் கடிதம், அனுமதிப் படிவம், உதவிப்படிக்கூற்று.

## உங்கள் வாக்காளர் தகவல் அட்டை கிடைத்ததா?

நீங்கள் வாக்களிப்பதற்கு, உங்கள் பெயர் கனடா தேர்தல் திணைக்களத்து வாக்காளர் நிரலில் இடம்பெற்றிருக்க வேண்டும். ஏற்கனவே உங்கள் பெயரும் சரியான முகவரியும் வாக்காளர் நிரலில் இடம்பெற்றிருந்தால்

கனடாவில் குடியேறுவதை தடுத்து நிறுத்தி வைப்பதில் கனடிய அரசுகள் தமது காலத்தை கழித்திருக்கின்றன. இரண்டாம் உலகப் போரின் போது, ஐப்பானியக் கனடியர்கள் சதித்திட்ட சந்தேகத்தின் அடிப்படையில் ஒட்டுமொத்தமாகத் தடுப்பு முகாம் களுக்குள் அடைக்கப்பட்டார்கள்.

அந்த இருண்ட நாட்களில் இருந்து கனடா நீண்ட தூரம் வந்துள்ளபோதும், இன்னும் கடந்த காலத்தின் நிழலிலேயே தொடர்ந்து வாழ்கிறோம். நமது குடியரிமைச் சட்டம், பெரும்பாலான இன்றைய புதிய குடிவர வாளர்கள், 75 அல்லது 100 வருடங்களின் முன் திட்டமிட்ட வகையில் கனடாவிலிருந்து ஒதுக்கப்பட்டவர்கள் என்பதை மனதில் கொண்டு, கடந்த காலத்தின் இனவாதக்

## தேர்தல் 2015

தேர்தல் நடவடிக்கை தொடங்கியவுடன் ஒரு வாக்காளர் தகவல் அட்டை உங்களுக்கு அஞ்சலில் கிடைக்கும். நீங்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளீர்கள் என்பதையும் நீங்கள் எங்கே, எப்பொழுது வாக்களிக்கலாம் என்பதையும் அது தெரிவிக்கும்.

அட்டையில் உள்ள பெயரும் முகவரியும் சரியில்லை என்றால், உங்கள் உள்ளூரில் உள்ள கனடா தேர்தல் அலுவலகத்தை அழைக்கவும். அதற்குரிய இலக்கம் இந்த அட்டையின் புறத்தில் காணப்படுகிறது.

வாக்காளர் தகவல் அட்டை உங்களுக்கு கிடைக்காவிட்டால், கனடா தேர்தல் திணைக்களத்தை அழைக்கவும்: 1-800-463-6868.

நீங்கள் பதிவுசெய்து, வாக்களிக்கும் விதத்தை அவர்கள் உங்களிடம் தெரிவிப்பார்கள்.

## வாக்களிக்கும் விதம்:

கீழ்க்காணும் முன்றில் ஏதாவது ஒரு விதப் படி நீங்கள் வாக்களிக்கலாம்.

## நீங்கள் தேர்தல் நாளில் நேரில் வாக்களிக்கலாம்:

தேர்தல் நாளில் உங்கள் வாக்களிப்பு நிலையத்துக்குச் சென்று வாக்களிக்கவும். வாக்களிப்பு நிலையத்தின் முகவரியும், அது திறக்கும் நேரமும் உங்கள் வாக்காளர் தகவல் அட்டையில் காணப்படும்.

## சிறப்பு வாக்குத்துண்டு மூலம் நீங்கள் வாக்களிக்கலாம்:

நீங்கள் சிறப்பு வாக்குத்துண்டைப் பயன்படுத்தி அஞ்சல் மூலம் அல்லது உள்ளூரில் உள்ள கனடா தேர்தல் அலுவலகத்தில் வாக்களிக்கலாம். மேலதிக விபரங்களுக்கு கனடா தேர்தல் திணைக்களத்துடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.

## நீங்கள் முன்கூட்டியே வாக்களிக்கலாம்:

நீங்கள் முன்கூட்டியே வாக்களிக்கும் இடத்தையும், நேரத்தையும், உங்கள் வாக்காளர் தகவல் அட்டையில் பார்த்து, அல்லது கனடா தேர்தல் திணைக்களத்துடன் தொடர்பு கொண்டு அறியலாம்.

இவ்விபரங்கள் இனத்துவ, தொல்குடி மொழிகளிலும் கிடைக்கும்

மேலதிக விபரங்களுக்கு நாடவும்:

www.elections.ca  
1 800 INFO VOTE (1 800 463 6868)

செவிப்புலன் அற்றவர்களுக்கு அல்லது குன்றியவர்களுக்கு: 1 800 361 8935

நன்றி: Elections Canada



## புதிய குடிவரவாளர்...

89ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

'சதி அல்லது பயங்கரவாதம்' என்ற முத்திரையின் அடிப்படையில், குடியரிமையைத் துண்டிக்கும் இப்புதிய அதிகாரம், சிறிய தொகையினரையே பாதித்தாலும், 'கனடியர்கள் யாவரும் சமமானவர்கள் அல்லர்' என்ற செய்தியைக் கூறுவதோடு, இன் நாட்டின் குடிமக்கள் பலரின் தேசப்பற்றையும் கேள்விக்குறியாக்குகிறது. இவ்வெதிர்மறைக் கருத்து நியாயமின்றிப் பயங்கரவாதத்துடன் தொடர்பு படுத்தப்படும். முஸ்லீம் களையும் அரேபியர்களையும் மிகவும் பாதிக்கும்.

இச்சட்டத்தின்படி, 'எந்நேரத்திலும் குடியரிமை பறிக்கப்படலாம்' என்ற அச்ச உணர்வு முழு உரிமை பெற்ற கனடியர்களுக்கும் எழுவதற்கான வாய்ப்புகள் அனேகம்.

Komagata Maruன் 100வது ஆண்டு நிறைவு மற்றும் SS St Louis இன் 75வது ஆண்டு நிறைவு ஆகியவற்றை நினைவுகூரும் இத்தருணத்தில், கனடாவின் அவமானத்துக்குரிய இனவாத குடிவரவுக் கொள்கைகள் பற்றி நினைவுட்டப்பட்டிருக்கிறோம். பல தசாப்தங்களாக ஆசியர்களும் யூதர்களும்

கொள்கைகளை நீக்கத் தொழிற்பட வேண்டியுள்ளது. அத்துடன் சட்டத்தின் மூலம் சகல மக்களதும் சமவுரிமை பாதுகாக்கப்படும் வகையிலும், சகலரும் பாராபட்சமின்றி நடத்தப்படுவதை உறுதிசெய்வதாக இருக்கும் வகையிலும் வடிவமைக்கப்படவேண்டியுள்ளது.

நீங்கள் எனது கருத்துக்களுடன் உடன்பட்டால் அதாவது குடியரிமைச் சட்டங்கள் ஒரு நாடு என்ற முறையில் எமது விழுமியங்களைப் பிரதிபலிக்கவேண்டும் என்று நினைத்தால், உங்களது பாராளுமன்ற உறுப்பினரைத் தொடர்பு கொண்டு இச்சட்டத்தை விலகிக் கொள்ளுமாறு கேளுங்கள்.

(தமிழாக்கம்: மாறன்)



# Dr. REFINANCE

Dr. நீபைனான்ஸ்



புற்றுநோயாக புரையோடிக்கிடக்கும்  
உங்களின் பண நெருக்கடியை விசேட

**அறுவைச்சிகிச்சை**

மூலம் அறவே ஒழித்து ஆரோக்கியமான  
வாழ்வைப்பெற அழையுங்கள்

**MORTGAGE:** Home equity Loan, 2nd Mortgage and other financial needs.

**\$ 1000.00** முதல் ஒரு லட்சம் வரை மோட்கேஜ் பிரேக்  
ஆகாமல் கடனாக பெறவும் 68 பேமன்ட்ஸ் களையும் ஒரே  
பேமன்டாக செய்யவும்

**சிவா இரத்தினசிங்கம்**

Brokerge # 1156, Licence M08882133

**416.520.1214 | 416.430.0111**

**2857, Lawrence Ave. Unit - 6. Scarborough.**



# Dr. REFINANCE

Dr. நீபைனான்ஸ்

1984 ம் ஆண்டின் ஒரு ஆடி மாதம் துபாயிலிருந்து கொழும்பு விமான நிலையத்தில் வந்திறங்கிய கலாபனை கூட்டிவர சிவபாலன் சென்றிருந்தான். சிவபாலன் தொழில்புரியுமிடம் மட்டக்களப்பானாலும் அவனுக்கு கொழும்பையும் நன்கு தெரிந்திருந்தது. அவன் பல கொழும்பு நண்பர்களையும் தெரிந்திருந்தான். அன்று ஒரு லாட்ஜில் தங்கிக்கொண்டு மறுநாள் காலை யில் பருத்தித்துறைக்கு பஸ் எடுப்பதே அவர்களின் திட்டமாகவிருந்தது.

மாலையில் சிறிதுதூரம் நடந்துவிட்டு வர லாமென வெளியே சென்றிருந்த வேளையில் எதிர்பாராதவிதமாக கொச்சிக்கடை அந்தோனியார் சேர்ச்சுக்கு முன்னால் தன் நீண்ட நாள் கப்பல் நண்பன் அத்துளவை கலாபன் கண்டான். தான் அப்போது இலங்கையில் பாட்டா கம்பெனியில் வேலைசெய்வதாகக் கூறிய அவன் ஞானக்கோன் ஏஜன்ஸி உடனடியாக ஒரு கப்பல் என்ஜினியரை தேடிக்கொண்டிருக்கிறதாகவும், கொழும்பு துறைமுகத்தில் தடுக்கப்பட்டிருக்கும் ஒரு கப்பலின் சரக்கை அதை அனுப்பியவர்கள் நீதிமன்ற அனுமதிபெற்று வேறொரு கப்பலில் ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிற காலத்துக்கு சுமார் ஒரு மாதம் வரையுமே வேலை செய்யவேண்டியிருக்குமெனவும் தெரிவித்து, கலாபனுக்கு அது விருப்பமா என்றும் கேட்டான். சிங்கள இனத்தைச் சேர்ந்த அவனை கடந்த இரண்டு வருஷங்களாக கப்பலில் சேரமுடியாமலிருக்கிறானென்றால் தனக்கு சுலபமாக வேலை கிடைக்குமென நம்புவது முட்டாள்தனமென நினைத்த கலாபன், தனக்காக அதைப் பேசும்படி தன் சிங்கள நண்பனைக் கேட்டான். அவன் உடனேயே சிலிங்கோ கட்டிடத்துக்கு முன்பாகவுள்ள ஞானக்கோன் கட்டிடத்திலுள்ள ஏஜன்ஸி அலுவலகத்துக்கு அழைத்துச் சென்றான். வேலையும் அவனது அனுபவங்களின் அடிப்படையில் உடனடியாகவே கிடைத்தது. நண்பனை அனுப்பி விட்டு சிவாவிடம் வந்த கலாபன், “நாளைக்கு காலையில் பருத்துறைப் பயணம் இல்லை” என்றுவிட்டு விஷயத்தை விபரித்தான்.

“அங்க மனுஷி பிள்ளையள் காத்துக்கொண்டிருக்கப் போகினம்” என்ற சிவாவுக்கு, “ஒரு மாசத்தான, கையில் சுளையாய் நாளுக்கு ஐந்து ரூவாயும் கிடைக்கும்” என்றான் கலாபன்.

அன்று வெள்ளிக்கிழமை ஆதலால் ஞாயிறு காலைவரை சிவபாலன் கூடநிற்பதாகவும், செல்லும் போது கலாபனின் இரண்டு சூட்கேஸ்களையும் கொண்டுசெல்வதென்றும், அடுத்தவாரம் பருத்தித்துறை செல்லும்போது அவற்றை கலாபனின் வீட்டில் அவன் கொடுப்பதென்றும் முடிவாகியது.

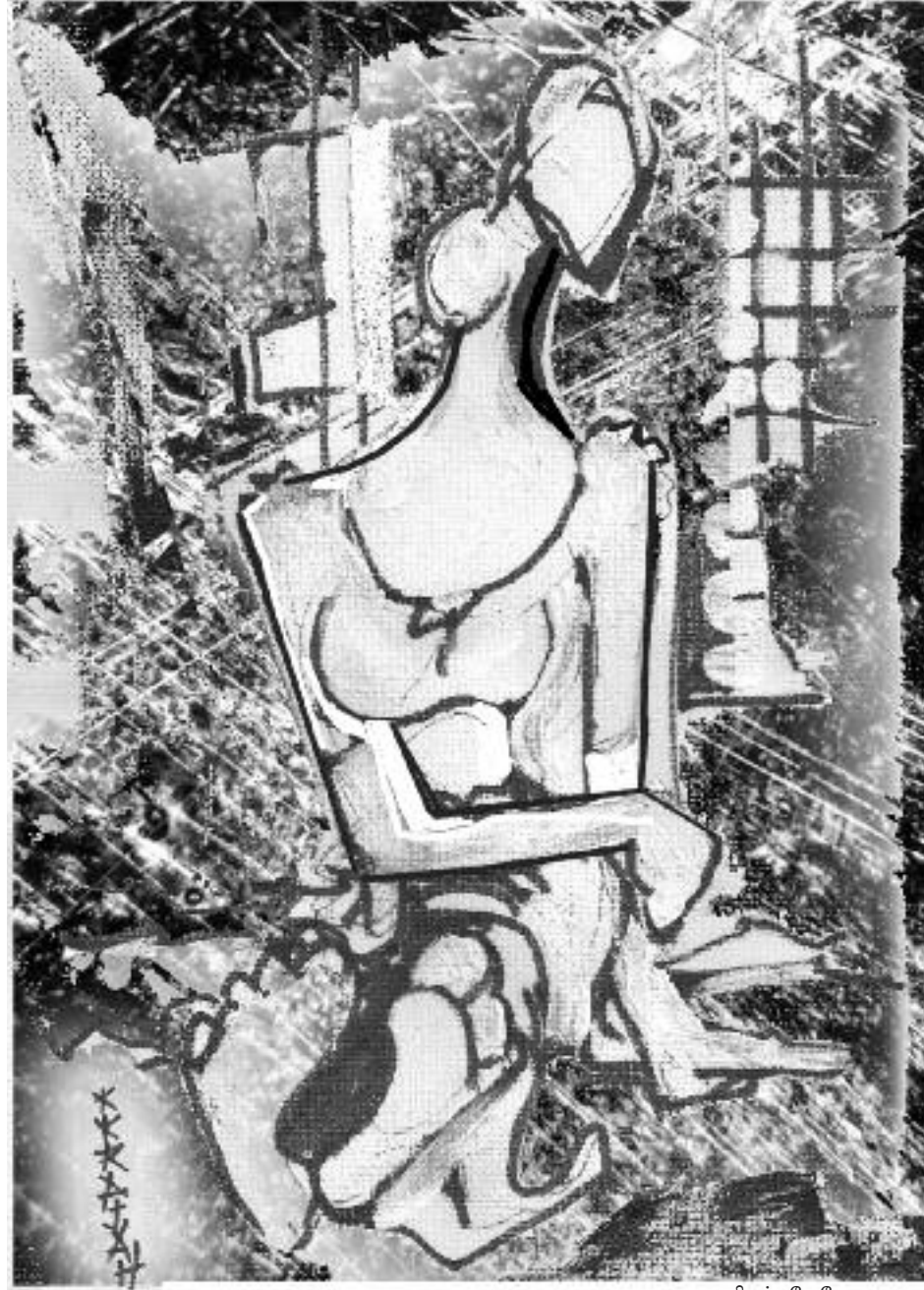
திங்கட்கிழமை காலையில் கலாபன் ஏஜன்ஸியிடம் சென்றபோது, சரக்கை மாற்றி ஏற்ற வேண்டிய கப்பல் வரும் திகதி விரைவில் தெரியவருமென்றும், அதற்கிடையில் கப்பலில் மின்சார உற்பத்திக்கான ஜெனரேட்டர்களையும், சரக்கை தூக்கும் கிரேன்களையும் எந்த நேரத்திலும் இயங்குவதற்கான தயார்நிலையில் வைத்திருப்பது அவனின் பொறுப்பென்றும் சொல்லப்பட்டது. மறுநாள் காலையில் கப்பலுக்குச் சென்று தேவையானவற்றைக் கவனிக்க அவனுக்கு உதவியாக நான்கு பேரையும் ஏஜன்ஸி கொடுத்திருந்தது.

அதில் ஒருவன் நிமால். சிங்கள இனத்தைச் சேர்ந்தவன். மற்ற மூவரில் இருவர் தமிழர், ஒருவன் முஸ்லிம். 1983ன் இனக்கலவரத்துக்குப் பின்னான உடனடி காலமாக இருந்தாலேயே அவ்வாறான ஒரு பார்வை கலாபனிடத்தில் தோன்றியிருக்கலாம். பகலில் சென்று ஜெனரேட்டரை இயங்கச் செய்து தேவையானவற்றை கவனிப்பதும், பெரிய ஆயத்தங்கள் செய்யவேண்டி இல்லாததால் மத்தியான சாப்பாட்டை கடையில் எடுப்பிக் கும்போதே சாராயத்தையும் எடுப்பித்து குடித்துக்கொண்டு மாலை ஐந்து மணிவரை இருந்துவிட்டு ஜெனரேட்டரை நிறுத்திவிட்டு அதற்கென ஏஜன்ஸியால் நியமிக்கப்பட்டிருந்த பாதுகாப்பு அலுவலரிடம் பொறுப்பைக் கொடுத்துவிட்டு கரை வருவதும் தான் கலாபனின் வேலையாக இருந்தது.

இரண்டு நாட்களின் பின் அங்கே தன்னுடன் வேலைசெய்த மூவரையும்விட நிமால் அவனுடன் வெகுவாய் ஒட்டிப்போகக் கூடியவனாய் இருந்தான். மேலும் நிமால் வேலை தெரிந்தவனாகவும், ஏஜன்ஸிக்குப் போய் வர என வெளிக்காரியங்களைக் கவனிக்க வல்லவனாயும் இருந்தான். அவனிடம் மோட்டார் சைக்கிள் இருந்தது எல்லாவற்றுக்கும் வசதியாகவிருந்தது.

அன்று ஒரு புதன்கிழமை. ஆமர்ஸ்ஹீர் ரெஸ்ரோறன்ருக்கு சென்ற கலாபனும், நிமாலும் எட்டு மணிவரை பேசிக்கொண்டே மதுவருந்தினார்கள். அவர்களது பேச்சுகளும் முந்திய கப்பல்களில் வேலைசெய்த காலத்தில் துறைமுக நகரங்களில் அடைந்த இன்ப அனுபவங்கள் பற்றிவையாகவே இருந்தன. ஒருபோது கலாபன், “நிமால், தரவெண்ட

விழுந்திருந்தது. தூரத்துக்கொன்றாக இருந்த மின்சாரத் தூண்களில் ஒளி குறைந்த குமிழ் விளக்குகள் மஞ்சள் நிறத்தில் அவ்வளவு தான் முடியுமென்பதுபோல் ஒளியைக் கசிய விட்டுக்கொண்டிருந்தன. தூரத்தில் யாரோ நடந்து போய்க்கொண்டிருந்தார்கள். கடைசி பஸ்ஸிலிருந்து வந்திறங்கி வீடு போகிற பிரயாணியாக இருக்கலாம். அந்த இடத்தை அமைதி விழங்கியிருந்தது. எங்கோ ரேடியோவில் கடைசி நிகழ்ச்சியின் முடிப்புரை போன்ற அவசரமான தொனி கேட்டது. இன்னும் எங்கோ ஒரு குழந்தை அழுதது. யாரோ ஒரு பெண்ணின் சிரிப்புக் கேட்டது. அவை இன்னும் அந்த அமைதியை இறுக்கமாய்க் காட்டவே முயன்றுகொண்டிருந்தன. சற்று நேரத்தில்தான் தெரிந்தது தாம் பிரதான பாதையைவிட்டும் ஏறக்குறைய இரண்டு மைல்களாவது உள்ளே வந்திருப்போமென்பது.



ஒவியம்: கே.கே. ராஜா

## மனதில் நங்கூரமிட்ட நினைவு

- தேவகாந்தன் -

எப்பா. கொழும்புக்க வடு ஹோமத?” என்று கேட்டான். அதற்கு நிமால், தனக்கு அப்போது திருமணமாகிவிட்டதென்றும், வேண்டுமானால் அவனை தனக்குத் தெரிந்த ஒரு நண்பனின் இடத்துக்கு கூட்டிச்செல்வதாகவும் கூறினான்.

ஒரு மணிநேர பயணமாகவிருந்தது அது. இருந்தும் கலாபனுக்கு தூரப்பிரக்கை எழ வேயில்லை. கடைசியாக பிரதான பாதையிலிருந்து இடதுபுறம் திரும்பிய மோட்டார் சைக்கிள் சிறிது நேரத்தில் ஒரு சிறிய வீட்டின் முன்னால் நின்றது.

கலாபன் இறங்கினான். குழ இருள் குமைந்து

எண்பத்து நான்கில் இலங்கைக்கு வரவிருந்த திட்டத்தை மாற்றக் காரணமானதும், துபாயிலிருந்து விமானம் பகலிலே பண்டாரநாயக்க சர்வதேச விமானநிலையத்தை வந்தடையுமாயிருந்தாலும் தனிப் பயணத்தைத் தவிர்க்க சிவபாலனை மட்டக்கிளப்பிலிருந்து கொழும்பு விமானநிலையம் வந்து தன்னை எதிர்கொள்ளச் செய்யவும் காரணமாகவிருந்தது எதுவோ அது இன்னும் உள்ளடங்கிருந்து அவனுள் மெல்ல அனுங்கியது.

மோட்டார் சைக்கிளை உள்ளே நிறுத்தி வந்த நிமால், “வாருங்கள்” என்றான். அசை



வேதுமற்று நின்றிருந்த கலாபனைக் கண்டு, “ஏன்?” என்றான். கலாபன் மேலும் தன் உணர்வை அடக்காமல், “ஒன்றும் பயமில்லையே, நிமால்?” என்று கேட்டான். “அப்படியான இடத்துக்கு உங்களை அழைத்து வரமாட்டேன், அண்ணா” என்று கூறி நிமால் அவனை உள்ளே கூட்டிச்சென்றான்.

ஓட்டு வீடு. கற்கவர்கள் சாந்து பூசப்பட்டாமலிருந்தன. ஜன்னல்கள் இருந்தன. மறைப்புக்காக அவற்றுக்கு சாக்குகள் போடப்பட்டிருந்தன. உள்ளே லாந்தர் அளவு வெளிச் சத்தை உமிழ்ந்துகொண்டிருந்தது ஒரு மின்குமிழ். அவையே அச்சத்தைக் கிளப்புவனவாக இருந்தன.

கலாபனிடத்தில் இன்னும் அச்ச அலைகள் அடங்காமலேயிருப்பது கண்டு அங்கிருந்த ஒரு முதியபெண்ணிடம் மெதுவாக ஏதோ சொன்னான் நிமால். அவள் இரண்டு கிளாஸ் களையும் சோடா போத்தலில் ஊற்றிய சாராயத்தையும் கொண்டு வந்து முன்னால் வைத்தாள்.

நேரமாகவாக அச்சம் அடங்கிவரப் பெற்றான் கலாபன். அந்த முதியவனின் மகள்போல் தோன்றிய ஒருபெண் அறை வாசலோரம் நிலத்திலமர்ந்து கால்நீட்டிச் சாய்ந்திருந்தாள். துண்டு கட்டியிருந்தாள். பெருங்கழுத்துச் சட்டையணிந்திருந்தாள். ஆனாலும் அடக்கமாகவே மார்கங்கள் முட்டிநின்றிருந்தன. தாய்போல் அன்றி வெண்மை மினுங்க இருந்தது அவள் மேனி. அவள் மிகஅழகாக இருந்தாள். அந்த மெல்லிய வெளிச்சத்திலும் அவளது சிவந்த அதரங்கள் மினுங்கித் தெரிந்தன. மடிப்பு விழாதிருந்த இடுப்பு அவளது மெலிவைச் சொல்லியது. அது வறுமையின் மெலிவென்பது கலாபனுக்குப் புலனாகியது. அவ்வப்போது நிமாலோடு மட்டுமே பேசிக்கொண்டிருந்தாள். அவள் கலாபனின் பக்கம் திரும்பிய பார்வையில் கசிந்த சிரிப்பு அவளை இன்னும் அழகானவளாகக் காட்டியது.

கலாபனின் கலகலப்பின்மையை ஒருவாறு கண்டுகொண்ட தாயார் காரணத்தை நிமாலிடம் வினவினாள். அவர்கள் பேசியது பூரணமாக விளங்காவிட்டாலும் கடைசியில் அவள் சொன்னவற்றை நன்கு புரிந்தான் கலாபன். “மொக்கட்டத பயவெண்ட ஓண? மே அபே கெதர.”

அந்தப் பேச்சே எப்படியென்றில்லாமல் ஒரு தைரியத்தை கலாபனுக்குள் உருட்டிவிட்டது. அவளது வீட்டில் அவளை யாரும் எதுவும் கேட்டுவிட முடியாது என்ற அர்த்தம் மட்டுமில்லை, அவளது வீட்டில் அவனுக்கு அல்லது எவருக்கும் கூட எந்த அசம்பாவிதத்தையும் அவள் அனுமதித்துவிட மாட்டாளென்ற உறுதிமொழியின் தொனிப்பும் அதில் இருந்தது. அது அவன் மனத்தில் இறுகி உறைந்தது.

மேலே சிறிதுசிறிதாக கலாபன் நிதானமடைந்து வந்தான். அவர்களது பேச்சில் சிறிதுசிறிதாய் இடையிடவும், சிரிக்கவும் செய்தான்.

அவர்கள் திரும்பத் தயாரானபோது மணி அதிகாலை ஒன்று.

லொட்ஜுக்கு திரும்பிய கலாபன் தூங்க முடியாமல் தவித்துக்கொண்டிருந்தான். பெரும்பாலும் அவனொரு பரவச நிலையில் இருந்திருந்தான். அவன் சென்று வந்த இடம் கம்பஹா என்பது தெரிந்தபோதுகூட அவனுக்கு யோசிக்க பெரிதாக அதில் எதுவும் இருப்பதாய்த் தெரியவில்லை. கம்பஹா சரியாக

தொடர்தல் 94ம் பக்கம்

# மனதில் நங்கூரமிட்ட...

93ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கொழும்பிலிருந்து கண்டி செல்லும் பாதையில் இருபத்தேழாவது மைல் கல்லிலிருந்து ஆரம்பித்தது. தனிச் சிங்களப் பகுதி. நாம் சிங்களர் கட்சித்தலைவராயிருந்த கே.எம்.பி. ராஜரத்தினாவின் அரசியல் தொகுதி. அது மட்டுமில்லை, இருபத்தேழாவது கல்லில் இடப்புறம் திரும்பி மேலும் சுமார் மூன்று மைல் தூரத்திலிருந்தது அவன் சந்தித்து வந்த பெண்ணான சுமத்திராவின் வீடு. வெகு சமீபத்தில் பன்சால இருந்தது. அவன் பயத்தை வென்றானா? அல்லது அந்த அளப் பரிய அழகு அதை வெல்லவைத்ததா?

அவன் அங்கிருந்து புறப்படுவதற்கு சற்று நேரத்துக்கு முன்புதான் சுமத்திரா அவனுக்கு இலங்கை அழகு ராணிப் போட்டியில் இரண்டாவது இடத்தை வென்று கிரீடம் சூடிய போது எடுத்திருந்த தனது போட்டோவைக் காட்டியிருந்தாள். அதை நம்பாமல்விட கலா பனுக்குக் காரணமில்லை.

ஐனதா ஜாதிக விழுக்கி பெரமுனவின் ஆயுதப் புரட்சிக் காலத்தில் இறந்துபோன தந்தைக்குப் பிறகு குடும்பத்தில் வந்து விழுந்த வறுமையை தாய் எப்படியோ சமாளித்து வந்தாளென்றும், தாயாரின் நீண்ட கால நோய்ப்படுக்கையின் பின்தான் அவ்வாறு அவள் சீல் சாராயம் விற்கத்தொடங்கினாளென்றும், அதையும் ஒளிவுமறைவாகவே செய்ததில் பெரும்பாலும் தங்களை வளர்த்தது கூப்பன் முத்திரையென்றும் அவள் சொல்லியிருந்தது அவளை என்னவோ செய்துகொண்டிருந்தது.

அவளது மேனியின் ஸ்பரிசம் அவளது உள்ளத்தில் ஆழமாய் எழுதப்பட்டாயிற்று. அவள் அழகாய் இருந்தாள். அதைவிட ஆசை மிக்கவளாய் இருந்தாள். அளவின் மேலான ஆசையிலிருந்து காமம் கிளைக்கிறது. அவள் இரண்டினதும் மத்திய புள்ளியிலிருந்தாள். ஒருவெறியை அவனிடத்தில் ஏற்றி தன்னைத் தனிவிக்கும் வித்தை அவளுக்குத் தெரிந்திருந்தது. சுமத்திரா அவன் மனத்தில் விழுந்த ஆசையின் நங்கூரம். காலமே கலாபனின் இனிவரும் நாட்களை வழிநடத்தவேண்டியிருந்தது.

மேலும் ஒருமுறை நிமாலுடன் சென்றவன், மிகவும் இளக்காரமாக தன்னை அவன் நினைத்துவிடக்கூடாது என்பதற்காக பின்னால் ஓட்டோவில் தனியே செல்ல ஆரம்பித்தான். ஒரு முஸ்லிம் ஓட்டோக்காரன் அவனோடு மிக அணுகுமமாக வந்திருந்தான். முதல்முறை சென்றிருந்தபோது வீட்டின் சமீபத்தில் அவனை நிற்கக் கேட்க, அது பொரு மோசமான இடமென்றும், பக்கத்திலேதான் கசிப்பு காய்ச்சுகிற இடமிருக்கிற தென்றும் கூறி வேண்டுமானால் தான் கண்டி வீதி சந்தியில் நிற்பதாகச் சொன்னான்

நளீம். சரியாக ஒருமணிநேரம் கழித்து வரச் சொல்லி அந்தப் பிரச்சனையை கலாபன் சமாளித்தான். அது அறிந்த சுமத்திரா அப்படி அவன் செய்ய வேண்டியதில்லையென்றும், விரும்பினால் அவன் அங்கே தங்கி காலை யிலேயே புறப்படலாமென்றும் தெரிவித்தான்.

அவ்வாறு மூன்று முறை அவன் அங்கே தங்கினான். அந்த இரவுகளில்தான் சுமத்திரா தன் கடந்த காலத்தை மனந்திறந்து விரித்தது.

அவள் ஒரு சிறையில் இருப்பதாக அப்போது அவன் எண்ணினான். அவளை சுகபோகத்துக்காய், ஒரு விதத்தில் பெருமிதத்துக்காகவும், அவளது சிறகையுடத்து வைத்திருக்கும் பிக்குவிடமிருந்து அவளைக் காப்பாற்றவேண்டியது தனக்கு விதிக்கப்பட்டிருக்கிற விதியென அவன் நம்பினான். அவளது சிறகுகளை மீட்டு அவளுக்கு மீள அளிப்பதே அவளை அனுபவித்ததற்கான சரியான கூலியென்பது அவனுக்குத் தீர்மானமாயிற்று.

திடீரென சரக்கை மாற்றியேற்றவேண்டிய கப்பல் அடுத்தநாள் துறைமுகம் வரவிருக்கும் செய்தி ஏஜன்ஸிமூலம் அவனுக்குக் கிடைத்தது. அன்றிலிருந்து அவன் கப்பலிலேயே தங்கவேண்டியிருந்தது. மட்டுமன்றி, வேலையும் பதினைந்து இருபது நாட்களுக்குள் முடிந்துவிடும். அதற்குள் சுமத்திரா குறித்து அவன் ஏதாவது நடவடிக்கையை எடுத்தாகவேண்டும்.

அவளது ஓட்டோ நண்பன் நளீம் அவனுக்கு உதவியாக இருக்க வாக்களித்தான். தனக்குத் தெரிந்த ஏஜன்ஸி மூலம் அவளை விரைவில் மத்திய கிழக்குக்கு அனுப்பிவிடலாமென ஆலோசனை கூறினான். அதற்கு கலாபனுக்கு நிறைய பணம் வேண்டியிருக்கும். அவனும் தயாராகவே இருந்தான்.

இரவிலே கப்பலிலேயே அவன் தங்கவேண்டி நேர்ந்ததால் முன்புபோல் சுமத்திராவீடு செல்ல அவனுக்கு வசதிப்படவில்லை. ஒரு நாள் அப்துல்லா அகப்படாத நிலையில் பஸ்ஸிலேயே புறப்பட்டு கம்பஹா எல்லை அடைந்தான். ஒன்பது மணிக்கு முன்பாகவே சுமத்திரா வீட்டைந்த கலாபன் தன் எண்ணத்தை சுமத்திராவிடம் விளங்கப்படுத்தினான். தெரிந்த உறவினர் யாராவது வீட்டில் தங்கியிருந்து ஏஜன்ஸி மூலமாய் மத்திய கிழக்கில் ஒரு வேலைக்கு அவளை முயற்சிக்க வற்புறுத்தினான். தேவையான பணத்தை தான் தருவதாக அவனிடம் உறுதிசூறினான். அவள் தன் சம்மதத்தை தன் கண்ணீரில் தெரிவித்தாள். விபரமறிந்த தாயார் அவளது கைகளைப் பற்றிக்கொண்டு புத்தபகவான் அவனைக் காக்கவேண்டுமென்று மன்றாடினாள்.

அடுத்த சனிக்கிழமை தான் வந்து அவளை அழைத்துப்போய் கொழும்பில் விடுவதாகக் கூறிக்கொண்டு கலாபன் திரும்பிவிட்டான். அன்று அவன் அங்கே தங்கக்கூடியில்லை.

அங்கேயிருந்து அவளை வெளியே கொண்டு வருவதில் எதுவித சிரமமும் அவன் எதிர்கொள்ள இருக்கவில்லை என்பது வெளிப்படை. பணம்தான் முக்கியமான பிரச்சனையாகவிருந்தது. அவளது கடவுச்சீட்டுக்கும், ஏஜன்ஸிக்கும் இருபதாயிரம் ரூபாயாவது தேவைப்படும். கொழும்புக் கப்பலில் வேலை செய்த பணம் முழுவதையுமே கொடுக்க வேண்டி இருக்கும். அது பெரிய தொகை தான். ஆனாலும் அவன் வாக்குக்கொடுத்து விட்டான்.

சனிக்கிழமை வந்தது. இரவு பத்து மணியளவில் நளீம் துறைமுக வாசலில் ஓட்டோவோடு தயாராகவிருந்தான். கலாபனை ஏற்றிக்கொண்ட ஓட்டோ கம்பஹாநோக்கிப் பறந்தது.

தனியார் பஸ்களின் பொலிஸ் சோதனை, சனிக்கிழமைகளின் வழக்கமான வாகன போக்குவரத்து நெரிசலென நீண்டநேரம் எடுத்ததில் கலாபனால் நள்ளிரவு பன்னிரண்டு மணிக்கு அணித்தாகத்தான் இருபத்தேழாம் கட்டைச் சந்தியை அடைய முடிந்தது.

சந்தியே இருள் படிந்துதான் இருந்தது. இரண்டு பலசரக்குக்கடைகள், ஒரு தேநீர்க்கடை. ஒரு சைக்கிள் மோட்டார் சைக்கிள் திருத்தும் கடையென நான்கைந்து கடைகள் தான் அந்தச் சந்தியில். அனைத்தும் அந்தவளவில் பூட்டியிருந்தன. நீண்ட பயண பஸ்கள் தவிர இனி அந்த இடத்துக்கு பஸ்களும் இல்லை. பயணிகள் காத்துநிற்குமிடத்தில் நான்கைந்து நாய்கள்மட்டும் ஒரு பெட்டை நாய்க்காக உறுமிக்கொண்டும் கடிபட்டுக்கொண்டுமிருந்தன. மற்றும்படி அமானுஷ்யம் நிறைந்து வழிந்துகொண்டிருந்தது சந்தி.

ஓட்டோ வேகம் தணிந்து இடதுபுறப்பாதையில் திரும்புகிறவேளை எங்கோவிருந்து போல் திடீரென இருளிலிருந்து வெளிவந்து கையை நீட்டி ஓட்டோவை நிறத்தினான் சுமத்திரா. கூட தாயார். நெருங்கிவந்த சுமத்திரா, “கலாபன், நீங்கள் உடனேயே திரும்பிப் போய்விடுங்கள். தாமதிக்கவேண்டாம். உங்களைத் தாக்க எங்கள் வீட்டருகில் நேற்றுக்கூட ஆட்கள் காத்திருந்தார்கள்” என்று அவசரத்துடன் கூறினாள்.

“சரி, நீயும் ஏறு. இப்படியே நாம் போய் விடலாம், சுமத்திரா. இனி இங்கே வரவேண்டியதில்லை, ஏறு” என்றான் கலாபன்.

“சாத்தியமில்லை, கலாபன். கொழும்புக்குச் செல்வதுபோல் மாலை மூன்று மணிக்குப் புறப்பட்டு வந்து எங்கெல்லாமோ அலைந்து விட்டு இருட்டியதிலிருந்து இந்த பஸ் நிறுத்தத்திலும் அந்த பஸ் நிறுத்தத்திலுமாய்

இவ்வளவுநேரம் காத்துநிற்கிறோம். ஒட்டி நின்று எங்களைக் கவனித்துக் கொண்டிருக்கிறார்களோவென்று இப்போதுகூட எனக்கு பயமாகவே இருக்கிறது. நீங்கள் என்னை பாலியல் அடிமையாய் வைத்திருக்கும் புத்த பிக்குவைவிட ஆயிரம் மடங்கு மேலானவர். உங்களுக்கு என்னால் எது காரணம் சுட்டியும் ஒரு ஆபத்து நேர்ந்துவிடக்கூடாது. உடனே புறப்படுங்கள். ட்ரைவர் அண்ணா, தயவுசெய்து தாமதிக்காதீர்கள். அது உங்கள் இரண்டுபேருக்குமே ஆபத்து” என்றாள்.

அவளை எதற்காக நம்பாமல் விட வேண்டும்? கலாபனின் மறுப்பையும் பொருட்படுத்தாமல் ஓட்டோவைத் திரும்பினான் நளீம்.

அவ்வேளை நான்கைந்து சைக்கிள்கள் குறுக்குத் தெருவிலிருந்து சரசரவென வந்து சந்தியில் மிதந்தன. “அடோவ்... வேசிக புத்த...” என பல்வேறு வசைமொழிகளைத் தொடர்ந்து ஓட்டோவை நோக்கி கற்கள் பறந்துவந்தன. அதே திசையில் வீசப்பட்ட போத்தல்கள் நெடுஞ்சாலையில் விழுந்து சிதறின.

ஓட்டோ பறந்தது. பின்னால் இரண்டு பெண்களின் கதறல் ஒரு கணம் கேட்டு மறைந்தது.

கலாபன் வெறி முறிந்து நிதானமாயிருந்து எல்லாம் யோசித்தான். அவனுக்கு மனம் கரிந்து கண்ணீர் கசிந்தது.

தமக்கு எதுவும் நேர்ந்துவிடக்கூடும் என்ற நிலைமையிலிருந்தும் தான் அவனைக் காக்க சுமத்திராவும்தாயாரும் அவ்வாறு நடக்க முனைந்திருந்தார்கள். அவனைக் காப்பாற்றுவது ஏதோ தங்களின் கடமைபோல் அதை அவர்கள் செய்திருந்தார்கள். தான் அவர்களைக் காப்பாற்ற முனைவதாகத் தான் அவன் அதுவரை நினைத்துக்கொண்டிருந்தான். ஆனால் சுமத்திராவின் தாயின் வாயிலிருந்து “மே அபே கெதர்” என்ற சொல் பிறந்த நாளிலிருந்து அவளை அவர்கள் தான் காப்பாற்றாமெண்ணத்தோடு இருந்திருக்கிறார்கள் என்பது அப்போது அறிகையானது.

சுமத்திரா தாக்கப்பட்டிருக்கலாம். கொலை கூடச் செய்யப்பட்டிருக்கலாம். சாட்சிகள் இருக்கக்கூடாதென்பதற்காய் கூட அவள் தாயாரும். சுமத்திரா உடம்பால் தாக்கப்பட்டதோடு பெண்மையாலும் சிதைக்கப்பட்டிருக்கலாம். அவளை நேரடிக்காரணமில்லை. ஆனாலும் அவன் காரணமாய்தான் அது நடந்திருக்க முடியும். இனி கண்ணீரைத்தவிர கொடுப்பதற்கு உரிய எதுவும் அவனிடமில்லை.



devakanthan@thaiivedu.com

**ஒகஸ்ட் 12 - ஒன்ராறியோ முதுதமிழர் மன்றம் 'தூய வளித் தூதுவர்கள்' (Clean Air Ambassadors) எனும் புதிய திட்டத்தினை அறிமுகப்படுத்தியதோடு சிறுவர்களுக்கான பட்டறையினையும் நடத்தியது.**



**BEFORE**

**DEBT:**  
**92,000.00**  
MONTHLY PAYMENT  
**2700.00**

PROPERTY , EMPLOYMENT,  
SAVING, VEHICLE, OTHER ASSETS

**AFTER**

CONSULTING WITH  
**DEBT FREE**  
**DEBT :**  
**19,500.00**  
MONTHLY PAYMENT:  
**325.00**



WE ARE HERE TO SAVE YOUR  
MONEY BY JUST PAYING ONE SINGE PAYMENT

**CALL DEBT FREE FOR FREE  
INITIAL CONSULTATION.**




**DEBT FREE CREDIT  
SOLUTION**

SETTLEMENT  
CONSUMER PROPOSAL  
BANKRUPTCY

 **416 434 1522**

 **416 834 7227**

 **freedebt.toro@gmail.com**

முன்னொரு காலத்தில் உலகம் இளமையாக இருந்தது. அங்கே பல விநோதமான சம்பவங்களும் நடந்தன. அக்காலத்தில் பெரும் செல்வந்தன் ஒருவன் இருந்தான். அவன் மனைவி மூன்று அழகான பெண் குழந்தைகளை விட்டுவிட்டு இறந்து போனான். அக்குழந்தைகளில் அவன் பெரும் அன்பு வைத்திருந்தான். அவர்களும் அவனில் அளவற்ற அன்பு வைத்திருந்தார்கள். அவர்கள் வளர்ந்த பிறகு, அவனில் எவ்வளவு அன்புள்ளவர்கள் என்பதை ஒருநாள் அவன் சோதிக்க விரும்பினான். அதற்காக அவன் முதலாவது மகளிடம் கேட்டான்: ‘அன்பான மகளே, நீ என்னில் எவ்வளவு அன்பு வைத்திருக்கிறாய்?’

‘ஏன் கேட்கிறீர்கள், அப்பா? என் உயிரில் வைத்திருக்கும் அன்பைப் போல உங்களிலும் வைத்திருக்கிறேன்,’ என்றாள்.

‘மிகவும் நல்லது,’ என்றான்.

இரண்டாவது மகளிடம், ‘நீ என்னில் எவ்வளவு அன்பு வைத்திருக்கிறாய் மகளே?’ என்றான்.

‘ஏன், நான் இவ்வளவில் வைத்திருக்கும் அன்பைவிடக் கூடுதலான அன்பை உங்களிடம் வைத்திருக்கிறேன்,’ என்றாள்.

‘அதுவும் நல்லதே,’ என்றான்.

அவர்கள் அனைவரிலும் அழகானவள் மட்டுமல்ல, மிகவும் புத்திசாலியுமான மூன்றாவது மகளைப் பார்த்துக் கேட்டான்: ‘நீ என்னிடம் எவ்வளவு அன்பை வைத்திருக்கிறாய், மகளே?’

ஒரு கண நேரம் சிந்தித்துவிட்டு, ‘ஏன், பச்சை இறைச்சி உப்பை விரும்புவது போல நானும் உங்களை விரும்புகிறேன்,’ என்று மிகவும் ஆறுதலாகச் சொன்னாள்.

அதைக் கேட்டபோது அவனுக்கு மிகவும் கோபம் வந்து விட்டது. காரணம், அவன் அவளில் மற்றவர்களிலும் பார்க்கக் கூடுதலாக அன்பை வைத்திருந்தான்.

‘என்ன? நான் உனக்குச் செய்த எல்லா வற்றுக்கும் நீ எனக்குத் திருப்பிச் செய்யும் கைமாறா இது? இப்போதே நீ வெளியே போ!’ என்றான். உடனே அவள் பிறந்து வளர்ந்த அந்த வீட்டை விட்டுக் கலைத்து விட்டுக் கதவையும் சாத்திக் கொண்டாள்.

எங்கே போவது என்று தெரியாத அவள் எங்கெங்கெல்லாமோ அலைந்தாள். இறுதியில் ஒரு தாழ்ந்த பெரிய சதுப்பு நிலப் பகுதிக்கு வந்து சேர்ந்தாள். அங்கே கோரைப் புல் பற்றைகள் மிகவும் உயர்ந்து வளர்ந்திருந்தன. கோரைப்புல் தோட்டத்திலுள்ள சோளக் கன்றுகள் போல காற்றில் அசைந்தாடிக் கொண்டிருந்தன. அங்கே அவள் குந்தி இருந்து தன் நல்லாடைகளை மறைத்துக் கொள்வதற்காக கோரைப் புற்களை வைத்து ஒரு மேலாடையைச் செய்தாள். பால் போன்ற முத்துக்கள் வைத்திருந்த அழகான தன் பொன்முடியை மறைத்துக் கொள்வதற்காக கோரைப் புல்லிலேயே ஒரு தொப்பியையும் செய்து கொண்டாள்.

அந்த தனிமையான நாட்டுப்புறப் பகுதியில் கள்வன் ஒருவன் அவளைப் பிடித்து அவளுடைய நல்ல உடைகளையும் நகைகளையும் எடுத்து விடலாம் என்று புத்திசாலியான அவள் நினைத்துத்தான் அப்படிச் செய்தாள்.

அந்த உடையையும் தொப்பியையும் செய்வதற்கு நீண்ட நேரம் எடுத்தது. அப்படிச் செய்து கொண்டிருக்கும்போது சிறியதொரு பாடலைப் பாடினாள்.

‘கோரைப்புல் தொப்பியே என் தலைமுடியை மறை,

கோரைப் புல் ஆடையே என் இதயத்தை மறை.

உண்மை! என் பதிலில் எந்தக் குற்றமும்

இல்லை,

உப்பை அவர் விரும்புவதிலும் பார்க்க நான் அவரை நேசிக்கிறேன்.’

கோரைப் புற்களுக்குள் இருந்த பறவைகள் அதைக் கேட்டு திருப்பிப் பாடின:

‘கோரைப்புல் தொப்பியே, கண்ணீர் விடாதே,

கோரைப் புல் ஆடையே, பயப்படாதே,

இந்தச் சொற்களில் உன் அப்பா பிழை கண்டால்,

உன் அப்பா ஒன்றுமே தெரியாதவர் என்பதே உண்மை.’

(ஜோசெப் ஜேக்கெப்ஸ் ஆல் தொகுக்கப்பட்ட தேவதைக் கதைகளில் ஒன்று இது. இதை எழுதியவர் யார் என்று தெரியாது. இதுவொரு நாட்டார் கதை என்றும் சொல்லப்படுகிறது. சின்ட்ரெல்லாவின் கதை, ஷேக்ஸ்பியரின் ‘கிங் லியர்’ கதையில் லியர் அரசன் தன் கடைசி மகளான கோடியியா தன்னில் அன்பில்லாதவள் என்று துரத்தி விட்ட கதை என்பவையும் இந்தக் கதையிலிருந்து ஊக்கம் பெற்றிருக்கலாம். அவற்றுடன் இதில் சில பகுதிகளை ஒப்புமையும் படுத்தலாம்.)

டாயிற்று. அங்குமிங்கும் அலைந்தாள். எங்குமே ஒரு குடிசையோ ஒரு சின்னஞ்சிறு கிராமமோ கூடக் காணக் கிடைக்கவில்லை. கடைசியில் பொழுது படுகையில் கோரைப் புல் வயலின் ஓரத்தில் பெரியதொரு வீட்டைக் கண்டாள். அந்த வீட்டின் முன் கதவு அழகானதாக இருந்தது. தான் உடுத்திருந்த கோரைப் புல் ஆடைகளைக் கணக்கில் கொண்டு அவள் வீட்டின் பின்பக்கத்தால்

சுரண்டிக் கழுவிப் புதியன போல சுத்தமாக இருந்தன. சட்டிகள் வெள்ளித் தட்டுக்கள் போல மினுங்கு தேய்த்து வைக்கப்பட்டிருந்தன. சமையற்காரி வேலைக்காரியைப் பார்த்து, ‘இந்தப் பாணைகளைச் சுத்தம் செய்தது யார்? நீ செய்யவில்லை என்று என்னால் சத்தியம் செய்ய முடியும்,’ என்றாள். அதனால் வேலைக்காரி உண்மையைச் சொன்னாள். சமையற்காரி உடனேயே



# கப்பொறஷெஸ்

மொழியாக்கம்: என்.கே. மகாலிங்கம்

சென்றாள். அங்கே தடித்துக் கொழுத்த பாத்திரம் கழுவும் ஒரு வேலைக்காரி கோபத்தில் உம்மென்று மூஞ்சியை வைத்துக் கொண்டு சட்டி பாணைகள் கழுவிக்கொண்டிருந்தாள். புத்திசாலிச் சிறுமியான இவள் அந்த வேலைக்காரிக்கு என்ன தேவை என்பதை உணர்ந்து கொண்டு,

‘எனக்கு இன்றிரவு இங்கே தங்க இடம் கிடைத்தால் நான் இந்தச் சட்டி பாணைகளைக் கழுவித் தருவேன்,’ என்றாள்.

‘நீ அதிர்ஷ்டம் செய்தவள்,’ என்றாள் தடித்த அந்த வேலைக்காரி, மிக்க சந்தோசத்துடன். ‘என்னுடைய காதலனுடன் போவதற்கு மிகுந்த ஆவலுடன் இருந்தேன். நீ என்னுடைய வேலைகளைச் செய்தால் என்னுடைய படுக்கையைப் பகிர்ந்து கொள்ளலாம். அத்துடன் என்னுடைய இரவுணவில் ஒரு பகுதியையும் உண்ணலாம். ஒன்றே ஒன்று, இந்தச் சட்டி பாணைகளை நன்றாகச் சுரண்டித் தேய்த்துக் கழுவ வேண்டும். இல்லாவிட்டால் சமையற்காரி என்னில் பாய்வாள்,’ என்று சொன்னாள்.

அந்த முதிய வேலைக்காரியை வெளியேற்றிவிட்டு, புதியவளை வேலைக்கு எடுத்துக் கொண்டாள். ஆனால் புதியவள், ‘வேலைக்காரி எனக்குக் கருணை காட்டி, நேற்றிரவு தங்குவதற்கு இடம் தந்தாள். ஆகவே நான் இங்கே தங்கி அந்த அசுத்தமான வேலைகளை அவளுக்காக சம்பளம் இல்லாமல் செய்கிறேன். அவளை அனுப்பாதீர்கள்,’ என்றாள்.

அவள் தன்னுடைய வேறெந்தப் பெயரையும் கொடுக்காததால், அவளை அவர்கள் கோரைப்புல் தொப்பிக்காரி – கப்பொறஷெஸ் என்றே அழைத்தனர். அவரும் அங்கே தங்கி, சட்டி பாணைகளைக் கழுவிக்கொண்டிருந்தாள்.

அந்த நேரத்தில் எசமானின் மகன் வயதுக்கு வந்தான். அதை அக்கம் பக்கத்திலுள்ளவர்களுடன் கொண்டாடுவதற்காக அவர்கள் ஒரு நடன நிகழ்ச்சியை ஒழுங்கு செய்தார்கள். அந்த இளைஞன் பெரும் நடனக்காரன். அந்த நடன விருந்து மிகவும் சிறப்பாகவே நடைபெற்றது. இரவுணவு பரிமாறியதன்

அடுத்த நாட்காலை பாணைகள் நன்றாகச்

தொடர்தல் 97ம் பக்கம்







# புதுப்பொலிவுடன் புதிய முகவரியில்!!



**எழும்பு, மூட்டு ஆரோக்கியத்திற்கு!!**  
NanoCal is a supplement that has been approved by the US FDA as a CURE for osteoporosis and osteoarthritis. NanoCal can actually reverse and cure these conditions!



Combining best practices from Eastern herbal medicine and Western research, the Sagee capsule was developed after years of dedicated research by a team of scientists and herbal medicine specialists. SAGEE capsule is a pure natural herbal product extracted and refined through advanced GMP/ISO facility Canada. It is non-toxic, non-addictive and has no side effects.

தூய்பொன் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட முகசரும கிரீம்!!

**24 carat Gold Revitalizer - exfoliating facial**

A spa quality facial peel without damaging acids or abrasive polishing agents. Gold Revitalizer, sloughs off old, dead skin cells revealing fresh, smooth skin.



**முடி உதிர்வை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது. கபாளத்தில் பொடுகைப் போக்குவதுடன் மூலிகை முடியை செழிப்பாக வைத்திருக்கு உதவுகிறது.**

கஸ்தூரி மஞ்சள் உள்ளிட்ட பல மூலிகைகள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட கிரீம்

சருமத்தை பாதுகாப்பாகவும் பொழிவாகவும் பேணும் மூலாதையர் பாரம்பரியமாக பயன்படுத்திய கஸ்தூரி மஞ்சள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட முக சரும பராமரிப்பு!



**ஒவ்வாமை அற்ற முடி மை மூலிகை தரும் இன்னுமோர் அற்புதம்!!**



**மூலிகை முடி மை!!**

**ஊழைச்சதை நீக்கி!!**



மூலிகைகள், உடலின் தேவைக்கடிகை உள்ள ஊழைச்சதையை நீக்கி தேக ஆரோக்கியத்தைப் பேணுகின்றன.

**சலரோக நிவாரணி!!**



மூலிகைகள், உடலின் குளுக்கோஸை அளவை பராமரிப்பதுடன் இரத்த ஓட்டத்தை சீராக வைத்திருப்பதற்கு துணையாய் இருக்கின்றன.



2466, Eglinton Ave East Unit 12B  
Scarborough, ON. (Midland & Eglinton)  
[www.amazonhealthcare.ca](http://www.amazonhealthcare.ca) 416•264•8787

# YOUR SATISFACTION IS OUR SUCCESS



## Serandib Travel

*Your satisfaction is our success*

Tel: 416-750-0009 / Fax: 416-750-9880 Canada Toll Free: 1-800-207-0902

7, Eastvale Drive # 207, Markham, Ontario, L3S 4N8, Canada  
Ph: 416-628-8590, 519-962-8910, 313-887-0911, 905-472-7500

Montreal: 514-448-1389, Calgary: 403-770-9647, Ottawa: 613-482-6590

Vancouver: 604-625-0495, Mississauga: 905-564-7564

Email: info@serandibtravel.com Web: www.serandibtravel.com





**தாய்வே**  
THAIVEDU HOME & LIVING

**Flato Markham Theatre**  
LIVE ARTS MATTERS.

171 Town Centre Blvd  
Markham, ON L3R 8G5



தாய்வே  
பத்திரிகை நடத்தும்

# அரங்கியல் விழா

**பகடையாட்டம் - திரௌபதி**

தயாரிப்பு : **thaKiDa** Dance Company.  
(மரபும் நவீனமும் இணைந்த நாட்டிய நாடகம்)

**கொற்றவை**

(தென்மோடி நாட்டுக்கூத்து)  
நெறியாள்கை:  
செல்வம் அருளானந்தம்

**யாரொடு நோகேன்**

நெறியாள்கை:  
பொன்னையா விவேகானந்தன்

416-857-6406 | info@tamilartsgroup.com

**கட்டணம்: \$20, \$50, \$100**

**Sri Vallipurathanar**

Certified Insolvency Counsellor

**CS Credit Solution Centre**

80 Corporate Drive, Suite 309, Scarborough, ON  
Tel: **416.439.0224** | Cell: **416.450.5011**  
creditsolutioncentre@gmail.com www.creditsolutioncanada.com



**CHANDRAN RASALINGAM**

CHS  
President & CEO

**INFORCE LIFE**  
Financial Services Inc.

10 Milner Business Court, Suite 707, Scarborough, ON M1B 3C6  
Dir: **416-909-0400** Bus: **416-321-6000** x400  
career@inforcelife.com www.inforcelife.com



**Atheesan Sarvananthan**



**Formula Honda**

2240 Markham Rd, Scarborough, ON M1B 2W4, Canada  
Tel: **416-720-1184**



**Suren Nathan**

AMP  
Mortgage Broker  
License# M08004479

Dir. **416-436-1111**

**BonaFide**  
Mortgage Solutions Inc.  
The True Freedom...  
Brokerage Lic# 10216

Office: 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
suren@bonafidemortgage.ca,  
7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8



# Buying / Selling

Residential, Commercial or Investment Properties



**கமல் நவரத்னம்**

**Kamal Navaratnam**

Sales Representative

**Direct: 416-671-4815**

E mail: [kamalhomesale@gmail.com](mailto:kamalhomesale@gmail.com)



**HomeLife/Future Realty Inc. Brokerage**

205-7 Eastvale Drive,  
Markham ON, L3S 4N8

Bus: (905) 201-9977

Fax: (905) 201-9229

Independently owned and operated

*Trust and reliable services*







# என்றும் வாழும் பரதக்கலை

கடந்த ஆவணி மாதம் 22ம் திகதி மாலை 6 மணிக்கு ஆர்மேனியன் கலையரங்கில் நடன மாணவிகளான வினுஷா திரவியராஜா, விதுர்ஷனா திரவியராஜா சகோதரிகளின் நடன அரங்கேற்றம் மிகச் சிறப்பாக நடைபெற்றது. அரங்கம் நிறைந்திருந்த அவையினரது புலன்களுக்கு விருந்தாக இந்த அரங்கேற்றம் அமைந்திருந்தது.

ஆடல் கலை மீது பேரார்வம் கொண்டு பல ஆண்டுகள் ஆடல்கலையை இச்சகோதரிகள் பயின்றனர்.

இளம் வயதிலேயே திருமதி சிவாஜினி சிறிஸ்கந்தராஜாவிடம் பரதக்கலையை பயின்ற சகோதரிகள், தொடர்ந்து மேனகா தக்கர் அவர்களது குருகுலத்தில், நீனா தியாகராஜா அவர்களது பயிற்சியின் கீழ் பரதத்தை கற்றுத் தேர்ந்தனர். ஆடல் மீது இவர்கள் கொண்டிருந்த ஈடுபாடு மேலும் ஆடல்கலையில் ஆழமான பயிற்சியும் அறிவும் பெறக் காரணமாயிற்று.

தமிழகத்தின் பெருமைக்குரிய நாட்டிய கலைமாமணி நர்த்தகி நடராஜ் அவர்களது வழிகாட்டலில் ஆடல் நுட்பங்களை அறிந்த சகோதரிகள் இந்த அரங்கேற்றத்தை நிகழ்த்தினர்.

ஆடல் உருப்படிகள் ஒவ்வொன்றுக்கும் தெரிவு செய்த பாடல்களும், நடன அமைப்பும், மாணவிகளின் நடனமும் மிகச் சிறப்பாக இருந்ததாக முதன்மை விருந்தினராகக் கலந்து கொண்ட பேராசிரியர் திருச்சி சங்கரன் அவர்கள் தனதுரையில் குறிப்பிட்டார். வர்ணம் லஷ்மி-கரமாகவும் உருப்படிகள் பஞ்சநடையி

லும் சிறந்து விளங்கியதாகவும் அவர் மேலும் குறிப்பிட்டார்.

திருப்புகழ் ஐதீஸ்வரம் எனத் தொடங்கி தில்லானா வரை வினுஷா திரவியராஜா, விதுர்ஷனா திரவியராஜா இருவரும் தம்



பேராற்றலைப் வெளிப்படுத்தினர். உருப்படிகள் ஒவ்வொன்றும் ஒன்றிலிருந்து ஒன்று மாறுபட்டு அவையோருக்கு விருந்து படைத்தன.

சகோதரிகள் ஆடிய கீர்த்தனம், வர்ணம் போன்ற உருப்படிகளின் சிறப்பை ஆடல் கலையை ஆழமாக அறிந்த திருச்சி சங்கரன் அவர்கள் வெகுவாகப் பாராட்டிக் கூறினார்.

பாடல்களைப் பாடிய வித்துவான் உமா சங்கர், மிருதங்கங்கம் வாசித்த நாகை நாராயணன், வயலின் இசைத்த வித்துவான் துரை சீனிவாசன், நட்டுவாங்கம் வழங்கிய கலைமாமணி நர்த்தகி நடராஜ் ஆகியோர் தம் ஆற்றலால் அவையோருக்கு பெருவிருந்து அளித்தனர். இவர்கள் அத்தனை பேரும் பெரும் பாராட்டுக்குரியோர் ஆவர்.

பொதுவாக கலைகளில் சிறந்து விளங்குவோர் கல்வியிலும் சிறந்து விளங்குவர் என்பது பொது விதி. அதற்கமைய, இச்சகோதரிகளும் கல்வியில் சிறந்தோர் என்ற செய்திகளும் அங்கு பகிரப்பட்டன.

பிள்ளைகள் சிறந்து விளங்க பெற்றோரே காரணம் என்பதற்கேற்ப, திரவியராஜா தம்பதிகளின் பங்களிப்பும் பிள்ளைகளின் சிறப்புக்கு பெருங்காரணமாகும்.

தமிழ்த்தாய்க்குப் பெருமை தேடித்தரும் சகோதரிகளினுடைய ஆற்றல் மென்மேலும் வளர்ச்சியடைய வாழ்த்தி நிற்போம்.

- குமார் புனிதவேல்





## Finding Homes to Fit Your Lifestyle



### Suba Aynkharan

Broker

Cell: **416-722-4444**

E-mail: suba\_ay@hotmail.com

1265 Morningside Ave, Suite 203  
Toronto, ON M1B 3V9

Tel: **416-287-2222**

Fax: 416-282-4488



-digi Media-

Each Office Independently Owned and Operated.



KALVI PRESENTS

# Moonlight

## A Night Of Hope

OCT · 03 · 2015 | 5:30 PM

Regular: \$100.00 Under 25: \$75.00

Scarborough Convention Centre  
20 Torham Place  
Scarborough · ON · M1X 0B3

For Tickets & Sponsorship:  
Contact Kuna Nagalingam  
Email: events@kalvi.ca  
Phone: (416) 402-4545

Chief Guest: Dr.T.Sathiyamoorthy MBBS(SL), MSc(SL)



இந் நிகழ்வின் மூலம் சேர்க்கப்படுகின்ற நிதி, பல்கலைக்கழகத்திற்கோ, கல்லூரிக்கோ தெரிவாகியும் அவர்களது குடும்பப் பொருளாதார நிலை காரணமாக தமது கல்வியை தொடரமுடியாமல் இருக்கின்ற, போரினால் பாதிக்கப்பட்ட இலங்கையின் வடக்கு, கிழக்கு மாகாணத்தை சேர்ந்த மாணவர்கள் தமது கல்வியைத் தொடர வன்னியில் இயங்குகின்ற "கல்விவளர்ச்சி அறக்கட்டளையின் ஊடாக வட்டியற்ற கடனுதவியாக வழங்கப்பட்டு வருகின்றது, "கனேடிய கல்வி கனெக்சன்" கடந்த மூன்று வருடங்களில் 255,000 டொலர்களுக்கும் மேற்பட்ட தொகையை கல்விவளர்ச்சி அறக்கட்டளைக்கு வழங்கியதன் ஊடாக 590க்கும் மேற்பட்ட தாயக மாணவர்கள் இதுவரை பயனடைந்து உள்ளார்கள்.  
மேலதிக விபரங்களிற்கு: [www.kalvi.ca](http://www.kalvi.ca)

### PLATINUM SPONSORS



Building a future together  
**416-754-3500**  
[www.idealdevelopments.com](http://www.idealdevelopments.com)



Future Realty Inc.,  
Brokerage  
**905-201-9977**

DOVE SQUARE  
PROPERTY MANAGEMENT INC.

**416-335-3683**  
[www.dovesquare.ca](http://www.dovesquare.ca)

### GOLD SPONSORS



**416-724-4224**



A Better Place For You®

**416-396-0707**



**416-640-1174**

### MEDIA SPONSORS



இதுவெல்லாம் நடந்தது சிலோனில்தான், ஸ்ரீலங்கா என்று பெயர் மாற்றம் செய்ய முன்னர். அப்பொழுதெல்லாம் 'தபால் தந்தி சேவை' என்றுதான் சொன்னார்கள். அலுவலகம், அஞ்சல் துறை, திணைக்களம் போன்ற பெரிய வார்த்தைகள் கண்டுபிடிக்கப்படவில்லை. தினம் யாழ்தேவி கொழும்பிலிருந்து சரியாக காலை 5.45க்கு புறப்பட்டு காங்கேசன்துறைக்கு ஓடியது. பின்னர் அதே நாள் திரும்பியது. தபால், தந்தி சேவையில் அதிகாரியாக வேலை செய்த சிவப்பிரகாசம் இரண்டு மாதத்திற்கு ஒரு முறை வெள்ளிக்கிழமை அதிகாலை யாழ்தேவியை பிடித்து புறப்பட்டு மதிய உணவுக்கு யாழ்ப்பாணம் போய்விடுவார். பின்னர் ஞாயிறு மதியம் அங்கேயிருந்து கிளம்பி இரவு கொழும்பு வந்து விடுவார். திங்கள் காலை வழக்கம்போல கந்தோருக்கு அதி காரம் செய்யக் கிளம்புவார்.

யாழ்ப்பாணத்தில் அவருடைய மனைவி நாற்சார் வீட்டையும், பெரிய வளவையும் பரிபாலித்துக் கொண்டிருந்தார். அவர்களுடைய ஒரே மகள் மணமுடித்து சிங்கப்பூர் போய்விட்டாள். வீட்டிலே அவர்கள் வளர்த்த ஒரு மாடு, இரண்டு ஆடுகள், மூன்று நாய்கள், 20 கோழிகளும், வளர்க்காத எலிகள், சிலந்திகள், கரப்பான்பூச்சிகளும் அவர்களை ஓயவிடாமல் வேலை கொடுத்தன. சிவப்பிரகாசம் அடிக்கடி வருவது மனைவியை பார்ப்பதற்கு மட்டுமல்ல, வீடு வளவுகளை பராமரிக்கவும்தான். அப்படித்தான் அவர் மனைவிகூட நினைத்தார். ஆனால் இன்னொரு ரகஸ்யக் காரணமும் இருந்தது.

யாழ்ப்பாணத்திலே தேங்காய் புட்டு பிரபலம். தேங்காய்ப்பால் புட்டு இன்னும் பிரபலம். மாட்டுப் பால் புட்டையும் சிலர் விரும்பி உண்பதுண்டு. ஆனால் சிவப்பிரகாசம் சாப்பிடுவது என்றால் அது ஆட்டுப்பால் புட்டுத்தான். தேங்காயை சிறுசிறு துண்டுகளாக நறுக்கி இட்டு, அரிசிமாவையும், உளுத்தம்மாவையும் சரிசமமான விகிதத்தில் கலந்து குழைத்து முதலில் புட்டு அவிக்கவேண்டும். அதை இறக்கியவுடன் சூடாக்கிய ஆட்டுப்பாலில் கிளறி சர்க்கரை இரண்டு கரண்டி சேர்த்து சுடச் சுட சாப்பிட்டால் அதன் ருசியே தனி என்பது சிவப்பிரகாசத்தின் அபிப்பிராயம். மனைவிக்கு ஒத்துவராத கருத்து அது. ஆட்டுப்பாலில் கொழுப்பு குறைவு ஆனால் புரதச் சத்து அதிகம். அது காந்தியின் உணவு என்று வாதம் செய்வார் சிவப்பிரகாசம். யாழ்தேவியில் இறங்கி வீட்டுக்கு வந்துசேரும் நேரம் அவர் மனைவி ஆட்டுப்பால் புட்டை சுடச்சுட தயாராக வைத்திருக்கத் தவறுவதே இல்லை.

ஒருமுறை அவர் வீட்டு மாடு கன்று ஈன்று விட்டது. 'நீங்கள் வந்த நேரம்' என்று மனைவி. அவரைப் புகழ்ந்தார். மனைவிகள் கணவரைப் பாராட்டுவது அபூர்வமானது. சிவப்பிரகாசத்துக்கு மகிழ்ச்சி தாளவில்லை. அவசர அவசரமாக கன்றைச் சுற்றிவந்த இளங்கொடியை உமலிலே போட்டுக்கட்டினார். உடனுக்குடன் அதை ஆலமரத்தின் உச்சியில் தொங்கவிட வேண்டும். அந்த ஊரில் இப்படியான வேலைகளைச் செய்வதற்கு ஒருவன் இருந்தான். வேலி அடைப்பது, விறகு தறிப்பது போன்ற வேலைகள். அழகான வாலிபன். அவனுடைய தாய் தமிழாசிரியை. படிப்பு ஓடாதபடியால் அதை நிறுத்திவிட்டு இப்படியான வேலைகளை ஊருக்குள் செய்தான். பெயர் நன்னன்.

'ஆலமரத்தின் உச்சியில் கட்டவேண்டும். அப்பதான் மாடு நிறையப் பால் கறக்கும். வேறு ஒருவருடைய உமலும் அதற்குமேல் இருக்காமல் பார்த்துக்கொள்' என்றார். அவன் 'தெரியும் ஐயா. இந்த ஊர் முழுக்க பால் கறப்பது என்னால்தான்' என்று சொல்லியவாறு போய் கட்டிவிட்டு வந்தான். அடிக்கடி வீட்டுக்கு வந்து அவர் கொடுக்கும் வேலைகளை செய்தான். குணசாலி. குடிப்பது கிடையாது. சீட்டு விளையாடுவது இல்லை. ஒருவித கெட்ட பழக்கமும் அவனிடம் இருப்பதாகச் சொல்ல முடியாது. வேலைமுடிந்ததும் காசை வாங்கிக்கொண்டு போவான். எண்ணிக்கூட பார்ப்பதில்லை.

ஒருநாள் சிவப்பிரகாசம் கேட்டார் 'உனக்கு இந்தப் பெயர் யார் வைத்தது?' அவன் சொன்னான், 'அம்மாதான். அது பழைய மன்னின் பெயர்.' 'அவன் கொடுமானவன் அல்லவா?' என்றார். அவன் சொன்னான் 'எந்த மன்னன்தான் கொடும் இல்லாதவன் என்று அம்மா சொல்வார்.' பெயர்தான் நன் என்று இருந்ததே ஒழிய அவனுடையது சாதுவான முகம். எப்பொழுதும் ஏவலை எதிர்பார்க்கும் கண்கள். நாளை என ஒன்றிருக்கே என்ற யோசனை அவனுக்கு கிடையாது. கொஞ்சநேரம் தீவிரமாக சிந்திப்பது போல முகத்தை கோணலாகப் பிடித்தபடி நின்றான். பின்னர் அவர் ஆச்சரியப்படும் விதமாக ஒன்றைச் சொன்னான். 'அரசன்

யானவனை இவன் எப்படியும் முன்னேற்றி விடுவான். வெற்றிலையில் காசு வைத்து மணமக்களிடம் கொடுத்து சிவப்பிரகாசம் வாழ்த்தி அனுப்பினார். அவன் முன்னே போக இவன் பின்னால் குனிந்தபடி இடது பக்கமோ வலது பக்கமோ பார்க்காமல் அவன் காலடியை மட்டுமே பார்த்து நடந்தான். மணமுடிக்க முன்னர் அவன் எப்படி நடந்தான் என்பது அவனுக்கே மறந்துவிட்டது. அவன் கொஞ்சம் உதட்டைக் குவித்தால் அவன் கிணற்றுக்குள் குதித்து விடுவான் என்று சிவப்பிரகாசம் எண்ணினார். .

அடுத்தநாள் காலை அவர் முட்டைக் கோப்பியை ரசித்து குடித்துக் கொண்டிருந்த

- அ. முத்துலிங்கம் -

சம்பளம் குறைவு. போதிய வரும்படி இல்லாவிட்டாலும் பரவாயில்லை என்று பத்து சொல்கிறார்,' அவர் வீட்டு பலாமரத்தில் ஒரே சமயத்தில் பழுத்து தொங்கிய. மூன்று பழங்களை காகங்கள் கொத்திக்கொண்டிருந்தன. சிவப்பிரகாசம் நன்னனிடம் பலாப்பழத்தை இறக்கித்தரச் சொன்னார். அவன் நிமிர்ந்து பார்த்துவிட்டு 'ஐயா, பத்துவுக்கு தெரிந்தால் என்னை கொன்றுபோடுவா. நான் வாறேன்' என்று புறப்பட்டான். சிவப்பிரகாசம் 'நீ ஒரு பழத்தை எடுத்துக்கொள். இரண்டை எங்களுக்கு தா' என்று ஆசை காட்டினார். அவன்



# ஆட்டுப்பால் புட்டு

என்றால் அவனுக்கு ஒரு கொடி இருக்க வேண்டும். இந்த ஊர் ஆலமரத்தை பார்த்தால் அது தெரியும். எனக்கு எத்தனை இளங்கொடிகள் தொங்குகின்றன என்று.'

ஒவ்வொரு முறையும் சிவப்பிரகாசம் வரும் போது நன்னனுக்கு ஏதாவது வேலையிருக்கும். அந்த தடவை அவர் வந்தபோது 'நன்னன் மணமுடித்துவிட்டான்' என்று மனைவி சொன்னார். அன்று பின்னேரமே அவன் மனைவியை அழைத்துக்கொண்டு அவரைப் பார்க்க வந்தான். பெண் அழகில் அவனுக்கு கொஞ்சமும் குறைந்தவன் இல்லை. கண்களைப் பார்த்தபோது துணுக்கென்று இருந்தது. இமைக்க முடியாத பாம்பின் கண்கள் போல அவை நீளமாக இருந்தன. அதில் கொஞ்சம் தந்திரமும் தெரிந்தது. அவருடைய முதல் நினைப்பு 'இவன் அப்பாவிடாக இருக்கிறானே. இவனை எப்படி சமாளிக்கப்போகிறான்' என்பதுதான். பின்னர் யோசித்த போது இவள்தான் சரியென்று பட்டது. அப்பாவி

போது நன்னன் தனியாக வந்தான். அவனைப் பார்க்க வேறு யாரோபோல இருந்தது. அவன் அணிந்திருந்த டெர்லின் சட்டை பொக்கற்றுக்குள் திரீரோலஸ் சிகரெட் பக்கட் இருந்தது. தலையை ஓட்ட வாரி மேலி இழுத்திருந்தான். சுருட்டிய தினகரன் பேப்பர் கையிலே கிடந்தது. 'என்ன நன்னா? பேப்பர் எல்லாம் படிக்கிறாய் போல இருக்கு?' என்றார். 'ஐயா, எல்லாம் பத்துமாவின் வேலை. கையிலே பேப்பர் இருந்தால் ஆட்கள் மதிப்பார்களாம்.' சிகரெட்டும் பிடிப்பாயா? 'அது தான் ஸ்டைல் என்று பத்துமா சொல்கிறார். அவவுடன் வெளியே போகும்போது நான் சிகரெட் பிடித்தே ஆகவேண்டும். பழகிக் கொண்டு வருகிறேன்' என்றான்.

'இப்ப என்ன வேலை செய்கிறாய்?' 'அது தான் பிரச்சினை, ஐயா. என்னை வீட்டு வேலைகள் செய்ய வேண்டாமாம். இப்ப நான் சைக்கிள் கடையில்தான் வேலை பழகுகிறேன். அது மதிப்பான வேலை ஆனால்

அதைக் கேட்டாதாகவே காட்டிக் கொள்ளவில்லை.

வழக்கமாக ஞாயிறு அன்று கொழும்புக்கு பயணமாகும் சிவப்பிரகாசம் திங்கள் மதியம் யாழ்தேவியில் திரும்புவதாக திட்டமிட்டிருந்தார். ஞாயிறு இரவு அவருடைய இரண்டு ஆடுகளில் ஒன்றை யாரோ திருடிவிட்டார்கள். இரவு ஆடு கத்தியது என்ற விவரத்தை மனைவி காலையில் சொல்லி என்ன பிரயோசனம். மூன்று நாய்கள் இருந்தன, ஆனால் அவை ஒன்றுமே குரைக்கவில்லை. சிவப்பிரகாசம் பயணத்தை தள்ளி வைத்தார். ஆடுகட்டிய கயிறு அவிழ்க்கப்படாமல் வெட்டப்பட்டிருந்ததால் ஆட்டை யாரோ களவாடியிருப்பது உறுதியானது. அந்தக் கிராமத்தில் இப்படியான திருட்டு நடப்பதில்லை. எனவே முழுக்கிராமமும் ஆட்டை தேடியது.

# ஆட்டுப்பால் புட்டு...

107ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ஊர் பெரியவர், 'ஆட்டை திருடியவன் இந்தக் கிராமத்தில் விற்கமாட்டான். அடுத்த கிராமத்திலும் விற்கமாட்டான். இன்று சந்தை கூடும் நாள். ஆட்டை அங்கேதான் விற்பான்' என்று கூறினார். சிவப்பிரகாசம் ஊர் பெரியவரை அழைத்துக்கொண்டு சந்தைக்கு சென்று தேடினார். அவர் சொன்னது சரிதான். அங்கே அவருடைய ஆடு ஏற்கனவே கைமாறப்பட்டு கசாப்புக் கடைக்கு செல்வதற்கு ஆயத்தமாக நின்றது. அவர் ஆட்டைக்கண்ட அதே சமயம் அதுவும் அவரைப் பார்த்தது. அதன் பழுப்பு கண்கள் அவரை அடையாளம் கண்டுவிட்டது போல ஈரமாக மாறின. ஊர் பெரியவர் பொலீசுக்கு அறிவிக்கும் காரியத்தை செய்தார்.

வீடு திரும்பியபோது மூன்று நாய்களும் ஓடிவந்து அவர்மேல் பாய்ந்து புரண்டன. அவற்றின் வால்மட்டும் ஆடாமல் முழு உடம்பும் ஆனந்தத்தில் துள்ளியதைப் பார்க்க அவருக்கு ஆத்திரமாக வந்தது. திருடனை விட்டுவிட்டு அவர்மேல் பாய்வதற்கா நாய்களை வளர்த்தார். அவர் விட்டினுள் புகுந்து ஒருவன் ஆடு திருடியதை யோசிக்க யோசிக்க அவர் மனம் சினம் கொண்டது. அந்த ஆடு வேறு குட்டித்தாய்ச் சியாக இருந்தது. இரண்டு ஆடும் மாறி மாறி குட்டிபோட்டு அவருடைய ஆட்டுப்பால் புட்டுக்கு தடங்கல் வராமல் பார்த்துக்கொண்டிருந்தன. ஒரு குட்டித்தாய்ச்சி ஆட்டை வெட்டி இறைச்சியாக்குவதற்கு எத்தனை கல்மனசு வேண்டும்.

சென்ற வருடத்து இலைகள் வளவை நிறைத்துக் கிடந்தன. நன்னன் உதவிக்கு வரப் போவதில்லை. மனைவி கூட்டிச் சருகுகளைக் குவித்துவிட சிவப்பிரகாசம் அள்ளி குப்பை கிடங்கில் கொண்டுபோய் கொட்டினார். இரண்டுதரம் கொட்டிவிட்டு மூன்றாவது தரம் வந்தபோது காற்று சுழன்றடித்தது. குப்பை சிதற முன்னர் அள்ளிவிடலாம் என்று ஓடினார். காற்று வென்றுவிட்டது. அந்த நேரம் வெளியே பெரும் ஆரவாரம் கேட்டது. படலையைத் திறந்து வீட்டுக்குள்ளே சனம் வந்தது. பின்னர் ஆடு வந்தது. பின்னால் பொலீஸ்காரர் வந்தார். அவரைத் தொடர்ந்து கைகளைப் பின்புறம் கட்டியநிலையில் நன்னனை பிடித்து இழுத்தபடி ஒருத்தன் வந்தான். 'ஐயா, என்னை விட்டுவிடுங்கள். பத்துமா சொல்லித்தான் செய்தனான்' என்று அவன் கெஞ்சினான். அவன் ஏதோ சிங்களம் பேசியது போல சிவப்பிரகாசம் அதிர்ச்சியில் உறைந்து போய் நின்றார். அப்பாவியான ஒருத்தனை சில மாதத்திற்குள் இப்படி ஒருத்தி மாற்றி விட்டானே என்று நினைத்தார். 'ஆடுதான் கிடைத்துவிட்டதே. அவன் பாவம், விட்டு விடுங்கள்' என்று அவர் வேண்டினார். பொலீஸ்காரர் மறுத்துவிட்டார். 'இது பொலீஸ்கேஸ் ஆகிவிட்டது. கோர்ட்டுக்கு போனால் நாறு ரூபா அபராதம் விதிப்பார்கள். அல்லது இரண்டு கிழமை சிறைத் தண்டனை கிடைக்கும்.. அதை அனுபவித்தால்தான் திருடனுக்கு புத்திவரும். நாளைக்கே கோர்ட்டுக்கு ஆட்டை கொண்டு வாருங்கள் என்று சொல்லிவிட்டு பொலீஸ்காரர் நன்னனை இழுத்துப் போனார்.

அன்றிலிருந்துதான் சிவப்பிரகாசத்துக்கு நினைத்துப் பார்த்திராத சிக்கல் ஒன்று முளைத்தது. வெள்ளி அதிகாலை யாழ் தேவியை பிடித்து வந்து இரண்டு நாள் தங்கிவிட்டு கொழும்பு திரும்புகிறவர் அப்

படியெல்லாம் செய்யமுடியவில்லை. 'வழக்கு இத்தனையாம் தேதி. உடனே வரவும்' என்று மனைவி தந்தி கொடுப்பார். சிவப்பிரகாசம் அவசரமாகப் புறப்பட்டு யாழ்தேவியில் வருவார். கோர்ட்டுக்கு மாட்டு வண்டியில் ஆட்டை ஏற்றிக்கொண்டு போவார். வழக்கை தள்ளி வைப்பார்கள். அவர் கொழும்புக்கு திரும்புவார். மறுபடியும் தந்தி வரும். கோர்ட்டுக்கு வருவார். வழக்கை ஒத்திவைப்பார்கள். பலதடவை இப்படி அலையவேண்டி நேர்ந்தது.

ஒரு முறை கோர்ட்டுக்கு ஆட்டையும் அதனுடைய இரண்டு குட்டிகளையும் வண்டியில் ஏற்றிப் போனார். வழக்கறிஞர் குட்டிகளையும் கொண்டுவரச் சொல்லி கட்டளையிட்டிருந்ததால் அப்படிச் செய்தார். கோர்ட்டிலே பத்துமாவின் கையில் ஒரு குழந்தையிருந்தது. எட்டாம் வகுப்பு நன்னனும், பத்தாம் வகுப்பு பத்துமாவும் ஒரு குழந்தையை உண்டாக்கிவிட்டார்கள். அதற்கு பட்டப்படிப்பு ஒன்றும் தேவையில்லை. வழக்கை மறுபடியும் தள்ளிவைத்தது சிவப்பிரகாசத்துக்கு ஆத்திரத்தை கொடுத்தது. பத்துமா மரத்திலே சாய்ந்தபடி குழந்தையுடன் நின்றான். கோர்ட்டுக்கு அவசரமாகப் போனவர்கள் அவளைத் தாண்டும்போது வேகத்தை பாதியாகக் குறைத்தார்கள். அவள் முகம் சந்திர வெளிச்சத்தில் பார்ப்பதுபோல வெளிறிப்போய் காணப்பட்டது. அவர்களைப் பார்க்க பரிதாபமாக இருந்தது. நன்னனிடம் 'சாப்பிட்டாயா?' என்று கேட்டார். அவன் இல்லை என்றான். பாலவைத்து ஒட்டகம்போல அவன் தலையை அலட்சியமாக மறுபக்கம் திருப்பினான்.

சாப்பாட்டுக் கடையில் நன்னன் கைக்குட்டையை எடுத்து வாங்குமேலே விரிக்க அவன் உட்கார்ந்தான். இப்பொழுதுதான் அந்தப் பெண்ணை சிவப்பிரகாசம் நேருக்கு நேர் பார்த்தார். அவன் உடம்பு அசையாமல் இருக்க அவன் தலை மட்டும் ஒரு நடனக்காரியுடையதுபோல இரண்டு பக்கமும் அசைந்தது. அவன் ஓயாமல் பேசினான். வாய்க்குள் உணவு இருக்கும்போதும், அதை விழுங்கிய பின்னரும், அடுத்த வாய் உணவு வாய்க்குள் போகமுன்னரும் அவன் வாயிலிருந்து வார்த்தைகள் ஒன்றுடன் ஒன்று ஒட்டியபடி நிறுத்தாமல் வெளிவந்தன. எல்லாமே கணவனுக்கான கட்டளைகள்தான். அவன் உணவை அள்ளி வாயில் திணித்தபடியே தலையை மட்டும் ஆட்டினான். 'பஸ்ஸுக்கு காசு இருக்கிறதா?' என்று கேட்டார். அவன் இல்லை என்றான். அதையும் தந்து அவர்களை அனுப்பி வைத்தார். அவர் படும் அவதியிலும் பார்க்க அந்த இளம் தம்பதிகள் அனுபவிக்கும் துன்பத்தை பார்க்க அவரால் முடியவில்லை.

அன்று கோர்ட்டு கலையும் வரை காத்திருந்தார். அரசு வழக்கறிஞர் காரை நோக்கிச் சென்றபோது குறுக்கேபோய் விழுந்தார். 'நான் ஓர் அரசாங்க உத்தியோகத்தன். ஆட்டைத் திருட்டுக் கொடுத்ததால் கடந்த 18 மாதங்களாக கொழும்பிலிருந்து வழக்குக்கு வருகிறேன். ஆட்டையும் குட்டிகளையும் வழக்கு நாட்களில் கொண்டு வர வேண்டும் என்பது உத்தரவு. ஆட்டின் விலை அறுபது ரூபா. ஆனால் நான் செலவழித்தது 600 ரூபாவுக்கு மேலே. ஆட்டை திருடியவன்தான் தண்டனை அனுபவிக்க வேண்டும். ஆனால் திருட்டு கொடுத்தவன் திருடனிலும் பார்க்க கூடிய தண்டனை அனுபவிப்பது எந்தவிதத்தில் நியாயம். அடுத்த தடவையாவது வழக்கை முடித்துவைங்கள்,

ஐயா.'. வழக்கறிஞர் ஒன்றுமே பேசவில்லை. அவரை விலத்திக்கொண்டுபோய் காரிலே ஏறினார்.

வழக்கு தேதிக்கு இரண்டு நாள் முன்னதாகவே சிவப்பிரகாசம் கிளம்பி யாழ்ப்பாணம் வந்துவிட்டார். வீட்டு வளவு வேலைகளை முடித்துவிட்டு இரவு ஓய்வெடுத்த போது மனைவி சொன்னார். 'இப்பவேல்லாம் மாடு முன்னைப்போல கறப்பதில்லை. பால் குறைந்துவிட்டது.'. சிவப்பிரகாசம் ஒரே வெறுப்பில் இருந்தார். 'இந்த வழக்கு என்னை அலைக்கழித்துவிட்டது. எவ்வளவு நாட்கள் வீணாக ஓடின. எத்தனை காசு நட்டம். அல்லாவிட்டால் இன்னொரு மாடு வாங்கி விட்டிருப்பேனே' என்றார். அடுத்த நாள் காலை. மாஜிஸ்ட்ரேட் வழக்குக்கு ஒரு நிமிடம் மட்டுமே எடுத்து போதிய சாட்சியங்கள் இல்லாதபடியால் வழக்கை தள்ளுபடி செய்வதாகச் சொன்னார். இதை 20 மாதங்களுக்கு முன்னரேயே செய்திருக்கலாம். இத்தனை அலைச்சலும் தொல்லையும் பணமும் மிச்சமாகியிருக்கும்.

தீர்ப்பான பின்னர் நன்னனில் பெரிய மாற்றம் தெரிந்தது. சிவப்பிரகாசம் நம்பமுடியாமல் தலையை பின்னுக்கு இழுத்து மறுபடியும் பார்த்தார். அவன் கண்களில் வெளிச்சம் நடனமாடியது. அரும்பு மீசை. திரிரோஸஸ் சிகரெட் சட்டை பொக்கற்றுக்குள் தெரிந்தது. கையிலே தினகரன் பேப்பரைச் சுருட்டி வைத்தபடி சிரித்துக்கொண்டே கோர்ட்டுக்கு வெளியே வந்தான். பத்துமா எங்கிருந்தோ வந்து அவன் கையை டெர்லின் சட்டை முடிந்த இடத்தில் பிடித்து இழுத்தான். சிவப்பிரகாசத்துக்கு அவர்களைப் பார்க்க சந்தோசமாகவிருந்தது. விடுதலையுணர்வு எல்லோருக்கும் பொதுதானே.

பத்துமா ஒரு குழந்தையை தூக்க ஓடுவது போல குனிந்தபடி அவரை நோக்கி ஓடிவந்தான். காலிலே விழுந்து நன்றி சொல்லப் போகிறான் என அவர் நினைத்தார். அவன் குனிந்து மண்ணை வாரி எடுத்து வீசி 'நாசமாய்ப்போக' என்று திட்டினான். 'உன்

ஆடு நாசமாய்ப் போக. உன் மாடு நாசமாய்ப்போக. உன் குடி விளங்காது. இல்லாதவன் என்ன செய்வான்? இருக்கிறவன் டத்திலே தானே எடுக்கவேண்டும். இதையும் பெரிய வழக்கு என்று கொழும்பிலே இருந்து வந்து நடத்தினாயே. ஆலமரத்து இளங்கொடியை எப்பவோ அறுத்துக் கீழே வீசியாச்சுது. அதுபோல நீயும் அறுந்து போவாய். உன் அழிவுகாலம் இன்றுதான் ஆரம்பம். நீ புழுத்துச் சாவாய்' என்று வைதுவிட்டு நடந்தான். திடீரென்று ஒரு வசவு விடுபடாத நினைத்து திரும்பிவந்தவன். அவர் புழுதியிலே குளித்து நின்றதைப் பார்த்து மனதை மாற்றி ஒன்றுமே பேசாமல் சென்றான்.

சிவப்பிரகாசம் திகைத்துப்போய் நின்றார். அவர் மேசையில் விரல்களால் சுழற்றும் 3 டெலிபோன்கள் இருக்கும். நாலுபேர் வாசலில் எந்த நேரமும் அவர் கையொப்பத்துக்காக காத்திருப்பார்கள். மந்திரி அவருக்கு கை கொடுத்திருக்கிறார். இருபது வயதை தொடாத இந்தப்பெண்ணின் வாயிலிருந்து வந்த வசவுகளை ஒவ்வொன்றாக எண்ணிப் பார்த்தார். வண்டில்காரன் ஆட்டையும் குட்டிகளையும் வண்டிலிலே ஏற்றி தயாராகவிருந்தான். அவன் நடந்ததை பார்த்தாகக் காட்டவில்லை. அடுத்தநாள் ஊரிலே கதை பரவும். இரண்டு நாளில் கொழும்புக்கும் போய்விடும். தலைப் புழுதியை கைவிரல்களினால் தட்டியபடி ஆட்டைப் பார்த்தார். அது தன் பழுப்புக் கண்களால் அவரையே உற்று நோக்கியது. முழுக்கதையையும் அறிந்த அந்த ஜீவன் ஒன்றுதான் அவருடைய ஒரே சாட்சி. வண்டிலில் ஏறி உட்கார்ந்தபோது அவர் மனைவி ஆட்டுப்பால் புட்டுடன் காத்திருப்பதாகச் சொன்னது நினைவுக்கு வந்தது.



muththulingam.a@thaiveedu.com

## N.K.S

Drapery & Blinds Fabric LTD

**திறமையான  
சேவையால் பல  
விருதுகளை பெற்ற  
நிறுவனம்**

உங்கள் வீட்டுக்குத் தேவையான சகலவித  
யன்னல் திரை வகைகளையும், கேட்டிங் துணி  
வகைகளையும் மிகவும் மலிவான விலையில்  
பெற்றுக் கொள்ள அழைப்புங்கள்.

## கேதா நடராஜா

416.321.6420

**Ketha Nadarajah**

(President)

Tel: 416.321.6420

Fax: 416.321.2217

www.nksdrapery.ca

Drapery & Blinds Fabric Ltd., 210 Silver Star Blvd., Unit #B25, Scarborough, ON M1V 5J9

தாய்விடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.

விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான

பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com

Fax: 416-849-0594 Tel: 416-646-3422

# அச்சமில் அறிஞர் மறவன்புலவு க. சச்சிதானந்தன்

**ஆ**ன்ற நண்பர் திரு. க. சச்சி-தானந்தன் அவர்களுடன் ஓட்டிக்கொண்டு உறவாடும் பெயர் மறவன்புலவு என்பது.

உழவுத் தொழிலுக்குப் பெயர் பெற்ற மறவன்புலவு தமிழீழத்து வடபால் யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டில் உள்ள தென்மராட்சி மாநிலத்தில் அமைந்துள்ளது. ஆங்கே தண்டலை மயில்கள், தாமரைத் தடாகங்கள், மந்தைத் தொழுவங்கள் சூழ மருதம் வீற்றிருக்கும் மறவன்புலமே சச்சிதானந்தன் பிறந்த பதி.

அதன் அயலூராக வடக்கிலே விரிவது நுணாவில் - எனது ஊர். இரண்டுக்கும் உறவுகள் அதிகம். அங்குள்ளவருக்கு இங்கும் இங்குள்ளவருக்கு அங்கும் காணினிவங்கள் மட்டுமன்றிச் சொந்த பந்தங்களும் அதிகம்.

சச்சிதானந்தனின் தந்தையார் திரு. மு. கணபதிப்பிள்ளை நுணாவில் கணேச வித்தியாசாலையில் ஆசிரியராக இருந்த காலத்தில் எனக்கு ஆங்கிலம் கற்பித்தவர். பிற்காலத்திலே யாழ்ப்பாண நகரத்திலே ஸ்ரீகாந்தா அச்சகத்தை நிறுவியவர்.

நாம் இருவரும் மேற்படிப்புப் படித்தது சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்திலேதான். வயதிலே நான் அவருக்கு மூத்தவன். அதனால் கல்வி கற்ற காலகட்டங்கள் வெவ்வேறாயின.

## இலக்கிய உறவுகள் - 58

சென்னைப் பல்கலைக்கழகம் உலகத்திலேயே சிறந்த பல்கலைக்கழகங்களில் ஒன்று. எமது அறிவுக்கும் வளர்ச்சிக்கும் இன்றும் நாம் இருவரும் இக்கலைக் கோயிலுக்கு நன்றியுள்ளவராகவே இருக்கின்றோம். படிப்புக்கு மேலாக, தமிழ்நாட்டிலே தங்கிப் படித்ததன் விளைவாகப் பல அறிஞர்களையும் கலைஞர்களையும் கண்ணாரக் காணவும் அவர்களுடன் சிலருடன் பழகவும் நேர்ந்த அனுபவங்களை மீட்டுப் பார்த்து இன்றும் மகிழ்ந்து வருகின்றோம்.

நான் புவியியலில் இளமானிப் பட்டம் பெற்று ஆசிரியரானேன். அவர் விலங்கியலில் முதுமானிப் பட்டம் பெற்றபின் பெற்றுக்கொண்ட முதல் வேலை அரசியற்றுறை சார்ந்தது. படிப்பை முடித்துக்கொண்டு இலங்கை திரும்பியதும் உள்துறை ஆட்சி அமைச்சர் திரு. மு.திருச்செல்வத்துக்குப் பிரத்தியேக செயலாளராக அவர் நியமனம் பெற்றார். அக்கால கட்டத்திலேதான் 1966களில் சச்சிதானந்தன் என்ற பெயர் பத்திரிகைகளில் அடிபடத் தொடங்கியது.

திருச்செல்வம் அவர்களின் பதவி விலகலைத் தொடர்ந்து சச்சிதானந்தன் கொழும்பு கடற்றொழில் ஆய்வு நிலையத்தில் ஆய்வாளராக நியமனம் பெற்றுப் பத்து ஆண்டுகள்வரை அப்பதவிக் கடமைகளைச் செவ்வனே செய்து பெயர் பெற்றார்.

1977ல் யாழ்ப்பாணத்திலே காந்தளகம் என்ற பெயரிற் பதிப்பகம் ஒன்றைத் தொடங்கி தந்தையார் மு.கணபதிப்பிள்ளை அவர்களின் மேற்பார்வையில் அதனை நிருவகித்து வந்தார்.

பின்பு 1978-79களில் விலங்கியற்றுறை விரிவுரையாளராக யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தில் பணிபுரிந்தார். அதனைத் தொடர்ந்து ஐக்கிய நாடுகள் அமைப்பின் உணவு வேளாண் நிறுவன ஆலோசகர் பதவி அவரை வந்தடைந்தது. அப்பதவிக் காலத்தில் 23 உலக நாடுகள் விஞ்ஞான விற்பன்னர் திரு. சச்சிதானந்தன் அவர்களின் சேவைகளால் நன்மைகள் பெற்றன என்பது அவரது வரலாற்றுடன் ஓட்டிக்கொண்ட ஒரு கற்பகக் குறிப்பு. இன்றும் அவரது மேன்மை அந்நாடுகளிற் பேசப்பட்டு வரு

கின்றது என்றே நினைக்கின்றேன்.

நாற்பது வயதுகூட ஆகவில்லை. அதற்குள் அவர் பெற்ற அனுபவங்கள் மிகவே பரந்து பட்டதாக இருப்பதைக் கவனிக்கலாம். அமைச்சரின் அந்தரங்கச் செயலாளராக, கடல் தொழில் அபிவிருத்தி ஆய்வாளராக, பல்கலைக்கழக விரிவுரையாளராக, எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக உலகநாடுகள் ஒன்றியத்தின் கிளை அமைப்பு ஒன்றின் ஆலோசகராக அவர் பெற்றிருக்கக்கூடிய பட்டநி-



வுதான் அவரது இன்றைய முயற்சிக்கும் முன்னேற்றத்தக்கும் அடிக்கல் என்பதை அடித்துச் சொல்லலாம். அதுமட்டுமன்றி, இலங்கையின் விடுதலைப் போராட்டத் தாக்கங்களையும் மனத் துயரங்களையும் தாங்கிக் கொள்ளும் உறுதிப்பாட்டையும் அது இவருக்கு அளித்திருக்க வேண்டும்.

இலங்கை அரசியல் ஆயிரக் கணக்கான தமிழ் மக்களைப் புலம்பெயர வைத்தது. புலம் பெயர்தல் பலவகையில் நடைபெறுவதுண்டு. இலங்கை அமைதியாக இருந்த காலத்தில் தமது விருப்பத்தின் பேரின் புலம் பெயர்ந்தவர் சிலர். இலங்கை கொந்தளிப்புற்றதன்பின் விருப்பமின்றி வெளியேறியவர் பல்லாயிரவர்.

'பதியெழு அறியாப் பழங்குடி மக்கள்' வாழும் மறவர்பலத்தை நீங்கி திரு. சச்சிதானந்தன் தமிழ்நாட்டுக்குப் புலம் பெயர்ந்தார். யாழ்ப்பாணத்தில் தாம் முன்னர் நிறுவிய காந்தளகம் பதிப்பகத்தை 1980ல் சென்னையில் இயங்க வைத்தார். பாரம்பரிய பதிப்பு முறையை விடுத்துப் புதிய முறைகளைக் கையாண்டு நூல்களை வெளியிட்டார், வெளியிட்டு வருகின்றார்.

1980ல் நான் ஆசிரிய நியமனம் ஒன்றை ஏற்றுத் தென் அபிரிக்காவுக்குச் சென்றேன். அங்கிருந்து 1988ல் கனடாவிற்கு குடியேறினேன். கனடாவிற்கு காந்தளகத்தின் நூல்கள் சிலவற்றைப் பார்க்க நேர்ந்தது. அவற்றின் அமைப்பாலும் அழகாலும் ஈர்க்கப்பெற்று எனது நூல்களையும் சச்சிதானந்தன் அவர்களைக்கொண்டு பதிப்பிக்க விரும்பி 1993ம் ஆண்டுத்தொடக்கத்தில் அவருடன் தொடர்பு கொண்டேன். அவ்வாண்டு எனது விநாய கப்பா என்ற பத்தி நூல் காந்தளக வெளி

## - வி. கந்தவனம் -

பாரிய பணிக்குச் சைவ உலகம் அவருக்கு மிகவே கடமைப்பட்டுள்ளது.

மற்றுமொன்று [www.tamilnool.com](http://www.tamilnool.com) என்ற பெயரையுடைய மின்னம்பலத்தின் மூலம் தமிழ்நூல் வெளியீடுகள் பற்றிய தகவல்களை உலகத்துக்கு வழங்கி வருகின்ற முதன்மை வாய்ந்த தொண்டு. இது உலகத்திலேயே மிகப்பெரிய தமிழ்நூல் தகவல் தளமாகவுள்ளது என்று அறிஞர் போற்றிவருகின்றனர்.

இப்பொழுது அவரது கவனம் திருமுறைகளை மின்னம்பலத்தில் ஏற்றுவதில் ஊன்றி நிற்பதை யாவரும் அறிவர். இதுவே அரும்பெருஞ் செயல்.

செயற்கரிய செய்வார் பெரியர்.

பாரதத்தின் பெருமொழிகளுக்குப் பன்னிரு திருமுறையை ஒலிபெயர்க்கும் முயற்சி தருமை ஆதீனம் தவத்திரு 26வது குரு மகாசந்நிதானம் சீர்வளர்சீர் சண்முக தேசிக ஞானசம்பந்த பரமாசாரிய சுவாமிகள் அருளாசியுடன் முட்டின்றி நடைபெற்று வருகின்றது. பாரத மொழிகளுக்குத் தேவாரங்களை ஒலிமாற்றம் செய்வித்ததோடு அமையாது உலகத்துப் பெருமொழிகளிலும் அவற்றை ஒலிமாற்றம் செய்வித்து மின்னம்பலத்தில் ஏற்றிவருகின்றனர். இதன் பொருட்டு திரு. சச்சிதானந்தன் அவர்கள் அண்மைக் காலங்களில் உள்நாடு வெளிநாடு என்று பல இடங்களுக்குச் சென்று வருவதையும் நாம் அறிவோம். நிறைவேற்றி வரும் பணிகள் பற்றிய தகவல்களையும் உடனுக்குடன் உரியவர்களுக்கு அறிவித்து அவர்களது கருத்துக்களையும் பெற்று அவைக்கேற்ப வேண்டிய சீரமைப்புகளையும் அவர் செய்யத் தவறுவதில்லை.

செய்வதைச் சச்சிதானந்தன் அவர்கள் சிந்தித்துச் செய்கின்றார், திருந்தச் செய்கின்றார், செவ்வனே செய்கின்றார். காலத்துக்கேற்ற ஒரு தொண்டர் நாம் வாழும் காலத்திலே தோன்றியிருப்பது நாம் செய்த தவம்.

தமிழுக்குத் தொண்டுசெய்த வண. ஜி.யு. போப், நல்லைநகர் ஆறுமுகநாவலர், விபுலாநந்த அடிகளார், கலைஞர் மு.க. போன்றவர்களின் வரிசையில் தமிழுலகம் பெரியார் சச்சிதானந்தன் அவர்களையும் வைத்துப் போற்றுவதல் தகும்.

இவரது மறுபக்கம் அமைதியானது, அடக்கமானது, யாரையும் நோக வைவாத நடையையுடையது, நன்றி மறவாதது, பாடறிந்து ஒழுக்கும் பண்பிற் சிறந்தது. ஒழுக்கதை உயிரினும் மேலாக ஒம்புவது மறவர்புலத்தார் மாண்பு.

சமூக சமயத் தொண்டர் மறவன்புலவு திரு.க.சச்சிதானந்தன் அவர்களுக்கு கோவை கற்பகம் பல்கலைக்கழகம் அண்மையில் கலாநிதிப் பட்டம் அளித்துச் சிறப்புச் செய்தது. அவரை வாழ்த்தி அவரது தேவார மொழிபெயர்ப்புப் பணியும் காந்தளகம் பதிப்பப் பணியும் தொடர்ந்து முட்டின்றி நடைபெற எல்லாம் வல்ல சிவபெருமான் அருள்பாலிப்பாராக!

அவரது அரும்பணிகளுக்கு உறுதுணையாக இருந்துவரும் கலைமாமணி சசிரேகா அவர்களையும் கவிஞர் அண்ணா கண்ணன் அவர்களையும் பாராட்டுகின்றோம்.



kandavanam.v@thaiweedu.com



## உங்கள் கடனை **Consumer Proposal** மூலம் செலுத்தும் போது **85%** வரை பணத்தினைச் சேமிக்கலாம்

**Consumer Proposal is up to 85% cheaper than repaying your debts on your own**

கடன் அட்டை, வங்கிக் கடன்களுக்கு விதிக்கப்பட்ட சகல வட்டிகளும் நிறுத்தப்படும்  
**We will stop all interest on your debts immediately**

கடன் தொடர்பாக விடுக்கப்படும் தொலைபேசி அழைப்புகள், சம்பளப் பறிமுதல் போன்ற சட்ட நடவடிக்கைகள் நிறுத்தப்படும்

**We will stop collection calls, court action & wage garnishments immediately**

உங்கள் சொத்துகள், முதலீடுகள் பாதுகாக்கப்படும்

**We will protect all your assets (House, Car, RRSP, RESP, TFSA, GIC, Life Insurance, Stocks, Bonds & Shares)**

மாதாந்த ரீதியில் ஒரே கட்டுப் பணத்தில் எல்லாக் கடனையும் தீர்க்க வசதி செய்தல்

**We will make one monthly payment to all your creditors**

வங்குரோத்துக்கு செல்லாமல் தீர்வுகாண ஏற்பாடு செய்யப்படும்

**No need to file for Bankruptcy**

**WE WORK EXCLUSIVELY FOR YOU, AND SAVE YOU THOUSANDS OF DOLLARS**

பலவருட்கால அனுபவமுள்ள

**Suren Sornalingam BBA**

Post Graduate Diploma in Business Management

Federal Government Registered & Certified (BIA) Insolvency Counsellor

Member of Canadian Insolvency Foundation

**CREDIT RECOVERY CANADA**

**Tel: 416-264-1272**

**Fax: 416-332-0914**

Web: [www.creditrecoverycanada.com](http://www.creditrecoverycanada.com)



ஒரு மனிதனுக்கு வாழ்க்கையில் சில சந்தர்ப்பங்கள் ஒரேயொரு முறைதான் வரும். நான் பரமேஸ்வர கல்லூரியில் இருந்து விலகி, ஒரு வேலை கிடைக்கும் வரை வீட்டில் இருந்த ஒன்றரை இரண்டு வருடங்கள் எனக்கு அப்படியானது. பொறுப்புகள் எதுவும் இல்லாமல் எங்கேயும் போகலாம் எவரையும் சந்திக்கலாம் எதையும் செய்யலாம் என்று சுதந்திரமாக வீட்டில் இருந்தேன். அப்பொழுது கையில் கிடைத்த பத்திரிகைகள் எல்லாவற்றையும் படிக்க வேண்டும் என்ற ஆர்வம் இருந்தது. வீரகேசரி வாரப் பதிப்பையும் சுதந்திரனையும் வாராவாரம் எப்படியும் படித்துவிடுவேன். 1949ல் தி.மு.க. ஆரம்பித்த பின்னர் கிசகிசெவென்று பல வார, மாதப் பத்திரிகைகள் வெளிவந்தன. அந்தப் பத்திரிகைகள் ஒரு புதிய தமிழ் நடைமை அறிமுகப்படுத்தின. பழைய பஞ்சாங்க நடைமையில் எழுதுவதை மாற்றி எதுகை மோனை கலந்த அடுக்கு மொழியும் மிடுக்கு நடையும் இளைஞர்களின் இதயங்களைத் தட்டிப் பார்த்தன. அவர்களுடைய எண்ணங்களைப் புரட்டிப் போட்டன, அதனால் ஏற்பட்ட தாகமும் வேகமும் அன்றைய இளைஞர்களின் நெஞ்சில் புதிய அருவியாய் ஊற்றெடுத்தது. அக்கம்பக்கத்தில் இருந்த நூலகங்களுக்குச் சென்று கிடைத்த வார, மாத சஞ்சிகைகளைப் 'பிய்த்துச் சாப்பிட்டோம்'.

இன்றுவரை வந்து கொண்டிருக்கும் ஆனந்த விகடன், கல்கி, கலைமகள் போன்ற பத்திரிகைகள் தவிர, திராவிடன் (பெரியார்), முரசொலி (மு.க), குயில் (பாரதிதாசன்), குத்தாசி (சா.முருசாமி), தென்றல் (கண்ணதாசன்), காத்தல் (அரு.ராமநாதன்), கதிர் (பா.புகழேந்தி), கலைமன்றம் (பால்வண்ணன்),

## நினைவுகளின் நிழல்கள் - 03

அலை ஓசை (வேலூர் நாராயணன்), நம் நாடு(சி.என்.அண்ணாதுரை), தனியரசு (ஏ.வி. பி.ஆசைத்தம்பி), நாத்திகம் (பி.இராமசாமி), திராவிட நாடு, பிரசன்ன விகடன் போன்ற பல பத்திரிகைகள் வெளியாகிப் பின்னர் பல இதழ்கள் வந்த வேகத்திலேயே போய் விட்டன. இவற்றுள் சில பத்திரிகைகளில் நல்ல தரமான சிறுகதைகளைப் படித்து ரசித்தது ஞாபகம் வருகிறது.

அந்த நாட்களில் வெளிவந்த தமிழ்த் திரைப்படங்களும் எண்ணிக்கையில் குறைவாக, ஆனால் தரமாக இருந்தன. அந்தக் காலத்துத் திரைப்படங்களில் கற்கண்டுத் தமிழில் கனமான கதையும் அர்த்தமுள்ள செழிப்பான வசனங்களும் நெஞ்சை நனைக்கும் தத்துவப் பாடல்களும் அருமையான நடப்பும் முதன்மையான இடத்தில் இருந்தன. நான் முதன்முதலில் பார்த்த படங்கள் என்று பி.யு.சின்னப்பாவின் மங்கையர்க்கரசி, பாகவதரின் அசோக்குமார், ஹரிதாஸ், எம்.ஜி. ஆரின் ராஜகுமாரி ஆகியவை லேசாக நினைவில் இருக்கின்றன.

இன்றைய நாட்களைப்போல அன்று மாதம் நான்கு திரைப்படங்கள் வெளியாகவில்லை. ஏ.வி.எம், ஜெமினி, பக்ஷிராஜா, நரசு, விஜயா வாஹினி, மொடர்ன் தியேட்டர்ஸ் போன்ற தயாரிப்பு நிறுவனங்கள் இரண்டு மூன்று வருடங்கள் கடினமாக உழைத்து ஒரு படத்தை வெளியிடுவார்கள். அத்தகைய படங்கள் கனமான, தரமான, பார்க்கக்கூடிய பிரமாண்டமாக, நினைவில் நிற்கக்கூடிய நிஜமாக இருக்கும்.

Alexandre Dumas, Père என்ற பிரெஞ்சு எழுத்தாளர், Les frères Corses என்ற பிரெஞ்சு நாவலை ஆங்கில மொழிக்கு The Corsican Brothers என்ற தலைப்பில் மொழிபெயர்த்தார். இந்த நாவலைத் தழுவி The Corsican Brothers என்ற ஆங்கிலத் திரைப்படம் 1941ல் வெளிவந்தது. இதில் ஓட்டிப் பிறந்த இரட்டைக் குழந்தைகள் அறுவைச் சிகிச்சை மூலம் பிரிக்கப்பட்டார்கள். அச்சுஅசலாக ஒரே மாதிரியாக இருந்த இந்தக் குழந்தைகள் இருவரும் வெவ்வேறு இடங்களில் வெவ்வேறு குழலில் வளர்ந்தார்கள். இருவரில் ஒருவர் முரடராகவும் மற்றவர் சாந்த்

தமானவராகவும் இருந்தார்கள். இருவரும் ஒருவரையொருவர் அறியாதவர்களாக இருந்தார்கள். இருவரும் தங்கள் பெற்றோரைக் கொலை செய்த கொலைகாரனைப் பழிவாங்கத் துடித்தார்கள். இருவரும் ஒரே பெண்ணை காதலித்தார்கள். இரு பாத்திரங்களிலும் Akim Tamiroff என்னும் ஒரே நடிகர் நடித்தார். இப்படி நகர்கிறது அந்தக் கதை.

இந்த ஆங்கிலப் படத்தைத் தழுவி, ஜெமினியின் தயாரிப்பில் இரட்டை வேடங்களில் எம்.கே. ராதாவும் பானுமதியும் நடித்த 'அபூர்வ சகோதரர்கள்' 1949ல் வெளிவந்தது. அந்தப் படத்தில். ஒரே நடிகர் கதாநாயகனாகவும் வில்லனாகவும் கட்டிப் புரண்டு சண்டை போட்டதை கலரி வகுப்பில் வாங்கு நுனியில் உட்கார்ந்து பார்த்துச் சிலிர்த்த ஞாபகம் வருகின்றது. விஞ்ஞான வளர்ச்சி குறைந்த அந்த நாட்களில் அந்த வளர்ச்சி பிரமிப்புட்டுவதாக இருந்தது. ஞாபகத்தில்



# கதிரேசனில் ஆசிரியர் பணி

வந்து போகிற அந்தக் காலத்தைய படங்கள் என்று எண்ணிப் பார்த்தால், மர்மயோகி, மந்திரிகுமாரி, சந்திரலேகா, ஏழை படுப்பாடு, வேலைக்காரி, படிக்காதமேதை, என்று பல நினைவுக்கு வருகின்றன. இப்படியாக பல சஞ்சிகைகளைப் படிப்பதாலும் தரமான திரைப்படங்களின் கதை அமைப்பைப் பற்றிச் சிந்திப்பதாலும் நானே எதாவது எழுதலாமா என்ற எண்ணம் மனதில் எழுந்தது.

'சாந்தி' என்றொரு சிறுகதையை எழுதினேன். அதன் கதாநாயகனின் பெயர் மாதவன். கதாநாயகியின் பெயர் கனகா அந்தக் கதையைப்பற்றி வேறு எதுவும் ஞாபகம் இல்லை. அந்தச் சிறுகதையை 'ஈழகேசரி'க்கு அனுப்பி வைத்தேன். மூன்றாம் நாள் பதில் வந்தது. "தங்கள் சிறுகதை கிடைத்தது. மிகவும் நன்றி. தொடர்ந்து எழுதுங்கள்," என்று பத்திரிகை ஆசிரியர் எழுதியிருந்தார். அப்

பொழுது 'ஈழகேசரி'யின் ஆசிரியராக இராஜ அரியரத்தினம் இருந்திருப்பார் என்று நினைக்கிறேன். அந்தப் பதில் 'ஈழகேசரி'யில் எனது சிறுகதையே பிரசுரமானது போல சந்தோஷத்தைத் தந்தது. அடுத்த சிறுகதையைச் சுதந்திரனுக்கு அனுப்பினேன். அப்பொழுது சுதந்திரனில் உதவி ஆசிரியராக இருந்த பிரேம்ஜி பதில் அனுப்பியிருந்தார்.

தொடர்ந்து, கதைகள் கவிதைகள் கட்டுரைகள் என்று என்னென்னவோ எழுதிச் சில பத்திரிகைகளுக்கு அனுப்பினேன். எதுவும் பிரசுரமாகவில்லை. கொஞ்சம் சலிப்பாகவும் கொஞ்சம் அலுப்பாகவும் இருந்தது. தொடர்ந்து எழுதலாமா வேண்டாமா என்று குழம்பிப் போயிருந்த நேரத்தில் எனது வாழ்க்கையில் ஒரு திருப்பம் வந்தது.

அந்த நாட்களில் யாழ்ப்பாணத்தைச் சேர்ந்த சிவகடாட்சம் (பெயர் மாற்றப்பட்டது) என்ற

## - உதயணன் -

நான் அப்படியே விபரங்களை அவருடைய வீட்டில் கொடுத்துவிட்டு, வீட்டுக்கு வந்து அக்காவிடம் விபரத்தைச் சொல்லிச் சிரித்தேன். "நாவலப்பிட்டியில் தேயிலைக் கண்டுகளுக்குத் தண்ணீர் பாய்ச்சும் வேலை ஒன்று எனக்குக் கிடைக்கப் போகிறது," என்றேன்.

"அப்படிச் சொல்லாதடா," என்றார் அக்கா. "சிவகடாட்சம் நாவலப்பிட்டியில் நல்ல செல்வாக்குள்ள மனிதர். அத்தோடு" என்று இழுத்தார் அக்கா. "அவருடைய தம்பியாருக்குப் பதினாலு பதினைஞ்சு வயதிலே ஒரு பெட்டை இருக்கிறார். ஆள் வடிவில்லை. கொஞ்சம் குண்டு. நல்ல கறுப்பு... அப்படியிப்படிக்கதைப்பாள்..."

முதலில் எனக்கு ஒன்றும் விளங்கவில்லை. பிறகு அது விளங்காமலே இருந்திருக்கலாம் என்று தோன்றியது. நான் ஒன்றும் பேசவில்லை. அதையதை அப்பப்ப பார்த்துக் கொள்ளலாம் என்று பேசாமல் இருந்து விட்டேன். விளங்கியவர்கள் விளங்கிக் கொள்ளுங்கள் விளங்காதவர்கள் விட்டுவிடுங்கள். ஆமை பிடிப்பார் மல்லாத்துவார் அதைச் சொன்னால் பாவம் என்பார்.

ஒரு ஊரிலே ஒரு சாமியார் இருந்தார். அவர் ஒரு நாள் கடற்கரைப் பக்கமாகப் போய்க் கொண்டிருந்தார். அங்கே அவர் ஒரு காட்சியைக் கண்டார். ஒரு மனிதன் கடலில் ஆமைகளைப் பிடித்துக் கொண்டிருந்தான். ஆனால் அவன் அந்தத் தொழிலுக்குப் புதியவன் போல இருந்தது. அவன் கடலில் இறங்கி ஒரு ஆமையைப் பிடித்துக் கொண்டு வந்து கரையில் வைத்து விட்டு, மீண்டும் கடலில் இறங்கி இன்னொரு ஆமையைப் பிடித்துக் கொண்டு வருவதற்குள், கரையில் இருந்த ஆமை கட கடவென்று ஓடிப்போய்க் கடலில் இறங்கி மறைந்து விடும். இப்படியே போராடிக் கொண்டிருந்த அந்த மனிதனில் சாமியாருக்கு இரக்கம் ஏற்பட்டது. கடலில் ஆமையைப் பிடித்துக் கொண்டு வந்தால் அதை நிலத்தில் மல்லாத்தி வைக்க வேண்டும். அப்படிச் செய்தால் ஆமை அசையாமல் கிடக்கும். ஆனால் இந்த உபாயத்தை அவனுக்குச் சொல்லிக் கொடுத்தால் உயிர்வதைக்கு உடந்தையாக இருந்த பாவம் ஏற்படும் என்று சாமியார் பயந்தார்.

அதனால் அவர் அந்தக் காட்சியைக் காணாதவர்போல அவனைக் கடந்து ஒரு பாட்டுப் பாடிக் கொண்டு போய்க் கொண்டிருந்தார். "ஆமை பிடிப்பார் மல்லாத்துவார் அதைச் சொன்னால் பாவம் என்பார். ஆ... ஆ... ஆ... ஆமை பிடிப்பார் மல்லாத்துவார் அதைச் சொன்னால் பாவம் என்பார்" விளங்கியவர்கள் விளங்கிக் கொள்ளுங்கள் விளங்காதவர்கள் விட்டுவிடுங்கள்.

ஒரு நாள் திடீரென்று ஓர் அதிசயம் நிகழ்ந்தது. நான் மனதாரக் கும்பிடும் அரசடிப் பிள்ளையாரில் எனக்கு அளவு கடந்த நம்பிக்கை. அவருக்கும் எனக்கும் இடையில் ஒரு 'அண்டர்ஸ்டான்டிங்' இருந்தது என்று கூடச் சொல்லலாம். அந்தப் பிள்ளையார் ஒரு நாள் காக்கித் துணியில் மேற்சட்டையும் அரைக்காற்சட்டையும் அணிந்துகொண்டு, தலையிலே சிவப்புத் தொப்பியும் காதிலே பென்சிலும் கையிலே விசிலும் காகிதக் கட்டும் வைத்துக் கொண்டு வந்து, எங்கள் வீட்டுப் படலையைத் தட்டி ஒரு கடிதத்தைத் தந்துவிட்டுப் போனார். அந்தக் கடிதத்தைத் தந்த எங்கள் பகுதித் தாய்காரர் குண்டு தனபாலன் அன்றைக்கு உண்மையிலேயே எனக்கு அரசடிப் பிள்ளையாராகவே தெரிந்தான்.

நாவலப்பிட்டி கதிரேசன் தமிழ் பாடசாலையில் எனக்கு ஓர் ஆசிரியர் வேலை கிடைத்தது.

அப்பொழுது பெரும்பான்மையான பாடசாலைகள் தனியார் பாடசாலைகளாக இருந்தன. அதன்படி நாவலப்பிட்டியில் இருந்த கதிரேசன் கல்லூரிக்கும் கதிரேசன் தமிழ்

# கதிரேசனில் ஆசிரியர்...

111ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பாடசாலைக்கும் திரு சுப்பிரமணியம் என்பவர் முகாமையாளராக இருந்தார். இந்தப் பாடசாலைகளின் நிர்வாகம் முழுவதும் அவருடைய கையில் இருந்தது. ஆசிரியர்களின் நியமனம், இடமாற்றம், இடைநிறுத்தம், சம்பளம் வழங்குதல் போன்ற யாவும் முகாமையாளரின் பரிந்துரைப்படி கல்வித் திணைக்களம் செய்து வந்தது.

சிவகடாட்சம் கதிரேசன் பாடசாலைகளின் முகாமையாளர் சுப்பிரமணியத்தின் காதில் என்ன மந்திரத்தை ஓதினார் என்று தெரியாது. 1955ம் ஆண்டு ஜனவரி 15ம் திகதி முதல் என்னை நாவலப்பிட்டி கதிரேசன் தமிழ் பாடசாலையில் ஆங்கில உதவி ஆசிரியராக நியமித்திருப்பதாக அந்தக் கடிதம் சொன்னது.

அப்பொழுது எனக்கு வயது பத்தொன்பதும் சொச்சமும். பார்வைக்கு அப்பொழுது ஒரு 'பொடியனா'கவே தெரிந்தேன். அதுவரை அரைக் காற்சட்டையுடன் திரிந்த எனக்கு முழுக் காற்சட்டை அணியக் கூச்சமாக இருந்தது. வாத்தியார் வேலைதானே வேட்டி கட்டிக் கொண்டு போகலாமா என்று நினைத்தால் வேட்டியின் எந்தக் தலைப்பை உள்ளே வைத்து எந்தத் தலைப்பை எந்தப் பக்கமாக எத்தனை தரம் சுற்றி வருவது என்பதில் குழப்பமாக இருந்தது. அப்போதைய எனது உடல் பருமனுக்கு ஒரு வேட்டியை எனது உடலைச் சுற்றி நான்கு தரம் சுற்றலாம் போலவும் இருந்தது.

அப்பொழுது யாழ்ப்பாணப் பட்டினம் மிகவும் சிறிய பிரதேசமாக இருந்தது. அதுவே எனக்குச் சரிவரத் தெரியாது. நாவலப்பிட்டி வரை எப்படிச் சென்று ஆசிரியர் தொழிலை ஆரம்பிப்பது? யாழ்ப்பாண நகரில் வெலிங்டன் தியேட்டரிலிருந்து வின்ஸர் தியேட்டர் வரை ஸ்ரான்லி வீதியின் இரு பக்கங்களிலும் ஆங்காங்கு சின்னச் சின்னக் கடைகள் இருந்தன நடுநடுவே புல்பூண்டுகளும் செடிகளும் மண்டிக் கிடந்தன. அப்பொழுது அந்த வீதி அகலமான செம்மண் தெருவாக இருந்தது. மழை காலங்களில் தெருவின் நடுவில் சிறுசிறு வாய்க்கால்கள் வழியாக மழைநீர் செந்நிறத்தில் ஓடிக் கொண்டிருக்கும்.

கஸ்தூரியார் வீதி ஆஸ்பத்திரி வீதியைத் தொடும் தொங்கலில் ஒருபக்கம் கீரிமலை, காரைநகர், பருத்தித்துறை வழிகளில் ஓடும் கம்பனிகளின் நாலைந்து பஸ் வண்டிகள் நிற்கும். அன்றைக்கு யாழ்ப்பாணத்துப் பொது பஸ் நிலையம் அவ்வளவுதான். அப்பொழுது இலங்கை வானொலியில் கிழமை நாட்களில் காலை 10.00 - 11.00 வரை ஒரு மணி நேரம் மட்டும் வர்த்தக ஒலிபரப்பு நடைபெறும் அப்பொழுது தொண்ணூற்றொன்பது சதவிகிதமானோர் வீடுகளில் வானொலி வசதிகள் இல்லை. எப்பொழுதாவது யாழ்ப்பாண 'டவுனு'க்கு வரும்போது பஸ் நிலையத்துக்கு எதிரே தெருவுக்கு மறுபக்கம் வரிசையாக இருந்த ஐஸ்கிரீம் கடைகளில் இருந்து யாழ்ப்பாண நகர எல்லைவரை கேட்கக்கூடியதாக உச்சஸ்தாயியில் வரும் வர்த்தக ஒலிபரப்பு விளம்பரங்களைத் திரும்பத் திரும்பக் கேட்டுக் கேட்டு மனம் புண்ணாகிப் புரையோடிக் கல்லாகி கறுப்பாகித் தழும்பாகித் துரும்பாகிப் போகும். அத்தகைய விளம்பரங்களில் இதுவும் ஒன்று: "வயித்துவலி வந்திடுச்சே அக்கா, ஏய்,

அக்கா... பிலிப்ஸ் மில்க் அ.பி. மக்னீசியா தெரியுமா, ஒனக்குத் தெரியுமா...?"

அந்த நாட்களில் நான் அடிக்கடி தமிழ்ப் படங்கள் பார்ப்பேன். அப்பொழுது யாழ்ப்பாண நகரில் ரீகல், வின்ஸர், வெலிங்டன் ஆகிய மூன்று தியேட்டர்கள்தாம் இருந்தன. ராணி தியேட்டர் இருக்கும் இடம் மாரிகாலத்தில் வெள்ளம் தேங்கும் ஒரு பள்ளக் காணியாக இருந்தது. அதனைக் குப்பை போட்டு நிரப்பி ராணித் தியேட்டரையும் அடுத்தடுத்த கடைகளையும் பின்னர் கட்டினார்கள். சுண்டிக்குழியில் மஹேந்திரா தியேட்டர் என்றும் ஒரு தியேட்டர் இருந்தது. அதனைப் பின்னர் சென். ஜோன்ஸ் கல் லூரி வாங்கி மாணவர் விடுதியாக மாற்றினார்கள்.

எனக்குத் தெரியப் பிறந்து, உடம்பு புரட்டி, இழுத்து இழுத்துத் தவழ்ந்து, தலைவாசல் தூணைப் பிடித்துக்கொண்டு எழுந்து நின்று நடக்கப் பழகி, இன்றைக்குப் பதினைந்து பதினாறு வயதான பையன் ஒருவன், 'எனது பாட்டியைச் சிக்காகோவுக்கு கூட்டிக்கொண்டு போகிறேன்,' என்று வாய் கூசாமல் சொல்கிறான்.

னார்கள்.

அப்பொழுது சிறிதாக இருந்த யாழ்ப்பாண நகரமே சரிவரத் தெரியாத நான் எப்படி நாவலப்பிட்டிவரை சென்று வாத்தியார் வேலை பார்ப்பது என்று சில பெரியவர்கள் கூடி 'மந்திராலோசனை' நடத்தினர். அவர்களின் தீர்ப்பின்படி, ஒரு உறவினர் என்னை அழைத்துக் கொண்டு கொழும்பு ரயிலில் வந்து, மாஹோ புகையிரத நிலையத்தில் இறங்கி, அங்கிருந்து கொழும்பு - கண்டி ரயிலில் ஏறிப் பேராதனைச் சந்தியில் இறங்கினார். என்னைப் பொறுத்த வரையில் அன்று அதுவே மிகப் பெரிய சாதனை. அதற்குமேல் அவருக்கு வழி தெரியாது. நாவலப்பிட்டியில் இருந்து பேராதனைச் சந்திக்கு வந்த இன்னொரு உறவினர் என்னைக் கையேற்றுக் கண்டி - புதுளை ரயிலில் ஏற்றிக் கொண்டு வந்து நாவலப்பிட்டியில் சேர்த்தார்.

பிற்காலத்தில், எனக்குத் தெரியப் பிறந்து, உடம்பு புரட்டி, இழுத்து இழுத்துத் தவழ்ந்து, தலைவாசல் தூணைப் பிடித்துக் கொண்டு எழுந்து நின்று நடக்கப் பழகி, இன்றைக்குப் பதினைந்து பதினாறு வயதான பையன் ஒருவன், 'எனது பாட்டியைச் சிக்காகோவுக்கு கூட்டிக்கொண்டு போகிறேன்,' என்று வாய் கூசாமல் சொல்கிறான். எனது நாவலப்பிட்டி முதலாவது பயணத்தை நினைவில் வைத்துக் கொண்டு, 'எப்படியப்பா போவாய்? சிக்காகோவுக்கு வழி தெரியுமா?' என்று அப்பாவித்தனமாகக் கேட்டால் சிறுவன் சிரிக்கிறான். சிரித்துவிட்டு, 'சிங்கப்பூரிலும் ஹோங்கொங்கிலும் நான்சிறி அடுத்த

லாண்டிங் சிக்காகோதான். இதில் உங்களுக்கு என்ன கஷ்டம் அங்கிள்?' என்று திரும்பவும் கேட்டுச் சிரிக்கிறான்.

முதலில் நாவலப்பிட்டி கதிரேசன் தமிழ் பாடசாலையில் பணிபுரிய வாய்ப்புக்கிடத்தது. அந்தப் பாடசாலையில் ஐந்தாம் வகுப்பு வரைதான் கற்பிக்கப்பட்டது. அதன் தலைமை ஆசிரியராக திரு. சின்னத்துரை என்பவரும் உதவி ஆசிரியர்களாக திருவாளர்கள் சபாரத்தினம், முத்துத்தம்பி, கந்தவனம், காசிநாதன், திருமதி தங்கேஸ்வரி, செல்வி சிவபூஷணம் ஆகியோரும் இருந்தார்கள். கதிரேசன் பாடசாலையில் ஒரு வருடம் கடமை ஆற்றிய பின்னர் என்னைக் கதிரேசன் கல்லூரிக்கு மாற்றினார்கள்.

நாவலப்பிட்டியில் ஆசிரியப்பணி புரிந்த காலத்தில், எழுத்தாளன் ஆகவேண்டும்

ருந்தது போலும். அந்தக் காலகட்டம்தான் சில்லையூர் செல்வராசன் வீரகேசரியில் பணிபுரிந்த காலமாய் இருக்கலாம் என்று நினைக்கிறேன்.

எனக்கு இருப்புக் கொள்ளவில்லை. தெருவில் இறங்கிக் கத்த வேண்டும் போலிருந்தது. வானத்தில் எழுந்து பறக்கவேண்டும் போலிருந்தது. யாரையாவது வழிமறித்து, எனது கவிதையைப் படித்தாயா இல்லையா என்று அறைய வேண்டும் போலிருந்தது.

இது நிகழ்ந்தது 1955ல் சரியாக அறுபது வருடங்களுக்கு முன்னர்!

அந்த நாட்களில் நாவலப்பிட்டியில் அம்பக முவ வீதியில் ஒரு தமிழ்ப் புத்தகக்கடை இருந்தது. ஆது ஒரு பெரிய கடை. தமிழ் நூல்கள் நிறைய இருந்தன. கடையின் பெயர் ரூபகம் இல்லை. நான் கடைக்குப் போனால் இரண்டு தமிழ் நூல்களை எடுப்பேன். ஒன்றை அங்கேயே வைத்து அவசரமவசரமாகப் பக்கங்களைத் தட்டித் தட்டி நுனிப்புல் மேய்வேன். படித்த நூலைத் திரும்ப அலுமாரியில் வைத்துவிட்டு, இரண்டாவது நூலுக்குப் பணம் கொடுத்துவிட்டு வருவேன். இதைக் கடை முதலாளி கவனித்திருக்கிறார். அவருடைய பெயர் மகாலிங்கம். அவர் ஒரு நல்ல மனிதர். சின்ன வயதிலேயே நான் ஆசிரியராகப் பணிபுரிவதால், அவருக்கு என்னில் ஒரு 'இது'. இந்த 'இது'வுக்கு அன்பு பாசம் இரக்கம் என்று அர்த்தம். ஒரு நாள் வழக்கம்போல ஒரு நூலைக் கொஞ்சம் படித்துவிட்டுத் திருப்பி வைக்கப் போனேன். மகாலிங்கம் என்னைக் கூப்பிட்டு, "விரும்பினால் அந்தப் புத்தகத்தை வீட்டுக்குக் கொண்டுபோய் படித்துவிட்டு நாளைக்குக் கொண்டுவந்து தாருங்கள். எந்தப் புத்தகத்தையும் என்னிடம் சொல்லிவிட்டுக் கொண்டுபோய்ப் படித்து விட்டுத் திருப்பித் தரலாம். அழுக்குப் படாமல் கசங்காமல் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள். பணம் வேண்டாம். இந்த இளமையான வயதில் படிக்காமல் வேறெந்த வயதில் படிப்பது?" என்றார். அவருடைய அன்பையும் பண்பையும் பார்த்து எனக்கும் அவரில் ஒரு 'இது'. இந்த 'இது'வுக்கு மதிப்பு மரியாதை என்று அர்த்தம்.

இந்தப் புத்தகக் கடைக்குப் போய் வந்ததில் சந்திரன் என்றொரு இளைஞன் அறிமுகமானார். ஒருநாள் அவரிடம், "தமிழ் நூல்கள் கிடைக்கூடிய நூலகம் ஏதாவது இங்கே இருக்கிறதா?" என்று கேட்டேன்.

"இருக்கிறதே! எங்கள் வீட்டில் ஒன்று இருக்கிறது," என்றார்.

எனக்குப் புரியவில்லை. நான் அவரை ஒரு மாதிரியாகப் பார்த்தேன். ஊரிலே, "சின்னத்தங்கம், கொஞ்சம் பலகாரம் சுட்டுக் கொழும்பிலே இருக்கிற மகளுக்கு அனுப்ப வேண்டியிருக்கு, உங்களிட்டை இரும்புச் சட்டி ஏதாவது இருக்கா?" என்று பார்வதி கேட்பதும், "ஓமோம் மாமி," என்று சொல்லிச் சின்னத்தங்கம் ஒரு இரும்புச்சட்டியை வேலிக்கு மேலால் தூக்கிக் கொடுப்பதும் நினைவுக்கு வந்தது.

அந்தக் காலத்தில், 'இங்கே யாருடைய வீட்டில் ரேடியோ இருக்கிறது' என்று நான் கேட்க, அவர், 'எங்கள் வீட்டில் இருக்கிறது' என்று சொல்லியிருந்தாலும், அந்தப் பதில்

தொடர்தல் 113ம் பக்கம்



**நிலையான சொத்துக்களை வாங்க, விற்க அழைக்க வேண்டிய உங்கள் வீடு விற்பனை முகவர் சுகுமாரன் சின்னையா (சுகு)**

**Sugumaran Sinniah**

Chartered Real Estate Broker

திருப்பதியான இல்லம்  
ஆனந்தான வாழ்க்கையின் அடிப்படை !

**Direct : 514.299.3186**

email: seranvib@hotmail.com Office : 514.529.0454 Fax : 514.525.4557

ROYAL DE MONTRÉAL 2013 INC.

4372, Papineau, Montréal, Qc, H2H1T5



# கதிரேசனில் ஆசிரியர்...

112ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பொருத்தமானது. நூல் நிலையம் அல்லது வாசகசாலை என்பது ஊருக்கு ஒன்று, நகரத்திற்கு ஒன்று இருப்பதே அந்தக் காலத்தில் பெரிய காரியம். சரி, வீட்டுக்கொன்று என்றால் சமையலறை, சாமியறை, வரவேற்பறை என்று ஏதாவது இருக்கலாம். வீட்டுக்கு வீடு வாசகசாலை இருந்தால் அறிவில் நாங்கள் எங்கேயோ போயிருப்போமே!

சந்திரனுக்கு எனது கேள்வி விளங்கவில்லை போலும். எனது கேள்வியைத் தெளிவாகச் சொல்ல விரும்பினேன். "புத்தகங்களை இரவலாக எடுத்துக் கொண்டு போய், படித்துவிட்டுத் திருப்பிக் கொடுக்கக்கூடியதாக 'லைபறரி' என்னும் வாசகசாலை ஏதாவது இங்கே இருக்கிறதா? என்று கேட்டேன்," என்றேன்.

"அதுதான் சொன்னேனே. எங்கள் வீட்டிலும் ஒரு நூலகம் இருக்கிறது. அதில் நீங்களும் உறுப்பினர் ஆகலாம். நூல்களை இரவலாகப் பெறலாம்," என்றார்.

ஓஹோ! இந்தச் சந்திரன் ஒரு வசதியுள்ள பெரிய குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர் போலும். இவருக்கு முந்திய பாட்டன், பூட்டன், கொப்பாட்டன் போன்ற தலைமுறை பெரிய செல்வந்தர்களாக இருந்திருக்கலாம். ஏன், அரசன், இளவரசன் போன்றோரின் வம்சத்தில் வந்தவனாகக்கூட இருக்கலாம். நூல் நிலையம் ஒன்றை வீட்டிலேயே வைத்துச் சேவை செய்வது என்பது சாமான்யப்பட்ட சாதனையா?

எனக்குச் சந்திரனில் ஒரு மரியாதை ஏற்பட்டது. சந்திரனுடைய தபால் முத்திரை அளவு புகைப்படம் ஒன்று எனது மனதின் மேல் வரிசையில் மதிப்புடன் ஒட்டப்பட்டது.

"உங்கள் வீட்டு நூலகத்தில் நான் உறுப்பினர் ஆகலாமா?" என்று கேட்ட நான், அப்பொழுதே அவருடன் அவருடைய வீட்டுக்குச் சென்றேன்.

வரிசையாகக் கட்டப்பட்ட மிகவும் சிறிய வீடுகளில் ஒன்று அவருடையது. அவருடைய வீட்டு விறாந்தை போன்ற முன்னறையில் ஒரு அலுமாரி இருந்தது. அதனுள் பத்து இருபது நூல்கள் இருந்தன. சந்திரன் அந்த அலுமாரியைத் தொட்டுக்காட்டி, "இதுதான் எங்களுடைய நூலகம்," என்றார். "இங்கே இலக்கியப்பசி உள்ள இளைஞர்கள் சிலர் இருக்கிறோம். இங்கே அவர்களுக்கு போதிய தமிழ்முது பரிமாற 'ஹோட்டல்' எதுவும் இல்லை. அதனால் நாங்கள் நண்பர்கள் சேர்ந்து இதனை ஆரம்பித்தோம். ஒரு முப்பது நூல்கள் வரை இருக்கின்றன. சில நூல்களை நண்பர்கள் கொண்டு போயிருக்கிறார்கள்," என்று மேலும் சொன்னார்.

நான் அலுமாரியைத் திறந்து புத்தகங்கள் சிலவற்றை எடுத்துப் பார்த்தேன். நான் படியாத நூல்கள் சிலவும் இருந்தன. "இதில் எப்படி உறுப்பினர் ஆவது? சந்தாக் கட்டணம் எவ்வளவு?" என்று கேட்டேன்.

"இந்தக் கொப்பியில் நீங்கள் உங்கள் பெயரையும் முகவரியையும் எழுதினால், நீங்கள் உறுப்பினர் ஆகிவிடுவீர்கள். நீங்கள் விரும்பிய நூலின் பெயரை இந்தக் கொப்பியில் நீங்களே எழுதிவிட்டு எடுத்துச் சென்று, படித்துவிட்டுத் திருப்பிக் கொணர்ந்து இதே அலுமாரியில் வைத்துவிட்டுப் போகலாம். உங்களிடம் படித்த புத்தகங்கள் ஏதாவது இருந்தால் அன்பளிப்பாகத் தரலாம்," என்றார். காசு, பணம், துட்டு, 'மணி' எதுவும் அந்த நூலகத்தில் புழக்கத்தில் இருக்கவில்லை.

எனக்குச் சந்திரனில் மென்மேலும் மதிப்பு ஏற்பட்டது. அதன் பிறகும் சில தடவைகள் அந்த நூலகத்திற்குப் போனேன். வேறு சில இளைஞர்களும் அறிமுகமானார்கள். நான் ஆசிரியப் பணியில் இருந்ததால் கொஞ்சம் எட்ட நின்று பழகினார்கள். தன் னலமற்ற அந்த நூலக சேவை எனக்குப் பிடித்திருந்தது.

ஒரு நாள் அந்த நூலகத்தில் 'ஈழச்சுடர்' என்ற கையெழுத்துப் பத்திரிகையைப் பார்த்து, அதைப் பற்றி விசாரித்தேன். அது பெரிய அளவில் 50 - 60 பக்கங்களில் அழகாக அமைந்திருந்தது. கதைகள், கட்டுரைகள், கவிதைகளை கையால் எழுதி அவற்றிற்கு அழகான படங்களும் வரைந்திருந்தார்கள். வருடத்தில் மூன்று நான்கு இதழ்கள் வெளிவருமா. அதனை மட்டக்களப்பில் இருந்த அறிவியல் கழகம் என்ற அமைப்பு வெளியிட்டு வந்தது. பத்திரிகை தயாரானதும் இலங்கையில் யாராவது ஒரு உறுப்பினருக்குக் கழகம் தபால் மூலம் அனுப்பி வைக்கும். அவர் படித்து முடித்ததும் கழகம் குறிப்பிடும் இன்னொரு உறுப்பினருக்கு அனுப்புவார். இப்படியே எல்லா உறுப்பினரையும் சந்தித்துக் கொண்டு கடைசியில் கழகத்திற்குப் போய்ச் சேரும். சுவாரஸ்யமான இந்தச் செய்தி என்னைக் கவர்ந்தது. இதனைப் பற்றிய மேலதிக செய்திகளைச் சந்திரனைக் கேட்டேன்.

"இது ஒரு தரமான ஒழுங்காக வெளிவரும் கையெழுத்துப் பத்திரிகை," என்ற சந்திரன், "வீரகேசரியில் பிரசுரமான 'வானவில்' என்ற உங்களுடைய கவிதைக்குப் பின் நீங்கள் எதுவும் எழுதவில்லையா? 'ஈழச்சுடர்'க்குச் சிறுகதைகள் ஏதாவது எழுதலாமே, அடுத்த வாரம் ஈழச்சுடரின் நிர்வாக ஆசிரியர் வி.சந்திரசேகரன் இங்கே வருகிறார். அவரையும் நீங்கள் சந்திக்கலாம்," என்றார்.

அடுத்த வாரம் சந்திரசேகரன் நாவலப்பிட்

டிக்கு வந்து சந்திரனுடன் தங்கினார். நான் போய் அவரைச் சந்தித்தேன். அவர் கொழும்பில் ராஜகிரியாவில் தமிழ் ஆசிரியராகக் கடமையாற்றுவதாகக் கூறினார். அவர் ஒரு நல்ல மனிதர். மிகவும் பணிவாய் என்மையாய்ப் பேசினார். நான் ஓரடி குனிந்து வணக்கம் சொன்னால், அவர் ஈரடி குனிந்து வணக்கம் சொல்கிறார். நான் ஈரடி குனிந்து வணக்கம் சொன்னால், அவர் தரையில் நெடுங்காண்கிடையாக விழுந்து வணக்கம் சொல்வாரோ என்று பயமாக இருந்தது.

என்னைச் சந்திரசேகருக்கு அறிமுகப்படுத்திய சந்திரன், "இவரை ஈழச்சுடருக்குச் சிறுகதைகள் எழுதும்படி கேட்டிருக்கிறேன்," என்றார்.

"வேண்டாம்," என்றார் சந்திரசேகரன். "ஈழச்சுடர் அகில இலங்கைச் சிறுகதைப் போட்டி ஒன்றை நடத்தப் போகிறது. அதில் கலந்து கொள்ள இப்பவே ஆயத்தமாகுங்கள்.,," என்று அவர் என்னிடம் சொன்னார்.

"அடுத்த 'ஈழச்சுடர்'ல்தான் போட்டி விபரங்கள் வெளிவரப் போகின்றது. அதனால் போதிய அவகாசம் இருக்கிறது. நீங்கள் கட்டாயம் இந்தச் சிறுகதைப் போட்டியில் கலந்து கொள்ளுங்கள். ஏதாவது நூல்கள் தேவைப்பட்டால் நண்பர்களிடம் பெற்றுத் தருவேன்," என்றார் சந்திரன்.

பிற்காலத்தில் பல சிறுகதைகளை எழுதிப் பிரபலமான மட்டக்களப்பைச் சேர்ந்த ம. த. லோறன்ஸ், ஆ. பொன்னுத்துரை, ஆ. தங்கத்துரை, ஆகியோரும் ஈழச்சுடரை வெளியிட்ட இந்த அறிவியல் கழகத்தில் உறுப்பினராக இருந்தார்கள்.

வளரும்...



uthayanan@thaiveedu.com

**மனம் பூரிக்க மங்களகரமான மனையை தேர்ந்தெடுங்கள்...**

வீடு வாங்கவும் விற்கவும் குறைந்த வட்டி விகிதத்தில் மோட்கேஜ் ஒழுங்கு செய்வதற்கும் அழையுங்கள்...

**Ravi. Paramu**  
Broker  
**Direct: 416-262-4176**  
**Bus: 416-298-3200**

முழுநேர வீடு விற்கும் முகவர்  
Over 10 years Canadian Real Estate Experience  
*Best Advice & Services to buy great property*

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage**  
31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6

**MORTGAGE ALLIANCE** **R&R MORTGAGES**  
RIGHT BROKER - RIGHT MORTGAGE (LIC# 12122)

We're here to provide our clients with the best possible financing options available in **Today's mortgage** lending environment . we look forward to servicing your needs.

**RAVI PARAMU AMP**  
Mortgage Agent  
Lic # M11000420  
**Dir: 416-262-4176**

**Our range of Services Include...**

- \* Purchase & Refinance packages
- \* Switch and Transfer
- \* Open/Closed mortgages.

**அனைத்து மோட்கேஜ் தேவைகளுக்கும் அழையுங்கள்**

Win Up To **\*\$100,000** When You Minimize your Mortgage

"The best compliment you can give me is the referral of your family and friends"

Thank you for your trust

5-1801 HARWOOD AVE. N., AJAX ON L1T 0K8 TEL:416-321-0110 FAX:416-321-0150

# கலாபூஷணம் திருமதி. விசாலாட்சி ஹமீத்

**இ**லங்கை வானொலியில் ஓர் அறிவிப்பாளராக அறுபதுகளில் இணைந்து கொண்டவர் விசாலாட்சி குகதாசன்.

கொழும்பு விவேகானந்தா வித்தியாலயத்தில் 5 ம் வகுப்பு மாணவியாக இருந்தபோதே இலங்கை வானொலியின் மாணவர், மற்றும் பாலர் நிகழ்ச்சிகளில் பங்கு பற்றும் வாய்ப்பு பெற்றவர் இவர்.

இவருடைய வகுப்பாசிரியர் இலங்கை வானொலியின் பாலர் நிகழ்ச்சியை வாரா வாரம் நடத்திக் கொண்டிருந்தார். தனது மாணவர்களையும் அந்த நிகழ்ச்சியில் பங்கேற்க செய்வார். விசாலாட்சி அப்போது சங்கீதமும் பயின்று கொண்டிருந்தமையால் இந்த ஆசிரியர் மூலம் வானொலியில் பாடுவதற்கும் அந்த மாணவ வயதிலேயே வாய்ப்பு கிடைத்தது. பாலர் நிகழ்ச்சியில் மாணவர்களுடன் மாணவராய் கலந்து கொள்ளாமல் தனியாக ஒலிவாங்கி முன் உட்கார்ந்து பாடும் வாய்ப்புக்களை அவருடைய இனிய குரல் வளம் பெற்றுத் தந்தது.

அந்த வளம் நிறைந்த குரலுடனேயே வளர்ந்து நின்றவருக்கு வானொலியின் நாடக நடிகர்களுக்கான குரல் தேர்வுக்குத் தோற்றமளிக்கும் ஆவல் பிறந்தது.

அப்போது அவர் தன்னை எஸ்.எஸ்.சி பரீட்சைக்காகத் தயார் செய்து கொண்டிருந்த காலம். வானொலியின் குரல் தேர்வுக்காகவும் தன்னைத் தயார் படுத்திக் கொண்டார்.

குரல் தேர்வுக்கான நாள் வந்தது.

இலங்கை வானொலியின் தமிழ்ப் பிரிவுப் பணிப்பாளரான கவிஞர் கலாநிதி கே.எஸ். நடராஜா, சில்லையூர் செல்வராஜன் வானொலி நாடகத்துறை பொறுப்பாளர் சண்முகநாதன் (சானா) ஆகியோர் முன்நிலையில், ஆனந்தம், சோகம், அழகை, குதூகலம் என்று நவரசம் பொருந்திய கதாபாத்திரங்களின் குரலில் பேசி, ஆண்களும் பெண்களுமான நிறைய போட்டியாளர்களில் இருந்து வானொலி நடிகைக்கான தேர்வில் வெற்றி பெற்று வானொலி நடிகையானார்.

நாட்டுக்கூத்துக் கலைஞரான வி.வி.வைரமுத்து அவர்களின் 'கோவலன் கண்ணகியை' வானொலியில் ஒலிபரப்பினார் சானா. விசாலாட்சிக்கு நன்றாகப் பாடவும் வரும் என்பதை அறிந்திருந்த சானா கண்ணகி பாத்திரத்தில் பாடி நடிகை இவரையே தெரிவு செய்து கொண்டார்.

கவிஞரும், இலங்கை வானொலியின் தமிழ் நிகழ்ச்சி அதிகாரியுமான கலாநிதி நடராஜா அவர்கள் எழுதிய ஒரு மணி நேர கவிதை நாடகத்தை சானா வானொலிக் காகத் தயாரித்தபோது அதில் பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி, கலாநிதி கே.எஸ்.நடராஜா கவிஞர் சில்லையூர் செல்வராஜன் ஆகியோருடன் இனிய தமிழில் கவிதை மொழி பேசி விசாலாட்சியும் நடிகை உடன் நடிகை மற்ற மூன்று பெரியவர்களினதும் பாராட்டையும் பெற்றுள்ளார்.

இலங்கை வானொலியில் கொடிகட்டி பறந்த இலங்கையர்கோனின் நாடகமான லண்டன் கந்தையாவிலும் விசாலாட்சி நடிகை. சானாவின் தயாரிப்பில் வானொலியில் பிரபல்யம் பெற்றிருந்த லண்டன் கந்தையாவை மேடையேற்றிய பெருமை டைம்ஸ் பாலர் சந்திரனுடையது.

அறுபதுகளில் லயனல் வெண்ட் அரங்கில், பாலர்சந்திரன் அவர்கள் நடத்திய தனிநபர் நாடக விழாவில் இந்த நாடகம் மேடையேறியது. வானொலியில் நடிகை விசாலாட்சியே இதிலும் நடிகை.

யாழ் மகாஜனக் கல்லூரியில் இந்த நாடகம்

1963ல் மேடையேறிய பதியூர் ராணியே விசாலாட்சி குகதாசன் நடிகை கடைசி நாடகமாகவும் இருக்கலாம். ஏனெனில் 1963ல் அவர் திருமதி விசாலாட்சி ஹமீத் ஆகி நிறார்.

எம்.ஏ.ஹமீத் அவர்களை காதலித்துத் திருமணம் செய்து கொண்டவர் இவர்.

இவர்களது திருமணம் 1963ல் நடந்தது. திரு ஹமீத் அவர்கள் ஒரு வர்த்தகர். கெபிட்டல் திரை அரங்கிற்கு முன்னால் ஆமர் வீதியில் (Old Moor Street) இருந்தது அவருடைய வர்த்தக நிறுவனம். விசாலாட்சி அவர்கள் ஒரு வானொலிக் கலைஞர். இசை. வானொலி நிகழ்ச்சி, பகுதிநேர



- தெளிவத்தை ஜோசப் -

என்.எஸ்.எம்.ராமையா அவர்கள் எங்கள் குடும்ப நண்பர் என்று கூறுவார் திருமதி



கம் மேடையேறிய போதும் விசாலாட்சியே பெண் பாத்திரமேற்றிருந்தார்.

இந்த விழாவில் மேடையேறிய இன்னொரு நாடகம் பதியூர் ராணி (1961)

ஓஸ்கார் வைல்டின் Duches of Paduwa என்ற நாடகத்தை தமிழாக்கித் தந்தவர் இ.இரத்தினம் அவர்கள்.

இந்த நாடகத்தில் ஒரே ஒரு பெண் பாத்திரம். அதுதான் பதியூர் ராணி. பதியூர் ராணியாக நடிகை விசாலாட்சி. ஏ.ரி.பொன்னுத்துரை. எஸ்.எம்.ஏ. ஜப்பார், சி.பி.எம். காசிம், ரேடியோ மாமா சரவணமுத்து ஆர்.எஸ்.சோதினாதன் என்று வானொலி நடிகைகளே மேடையேறிய இந்த நாடகத்தின் மற்றைய நடிகைகள்.

அறிவிப்பாளர், வானொலி நாடகம், மேடை நாடகம் என்று கலை உலா வருபவர்.

இந்த காதல் எப்படி அரும்பி, எப்படி வளர்ந்தது என்று வியந்தோர் அநேகம். ஆனாலும் ஹமீது அவர்கள் ஒரு கலைப் பிரியர். கலை ஆர்வலர், வானொலிக் கலைஞர்களின் நண்பர். குறிப்பாக சானாவின் நண்பர். என்.எஸ்.எம்.ராமையாவின் நண்பர், விசாலாட்சியின் மனம் கவர்ந்த காதலர்.

என்.எஸ்.எம்.ராமையாவின் 'ஒரு மின்னல்' வானொலி நாடகம் சானாவின் தயாரிப்பில் மிகவும் பேசப்பட்ட நாடகம். ஒரு பெண், இரண்டு ஆண்கள் என்று முன்றே பாத்திரங்கள். பெண் பாத்திரத்தை வானொலியிலும், மேடையிலும் நடிகை விசாலாட்சி (1961).

விசாலாட்சி ஹமீத்.

என்.எஸ்.எம்.எனது இலக்கிய நண்பர் என்னைப்போலவே பதுளைக்காரர். ஆனாலும் நான் அவரைச் சந்தித்துக் கொண்டது - பழகியது - நட்பானது எல்லாம் தலைநகர் கொழும்பில் தான். அதுவும் பதுளை தெளிவதையில் இருந்து நான் கொழும்பு வந்து சேர்ந்த 1964 க்குப் பிறகே. ஆமர் வீதி அருகே ஒரு இரும்புக் கடையில் தான், கணக்கெழுதுவதாக அவர் என்னிடம் கூறியிருந்தார். 'நாராங்கலை' தேயிலைக் தோட்டத்திலும் அவர் கணக்கப்பிள்ளை. இங்கும் கணக்கப்பிள்ளை. ஆனால் மிகவும் வித்தியாசமான கணக்குகள் இவை இரண்டும்.

தொடர்தல் 117ம் பக்கம்

தமிழ் மக்கள் மத்தியில் முதலில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட ஸ்தாபனம்  
வீடுகள் வியாபார நிலையங்களுக்குத் தேவையான கதவுகள் ஜன்னல்களை  
தரமாகவும், மலிவாகவும் அனுபவம் வாய்ந்தவர்களின் கைவண்ணத்திலும் பெற்றுக்கொள்ள

**Viewtech**  
Windows & Home Improvements

Tel : 416-367-2721 Fax : 416-913-7176  
2721 Markham Road, Unit 34, Scarborough, ON. M1W 1L5



**HomeLife Today**  
Realty Ltd., Brokerage  
Independently Owned and Operated

**WE HAVE A FEW  
SERIOUS BUYERS LOOKING  
FOR HOUSE**

**Homelife Home Warranty Program**  
**Flexible Commission |**  
**Free Market Evaluation**

**BEFORE YOU LIST  
YOUR PROPERTY JUST CALL US  
& PLEASE LET US EXPLAIN  
OUR SERVICES !**

**MORTGAGE CAN BE  
ARRANGED IN MAJOR BANKS**



**\$ 1,750**

**FOR LEASE**

**Bathurst/ Lakeshore**

1+1 Bed Room, 1 Washrooms  
Almost New Living Working Condo, One Bedroom + Den,  
Den Can Be Used As Second Bedroom Or Office



**\$ 1,950**

**FOR LEASE**

**Harmony/Taunton**

4 Bed Room, 3 Washrooms  
This Is A Bright And Well Maintained Detached  
Home Located In A Quiet Neighborhood.



**\$ 2,000**

**FOR LEASE**

**Holsted & Montgomery**

3 Bed Room, 3 Washrooms  
Walkout, Quartz Counter Top In Kitchen, Bath,  
Custom Backsplash, Upgraded Light Fixtures.



**\$ 2,000**

**FOR LEASE**

**Major Mackenzie/ Jane**

4 Bed Room, 4 Washrooms  
Dining Room With Bay Window, Laundry Room  
On Mains, 4 Washrooms, kept In Great Condition



**\$ 2,350**

**Markham And Steeles**

4+1 Bed Room, 4 Washrooms  
These Attach Schedule B To All Other, Deposit Cheque  
Must Be Certified, 10 Post Dated Cheques



**\$ 119,000**

**Lawrence/ Orton Park**

If You Are Looking For A Very Well Established  
Family Business Your Search Is Over. This Restaurant  
Is Surrounded By High Rise Buildings



**\$ 174,900**

**Midland / Lawrence**

3 Bed Room, 1 Washrooms  
Very Spacious 3 Bedroom Condo Apartment! Nice Layout!  
Walking Distance To Shopping, Mosque, Park, Etc



**\$ 389,900**

**Markham / Sheppard**

2+1 Bed Room, 3 Washrooms  
Laminated Flooring On Living, Dining And Dens.  
Upgraded Appliances & Kitchen. Close To All Amenities



**\$ 479,000**

**Gore Rd / Hwy 7**

3 Bed Room, 4 Washrooms  
Nice Deck In The Yard, Master With 5 Pc Ensuite.  
The Common W/R Connected To Other Two B/Rs.



**\$ 699,000**

**Mccowan Rd & Ellesmere Rd**

3+1 Bed Room, 2 Washrooms  
Lovely Bungalow In A Great Family Oriented Neighborhood  
With Walk Out Basement Attached Garage.



**\$ 744,900**

**Salem & Rossland**

4+1 Bed Room, 5 Washrooms  
Hardwood Flr On Main Flr, Stairs & Upper Landing,  
Upgraded Gourmet Kitchen With Island



**\$ 755,000**

**Main St/ 9th Line**

4 Bed Room, 3 Washrooms  
Walking Distance To School, Church, & Park. Beautiful  
Roof Deck (20x20) In Back Yard, Stone Front Interlocking



**\$ 797,000**

**Major Mackenzie Dr/ Mccowan**

4 Bed Room, 3 Washrooms  
Stair Case And Hallway Hardwood Floor, Broadloom In  
Bedroom, Close To All Amenities, Major Highways.



**\$ 999,900**

**South Of Patterson**

4+5 Bed Room, 7 Washrooms  
It Sits On A Serious 3.25 Acre Country Setting In  
Caledon Featuring Private Tree Lined Backyard



**\$ 1,150,000**

**Jane & Lawrence**

Nearly 5000 Sq Feet, Solid Net Cash  
Flow From 5 Year Lease And 18 2 Bedroom Apartments  
Located Centrally With 4 Car Parking.



**Hariharan  
Nadarajah**  
Sales Representative

**Cell: 416-856-4276**  
harisells@gmail.com



**2013 & 2014  
Top 5% GROSS  
SALES COMMISSION**



**Nima  
Hariharan**  
Sales Representative

**Cell: 647-866-2642**  
nimah02@hotmail.com

Not intended to solicit buyers or sellers under contract.

**Office: 416.298.3200**



# PYRAMID GROUP

REAL ESTATE PROFESSIONALS



**\$539,990**

Pickering - Finch/Liverpool  
3+1 Bedrooms, 3 Washrooms  
Basement finished



**\$539,000**

Whitby - Thickson /Taunton  
3 Bedrooms, 3 Washrooms  
Basement finished



**\$565,000**

Ajax- Westney/Rosland  
4+2 Bedrooms, 4 Washrooms  
Basement finished



**\$519,999**

Whitby - Roseland/Gerrard  
4+1 Bedrooms, 4 Washrooms  
Basement finished



**\$389,000**

Oshawa - Ritson/Coldstream  
3 Bedrooms, 3 Washrooms



**\$488,000**

Oshawa - Simcoe/Brittania  
3 Bedrooms, 3 Washrooms



**\$604,900**

Ajax - Westney/Hwy 2  
4 Bedrooms, 4 Washrooms  
Basement finished



**\$599,900**

Pickering - Major Oaks/Brock Rd  
4+1 Bedrooms, 4 Washrooms  
Sep Entrance



**\$599,900**

Whitby - Anderson/Rosland  
4+2 Bedrooms, 4 Washrooms  
Sep Entrance



**\$579,900**

Ajax - Church St/Meekings  
4 Bedrooms, 3 Washrooms  
Basement finished



**\$499,900**

Oshawa - Harmony/Adelaide  
4+1 Bedrooms, 4 Washrooms



**\$539,000**

Oshawa - Taunton/Harmony  
4 Bedrooms, 3 Washrooms



**\$495,000**

Oshawa - Coldstream/Ritson  
3+1 Bedrooms, 4 Washrooms  
Basement finished



**\$589,900**

Oshawa - Grandview St N/Coldstream  
4+1 Bedrooms, 4 Washrooms  
Basement finished



**\$559,900**

Whitby - Darren/Thickson  
4 Bedrooms, 3 Washrooms



**\$429,900**

Oshawa - Ritson/Conlin  
3 Bedrooms, 3 Washrooms  
Basement finished



**\$439,900**

Oshawa - Adelaide/Fleetwood  
3 Bedrooms, 3 Washrooms



**\$439,900**

Oshawa - Taunton/Clearbrook  
4 Bedrooms, 3 Washrooms



**\$550,000**

Oshawa - Grandview St. N/Coldstream  
4 Bedrooms, 3 Washrooms



**\$649,000**

Pickering - Whites Rd/Finch Ave  
4+1 Rooms, 4 Washrooms  
Basement finished W/O & Sep Entrance



**HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage**  
#205-7 Eastvale Drive, Markham, ON L3S 4N8  
**Bus : 905 201 9977 / Fax: 905 201 9229**

Independently Owned and Operated, REALTOR \* Sales Representative



**Uthayan Sivarajah**  
416 301 5555

**Sugaan Sivarajah**  
905 201 0066

**Raj Sivarajah**  
416 843 3333

**SivaKumar Sivarajah**  
416 453 7777

# கலாபூஷணம் ...

114ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

எனக்கு ஆபீஸ் 5 மணிக்கு முடியும். 'எங்களுக்குக் கடை மூட ஆறு ஆறரை அல்லது ஏழுகூட ஆகும்' என்று அவர் கூறியதை மனதில் கொண்டு முதல் முதலாகக் கடையைத் தேடி போனேன்.

படி ஏறி உள் நுழைந்ததும் வரிசையாக மேசை நாற்காலியின் எழுத்து முகங்கள் என்னை ஏறிட்டன. மூன்றாவது மேசை முன் அமர்ந்திருந்தவர் நின்று தன்னை அடையாளப்படுத்தி 'வணக்கம் வாருங்கள்' என்றார்.

அவர் ராமையா அவருக்கு முன்னால் சென்று நின்ற என்னிடம் குனிந்து ரகசியமாக 'கொஞ்சம் பிசி' அமர்ந்திருங்கள் என்றபடி வரிசையின் இடதுபுறம் பார்த்து ஐந்தாவது மேடையில் மேசையில் அமர்ந்திருந்திருந்தவரிடம் ஏதோ கண்களால் பேசினார். பிறகு என்னிடம் 'அவர் தான் ஹமீட் நான் கூறி இருக்கின்றேனே' என்றார்.

எனக்குத் 'திக்'கென்றிருந்தது. பொஸ்ஸும் இதே வரிசைக் கதிரையிலா அதுவும் கடைசிக் கதிரையில் கொழும்பின் அசாதாரண கெடுபிடிக்கு ஈடுகொடுக்க முடியாமல் தடுமாறித் சோர்ந்து போய்க் கிடந்த ராமையாவை வானொலியில் சந்திந்து

கடைக்கு வரச் சொல்லி உத்தியோகம் கொடுத்து ஒரு கௌரவத்துடன் உட்கார வைத்திருக்கும் அன்புள்ளம் கொண்ட மனிதர் இந்த ஹமீது.

இந்த இரும்புக் கடையின் இரும்புகளுக்கு மத்தியில் எனக்குத் தெரிய வந்த இரண்டு நல்லிதயங்கள்.

'வணக்கம் சார் வாங்க... ராமையா சொல்லியிருக்கார்', என்று என்னை வர வேற்றவர் யாரையோ பார்த்தார். அவருக்கு முன்னால் ஒரு கதிரை போடப்பட்டது. குளிர்மானம் வந்தது.

குனிந்து ஒரு புத்தகத்தை எடுத்தவர் எழுந்து நின்று என்னிடம் கொடுத்தார். சானாவின் நடைச்சித்திர நூல் 'பிரியாரி பரமர்' அந்த ஆண்டு வெளியிடப்பட்ட நூல். (1964)

'தெளிவத்தை ஜோசப்புக்கு அன்புடன் ஹமீது' என்று எழுதி கையொப்பமிட்டிருந்தது. அழகான முத்து முத்தான கையெழுத்து ஹமீத் அவர்களுடையது.

விசாலாட்சி குகதாசனுடனான காதலால் வந்ததா கலைஞர்களுடனான இந்த நட்பு அல்லது இந்த நட்புகளால் ஏற்பட்டதா அந்தக் காதல் என்பது எனக்குப் புரியவே இல்லை.

ஹமீத் அவர்களைத் திருமணம் முடித்த பின் வானொலியும், அரங்கும் விசாலாட்சியை இழந்து விட்டிருந்தது.

ஒரு பத்து வருடங்களில் பின் 1972 டாக இருக்கலாம் இலங்கை வானொலியில்



அறிவிப்பாளராக இணைந்து கொண்டார் விசாலாட்சி.

இனிமையும் கம்பீரமும் கொண்ட அவரது குரல் வானொலி ரசிகர்களைக் கவர்ந்து கொண்டதில் வியப்பேதும் இல்லை. இவர் நடத்திய 'முத்து விதானம்' 'பூவும் பொட்டும்' போன்ற வானொலி நிகழ்ச்சிகள் இன்றும் மனதில் நிற்பவை.

எழுபதுகளின் வானொலி பி.எச்.அப்துல் ஹமீதின் உயிர் முச்சாய்த் திகழ்ந்த காலம் அது. அப்துல் ஹமீதும் விசாலாட்சி ஹமீதும் இணைந்தே சில நிகழ்ச்சிகளை நடத்துவதுமுண்டு. விசாலாட்சி ஹமீத் அவர்களை அப்துல் ஹமீதின் மனைவி என்றே

பெரும்பாலானவர்கள் எண்ணிக் கொண்டிருந்தனர். குறிப்பாக வானொலி ரசிகர்கள்.

அன்புச் சகோதரி விசாலாட்சியுடன் விடை பெறுவது உங்கள் அன்பு அறிவிப்பாளர் பி.எச்.அப்துல் ஹமீத் என்று அன்புச் சகோதரிக்கு அழுத்தம் கொடுத்தே நிகழ்ச்சிகளை நிறைவு செய்வார் பி.எச்.

விசாலாட்சியின் முதல் மேடை நாடகம் 'நிதியெல்லாம் நீயே' என்பது. என். நசீருதீன் எழுதிய இந்த நாடகம் 1960ல் மேடையேறியது. இதில் நடித்த விசாலாட்சிக்கு அப்போது வயது 19 தான் என்றாலும் அவர் ஏற்றிருந்த பாத்திரம் ஒரு 60 வயது முதாட்டியினுடையது என்பது குறிப்பிடத் தக்கது.

வானொலி அறிவிப்பாளர், அரங்கியலாளர், பாடகர், நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளர் என்று பன்முக ஆளுமைகள் கொண்ட விசாலாட்சி ஹமீத் அவர்கள் 'ஒலி அலையில் என் நினைவலைகள்' என்ற தன்னுடைய அனுபவங்கள் குறித்த நூலையும் எழுதி வெளியிட்டுள்ளார்.

இரண்டு பெண் இரண்டு ஆண் என நான்கு பிள்ளைகளின் தாயார் இவர். கணவர் ஜனாப் ஹமீதின் திடீர் மரணம் இவரை பெரிதும் பாதித்த ஒரு நிகழ்வு. என்றாலும் வாழ்க்கையை பாதிக்கவிடவில்லை. பிள்ளைகள் திருமணமாகி சிறப்பாக வாழ்கின்றனர்.

விசாலாட்சி ஹமீத் அவர்களின் கலை ஆளுமைகளை கௌரவித்து இலங்கை அரசு 2012ம் ஆண்டு அவருக்கு கலாபூஷணம் விருந்தளித்திருந்தது.



theliwathai.joseph@thaiveedu.com

தாய்லீடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம். விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com

Fax: 416-849-0594 Tel: 416-646-3422



# DEVADAS LAW

## PROFESSIONAL CORPORATION



**Vasuki Devadas**  
**Barrister, Solicitor & Notary Public**  
vasuki@vdlaw.ca

**Real Estate**  
**HST**  
**Tax Law**  
**Family law**  
**Immigration**  
**Business law**  
**Employment Law**  
**Estate Planning and Last Wills**



**Vinayagamoorthy Devadas CPA, CMA, MBA**  
**Barrister & Solicitor**  
devadas@vdlaw.ca

**1415 Kennedy Road, Unit 3 | Toronto, Ontario | M1P 2L6**  
Next to RBC @ Kennedy & Ellesmere

**Tel: (416) 266-1234 | Fax: (416) 266-2000 | www.vdlaw.ca**  
Contacting us should be easy as 1,2,3,4 Just remember "266"

# காப்புறுதி முகவரும் நீங்களும்

காப்புறுதித் திட்டங்களை ஆரம்பிப்பதற்கு முன்பு காப்புறுதி முகவரும் நீங்களும் கவனிக்க வேண்டிய விடயங்கள். அதாவது, ஒருவர் ஏதாவது ஒரு காப்புறுதித் திட்டத்தை பெற்றுக் கொள்வதற்கு முன்பு தெரிந்து கொள்ள வேண்டிய சில முக்கியமான விடயங்கள்.

- உங்களுக்கு எதற்காக ஒரு காப்புறுதித் திட்டம் தேவை என்பதை தீர்மானித்தல்.
- எந்த காப்புறுதித் திட்டம் முதலில் அவசியம் என்பதை தெரிந்து கொள்ளுதல்.
- எவ்வளவு தொகைக்கு காப்புறுதி பெற்றுக் கொள்ளவேண்டும் என்பதைத் தீர்மானித்தல்.
- மாதாந்தம் எவ்வளவு பணம் கட்ட முடியும் என்பதைத் தீர்மானித்தல்.

## நிதித்திட்டமிடல் ஆய்வு:

அடிப்படையாக ஒரு நிதித்திட்டமிடல் ஆய்வு செய்த பின்பு தான் ஒருவரின் தேவைகளைக் கணிப்பிட முடியும். இந்த நிதித்திட்டமிடல் ஆய்வு (FNA - Financial Needs Analysis) ஒரு முக்கிய விடயமாக காப்புறுதி நிறுவனங்களால் கருதப்படுகின்றது.

தற்போது, 'காப்புறுதி முகவர்கள் எல்லோரும் இந்த நிதித்திட்டமிடல் ஆய்வு செய்த பின்பு மட்டுமே காப்புறுதித் திட்டங்களை வழங்க வேண்டும்' என்று, காப்புறுதி நிறுவனங்களாலும் காப்புறுதி முகவர்களை நிர்வகிக்கும் நிதிச்சேவைகளுக்கான ஆணைக் குழுவினராலும் வலியுறுத்தப்படுகின்றனர்.

நிதித்திட்டமிடலும் நிதித்தேவைகளுக்குமான ஆய்வு செய்யும் போது பல விடயங்கள் கருத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டும்.

## நிதித்திட்டமிடலில் மிக முக்கியமான கவனிக்க வேண்டிய 6 பட நினைவுகள்:

- உங்கள் பொருளாதார நிதி நிலையை அறிந்துகொள்ளுதல். அதாவது தற்போதைய வருமானம், தற்போதுள்ள பொருளாதார தேவைகள், தற்போதுள்ள பொறுப்புகள், கடன்கள் எல்லாவற்றையும் கணிப்பிட்டு தெரிந்து கொள்ள வேண்டும்.
- இரண்டாவதாக நீங்கள் பொருளாதார ரீதியாக அடையவேண்டிய இலக்கு என்ன, உங்கள் எதிர்காலத் திட்டங்கள் எவை என்பதை கருத்தில் கொள்ளவேண்டும்.
- உங்கள் வருமானத்தின் 10% வகித்ததை எதிர் காலத்திற்கான தேவைகளுக்கு சேமிப்பில் முதலீடு செய்ய வேண்டும்.
- உயில்(will) தயாரித்துவைத்தல் வேண்டும். ஒரு குடும்பத்தின் முக்கியமானவர்கள் மரணமடைந்தல் அவர்களில் சொத்துக்கள் எவ்வாறு வழங்கப்படவேண்டும், அவர்கள் விரும்பிய விடயங்களை நிறைவு செய்வதற்கு எவ்வாறு பொறுப்பாக நியமிக்க வேண்டும் என்பதைத் தீர்மானித்து ஓர் உயில் தயார் செய்து வைத்திருக்க வேண்டும். சொத்துக்கள் இருப்பவர்கள், செல்வந்தர்கள் மட்டும் உயில் எழுதினால் போதும் மற்றவர்களுக்கு உயில்

அவசியமில்லை என்பது மிகவும் தவறு. எல்லோருமே ஓர் உயில் தயாரிப்பது மிகவும் அவசியமாகும். சொத்துக்கள் இருந்தாலும் சரி இல்லாவிட்டாலும் சரி ஒவ்வொருவரும் சட்டத்தரணி மூலம் ஓர் உயில் எழுதி வைக்கவேண்டும்.

- வாழ்வில் ஏற்படக்கூடிய - எதிர்பார்க்க முடியாத ஆபத்துக்களைப்பாதுகாத்தல். அதாவது, வாழ்வில் எங்கள் காட்டுப்பாட்டுக்குள் இல்லாத விடயங்களை பாதுகாக்க வேண்டும். இவற்றில் முக்கியமானவை.
  - எதிர்பாராத மரணம்.
  - கொடிய நோய்களால் தாக்கப்படுதல்.
  - விபத்துக்களால் அல்லது நோய் வாய்பட்டு வேலைசெய்ய முடியாமமை (வருமான இழப்பு).
  - எங்கள் அடிப்படை தேவைகளை பூர்த்தி

- குடும்பத்தின் அவசர தேவைக்கான பணம் (3 மாதங்களுக்கான குடும்ப செலவுகள்)
- தற்போது இருக்கும் சேமிப்புத் திட்டங்களின் தொகை.
- உங்களிடம் இருக்கும் வேறு சொத்துக்களின் தொகை.
- தற்போது அமுலில் இருக்கும் காப்புறுதித் திட்டங்களின் தொகையும் மாதாந்தக் கட்டுப்பணம்
- மரணச் சடங்கிற்கான செலவுகள்.

இவ்வளவு தகவல்களையும் அடிப்படையாகக் கொண்டு ஒருவரின் நிதித்தேவையைத் தீர்மானிக்க முடியும். ஒருவரின் எதிர்பாராத மரணத்தால் அவரின் குடும்பத்துக்கு ஏற்படக்கூடிய பொருளாதாரத் தேவையை பாதுகாப்பதற்கு ஆயுட்காப்புறுதி அவசியமாகின்றது.

## நிதித்திட்டமிடல் ஆய்வு செய்த பின்பே

காப்புறுதித் திட்டங்களை வழங்க வேண்டும் என்று,

காப்புறுதி நிறுவனங்களாலும் காப்புறுதி

முகவர்களை நிர்வகிக்கும்

நிதிச்சேவைகளுக்கான ஆணைக் குழுவினராலும்

காப்புறுதி முகவர்கள்

வலியுறுத்தப்படுகின்றனர்.

செய்வதற்கு மற்றவர்களில் தங்கி இருக்கும் நிலை ஏற்படுதல்.

இப்படியான எங்கள் கட்டுப்பாட்டில் இல்லாத விடயங்களுக்கு காப்புறுதித் திட்டங்கள் மூலம் பாதுகாப்பினை ஏற்படுத்துதல்.

- ஒவ்வொருவரின் தேவைகளுக்கும் ஏற்றவாறு சரியான காப்புறுதித் திட்டங்களை தெரிவு செய்தல்.

## ஒரு நிதித்திட்டமிடல் ஆய்வு செய்யும் போது தேவைப்படும் தகவல்கள்:

சரியான தகவல்களை காப்புறுதி முகவருடன் பகிர்ந்து கொள்வதன் மூலம் உங்களின் நிதித்தேவைகளை ஓரளவு சரியாகக் கணிப்பிட முடியும்.

- உங்களின் தற்போதைய வருட வருமானம்
- உங்கள் குழந்தைகளின் வயது
- அடமானக் கடனின் தொகை (Mortgage)
- வேறு கடன்களின் தொகை
- குழந்தைகளின் கல்விக்கான பணம்
- குழந்தைகளின் பராமரிப்புக்கான செலவுத் தொகை

றது. அதன் பின்பு எவ்வளவு காலத்திற்கு அந்த பாதுகாப்பு தேவை என்பதை நிர்ணயிக்கவேண்டும். ஆயுட்காலம் வரை தேவைப்பட்டால் ஆயுட்காலம் வரை நீடிக்கும் காப்புறுதி அவசியமாகும். ஒரு குறிப்பிட்ட வருடங்களுக்கு மட்டும் பாதுகாப்பு தேவைப்பட்டால், அந்த குறிப்பிட்ட வருடங்களுக்கு மட்டும் தவணைக் காப்புறுதி பெற முடியும். உதாரணமாக வீட்டுக்கடன் உள்ளவர்கள் அந்த கடன் கட்டி முடியும் வரை பாதுகாப்பதற்கு தவணைக் காப்புறுதி பெற முடியும். அல்லது, வயது குறைந்த பிள்ளைகள் உள்ளவர்கள் அவர்களின் குழந்தைகளின் கல்வி முடியும் வரை தவணைக் காப்புறுதி பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

ஆயுட்காப்புறுதித் திட்டங்கள் ஒருவரின் எதிர்பாராத மரணத்தால் ஏற்படும் வருமான இழப்பை ஈடு செய்வதுடன் அவருக்கு இருக்கும் கடன்கள், மற்றும் அவரில் தங்கி இருப்பவர்களின் எதிர்கால வாழ்விற்கான பொருளாதாரத்தையும் வழங்க முடியும்.

அதேவேளை, ஒருவர் மிகவும் வயதாகி மரணமடையும் போது அவரின் சொத்துக்களைப் பாதுகாப்பதற்கும் பயனளிக்கும்.

## சிறீதரன் துரைராஜா

- ஆயுட்காப்புறுதி முகவர் -



எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக ஒருவர் இல்லாத காலத்தில் அவரின் குடும்பம் பொருளாதார தடங்கல் இன்றி வாழ்வதற்கு மிகவும் அவசியமாகும். ஆயுட்காப்புறுதித் திட்டங்கள் ஒருவர் இறந்த பின்பு மட்டுமே பயனளிக்கும். ஒருவரின் வருமானத்தை அவர் வாழும் போதே பாதுகாப்பதற்கு வருமான இழப்பீட்டுக்கான காப்புறுதித் திட்டங்கள் செய்வதன் மூலம் பாதுகாக்க முடியும்.

ஒருவர் நோய்வாய்ப்பட்டு அல்லது விபத்துக்குள்ளாகி வேலை செய்யமுடியாத நிலை ஏற்படும் போது அவரின் வருமானத்தின் 70% விகிதமான தொகையை காப்பீடு செய்ய முடியும். குறிப்பாக சொந்தமாக தொழில் செய்பவர்கள் - உரிமையாளர்கள் நோய்வாய்ப்பட்டால் அல்லது விபத்துக்குள்ளானால், அவர்களுக்கு வருமானம் இல்லாத நிலை ஏற்பட்டால், அவர்களின் தொழில்களைக் கைவிடவேண்டிய நிலை கூட ஏற்படலாம். இப்படியான நிலை ஏற்படுவதைப் பாதுகாப்பதற்கு வருமான இழப்புக்கான காப்புறுதி செய்வது அவசியமாகும்.

கொடிய நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டு வருமான இழப்பு ஏற்படும்போது, அந்தப் காலகட்டத்தில் ஒரு தொகைப் பணத்தை பெற்றுக் கொள்வதற்கு கொடிய நோய்களுக்கான காப்புறுதி மிகவும் சிறந்தது. நோய்கள் ஏதும் ஏற்படாவிட்டால் கட்டிய பணம் முழுவதையும் மீள்பெறக்கூடிய காப்புறுதித் திட்டமாக இது செயல்படும். கொடிய நோய்களால் தாக்கப்படும் போது ஏற்படும் பொருளாதார நெருக்கடி மிகவும் கொடியதாகவே இருக்கும். நோய்வாய்ப்பட்டிருக்கும் போது ஏற்படும் பொருளாதார நெருக்கடி மன அழுத்தம் ஏற்படுவதற்கு ஏதுவாகின்றது. கொடியநோய்கள் ஏற்படும் போது பொருளாதார நெருக்கடி இல்லாமல் காப்புறுதி மூலம் பணம் கிடைத்தால் அவர்கள் விரைவாக குணமடைவதற்கான சாத்தியக்கூறுகள் அதிகம் இருப்பதாக ஆய்வுகள் காணப்பட்டுள்ளது. கொடியநோய்கள் ஏற்படும்போது பொருளாதார நெருக்கடி இன்றி வாழ்வதற்கு, கொடிய நோய்களுக்கான காப்புறுதி பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.

வாழும் போதே பயன்பெறக்கூடிய காப்புறுதித் திட்டங்களில், நீண்டகால பராமரிப்புக்கான காப்புறுதித் திட்டமும் அவசியமாகும். ஒருவர் நோய் வாய்ப்பட்டு அவரால் அவரது அடிப்படை தேவைகளை செய்ய முடியாத நிலை ஏற்பட்டால் அவருக்கு மாதாந்தம் வருமானம் கிடைக்கக்கூடிய காப்புறுதித் திட்டமே நீண்ட கால பராமரிப்புக்கான காப்புறுதித் திட்டமாகும். ஒவ்வொருவரும் தங்கள் தேவைகளுக்கு ஏற்றவாறும், வருமானத்திற்கு ஏற்றவாறும், மாதாந்தம் கட்டக்கூடிய பணத்துக்கு ஏற்றவாறும் சரியான திட்டங்களை தெரிவு செய்ய வேண்டும்.

sritharan@thaiveedu.com

இறுக்கமான சூழலில் இலகுவான தீர்வு

**Life 100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

சிறீதரன் துரைராஜா

காப்புறுதி முகவர்

MDRT The Premier Association of Financial Professionals

416.918.9771

info@life100.ca



Serving you in two locations

759 Warden Ave., Scarborough, ON M1L 4B5, Tel: 416-830-0386

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6 Tel: 416.321.2500

# காப்புறுதித் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வதற்கும் காப்புறுதி ஆலோசகர்களாவதற்கும் ஒரு நம்பிக்கையான நிறுவனம்

## FREE CLASSES

To Become RESP & INSURANCE ADVISORS

LIFE • CRITICAL ILLNESS • HEALTH & DENTAL • MORTGAGE INSURANCE  
• GROUP BENEFITS • RRSP • RESP  
• DISABILITY INSURANCE • LONG TERM CARE



### Sritharan Thurairajah

Chartered Life Underwriter, Certified Health Insurance Specialist

Direct: **416.918.9771**

Business: **416.321.2500**



**Life 100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

- digi Media -

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6  
Web: www.life100.ca, E-mail: info@life100.ca



**Are you getting Million Dollar advice?**

## கடன் தேவையா?

என்னை அழையுங்கள்  
ரம்போ தர்மலிங்கம்

வீட்டுக்கடன்  
வியாபாரக்கடன்  
முதலீட்டுக்கடன்

வருமான உத்தரவாதம் இல்லாமலே பெற்றுக் கொடுக்கப்படும்

**Residential Mortgages - Commercial Business Loans - Investments**  
**1st and 2nd Mortgages - Private Funds Available**  
**Debt Consolidation - Refinance**  
**No Income Confirmation - No Down Payment Confirmation**  
**Call me for more details...**

**Special Rates: 5 Years Fix Rate: 2.59%\***  
**Variable Rate: Prime - 0.70 = 2.15%\***



### Rambo Tharmalingam

Mortgage Agent

Licence # M08008479

rambo@viafinancial.ca

**647-290-3416 / 416-543-1111**

5200 Finch Ave. E. Unit 302, Scarborough, ON. M1S 4Z5

\*Some conditions apply

**BMO Bank of Montreal**  
For all your mortgage needs



Sivacantharasa (Siva) Thurairatnam  
Mortgage Specialist  
Serving Greater Toronto Region  
BMO Bank of Montreal  
Cell: 416-476-5419  
416-274-2830  
Email: sivacantharasa.thurairatnam@bmo.com

**Mega Financial Group**



உங்கள் அனைத்து விதமான காப்புறுதித் தேவைகளுக்கும்.

Call Now  
**Raj Nadarajah**  
President & CEO  
416-666-1120  
1100 Finch Ave. E., Scarborough, ON M1S 5T6

ஒரு நம்பிக்கையான முகவர்

**Karuna Gopalapillai**  
Real Estate Broker | CEO



Dir: 416.830.8520



**HOMELIFE GALAXY REAL ESTATE LTD.** BROKERAGE  
111 Grangeway Avenue, Suite #301  
Toronto ON, M1H 3E9  
Tel: 416.284.5555  
karuna@homelifegataxy.ca

**Puzzle Solver for your Real Estate needs....**



**Ramanan Ramachandran**  
Broker of Record  
Direct: 416-670-6467



**HomeLife Today** Realty Ltd., Brokerage  
Independently Owned and Operated  
Office: 416-298-3200  
100% Proven Results visit [www.agentram.com](http://www.agentram.com)

**JUST LISTED - EXCLUSIVE**



**IN BOXGROVE AREA**  
3 Years old  
Demi Detached  
aprox 1700 sq  
Upgraded home  
**\$649900**



இம்மாத நிழற்படக் கலைஞர்  
**துரைராஜா ரமேஷ்**  
ரொறன்ரோவில் வாழ்ந்துவரும் வீடு விற்பனை முகவரும் பொறியியலாளரும் பாடகருமான இவர் நிழற்படங்கள் எடுப்பதில் ஆர்வமுள்ளவர். இவரின் நிழற்படங்களிற் சில.

உங்களிடம், நீங்கள் எடுத்த அழகான புகைப்படங்கள் இருக்கின்றனவா? அவற்றை நாங்கள் பிரசுரிக்க விரும்புகிறோம்.  
புகைப்படம் எடுத்தவரின் பெயர், முகவரி, தொலைபேசி இலக்கம், மின்னஞ்சல் என்பவற்றுடன் எடுக்கப்பட்ட காட்சி பற்றிய விபரங்களையும் குறைந்தது 8 நிழற்படங்களையும் [mphoto@thaiveedu.com](mailto:mphoto@thaiveedu.com) என்னும் மின்னஞ்சல் முகவரிக்கு அனுப்பிவைங்கள். நிழற்படங்கள் jpg வடிவத்தில் (format) 5"x7" அளவிற்குக் குறையாமல் 300dpi resolution இலும் இருக்கவேண்டும். நிழற்படங்கள் கணினியில் வரைகலை மாறுதல்கள் செய்யப்பட்டிருக்கக்கூடாது.

**NOW HIRING JOIN OUR DYNAMIC TEAM**



**CHANDRAN RASALINGAM** CHS  
President & CEO



10 Milner Business Court, Suite 707  
Scarborough, ON M1B 3C6  
Dir: 416-909-0400 Bus: 416-321-6000 x400  
[career@inforcelifec.com](mailto:career@inforcelifec.com) [www.inforcelifec.com](http://www.inforcelifec.com)

QUALITY ADVICE YOU CAN TRUST

**YOUR PARTNER IN MORTGAGES**




**Dirresh Krishna**, MBA, CMA, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #W06007487)  
Tel: 416.819.4373  
[accent@rogers.com](mailto:accent@rogers.com)



**Raga Ram**, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #W13000685)  
Tel: 416.579.7533  
[raga\\_ram@yahoo.com](mailto:raga_ram@yahoo.com)